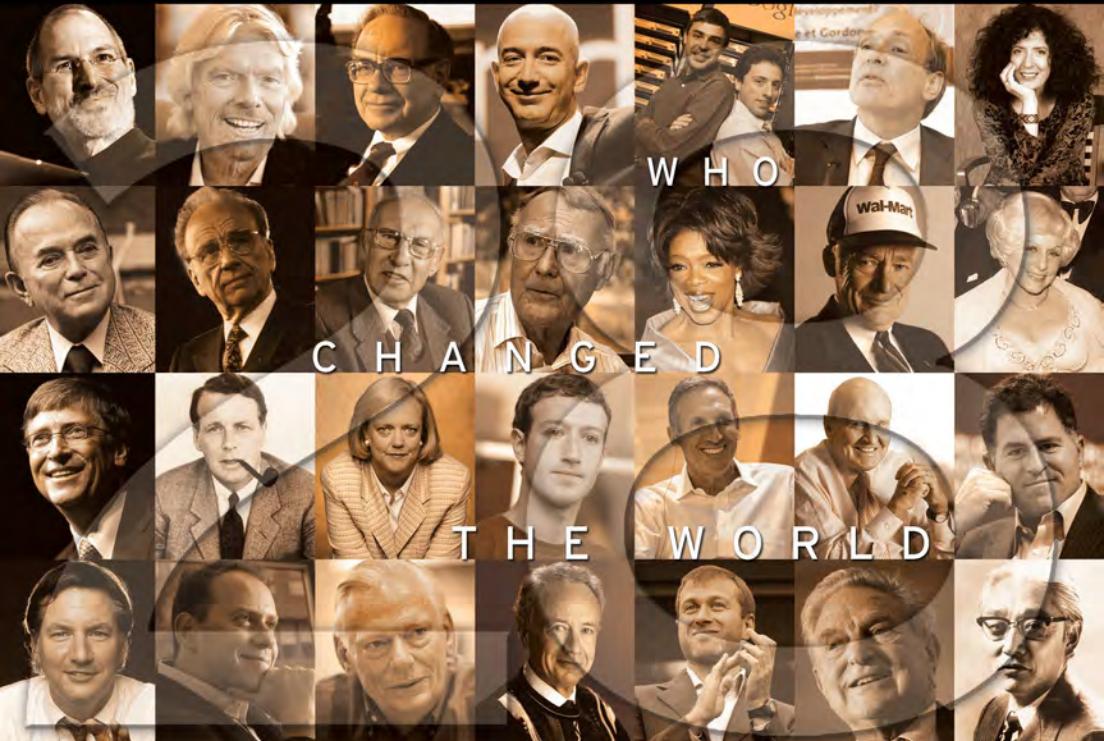


28

ວັຈຈຣີຍະ ຜູ້ພລິກໂລກ

28 BUSINESS THiNKERS



RHYMER RIGBY

ຮຸ່ງການຕໍ່ ຮຸຈົວຮາງຄຸລ ແປລ

28

អ៊ែចនរីយេ
ដូផលិកលោក

28 BUSINESS THiNKERS
WHO CHANGED THE WORLD

RHYMER RIGBY



28 Business Thinkers Who Changed the World

28 อัจฉริยะผู้พลิกโลก

ไฮเมอร์ วิกบี : เมียน

รุ่งานนท์ รุจิรวงกุล : แปล

เล่มมาตรฐานสากลประจานหนังสือ 978-616-515-258-7

พิมพ์ครั้งแรก สิงหาคม 2555

Thai Language Translation copyright © 2012 by Nation International Entertainment Public Company Limited.

Copyright © Rhymer Rigby, 2011

All rights reserved

Published by arrangement with the original publisher, "Kogan Page Limited"

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

วิกบี, ไฮเมอร์.

28 อัจฉริยะผู้พลิกโลก.

แปลภาษา 28 Business Thinkers Who Changed the World. -- กรุงเทพฯ: เมชันบุ๊คส์, 2555.

248 หน้า.

1. บุคคลสำคัญ. 2. ชีวประวัติ. I. รุ่งานนท์ รุจิรวงกุล, ผู้แปล. II. ชื่อเรื่อง.

920

ISBN 978-616-515-258-7

เจ้าของผู้พิมพ์โฆษณา

สำนักพิพิธภัณฑ์เมืองนิรุคต์

บริษัท เฟ็นน อินเตอร์เนชันแนล เอ็ดดูเคนเมเนอร์ จำกัด (มหาชน)

ประธานกรรมการบริษัท สุทธิชัย หยุ่น

รองประธานกรรมการบริษัท เกษชี กาญจนวนิชย์

กรรมการผู้อำนวยการ ศิริพร ขมสุวรรณ

บรรณาธิการบริหาร ดร. วงศ์สิริ สังขวารดี มิยาจิ

ผู้อำนวยการกองบรรณาธิการ/บรรณาธิการเล่ม วิชิตาการ์ ธนาโอฬาร

ผู้อำนวยการอาชีวศึกษา จิราภรณ์ ประจิเดชหล้า

ปัก วรเทพ เสริมอนงค์พันธุ์

รุ่ปเลิ่ม สายจิตร์ ทองนี

กราฟิก กฤษณา แก้วประเสริฐ

พิสูจน์อักษร พวินล ฤทธิ์มนกิจกุล

ประสานงานฝ่ายผลิต ไชติ้อนนนต์ จิตต์สมบูรณ์

ผู้อำนวยการฝ่ายการตลาด สมศักดิ์ ใจฟ้า

ผู้จัดการฝ่ายขายและการตลาด ตรีเทพ ปลากะวงศ์ ณ อยุธยา

ฝ่ายการตลาด นันทawan อุรุณนิมิตกุล

ฝ่ายขาย พึงเจริญ หัสนัย จีบจอหอ วารุณี สุพรรณสาร ชีระยุทธ คำมอยุ มนต์ศรัณย์ พลใหม่ จาชุวรรณ นาคบำรุง

ภาคภูมิ อินตี ฐานปันตัณ จันทร์ปุ่ม สุกี้ลายลักษณ์ อินทศร ภาคพorth เพชรดี

สำนักงาน เลขที่ 1858/123-124 ชั้น 29 ถนนบางนา-ตราด แขวงบางนา เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260 โทรศัพท์ 0-2338-3694-6 โทรสาร 0-2338-3986

www.nationbook.com, nationbook.tarad.com, www.twitter.com/Nation_Books, www.facebook.com/NationBooksFanPage

พิมพ์ บริษัท ดับเบลยูพีเอส (ประเทศไทย) จำกัด 167/5 หมู่ 4 ถนนบางนา-ตราด กม. 29.5 ตำบลบางบ่อ อかもงบางบ่อ

จังหวัดสมุทรปราการ 10560 โทรศัพท์ 0-2313-4405-6 โทรสาร 0-2313-4445

จัดจำหน่ายโดย บริษัท ชีเอ็คดิจิทัลชั้น จำกัด (มหาชน) อาคารที่ชีเอ็คเพฟ ทาวเวอร์ ชั้น 19 เลขที่ 1858/87-90 ถนนบางนา-ตราด แขวงบางนา

เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260 โทรศัพท์ 0-2739-8222, 0-2739-8000 โทรสาร 0-2739-8356-9, www.se-ed.com

ราคา 235 บาท

ผลงานลิขิทธิ์ พ.ศ. 2555 โดย บริษัท เฟ็นน อินเตอร์เนชันแนล เอ็ดดูเคนเมเนอร์ จำกัด (มหาชน)

ห้ามถอดเลียนแบบส่วนใดส่วนหนึ่ง รวมทั้งรัดกีด ถ่ายทอด ไม่ว่ารูปแบบหรือวิธีการใดๆ ด้วยกระบวนการทางดิจิทัลหรือนิรภัย การบันทึก หรือวิธีการใดๆ ก็ตามได้รับอนุญาต

หากพบหนังสือมีบัญชีหายได้ ให้แจ้งผู้ที่ทำซื้อ หรือติดต่อสำนักพิมพ์ โทรศัพท์ 0-2338-3694-6

ແມ່

ເຫລົ່ານັກຄົດຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່
ຜູ້ປະຕິບັດໄລດ້ໃນນີ້ໄປຕລອດກາລ

คำนำสำนักพิมพ์

โลกนี้มีนักธุรกิจมากมาย และมีนักคิดไม่น้อย แต่หากตีกรอบเฉพาะนักธุรกิจที่เป็นนักคิดด้วยจำนวนก็จะลดน้อยลงมาก และหากจะบุ่าว่าเป็นสุดยอดนักธุรกิจที่เป็นนักคิดที่ประสบความสำเร็จระดับโลกและสร้างความเปลี่ยนแปลงขึ้นในโลกได้ ก็แทบจะมีจำนวนให้นับตัวได้เพียงไม่กี่คน คุณนีกถึงชื่อไหนบ้าง

สตีฟ จ็อบส์ ศาสตราของเหล่าสาวก Apple

บิลล์ เกตส์ เจ้าพ่อ Microsoft

ウォーレน บัฟเฟ็ตต์ มหาเศรษฐีเจ้าพ่อหุ้นแห่ง Berkshire Hathaway

เจฟฟ์ เบโซส์ ผู้สร้างตำนาน Amazon

マーク ザックเบอร์เกอร์ ผู้อี้อ瓦แห่งโลก facebook

แจ็ค เวลช ผู้ปฏิรูป GE

จอร์จ ชีคอฟส พอมดแห่งโลกการเงิน

ฯลฯ

มีหนังสือมากมายที่เขียนถึงผู้คนเหล่านี้ ส่วนใหญ่จะจัดกราดรายอยู่ในหนังสือหลายเล่ม บางเล่มเพียบไปด้วยข้อมูลและรายละเอียด ข้อดีคือผู้อ่านจะได้ข้อมูลเชิงลึกที่รอบด้าน แต่ก็ต้องใช้เวลามากพอๆ กันให้ครบทั้งหมด

หนังสือ 28 อัจฉริยะผู้พลิกโลก เล่มนี้ รวบรวมเรื่องราวข้อมูลของผู้คนที่เป็นสุดยอดนักธุรกิจและนักคิดที่สร้างสรรค์ผลงานความสำเร็จแบบพลิกโฉมจำนวน 28 คน มาไว้ในหนังสือเล่มนี้

คุณจะได้รู้จักอัจฉริยะทั้ง 28 คนนี้จากเรื่องราวชีวิตและผลงานการสร้างสรรค์ที่พลิกโฉมของพวกราชา อีกด้านที่นำเสนอเจือคิอ ความเป็นคนธรรมชาติของคนเหล่านี้คุณจะได้เห็นว่า เส้นทางชีวิตของสุดยอดคนเหล่านี้ไม่ได้royด้วยกลีบกุหลาบไม่ได้ราบรื่นด้วยพรหมแดงแห่งความสำเร็จ ทุกคนเป็นมนุษย์ธรรมชาติที่มีบางมุมของชีวิตหนึ่งและน่าเชื่อ ผ่านความล้มเหลว และบางเรื่องราวก็น่าเจ็บปวด แต่สิ่งหนึ่งที่เข้าและเออเหล่านี้มีเหมือนกันคือความมุ่งมั่น ท้อได้ แต่ไม่ยอมแพ้ จึงสามารถสร้างความสำเร็จแบบที่พลิกโฉมได้ทั้งไป

หนังสือเล่มนี้เขียนด้วยภาษาที่อ่านง่าย จำนวนหน้าไม่มาก จึงอ่านจบได้ในเวลาไม่นาน และจะเลือกอ่านเรื่องของใครก่อนก็ได้

หวังว่าเรื่องราวของเขาระและเออเหล่านี้ อาจสร้างแรงบันดาลใจและเติมไฟฝันให้ครูบ้างคนได้ออกเดินทางตามความฝันได้สำเร็จ

ด้วยความปรารถนาดี
เนชันบุ๊คส์

จากผู้แปล

สุดยอดนักคิดคนแรกในเนื้อหาของหนังสือเล่มนี้คือ สตีฟ จ็อบส์ หลังจาก แปลหนังสือเล่มนี้เสร็จไม่นาน ก็มีข่าวที่ทำให้โลกทั้งใบสั่นสะเทือน นั่นคือ สตีฟ จ็อบส์ เสียชีวิต ทำเอาผู้แปลงไปเหมือนกัน เพราะไม่เคยคิดว่าจ็อบส์ จะลาโลกไปแบบกะทันหัน 任何人都ไม่คิดเห็นด้วยอกในหนังตายไปโดยที่ผู้กำกับ ยังไม่ได้ส่งคัด แม้ในช่วงนั้นจะได้ยินข่าวเรื่องอาการป่วยของเขามาก่อน แต่ก็ ยังรู้สึกว่าเขายังเป็นตัวละครที่ยังมีบทต้องเล่นต่อไป แต่หากลับด่วนจากไปเสียก่อน

เช่นเดียวกับนักคิดอีกหลายคนที่มีรายชื่อออยู่ในหนังสือเล่มนี้ ถึงแม้วกว่าเขา บางคนจะไม่ได้อยู่บนโลกใบนี้แล้ว แต่ความสำเร็จ ความล้มเหลว ประสบการณ์ และผลงานของพวกรเขาก็ยังคงสร้างแรงบันดาลใจให้ผู้คนมากมาย บุคคลทั้ง 28 คนนี้ถือเป็นนักคิดและสุดยอดคนของแต่ละแวดวง เราอาจเคยได้ฟังเรื่องราว ของพวกรเขามากมาย ในขณะที่ใครต่อใครต่างนับถือในความพิเศษและความ สำเร็จของบุคคลเหล่านี้ ผู้แปลกลับรู้สึกได้วรับแรงบันดาลใจจาก “ความธรรมดा” ของคนเหล่านี้มากกว่า ความธรรมดากลางบุคคลที่ยิ่งใหญ่เหล่านี้ทำให้เราเห็นว่า พวกรเขาก็เป็นคนปกติ ไม่ต่างจากเราหรือมนุษย์คนอื่นๆ อีกหลายพันล้านคน บนโลก นั่นแปลว่าไม่ว่าคุณจะเป็นนางสาวเปิดหรือนายไก่ที่ไหน ก็สามารถทำ ลิ่งที่ยิ่งใหญ่ได้ไม่ต่างจากพวกรเขามากกว่านี้

สำหรับผู้แปล การอ่านหนังสือเล่มนี้เปรียบได้กับการเดินทาง ได้พบเจอผู้คนซึ่ง ต่างก็มีเรื่องราวชีวิตของตัวเอง เชื่อเถอะว่า แม้แต่คนที่ดูปกติธรรมดาที่สุดก็มัก

จะมีเรื่องราวชีวิตที่ไม่ธรรมดា ผู้เปลี่ยนสีกเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ได้เป็นผู้ถ่ายทอดเรื่องราวดีๆ เหล่านี้ออกมานเป็นภาษาไทย

หากมีข้อผิดพลาดใดในคำแปล ผู้แปลต้องขออภัยไว้ ณ ที่นี่

ขอบคุณทุกๆ อย่าง และทุกๆ คนที่มีส่วนทำให้มีหนังสือดีๆ เล่มนี้ออกมานี้ สายตาชาวโลก

ขอบคุณทุกมิติภาพดีๆ ที่เกิดขึ้นระหว่างทาง

ขอให้สนุกกับการเดินทาง ☺

รุ่งกานต์ รุจิราวงศ์

สารบัญ

บทนำ	อะไรสร้างนักคิดทางธุรกิจผู้อยู่ในญี่ปุ่น?	1
บทที่ 1	สตีฟ จ็อบส์ (Steve Jobs)	11
บทที่ 2	ริชาร์ด แบรอนสัน (Richard Branson)	19
บทที่ 3	华倫·布菲 (Warren Buffett)	27
บทที่ 4	เจฟฟ์ เบโซส (Jeff Bezos)	35
บทที่ 5	คุ้นเคยกับ : เชอร์เกย์ บริน และ แลร์รี เพจ (Sergey Brin and Larry Page)	43
บทที่ 6	เชอร์ทิม เบอร์เนอร์ส-ลี (Sir Tim Berners-Lee)	53
บทที่ 7	อนิตา รอดดิก (Anita Roddick)	59
บทที่ 8	雷耶斯 คร็อก (Ray Kroc)	67
บทที่ 9	รูเพิร์ต เมอร์ด็อค (Rupert Murdoch)	75
บทที่ 10	ปีเตอร์ ดรัคเกอร์ (Peter Drucker)	83
บทที่ 11	อิงวาร์ คัมพราด (Ingvar Kamprad)	91
บทที่ 12	โอบราห์ วินฟรีด (Oprah Winfrey)	99
บทที่ 13	แซม วอลตัน (Sam Walton)	107
บทที่ 14	แมรี่ เคย แอช (Mary Kay Ash)	117
บทที่ 15	บิลล์ เกตส์ (Bill Gates)	125
บทที่ 16	เดวิด ออ吉利วี่ (David Ogilvy)	135
บทที่ 17	เม็ก วิทเม่น (Meg Whitman)	143

บทที่ 18	マーク ザッカเบอร์เกอร์ (Mark Zuckerberg)	153
บทที่ 19	豪厄爾ด ชูลท์ซ (Howard Schultz)	159
บทที่ 20	แจ็ค เวลช (Jack Welch)	169
บทที่ 21	マイケル デル (Michael Dell)	177
บทที่ 22	том ピーターズ! (Tom Peters!)	183
บทที่ 23	リカルド セムラ (Ricardo Semler)	193
บทที่ 24	ヘルプ ケレーハー (Herb Kelleher)	201
บทที่ 25	アンドリュー グローブ (Andy Grove)	209
บทที่ 26	ロマン アブラモヴィチ (Roman Abramovich)	217
บทที่ 27	ジョージ ソロス (George Soros)	223
บทที่ 28	アキコ・森田 (Akio Morita)	231

ບທນໍາ

ວະໄຮສຮ້າງນັກຄົດກາງຊູຮກຈ

ພັຍ່ງໃຫຍ່?

ອີ້ນທີ່ຈິງ “ກວາມສາມາດຮູ່ເນກາຮອມຂັ້ນຮອບຕ້ານ” ປື້ນເປັນລັກຊະນະອຍ່າງໜຶ່ງຂອງຮູ່ເພື່ອຕ ເມອຣີດອົກ¹ ກີ່ເປັນຄຳຕອບແຮກທີ່ໄມ່ເລວນກັບກວດວັບ ແຕ່ໃນກວາມເປັນຈິງ ຍື່ຄຸນພຍາຍາມຫາຄຳຕອບມາກເທົ່າໄໝວ່າ ຄຸນກີ່ຈະຍຶ່ງພບວ່າ ກາຮ່າຄຳຕອບວ່າຂະໄລສຮ້າງບຸຄຄລຸ້ພຶລິກສຖານກາຮົນນັ້ນກີ່ເໝື່ອນກັບກາຮພຍາຍາມຕຽ້ງເຢລລີໃຫ້ ຕິດກັບຝາຜັນນັ້ນແລະກວດ ບາງຄັ້ງຄຸນກີ່ອາຈະສາມາດນິຍາມສິ່ງທີ່ຄົນເຫັນນີ້ທຳອົກມາໄດ້ເປັນຄຳພູດເພີ່ງປະໂຍດເດີຍຫວີ້ອສັນກວ່າ ເຊັ່ນ ອົງວາງ ດັ່ມພາດ² : ນຳສຳໄຕລົມາສູ່ມາລູ້ນ, ວອຣົນ ບັຟເຟຕົດ³ : ລົງທຸນໃນສິ່ງທີ່ເຂົ້າເຂົ້າໃຈຍ່າງດັ່ງແທ້, ອົນຕາ ຮົອດົດົກ⁴ : ອູ້ກົງເພື່ອກາຮເປີ່ຍັນແປ່ລັງລັງຄມ, ພວີ້ອ ໂໂດວິຣີດ ສູລທີ່⁵ : ກາແພຕາມນິຍາມຂອງຊີວິດ ແລະອື່ນໆ ແຕ່ກີ່ໄໝໄດ້ໜ່ວຍຂະໄລມາກັນກັບ

ບາງທີ່ຄົນເຫັນນີ້ຈ້າຈທຳບາງຍ່າງທີ່ແປລກແຫວກແນວ ຩີ້ອທຳສິ່ງທີ່ນ່າຈະເຫັນໄດ້ໜັດແຕ່ກົງມອງຂ້າມໄປຈຸນກວ່າເຫດຖາກຮົນນັ້ນຈະເກີດຂຶ້ນ ຕ້ວອຍ່າງເຊັ່ນ ຈຸດຂາຍຂອງແມວີ ເຄຍ⁶ ແລະ ດື່ອ ກາຮທີ່ເຂອມອບໂອກາສໃຫ້ແກ່ຜູ້ໜົງ ປື້ນທີ່ອື່ນໄມ່ມີເຫັນ ບາງຄັ້ງຄົນເຮັກຄັ້ນພບວິທີກາຮທຳສິ່ງເດີມາ ໃນຮູ່ປະແບບໃໝ່ໆ ອູ້ເກີລໄມ່ໄດ້ເປັນເສີ່ງເອັນຈິນເວຼອຣັ້ນແຮກໃນໂລກ ແຕ່ກີ່ດີກວ່າເສີ່ງເອັນຈິນຫລາຍເວຼອຣັ້ນທີ່ອອກມາກ່ອນໜ້າມາກມາຍນັກ ບາງຄັ້ງຄົນເຮັກໄມ່ໄດ້ສຮ້າງສຽງຄະ່ໄຮເປັນຄນແຮກ ເສມອໄປເຮົຍ ຄຣົອຄ⁷ ໄນໄດ້ເປັນຄນວິເຮີມແນວວິດຮ້ານແມັກໂດນລັດຂຶ້ນນາມເປັນຄນແຮກ ແລະ

แม็คโคนล์ด์ก์ไม่ใช้ร้านอาหารแบบหลายสาขาที่ร้านแรกของเขาก็ และเมื่อเปลี่ยนไป เทียบกับเอริสต์ อย่างที่ผู้คนชอบเอาไปเทียบกัน แน่นอนว่ารูเพร์ต เมอร์ด็อกก์คงไม่ใช้เจ้าพ่อสื่อคนแรกที่เล็งเห็นศักยภาพและอำนาจของธุรกิจสื่อแน่นอน

คุณจะตระหนักในที่สุดว่า แม้คุณจะสามารถรวมคุณสมบัติต่างๆ ที่น่าจะทำให้นักธุรกิจคนหนึ่งก้าวจากความสำเร็จธรรมชาติ ไปสู่ความสำเร็จขั้นพลิกโฉม วงการหรือเปลี่ยนโลกได้ ก็ถูกมาเป็นหน้ากระดาษ ก็จะไม่มีองค์ประกอบวิเศษใดๆ ในรายการเหล่านั้น บทวิจารณ์หนังสือชิ้นหนึ่ง เรียนโดย 皮 เจ โอบรูค ในปี 1987 ได้กระแทกแಡกตันไว้อย่างสนุกสนานว่า “คนพากนี้ก็แค่ผู้จัดการวัยละอ่อนไร้มีอ้อ ทุกคนต่างกันหนึ่งหนังสือ *Iacocca: A Biography*⁹ ไว้ที่ซอกแขน คนละเล่น ความลับอยู่ในนั้นแหละ แม้แต่พากเสียงก็รู้สึกว่า “คนพากนี้ก็แค่ผู้จัดการจะไม่ความลับได้” โอบรูคถูกใจออกอคคากายอย่างเปิดเผย ดังที่เขาได้พร้อมนาถึง “ออกอคคากาต่อจากนั้นอีกสองสามบรรทัดว่าเป็น “คนจำแล็ปภาคดี ที่เย่อหยิ่ง คงแต่กอบโกยผลประโยชน์จากคนอื่น” แต่เขาก็ยอมยกประเด็นสำคัญประเด็นหนึ่งซึ่งมักถูกลืมมาให้คิดกัน นั่นคือ สวนใหญ่เคล็ดลับสู่ความสำเร็จนั้นมักจะไม่มี หรือไม่เคล็ดลับที่ว่านั้นก็เห็นได้ชัดเดียวนี้ไม่ใช่เคล็ดลับเลย

แน่นอนครับว่า รายชื่อพากนี้เราภายนอกนัดขึ้นมาได้ เหมือนอันดับร้อยเพลงอิตติดชาร์ต หรือร้อยอันดับหนังหรือหนังสือดี นอกจากเจ้าประจามีติดอันดับตลอดกาลแล้ว คุณสามารถ殃ยังได้เสมอว่าควรจะเอกสารนี้ออก ควรจะเอกสารนั้นเข้า แล้วก็จะมีกรณีของพากที่เกือบหลุดไปเข้ามาเสียบแทน ในหนังสือเล่มนี้เราจะยึดเกณฑ์ง่ายๆ คือ คนคนนั้นจะต้องเป็นผู้พลิกเกมที่มีส่วนสำคัญในการเปลี่ยนโฉมวงการธุรกิจมาอย่างยาวนานและต่อเนื่อง และบางครั้งถึงขั้นพลิกโลก

หลักเกณฑ์ที่เรายึดนี้อาจจะดูกว้างไปสักหน่อย ถึงขนาดต้องรวมเอกสารผู้หนึ่งซึ่งดูเป็นพากวิชาการจากที่สุดเข้าไปด้วยนั่นคือ ทีม เบอร์เนอร์ส ลี ด้วยความที่

ชาวยุคเนี้ยเป็นผู้ที่อยู่เบื้องหลังโลกเว็บไซต์ (www) เราจึงพูดได้เต็มปากเต็มคำว่า เขาคือผู้ที่เปลี่ยนโลกธุรกิจและชีวิตของทุกคนบนโลกโดยแท้จริง แน่นอนครับ ว่าการใช้เหตุผลทำงานของนักธุรกิจและนักบริหาร ถ้าหลักเกณฑ์ของเรากล่าวกันไป เราอาจ จะต้องรวมเข้าทั้งนักการเมือง ศิลปิน และคนอื่นๆ เข้ามาด้วย แต่เบอร์เนอร์ส-ลี มีชื่ออยู่ในรายชื่อของเรา เพราะเขาเป็นคนที่พิสูจน์ว่าการธุรกิจโดยตรง แต่ การให้เหตุผลในลักษณะนี้อาจจริงน้อยลงในกรณีของอนิตา รือดดิก มีหลายคน ที่สร้างอาณาจักรทางธุรกิจขนาดมหึมากว่าเออหลายเท่า แต่ไม่ได้ประสบความ สำเร็จเหนือคนอื่น แต่เขอเป็นคนแรกที่ผสมผสานธุรกิจและจริยธรรมไว้ด้วยกันใน รูปแบบที่ดึงดูดความสนใจคนส่วนใหญ่ได้ และการกระทำดังกล่าวก็ส่งผลให้ เขอกลายเป็นผู้มืออิทธิพลต่อโลกมากที่สุดคนหนึ่งในแวดวงธุรกิจ

รายชื่อที่เราทราบไว้ในหนังสือเล่มนี้ออกจะเน้นไปทางสหัส琉璃ิกาเป็น ส่วนใหญ่ ซึ่งก็ไม่น่าแปลกใจนัก เพราะศตวรรษที่ยี่สิบ - อันเป็นศตวรรษแห่ง โลกธุรกิจสมัยใหม่ - ก็เป็นยุคทองของสหัสฯ อยู่แล้ว การเปลี่ยนแปลงสำคัญๆ ในโลกธุรกิจ ตั้งแต่การเปลี่ยนจากระบบใช้เครื่องจักรแทนแรงงานมนุษย์ไป เป็นการกระจายงาน(jàng plí)ตสู์โลกดอทคอม และวิกฤตการณ์ทางการเงิน ครั้งใหญ่ ล้วนเกิดขึ้นในสหัสฯ ทั้งสิ้น ในช่วงเกือบหนึ่งร้อยปีที่ผ่านมา กลุ่มคนที่ ร่วมร้ายและเก่งกาจที่สุดในโลกธุรกิจส่วนใหญ่เป็นชาวอเมริกัน ถ้าหนังสือเล่มนี้ ตีพิมพ์ขึ้นในปี 1911 บุคคลส่วนใหญ่ที่จะกล่าวถึงคงจะกล่าวเป็นชาวอังกฤษ หรือถ้าพิมพ์ขึ้นอีกสักร้อยปีจากนี้ บุคคลในหนังสือคงจะเป็นคนจีนหรือคนอินเดีย ไปเสียค่อนเล่ม

อีกเหตุผลหนึ่งน่าจะมาจากธรรมชาติของทุนนิยมแบบแบ่งโกล-แซกซอนที่ทำให้ เกิดผู้ท่องอิทธิพลจำนวนมาก ระบบทุนนิยมที่ใช้ในสหัสฯ มีลักษณะเด่นสอง ประการที่ทำให้แตกต่าง ประการแรกคือ ผู้คนจะได้ทุกสิ่ง และนี่คือสิ่งที่สร้าง ยิ่งที่นำไปสู่ความบูชากว่าใคร เพราะคนเหล่านี้เปรียบเสมือนนักทุนนิยมในฝันของ อเมริกันชน ในที่อื่นๆ เช่น ยุโรปหรือญี่ปุ่น ก็มีนักธุรกิจผู้ทรงอิทธิพลเช่นกัน แต่

ພວກເຂົາດູຈະອູ່ແບບເງິນບາ ມາກກວ່າ ແລະ ມີວັດນອຽມແບບໄໝ່ແປ່ງແຍກແລະຮວມກຸລຸ່ມກັນມາກວ່າ (ປະເທດອັງກຸນອູ່ຕ່າງລາງໆ ແນວດ) ປະກາດທີ່ສອງຄືອ ຮະບບທຸນນິຍມຂອງສຫຮູ່ ຍັງປົວແບບສຸດຍອດອີກດ້ວຍ ໂດຍເນັພາຍອ່າງຍິ່ງເມື່ອ ເປົ້າຢັບເຫັນກັບປະເທດນີ້ປຸນ ຕັ້ນແບບແນວຄົດຕ່າງໆ ໃນອະນຸມາຈະນາໄວໄປໄວ ແລ້ວ ກົມື່ແນວຄົດໃໝ່ໆ ຜຸດຊື່ນແທນ ຜຶ່ງກົດສ້າງເສີໂໝ່ໃໝ່ໆ ຂຶ້ນມາອີກ ປັຈັຍເຫັນນີ້ເປັນທັ້ງຈຸດແຂງແລະຈຸດອ່ອນໃນເວລາເດືອນກັນ ແຕ່ຮະບບທຸນນິຍມໃນລັກຜະນະນີ້ມັກສ້າງເສີໂໝ່ໃໝ່ໆ ຂຶ້ນມາໄດ້ມາກວ່າຮະບບທຸນນິຍມໃນຮູບແບບອື່ນໆ

ດ້າກາດຕັດສິນຈາກກາງກະທໍາວ່າ ໄຄຣເຂົ້າຂ່າຍເປັນຜູ້ພລິກເກມນັ້ນຍາກເກີນໄປ ທໍາໄໝເວາໄມ່ລອງດູຈາກດ້ານລັກຜະນະນີ້ສັບແກນບ້າງ ດ້ວຍຍ່າງເຫັນ ເວົາຈົດວ່າກາງຈະເປັນຄົນທີ່ມີຄວາມຄົດຍິ່ງໃໝ່ຖານຄຸງກິຈໄດ້ນັ້ນ ດູນຕ້ອງລາດນາກໆ ໄນຕ້ອງສົງສັບແລຍວ່າຄົນເຫັນນີ້ບ່າງຄົນກົດລາດນາກຈົງໆ ໂດຍເນັພາຍອ່າງຍິ່ງພວກທີ່ອູ່ໃນອຸດສາຫກຮ່ວມລາດໆ ໄນວ່າຈະເປັນຄຸ້ມຸ້ງກ່ອຕັ້ງກຸງເກີລ, ປິລລີ ເກຕັບ ອົບສົດີພ ຈົອບສ ລ້ວນເປັນພວກທ້າກະທີທັ້ງນັ້ນ ແຕ່ຄວາມລາດກີ່ໄນ້ໃຫ້ປັຈັຍຫລັກເສມອໄປ ອຍ່າງທີ່ຄົນມັກພຸດວ່າ ອຸດກິຈສ່ວນນາກໄມ້ໄດ້ເປັນເວື່ອງຢູ່ຍາກຫັບຫຼັນເໜືອນສ້າງຈວດ ກົງຈົງອູ່ ໃນຫລາຍວ່າງຄົນທີ່ປະສົບຄວາມສໍາເຮົາສູງອ່ານໄດ້ຄະແນນຄວາມລາດທາງອາຮມົນສູງ ແຕ່ອາຈຈະໄມ້ໄດ້ທັງດີເລີຄເລືອ ອຍ່າງທີ່ເຫຼວ່າວິວ “ໃຫ້ທຳອຸດກິຈໄໝໄດ້ເປົ່າຕັດສົມອັກຫຼັອຍ ໃຫ້ມ້ຳລະ?” (Rigby, 2004)

ໃນດ້ານພື້ນເປົ້າເຫັນກັນ ເຮັດມັກຈະຄົດວ່າຜູ້ຍິ່ງໃໝ່ຢູ່ໃນຍຸ້ນຂອງເວາ ດ້ານໄໝເກີດມາບັນກອງເງິນກອງທອງກີ່ຕ້ອງກະເສີອກກະສົນດີ່ນຮັນມາຈາກຄວາມແຮ່ນແດ້ນ ຜຶ່ງບ່າງຄຮັກກີ່ໃໝ່ ໂອປຣ້າໜ ວິນພຣີຍ¹¹ ໂດຍຶ້ນມາໃນສພາພແວດລ້ອມທີ່ຍາກລຳບາກໃນທາງດອນໃຕ້ ໃນຂະນະທີ່ຄົນອື່ນໆ ໃນໜັງສື່ອເລີມນີ້ ເວົາຈົດໄດ້ເຕີມປາກວ່າເປັນພວກຄົບຫຼັນເງິນຫຼັນທອນມາເກີດ ແຕ່ກົມື່ຄົນຈຳນວນພອງ ກັນທີ່ມາຈາກຫຼັນກົດລາງ ນັກຄົດທີ່ຍິ່ງໃໝ່ ຕ່າງມາຈາກຫຼາຍພື້ນເພ ໂຮເບີຣີຕ ເພສດຕັນແຮງບີບີສີ ເຄຍພຸດເວີ່ອງ “entrepreneur’s wound” (ບາດແພດຂອງຜູ້ປະກອບກາງ) ຜຶ່ງເສັນວ່າ ສູວິວຫຼັງເດືອກທີ່ຂມ້ຳ ຜຶ່ງຜູ້ຄົນມັກພຍາຍາມຫັກໜີ ອາຈເປັນຍຸ້ນແຈສູ່ຄວາມສໍາເຮົາໄດ້ ຜຶ່ງກົມື່ສ່ວນ

จริง คนที่สืบตัวเองขึ้นมา “ไม่ได้เปลี่ยนความสุขหรือมีแรงจูงใจจากสิ่งที่เราเรียกว่าความทะเยอทะยานที่ดีเสมอไป และความสำเร็จของพวกรเข้ามาจากการความทุกข์ร้อนของคนอื่น เจอร์รี่ โรบินสัน อดีตประธานบริหารบริษัทแกรนด้า¹² เคยพูดไว้ว่า “คนที่ประสบความสำเร็จมากๆ มักต้องเจ็บตัวมาแล้ว อาจจะแค่เจ็บนิดๆ หน่อยๆ หรือเจ็บหนักก็มี” (Rigby, 2004) “มักจะมีอยู่บางอย่างที่ไม่ค่อยดี แห่งอยู่ในแรงขับเคลื่อนแบบนั้น อาจจะเป็นการไขว่คว้าสิ่งที่ไม่มีอยู่ตรงนั้น อาจจะเป็นความกลัวที่จะล้มเหลว ผมหมายถึง...ดูคนอย่างเมอร์ด็อกสิ...เขาจะทำงานไปหาพรและลงโทษไว้? ข้อตกลงใหม่ๆ อีกสักเรื่องจะสร้างความแตกต่างอะไรได้ มั่นคงต้องมีบทเรียนบางอย่างในชีวิต”

แต่คุณสามารถเป็นคนที่พลิกเกมและมีชีวิตอย่างคนปกติได้ สำหรับแซม วอลตัน¹³ แล้ว มีคนที่ประสบความสำเร็จยิ่งใหญ่และดูเหมือนมีความสุขจริงๆ ริ查ร์ด แบรนสันมักหาอะไรใหม่ๆ ทำเสมอ และดูเหมือนพลังของเขามาจากการร่าเริงที่มีอยู่เป็นนิจ คนอื่นๆ ตั้งแต่บัฟเฟต์ยันคู่ผู้ก่อตั้งกูเกิลก็ถือมีความสุขกับชีวิตดี และคุณก็ไม่ต้องทำ乜யๆ กับคนอื่น แน่นอนครับว่าต้องมีคนอย่างซัคเคอร์เบิร์ก เจ้าของเฟซบุ๊ก ที่ดันไปก่อเรื่องกับผู้คนໄกว้เยอะยะะ ในขณะที่ทิม เบอร์เนอร์-ลี หรืออนิตา ร็อคดิค ต่างก็ได้รับการยกย่องว่าเป็นคนดีศรีสัมค์ที่เพียงพอใจกับชีวิตตัวเอง แม้กระตั้งบิลล์ เกตส์ ที่มีผู้คนนิยมหัวรำร้ายมากมาย ในที่สุดก็ยังตัดสินใจผันตัวเป็นมนุษย์ที่ใจบุญที่สุดในประวัติศาสตร์โลก

บางที่สิ่งที่น่าประหลาดใจที่สุดในโลกของเราที่ให้ความสำคัญกับหนุ่มสาวคือสมมติฐานที่ว่าความยิ่งใหญ่มักจะเกิดขึ้นในวัยหนุ่มสาวเสมอ ซึ่งไม่จริงเลย ตอนที่โอกาสทางเข้ามาในชีวิต เรย์ คอร์ค ชายผู้อยู่เบื้องหลังดำเนินร้านแม็คโดนัลด์ มีอายุ 50 ซึ่งถือว่าเป็นช่วงสุดท้ายของชีวิตการทำงาน เมื่อแมรี เคย์ แอกซ์กุกตามว่า เธอทำอย่างไรจึงประสบความสำเร็จให้รวดเร็ว เธอตอบว่า “ทำตบคือ ขันอยู่ในวัยกลางคน มีเส้นเลือดขอดขึ้นแล้ว และไม่มีเวลาทำตัวไว้สาระไปนานๆ” และก่อนที่เดวิด โอกิลวี¹⁴ จะเริ่มประสบความสำเร็จ เขายังไงในบันทึกส่วนตัว

ວ່າ “ຈະມີບຣີ້ຫຼັກໃຫ້ຈໍາງຜູ້ຂາຍຄນນີ້ທຳມະນີ ເຊົາອາຍຸ 38 ປີແລ້ວ ແລະວ່າງານອູ້”

ແຕ່ສຶ່ງໜຶ່ງທີ່ພວກເຂົາດູຈະມີເໝືອນາ ກັນຄືອ ຄວາມທະເຍອທະຍານແລະພັ້ງຫັບເຄີ່ອນ ຜົ່ງບາງຄັ້ງກົມາກເກີນນຸ່ງໝົງປົກປິໄປໝາຍໆມຸນ ຕ້ວອຍ່າງໜຶ່ງທີ່ຫັດເຈັນ ມາກຄືອເວົງ ຄຣືອຄ ເຂົາໄມ້ໄດ້ເປັນຄນແຮກທີ່ຄິດຈະເປີດຮ້ານອາຫານນັ້ນ ເຮີ່ມທຳຄູກິຈ ພ້ອມແມ້ແຕ່ເຄາຮູປແບບທາງຄູກິຈຂອງເອົນວີ ພອຮົມປະປະຍຸກຕີໃຫ້ກັບຄູກິຈຮ້ານອາຫານ ພາສຕ່ຟູດ ແຕ່ສຶ່ງທີ່ຄຣົອຄມີກີຄືອຄວາມມຸ່ນມັ້ນແລະວິສັບທັນ ຜົ່ງພື້ນອັນຕະຮະກູລ ແມ່ກໂດນລັດ (ຜູ້ກ່ອດັ່ງແມ່ກໂດນລັດ) ໄມມີ ຮ້ານອາຫານທີ່ມີເພີ່ມໄກ໌ສາຂາໃນ ແຄລິພອຣີເນີຍກາລາຍເປັນຮ້ານທີ່ມີຄູ້ຈັກມາກທີ່ສຸດຮ້ານໜຶ່ງໃນໂລກ ໄມໃຊ້ເພົະເວົ້າທີ່ ຕິດຫຼຸງຫຼີ້ອະບບບົດລາດາ ແຕ່ຄືອຄວາມທະເຍອທະຍານແລະວິສັບທັນ ອົດປະການ ບຣິຫາວົບຮັບຫຼັກ ມາຮົກແອນດົສປັນເຊອຣີ (M&S) ເຊອຮົງຫາວົດ ກຣິນປົວວີ ກລ່ວວິໄວ່ວ່າ ພັ້ນຄວາມມຸ່ນມັ້ນແບບນີ້ສ່ວັງຂຶ້ນມາໄມ້ໄດ້ “ແຄ່ມີຫຼືອໍໄມ່ມີອູ້ໃນຕໍ່ຄຸນເທົ່ານັ້ນເອງ ມັນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງລັກໝະນະນີ້ຂອງຄນ” ອາຈຈະມີອີກຄຸນລັກໝະນະໜຶ່ງທີ່ຄນ ແລ້ວນີ້ມີເໝືອນາ ກັນ ນັ້ນຄືອ ຄວາມກຳລັງໄດ້ກຳລັ້ງເສີຍ ຜູ້ພົລິກເກມສ່ວນໄໝ່ ໂດຍ ເນພາຍອ່າງຍິ່ງພວກຫວັງຄູກິຈມາກາ ມັກຂອບເສີ່ງໃນເຮືອງທີ່ຄນອື່ນໄມ້ກຳລັ້ງເສີ່ງ

ຂະໜາດທີ່ຄຸນສມປັດເຫັນນີ້ອາຈາດເປັນເຈືອນໄໄຂທີ່ຈຳເປັນ ແຕ່ກໍໄມ້ໃຊ້ທັງໝົດ ໃນແໜ່ງອອງ ປັຈຈີຍກາຍນອກ ຍັງມີເຮືອງຈັງຫວະເລາ ສາພາຫຼຸກິຈ ກາຮອຢູ່ໝູກທີ່ຖຸກເລາ ແລະ ປັຈຈີຍອື່ນາ ອີກມາກມາຍ ຄຸນເປັນໂຄຣ ທັກະະດ້ານການບຣິຫານຄນແລະດ້ານການເນື່ອງ ຂ່າຍຄຸນໄດ້ແນ່ນອອນ ໂທດບ້າງກົງຄົງໄມ້ເສີຍຫາຍ ຄິດແບບຂວາງໂລກບ້າງກົງໄມ້ເປັນໄວ ແລະ ປັຈຈີຍອື່ນາ ອີກ ແລະສຶ່ງທີ່ສຳຄັນມາກອີກຍ່າງ ເຊັ່ນທີ່ເຈອຣີ ໂຮັບນັ້ນເຄຍບອກຜົມ “ຄຸນຕ້ອງມີໂສົດດ້ວຍ ໄດວາ ກົດຕ້ອງອາສີຍໂສົດທັງນັ້ນແລລະ”

ໃນຄວາມເປັນຈິງມັກໄມ່ຄ່ອຍມີໂຄຽບຸດຄື່ງເຮືອງໂຫັນກໜກຮອກຄວັບ ເພຣະສາສຕ່ງການ ຈັດການມັກຂອບຄົດວ່າດ້ວຍມັນເອງເປັນວິທາສາສຕ່ງຈິງວາ ແຕ່ຈິງວາ ແລ້ວໂສົດເປັນລິ່ງ ສຳຄັນ ວອຣເວນ ບັຟເຟຕົກເຄຍພຸດໄວ້ນໍາຝຶກວ່າ ຄ້າເຂາດັນໄປເກີດໃນປະເທດເປົ້າຫຼວງຫຼີ້ອ ບັຟລາເທັກ ກົດຈາເປັນໄດ້ແຄ່ງວາງຫາເຫັນກິນຄໍ່າຄນໜຶ່ງທັນ້ນ ແຕ່ແມ້ກັນທີ່ມາຈາກ

พื้นเพเมื่อันจะกินก็ต้องหอบจับธุรกิจได้ถูกที่ถูกเวลาในบางช่วงบางตอน นอกจากนั้นแล้ว คุณก็สร้างโชคให้ตัวเองได้ เช่น กัน โรมินสันพูดด้วยว่า “คนส่วนใหญ่ที่ประสบความสำเร็จมากๆ ก็คือคนที่ทำอะไรก็ตามที่พากขาทำได้มากๆ นั่นเอง” ความจริงแล้วอาจมีคนนึกสงสัยว่า ด้วยความสามารถและเรียนรู้ของบัฟเฟต์ ถ้าเข้าดันได้ไปทำงานอยู่ในป้อมหอรือปังคลาเทคโนโลยี ก็คงทำงานอยู่แค่ไม่นานนัก

เรากำลังบอกว่า คุณไม่สามารถเรียนรู้จากคนพากนี้ได้อย่างนั้นหรือ? ไม่ใช่เลยครับ ประวัติศาสตร์โลกธุรกิจช่วยทำให้ปัจจุบันของเราระยะจางชัดขึ้นและยังเป็นแสงส่องนำทางให้เราด้วย หลากหลายเรื่องราวของบุคคลเหล่านี้ผู้กร้อยเข้ากับเรื่องราวแห่งศตวรรษที่ยี่สิบ ทั้งกรอฟ¹⁵ และโซรอส¹⁶ รอดชีวิตจากการสังหารหมู่ชาวยิวและมาเริ่มชีวิตใหม่ในสหรัฐฯ ยิ่งกว่านั้น เมื่อธุรกิจขนาดใหญ่อย่างมีอิทธิพลต่อชีวิตของผู้คนทั่วไปมากขึ้น การได้ดูว่าผู้สนับสนุนธุรกิจเหล่านี้คิดเห็นอย่างไร กับโลกที่กำลังเปลี่ยนแปลง และผลักดันให้เกิดการเปลี่ยนแปลงนั้นอย่างไร จึงเป็นประเด็นที่น่าสนใจ

ในระดับที่นำไปปฏิบัติได้ นักคิดทางธุรกิจมีเรื่องสอนเราได้มากมาย พวกรที่อยากมีความคิดใหม่ๆ ของตัวเอง อาจทำสิ่งที่แยกกว่าการเลียนแบบพฤติกรรมบางอย่างของคู่แข่งก่อตั้งภูเกิลเสียอีก สำหรับคนที่อยากรู้เกี่ยวกับการสร้างแบรนด์และการโฆษณา ก็คงไม่มีตัวอย่างไหนดีไปกว่าริชาร์ด แบรนสันอีกแล้ว ส่วนคนที่อยากรู้ว่าธุรกิจที่รับผิดชอบต่อสังคม กิจกรรมศักยภาพอนิتا ร็อดดิค เป็นตัวอย่าง แต่สิ่งที่คุณจะไม่ได้เรียนรู้ก็คือ การเป็นหนึ่งในบุคคลเหล่านี้ นี่เป็นเหตุผลที่ว่าทำไมคนจบปริญญาโทบริหารส่วนใหญ่จึงประสบความสำเร็จ แต่ไม่ได้เป็นผู้ผลิตเกม คุณอาจสอนผู้คนได้มากมาย แต่คุณก็ไม่อาจสอนให้พากขาเป็นในสิ่งที่ไม่ได้เป็น

นั่นแหล่ะครับ ก็แค่ขยาย กล้าเลี่ยง ภูกจังหวะ กับโชคอีกนิดหน่อย และคำ

ແນະນຳອີກສອງສາມໜີ້ຈາກເຈົ້າຂອງຄູຮົກໃຈ ນັ້ນແລະຄວບສູດຮລັບສູ່ຄວາມສໍາເລື່ອ ກົມື ແຄ່ນັ້ນເອງ ດັ່ງຕຸນມີພຣັມ ຕຸນກົມອາຈຈະຮູ້ອູ້ແລ້ວ ພົບອາຈຈະແຄລງມື່ອທຳໄດຍ ໄມຕ້ອງຄົດ ແລະດັ່ງຕຸນໄມ້ມີ ກີ່ໄໝຄວາມຕຳຫົນຕົວເອງ ຕຸນອາຈເປັນມຸ່ງຢູ່ປົກຕິຮຽມດາ ດາວໂຫຼວງທີ່ປະສົບຄວາມສໍາເລື່ອຈາກນາມາຕຽບຮູ້ນັ້ນຄົນຮຽມດາທ່າວໄປເຖິງນັ້ນເອງ

ເຊິ່ງອຣກຕ້າຍບທ

- 1 Rupert Murdoch ເຈົ້າພ່ອວກກາຮສື່ອແລະມໍາຫາເສຣະສູ່ໜ້າວອເມຣິກັນ ປະການບຣິຫາຣບຣິ່ຈັກ News Corporation
- 2 Ingvar Kamprad ນັກຄູຮົກໃຈໜ້າວສົວເດີນ ຜູ້ກ່ອຕັ້ງບຣິຫາຮເຟອົນເຈອຣີ່ອດັ່ງ IKEA
- 3 Warren Buffett ນັກລົງທຸນແລະມໍາຫາເສຣະສູ່ໜ້າວອເມຣິກັນ ປະການບຣິຫາຣບຣິ່ຈັກ Berkshire Hathaway
- 4 Anita Roddick ນັກຄູຮົກໃຈໜູ້ປົງໜ້າວອັກຄູ່ ຜູ້ກ່ອຕັ້ງເຄື່ອງສໍາຄາງຢື່ທ້ອດັ່ງ The Body Shop
- 5 Howard Schultz ນັກຄູຮົກໃຈໜ້າວອເມຣິກັນຜູ້ກ່ອຕັ້ງ Starbucks
- 6 Mary Kay Ash ຜູ້ກ່ອຕັ້ງບຣິຫາຮເຄື່ອງສໍາຄາງຢື່ທ້ອດັ່ງ Mary Kay
- 7 Ray Kroc ນັກຄູຮົກໃຈໜ້າວອເມຣິກັນ ຜູ້ຂໍຍາຍຮ້ານແມັກໂດນລັດໄປທ່ານິກ
- 8 Hearst ບຣິຫາຮສື່ອຄວບງາງຈະຍັກໝື່ໃໝ່ໃນສະຫວັນ
- 9 Lee Iacocca ນັກຄູຮົກໃຈໜ້າວອເມຣິກັນ ອົດີຕປະການບຣິຫາຮິ່ຈັກໂວດແລະໄຄຣສເລອວ
- 10 Sir Martin Sorrell ນັກຄູຮົກໃຈໜ້າວອັກຄູ່ ປະການບຣິຫາຮບຣິ່ຈັກ Wire Plastic Products
- 11 Oprah Winfrey ພຶກສະໜູ້ຢື່ທ້ອດັ່ງໜ້າວແອພຣິກັນ-ອເມຣິກັນ
- 12 Granada Group ບຣິຫາຮສື່ອຍັກໝື່ໃໝ່ຂອງອັກຄູ່
- 13 Sam Walton ນັກຄູຮົກໃຈໜ້າວອເມຣິກັນຜູ້ກ່ອຕັ້ງ Walmart ທ້າງຂາຍປຶກຢື່ທ້ອດັ່ງ
- 14 David Ogilvy ນັກຄູຮົກໃຈໜ້າວັນກົດໝື່ທີ່ໄດ້ຮັບກາරຂານນາມວ່າເປັນ “ບົດແຮ່ງ ວັດທະນາ”

- 15 Andy Grove นักธุรกิจชาวอเมริกันเชื้อสายยังกาเรียน ผู้ร่วมก่อตั้งบริษัทコンเทล ผู้ผลิตชิปรายใหญ่ของโลก
- 16 George Soros นักธุรกิจและนักการเงินชาวอเมริกันเชื้อสายยังกาเรียน

บทที่ 1

สตีฟ จ็อบส์ (Steve Jobs)

ก าคุณต้องเลือกโครงสร้างที่เป็นสัญลักษณ์ของชีวิตคุณแล้วเลย์ คุณคงจะนึกซื่อได้ตั้งหลายคน ในรายชื่อนั้นอาจจะมีทั้งบิลล์ อิวเล็ตต์, เดวิด แพ็คการ์ด¹, บิลล์ เกตส์ (ถึงแม่บิลล์จะไม่ได้ตั้งอยู่ที่นั่นก็เถอะ), แอนดี้ โกรฟ และคุณผู้อ่านทั้งท่านก็เดียวกัน แต่สำหรับคนส่วนใหญ่ สตีฟ จ็อบส์จะเป็นชื่อที่ทุกคนเลือกทันทีแบบไม่ต้องคิด ด้านหนึ่งจ็อบส์คือผู้เชี่ยวชาญด้านเทคโนโลยีตัวพ่อผู้สามารถผสมความรักและความเข้าใจในเทคโนโลยีได้ด้วยกันได้อย่างลงตัว ส่วนอีกด้านคือนักธุรกิจผู้เก่งกาจ บริษัท Apple ซึ่งจ็อบส์เป็นหัวผู้ร่วมก่อตั้ง ประธาน และผู้บุริหาร จัดได้ว่าเป็นบริษัทที่เข้าใจการผสมผสานดีไซน์และการประสานงานผู้ใช้ได้ยอดเยี่ยมที่สุดในโลกเลยที่เดียว

แน่นอนว่า Apple ซึ่งมีจ็อบส์เป็นสัญลักษณ์ไม่ได้เป็นบริษัทดีเด่นอะไร แต่การเปิดตัวสินค้าสินค้าแต่ละครั้งได้กล้ายเป็นเหมือน “เหตุการณ์สำคัญ” ที่ผู้บริโภคทั้งหลายตั้งตารอประหนึ่งพากคลั่งศาสนาอย่างยังจัง การแบ่งแยกความคิดเห็นเกิดขึ้นอย่างชัดเจน ไม่ว่าคนที่สนใจด้านการออกแบบ หรือเป็นแค่ผู้บริโภคยุคใหม่ ต่างก็ให้ความสนใจ Apple สำหรับครونหลาย ๆ คน Apple ก็คือจ็อบส์ และจ็อบส์ก็คือ Apple

จ็อบส์เกิดในปี 1955 แม่ผู้ให้กำเนิดของเขามิได้แต่งงานและยกเข้าให้เป็นบุตรบุญธรรมของคู่สามีภรรยาคือ พอลและคลาร่า จ็อบส์ ซึ่งอาศัยอยู่ใน

เม้าท์เกนวิว แคลลิฟอร์เนีย สมัยจ็อบส์เป็นวัยรุ่น พื้นที่แกรเวชานฟรานซิสโก เป็นศูนย์กลางของคนต่างเชื้อชาติ ในยุคหนึ่งแคลลิฟอร์เนียเนี้ยเป็นศูนย์กลาง อีปปีของโลก แต่ก็มีการปฏิวัติอีกแห่งหนึ่งกำลังเกิดขึ้นใกล้ๆ กัน เช่นกัน ตั้งแต่ ช่วงยุค 1950 เป็นต้นมา การค้นคว้าวิจัยของมหาวิทยาลัยสแตนฟอร์ดได้ค่อยๆ เปลี่ยนชีวิตรุ่นใหม่ (ชื่อนี้ถูกตั้งขึ้นในปี 1971) ให้กลายเป็นศูนย์กลาง เทคโนโลยีของโลก ทั้งสองการปฏิวัตินี้แคลลิฟอร์เนียมีส่วนทำให้จ็อบส์เป็นจ็อบส์ อย่างที่เขาเป็น เขาคิดมั่นในแนวคิดเสรีนิยม ไม่ว่าจะเป็นมุ่งมองหรือการทำธุรกิจ และจัดได้ว่าเป็นนักธุรกิจที่ทรงอิทธิพลคนหนึ่งแห่งศตวรรษที่ยี่สิบ เมื่อพูดถึง ผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์ระดับไฮเอนด์ คงไม่มีใครเทียบเข้าได้

เมื่อเรียนจบมัธยมในคูเพอร์ตินอ แคลลิฟอร์เนีย จ็อบส์ไปเรียนต่อด้านวิทยาศาสตร์ รวมทั้งវิรรณค์และวินิพนธ์ที่มหาวิทยาลัยรีด ในเมืองพอร์ตแลนด์ รัฐ俄勒冈 เขาระบุนอยู่ได้เพียงเท่านเดียว ก็ตัดสินใจกลับบ้านเกิด และได้งานเป็นช่างเทคนิค ที่บริษัทอาตาเร (Atari) ด้วยความคลังไครักซ์คอมพิวเตอร์เป็นทุนเดิม เขางึงเข้า ชมรมโฮมบูร์คอมพิวเตอร์คลับ (Homebrew Computer Club) ในต้นปี ซึ่ง ทำให้เขาได้พบกับสตีฟ วอชเนียก ทั้งสองออกเดินทางตามจิตวิญญาณ และ สุดท้ายก็กลับมาอาตาเร ในปี 1976 จ็อบส์และวอชเนียก ร่วมด้วยโวนัลด์ เกย์น (ผู้ที่ถูกกล่าวถึงในหมายเหตุเล็กๆ ของประวัติศาสตร์ของชีวิตรุ่นใหม่) และ ตอนนี้ก็ถูกโลกล้มໄปเรียบร้อยแล้ว ช่วยกันก่อตั้งบริษัท Apple ขึ้นในโรงรถ ของจ็อบส์ คอมพิวเตอร์รุ่น Apple I ซึ่งไม่มีทึบคีบอร์ด เคส หรือหน้าจอ ออก วางตลาดในปี 1977 สนนราคาก่อตั้งที่ 666.66 เหรียญ (หรือหากเทียบค่าเงิน ในปี 2010 ก็เท่ากับประมาณ 2,500 เหรียญ) และประสบความสำเร็จทันที

บริษัทตั้งใหม่นี้พัฒนาอย่างรวดเร็ว ในปี 1977 บริษัท Apple ก็เปิดตัว Apple II และ Apple II+ ก็ตามมาติดๆ ในปี 1979 บริษัทเข้าตลาดหลักทรัพย์ในปี 1980 ทำให้บริษัทของจ็อบส์มีมูลค่าสูงถึง 165 ล้านдолลาร์ แต่จุดพลิกผันที่ทำให้ Apple มีทุกวันนี้เกิดขึ้นเมื่อจ็อบส์ไปเยี่ยมบริษัทชีริวารช์ในปี 1979 จ็อบส์ซื้อหุ้น

บริษัทซีริอุ๊กซ์และได้ไปเห็น Xerox Alto ซึ่งเป็นคอมพิวเตอร์เครื่องแรกที่ใช้ GUI (Graphical User Interface) หรือส่วนประสาณงานผู้ใช้โดยใช้ภาพและสัญลักษณ์กราฟิกที่คอมพิวเตอร์ทุกเครื่องในปัจจุบันใช้ ช่วงนั้น Apple ก็กำลังพัฒนา GUI อยู่ เช่นกัน แต่สิ่งที่จีบล์ส์เห็นที่ซีริอุ๊กซ์ถือเป็นตัวกราฟต้นสำคัญเลยที่เดียว ในปี 1983 Apple ก็ส่ง Apple Lisa สูตรลาด ช่วงนั้นเองที่ปั้นหาการเมืองภายในองค์กรเริ่มเป็นประเด็นขึ้นมา และจีบล์ส์กูกุเขี่ยออกจากโปรเจกต์ Apple Lisa แต่นั่นไม่ได้แพร่ร้ายนัก เพราะสุดท้ายโปรเจกต์นี้ก็ล้มเหลว และเปิดโอกาสให้จีบล์ได้ร่วมโปรเจกต์ Macintosh ในเวลาต่อมา ในปี 1984 Apple Mac เปิดตัวอย่างເອົກເກີວິກ พ້ອມສປອຕໂມໝ່ານາ “1984” ที่ได้ดังของบริษัท

ถึงแม้ว่าจีบล์กับ Apple จะดูแยกกันไม่ออก จนหลายคนลืมไปว่าจริงๆ แล้วเขาอยู่กับ Apple อีกเพียงไม่นานหลังจากเครื่อง Mac ออกสูตรลาด ทั้งจีบล์และ Apple แยกไปตามทางของตัวเองมากกว่าสิบปี ในปี 1985 จีบล์กูกุบีบให้ออกจาก Apple หลังมีเรื่องบาดหมางกับประธานบริหารคือ จอห์น ศ็อลลีย์ ด้วยเหตุผลที่ไม่น่าแปลกใจเท่าไหร่ จีบล์เป็นคนเก่งและเป็นนักสร้างแรงบันดาลใจ แต่ก็อารมณ์แปรปรวนและເຄາແຕ່ໄຈ และช่วงนั้นบริษัทก็กำลังเติบโตแบบเป็นระบบระเบียบมากขึ้น

ดังนั้นจีบล์เลยออกมายังบริษัท NeXT บริษัทคอมพิวเตอร์ซึ่งแทบจะไม่มีคนนองการกำได้สักคน ถ้าจะให้พูดกันตรงๆ เจ้าผลิตภัณฑ์ the NeXT Cube ก็สวยแล้วก็ไฮเทคดีอยู่ชื่อรอก แต่อาจจะไฮเทคเกินไปหน่อย ปัญหาใหญ่ของเจ้า NeXT Cube ก็คือราคา 6,500 ดอลลาร์ ซึ่งถือว่าสูงมาก ผลที่ตามมาคือยอดขายที่ต่ำเตี้ยติดดินนั่นเอง ในระหว่างนั้นจีบล์ส่องก้มมองหาลู่ทางในตลาดอื่นไปด้วย ในปี 1986 เข้าซื้อบริษัท Pixar จากจอร์จ ลูคัสในราคา 10 ล้านดอลลาร์ ในปี 1995 Pixar ก็เปิดตัวภาพยนตร์แอนนิเมชัน Toy Story และเปิดขายหุ้นใหม่ แก่ประชาชนทั่วไปเป็นครั้งแรก รวมมูลค่ากว่า 585 ล้านดอลลาร์ แต่ก็ຍາທີຈະปฏิเสธว่า จีบล์กับ Apple ก็เหมือนวงดนตรีเงิงๆ ที่นักร้องนำสุดเจ๋งแต่เก่ง

ขั้นเทพตัดสินใจแยกวงไปทำอัลbumเดี่ยวของตัวเอง ทั้ง Apple และจีบส์ต่างก็ทำงานของตัวเองได้ดีเมื่อแยกกัน แต่ก็ไม่ได้เท่าตอนที่อยู่ด้วยกัน

Apple ดำเนินธุรกิจมาได้ดีจนกระทั่งช่วงกลางทศวรรษที่ 90 เมื่อราคาน้ำมันของบริษัทเริ่มตกຂับ♬ ในปี 1996 จีบส์ขาย NeXT ให้ Apple ในราคา 430 ล้านдолลาร์ โดยจีบส์รับเป็นหุ้นแทน ในปีนั้น Apple ขาดทุน 816 ล้านдолลาร์ พอกี้ 1997 หลายคนพากันว่า Apple คงจะเงี้ยววัน บทความในนิตยสาร Newsweek เดือนกรกฎาคมกี้เห็นในหนังสือเดียว กัน พาดหัวว่า “วังวนแห่งความตาย: หลังจากขาดมาแม่ปี Apple ต้องการกลยุทธ์ – และผู้กอบกู้” และผู้กอบกู้คุณนั้นก็ไม่ใช่ใครที่ไหน ผู้ร่วมก่อตั้งที่สุดแสนเง่งเต่าเก่งกาจขั้นเทพคนนั้นนั่นเอง

จีบส์หวนสู่ Apple และจัดแข่งวงคนของ NeXT ไว้ในตำแหน่งสำคัญฯ ถึงคนจะชอบแซวว่า NeXT ออกจะง่ายๆ “平原อย แต่ก็ส่งอิทธิพลต่อ Apple และวงการคอมพิวเตอร์เป็นอย่างมาก” ขั้นแรก NeXT ก็พาโลก้าวไปสู่ยุคแห่งการสร้างส่วนประสานงานผู้ใช้ที่เป็นกราฟิก ต่อมาจีบส์ก็สร้างวัฒนธรรมที่ช่วยตอบโจทย์ระบบปฏิภัณฑ์คร่าวๆ ในองค์กร หลังจากที่หวนสู่ Apple ไม่นาน จีบส์ก็ได้ขึ้นเป็นประธานบริหารวิชาการ สองปีต่อมาเขาก็ได้กลายเป็นประธานบริหารเต็มตัว

เมื่อจีบส์กลับมาคุ้มหางเสื้อ Apple อีกครั้ง บริษัทก็เลิกสะสมประสบการณ์และกลับมาทำกำไรอีกครั้ง จีบส์จัดแข่งโดยผลักดันการทิ้ง เช่น Newton Handheld และตั้งหน้าตั้งตาพัฒนา iMac จริงจัง ริเริ่มแทรกสายธุรกิจของ Apple เป็นอย่างไร Apple จากบริษัทขายคอมพิวเตอร์ให้กล้ายเป็นบริษัทขายผลิตภัณฑ์ ซึ่งเล็กทรยนิกส์ครบวงจร เครื่องเล่นเพลง iPod ซึ่งเป็นสุดยอดผลิตภัณฑ์ของกลุ่มอุตสาหกรรมในปี 2001 ตามมาด้วย iPhone ซึ่งเปิดตัวในปี 2007 ยอดขายของทั้งสองผลิตภัณฑ์แข่งหน้ายอดขายคอมพิวเตอร์ของบริษัทไปแบบสบายๆ ใน

ปี 2010 Apple ตัดสินใจออก iPad ในขณะที่หลายค่ายสงสัยว่าจะไปรอดหรือไม่ (โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อผลิตภัณฑ์ตระกูล tablet มีประวัติล้มๆ ดอนๆ มาพอสมควร) แต่ยอดขายที่น่าประทับใจแสดงให้เห็นว่าสาวก Apple ไม่ได้อยู่ในกลุ่มคนขี้สงสัยนั่น อย่างที่เขาว่ากันนั้นแหละ สตีฟ จ็อบส์มักจะชี้ว่าคุณต้องการอะไร ก่อนที่คุณจะต้องการมันเสียอีก

ในขณะที่ iPod และ iPhone ขายดีเป็นเทน้ำเทท่า แต่เจ้าผลิตภัณฑ์เหล่านี้ก็ไม่ได้ช่วยเพิ่มยอดขายให้เครื่องคอมพิวเตอร์ Mac มา กันนัก ยอดขายของ Mac ยังคงอยู่เพียงแค่ประมาณ 4-8% ของตลาดระบบปฏิบัติการทั้งหมด ในขณะที่ไมโครซอฟต์ไม่เคยครองตั่งกว่า 90% เลย Mac โดยกำไรส่วนหลักได้จากการล้มอุตสาหกรรมที่เกี่ยวกับงานออกแบบสร้างสรรค์และผู้ใช้รายย่อยที่ใส่ใจกับภาพลักษณ์ของตัวเอง แต่จ็อบส์ก็นำหน้าไปอีกขั้น เพราะผู้คนเริ่มหันมาใช้โทรศัพท์และอุปกรณ์ต่างๆ แทนคอมพิวเตอร์มากขึ้น ดังนั้นบางที่การผันจากบริษัทคอมพิวเตอร์มาเป็นบริษัทดิจิทัลไลฟ์สไตล์ อาจเป็นการเดินเกมที่ชาดในระยะยาวก็ได้

ดูเหมือนว่าตลาดของก็เห็นด้วยกับประเดิมนี้ บางที่อาจเป็นเพราะภาพลักษณ์เก่าของผลิตภัณฑ์ของ Apple หรือการตลาดแบบสวนกระแส คนเลยลืมมองไปว่าตอนนี้ Apple ในญี่ปุ่นขาดเงิน Apple กลายเป็นบริษัทที่ใหญ่ที่สุดเป็นอันดับสองในตลาดหุ้น S&P 500 (ณ วันที่ 23 เมษายน 2010) ตามหลังแค่บริษัทผู้ผลิตน้ำมันยักษ์ใหญ่อย่าง Exxon Mobil และแข่งหน้าคู่แข่งตัวอื่นๆ อย่างไมโครซอฟต์ไปเป็นที่เรียบร้อย ถ้าคุณเปรียบเทียบหุ้นของ Apple เทียบกับคู่แข่งหลักๆ ในช่วงห้าปีก่อนหนัง คุณจะเห็นว่า Apple กินขาดหมด ไม่ว่ามองด้านไหน ก็นับว่า Apple เป็นบริษัทขนาดยักษ์ที่ประสบความสำเร็จมากบริษัทหนึ่ง

คุณจะพบความขัดแย้งที่นี่ได้ทั่วไปใน Apple และอาจเลืองว่านี่เป็นส่วนสำคัญต่อหัว Apple และชายที่ทำให้ Apple เป็นรูปเป็นร่างขึ้นมา Apple ทำตัว

เป็นม้านอกสายตาแม้แต่ต่อนั้นที่ครองตลาดเครื่องเล่น MP3 อยู่ 70% และครองตลาดโทรศัพท์มือถืออยู่กว่า 50% Apple ทำตัวเป็นสินค้าเปิด ไม่ผูกขาด ตลาด แต่ความจริงแล้วผลิตภัณฑ์ของ Apple มีระบบปฏิบัติการที่จำกัดเฉพาะตัวมากกว่าผลิตภัณฑ์มือถือของ HTC หรือ Samsung (นั่นคือ เมื่อใช้ Apple คุณต้องซื้อหัวตัวเครื่องและระบบปฏิบัติการของ Apple) Apple สร้างความรู้สึกแบบเด็กแนวเล็กๆ ให้ผลิตภัณฑ์ของตน แต่ถ้าคุณต้องการคอมพิวเตอร์รักษ์โลก คุณควรจะซื้อ Dell ไม่ใช่ Mac และถึงแม่จะชอบสีขาวมากๆ แต่ “นวัตกรรมคือสิ่งที่แยกผู้นำออกจากผู้ตาม” Apple ก็ไม่ได้เป็นคนคิดผลิตภัณฑ์ทุกชิ้นของตนขึ้นมาเองเป็นคนแรก ตั้งแต่ Xerox Alto ยัน iPod หรือ iPad ก็มีคนคิดออกแบบก่อน Apple เสมอ ถ้าจะให้พูดสรุปกลยุทธ์ของ Apple เราถึงคงสรุปได้สั้นๆ ว่า “สุดยอดที่สอง” แทนผู้เริ่มต้นจริง

นี่อาจจะฟังดูเหมือนผมกำลังวิจารณ์ Apple แต่จริงๆ แล้วไม่ใช่ หนังสือเล่มหนึ่งที่ชื่อ “Fast Second: How smart companies bypass radical innovation to enter and dominate new markets” ตีพิมพ์ในปี 2004 บอกไว้ว่ามติแล้วล่ะครับ พวกรู้ว่าจะไปไหนเข้าไปเป็นเจ้าแรกมักจะไม่สามารถเก็บเกี่ยวผลประโยชน์จากตลาดใหม่ได้ การเป็นที่สองมักดีกว่าเสมอ เพราะคุณจะสามารถเรียนรู้จากความผิดพลาดของคู่แข่ง ตัวอย่างสำหรับคุณที่สนใจเรื่องนี้ เครื่องเล่น MP3 เครื่องแรกของโลกคือ รุ่น MPMan F10 ผลิตโดยบริษัทสัญชาติเกาหลีชื่อ แซฮาน อินฟอร์เมชัน ซิสเต็มส์ วางตลาดในปี 1998 ก่อน iPod สามปี และคนอื่นๆ ก็ทำตามกันต่อมา ด้วยความที่ใช้ลำบาก ทำให้กล้ายเป็นคุณปกรณ์ที่ผลิตมาสำหรับพากบ้าเทคโนโลยีเท่านั้น ในขณะที่ iPod ออกแบบมาให้ใช้งานง่าย จึงกลายเป็นผู้นำตลาดได้ไม่ยาก ยกปีต่อมา iPhone ก็ออกแบบมาในรูปแบบเดียวกัน ถึงจะเป็นตลาดที่มีสินค้าให้เลือกมากมายอยู่แล้ว Apple ก็ยังสามารถทำให้สวยงามและใช้ง่าย

ความอัจฉริยะของ Apple อยู่ที่ส่วนประสานงานผู้ใช้ หาใช่อย่างอื่นไม่ จึงตอบสนับว่า สิ่งที่คุณต้องการคือ ผลิตภัณฑ์ที่ดูสวยงามและใช้งานง่าย คนส่วนใหญ่ไม่สนใจหาก

ว่ามีอะไรอยู่ข้างใน (อย่างใน iPhone) หรือตัวเลขดิบๆ ดูยากๆ (อย่างเช่นความสามารถของตัวประมวลผลในเครื่องคอมพิวเตอร์ Mac) หรือแม้แต่คุณภาพเสียง (iPod อาจจะไม่ใช่ตัวเลือกที่ดีของพากเชียนคนตระหึนเทพ) ผู้คนสนใจรูปลักษณ์ภายนอกที่สวยงามและความรู้สึกเมื่อได้สัมผัส และความสวยงามและสัมผัสอันสุดยอดของผลิตภัณฑ์ Apple ก็ชนะใจไม่ใช่แค่ลูกค้าผู้ภักดีจำนวนนับล้านคน แต่ยังเป็นลูกค้าผู้ภักดีที่ยินดีจ่ายหนักเดียว นี่เป็นลักษณะทั่วไปของ “สาวก Apple” หรือผู้ที่ทุ่มเทก雅ใจให้บริษัทและผลิตภัณฑ์ของ Apple ประหนึ่งทาสจนเว็บไซต์ the Onion ถึงกับเคباหลังภาษาญี่เกี๊ย ของสาวก Apple คนหนึ่งไปลงไว้ว่า “ผมจะซื้อของเกือบทุกอย่างที่มันเงาๆ และผลิตโดย Apple”

ทว่าแม้จะประสบความสำเร็จมาบานาน แต่จ็อบส์ก็ต้องเจออุปสรรคบุ่งจากบางอย่าง ยอดขาย iPod คงที่ และโทรศัพท์ระบบแอนดรอยด์ (ซึ่งใช้ระบบปฏิบัติการฟรีโอเพนซอร์สของกูเกิล) กำลังเริ่มรุกคืบเข้ามาในตลาดของ iPhone ซึ่งไม่ใช่คู่แข่งที่น่ากลัวอีกต่อไปในขณะนี้ การได้เห็นไมโครซอฟต์, กูเกิล และ Apple ปรับเปลี่ยนฐานนื้ออยุตตลอดเป็นเรื่องที่น่าสนใจสำหรับคนที่เคยสัมภากรณ์อยู่ เมื่อสองสามปีที่แล้ว ทั้งกูเกิลและ Apple ต่างก็ต่อต้านไมโครซอฟต์ แต่ตอนนี้สถานการณ์ดูจะไม่ค่อยชัดเจนสักเท่าไหร่นัก

ณ จุดนี้เรื่องที่น่าเป็นห่วงที่สุดสำหรับ Apple คือคำถามที่ว่า Apple จะเป็นอย่างไรในวันที่ไม่มีจ็อบส์แล้ว? ตัวอย่างที่เคยเกิดขึ้นในช่วงกลางทศวรรษ 1990 เห็นแล้วว่าไม่ดีนัก ว่ากันว่าใน Apple มีเพียงความคิดเห็นของคนคนเดียวที่สำคัญ นั่นคือความคิดเห็นของสตีฟ จ็อบส์นั่นเอง Apple ยังจะเป็น Apple อยู่ต่อไปหรือเปล่า เมื่อวันนี้ไม่มีสตีฟ จ็อบส์แล้ว?

เชิงอรรถกायบท

1 Bill Hewlett และ David Packard ผู้ก่อตั้งบริษัทคอมพิวเตอร์ Hewlett-Packard

บทที่ 2

ริชาร์ด แบนสัน (Richard Branson)

ดี อย่างจำนวนบริษัทกว่า 360 บริษัทในเครือเวอร์จิنجรุ๊ป (Virgin Group) ตั้งแต่ โทรศัพท์มือถือและอินเทอร์เน็ตยังรถไฟและเครื่องดื่ม มูลค่ารวมกว่า 2.6 พันล้านปอนด์ ริชาร์ด แบนสันน่าจะเป็นเจ้าของธุรกิจที่คนรู้จักมากที่สุดใน สรวงอาณาจักร ส่วนใหญ่มาจากความชอบทำตัวเป็นขาข้างหน้าของเขานั่นเอง จน บางครั้งก็ยกที่จะบอกว่าเขาเป็นนักธุรกิจหรือเป็นเซลล์คนดังกันแท้ ไม่ว่า จะเป็นอะไร ชายໄว้เคราเจ้าเสน่ห์ชาวอังกฤษผู้นี้ก็ได้เป็นข่าวพาดหัวต่างๆ มา กว่าสามสิบปีแล้ว ในปี 1986 หนังสือพิมพ์ Sunday Times เขียนไว้ว่า “ไม่ว่า จะโฆษณารถหรือบัตรเครดิต จะนั่งเล่นเครื่องบินจำลองอยู่ในอ่างอาบน้ำ หรือ จะออกเดินทางข้ามมหาสมุทรแอตแลนติก... ทุกวันนี้แบนสันพยายามขาย ตัวเองอย่างเต็มที่ เหมือนที่บริษัททั้งหลายของเขายาวยแหน่เสียง หนัง และอื่นๆ” (Brown, 1986)

แม่จะล่วงไปแล้วกว่าหันนึงในสี่ของศตวรรษ ก็ไม่ได้มีอะไรเปลี่ยนแปลงไปมากนัก ด้วยวัยกว่า 60 ปีในปัจจุบัน แบนสันก็ยังคงเดินสายอุตสาหกรรมและเป็นหน้า เป็นตาของเวอร์จิنجรุ๊ป ความแตกต่างเพียงอย่างเดียวคือ ทุกวันนี้เขามีคุณภาพเพิ่ม ขึ้น ครั้งแรกที่เขากล่าวว่า “ขอเสียงนั้นเป็นประโยชน์ต่อธุรกิจ เช่นเดียวกับที่ ส่งผลดีต่อพวกร้านนั้น นักธุรกิจชาวอังกฤษส่วนใหญ่ยังคงชอบอยู่เฉยๆ

และเก็บเนื้อเก็บตัว การคิดจะใช้พากเขามาขายสินค้าของตัวเองก็ยังยากเกิน จะ Jin Tanaga แต่ในปัจจุบัน ชื่อบุคคลในแวดวงธุรกิจได้กล้ายเป็นยี่ห้อสินค้าไป แล้ว และแบรนด์สันกีได้เปลี่ยนจากผู้ส่วนกลางแล้วเป็นผู้นำเบิกเทรนด์เป็นที่ เรียบร้อย

แบรนด์สันเกิดในปี 1950 ใกล้เมืองกิลฟอร์ดในเชอร์เรย์ พ่อเป็นนักกฎหมาย ซึ่งเป็นอาชีพที่สืบทอดกันมาในตระกูล ขณะที่แม่เคยทำงานเป็นนักเต้นและ แอร์โฮสเตสในอเมริกาได้ เข้าเป็นคนเรียนไม่เก่ง ซึ่งเขาเพิ่งค้นพบสาเหตุใน ภัยหลังคือ เขายังคงมีความบกพร่องด้านการอ่าน แต่ก็เป็นนักกีฬาที่เก่งพอตัว ด้วย ความช่วยเหลือจากครูสอนพิเศษ เขารู้สึกสามารถเข้าเรียนที่สโตว์ซึ่งเป็นโรงเรียน เอกชนซึ่งอดดังแห่งหนึ่งได้ เขาเริ่มฉายแว่นนักธุรกิจเมื่อตอนอายุ 16 ปี เมื่อออก นิตยสารชื่อ Student ขณะที่กำลังเรียนอยู่ (ธุรกิจที่ล้มเหลวไปก่อนหน้านั้นมีทั้ง ความพยายามจะเพาะพันธุ์ และการลงทุนในธุรกิจที่ล้มเหลว เช่น ร้านอาหาร สามปีและมีเงินหมุนในกระเป๋าถึง 100,000 เหรียญ)

ในปี 1969 แบรนด์สันลงโฆษณาขายแผ่นเสียงลดราคาทางไปรษณีย์ในนิตยสาร ของเขาวงการแผ่นเสียงในบุคคลนั้นยังเป็นธุรกิจแบบปิดที่ค่ายเพลงและร้านขาย แผ่นเสียงจับมือกันเพื่อรักษาการทำก้อนโต มีคุณตอบรับโฆษณาของแบรนด์สัน ลั่นหัวใจ ปัญหาเดียวของเขาก็คือ ไม่มีศิลปินสินค้า แต่สุดท้ายเขาก็เจอร้านที่ ยอมขายแผ่นเสียงให้ เขายังเห็นว่าธุรกิจแผ่นเสียงทำกำไรได้เป็นกอบเป็นกำ มากกว่านิตยสาร จึงปิดตัว Student ลง นี่เป็นจุดเริ่มต้นของกิจการขายแผ่นเสียง ทางไปรษณีย์ของเข้า ส่วนชื่อ เวอร์จิ้น นั้นได้มาโดยบังเอิญจากพนักงานคนหนึ่ง ที่คิดว่าจะเหมาะสมกับพากเข้าซึ่งไม่เคยทำธุรกิจมาก่อน ไม่ใช่ตั้งชื่อตามหมู่เกาะ Virgin Islands อย่างที่ใครๆ ก็

ช่วงนั้นเองที่แฟนสาวของแบรนด์สันตั้งห้องขึ้น ทั้งคู่พยายามแสร้งหาคำแนะนำ และความช่วยเหลือ แต่สุดท้ายเธอจำต้องทำแท้ ด้วยความสะเทือนใจอย่าง

หนังสือไม่มีใครให้ความช่วยเหลือ แบรนสันจึงตั้งศูนย์ให้คำปรึกษาสำหรับนักเรียนขึ้น เพื่อช่วยเยียวยาเด็กที่มีปัญหาการตั้งครรภ์แบบบ้ามีพึงประสงค์และปัญหายาเสพติด กิจกรรมเหล่านี้ทำให้เขาริเริ่มเป็นที่รู้จักมากขึ้น ในปี 1971 ขณะมีอายุ 20 ปี เขายังเริ่มตั้งดัง สถานีโทรทัศน์บีบีซี นำชีวิตของเขามาไปทำเป็นรายการสารคดี ซึ่งเน้นจากหนึ่งเป็นพิเศษ เป็นชาติที่เขาเดินอยู่ริมแม่น้ำและเล่าถึงมรสุมชีวิตช่วงที่พากเข้าต้องตัดสินใจทำแท้ง นอกนั้นรายการก็พูดถึงธุรกิจของเขามาและเด็กหนุ่มที่เดินทางท่องไปตามที่ต่างๆ เป็นส่วนใหญ่

กิจการของเวอร์จินในยุคแรกค่อนข้างออกแนวหาเข้ากันค่า ซึ่งหน้าไม่มีถึงหลัง บริษัทถูกเรียกเก็บภาษีจนอ่อน บางครั้งพนักงานถึงกับต้องแกะลังทำเป็นว่าไม่มีใครอยู่บริษัทเวลาที่เจ้าหน้าที่วางเงิน ปลายปี 1970 อันเนื่องมาจากการประท้วงของไปรษณีย์ แบรนสันจึงตัดสินใจว่าเข้าต้องมีสถานที่ทำธุรกิจเป็นเรื่องเป็นราวสักที่ เข้าไปเจอพื้นที่ชั้นบนของร้านขายรองเท้าบนถนนทอมคอร์ต เขามีร้านขายแผ่นเสียงร้านแรกในเดือนมกราคม 1971 และยังคงยืดหยุ่นการเดิม นั่นคือ ยิ่งซื้อยะ ยิ่งลดยะ ขายยาภิการอย่างรวดเร็ว หลักๆ ก็ เพราะคิดเสมอว่าคุ้งจะขายตามล้มเข้า ถ้าเขามีทำแบบนั้น ในช่วงนั้นผู้คนเรียกเขาว่า “a public school Arthur Daley” (Arthur Daley เป็นตัวโง่ในละครที่วีชีรีส์ ดังของอังกฤษในขณะนั้น ขยายนี้มีความหมายในทำนองว่า จอมโง่ในวัยเรียน – ผู้แปล)

จากการที่เขามีเพื่อนใจบรรดาค่ายเพลงใหญ่ๆ แบรนสันจึงคิดจะสร้างค่ายเพลงของตัวเองขึ้นมา เขายังตัดสินใจใช้เงินก้อนโตซื้อคฤหาสน์หลังหนึ่งใกล้เมืองออกซ์ฟอร์ด และเปลี่ยนบ้านเป็นstudiodio บันทึกเสียง ในปี 1972 เขายังค่ายเพลงเวอร์จิน เรคคอร์ด (Virgin Record) ขึ้น บริษัทเขียนสัญญาครั้งแรกกับไมค์ โอลด์ฟิลด์ เพื่อทำอัลบั้มชุด *Tubular Bells* ซึ่งขายได้กว่าห้าล้านชุด หลังจากโดยเงินไปได้พอกสมควร ในปี 1977 เวอร์จินก็เซ็นสัญญากับวง The Sex Pistols ซึ่งในขณะนั้นถูกวิพากษ์ว่าเป็นอย่างหนักกันไม่มีค่ายเพลงไหนกล้าลงด้วย เป็นการตัดสินใจ

ครั้งสำคัญและเรียกความสนใจจากສ່ອໃຫ້ໝາຍໃນປູ້ໃນຊ່ວງປີ 1970 ຫຼື 1980 ແບຣນສັນຍັງຄົງຂໍາຍາຍກິຈກາຮອຍໆກ່າວຕ່ອນເນື່ອງ ແລະເພີດເພີນກັບກາຮເປັນນັກຊູກົງຈົບຄົງດັ່ງຂອງສຫ່ຽງອານາຈັກ ເມື່ອອານາຈັກຊູກົງຈົບຂອງເຂົາຍຶ່ງເຕີບໄຕ້ໜີ້ ດັ່ງກ່າວ ພັກໄສໄສ່ແສ່ງພະຮະເຫັນເຂົາເປັນແດ່ “ຈຶ່ກໂກມີເງິນ” ກົດຕ້ອງກລັບນາຄີດທບຖວນໃໝ່ກັນເປັນແຕ່ວ

ໃນປີ 1984 ເວຼັງຈິນປຶດຕົວສາຍກາຮບິນ Virgin Atlantic ທີ່ຕອນນີ້ເປັນສາຍກາຮບິນຮະຍະໄກລທີ່ໃໝ່ເປັນອັນດັບສອງຂອງສຫ່ຽງອານາຈັກ ປີ່ອມາແບຣນສັນພຍາຍາມຈະຊີ້ງຮ່ວມວັດ the Blue Riband¹ ດ້ວຍກາຮສ້າງສົດຕິໃໝ່ໃນກາຮແລ່ນເຈື້ອຂ້າມມາສຸມທຽດແລນຕິກ ເຊື້ອ Virgin Atlantic Challenger ຂອງເຂົາລ່ມ ແຕ່ກາຮໄດ້ອອກສ່ອດ້ວຍໜ່າວແບບນິກໄມ້ໄດ້ທຳເທິ່ງແບຣນສັນເສີຍຫາຍອະໄລ ປີ່ອມາເຂົາກໍທ່າລາຍສົດຕິໄດ້ໂດຍໃຊ້ເຊື້ອ Virgin Atlantic Challenger II ປີ່ສັດາ ມາຕ່ອຈາກນັ້ນ ເຂົ້າງຄົງໃຊ້ຊີວິດແບບຜຈຸງກັຍແລ້ວທຳເຈື້ອເສີ່ຍງຕລອດ ເວຼັງຈິນເຮັດວຽກຮົ່າງຢັບຂໍາຍາຍໄປຕ່າງປະເທດ ເວຼັງຈິນກ່ອ້ວັນບີ້ທີ່ເວັບປິບແລະບອລຸນ ສ້າງແບຣນດົງຍາງອນນາມຟຍຂອງຕ້າເວັງ ເວັ່ນທຳຊູກົງໂຮງແຮມ ແລະເຂົ້າງ ອອກາ ຊູກົງກິຈກາຮກະຈາຍສັນນູນານດາວເຖິ່ມ ຄວາມຊຸກຂັກຄັ້ງໃໝ່ຂອງບຣີ້ຫຼກລຸ່ມເວຼັງຈິນໃນຊ່ວງຍຸດ 1980 ຕື່ອເຂົາບຣີ້ຫຼກເຂົ້າຕາດໜັກທຣພຢີໃນປີ 1986 ແຫດກາຮນັ້ນກິນເວລານາສອງປີ (ແຕ່ຍັງຮອດວິກຸຕິແບລືກັນແຍ່ງມາໄດ້) ໃນປີ 1988 ແບຣນສັນກີແປ່ງປູປໍມຣີ້ຫຼກລັບນາມເປັນບຣີ້ຫຼກສ່ວນບຸກຄລອືກຄັ້ງ ເຂັບອກວ່າ ເຂົາເບື້ອໜ່າຍພວກຜູ້ນິ້ນກິນເວລານາສອງປີ (ແຕ່ຍັງຮອດວິກຸຕິແບລືກັນແຍ່ງມາໄດ້) ໃນປີ 1990 ແບຣນສັນສົນໃຈທັງຊູກົງຈົບທີ່ກັນ ແລະໂຄລ່າ ວິທຸຍ ບຣີກາຮຈັດກາຮແຕ່ງກາຮ ຮັດໄຟ ເຄື່ອງສຳຄາງ ໂຮງຍິມ ແລະໂທຣັກພ໌ ມືອດືອ ໃນປີ 1992 ເຂົາດ້ອງຂາຍເວຼັງຈິນມິວສິກໃ້ແກ່ EMI ເພື່ອໄລ່ສາຍກາຮບິນຂອງເຂົາເປັນ ເຂັບອກວ່າເຂົາຮ້ອງໄ້ເມື່ອກາຮຕົກລົງນັ້ນເສົ່ງສິນລົງ ເພະເວຼັງຈິນມິວສິກຄື່ອຊູກົງຈົບທີ່ເຂົາທຳ ເຂົ້າຍັງເຄຍພຍາຍາມເພື່ອໃຫ້ໄດ້ເປັນຜູ້ດຳເນີນກາຮຈຳໜ່າຍສລາກເຂົາສຸດຂຶ້ນແມ່ອນກັນ

ສົດຕິພົນໃນຊ່ວງປີ 1990 ກົດລ້າຍໆ ກັນ ແບຣນສັນສົນໃຈທັງຊູກົງຈົບທີ່ກັນ ແລະໂຄລ່າ ວິທຸຍ ບຣີກາຮຈັດກາຮແຕ່ງກາຮ ຮັດໄຟ ເຄື່ອງສຳຄາງ ໂຮງຍິມ ແລະໂທຣັກພ໌ ມືອດືອ ໃນປີ 1992 ເຂົາດ້ອງຂາຍເວຼັງຈິນມິວສິກໃ້ແກ່ EMI ເພື່ອໄລ່ສາຍກາຮບິນຂອງເຂົາເປັນ ເຂັບອກວ່າເຂົາຮ້ອງໄ້ເມື່ອກາຮຕົກລົງນັ້ນເສົ່ງສິນລົງ ເພະເວຼັງຈິນມິວສິກຄື່ອຊູກົງຈົບທີ່ເຂົາທຳ ເຂົ້າຍັງເຄຍພຍາຍາມເພື່ອໃຫ້ໄດ້ເປັນຜູ້ດຳເນີນກາຮຈຳໜ່າຍສລາກ

กินแบ่งของสหราชอาณาจักร โดยสัญญาว่าจะมอบกำไรทั้งหมดให้องค์กรการกุศล แต่สุดท้ายก็พ่ายให้แก่ Camelot consortium ในระหว่างนั้น เขายังคงพยายามทำลายสถิติ (และดึงดูดความสนใจจากสาธารณชน) อย่างไม่หยุดหย่อน จากทะเลชีนไปสู่ท้องฟ้า ในปี 1991 เขายทำลายสถิติด้วยการข้ามมหาสมุทรแปซิฟิกด้วยบลลุน และระหว่างปี 1995 ถึง 1998 เขายเดินทางมาเรียนรู้ในประเทศญี่ปุ่น ที่เมืองนากาโนะ ประเทศญี่ปุ่น หลังจากนั้นเขาก็ได้รับการประดับยศตลอด生涯ในปี 1999 ที่เมืองบลลุนของเขามีชื่อว่า Breitling Orbiter 3 ซึ่งรางวัลไป เพื่อปลดปล่อยความต้องการที่จะเป็น英雄 หรือวีรบุรุษ แบรนสัน หนึ่งในผู้ได้รับการประดับยศตลอด生涯ในปี 2000

กิจกรรมในช่วงปี 2000 ก็ยังคงดำเนินต่อไป ถึงแม้ว่าในช่วงนั้นแบรนสันจะล่วงเข้าสู่วัย 50 แล้ว แต่เครื่องหมายการค้าที่มีชื่อของเคราเพิ่มเป็นสัญลักษณ์ก็ยังคงอยู่ เวอร์จินตั้ง Virgin Blue สายการบินราคาประหยัดสัญชาติออสเตรเลียขึ้น แบรนสันตัดสินใจขาย Virgin Megastore ในอังกฤษและไอร์แลนด์ทิ้ง เขายังบริษัท Virgin Fuel ซึ่งเป็นบริษัทผลิตเชื้อเพลิงสะอาดขึ้น เพื่อสนองความใส่ใจในการแก้ปัญหาสิ่งแวดล้อมของเขาร่วมกับ Virgin Megastore ในอังกฤษและไอร์แลนด์ทิ้ง เขายังตั้งบริษัท Virgin Money กลุ่มธุรกิจการเงินของเขาร่วมกับ Virgin Galactic ที่กำลังประสบปัญหาอยู่ในขณะนั้น แต่สุดท้ายก็ไม่ได้ซื้อ และเดอะร็อกกี้ยังเป็นของรัฐออยล์ อีกภารกิจการที่เป็นข่าวพาหะหัวคือ Virgin Galactic บริษัทจัดทัวร์อวกาศสำหรับนักท่องเที่ยว ปัจจุบันบริษัทนี้ยังคงเปิดให้จองและยังดำเนินการอยู่อย่างจริงจัง สุดท้ายในปี 2007 เขายาวงกับอัล กอร์ วิริเมิร์งวัล Virgin Earth Challenge เพื่อต่อสู้กับปัญหามหาภัยโลกร้อน โดยรางวัลนี้จะมอบให้แก่คนใดหรือกลุ่มใดก็ตามที่สามารถหาวิธีจัดการกับภัยคุกคามที่โลกเผชิญ ปีเป็นระยะเวลา 10 ปีที่เป็นคนแรก

สิ่งที่แบรนสันทำได้คือเส้นคงความต่อเนื่อง การเป็นสัญลักษณ์ของแบรนด์

ເວົ້ອງຈີນ ແນ່ນອນວ່າມີຄນອື່ນໆ ອີກຫລາຍຄນທີ່ສ້າງແບວນດີຂອງຕ້ວເອງເຂັ້ມາ ໄນວ່າ ຈະເປັນສຕິຟ ຈົບສົ່ງ, ວອຣເວນ ບັບເຟເຕັດ ອົບອນຕາ ຮົດດິດ ຜູ້ລ່ວງລັບ ແຕ່ແບວນສັນ ແຕກຕ່າງຈາກຄນອື່ນ ເພວະກຣນີຂອງຄນອື່ນທີ່ກ່າວມານັ້ນຕ່າງກີມີພລິກວັນທີ່ລັກ ເປັນຕ້ວຢືນ ໄນວ່າຈະເປັນຄຸປຣນີໂລເລັກທຣອນິກສີ ກາຮງທຸນ ພົບເຄື່ອງສໍາອາງ ແຕ່ ສໍາຮັບແບວນສັນນັ້ນ ພລິກວັນທີ່ຄືວິເປັນເວົ້ອງຮອງ ເຮົາຈະຕິດຢີ່ຫ້ວເວົ້ອງຈີນບນຍໄວ ກີ່ໄດ້ ໄນວ່າຈະບນຄຸງຍາງອນນັ້ນ ບນຂວດວອດກໍາ ບນໂກຮັກພົມຄື່ອ ຢົບນ ຕ້ວເຄື່ອງບິນ ບາງຄັ້ງກີ່ໄດ້ຜລ ບາງຄັ້ງກີ່ໄມ້ ແຕ່ຄຸນກີ່ແຕ່ຕ້ອງລອງ ແລະໄມ່ເຄຍມີໂຄ ດຳທິນແບວນສັນລັກຮັງ ເມື່ອໄມ່ປະສົບຄວາມສໍາເຮົາຕາມຄາດ

ແມ່ແດ່ກິຈການເຮັດວຽກຄວາມສົນໃຈຈາກສາຮາຮັນໝາຍ ທີ່ຈຶ່ງທຳແລ້ວອາຈຸດ່າເກລື່ອດ ພາກ ເປັນຄນອື່ນທີ່ຂຶ້ນອົດກັບການເຈົ້າຂໍ້ເສີ່ບເຊື່ອຕ້ວເອງໃສ່ເຂົ້າໄປໃນແບວນດີ ແຕ່ກິຈການ ແລ້ວນັ້ນສອດຄລ້ອງກັບຄວາມເປັນຕົວຕານຂອງແບວນສັນ ຄຸນອາຈຸພູດ ໄດ້ວ່າທີ່ຫົວໜ້າອີງ ແບວນສັນກີ່ເມື່ອການເຮັດວຽກຄວາມສົນໃຈຈາກສາຮາຮັນໝາຍແລ້ວ ແຕ່ນັ້ນກີ່ໄດ້ ບັນທອນເຂາເລຍສັກນິດ ອາຈເປັນພຣະເຫຼຸຈສູນກັບທຸກໆ ອຍ່າງທີ່ທຳ ນັກຂ່າວນີບປີ້ ຂໍ້ອ ໂຮບົວົດ ເພສຕັນ (2009) ນິຍາມສິ່ງທີ່ເຮັດວຽກ “ບາດແພລຂອງຜູ້ປະກອບການ” ໄວ່າເຄື່ອງ ວ່າຍເຕີກອັນຂມ່ນື່ນທີ່ກ່າວມີປະສົບການເຈັບປາດທີ່ເປັນແຮງຜລັກດັນຜູ້ຄຸນສຸຄວາມ ສໍາເຮົາ ແຕ່ໄໝ່ອາຈຸຮູ້ສັກພຶ່ງພອໃຈທີ່ມີຄວາມສູ່ໄດ້ຍ່າງແທ້ຈິງ ແຕ່ແບວນສັນນັ້ນຄ່ອນ ຂ້າງຕຽບຂ້າມໂດຍສິ້ນເຫຼີງ ເກົາອາຈເປັນຄນທີ່ອຸ່ນເຂົ້າໄໝໄໝໄດ້ແລະມີພລັງສັນທະລັກຕະດອດ ເລກ ດູ້ເໝື່ອນເຂາທຳເຮືອງນັ້ນເວົ້ອງນີ້ພຣະສູນກັບມັນຈິງໆ

ແຕ່ເປົ້ອງໜ້າຄວາມອົບເປົ້າຄວາມສົນໃຈ ຍັງມີມຸນສ່ວນຕ້ວເລັກໆ ຫ້ອນອູ່ ຄນທີ່ ເຄຍສໍາວັງກິຈການທາງການເຈິນຂອງແບວນສັນມັກຈະໄມ້ໄດ້ຂ້ອມນູລຂະໄວນັກ ໜັງສື່ອໜ້ອ Branson ເຫັນໂດຍ ຖອມ ບາວເວົ້ອ ນັກຂ່າວຈອມຊຸດຄຸ້ຍໜ້ອດັ່ງ ໄດ້ບຽບຍາຍແບວນສັນ ວ່າ ເປັນຄນອົບຄວາມເສື່ຍງ ແລະທຳໄໝບຣີ້ຫ້ຂອງເຂາຕ້ອງເລີຍດັ່ນລໍາມະລາຍຫລາຍຮັງ ຕໍາມານທີ່ຄນມັກຕາມກີ້ອື້ນ ບຣີ້ຫ້ໃໝ່ຂອງແບວນສັນກັນແນ່ທີ່ທຳເຈິນ (ແລະບຣີ້ຫ້ໃໝ່ ທີ່ຕ້ອງຄອຍພື້ນບຣີ້ຫ້ອື່ນເພື່ອໃໝ່ອຸ່ນຮູດ?) ອັນທີ່ຈິງບໍ່ສື່ອຂອງບຣີ້ຫ້ເວົ້ອງຈີນໂຍລິດິງ ມີເຈີນທີ່ເຖິງກິຈການທີ່ໄມ້ໃໝ່ຄຸງຈິສາຍການບົນໄມ້ມາກນັກ ນໍາຈະເປັນເຫດຜລົນໆເອງ

ที่อธิบายว่า ทำไม่แบบสันถึ่งไม่ชอบเป้าบริษัทเข้าตลาดหุ้น ไม่ใช่ เพราะผู้บริหารสถาบันการเงินคร่าวครึ่งและไวจินตนาการหักหัวบีบ บางเรื่องบรรยายลักษณะของแบบรับสันได้ว่า เป็นคนอยากรเด่นดังของกันกันหน้า เป็นนักธุรกิจที่เด็ดขาด และเป็นคนที่มีพรสวรรค์ในการเอาเงินจากนายธนาคาร

กิจกรรมผิดกฎหมายที่ไม่วันจบสิ้นของแบบรับสันอาจเริ่มชาลงบ้างแล้ว ในปี 2008 นิตยสาร *The Economist* ระบุว่า ทุกวันนี้แบบรับสันใช้เวลาว่างขันน้อยนิดที่เสนอเมื่อก่อนเขายุ่งในประเทศบ้านเกิด: “ชาวอังกฤษจะจำเชอร์ชาร์ดได้ในภาพของชายหัวขบด แต่หลายคนก็เริ่มห่วยกับการประชุมพันธีตัวเองของเขารู้สึกว่า บางที่ คนอเมริกันอาจจะปรบมือสรเสริญความหลังตึงตั้งของเขาก็ได้” ทั้งหมดนี้ อาจมีความจริงอยู่บ้าง แต่ตอนนี้ก็ยังเร็วเกินไปที่จะจารึกแบบรับสันไว้เป็นประวัติศาสตร์ ในปี 2010 เขายุคครบ 60 ปี (แต่ดูหากกว่านั้นสัก 15 ปีได้) และดูเหมือนว่าเขาคงจะไม่ยอมแก่ง่ายๆ

เชิงworรถก้าวย巴

- ถ้ายาวล้มที่มอบให้แก่เรือเดินสมุทรที่สามารถข้ามมหาสมุทรแอตแลนติกได้เร็วที่สุด
- Black Monday หมายถึงวันจันทร์ที่ 19 ตุลาคม 1987 ซึ่งเป็นวันที่ตลาดหุ้นหัวใจโลกร่วงอย่างรุนแรงพร้อมกัน
- Al Gore อดีตรองประธานาธิบดีของสหรัฐฯ

ឧបន៍ 3 វោរៈលោន បាបុបុត្រ់ (Warren Buffett)

ការបច្ចុមសាមណ្ឌលប្រចាំឆ្នាំទី៣នៃបច្ចុមប្រចាំឆ្នាំនេះបានបង្ហាញថា នឹងត្រូវការចាប់ផ្តើមជាបន្ទាល់ពីរបៀបដើម្បីទទួលបានបច្ចុមសាមណ្ឌលប្រចាំឆ្នាំ។ ការចាប់ផ្តើមជាបន្ទាល់ពីរបៀបដើម្បីទទួលបានបច្ចុមសាមណ្ឌលប្រចាំឆ្នាំនេះបានបង្ហាញថា នឹងត្រូវការចាប់ផ្តើមជាបន្ទាល់ពីរបៀបដើម្បីទទួលបានបច្ចុមសាមណ្ឌលប្រចាំឆ្នាំ។

គឺជាបន្ទាល់ដែលមានតម្លៃខ្ពស់ជាបន្ទាល់បច្ចុមសាមណ្ឌលប្រចាំឆ្នាំ។ គឺជាបន្ទាល់ដែលមានតម្លៃខ្ពស់ជាបន្ទាល់បច្ចុមសាមណ្ឌលប្រចាំឆ្នាំ។ គឺជាបន្ទាល់ដែលមានតម្លៃខ្ពស់ជាបន្ទាល់បច្ចុមសាមណ្ឌលប្រចាំឆ្នាំ។ គឺជាបន្ទាល់ដែលមានតម្លៃខ្ពស់ជាបន្ទាល់បច្ចុមសាមណ្ឌលប្រចាំឆ្នាំ។

ວອຣ່ເຣນ ບັຟເຟຕົ້ນເປັນບຸຄຄລພິເສຍ ເຊາດູໄມ່ແໜ້ອນເຫຼີ້ມື້ພື້ນລ້ານ ແຕ່ແໜ້ອນ ດົນຮຽມດາ ອີອາຈະດູຄລ້າຍອາຈາຍຢົມທາລີມມາກວ່າ ເຊາໃຊ້ວິວຕເຮີບງ່າຍ ເປັນຄົນເຈົ້າຄາມ ແລະ ມີຄຳພຸດຄມາ ຮຸດປາກໃຫ້ເຮາເຂາໄປເລົາຕ່ອໄດ້ເສມອ ອີ່າງ ເຊັ່ນ “ຄຸນຈະຮູ້ວ່າໃກ່ແກ້ພໍາວ່າຍ່ານໍາ ກົດອນທີ່ນໍາລົດເທົ່ານັ້ນແລະ” ທັ້ງຍັງເປັນຄົນ ຕ່ອມຕັ້ງແລະປະປະເມີນຕົວເອງໄວ້ຕໍ່າ ເຊາໃຫ້ຄວາມເຫັນວ່າຄວາມມັ້ງມືຂອງເຂົາລ້ວນມາຈາກ ໄຊຄທັ້ງສິນ “ຄ້າຄຸນເຂົາຜົມໄປປັດລ່ອຍໄວ້ໃນບັນຄລາເທັກ ພົມເປົ້າ ອີ່ອເປົ້າ ອີ່ອທີ່ໃຫ້ສັກທີ່ ຄຸນກົຈະຮູ້ວ່າຄວາມສາມາດພິເສຍແບນນີ້ເມື່ອຍຸປິດທີ່ຈະເປັນຍັງໄງ້” ທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດຄືອ ເຊົາຄືອນກຳລົງທຸນທີ່ປະສົບຄວາມສໍາເຮົາຈາກທີ່ສຸດໃນໂລກ ຄົງໄມ່ພິດນັກຄ້າເຈາະພຸດວ່າ ດັ່ງໄມ່ໃຫ້ພະບາບັຟເຟຕົ້ນ ຜູ້ຄົນມາກມາຍກົຈະໄຟເຄຍໄດ້ຢືນຂໍ້ອນແບວສກາແນ່ງໆ

ກົດໜູ້ອັນກັບກຳລຸທົກກາຮັດທຸນດີ້າ ທີ່ໄປນັ້ນແລະຄວັບ ກລຸທົກກາຮັດທຸນຂອງ ບັຟເຟຕົ້ນຢ່າງຈຳນໄມ່ນ່າເຫຼືອ ນັ້ນຄືອ ລົງທຸນເນັພາໃນບຣີ້ຊັກທີ່ເຂົາເຂົາໄຈ ເຫຼືອມັນໃນການ ບຣີ້ຫາຈົດກາ ແລະ ດີດວ່າມີແນວໃນນີ້ຈະເຕີບໂດໄດ້ໃນຮະບຍາວເທົ່ານັ້ນ ເຊົ້ອ້ອັ້ນແລະ ບຣີ້ຊັກທີ່ເຫຼືອວ່າມີຄ່າພອທີ່ຈະຄືອໄ້ ກລຸທົກຢ່າງໆ ນີ້ທຳໃໝ່ບັຟເຟຕົ້ນດັບສາມ ຂອງຄົນທີ່ວຽຍທີ່ສຸດໃນໂລກ ຜຶ້ງກົມໄດ້ມີຄວາມໝາຍອະໄໄ ເພະເຂາເຄຍຄຣອງອັນດັບ ທີ່ນີ້ແລະສອງມາແລ້ວ ບັຟເຟຕົ້ນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຈູ້າະຄນສວນກະແສ ເຮັມກັຈະເຫັນເຂາ ທຳສິ່ງຕຽງຂ້າມກັບຄົນທີ່ທຳເຈັນໄດ້ມາຫາສາລທຳດ້ວຍວິຖີ່ເດີມາ ເຊາລື້ອກທີ່ຈະໄມ່ຢູ່ກັບ ກະແດດອທຄອມແລະໜີ້ເລີ່ຍກາຮືອນຫຼຸ້ນນີ້ໃນຂ່າງທຫຽວຮະ 2000 ຕົວຢ່າງທີ່ ສອງນີ້ແສດງໃຫ້ເຫັນວ່າແມ້ບັຟເຟຕົ້ນຈາພລາດບ້າງບາງຄັ້ງໃນຮະບະສັ້ນ ເຂັມກັຈະຄືດ ອຸກເສມອໃນຮະບຍາກລາງແລະຮະບຍາວ ດ້ວຍເຫດຸນ໌ເອງເຂາຈຶ່ງໄດ້ຮັບຈາຍວ່າ “ປຣາຊົນ໌ແໜ່ງໂຄມາຍາ” ອີ່ອໄມ່ກີ້ “ເທັພພຍາກຣົນ໌ແໜ່ງໂຄມາຍາ”

ບັຟເຟຕົ້ນເກີດໃນປີ 1930 ເປັນບຸຕຣ່າຍຂອງສາມາຊີກຮູ້ສພາຂອງພຣວຄຣີພັບລິກັນແລະ ນາຍໜ້າດ້າໜ້າ ເຊັ່ນເດີຍກັບນັກຮູກົກທີ່ປະສົບຄວາມສໍາເຮົາຈຸງຄົນອື່ນໆ ບັຟເຟຕົ້ນ ຂາຍແວງຈາດຕັ້ງແຕ່ເຕີກ ຕອນອາຍຸ 6 ຂວບເຂົ້ອ້ອັກແພັດຄົ່ງໂລມາແຍກຂາຍ ເປັນຂວາດ ໂດຍວກກໍໄວ້ເພີ່ມຂົດລະ 20% ພອ 11 ຂວບ ເຊົກຂໍ້ອ້ອັນກົມ້ອນແຮກໃນ ຮາຄາ 38 ເໜີຍຸດຕ່ອ້ອັນ ຮາຄາ້ອ້ອັນຕກລົງມາທີ່ 27 ເໜີຍຸດ ແຕ່ໄມ່ນ່ານກີ້ທັງກຳລັບຂຶ້ນ

ໄປຢູ່ທີ່ 40 ເຊິ້ນຄູນຄອນທີ່ເຂາຍ ຄຶ້ງແມ່ຈະທຳກໍາໄວ້ໄດ້ເພີ່ງເລັກນ້ອຍ ທີ່ຈຳກັບເຂາຍສືບ
ຕ່ອງອີກຫຸ່ນນ້ອຍກົງທຳກໍາໄວ້ໄດ້ມາກກ່ວ່ານັ້ນ ເພຣະວາຄາຫຸ່ນພຸ່ງໜີ້ປີ 200 ເຊິ້ນຄູນ
ໃນເລາຕ່ອມາ ນີ້ເປັນທີ່ເຮັດວຽກ ທີ່ນັກລົງທຸນຮະຍະຍາວຈະໄດ້ເຮັດວຽກ ເຂາຍືນ
ເຄົກສາຮາກສີເຈິນໄດ້ຮັກໃນປີ 1944 ກ່ອນທີ່ຈະເຮັດວຽກຈົບໜັນມັນຍມ ເຂາເປີດໃຫ້ເຫຼົາ
ເຄື່ອງພິນບອລ ເກັບເສີນໄດ້ໜ່າຍພັນເຊິ້ນຈາກການສັງໜັນສືອີພິມົງ (ຫົວ້ອເຖິງເຫຼົາ
ໜ່າຍໜີ່ເຊິ້ນໃນປັຈຈຸບັນ) ແລະ ຂີ້ວີ່ທີ່ດິນໄວ້ 40 ເຄໂຄຣ໌ແລະໃຫ້ຂາວານາເຫຼົາ

ໜ້າຈາກເຮັດວຽກມັນຍມ ເຂາໄມ່ອ່າຍາກເຮັດວຽກຕ່ອງຮະດັບມາຮວິທີຍາລັຍ ແຕ່ພໍ່ໄມ່ເຫັນ
ດ້ວຍ ເຂາຈຶ່ງຕັດສິນໃຈເຂົ້າເຮັດວຽກຕ່ອທີ່ໂຮງເຮັດວຽນຊູກົງ Wharton ແຮ່ງມາຮວິທີຍາລັຍ
ເພື່ອຊີລເວນເນື່ອກ່ອນຈະໂຄນໜ່າຍກົດໄປຢັ້ງມາຮວິທີຍາລັຍແບຣສກາ ທີ່ນັ້ນເຂາໄດ້
ອ່ານໜັນສືອີບັນຈານ ເກຣແຂມ ເຊື່ອ The Intelligent Investor ທີ່ແນະນຳໃໝ່
ນັກລົງທຸນຫາສິ່ງທີ່ຜູ້ເຂົ້າເຮັດວຽກວ່າ “ບຣີ້ໜັກນຸ່ງໜ້າ” ຮູ່ອົບຮີ້ໜັກທີ່ມີມຸລຄ່າຕໍ່ກ່ວ່າ
ຄວາມເປັນຈິງແລະຍັງມີຄຸນຄ່າໃນດ້ວມັນເຂອງ ເມື່ອເຮັດວຽກ ຖາງ Harvard Business
School ປົກລົງໄໝໄວ້ເຫຼົາເຮັດວຽກຕ່ອ ເຂາຈຶ່ງໄປເຮັດວຽກທີ່ໂຄລັມເປີຍແທນ ແລະດ້ວຍວຸດີ
ປຣຸມາໂທສາຂາເຕຣະຊູສາສຕຣ ເຂາຕັດສິນໃຈໄປກຳນົດເກຣແຂມ

ບັຟເຟຕີເຮີ່ມພັດນາແນວຄິດກາຮັງທຸນຂອງຕ້າວອງ ນັ້ນຄືອ ແກນທີ່ຈະມອງກາວົງຫ້າ
ໄກລ້າເຈັ້ງທີ່ເຂາຈະວິດປະໂຍ້ຍນີ້ອອກມາໄດ້ເພີ່ງນ້ອຍນິດ ເຂາເຮີ່ມສິນໃຈລົງທຸນໃນຊູກົງ
ທີ່ມີການອະນຸມາດີແລະໄໝ່ເວົ້ວຫວາໄປຕາມກະແສມາກກ່ວ່າ ໃນປີ 1957 ເຂາ
ຕັ້ງບຣີ້ໜັກທຸນແບບໜ້າຫຸ່ນສ່ວນຂຶ້ນມາໃນແບຣສກາ ໂດຍຕັ້ງເປົ້າຈະທຳກໍາໄວ້ໃຫ້ໄດ້
ມາກກ່ວ່າດ້ານໄວຈົນສ 10% ແລະໃນອີກ 12 ປີຕ່ອມາເມື່ອບຣີ້ໜັກປິດຕ້າລັງ ບຣີ້ໜັກ
ເຂາທຳກໍາໄວ້ໄດ້ເກືອບ 30% ໃນຂະໜາດທີ່ໄວຈົນສຂຶ້ນໄປເພີ່ງ 7.4%

ແຕ່ບຣີ້ໜັກທີ່ເຈົ້າຈັກກັນໃນປັຈຈຸບັນນັ້ນເກີດຂຶ້ນໃນປີ 1962 ໃນປັນນັ້ນເຂົ້ອບຮີ້ໜັກສິ່ງທອ
ໃນແມ່ສາຂາຫຼັກສິ່ງທີ່ຂອງ Berkshire Hathaway ທີ່ກິຈການກຳສັງຍົ່ງແຍ່ ທີ່ຈຶ່ງເປັນບຣີ້ໜັກ
ແບບທີ່ເກຣແຂມເຮັດວຽກວ່າບຣີ້ໜັກນຸ່ງໜ້າ ແຕ່ບັຟເຟຕີເຮີ່ມໄມ້ດ້ວຍການເພີ່ງຈະເດັ່ນເຂາແຕ່
ປະໂຍ້ຍນີ້ສອງສາມຫຍດສຸດທ້າຍຈາກບຣີ້ໜັກນີ້ເຫັນນັ້ນ ເຂາເຮີ່ມໂຍກທັງພາກຂອງ

ບຣີ່ຈັກໄປໃຫ້ໃນຄູງກົງຈືອື່ນໆ ທີ່ໂດດເດັ່ນທີ່ສຸດຄືອຄູງກົງປະກັນ ທຳໄໝເຂົມໜ້າຍຮັບເຂົ້າ ກະເປົາສຳເນົາ ທີ່ສຳຄັນໄປກວ່ານັ້ນຄືອ ເຊັ່ນມີເສີນກົອນໃດໃນກະເປົາໃນຊ່ວງໄດ້ ຮັບຊໍາຮະເງິນຄ່າເບີ່ງປະກັນແລະຕອນສຽບເປື່ອງເງິນຄ່າສິນໄໝມທດແທນນັ້ນເອງ ສິ່ງທີ່ ຍອດເງິນທີ່ສຸດກົດຄືອ ຄົນ ຕອນນັ້ນເປັນຊ່ວງເກລາທີ່ຕົກລາດຫຼຸ້ນຂັບເຫຼາ ເປັນສານກາຮົນທີ່ ລົງດ້ວຍເໝາະເຈາະທີ່ສຸດສໍາຮັບຄນທີ່ຄັດເວື່ອງກາຮົນເລັ້ງມູລືຄ່າຮະຍະຍາວທີ່ຄົນອື່ນໆ ມອງ ໄນເຫັນ

ແລະນີ້ກີ່ຄືອກລຸທົ່ວຂອງບັຟເຟຕົກ ຮາຍຈານປະຈຳປີແລະບັນຫຼີຂອງບຣີ່ຈັກສ່າງຍາມ ເມື່ອເຖິ່ງຜົດການດຳເນີນກາຮົນທີ່ຄັດເວື່ອງກາຮົນໃຫຍ່ S&P 500 ຮະຫວາງປີ 1965 ຄື່ງ 2009 Berkshire Hathaway ໂດຍເກີ່ນຈາກການກົດຄືອໃຫຍ່ 20.3% ຕ່ອປີໂດຍເຂົ້າ ໃນຂະນະທີ່ S&P 500 ເພີ່ມ ຂຶ້ນເພີ່ງ 9.3% ອ້ອມພຸດ່ງ່າຍ ກົດຄືອ ເສີນ 100 ເທິງມູນຄ່າທີ່ລົງທຸນໃນກລຸ່ມບຣີ່ຈັກ ໃນຕົກນີ້ S&P ໃນປີ 1965 ຈະມູນຄ່າເທິງກັບ 5,430 ເທິງມູນ ແຕ່ຄ້າລົງທຸນໃນ Berkshire Hathaway ມູນຄ່າຈະເທິງກັບ 434,057 ເທິງມູນ ແນ່ນອນວ່າ Berkshire Hathaway ໄດ້ສ້າງເສຽງສູງເຖິງເສີນລ້ານໃນໂຄມາຢາຂຶ້ນມາແບບງ່າງ ພລາຍຄນອຸ່ນ ແມ່ນກັນ

ແຕ່ກີ່ໃຫ້ວ່າບັຟເຟຕົກຈະໄດ້ຮັບກາຮົນທີ່ໝາຍກ່ອງເສີນໄປ ເກົ່າຕັ້ງໃຈເລີ່ຍກະແສດອທ ຄອມເພຣະຫຼຸ້ນກຸ່ມເທິກໂນໂລຢີທີ່ກຳລັງຮ້ອນແຮງອ່ອງ ດັນ ຂະນະນັ້ນໄມ່ໄໝ້ຫຼຸ້ນທີ່ ຄວາຈະກືອໄວ້ນານ ອ້ອມໄມ້ໄດ້ເປັນລົງທີ່ເຂົ້າໃຈຄ່ອງແທ້ ໃນປີ 1999 ຫຼຸ້ນ Berkshire Hathaway ໂດຍເກີ່ນເພີ່ງ 0.5% ໃນຂະນະທີ່ຕົກນີ້ S&P ເພີ່ມຂຶ້ນ 21% ແລະຕົກນີ້ NASDAQ ໂດຍເກີ່ນຄື່ງ 80% ແລະເມື່ອ NASDAQ ພຸ່ງຂຶ້ນໄປສູງຈຸນ່າຫວາດເສີຍວ ພລາຍຄນເຮີມເຫື່ອເປັນຈິງເປັນຈັງວ່າປັ້ງຈັຍອ່າຍ່າງຄວາມສາມາດໃນກາຮົນເຮີມໄມ້ມີ ພລກັບຮາຄາຫຼຸ້ນເສີຍແລ້ວ ບັຟເຟຕົກເຮີມຄູກວິພາກບໍລິຈາກຄົນອ່າຍ່າງໜັກ ແລະແລ້ວວັນທີ 10 ມິນາຄມ 2000 ພອນສູ່ກົດແຕກ ແລະຕລອດຊ່ວງສາມປີລັດມາ Berkshire Hathaway ກົດສາມາດທຳກຳໄວ້ໄດ້ແນກພວກຮົມ (ແຕ່ຂາດທຸນໃນປີ 2001) ຂະນະທີ່ຕົກນີ້ S&P ກລັບຮ່ວງເອາະ ສໍາຮັບ NASDAQ ສີບປັບໜັງຈາກນັ້ນກົງຍັງໄມ້ສາມາດພື້ນຕົວໄດ້ ແລະທຳໄດ້ແຕ່ 50% ຂອງຊ່ວງສູງສຸດທີ່ທຳໄວ້ໃນຊ່ວງກະແສດອທຄອມ ແກ້ໄນຮະຍະເວລາ

ເພີ່ມທີ່ນີ້ປີ ບັດເພຕົມໄດ້ແປລືນຈາກຕາລຸງໄດ້ໂນເສາຣ໌ທີ່ໄມ້ເຂົ້າໃຈເສຽງສູງກິຈຍຸດໃໝ່ໄປ
ເປັນທີ່ໃນນຸ່ງຍື່ມເກີ່ມຄົນທີ່ຈະດັບພອທີ່ຈະລັງທຸນໃນສິ່ງທີ່ເຂົ້າໃຈເຖິງນັ້ນ ຜຶ່ງສົງຜົດ
ໃຫ້ຊື່ເລື່ອເລື່ອງຂອງເຂົາໃນສູານະກູງດ້ານກາຮລັງທຸນຍິ່ມັນຄົງຂຶ້ນອີກ

ປະວັດີສາສຕຣົກີຈໍ້າຮ່ອຍອີກຮັ້ງໃນກົບອີກສົບປີຕ່ອມາ ດ້ວຍຄວາມສາມາດໃນກາຮ
ຄາດກາຮນົບວັກກັບສໄຕລ໌ກາຮລັງທຸນທີ່ເຮັຍບ່າຍ ບັດເພຕົມໄດ້ອອກມາເຕືອນເກີຍກັບ
ຂັ້ນຕຽບກາຮຈາກຂໍ້ອຂາຍເຄື່ອງມື້ອທາງກາຮເງິນຕ່າງປະເທດເພື່ອເກັ່ງກຳໄວໜັງຈາກ
ຕລາດໜຸ້ນລົ່ມໃນຫ່ວ່າດົກທົມມໄມ່ນານ ໃນຮາຍຈານປະຈຳປີ 2002 ຂອງ Berkshire
Hathaway ເຂົາເຂົ້າເນື້ອໄວ້ວ່າ “ພມມອດຕາສາອນນຸພັນນີ້ເປັນເໝືອນວະເປີດເລາດ ທັ້ງດ້ອ
ຜູ້ຄືອແລະຕ່ອະບບເສຽງສູງກິຈ” ເຂົາກລ່າວ່າມັນຄື່ອ “ອາວຸຫທາງກາຮເງິນຈຳນາຈ
ທຳລາຍລຳງຸງ” ແລະຢັງເວີຍບ່າຍເປັນ “ນຮກ...ທີ່ເຂົ້າບ່າຍ ແຕ່ອອກຍາກ” ນີ້ເປັນ
ເວື່ອງທີ່ຄູກີ້ຕ້ອງທຽງເຜັນທີ່ສຸດແລະເປັນກາສີ່ອອກມາໃນສໄຕລ໌ບັດເພຕົມຕ້ວຍພາຫຼາກທີ່
ທຸກຄົນເຂົ້າໃຈ ແນ່ນອນຮັບ ເຂົາພູດຄູກ ແລະແມ່ປີ 2008 ຈະເປັນປີທີ່ຍໍ່ແຍ່ທີ່ສຸດຂອງ
Berkshire ປຣີ້ຫຼກີ້ຍັງຕິດລົບເພີ່ມ 9.6% ເທິຍບກັບດັ່ງນີ້ S&P ຜຶ່ງຕາລົງກວ່າ 37%

ໃນຫ່ວງເວລານ່າຫດທີ່ສຸດຫ່ວງປີ 2008 ວັນທີໄດ້ກາຮເງິນກຳລັງສັງສົດວ່າສຕານກາຮນົບ
ຈະເປັນຍ່າງໄວຕ່ອໄປ ບັດເພຕົມຍັງຄົງໄປເລືອກຂໍ້ອໜຸ້ນ ຫ່ວງປລາຍປີ 2008 ເຂົາ
ຕັດສິນໃຈຂໍ້ອໜຸ້ນ Goldman Sachs¹ ໄປເຫັນລ້ານເຮືອງນູ່ຫລັງເຂົາເປີຍວ່າ “ຈົກລ້າ
ເນື່ອຄົນອື່ນກຳລັ້າ ແລະຈົກລັ້າເນື່ອຄົນອື່ນກຳລັ້າ” ແລະໃນຫ່ວງຄົງປີແຮກຂອງປີ 2010 ເນື່ອ
ທຸກຄົນມຸ່ຈະໄມ້ມີ Goldmann Sachs ບັດເພຕົມລັບໃຫ້ກາຮສັບສົນປະກາດບວງ
ລອຍດໍ ແບລັງຄົນໃໝ່ກຳລັງຕົກເປັນເປົ້າໂຄມຕື່ອຢ່າງໜັກ

ສຽງວ່າບັດເພຕົມຂໍ້ອເສີຍອະໄວທີ່ພອຈະໃຫ້ເຂົາພູດຄົງໄດ້ບ້າງຮື່ປෙລ່າ? ອັນທີ່ຈີງ ເຂົາກີ້
ເຄຍເພີ່ຍພລ້ານາບ້າງເໝືອນກັນ ແຕ່ໃນຫຍາຍໆ ຄວັງ ອ່າງກາຮນີ້ສາຍກາຮບົນ US
Airway ໃນຫ່ວງຕົ້ນຍຸດ 1990 ຖ້າຄຸນໃຈເຍັນພອທີ່ຈະຄືອໜຸ້ນໄປເຊື່ອຍ່າ ສຸດທໍາຍາຄາຫ້ານ
ກີ້ຕ້ອງກລັບຂຶ້ນໄປໂອຢູ່ໃນຮະດັບເດີມ ລັກທີບັດເພຕົມ ບຣາດາແພັນຄົ້ນ ແລະເໜີ່ສາວກ
ທີ່ຄອຍຕາມແບບງ່າ ອາຈກຮະວນກະຮວຍນິດහ່ອຍ ແຕ່ກົກອກຈະຍາກສັກໜ່ອຍທີ່ຈະ

ທໍາໃຈໄມ່ເຫັນຂອບໜາຍຜູ້ຄ່ອມຕົວແລະຫີ່ອສັຕຍົກນີ້ໄດ້ ເຊາທຳາມທີ່ພຸດເສມອ ໄທ
ເງິນເດືອນຕົວເອງ 100,000 ແຮຽຢູ່ຕ່ອປີ ຫີ້ຈຶ່ອວ່ານ້ອຍນິດໃນປະເທດທີ່ມີຫີ່ອີໂນ
ນັບໄມ່ຄ້ວນທີ່ຈ່າຍເງິນເດືອນໃຫ້ຕົວເອງເປັນລ້ານແຮຽຢູ່ທັງໆ ທີ່ປະສົບຄວາມສໍາເຮົາ
ນ້ອຍກວ່າມາກ ເຊາກິນເບອຣີເກອຣີແລະດື່ມໂຄດັກ ຂັບຮັດດັນເກົ່າ ແລະຍັງຄອງຄະຍຸ້
ໃນບຳນາຄາ 31,500 ແຮຽຢູ່ໃນໂຄມາຫາທີ່ເຂົ້ອໄວ້ຕັ້ງແຕ່ປີ 1957 ຄື່ງແມ້ຈະມີ
ບັນລົມທະເລຽຄາສໍ້ລ້ານແຮຽຢູ່ທີ່ລາກູນາບີ້ຊັກຕາມ ໃນປີ 1989 ເຂົ້ອເຄົ່ອງບິນ
ສ່ານຕົວແລະຕັ້ງຫີ່ວ່າ *Indefensible* (ເດືອນໄມ່ອອກ) ເສີຍດສີຕົວເອງແບບໝໍາ ເພວະ
ເຂາເຄີຍວິຈາຮົນຄວາມຟຸມເພື່ອຍຂອງພວກຫີ່ອີໂນໃນດ້ານຕ່າງໆ ໄວ່ ອຳຍ່າງເຊັ່ນ ກາຣີດີນ
ທາງ

ກາພລັກໜົນຂອງບັຟເຟັດທີ່ໄມ່ຢືດຕິດກັບກາຣີໃຫ້ຫີ່ວ່າເປັນຄົນທີ່ຈະຍົບທີ່ສຸດໃນໂລກ
ມາແລ້ວນັ້ນເປັນຄວາມຈິງ ດັນທີ່ສົງໄອດີຍຸກົກີຈີໄປໃຫ້ເຂາເອງ ມັກຈະໄດ້ຮັບຈາດໝາຍ
ຕອບດ້ວຍຄວາມໃສ່ໃຈ ມີເຮືອງຮາວມາມາຍທີ່ເລົາຖື່ງຄວາມເປັນກັນເອງແລະຄວາມຕິດດິນ
ຂອງເຂາ ນັກໜ້າວ່າທີ່ໂກຮັກທີ່ປັບຜູ້ໜ່ວຍສ່ວນຕົວຂອງເຂາເພື່ອຂອນດັບສິນກາໝົນມັກພບ
ວ່າກຳລັງພຸດກັບຕົວບັຟເຟັດທີ່ອອງຍຸ່ນປ່ອຍໆ ເພວະເຂາມັກຮັບໂກຮັກທີ່ດ້ວຍຕົວເອງເສມອ
ປັຈຸບັນ ໃນວັນ 80 ປີ ບັຟເຟັດຕົບອກວ່າເຂາກຳລັງມອງຫາຜູ້ສືບທອດ ແລະມີຂ່າວລື້ອ
ໜາໜ້ວ່າຄົນໆ ນັ້ນຄາຈະເປັນ ອາຈີຕ ຈາອິນ ທັວໜ້າໄຟກິຈກາຮປະກັນກັບຕ່ອງຂອງ
Berkshire ຜູ້ຫີ່ວ່າບັຟເຟັດເຄຍເອຍເຖິງເຂາໄວ່ວ່າເປັນ “ດາວວຸ່ງ”

ດ້າວີຈາຣນາຈາກປັ້ງຢູ່ຂອງບັຟເຟັດ ແລະຄວາມຊີ້ງຂ້າງກາຣໃຫ້ມຽດກອຍ່າງຮູນແງ
ຄອງມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ສູງວ່າລູກໆ ຂອງເຂາຄຈະໄມ່ໄດ້ມຽດກຈາເຂາມາມຍັກ ເຂາ
ເຄຍພຸດທາລະຄວັງວ່າຄົນທີ່ໂຕມາບນກອນມຽດກົກເປັນແຄ່ທີ່ໃນສາມີກ “ສາມາຄ
ສເປົ່າມທີ່ໂສົດີ” ແລະພຸດຕ່ອງວ່າ “ພມຍອກໃຫ້ລູກແຄ່ພອທີ່ຈະທຳໃຫ້ພວກເຂົ້ວສັກວ່າ
ພວກເຂາຈະທຳອະໄຮກ໌ໄດ້ ແຕ່ໄມ່ມາກພອທີ່ຈະຮູ້ສັກວ່າໄມ່ຕ້ອງທຳອະໄຮກ໌ໄດ້” ສໍາຮັບ
ທຽບຢືນຈຳນວນທາສາລາຂອງເຂາ ເຂາເຄຍປະກາສໄວ້ໃນປີ 2006 ວ່າ ເຂາຈະມອບ
85% ຂອງໜຸ້ນ Berkshire Hathaway ທີ່ເຂົ້ອໃຫ້ອົງຄອກກາງກຸລຸ ຫີ້ທ້າໃນທັງສອນ
ຂອງຈຳນວນນັ້ນຈະມອບໃຫ້ມູລືນິທີ Bill & Melinda Gates ຫີ້ເນັ້ນໜ່ວຍແລ້ວ້ອດ້ານ

ສຸຂພາພ ຄວາມຍາກຈານແລກວິກິຈຊາດ (පັບປຸງກົດປະກວດກົດວັດເກຕີສ) ເປັນເພື່ອນສົນທຶນ ມູດຄ່າຂອງຂອງຂວັງຊື້ນີ້ນໍາຈະອູ້ທີ່ຮາວາ 37,000 ລ້ານເທິງໃນປີ 2006 ນັບເປັນກິຈกรรมກາຮຖຸລົດທີ່ມີມູດຄ່າມາກທີ່ສຸດໃນປະວັດສາສຕຣໂລກຈິງໆ ສ່ວນອີກ 15% ທີ່ເກືອບເຂົ້າກົດຈະນອບໃຫ້ອົງຄໍກາຮຖຸເຊັ່ນກັນ

ໃນປີ 2010 ເຂົ້າແລະປິລົດ ເກຕີສ ເສັນວ່າ ດົກຈະນອບຍ່າງນ້ອຍຄົງທີ່ນີ້ຂອງ ທິຣີພົມສົມບັດໃຫ້ກາຮຖຸ ໃນຈົດໝາຍຄື່ນິຕຍສາງ Fortune ຂັບໜຶ່ງ ປັບເປົ້າ ເຊິ່ນວ່າ

“ໂຄສະນາມາຈາກການທີ່ຜົນໃຫ້ຫົວໜ້ວຍໃນຮະບົບຕລາດ ທີ່ບັນຍົງກີ່ໄໝ ພລດັບທີ່ບົດເບືອນໄປ ແນວ່າໂດຍຮົມແລ້ວມັນຈະເປັນຜລດີຕ່ອປະເທດຂອງເຮົາ ພົມທຳກຳໃນຮະບົບທີ່ເຫັນວັດຜູ້ທີ່ຫ່ວຍຫົວໜ້ວຍຄົນອື່ນໃນສະນາມຮັບເປັນເທິງ ໄກ້ ວັດຄຽວຜູ້ຢືນໃຫ້ ດ້ວຍຂໍ້ອຳຄວາມແສດງຄວາມຂອບຄຸນຈາກຜູ້ປັກຄອງ ແຕ່ໄໝ ວັດຜູ້ທີ່ພົບຄວາມຜິດພາດໃນການຕີ່ຈຳກັດໜ້າ ດ້ວຍເງິນເຫັນຢືນພັນລ້ານ ພຸດ ສັນາ ກີ່ຄື່ອ ກາຣະມີໂຄສະນາເປົ້າໄໝວ່ານັ້ນເປັນເວົ້າທີ່ເຄີຍໄວ້ໄໝໄດ້ເລີຍ”

ເຂົ້າເຖິງວ່າການນອບສົມບັດສ່ວນຕົກກົນໃໝ່ໃຫ້ກາຮຖຸຄື່ອວິທີທີ່ສຸດທີ່ເຂົ້າສາມາຮັດ ມອບສິ່ງດີ່າ ກລັບໃຫ້ແກ່ສັງຄນ

ເຫັນວຽກກ້າຍບກ

1 ສຕາບັນຜູ້ໃຫ້ປົກການດ້ານການເງິນກາຮັດທຸນຍັກເໜີໃໝ່ຂອງສະຫວຼຸງ

บทที่ 4

เจฟฟ์ เบซซ์ (Jeff Bezos)

เจฟฟ์ แอนดี โกรฟคือสัญลักษณ์ของชิลลิคอนแวลลีย์มุคแรก และสตีฟ จ็อบส์ คือมุคที่สอง เจฟฟ์ เบซซ์ก็คงเป็นสัญลักษณ์ที่ยังมีชีวิตอยู่ของชิลลิคอนแвалลีย์ในมุคที่สาม ซึ่งเป็นช่วงแห่งการปฏิวัติไปสู่มุคดอทคอม บริษัทของเขาก็คือ แอมะซอน (Amazon) ก่อตั้งขึ้นในปี 1995 ในเมืองซีแอตเทล ในรูปร้านหนังสือออนไลน์ คุรุกิจของบริษัทซึ่งเป็นสโตร์ดอทคอมอย่างแท้จริง โดยรายได้ไปหกสิบ ร้อยล้านเหรียญในช่วงปีแรกๆ แต่ต่ำจากเว็บอื่นๆ ตรงที่อยู่รอดมาได้และได้ กำไรเป็นบริษัทธุรกิจออนไลน์ยกชี้ให้กับมูลค่าสูงถึง 56,000 ล้านเหรียญ และ แอมะซอนไม่ใช่แค่อยู่รอด แต่ยังโตขึ้นเรื่อยๆ และได้กำไรมาเป็นบริษัทยกชี้ให้ แห่งวงการค้าปลีกด้วย

แม้ว่าทั้งเบซซ์และแอมะazonมักจะถูกใช้เป็นสัญลักษณ์อีกอย่างที่เกี่ยวกับ ดอทคอม แต่ความจริงที่เขายู่รอดมาได้ในขณะที่ทุกคนล้มเหลว ก็ เพราะทั้ง เบซซ์และแอมะazonไม่ใช่คุรุกิจดอทคอมในแบบที่ใครๆ ทำ ข้อแตกต่างข้อแรก คือ หัวใจหลักของบริษัทเน้นไปที่ลูกค้าและการมอบประสบการณ์ที่ดีที่สุดให้แก่ ลูกค้าเสมอ นี่คือสิ่งที่เบซซ์ยึดมั่นแน่วแน่มาตลอด ข้อที่สองคือ เบซซ์ต่างจาก บริษัทดอทคอมอื่นๆ ตรงที่เขาได้มองไว้ล่วงหน้าว่าบริษัทจะทำเงินไม่ได้ในช่วง สี่ถึงห้าปีแรก และข้อที่สามก็คือ บริษัทยังรักษาจุดยืนตลอดช่วงที่เกิดวิกฤต ดอทคอม ในขณะที่คนอื่นสติแตกหลุดออกจากวงโคจรไปเป็นแบบๆ

เบโซส์เกิดในเมืองแอลบูเคอร์คี รัฐนิวเม็กซิโกในปี 1964 และให้กำเนิดเข้าตั้งแต่ เดอຍเป็นวัยรุ่น แต่วิศวะไม่วารินี่ต้องเลิกร่างกับพ่อของเข้า และไปแต่งงานใหม่ เมื่อเขารวยได้ 4 ขวบ คุณตาของเขารึ่งเป็นเจ้าของฟาร์มเลี้ยงสัตว์ขนาดใหญ่ และเป็นประธานคณะกรรมการบริการพลังงานประมาณด้วย มือหิพลต่อเจฟฟรีย์ น้อยอย่างมาก เมื่อยังเป็นเด็ก ลักษณะที่โดดเด่นของเขานั่นคือความเฉลียวฉลาดสุดยอด โดยเฉพาะความสามารถทางด้านวิทยาศาสตร์ และชายแวนนักประดิษฐ์ตั้งแต่ยังเล็ก ความสามารถในวัยเด็กของเขานี้เป็นสัญญาณบวกถึงสิ่งที่ตามมา นั่นคือ ได้รับรางวัลด้านวิทยาศาสตร์ และได้เข้าเรียนที่มหาวิทยาลัยพรินซ์ตัน ตอนแรกเขาตัดสินใจเลือกเรียนสาขาวิชฟิสิกส์ แต่ต่อมาก็เปลี่ยนไปสายคอมพิวเตอร์ และตัดสินใจเรียนปริญญาสาขาวิทยาศาสตร์คอมพิวเตอร์ และวิศวกรรมไฟฟ้าในที่สุด

หลังจากเรียนจบในปี 1986 เบโซส์ได้เข้าทำงานในสายการเงินกับบริษัทสองสามแห่งในวอชิงตัน ซึ่งตอนนั้นบริษัทเหล่านี้กำลังพยายามหาวิธีใช้วิทยาศาสตร์คอมพิวเตอร์มาสร้างเครื่องมือพยากรณ์แนวโน้มตลาดหุ้น ในปี 1994 ซึ่งที่เขากำลังทำงานให้ DE Shaw¹ จู่ๆ เขายังเกิดปีงโอดีบราริดจ์ขึ้นมา ซึ่งนั้นจำนวนผู้ใช้อินเทอร์เน็ตกำลังขยายตัวกว่า 2,300% ต่อปี ดังนั้นเบโซส์ผู้ที่เจ้ารู้กันดีว่า เป็นคนมีความพยายามสูงและมีวิธีคิดที่เป็นระบบบึงลงเข้าไปค้นดูธุรกิจที่มีการซื้อขายทางไปรษณีย์สูงสุด 20 อันดับแรก เพื่อหาว่าธุรกิจไหนน่าจะไปได้ดีในสื่อใหม่อย่างอินเทอร์เน็ต เขายังเลือกธุรกิจหนังสือ เพราะเป็นสินค้าที่ซื้อขายทางไปรษณีย์กันทั่วไปอยู่แล้ว แต่ธุรกิจนี้มีปัญหาอย่างหนึ่ง นั่นคือ แค่ติดต่อ กันหนังสือมักมีขนาดใหญ่เทอะทะ ซึ่งนั่นหมายความว่าอินเทอร์เน็ตจะสามารถซื้อขาย แก้ปัญหานี้ได้ แต่เนี่ยังคงเป็นเพียงสมมติฐานเท่านั้น เพราะในขณะนั้นยังไม่มีธุรกิจออนไลน์เกิดขึ้นในโลก และมีเพียงมนุษย์ไม่กี่คนที่มีอีเมลเป็นของตัวเอง

เบโซส์ยังคงเดินหน้าพยายามต่อไป เขายังที่การประชุมผู้ค้าหนังสือแห่งเอมริกาในลอสแองเจลิส และพบว่าบรรดาผู้ค้าหนังสือมีข้อมูลรายชื่อหนังสือในรูปไฟล์

ອີເລີກທຣອນິກສ່ອງຢູ່ແລ້ວ ຍິ່ງໃຫ້ເຂົາເຫຼື່ອມັນນຳກຍິ່ງຊື້ນວ່າຄູຮົງທັນສືອັນໜ້າມະກັບ ຕລາດອອນໄລນ໌ອ່າງແທ້ຈິງ ຈຸດໝາຍແຮກຂອງຄູຮົງທັນຂອງເຂົາເຫຼື່ອ ນັ້ນເກີ່ອ ຮ້ານ ທັນສືອັນໄລນ໌ທີ່ມີທັນສືອີ້ນເລື່ອກມາກກວ່າຮ້ານທັນສືອີ້ນໄປ ຍິ່ງກວ່ານັ້ນ ທັນສືອີ້ນສິນຄ້າທີ່ເນັມກັບການຂາຍອອນໄລນ໌ອ່າງຍິ່ງ ເພຣະຄ່າບໍລິກາຣໄປຮ່າຍນີ້ຕາມ ຂັດວາສ່ວນໜ້ານັກຕ່ອມຸລຄ່າສິນຄ້າທຳໃຫ້ກາຮ່າງໄປຮ່າຍນີ້ໄໝເປັນບໍ່ມາ ທັນສືອີ້ນ ເປັນຂອງໄໝເນົາເສີຍ ແລະທຸກຄົງຢືນດີຮອສິນຄ້າສອງສາມວັນຍູ່ແລ້ວ ຍິ່ງກວ່ານັ້ນເກີ່ອ ມີ ຜູ້ຄົນນຳກາມາຍທີ່ອູ້ໄກລ້ວ້ານທັນສືອີ້ນທີ່ມີທັນສືອີ້ນເລື່ອກມາກພອ ໂດຍເຂົາເຫຼື່ອຢູ່ໃນສຫຮູ້ຈຸດ້າ ຮ້ານທັນສືອັນໄລນ໌ຈຶ່ງນໍາຈະເປັນເໝືອນສິ່ງທີ່ຝ່າປະການມາໃຫ້ພວກເຂາ ເລຸຍທີ່ເດືອຍ

ແຕ່ເບີໂທສ່ໄໝສາມາດກຳໃຫ້ນາຍເຈັ້ງສົນໃຈແຜນຄູຮົງຈິນີ້ ເຂົາເຈີ້ງຕັດສິນໃຈທຳຄູຮົງຈິນີ້ເອງ ລ່ວມກັບກວຽຍາ ເຂົາເຈັ້ງແຜນຄູຮົງຈິນີ້ມາແລະກ່ອດັ່ງ Amazon.com ຈິນໃນປີ 1994 ໂດຍມີຄຽບຄວາມເພື່ອນໆ ເປັນຜູ້ລົງທຸນເຮີມແຮກ ສານທີ່ເກີດຂອງແຄມະຫອນຕາມ ແບບອັບປາວເວສດຕືກໂຄສດຖືກີ້ອີ້ນ ໂຮງຮາດຂອງບ້ານສອງທັນອອນໃນຫຼືແອດເທີລັນໜັນເອງ ເບີໂທສ່ເລືອກຫຼືແອດເທີລເພວະເປັນເມືອງທີ່ມີປະຊາກທີ່ໃຊ້ຄອມພິວເຕອີຣ່ອຍູ່ຫານແນ່ນ ວ່າກັນວ່າ ນິກ ພານາເອຣ້ ນັກຄູຮົງຈາກຫຼືແອດເທີລແລະນາຍຫຼຸນ “ຄົນອກ” ດັນແກ່ ຂອງແຄມະຫອນ ເປັນຄົນຫັກຫວານໃຫ້ເບີໂທສ່ເດີນທັນຄູຮົງຈິນີ້ ພານາເອຣ້ລົງເຈີນ 40,000 ເໜີຍຸນໃນບົນຫະກິນທີ່ໄວ້ປະສົບກາຮົນ ໂດຍເຫຼື່ອໃນຂ້ອໄດ້ເວົ້າບໍ່ຂອງແຄມະຫອນ ຄົນ ຂ່າວ່າງ່າງເຮືອງສຸດຂີດໃນຂ່າວ່າດອກທົມບູນ ເລີນທຸນກ້ອນນີ້ຂອງເຂາມີມູລຄ່າສູງຄື່ງ 250 ລ້ານເໜີຍຸນ ເນື້ອເບີໂທສ່ໄດ້ໃຫ້ເພື່ອນໆ ຖດລອງໃຫ້ເງົ່າໃຫ້ຕົກ ແລະຄົດວ່າເງົ່າໃຫ້ຕົກເຊົ້າງ່ານ ໄດ້ອ່າຍ່າງທີ່ຄວາມຈະເປັນແລ້ວ ເຂົາເຈັ້ງເປີດຮ້ານທັນສືອັນໄລນ໌ຂອງເຂາໃນເດືອນ ກຽກງາມ ປີ 1995 ເວັບໄຫຼດຂອງແຄມະຫອນຮະບຸວ່າ ທັນສືອັນເລີມແຮກທີ່ຂາຍໄດ້ເກີ່ອ Fluid Concepts and Creative Analogies: Computer models of the fundamental mechanisms of thought

ແຄມະຫອນກລາຍເປັນຂວັງໃຈຈາດຕອກຄອມຍ່າງຮວດເຮົວ ເບີໂທສ່ຈັດກາຮັກບໍ່ສື່ອໄດ້ ແລະທັນສືອັນກົກເປັນສິ່ງທີ່ຄົນຍາກຫຼືອັນທາງອອນໄລນ໌ຈິງໆ ໃນປີ 1997 ປະຊາທິປະໄຕ

ราบรวมเงินได้ 54 ล้านเหรียญจากการเปิดขายหุ้นต่อสาธารณะครั้งแรก และในเดือนตุลาคมของปีเดียวกันนั้น บริษัทก็ได้รับขอเดอร์สั่งซื้อเป็นขอเดอร์ที่หนึ่งล้านและด้วยความหมายมาดอย่างได้ความสนใจจากสื่อ เบโซสถึงกับลงทุนนำหนังสือไปส่งให้ผู้รับด้วยเมื่อตัวเองถึงประเทศไทย แต่ก็มีคนที่ค่อยจับจ้องตรงๆ ที่อาจจะไม่น่าประทับใจเท่าไหร่นักคือ บริษัทกำลังขาดทุนแคร์เห็น เบโซสมักพูดเสมอว่า การเติบโตในช่วงแรกสำคัญกว่าการทำกำไร และเขาก็คิดอยู่แล้วว่าในช่วงแรกจะต้องขาดทุน แต่ตัวเลขขาดทุนจำนวนมหาศาลทำให้หลาย คนเริ่มตั้งคำถามกับกลยุทธ์ของเขาระบุ

แอมะซอนเริ่มขยายการลงทุนไปสู่อุตสาหกรรมอื่นๆ ในปี 1998 แอมะซอน เปิดร้านขายเพลง และในปี 1999 ก็เริ่มทำธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์และสื่อผ้า บริษัท ยังเริ่มขยายกิจการไปยังประเทศไทยอีก นอกเหนือจากสหราชอาณาจักร เว็บไซต์อิตติดตลาดอย่างมาก ในปี 1999 ยอดขายพุ่งทะลุ 1.6 พันล้านเหรียญ และเมื่อถูกตั้งข้อหาโดยตัวเลข หลายๆ ตัว ทั้งยอดขาย ตัวเว็บเอง และเกณฑ์การประเมินธุรกิจด้วยคอม แบบเดิมๆ บริษัทก็ต้องไปได้สวยที่เดียว นิตยสาร Times ยกให้เบโซสเป็นบุคคล แห่งปี (Ramo, 1999) อย่างไรก็ตาม ยังมีตัวเลขสำคัญอีกด้วยหนึ่งที่ไม่ค่อยสวยงาม ในเดือนพฤษจิกายน 1999 ตัวเลขขาดทุนรวมของบริษัทสูงถึงกว่าห้าร้อยล้าน เหรียญ เบโซสก็ยังคงไม่รีบร้อนทำกำไร สถานการณ์ขาดทุนนี้ยังคงต่อเนื่องถึง ในปีถัดมา ซึ่งเป็นปีที่เกิดวิกฤตการณ์ด้วยคอม ในเดือนมิถุนายน 2000 หุ้น แอมะซอนร่วงลง 19% เมื่อมีรายงานว่าบริษัทอาจประสบปัญหาเงินสดขาดมือ แต่กระนั้นก็ยังเดินหน้าเปิดร้านออนไลน์ใหม่ทั้งในฝรั่งเศสและญี่ปุ่น สภาพในปี 2001 ก็ไม่ต่างจากเดิมนัก แอมะซอนแต่ลงว่าจะปลดพนักงาน พร้อมกับข่าวลือ ที่ตามมาอีกมากmany หลายคนคาดการณ์ว่าแอมะซอนก็คงจะเหมือนบริษัทดอก คอมอื่นๆ ที่กำลังจะล้มหายตายจากไป หลายคนเริ่มเชาว่าเป็น Amazon.bomb บ้าง Amazon.toast บ้าง แต่กระนั้นเบโซสก็ยังคงควบคุมสติไว้ได้ และสิ่งที่ดูเหมือนจะเป็นภัยอย่างมากที่สุดว่าสิ่งต่างๆ อาจไม่ได้เป็นไปตามแผนก็คือ ใน

ຈາດໝາຍທີ່ເຂົາເຂົ້ານຶ່ງຜູ້ອ້ອຸ້ນໃນປີ 2001 ຜູ້ຈະບຸວ່າ “ໂຄຍ...ຊ່າງເປັນປີທີ່ໂທດຮ້າຍ ຈິງຈາກ” ກີ່ແນ່ວ່ອງຢູ່ແລ້ວ ປື້ນ້ຳແນວມະຫອນຂາດຖານໄປ 1.4 ພັນລໍານາເກີດ

ຜົນຈາດໄດ້ວ່າເຄຍໄດ້ສັນກາຜົນເຈັບຟີ ເປໂຕສ ຮາວາ ຜ່ານ້ຳນັ້ນ ຜູ້ຈະບຸວ່າ ຜູ້ແນວໃຈວ່າຈຳກັດໃນອາຊີເພັນກັບຂ່າວຂອງຜົມ ວັນນັ້ນເປັນວັນທີຮ້ອນຕັບແຕກ ເປັນໜຶ່ງໃນວັນທີຮ້ອນທີ່ສຸດໃນປະວັດທີ່ສັນກາຜົນເຈັບຟີ ເປົ້າກົດລອນຄອນ ພມຄິດວ່າຄົງຈະເທີ່ຄ້າຈະໄສ່ກາງເກົງຂາສັ້ນໄປສັນກາຜົນ ເພົ່າວ່າຄົງໃນວັນກໍເຕັກແຕ່ງຕັກສບາຍາ ອູ້ແລ້ວ ພມໄມ້ແນວໃຈວ່າເປໂຕສ ຄິດຍັງໄຟກັບເຮືອງນີ້ ເບາປລ່ອຍມຸກຂໍາາ ນິດໜ່ອຍ ນີ້ໄໝໃໝ່ກາຮັກສັນກາຜົນທີ່ເຢີມທີ່ສຸດ ອຣອກຄວັບ ພມຮູ້ສື່ກ່າວເຂົາຕອບໄປແກນໆ ດາວມແບບອັບບັບ ແນ່ອນຄວັບ ພມຮູ້ວ່າເປໂຕສ ກີ່ແຄ່ພູດໃນລຶ່ງທີ່ເຂົາເຫຼືອຈິງຈາກ ແທນທີ່ຈະຍອມຮັບວ່າແນວມະຫອນຈະໄມ້ມີວັນໄດ້ກຳໄວ ເຂົາບອກວ່າທີ່ຄົນຂອບພູດກັນໃນຕອນນັ້ນວ່າແນວມະຫອນກຳລັງຈະຈຶງຈຸດຈົບ ນັນເຫລັກໄໜລ ທັ້ງເພ ແລະ ພມເອງກີ່ໄມ້ໄດ້ເປັນຄົນທີ່ຈົດໃນຫ້ອັນນັ້ນດ້ວຍ ແຕ່ກັນນັ້ນແລ້ວ ອຸນຄິດວ່າຈະໄດ້ເຈົ້າອະໄໄລຕ່ວຽບ ຄ້າຄຸນດັນອຸຕຸຣີໄສ່ກາງເກົງຂາສັ້ນໂລດໄປສັນກາຜົນບຸກຄລແໜ່ງປີຂອນນິຕິຍສາຣ Times

ແຕ່ຄວາມກົດຕັນກີ່ເຮີມປະຕັດເຫັນມາ ເປໂຕສ ຈຳເປັນຕ້ອງທຳອະໄໄລສັກອ່າງແລ້ວ ເຂົາຈຶ່ງພູດວ່າບົງລັບທີ່ທຳກຳໄວໃຫ້ໄດ້ກາຍໃນລຶ່ນປີ 2002 ບົງລັບຕົ້ນປີ 2002 ບົງລັບກົງຮ້າຍງານຜລປະກອບກາຮອງໄຕຮມາສທີ່ 4 ຂອງປີ 2001 ຜູ້ແສດງກຳໄວຈຳນວນເລັກາ ພົດຈາກທີ່ໜາຍຄົນຄາດ ບົງລັບຮ້າຍງານກຳໄວປະຈຳປີເປັນຄວັງແຮກໃນປີ 2004 ສໍາຫວັບຜລປະກອບກາຮອງປີ 2003 ອ້ອງ 7 ປີ້ລັດຈາກທີ່ບົງລັບກຳອົດຂຶ້ນ ດ້ວຍຈຳນວນທີ່ດູດີກວ່າເດີມ 125 ລ້ານເກີດ ອູ້ເໝືອນວ່າເຈັບຟີ ເປໂຕສ ຜູ້ຈຳກັດໃນໂລກຄອທຄອມຈະພູດຄູງຈິງຈາກ ເຂົາໄມ້ສັນໃຈພວກທີ່ຂອບຄູກແລະ ຄອຍໂຈມຕີ ເຂົາຮັດພັນຈາກວິກຖຸພອງສູ່ ແລະ ໄດ້ສ້າງອານາຈັກຮັບລືກທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດໃນໂລກອອນໄລນ໌ ປັຈຈຸບັນບົງລັບປົງລັບກຳປັບລືກເພີຍງແກ່ງເດືອຍໃນສຫຮຽ່ງ ທີ່ໃໝ່ກ່າວແນວມະຫອນໃນແຂ່ງອຸນຸລຄ່າຫລັກທ່ຽພຍ້ຕາມຮາຄາຕາດຄືອ ວອລມາຮົກ ໃນປີ 2009 ແນວນຈຳນວນທີ່ໄດ້ຮັບການເຫວັດໃໝ່ເປັນປົງລັບກຳປັບລືກອັນດັບສາມຂອງສຫຮາຊອານາຈັກທີ່ເປັນທີ່ເຊື່ອບົງລັບທີ່ສຸດ ລອງຈາກ John Lewis ແລະ IKEA (ຂໍ້ມູນຈາກ Verdict Research)

แอ้มะซอนยังคงเดินหน้าพัฒนาและสร้างสรรค์สิ่งใหม่อีกอย่างต่อเนื่อง ในปี 2004 แอ้มะซอนซื้อเว็บไซต์ของจีน Joyo.com และเปลี่ยนชื่อเป็น Amazon.cn ในปี 2007 และได้ขยายเข้าไปสู่ธุรกิจแทบจะทุกประเภทเท่าที่เราจะนึกออก ในช่วงต้น 2000 เว็บไซต์เริ่มขายสินค้าของคนอื่นควบคู่ไปกับสินค้าของตัวเอง ผลที่ตามมาคือ แทนที่จะเป็นแค่เว็บไซต์ขายปลีก แอ้มะซอนได้กลายเป็นตลาดออนไลน์ขนาดใหญ่ที่มีคนแนบหนึ่นแนบแสบซื้อขายสินค้ากัน ในปี 2007 บริษัทก็เริ่มเปิดให้ดาวน์โหลด MP3 ซึ่งทำให้กลายเป็นคู่แข่งโดยตรงกับ iTunes อันได้รับความนิยมจากคนของบริษัท Apple แต่ก็ไม่เหมือนกันเสียที่เดียวนัก เพราะในขณะที่ iTunes และเจ้าอื่นๆ ขาย MP3 ที่มาพร้อมกับ Digital Rights Management (DRM) ซึ่งหมายความว่า คุณไม่สามารถก็อปปี้ไฟล์ได้ แต่แอ้มะซอนไม่มี DRM และ MP3 ก็เป็นรูปแบบไฟล์ที่เล่นได้บนเครื่องเล่นแทบทุกประเภท นี่เป็นจุดแตกต่างสำคัญ และทำให้แอ้มะซอนกล้ายเป็นที่รักของผู้บริโภคที่มีปัญหาด้วยการควบคุมจุกจิกของ Apple ทันที ในขณะนี้แอ้มะซอนมีส่วนแบ่งตลาด 12% เทียบกับ Apple ซึ่งมีอยู่ 70% (NPD Group, มีนาคม 2010) แต่ส่วนแบ่งตลาดของ Apple คงที่ ขณะที่ ส่วนแบ่งตลาดของแอ้มะซอนยังโตขึ้นเรื่อยๆ ผลงานที่โดดเด่นอีกชิ้นหนึ่งก็คือ Kindle หรือเครื่องอ่าน e-book ในปี 2010 มีการประมาณการว่าเจ้ากระดานอิเล็กทรอนิกส์นี้ขายไปได้กว่า 8 ล้านเครื่อง เทียบให้เห็นชัดๆ ในปี 2010 Apple ขาย iPad ซึ่งเป็นคอมพิวเตอร์ tablet ของตัวเองไปประมาณ 15 ล้านเครื่อง iPad สามารถใช้อ่านหนังสือได้ เช่นกัน ถึงแม้ว่าจะไม่เหมือนเจ้า Kindle โดยเฉพาะอย่างยิ่งเวลาอ่านหนังสือ

แน่นอนครับ มีความผิดพลาดในนี่เกิดขึ้นตลอด เปโซล์เคยพูดว่า “เราเป็นนักลงทุนในทุกธุรกิจเปิดใหม่ในช่วง 1999 ที่ล้มละลายอย่าง Pets.com, living.com, kozmo.com เราลงทุนมากมายไปกับบริษัทซึ่งดังที่ล้มเหลว ข้อดีเพียงอย่างเดียว ก็คือ เราไม่บริษัทมากมาย สิ่งนี้ไม่ได้ทำให้เราเข้าออกกองกลาง แต่เสียเงินไปมาก” (Quittner, 2008) บริษัทยังคงลองพยายามจะทำ search engine (และบทเรียนที่ได้คือ อย่าไปงัดซื้อกับกฎเกล) แต่ข้อแตกต่างระหว่างแอ้มะซอนและ

ເວັບອື່ນາ ທີ່ເຈິ້ງໄປເຮັດວຽກຄືຂອງ ພື້ນຖານຂອງແຄມະຫອນມັນໃຫ້ມາຕັ້ງແຕ່ເຮົາ ມີ ວິສັຍທັນທີ່ຫັດເຈັນ ແຜນງານທີ່ມີເຫດຜູລ ເບໂຫຼສ් ເປັນຄົນທຳກຳລະເຄີຍດເສນອ ແລະ ບໍລິຫານເອງກີມວິທີ່ທຳສິ່ງຕ່າງໆ ທີ່ດີຂຶ້ນກວ່າເດີມ ນອກຈາກນັ້ນແຄມະຫອນຢັ້ງຍື່ດມັນ ໃນການຮົມປະປະກາງຄົນທີ່ດີໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ ແລະ ໄ້ລູກຄ້າມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂັ້ນຕອນຕ່າງໆ ຂໍ້ມູລປົມານມາຫາສາລາໄນ້ໃຊ້ເກີບໄວ້ເພີ່ງເພື່ອລັ້ນກຽງຂໍ້ເສັນອຕ່າງໆ ໄ້ລູກຄ້າ ແຕ່ລະຄົນເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງທຳໃຫ້ເວັບໄຊຕີເປັນເໝີອນຄຸມໜີທີ່ຂຶ້ນຄວາມເຫັນຂອງສາມາຊີກ ເກີຍວັນດີສິນຄຳມີຄວາມສຳຄັນແລະເປັນປະໄຍ້ໜີກັບຜູ້ອື່ນດ້ວຍ

ການປະກຸມໃນຫ຾ຂ້ອ “Disruptive by design” ຈັດຂຶ້ນໂດຍນິຕຍສາງ *Wired* ໃນປີ 2009 ໃນໜ່າງຄາມ-ຕອບກັບສົດີຟ ເລີ່ມ ເບໂຫຼສໍາຄັນວ່າອະໄຣຄືສິ່ງທີ່ທຳໃຫ້ແຄມະຫອນ ອູ້ຮອດມາໄດ້ ທັ້ງໆ ທີ່ໄດ້ຮັບກັບສິນຄຳມີຄວາມສຳຄັນແລະເປັນປະໄຍ້ໜີກັບຜູ້ອື່ນດ້ວຍ

“ມີສອງອຍ່າງຄວັບ ນັ້ນຄື່ອ ຕັ້ງໜີວັດທາງຄູຮົງຈີແລະວາຄາຫຸ້ນ ລັ້ງຈາກວິກົງຖາວອນ ພົອງສູ່ ວາຄາຫຸ້ນກີ່ຈ່າຍ ແຕ່ຕັ້ງໜີວັດທາງຄູຮົງຈີຢັ້ງຄົງດີຂຶ້ນ... ເຮົາລູກວິພາກໜີ ວິຈາຮົນໝ່າງໜັກໃນໜ່າງນັ້ນ ແຕ່ເຮົາສັງເກຕວ່າຄົນທີ່ດ່າວ່າເຮົາໜັກໆ ເປັນລູກຄ້າ ຂັ້ນເຢືຍມີຂອງເຮົາທັງນັ້ນ ການມີທີມງານທີ່ມູ່ງມັ້ນກັບກາຮສ້າງພລິດວັນທີທຳໃຫ້ຄຸນ ທັນກັບແຮງກົດດັ່ນຈາກກາຍນອກໄດ້ດີຂຶ້ນ”

ແນວ່າເບີໂຫຼສໍຈະເປັນເລື່ອງແໜ່ງຄວາມหวັງໃນຍາມທີ່ເກີດວິກົງຖາວອນ ແຕ່ເຫັນເປັນເລື່ອງເຮັດວຽກ ສົດໃນວັນທີ່ທຸກຄົນຮັດຈະເວົ້າໃປກັບຄວາມເຈົ້າຢູ່ຮູ່ເຮົາ ເຊັ່ນກັຈະພຸດກັບ ພັນການຂອງເຂາສົມອວ່າ “ອ່າຍ່າຄິດວ່າຕັ້ງເອງອຸລາດຂຶ້ນ 30% ເວລາທີ່ວາຄາຫຸ້ນເພີ່ມ ຂຶ້ນ 30% ເພວະຄຸນຈະຮູ້ສັກໂລ່ງລົງອູກ 30% ເວລາວາຄາມັນຕກ” ເຂຍັງພູດອີກວ່າ “ຄວາມແຕກຕ່າງໜີ່ນີ້ຈະຮ່ວງຜູ້ກ່ອຕັ້ງ/ເຈົ້າຂອງກິຈກາຮກັບຜູ້ຈັດກາຮຳໄຝກາຮົງ ກີ່ຄື່ອ ຜູ້ກ່ອຕັ້ງ/ເຈົ້າຂອງກິຈກາຮຈະດຶງດັນຢືນມັ້ນໃນວິສັຍທັນຂອງບໍລິຫານແລະຈະເກີບ ຮາຍລະເຂີຍດຸກອ່າງ ເຄລືດລັບໃນການເປັນເຈົ້າຂອງຄູຮົງຈີກີ່ຄື່ອ ກາຮຮູ້ວ່າຕອນໄໝ້ນັ້ນຄວາມ ຈະດຶງດັນ ແລະຕອນໄໝ້ນັ້ນຄວາມ ເຄລືດລັບສຳຫັກພມກີ່ຄື່ອ ກາຮຕ້ອງດຶງ ທ້າວ່ານີ້ໃນສິ່ງທີ່ຍິ່ງໃໝ່”

ແຕ່ລົງຈະນັ້ນເປົ້າສົກລົງໃຫຍ່ໃຫ້ນັກຄູຮອບໃຫຍ່ໄປຕັ້ງບຣີ່ຊ້າໃໝ່ ແຕ່ເຫັນມີຄວາມສນໃຈຂອງຢ່າງເຊື່ອນໆ ອຶກຫລາຍ ອ່າຍ່າງ ແລະໜຶ່ງໃນນັ້ນກີ່ຄືກໍານົດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງການ ທີ່ພູດໄດ້ວ່າເປັນຈຳກັດຂອງອຸດຸດ ຂອງຄົນຮາຍສັມຍືນີ້ໄປແລ້ວ ໃນປີ 2005 ເຫັນປະກາດໃຫ້ກາຮັນນັບສູນ Blue Origin ທີ່ເປັນໂຄງການທີ່ສັງນັກທ່ອງເຫັນມີເຈີນໄປເຫັນວ່າໃນການ ການຂາຍຫຸ້ນແອມະນຸນ 2 ລ້ານຫຸ້ນໃນປີ 2010 (ທຳໃຫ້ເຂົາເຫຼືອຫຸ້ນອີກ 92 ລ້ານຫຸ້ນ) ທຳໃຫ້ຄົນຄາດກັນວ່າ ເຫັນຈະຈ່າຍເຮັດກົງກໍານົດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງການ ແຕ່ລົງມີເປົ້າສົກລົງໃຫຍ່ໄປຕັ້ງບຣີ່ຊ້າໃໝ່ ແຕ່ລົງເປົ້າສົກລົງໃຫຍ່ໄປຕັ້ງບຣີ່ຊ້າໃໝ່

ເຮັດວຽກກໍາຍົກ

1 ບຣີ່ຊ້າກໍາຍົກກໍາຍົກ ພົມວິໄລ ສະຫະລຸງ

ເພົຈເກີດໃນມິຫີແກນແລະເຮືອນໜັງສື່ອທີ່ນໍາມາຕລອດກ່ອນໄປເຮືອນຕ່ອບປະຍຸງາເອກທີ່ມໍາຫວັດຍາລັບສແຕນຝອຣົດໃນແຄລີຝອຣົນເນີຍ ສ່ວນບວນເກີດໃນປະເທດສະເໜີ ພ້ອມແຂ່ງຂອງເຂົາອພຍພາສຫວູ້ໃນປີ 1979 ບຽນຈົມມາວິທະຍາລັບແມຣີແລນດົກກ່ອນຢ້າຍໄປເຮືອນຕ່ອບປະຍຸງາເອກທີ່ສແຕນຝອຣົດດໍານຳວິທະຍາສາສຕ່ວົມພິວເຕອນ ທັ້ງສອງຄນກລາຍເປັນເພື່ອກັນ ລັ້ງຈາກນັ້ນໃນປີ 1996 ພວກເຂົາກີ່ມໍາເສີຣ໌ເອັນຈິນດ້ວຍກັນຊື່ຕອນນັ້ນຖຸກເຮີຍກວ່າ Backrub ໃນປີ 1997 ພວກເຂົາຕັດສິນໃຈປັ້ງປຸງໃຫ້ເປັນ Google ຊື່ດັດແປລັງມາຈາກສັນຕິພົດສາສຕ່ວົມ googol (ໝາຍຄື່ງເລີຂໍ້າໜຶ່ງຕາມດ້ວຍສູນຍົກຮ້ອຍຕ້ວ) ເພື່ອສື່ອນຍື່ງຂໍອມຸລປະມານມາຫາສາລຸທີ່ມີຢູ່ໃນໂລກອອນໄລນ່

ຕາມແບບອັນປັບຊື້ລືຄອນແວລ່ຍໆຂານາແທ້ ທັ້ງຄູ່ຈັດແຈງໃໝ່ມໍານັວແອນດີ ເບັດໂທລ້າໝ່ວ່າ ຜູ້ຮ່ວມກ່ອດັ່ງບຣິ່ນທັກ Sun ໄທ້ຂ່າວຍລົງຂັນ 100,000 ແຮ່ງມູນ ພວກເຂົາຕັດສິນພົມສິ້ນໃນໂຮງຮາເຫຼົ່າແໜ່ງໜຶ່ງ ແລະເປັດເປັນບຣິ່ນ Google Technology Inc. ຊື່ອໂດມັນ google.com ໄດ້ຮັບກາງຈາດທະເບີຍນີ້ເດືອນກັນຍາຍນ 1997 ແລະບຣິ່ນທັກຈົດກະເປີຍໃນອຸກໜຶ່ງປີຕ່ອມາ ໄນ່ນານໜັ້ງຈາກນັ້ນພວກເຂົາກີ່ມໍາພັນກັງການຄນແຮກຄື່ອ ເຄຣາ ຂີລເວອຣ໌ສໄຕ້ນ໌ ຜູ້ຊື່ປ່າຈຸບັນຍັງຄົງດໍາຮັງຕໍ່ແນ່ງຜູ້ຄໍານວຍກາຮົາຍເກີດໂນໂລຢືຍ ໃນການສົມມາເຊີນຄົງຮັງໜຶ່ງກັບ The Times (ລອນດອນ) ຂີລເວອຣ໌ສໄຕ້ນ໌ ບອກວ່າ “ພມເຄຍນີ້ກວ່າຍ່າງບຣິ່ນທັກເກົ່າກົງຈະມີພັນກັງການແຄ່ 80-100 ດອນນີ້ ຖຸກີລມີພັນກັງການກວ່າ 20,000 ດອນແລ້ວ ເພີ່ງແຄ້ສິນປີແກ່ລົງຈາກເປີດບຣິ່ນ ຖຸກີລກີ່ມີໄດ້ຮັບຍົກຍ່ອງຈາກນິຕຍສາຮ ພົມ ວິໄລ ວົດເປັນເສີຣ໌ເອັນຈິນທີ່ສຸດ ນີ້ເປັນເພີ່ງຈຸດທີ່ເປັນໄປກັບ ຈຸດເຮີມຕົ້ນຂອງຄວາມຮູ່ຈົວຈົງທີ່ແທບຈະໄມ້ມີຄຣາເຄຍໄດ້ຢືນຊື່ອກລາຍເປັນຍັກໜີໃໝ່ຈຸດທີ່ໂລກກາຍໃນເຄລາໄມ້ຄື່ງສືບປັບປຸງ

ຄໍາຄາມຄື່ອ ຖຸກີລທີ່ມີໄດ້ກຳນົດໃຫ້ໄວ້ໃຫ້ຕ່າງຈາກຄນອື່ນ? ພວກເຂົາໄມ້ໃໝ່ຄນແຮກທີ່ທຳເສີຣ໌ເອັນຈິນອັນທີ່ຈົງຄັ້ງມອງຢ້ອນກລັບໄປຢັງປະວັດສາສຕ່ວົມຂອງເສີຣ໌ເອັນຈິນ (ທັ້ງ Excite, Ask Jeeves, Lycos – ຊື່ຕອນນີ້ທີ່ກົດເປັນເໝີອນແຄວປະຍຸງານຊື່ດ້າ ເນື່ອເຫັນກັບຍຸດທີ່ເຄຍຮູ່ຈົງເຮືອງກວ່ານີ້ ຖຸກີລຄື່ອວ່າມາຊັກວ່າໜ້າບ້ານນາມາກ ແຕ່ສິ່ງທີ່ປຸກເສັນໄດ້ແກ່ຜູ້ເຂົ້ານັ້ນແຕກຕ່າງຈາກເສີຣ໌ເອັນຈິນອື່ນໆ ໃນຫລາຍໆ ດ້ວນ ປະກາເຄື່ອ ມີວິທີ

จัดอันดับหน้าเว็บไซต์ไม่เหมือนใคร เสิร์ชเอนจินอื่นๆ จะจัดอันดับหน้าเว็บตามจำนวนครั้งที่คำที่ถูกค้นหาปรากฏอยู่ในหน้าเว็บนั้นๆ ถูกเก็บเห็นว่าหน้าเว็บที่สำคัญๆ มักถูกเชื่อมไว้กับหน้าเดียวกันอื่นๆ และระบบอัลกอริทึม PageRank วิเคราะห์ข้อมูลนี้ ว่ากันว่าด้วยวิธีนี้ผลการค้นหาที่ได้จะสอดคล้องมากกว่ากับวิธีที่ผู้คนให้ความสำคัญแก่หน้านั้นๆ เพจเคยให้สัมภาษณ์นิตยสาร Businessweek ไว้ในปี 2001 ว่า “จากที่เราได้พูดคุยกับประธานบริษัทเสิร์ชเอนจินต่างๆ ซึ่งก็กำลังเปลี่ยนไปเป็น portals กันหมด เราถูกเลียบได้รู้ว่า จริงๆ แล้วไม่มีใครตั้งใจจะพัฒนาเสิร์ชเอนจินในเชิงพาณิชย์สักคน พากษาขอพบดูว่า ‘อ้อ..เราไม่ได้ใส่ใจกับเสิร์ชเอนจินของเรานักหรือ’ เราถูกเลียบเห็นโอกาสทางธุรกิจครั้งใหญ่ ซึ่งไม่มีใครสนใจจะค้าไว้อย่างจริงจัง”

ความแตกต่างข้อที่สองคือ หน้าตาเว็บที่ดูสะอาดสะอ้าน ในยุคที่เสิร์ชเอนจินหลายตัวทำหน้าเว็บตัวเองให้ดูกราฟิคเมื่องลังล้ำๆ ถูกเก็บกลับพยายามทำให้ถูกเรียบง่ายที่สุด ทำหน้าที่เป็น search box อย่างที่เป็นมาตรฐาน แค่คำว่า “Google” กับพื้นหลังสีขาวเท่านั้นก็ทำให้ผู้ใช้ชื่นชอบได้แล้ว แต่แค่นั้นมันไม่ได้ทำเงินให้บริษัท

ข้อแตกต่างของถูกเก็บจากเดิมที่นั่นทั่วๆ ไปไม่ได้หยุดอยู่แค่เรื่องประสบการณ์ของผู้ใช้และเทคโนโลยีเท่านั้น ข้อแตกต่างสำคัญข้อที่สามเกิดขึ้นในปี 2000 เมื่อถูกเก็บเริ่มขายโฆษณาโดยอิงจากการค้นหาของผู้ใช้ นี่คือโฆษณาที่มักจะปรากฏอยู่บนแถบด้านขวาของผลการค้นหานั้นแหล่ครับ และวิธีสร้างรายได้คือ การให้บริษัทต่างๆ “ซื้อ” คีย์เวิร์ดเหล่านี้โดยการประมูลและการคลิกผ่านถูกเก็บ หมายความว่าบริษัทจะต้องจ่ายเงินให้แก่ถูกเก็บทุกครั้งที่มีคนคลิกเข้าไปดูเว็บไซต์ของบริษัทผ่านทางโฆษณาในหน้าถูกเก็บ นี่หมายความว่าถูกเก็บต่างจากเว็บไซต์ใหม่อื่นๆ ตรงที่สามารถสร้างรายได้เป็นกอบเป็นกำตั้งแต่ต้น ถูกเก็บไม่ได้ต้องผลลัพธ์เงินกังลงทุนทึ้งในช่วงแรก หรือต้องพยายามมานั่งอธิบายว่าทำไมจำนวนผู้เข้าชมถึงสำคัญกว่ากำไรมาก บริษัทได้ทำกำไรได้เป็นครั้งแรกในปี 2001 หรือสามปีหลังบริษัทก่อตั้งขึ้น

ข้อแตกต่างสำคัญข้อสุดท้ายคือวัฒนธรรม ภูเกิลถือเป็นบริษัทที่น่าทำงานด้วยแห่งหนึ่ง และเป็นที่กล่าวขานถึงในทุกๆ ด้าน ตั้งแต่คุณภาพของอาหาร สถานศูนย์แลเด็ก ไปจนถึงสิ่งอำนวยความสะดวกเพื่อความบันเทิงของพนักงาน เช่น มีการทำองให้พนักงานปีนเล่น ตอนที่ผมเขียนบทความรายสัปดาห์ให้ The Financial Times เกี่ยวกับเรื่องสนุกๆ แปลกๆ ของชีวิตในบริษัท ผู้มีต้องบังคับให้ตัวเองไม่เขียนเรื่องภูเกิลเกินหนึ่งครั้งในทุกๆ สามเดือน เพราะไม่ว่าจะแง่มุมไหนก็ตาม ภูเกิลคุณจะมีทุกอย่างเพียบพร้อม คุณจะเข้าใจว่าวัฒนธรรมแบบนี้จะต้องมาจากผู้บริหารระดับสูงแน่นอน ตอนที่ผมสัมภาษณ์เซอร์เกย์ บริน ในปี 2001 เขายังเป็นผู้ชายธรรมดา คนหนึ่ง ถึงแม่ความจริงแล้วเขาเป็นหนึ่งในคนที่ตลาดหาตัวจับยากก็ตาม ออฟฟิศเขาก็อกจะยกหน่อยๆ มีอุปกรณ์เล่นสกีกองไว้ มุ่งหนึ่งของห้อง ระหว่างการสัมภาษณ์เราหมดเวลา 15 นาทีไปกับการคุยเรื่องเล่นสกีที่ทะเลสาบทาโภ

บางที่การสื่อถึงหลักการประจúaภิลที่โดดเด่นที่สุดก็คือ ตามคำขวัญที่ว่า “อย่าทำตัวชั่วร้าย” (Don't be evil) ซึ่งเพจ บริน และชมิดท์ ได้อธิบายไว้ว่า “คุณเมื่อเจ้าของ” ก่อนบริษัทจะเปิดขายหุ้นให้แก่สาธารณะในปี 2004 บางส่วนอาจเป็น เพราะต้องการลดความกังวลของพนักงานที่คิดว่าการนำบริษัทเข้าตลาดหุ้น จะทำให้วัฒนธรรมในบริษัทเปลี่ยนไป พากษาอธิบายไว้ว่า ‘อย่าทำตัวชั่วร้าย เราเชื่ออย่างยิ่งว่าในระยะยาว เราจะได้รับสิ่งที่ดีกว่า ทั้งในฐานะผู้ถือหุ้นและในด้านอื่นๆ ทั้งหมด จากบริษัทที่ทำสิ่งดีๆ เพื่อโลก แม้ว่าเราจะต้องมองข้ามผลประโยชน์ในระยะสั้น นี้เป็นสิ่งสำคัญในวัฒนธรรมของเรา และเป็นสิ่งที่แบ่งปันร่วมกันในบริษัท’ ต่อมากับบริษัทได้นำมาเขียนใหม่เป็น “มาตรฐานความชั่วร้าย” (evil scale) ซึ่งเผยแพร่บนเว็บไซต์ในส่วนข้อมูลเกี่ยวกับองค์กร

การเสนอขายหุ้นให้แก่สาธารณะทำเงินให้บริษัท 1.67 พันล้านเหรียญ และทำให้พนักงานหลายคนกลายเป็นเศรษฐีเงินล้าน แต่ถึงแม้ว่าบริษัทจะอยู่ในตลาดหุ้น เพจและบรินก็ยังเป็นผู้ถือหุ้นใหญ่ และยังคงดำรงตำแหน่งคุณอยู่ และหลังจาก

การขายหุ้นประสบความสำเร็จ กูเกิลก็ไม่ได้หยุดอยู่แค่ธุรกิจสื่อรัชเอกันjinเท่านั้น

ด้วยความที่ธุรกิจหลักทำกำไรได้เป็นกอบเป็นกำ (ครองส่วนในสามส่วนของตลาดโฆษณาออนไลน์) กูเกิลจึงสามารถดำเนินการตามแผนที่ไม่เหมือนใครได้ บริษัทได้ใช้เวลาส่วนใหญ่ในช่วงเจ็ดถึงแปดปีที่ผ่านมาไปกับการออกแบบและสร้างสินค้าที่ยอดเยี่ยมและแปลกใหม่ และจากให้คนใช้กันฟรีๆ

หนึ่งในสินค้าเหล่านี้ที่เราอาจจะนึก起กันได้ที่สุดคือ Gmail บริการอีเมลของกูเกิลซึ่งได้รับการยอมรับและความนิยมอย่างมาก (หลักๆ ก็ เพราะคุณภาพของการออกแบบซึ่งเป็นตัวปฏิวัติวงการเว็บเมล) จนบริษัทอย่าง Rentokil ถึงกับต้องเปลี่ยนมาใช้ระบบของกูเกิลแทนกันเลยที่เดียว (IT Pro, 13 ตุลาคม 2009) ซึ่งก็เช่นเคย กูเกิลเพิ่งมาทำ Gmail ที่หลังคันนี้คู่แข่งตัวอักษรของกูเกิลคือ Hotmail ซึ่งมีมาตั้งแต่ 1996 และถูกซื้อต่อไปโดยไมโครซอฟต์ในปี 1997 อีกรายคือ Yahoo Mail ซึ่งเริ่มในปี 1997 กว่า Gmail จะผลิตมากขึ้นมาเป็นปี 2004 แต่ถึงกระนั้นก็ยังเปิดตัวในตลาดได้อย่างสวยงาม Hotmail มีผู้ใช้ 360 ล้านคน Yahoo 284 ล้านคน และ Gmail 173 ล้านคน

Gmail ถูกมองว่าเจ้ากว่าดีกว่าคู่แข่งทั้งสอง แน่นอน ถึงแม้ Hotmail จะปรับโฉมใหม่เกือบทั้งหมดเมื่อไม่นานมานี้ แต่ตามที่บล็อกของ New York Times ระบุไว้ (18 พฤษภาคม 2010) เหตุผลที่ปรับก็เพื่อจะได้เหมือน Gmail มากขึ้น ในสหราชอาณาจักร “ปัญหาแพลตฟอร์ม” ตามที่รองประธานของไมโครซอฟต์ คริส โจนส์ ได้บอกไว้ คนเห็นว่าระบบของ Hotmail เดิมไปด้วยอีเมลแบบมีความจุในการจัดเก็บน้อย ขาดลูกเล่นหลายอย่าง พูดง่ายๆ ก็คือ เป็นบริการอีเมลคร่าวๆ ไม่มาตรฐานแบบชาติปางก่อน “ส่วนหนึ่งเป็นเพราะ Hotmail เกิดขึ้นมาพากหนึ่งแล้ว” โจนส์พูด และคาดว่า Hotmail เป็นบริการอีเมลแรกที่ประสบความสำเร็จอย่างสูง “ถึงจะมาช้า แต่ Gmail ก็เป็นเจ้าแรกที่มี inbox ขนาดใหญ่ เป็นเจ้าแรกที่ใช้ระบบ IMAP¹ และเพิ่งความเนื้อหาแรกในเรื่อง

พวคนี้ ทำให้มันเป็นอะไรที่ “เง่งมาก” ประยุคสุดท้ายนี้คงบอกทุกอย่างที่คุณต้องรู้เกี่ยวกับความแตกต่างระหว่างไมโครซอฟต์และกูเกิลได้ดีพอสมควร

Gmail อาจเป็นหนึ่งในสินค้าที่ดีที่สุดของกูเกิล แต่สินค้าใหม่ๆ ก็มาสนับสนุนไม่แพ้กัน และน่าจะสร้างความกังวลให้แก่คู่แข่งได้มากกว่าด้วยซ้ำ เมื่อปี 2008 บริษัทปล่อยเบราว์เซอร์ Chrome ออกสู่ตลาด ซึ่งได้รับการตอบรับอย่างลั่นหลามและตอนนี้ก็ได้ครองเกือบ 7% ของตลาด ตามหลัง Firefox ที่ครองอยู่ 25% และ Internet Explorer 60% (Netmarketshare, 2010) ที่นำเสน吱กีคือแซงหน้า Safari ซึ่งเป็นเบราว์เซอร์ของ Apple ไปแล้ว แต่ Chrome กำลังมุ่งไปสู่สิ่งที่เหนือกว่า กูเกิลไม่ได้ต้องการแค่เป็นเสิร์ชเอนจินและผู้ให้บริการอีเมลเท่านั้น แต่ยังต้องการเจาะระบบปฏิบัติการฟรีอีกด้วย นี่เท่ากับประกาศศึกโดยตรงกับไมโครซอฟต์ เพราะปัจจุบันกว่า 90% ของคอมพิวเตอร์ทั่วโลกใช้ระบบปฏิบัติการ Windows ประเด็นคือ Chrome ไม่ได้ต้องการจะเป็นแค่เบราว์เซอร์เท่านั้น หนึ่งในการเปลี่ยนแปลงในอนาคตคือ จะผันตัวไปเป็นระบบปฏิบัติการด้วย จะเป็นระบบปฏิบัติการแบบ open-source เมื่อൺระบบ Linux (หมายความว่าใคร ก็จะสามารถดูและเปลี่ยนโค้ดได้) และพรี ถูกออกแบบมาให้ “เบา” และหมายความว่าคอมพิวเตอร์พกพาขนาดเล็ก ซึ่งไอกิดีคือ จะทำให้เปิดคอมพิวเตอร์ได้ “เกือบจะทันที” ถึงเราจะมีระบบปฏิบัติการฟรีอย่าง Linux กันมานานนนน แต่ไม่มีระบบไหนที่ได้เดียดเข้าใกล้คอมพิวเตอร์ตลาดทั่วไปเลยสักนิด ระบบที่แพร่หลายที่สุดคือ Ubuntu ซึ่งน่าจะมีผู้ใช้อยู่ราวๆ 12 ล้านคน ส่วนหนึ่งเป็นเพรเวบบริษัทเหล่านี้ไม่มีอำนาจธุรกิจหนุนหลังมากพอ แต่ระบบปฏิบัติการฟรีโดยกูเกิลน่าจะต่างออกไป

ระบบของกูเกิลเริ่มเป็นรูปเป็นร่างแล้ว ถึงในกรณีนี้จะกระทบ Apple มากกว่าไมโครซอฟต์ก็ตาม กูเกิลได้ส่งระบบปฏิบัติการสำหรับโทรศัพท์มือถือที่ชื่อ Android ออกสู่ตลาดในปี 2008 เป็นระบบที่ใช้ Linux เป็นฐาน เช่นเดิม บริษัทปล่อยออกแบบแบบ open-source ซึ่งก็ประสบความสำเร็จอย่างสูง และอาจจะ

ตาม iPhone มาติดๆ หรือถึงขั้นแซงหน้าไปก็ได้ ขึ้นอยู่กับว่าคุณเชื่อใน ในปี 2010 นักวิจารณ์บางคนถึงกับออกปากว่า ถ้าเป็นเรื่องลูกเล่นของโทรศัพท์ ถือว่า Apple ยังไงหลังกูเกิลอยู่ “ไม่ใช่กูเกิลที่ໄล์ตาม Apple ส่วนไมโครซอฟต์ในตลาด มือถือ่นะหรือ? เอ่อ...ถ้าว่ากันตามที่ขอหนน กรูเบอร์ บล็อกเกอร์ด้านเทคโนโลยี เคยพูดไว้ “คนแพ้ประจำสัปดาห์นี้...คือ ไมโครซอฟต์ ซึ่งไม่ได้ออยู่ในเกมนี้เลย ไม่มีอะไรเลย ไม่มีอุปกรณ์อะไรที่น่าสนใจ ยอดขายร่วงแร่ จำนวนผู้ใช้ลดลง คนอื่นก็เลยได้ประโยชน์จากการที่ไมโครซอฟต์ไม่ได้เข้ามาทำตลาดนี้”

กูเกิลยังเป็นบริษัทเทคโนโลยีที่ใหญ่ที่สุดในด้านอื่นๆ ด้วย กูเกิลเริ่มขยายอย่างรวดเร็วเข้าไปสู่ตลาดออนไลน์แอพพลิเคชัน (2006) ออนไลน์แอพพลิเคชันเป็นเวอร์ชันย่อส่วนของโปรแกรมต่างๆ เช่น Word เป็นต้น ซึ่งไม่ต้องติดตั้งมาก นอกจากคอมพิวเตอร์บราวเซอร์เป็นตัวเปิด กูเกิลแจก Office เวอร์ชันพื้นฐาน ออนไลน์ ความน่าสนใจอยู่ที่ตัว Google Apps เอง ซึ่งถือว่าเป็นแอพพลิเคชันสำหรับองค์กรที่ต้องเสียเงินซื้อ และไม่ได้มีฟังก์ชันเยอะแยะเทียบเท่า MS Office แต่ที่น่าสนใจนักคือ ผู้ใช้ Office ส่วนใหญ่ไม่ได้ต้องการใช้ฟังก์ชันอะไรมากมายอยู่แล้ว กลางปี 2009 ไมโครซอฟต์ก็ปล่อย Office มาให้คนใช้กันได้ฟรีๆ ทางออนไลน์บ้าง

อันที่จริง เมื่อพูดถึงสินค้าที่มีอยู่มากมาย กูเกิลก็จะได้ทั้งขาขึ้นและขาลง นั่นคือ ถ้าปล่อยออกมาก่อนคนอื่น ก็จะเป็นสินค้าที่ยอดเยี่ยมและเปลกใหม่ หรือ ถ้าปล่อยออกมาทีหลัง ก็จะทำให้คู่แข่งเดิมในตลาดดูโบราณคร้ำครีและขัดอกขัดใจผู้ใช้เป็นที่ หลายคนบอกว่า นี่เป็นผลจากวัฒนธรรมในองค์กร กูเกิลได้รับการยกเว้นจากว่ามีพนักงานที่กระตือรือร้นและมีบรรยายกาศที่ค่อยกระตุ้นให้เกิดสิ่งใหม่ๆ อยู่เสมอ บริษัทเสนอให้วิศวกรสามารถใช้ 20% ของเวลาในการพัฒนาทดลองโครงการที่พากษาสนใจทำ ซึ่งนี่ก็เป็นผลจากการมีผู้ก่อตั้งที่มีความเชื่อมั่นแรงกล้าในการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีใหม่ๆ อย่างสร้างสรรค์

ແນ່ນອນ ໄມໃຫ້ຖືກອ່າງທຸກເກີລຈັບຈະເປັນເງິນເປັນທອງຂຶ້ນມາສົມອໄປ ເຄື່ອງເລີນ ວິດໂອຂອງກູ່ເກີລຕາຍໄປອ່າງເສີມບາ ໃນປີ 2007 (ບຣິ່ນທີ່ອ Youtube) ຍັງມີ Google Orkut ເຄື່ອງຂ່າຍສັງຄົມອອນໄລນ໌ທີ່ບຣິ່ນທີ່ເຄີຍລອງທໍາອຸ່ພັກນິ້ງ ແລະ Google Answers ຜົ່ງໄມ້ໄດ້ເສີມໄກລ້ຄວາມສຳເຮົາຂອງ Yahoo ເລຍສັກນິດ ແຕ່ເມື່ອຈັດອັນດັບ ສິນຄ້າເຫັນນີ້ເຫັນກັບ Gmail, Google Earth, Google Maps, Google Apps, Chrome ແລະອື່ນໆ ອວາມຜິດພາດເຫັນນີ້ຈະເປັນເຮືອງເລັກນ້ອຍໄປທັນທີ ດູນອາຈ ແຍ້ງວ່າເພຣະກູ່ເກີລນີ້ແລະທີ່ທີ່ໃຫ້ບຣິ່ນທີ່ນີ້ ທົ່ວ ເພຣະໄມ້ວ່າຄຸນຈະທຳອະໄວທາງ ອອນໄລນ໌ກັບ ວັນໜີກູ່ເກີລກີ່ຈະຕ້ອງເຮີ່ມທຳບ້າງແລະທຳໄດ້ກີວ່າເສີຍດ້ວຍ ອ່າງດີ ທີ່ສຸດຄຸນກີ່ໄດ້ແຕ່ຫວັງວ່າກູ່ເກີລຈະມາຊື້ສິນຄ້າຂອງຄຸນໄປພັດນາຕ່ອເຫັນນີ້ເອງ

ອວາມສຳເຮົາຈັນຍຶ່ງໃໝ່ຂອງກູ່ເກີລ ທຳໄ້ເກີດການຕຽບຕົວກົງກາງຮອມຕ່າງໆ ຂອງ ກູ່ເກີລໂດຍຜູ້ສັງເກດກາຮົນກາຮແຂ່ງຂັນ ແລະມີຂ້ອງຮັງເຮົານເກີຍວັບພັດທິກຣມແລະ ອຳນາຈຂອງກູ່ເກີລຈາກຄູ່ແຂ່ງມາກຂຶ້ນທຸກທີ ແລະຢັງທຳໄ້ຄົນທີ່ຫ່ວງເຮືອງຄວາມປັນສ່ວນ ຕັ້ງມີຄວາມກັ້ງລວ່າກູ່ເກີລຈະມີປົງການຂໍ້ມູນຂອງແຕ່ລະຄນາມກາມຍອຍ່າງນ່າຕກໃຈ ທາງກູ່ເກີລໄດ້ພໍາຍາມທຸກວິທາງທີ່ຈະທຳໄ້ຄົນກຸ່ມນີ້ສັບຍາໃຈຂຶ້ນ ແຕ່ຜົນກົງຢັງກັງລວ ອູ່ດີ ຈະເກີດອະໄວຂຶ້ນຄ້າວັນທີນີ້ຍັກໜີໃໝ່ໄວ້ພິພິສົງຕັນນີ້ເກີດຕັດສິນໃຈຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນ ບາງສ່ວນທີ່ຕົນມີໃນທາງນິ້ມອບຂຶ້ນມາ

ທີ່ນ່າສັນໄຈຄື່ອ ເຮືອງທີ່ສ້າງຄວາມປັດຫວ້າໃຫ້ກູ່ເກີລມາໂດຍຕລອດກລັບໄມ້ໃຫ້ປະເດີນ ເຮືອງເຕັກໂນໂລຢີ ແຕ່ກລັບເປັນເຮືອງກາຮເນື່ອງເສີຍມາກກວ່າ ປະເດີນນີ້ພາເຮົາຍົນ ກລັບໄປທີ່ປັນຮານອັນແນວແນ່ຂອງທັ້ງເພິ່ງແລະບຣິນທີ່ຕ້ອງກາຮຈະທຳໄ້ບຣິ່ນທີ່ປລອດ ເຮືອງໜ້າວ່າຍ້າທັ້ງມວລ ຜົ່ງໃນຄວາມເປັນຈິງກົດໄມ້ຍາກທີ່ຈະທຳເຊັ່ນນັ້ນ ພາກຄຸນເປັນ ທີ່ຮັກຂອງຜູ້ຄົນແລະກຳລັງເປັນຝ່າຍເສີຍເປົ້າຍ ແຕ່ໄມ້ເງ່າຍນັກຄ້າຄຸນດັນມີສັນພາພ ເປັນບຣິ່ນທີ່ໜ້າມຫາຕິຍັກໜີໃໝ່ ຮັງຈາກທີ່ຕ້ອງລຸ້ນກັນຈົນເໜື່ອຕກ ກູ່ເກີລກີ່ໄດ້ເຂົ້າໄປ ໃນປະເທດຈີນໃນປີ 2006 ພ້ອມກັບເສີຣ້ຈັນຈິນໃນເວຼອຣ້ຈັນທີ່ກູ່ເກີລເຊື່ອຮ່ວມມື ໃນ ຕອນນັ້ນບຣິນພູດວ່າ “ເງົາຊີ້ວ່າບ່າງທີ່ເຈົ້າຈະພອັນປຽນຫລັກກາຮຂອງເວົ້າບ້າງ ເພື່ອໃຫ້ໝາຍຈືນເຂົ້າຖື່ງຂໍ້ມູນໄດ້ມາກຂຶ້ນ...ແລະສ້າງຄວາມແຕກຕ່າງ” ບຣິ່ນທຸກມອງວ່າ

ไร้จุดยืน ไม่ยึดมั่นในหลักการ มั่นคงเป็นการตัดสินใจที่ยาก โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สำหรับบริวินที่ใต้ขึ้นมาในรัสเซีย ในที่สุดการรวมกันระหว่างความต้องการของรัฐบาลจีนที่จะควบคุมข้อมูล กับความต้องการของกฎเกล็อกที่จะปล่อยข้อมูลเสรี ก็เป็นการรวมซ้อมที่มากเกินไป ในเดือนมีนาคม 2010 หลังจากที่มีการตรวจเจอ การแฮกข้อมูลขนาดใหญ่ที่มีต้นตมาจากจีนแผ่นดินใหญ่ กฎเกล็อกประการว่าจะ ไม่ใช้เซ็นเซอร์ผลการค้นหาในกฎเกล็อกประเทคโนโลยีต่อไป และการค้นหาข้อมูลใน กฎเกล็อกประเทคโนโลยีจะเปลี่ยนเส้นทางไปยังย่องคงที่คุณจะเป็นประเทศที่เสรีมากกว่า แทน นี้เป็นการปิดชาในประเทศจีนทันที แม้ว่าประเทศจีนจะเป็นหนึ่งในตลาด ไม่กี่แห่งที่กฎเกล็อกไม่ได้เป็นอันดับหนึ่ง

จนถึงขณะนี้ (ปี 2012) ทั้งเพจและบริเวณต่างก็ยังอายุไม่ถึง 40 นิตยสาร Forbes ระบุไว้ในปี 2010 ว่า ทั้งคู่เป็นคนที่รวยที่สุดเป็นอันดับที่ 24 ของโลก พากษาอย่างถือหุ้นบริษัทจำนวนมหาศาลและยังเป็นผู้มีสิทธิ์มีสิ่งในบริษัท ถึงแม้พากษาจะ เคยบอกว่าจะขายหุ้นก้อนหนึ่งเพื่อลดสัดส่วนการถือหุ้นของตัวเองลงให้ต่ำกว่า 50% แต่คงดูไม่สมเหตุสมผลเท่าไหร่ ถ้าพากษาจะทิ่งบริษัทที่เพิ่งจะทำมาแค่ สิบปีแต่พร้อมจะสร้างสถิติในการเป็นนวัตกรรมเบย่าตลาด ว่ากันว่าทั้งคู่ยังสนใจ ในเรื่องของพลังงานหมุนเวียนอีกด้วย

เชิงอรรถภาษาบท

1 Interactive Mail Access Protocol

บทที่ 6

เซอร์ทิม เบอร์เนอร์ส-ลี (Sir Tim Berners-Lee)

คงไม่แปลกสำหรับผู้คนทั่วไปที่รู้จักกับ เบอร์เนอร์ส-ลี ไม่ใช่เป็นนักธุรกิจ แต่ทำให้เมือง มีชื่อติดในกลุ่มนักคิดทางธุรกิจได้ คำตอบง่ายนิดเดียว ทิม เบอร์เนอร์ส-ลี คือผู้ที่ได้รับการยกย่องว่าเป็นบิดาแห่งโลกเว็บ (เป็นสิ่งที่อัลกอร์เคย์ กล่าวไว้) เพราะเขาเป็นผู้มีส่วนสำคัญในการปฏิวัติวงการเทคโนโลยีครั้งยิ่งใหญ่ ซึ่งปลายศตวรรษที่ 20 จนถึงต้นศตวรรษที่ 21 จึงมีอิทธิพลต่อวิธีดำเนินธุรกิจ รวมถึงวิถีชีวิตของเราโดยทั่วไปมากกว่าใครอื่นในแวดวงธุรกิจและอุตสาหกรรม ถ้าไม่มีเขา บริษัทของนักคิดคนอื่นๆ ในหนังสือเล่มนี้อย่างคู่กูเกิล หรือเจพี เปโซล์ คงไม่ได้เกิด แต่เบอร์เนอร์ส-ลีต่างจากคนอื่นๆ ตรงที่แม้จะได้รับการยกย่องว่าเป็นคนอัจฉริยะที่ยิ่งใหญ่ที่สุดที่ยังมีชีวิตอยู่ แต่เขาก็ไม่ได้ร่วมรอบไอแมกน้ำ และภารกิจที่ชีวิตอยู่ในแวดวงวิชาการเสียเป็นส่วนใหญ่

ก่อนที่จะกล่าวต่อไป เราต้องเข้าใจก่อนว่าเก็บและอินเทอร์เน็ตนั้นไม่ใช่สิ่งเดียวที่ อินเทอร์เน็ตคือกลุ่มเครือข่าย (รวมถึงตัวคอมพิวเตอร์และสายไฟที่ต่อพ่วงอยู่) อาจรวมตั้งแต่คอมพิวเตอร์หรือโทรศัพท์มือถือของคุณไปจนถึงเซิร์ฟเวอร์ฟาร์ม (server farm) ที่อันกว้างใหญ่ที่พื้นที่ทางด้านหลังของกูเกิล ล้วนเป็นโครงสร้างที่ถูกสร้างขึ้นบนอินเทอร์เน็ต ไม่ใช่ของปริมาณการใช้งานบนอินเทอร์เน็ต เว็บเป็นสัดส่วนหลักของปริมาณรวม

แต่ก็ไม่ใช่ทั้งหมด ตัวอย่างเช่น อีเมลก็ถือเป็นส่วนหลักอีกส่วนหนึ่งของอินเทอร์เน็ต แต่ไม่ได้เป็นส่วนหนึ่งของเว็บ นอกจากนั้นจะเป็นเว็บเมล อินเทอร์เน็ตเกิดขึ้นก่อน เว็บประมาณ 20 ปี มีต้นกำเนิดมาจาก Arpanet ซึ่งเป็นหน่วยงานที่ดูแลโดย กระทรวงกลาโหมสหรัฐฯ มีการข้อความส่งผ่านอินเทอร์เน็ตเป็นครั้งแรกในวันที่ 29 ตุลาคม 1969 จากมหาวิทยาลัยแคลิฟอร์เนีย ไปยังสถาบันวิจัยสแตนฟอร์ด (ข้อความนั้นคือคำว่า “login” แต่ส่งได้แค่คำว่า “lo” ก่อนที่ระบบจะล่ม) จึงถือกัน ในวงกว้างว่าวันนั้นเป็นวันเกิดของอินเทอร์เน็ต

โลกอินเทอร์เน็ตก่อต้นที่จะมีเว็บแตกต่างและนำสันໃใจอยกว่าที่เป็นอยู่ทุกวันนี้ มาก มันเป็นชุดระบบงานที่เชื่อมโยงระบบของกองทัพและระบบของการศึกษา เข้าด้วยกัน เป็นแคนนอนยาที่เต็มไปด้วยรหัสลับที่มีแต่มนุษย์สุดยอดอัจฉริยะ เท่านั้นที่ใช้กัน ห่างไกลจากประஸบการณ์มัลติมีเดียสืบสานสายงานที่เราใช้กันอยู่ ทุกวันนี้หลายชุม ในปัจจุบันเวลาที่คนพูดถึง “อินเทอร์เน็ต” มักหมายถึงตัวเว็บ นำสังเกตว่าสิ่งที่เป็นสัญลักษณ์ของชีลิคออนไลลีฟ์ และต่อมาถูกครอบงำโดย บริษัทที่เกิดใหม่ในยุคเรสต์โคสต์ เว็บ (ถ้าไม่มีอินเทอร์เน็ต) นั้นเกิดจากโลกเก่า อย่างแท้จริง เบอร์เนอร์ส-ลี ผู้ที่ให้เกิดอินเทอร์เน็ต เป็นชาวอังกฤษที่ทำงานอยู่ ในศูนย์วิจัยของยูโรป และเป็นไซต์เว็บแรกของโลกที่ตั้งชื่อไว้เกี๊ยวกว่า info.cern.ch ไม่ได้เป็นชื่อทคอมแต่อย่างใด มันเป็น .ch ซึ่งเป็นโดเมนสัญชาติสวิตซ์

เบอร์เนอร์ส-ลี เกิดในปี 1955 ในอีสต์ซีน ซึ่งเป็นเมืองชนชั้นกลางชานเมือง ลอนดอน เขาได้รับการเลี้ยงดูอย่างเรียบง่าย อันที่จริงสิ่งเดียวที่น่าจดจำคือเยี่ยงกับ วัยเด็กของเขาก็คือ ทั้งฟ้อและแม่เป็นคนคลาดมาก ทั้งคู่เป็นนักคณิตศาสตร์ที่ คิดค้นเครื่องคอมพิวเตอร์ยุคแรกๆ ของโลก อย่างรุ่น Ferranti Mark I ที่มีหลังเหล็ก ชุดกรณ์อิเล็กทรอนิกส์เป็นชีวิตจิตใจ เรื่องที่บ้านนี้คุยกันตอนกินข้าว ก็ไม่พ้นเรื่อง ปัญญาประดิษฐ์ หรือไม่ก็เล่นเกมตัวเลข โดยใช้จำนวนนิจนิวนิภาพ (หากที่สองของ จำนวนติดลบ) เบอร์เนอร์ส-ลีเข้าเรียนในโรงเรียนในวอนด์สเวิร์ธ จากนั้นก็ไปเรียนต่อ ที่คิวินส์คอลлежในเมืองอ拊ซ์ฟอร์ด ที่ซึ่งเขาได้ปริญญาใบแรกสาขาพิสิกส์

หลังจากเรียนจบ เขาก็เริ่มมุ่งไปทางด้านซอฟต์แวร์ โดยทำงานให้ Plessey Telecommunications อู่ส่องปี ก่อนย้ายไปที่ DG Nash Ltd. เพื่อร่วมงานของเขากับอยู่ที่นั่นต่างก็ชำยหนุ่มเฉลี่ยวฉลาดและมุ่งมั่นคนนั้นได้ ต่อมาเบอร์เนอร์ส-ลีได้ผันตัวมาเป็นที่ปรึกษาอิสระ ซึ่งรวมถึงสัญญาจ้างหากเดือนที่ศูนย์วิจัยพิสิกส์อันใหญ่โตในเครือของ CERN¹ ในเจนีวาด้วย ด้วยความต้องการจะเชื่อมข้อมูลและเอกสารต่างๆ บนคอมพิวเตอร์ของตัวเอง เขายังเขียนซอฟต์แวร์ขึ้นมาตัวหนึ่งซึ่งออกแบบมาเพื่อจัดการกับข้อมูลในลักษณะที่คล้ายกับการทำงานของสมองมนุษย์ เขาบอกว่า แนวคิดคือ “เพื่อไม่ให้สิ่งที่บังเกิดผ่านมาในชีวิตหลุดหายไป” มันมีชื่อว่า Enquire และเบอร์เนอร์สลีบอกว่า “มันคือที่มาของเว็บดีไวเดอร์บ” โดยพื้นฐานแล้ว Enquire หมายถึง คำต่างๆ ในไฟล์จะถูกเชื่อมไปยังไฟล์อื่นๆ แต่มันใช้ได้แค่บนเครื่องคอมพิวเตอร์ของเบอร์เนอร์ส-ลีเท่านั้น ต่างจาก hypertext ที่สามารถเชื่อมข้อมูลข้ามโลกได้อย่างในปัจจุบัน

ตั้งแต่ปี 1981 ถึง 1984 เขายังทำงานที่ John Pool's Image Computer System ในฝ่ายออกแบบเทคนิค ในปี 1984 เขายังลับไปทำงานที่ CERN อีกครั้ง ความสนใจเรื่องการจัดการข้อมูลบนคอมพิวเตอร์ปั่นปุ่นมากอีกครั้ง ในตอนนั้นเรื่องแบบนี้ยังเป็นผู้น้อยอยู่ เพราะการวางแผนและการทำงานร่วมกันไม่ได้ง่ายดาย เมื่อคนทุกวันนี้ ฮาร์ดแวร์และซอฟต์แวร์ต่างๆ มีความแตกต่างกันอย่างมาก คอมพิวเตอร์ต่างเครื่องไม่เทียบใช้คันลักษณะ แต่ยังไม่สนใจจะใช้ภาษาเดียวกันอีกด้วย ในปี 1989 เบอร์เนอร์สลีเขียนแผนเสนอการสร้าง “ฐานข้อมูล hyperlink ขนาดใหญ่ที่มี typed links” ไอเดียนี้ถูกคนอื่นๆ เมินอย่างสุภาพ แม้แต่เจ้านายของเข้า ไมค์ เซนดอล (Mike Sendall) ก็แนะนำให้เขาลองทำบนคอมพิวเตอร์ลักษณะเดียวกันก่อน

ในที่สุดเบอร์เนอร์ส-ลีก็จอดูคนที่เห็นคุณค่าของไอเดียของเข้า นั้นคือนักวิทยาศาสตร์คอมพิวเตอร์ชาวเบลเยียมชื่อโรเบิร์ต โคลลิลู (Robert Cailliau) ผู้ซึ่งช่วยเข้าข้อทุนสนับสนุนโครงการจาก CERN เมื่อทั้งคู่ลองนำเสนอไอเดียอีกครั้งในงานสัมมนา

ในปี 1990 อธิบายถึงเรื่องเอกสารในเว็บที่สามารถเปิดดูได้ผ่านทางเบราว์เซอร์และใช้โปรแกรมระบบเครือข่ายแบบ client-server architecture แต่ก็ยังไม่มีใครเข้าใจอยู่ดี พวกรู้ว่าจึงเริ่มลงมือทำกันเอง ปลายปีนั้นเบอร์เนอร์ส-ลีก์มีทุกอย่างพร้อมสำหรับการสร้างเว็บง่ายๆ สถาปัตย์ที่ออกแบบเครื่องคอมพิวเตอร์ NeXT เท่านั้น (ถ้าเราใส่ hyperlink ตรงนี้ได้ เราคงจะใส่ไว้ขั้นหนึ่งเพื่อเชื่อมไปยังเรื่องของสตีฟ จ็อบส์)

วันที่ 6 สิงหาคม 1991 เขายังเปิดเว็บไซต์แรกออนไลน์ สำหรับคนที่สนใจเรื่องนี้ ปัจจุบันเว็บนี้ก็ยังมีอยู่ เนื้อหาในย่อหน้าแรกเขียนไว้อย่างน่ารักกว่า “โครงการ the WorldWideWeb (WWW) มีจุดประสงค์เพื่อจะเชื่อมไปยังข้อมูลทั่วทุกแห่งบนโลกใบนี้ รูปแบบที่อยู่รวมถึงวิธีการเข้าถึง (=namespace) และสำหรับ namespace ส่วนใหญ่จะรวมถึง hostname และ path บางประเภทที่รวดเร็ว” ต่อ ด้วยข้อความว่า “โครงการ WWW ตั้งขึ้นเพื่อให้นักพัฒนาบ้ำพลังได้วร่วมแบ่งปันข้อมูล ข่าวสารและเอกสาร เราสนใจจะเผยแพร่เว็บไปยังพื้นที่อื่นๆ และตั้ง gateway servers สำหรับข้อมูลอื่นๆ ยินดีรับผู้ร่วมงาน”

ณ จุดนี้ ถ้าเบอร์เนอร์ส-ลีก์รู้ว่า วันหนึ่ง (ซึ่งไม่นานนักหลังจากนั้น) สิ่งที่เขาがらังทำจะเปรียบได้กับการคิดค้นแท่นพิมพ์ เขาคงถือมตัวอย่างน่ารัก แต่ถ้าดูจากประวัติของโครงการที่ไม่ค่อยสดใสนัก เขายังคงคิดว่าอย่างน้อยอินเทอร์เน็ต ก็คงเป็นเครื่องมือทางวิชาการที่พอจะมีประโยชน์บ้าง แต่คงทำอย่างอื่นไม่ได้มากนัก เป็นเรื่องง่ายที่จะลืมว่าการเข้าไปดูเว็บต่างๆ ในยุคแรกๆ นั้นยากแค่ไหน

อีกประเดิมที่น่าสนใจคือ อันที่จริงเบอร์เนอร์ส-ลีก์ได้เป็นคนแรกที่คิด hypertext ขึ้นมา แต่มันมีมาตั้งแต่ปี 1945 แล้ว แต่เขายังเป็นคนแรกที่คิดเอา hypertext และอินเทอร์เน็ตมาร่วมกัน ในเดือนศุกร์วัน 1990 อินเทอร์เน็ตเริ่มเติบโตขึ้น เริ่มมีเว็บไซต์เกิดขึ้น ถึงแม้ว่าจะยังจำกัดอยู่แค่ในภาควิทยาศาสตร์ตามมหาวิทยาลัย และห้องทดลองต่างๆ เท่านั้น ในปี 1993 CERN ปล่อย web protocols และ

code ສໍາຫລັບການໃຊ້ຈຳກອນອອກມາໃຫ້ຄົນທີ່ໄປຕໍ່ເທື່ອ ແລະໃນປີ 1994 ເບອຣເນອຣ-ສ-ສ ກົດກ່ອດຕັ້ງ World Wide Web Consortium (W3C) ເພື່ອກຳທັນດມາຕຽບຮູ້າລະວັກຂ່າ ຄຸນກາພຂອງເວັບ

ປີ 1993 ໂມ່ໄດ້ເປັນແຕ່ປີທີ່ protocol ຂອງເວັບເປີດໃຫ້ໃຊ້ໄດ້ພວິເຫັນນັ້ນ ແຫດກາຮົນ ສຳຄັນອີກຫົ່ງແຫດກາຮົນເກືອຂໍ້ອາການ ການເກີດຂຶ້ນຂອງ Mosaic (ເວັບເບຣາເຊອງ) ທີ່ສ່ວັງຂຶ້ນ ໂດຍມາຮົກ ແອນດົກສະໜ ແລະອົບປົກ ປິນາ ເບຣາເຊອງນີ້ໄດ້ຮັບກາຍອມຮັບອຍ່າງກວ່າງ ຂວາງວ່າທໍາໄດ້ເວີລດໄວ໌ເວັບເປີນທີ່ຮູ້ຈັກ ແລະທໍາໄດ້ຫັນທີ່ໄປສາມາດເຂົ້າຖື່ງເວີລດໄວ໌ເວັບເປີດ ແນ່ນອນ ດິນແມ່ວ່າ Mosaic ຈະອຸ່ນໄດ້ແຄ່ງຫຼວງປີ 1993 ດີ່ງ 1997 ຖຸກວັນນີ້ ມັນກີ່ຢັ້ງໄດ້ຮັບກາຈົດຈໍາວ່າເປັນເວັບເບຣາເຊອງຕົວໜີ່ Mosaic ເປັນຂັ້ນຕອນສຸດທ້າຍ ຂອງກະບວນກາຮົນທີ່ເບອຣເນອຣ-ສ-ສ ເປັນຂຶ້ນໃນປີ 1984 ໄດ້ກົດຕາມທີ່ເຮື່ອເຮີນເຮີນຫຼືອ ທ່ານໃນຫຼວງດັ່ງທັນທຽບຮະ 1990 ຈະຈໍາໄດ້ວ່າ ສໍາຫລັບຄົນສ່ວນໃໝ່ແລ້ວ ຕອນນັ້ນ ຍັງໄມ້ມີອິນເທຼອຣ-ນີ້ຕ ແຕ່ຫລັງຈາກນັ້ນສອງສາມປີ ພວກເຮົາໃໝ່ເປັນພວກແຮກາ ອາຈະຈະ ເປັນພວກທີ່ມີອື່ນເທຼອຣໃຫ້ ແຕ່ກວ່າເຖິງຈະເຮີນທີ່ນີ້ຍົມຈິງຈາ ແລະປະລິ່ນຈາກເຄື່ອງມືອ ສໍາຫລັບນັກວິທາສາສຕຣີໄປສູ່ສິ່ງທີ່ບໍລິຫານທີ່ໄປຕໍ່ອົງກາຮົນກຳປາເຂົ້າໄປປ່ວງກລາງຍຸດ 1990 ແລ້ວ (Internet Explorer ປະກາງຂຶ້ນຄັ້ງແກກໃນປີ 1995) Amazon.com ກ່ອດຕັ້ງ ຂຶ້ນໃນເດືອນກວກງາມ 1995 ເພີ່ງແຄສີ່ປັ້ງລັງຈາກທີ່ເວັບໄປໜີ່ແກກລືກໍອກເນີດຂຶ້ນ

ເບອຣເນອຣ-ສ-ສ ເປັນຄົນຄ່ອມຕົວ ເຂາເຄຍພຸດໄວ້ມາກກວ່າຫົ່ງກ່ຽວຂ້າວ ເຂາແຄສີ່ເປັນຄົນທີ່ ອຸ່ນຖຸກທີ່ ຖຸກເວລາ ແລະບອກວ່າມີຄົນອື່ນໆ ທີ່ເກີຫາໄອເດີນໜີ່ເມື່ອນເຂາ ຊິ່ງກົງຈິງ ແຕ່ ກົດຈະຄ່ອມຕົວເກີນໄປ ນັກປະດິຫຼວງທີ່ຍິ່ງໃໝ່ຄົນອື່ນໆ ໃນອດີຕີ (ອ່າງເຊື່ອເອົດສັນ) ມັກມີທີ່ມັນກົງວິຈີຍຄອຍສັບສັນ ໃນຂະນະທີ່ເບອຣເນອຣ-ສ-ສ ເປັນຄົນຄົດຄົນເວັບຂຶ້ນມາ ດ້ວຍຕົວເອງລ້ານໆ ຖ້າມອງໃນດ້ານນີ້ ເຂາເປັນອັນຊີຍະໂດດເດື່ອວຸ່ມເຈີນຕາກາຮົນທີ່ ໂດ່ງດັ່ງ ສໍາຫລັບຄົນອື່ນໆ ທີ່ຊ່າຍທໍາໄດ້ຜລງນາຂອງເຂາກລາຍເປັນຈິງ ຊ່ວຍແຜຍແພວ່ ແລະທໍາໄດ້ເປັນທີ່ນີ້ມັນນັ້ນ ເຂາເປັນຄົນຄົດຄົນມັນຂຶ້ນມາ ແນ່ນອນວ່າໄໝໃໝ່ແຄປະດິຫຼວງ ຄົດຄົນເຫັນນັ້ນ ເຮື່ອງຍິ່ງໃໝ່ອີກຍ່າງທີ່ເຂາທໍາ ຊິ່ງເປັນສິ່ງທີ່ທໍາໄດ້ເຂາມີ້ອຸ່ນໃນ ນັ້ນສື່ອເລີມນີ້ດ້ວຍກົດກົອ ກາຮົນທີ່ເຂາຄົດຄົນສິ່ງທີ່ມີປະໂຍ້ນໝາຫາຄລື້ງກ່ອໃຫ້ເກີດກາຮົນ

ເປັນແປງຍື່ນຢ່າງໃຫຍ່ໜ້າທາງເສີມຂໍ້ມູນຂ່າວສາຮ ແຕ່ກໍລັບມອບໃຫ້ຄົນອື່ນໃຊ້ພົງ ເບໂຣນອຣ-ສີໄມ່ເຄຍທຳເຈີນໄດ້ຈາກສິ່ງປະດິຫຼຸງຂອງເຂາໄດ້ໂດຍຕຽງແລ້ຍ

ຄວາມເຫຼືອໃນການແລກປັນແປງຍື່ນຂໍ້ມູນກັນໂດຍເສີມເຂົາໄດ້ຮ້ອຍເຮັງເຂົ້າໄປໃນໂຄຮງສ້າງຂອງເວັບ ບາງຄັ້ງກີມເປັນເວົ່າງດີລ້າວນາ ອິ່ງ Wikipedia ຮູ້ການເຂົ້ານັ້ນບັນລົກ ແລະ ບາງຄັ້ງກີມທີ່ທີ່ຂໍ້ມູນໄສ່ຍ ເຖິງ ການແປ່ງປັນເອກສາຮແລກການເປີດແຜຍຂ່າວສາຮທີ່ ເປັນປະໂຍ້ໜົນນັ້ນ ເປັນເວົ່າງຍາກມາກທີ່ຈະເກີບເຈີນຈາກຂໍ້ມູນໄດ້ ເມື່ອເວົາ ນີ້ ເບໂຣນອຣ-ສີໄມ່ໄດ້ອອກຕັ້ງສັນສົນໜັກການຄວາມເປັນກາລັງໃນອິນເທຼວົນເນັດ ທີ່ຈຶ່ງ ຮະບຸວ່າ ຂໍ້ມູນທຸກອ່າງເທົ່າເຖິງມັກແລະຜູ້ໃຫ້ບັນລົກໄດ້ວິທີ່ໃຫ້ກໍາລັງການທີ່ມີເອົ້າປະໂຍ້ໜົນໃໝ່ເວົ້າໃຫ້ເວົ້າໃຫ້ໄດ້ເວົ້າໃຫ້ນີ້ເປັນພິເສດຖະກິນ ໃນປີ 2004 ເຂາໄດ້ເປັນສາດຕະລາງຈາກຢືນວິທີ່ສອນວິຊາວິທະຍາສາສດຖະກິນພິວເຕອນທີ່ມີການສາມາດຮັບເຂົ້າໃຈຂໍ້ມູນທີ່ມີມັນຈັດກາຮອຸ່ມໄມ້ໃຫ້ເພີ່ມແຕ່ໂຄນ້າຂໍ້ມູນໃໝ່ໃຫ້ເຫັນນັ້ນ ປລາຍປີ 2009 ເຂາເປີດຕົວມູນນີ້ໃນ ວິລິດໄວ໌ວິດເວັບ (World Wide Web Foundation) ຂຶ້ນ ແມ່ເບໂຣນອຣ-ສີໄມ່ໄມ່ໄດ້ເຈີນ ຈາກການຄົດຄົນນີ້ ແຕ່ກໍໄດ້ຮັບການຍົກຍ່ອງສະວຽດເສີມຍື່ນຢ່າງລັ້ນຫລາມ ນອກຈາກໄດ້ຮັບ ປະດັບຍຄອສວິນແລ້ວ ເຂາຍັງໄດ້ຮັບປະໂຍ້ມາດຸ່ງກົງບັນທຶກຕິຕິມສັກດີ ເຊີ່ຍຸ່ນ ເກີຍວິທີຍສ ແລະ ລາວອີກມາກນາຍນັບໄໝລົກວ່າ ໃນປີ 2004 ເຂາໄດ້ຮັບການໂຫວດໃຫ້ເປັນ ດັກຖານທີ່ຍື່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດທີ່ຍັງມີສົວຕອ້ງ ທີ່ຈຶ່ງຄືວ່າສມເກີຍວິທີຍື່ນຢ່າງຍິ່ງສຳຫັບຄົນທີ່ ປະດິຫຼຸງສົດຄົນສິ່ງທີ່ເປັນປະໂຍ້ໜົນກັບເຮົາກາມຍາຍ - ແລະ ກາຍໃນເຄົາແຕ່ທສວຽຫະເສດຖາ ໄດ້ເປັນແປງຍື່ນແປງວິທີການດໍາເນີນຮູ້ກົງໃປຢ່າງສິ່ນເຖິງ - ແລະ ຍັງຍອມໃຫ້ຄົນອື່ນໃຊ້ແບບພົງ ອີກດ້ວຍ

ເຫັນວຽກກ້າຍບກ

1 ອົງຄໍກວເພື່ອກາຮົວຈັນນິວເລື່ອຮ່າງຍຸໂປ

บทที่ 7

อนิตา ร็อดดิก (Anita Roddick)

อนิตา ร็อดดิกเสียชีวิตในปี 2007 ด้วยวัย 64 ปี เสียงแข็งแกร่งสร้างสรรค์สิ่งที่หลังไหนามาจากทั่วทุกสารทิศ ไม่เว้นแม้แต่จากคนที่คุณคงไม่คิดว่าจะเอ่ยปากยกย่องเช่นนักธุรกิจหญิงได้ nokจากกอร์ดอน บรานช์ซึ่งดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีอังกฤษในขณะนั้น เชอราตันได้รับการยกย่องจากผู้อำนวยการของกรีนพีซและผู้อำนวยการองค์การนิโภษกรรมลากลีกตัวยง นี้เองที่อาจเป็นสิ่งที่บ่งบอกความเป็นตัวตนของอนิตา ร็อดดิก ถึงแม้เธอจะเป็นเจ้าของธุรกิจที่ประสบความสำเร็จ มีร้านค้าบ้านพันแห่งและพนักงานมากมาย แต่เธอไม่ได้เป็นที่คาดว่าในฐานะนักธุรกิจ ทว่าได้รับการจาการีกในประวัติศาสตร์ในฐานะผู้หลอมรวมธุรกิจและการเคลื่อนไหวทางสังคมเข้าด้วยกันเป็นคนแรก เธอเล็งเห็นว่าธุรกิจเป็นหนึ่งในแรงขับเคลื่อนที่สำคัญที่สุดในโลกยุคใหม่ และมุ่งมั่นที่จะใช้ธุรกิจเพื่อสนับสนุนกิจกรรมด้านสิ่งแวดล้อมและจริยธรรม เธอออกแบบคิดไม่เหมือนใคร สำหรับเธอแล้วธุรกิจไม่ใช่เป้าหมายที่แท้จริง แต่เป็นเพียงตัวช่วยให้เธอบรรลุเป้าหมายเท่านั้น

ในแวดวงของเธอ นั่นคือ แวดวงธุรกิจเพื่อสังคม เธอเป็นผู้บุกเบิกตัวจริง ทุกวันนี้ผู้คนส่วนใหญ่รู้จักการรีไซเคิล ใส่ใจเรื่องความเป็นธรรมแทนชาวบ้านตาดำๆ และกลุ่มอุกกาลุ่มใจเรื่องโลกธุรกิจ ไม่ว่าธุรกิจไหนๆ ในยุคนี้ก็ต้องค่อยพูดถึงเรื่อง

ความยังยืน ตัวเลขกำไรมหาดทุน และเรื่องผู้มีส่วนได้เสียกันทั้งนั้น แต่ถ้าคุณนึกย้อนกลับไปปีช่วงต้นยุค 1980 ช่วงยุคทองของแเขตเชอร์¹ และเรแกน² สำหรับนักธุรกิจส่วนใหญ่ สีเขียวก็เป็นแค่สีที่ดูดีสีหนึ่งบนรายการ แนะนำ เป็นเรื่องง่ายที่จะลืมว่าพวนนักธุรกิจหงห้ายเคยใส่ใจเรื่องจริยธรรมกันน้อยนิดขนาดไหน อันที่จริงพวกเขาก็ไม่ได้ถึงขั้นใจดีใจดีอะไรนัก (ถึงแม้จะมีคนพากนี้อยู่พอสมควรในอังกฤษในยุคของแเขตเชอร์ก์ตาม) แค่ไม่ได้นึกถึงสิ่งที่จะเกิดขึ้น และไม่ได้สนใจเพราะไม่รู้ แนะนำว่ายุคนั้นมีการเคลื่อนไหวเพื่อสิ่งแวดล้อมอยู่บ้าง แต่ดูเหมือนจะเป็นการเคลื่อนไหวต่อต้านธุรกิจเสียมากกว่า ความอัจฉริยะของร็อดดิคก์คือ การทำให้จริยธรรมเป็นแผนของธุรกิจชั้นสูง และใช้ธุรกิจเป็นพลังแห่งความดี

อนิตา เบรลลี ก็ได้วันที่ 23 ตุลาคม 1942 ในหมู่陋บระเบิดในลิตเติลเยมตัน เมืองเกรตซ์สเชิร์ฟ ทางตอนใต้ของประเทศอังกฤษ ปัจจุบันสำนักงานใหญ่ของ The Body Shop ยังคงตั้งอยู่ที่นั่น เธอเป็นลูกสาวของผู้อพยพชาวอิตาเลียน และครอบครัวชาวอิตาเลียนอีกครอบครัวที่อยู่ในเมืองนั้นก็เป็นลูกพี่ลูกน้องกัน เธอบอกว่า นี่ทำให้เธอ “กลายเป็นคนนอกไปโดยปริยาย และถูกดึงดูดเข้าหาพวกคนนอกและพวกหัวขบถคนอื่นๆ” (<http://www.anitaroddick.com>) เจมส์ ดีนคือฮีโร่ในดวงใจ เธอบอกว่าเธอเริ่มกลายเป็นพวกร้าวrun และ “มันเกิดขึ้นตอนที่ฉันได้อ่านหนังสือเกี่ยวกับการสังหารหมู่ต่อนายสีบุ๊ลลีวูบ”

เหมือนกับครอบครัวผู้อพยพชาวอิตาเลียนอื่นๆ พ่อแม่ของเธอเปิดร้านกาแฟพวกร้ายห่างกันตอนแรกอยู่ได้แค่ขวบ แม่ของเธอไปแต่งงานกับเยนรีชั่งเป็นลูกพี่ลูกน้องของพ่อเธอ ทว่าสุดท้ายกลายเป็นว่าเขาก็คือพ่อตัวจริงของเธอ เพราะแม่ของเธอแอบไปมีความสัมพันธ์ลับๆ กับเขาว่าห่วงที่ยังอยู่กับพ่อของเธอ อนิตาบอกว่า เธอตีใจที่เหตุการณ์กลับตาลปัตรแบบนั้น แต่น่าเศร้าที่หลังจากเยนรีแต่งงานกับแม่ของเธอได้เพียงปีครึ่ง เขายังเสียชีวิต

ໜັງຈາກທີ່ເຮືອນຈຳນັ້ນມັຍມ ອົນດາກີໄດ້ປົກເປັນຄຽງແລະໃຫ້ເວລາທີ່ປຶ້ອງຢູ່ໃນຫຼຸມໜັນ ກີບບຸຕູ້ໃນອີສຣາເລີລ ຜັງຈາກນັ້ນເຮືອໄດ້ເດີນທາງໄປຢັງທີ່ຕ່າງໆ ໄກລື້ນໍ້າກະເກາະ ໃນທະເລແປ່ຕິພິກໄດ້ແລະແອຟຣິກາໄດ້ ທີ່ຊື່ເຮືອຖຸກໄລ່ອອກມາຈາກໃນທົກລັບຂອງຄົນດຳນີ້ເອງທີ່ເປັນຈຸດເຮີມຕົ້ນຂອງສິ່ງທີ່ຕາມມາ ເຮັບອອກວ່າກາຮັດເດີນທາງໜ້າຍປ່ານໃຫ້ເຮືອຮູ້ຈັກ ຄວາມຮັບຜິດຂອບຕ່ອສັງຄມ ແມ່ເວົາອາຈານີກສົງສ້ຍວ່າຈະມີສາວ້າຍຮູ່ນ້ຳສັກກີ່ຄົນໃນໜ່ວງຢຸດ 1960 ທີ່ຮູ້ຈັກເຮືອງຄວາມຮັບຜິດຂອບຕ່ອສັງຄມ ເມື່ອກລັບອັກຖຸ່ ແມ່ຂອງເຮືອ ແນະນຳໃຫ້ຮູ້ຈັກກັບໜຸ່ນສົກລົດຄົນໜີ້ນີ້ຂໍ້ອີກ ກອວົດອນ ຮິອດດີກ “ເກົ່າປຶ້ອງກັນທັນທີ” ເປັນ ອິຍ່າງນັ້ນຈີງໆ ເພີ່ງຫ້ວັນໜັງຈາກໄດ້ພັບກັນຄວັງແຮກ ເຮືອກີ່ຢ້າຍເຂົ້າໄປອູ່ກັບເຂາ ແລະທັ້ງຄູກີ່ເຊື່ອວ່າວ່າມັກນີ້ 40 ປີຈົນຄົງວ່ານີ້ເຮືອຈາກໂລກໄປ

ເມື່ອອາຍຸໄດ້ 26 ປີ ເຮືອໄໝກຳນົດຄູກສາວຄນແກຣມ໌ອັຈສຕິນ ສອງປີຕ່ອນເຮືອກີ່ໄໝ ກຳນົດແໜ່ນ (ຜູ້ຊື່ເດີນຕາມຮອຍເທົ່າແມ່ ໂດຍເປີດຮ້ານເຫັກຮົງຂອບປຽບທີ່ຢຶດຫລັກຈິຍອຮ່ວມ ໃນຢ່າງໂຄເວນຕົກກົງເກົ່າປຶ້ອງກັນທັນທີ່ໃຫ້ຈາກໄມ້ທີ່ເກີບເກີ່ວາຕາມຖຸກາລ) ອົນດາແລະກອວົດອນແຕ່ງງານກັນໃນປີ 1970 ຕອນທີ່ ກຳລັງຈະມີແໜ່ນ ພວກເຂົາວ່າວ່າມັກເປີດຮ້ານອາຫານແລະຕ່ອມາກີ່ເປີດໂຮງແຮນ

ຮ້ານ The Body Shop ຄືກຳນົດຂຶ້ນໂດຍຄວາມຈຳເປັນ ໃນປີ 1976 ກອວົດອນ ຮິອດດີກ ຕັດສິນໃຈວ່າ ເຂົາຍາກຈະສື່ນ້າຈາກບັວນສ່ອເຮົສໄປວອອີງຕັນ ດີ.ສີ. (ແຕ່ຕ້ອງເລີກລົ້ມ ກາຮັດເດີນທາງຕອນທີ່ມ້າພັດຕະເໜວ) ກ່ອນອອກເດີນທາງ ເຂົາໄດ້ໜ້າຍກວາຍຮູ່ເຈິນມາ 4,000 ປອນດໍ ແນວດີດີ້ອີກຕົ້ນທີ່ຈະເຮື່ອສ້າງຄຸງກິຈເພື່ອຫາເລີ່ມຕົວເອງແລະຄູກສາວ ທັ້ງສອງ ເຮັບອອກວ່າ ຕອນນັ້ນເຮືອແທບໄມ້ຮູ້ເຮືອງເກີບກັບກາຮັດໝາຍຂອງເລຍລັກນິດ ແຕ່ ເຮືອ “ຈຳກົດປະກາດ” ຈາກເດີນທາງຂ້າມນໍ້າຂ້າມທະເລ ເຄຍເຫັນພິຮີກຮ່ວມ ເສີມຄວາມມານແລະຜົດກັນທີ່ຄວາມມານທີ່ຜູ້ທຸນໃນສັງຄມກ່ອນອຸດສາຫງວະນິມໃຫ້ກັນ ຜົ່ງຍັງມີມາກໃນຢຸດ 1960 ແລະ 1970 ເຮືອໄດ້ຮັບອີທີພລຈາກກາຮັດເຕີບໂຕໃນອັກຖຸ່ ຜ່າງສົງຄວາມແລະຫັ້ງສົງຄວາມ ຂອງທຸກອົບປະກຳທີ່ຕ້ອງຖຸກນໍາມາໃຫ້ໜ້າ ເພວະບຣິມາດທີ່ ມີຈຳກັດແລະນີ້ຍາຍຮັດເຫັນຂັດ ເຮືອເປີດຮ້ານໃນເມື່ອງໄປບຣຕັນທີ່ງດັກໃນປີ 1976 ພາຍສິນຄໍາເພີ່ງໄມ້ເກີ່ຫຼິດທີ່ເຮືອຜົດເອງທີ່ບ້ານ ແລະກວ່າສາມີ່ຂອງເຮືອຈະກລັບຈາກ

ກາຮົມໜ້າເຖິງໃນອີກ 11 ເດືອນຕ່ອມາ ເຊອກເປີດຮ້ານທີ່ສອງເວີຍບ້ອຍແລ້ວ

ໜ້າຍຄນສັບສນວ່າຂວາງເຮີມກິຈກາຮແກງ The Body Shop ເປັນມິຕຣກັບສິງແວດລ້ອມແກ້ໜ້າ ແຕ່ສິ່ງທີ່ຫັດເຈນຄືອ ພລິຕກັນທີ່ທັງໝາຍດ່ອນຂ້າງເປັນອຽມໜາດີມາກທີ່ເດີຢາວຕ້ວຮົວດົດຕືກເອງຕ່ອດ້ານກາຮທດສອບພລິຕກັນທີ່ກັບສັຕ່ວອ່າງຮຸນແຮງ ຜຶ່ງໃນຂ່ວງປລາຍຢຸດ 1970 ກາຮໃຫ້ຄວາມສຳຄັງກັບເຮືອງທຳນອນນີ້ແບບໄມ້ມີເຫັນ ສິ່ງທີ່ເຫັນໄດ້ຫັດຄືອຖຸກຄໍາຂອງຮົວດົດຕືກນີ້ຂອບພລິຕກັນທີ່ເຮີຍບ່າຍແລະໄມ້ໂທດ້າຍຕ່ອສັຕ່ວອ່າງເຮອພວກເຂາເອງກີໄມ້ເຫັນດ້າຍກັບກາຮທດລອງກັບສັຕ່ວເຊັ່ນກັນ ໃນປີ 1978 ບຣີ້ຈັກເປີດສາຂາໃນຕ່າງປະເທດເປັນແໜ່ງແຮກ (ເປັນແຜງເລີກາ ໃນເມືອງບວລັສເໜັດສ) ໃນຂ່ວງຢຸດ 1980 ແບຣນົດ The Body Shop ກົກລາຍເປັນສັນລັກຂ່າຍໝາຍຂອງຕລາດໜັ້ນສູງຂອງອັງກຸນແນວ່າຈະດູຊັດກັບລັກຂ່າຍພື້ນຮູນທາງສັງຄນໃນຢຸດສນັບຂອງແຮຕເຊອກກົງຕາມ

ໃນປີ 1984 ບຣີ້ຈັກຈົດທະເບີນເຂົ້າຕລາດໜັກທຣພົມລອນດອນ (ເງື່ອງເປັນຕລາດໜັ້ນຕ້ວຮອງ ດູ້ເຂົ່າງຂອງ AIM) ບຣີ້ຈັກເຂົ້າຕລາດໜັ້ນໜັກເຕີມຕົວໃນປີດັ່ງມາ ກາຮທີ່ The Body Shop ແປຣສາພໄປເປັນບຣີ້ຈັກຈຳກັດ (ມາຫານ) ທຳໃຫ້ຮົວດົດຕືກຕາສວ່າງທັນທີ ອິຍ່າງທີ່ເຂົ້າພູດໃນເລາຕ່ອມາ “ຈັນໄມ້ນ່າເບາບບຣີ້ຈັກເຂົ້າຕລາດໜັ້ນແລຍ ແຕ່ໃນຕອນນັ້ນ ຄຸນກີໄມ້ມີທາງຮູ້ດ້າໜຽກ” ຄວາມຄິດຂອງເຮອໃນຕອນນັ້ນທີ່ວ່າບຣີ້ຈັກກວຽພິຈາກຮານິ້ງກໍາໄວ້ຂາດທຸນໃນຫລາຍາ ມີຕິແລະຄຳນິ່ງເງື່ອມື່ສ່ວນເດືອເສີຍຕ່າຍນັ້ນໄຈຈະລ້ຳຍຸປໄປສັກ 15 ປີ ຢຸຄນັ້ນສັກບັນກາຮເງິນທັງໝາຍສັນໃຈອູ້ແກ່ອ່າງເດີຍກືອ ຕ້າເລີຂົດປະກອບກາຮຈິງາ ເຂອທະເລາກກັບແພທຣິກ ກວົວເນີຍ ປະການບຣີຫວັບຮີ້ຈັກຂອງເຮອເອງ ເພວະບຣີ້ຈັກປະສບປ່ຽນຫາຍ່າງໜັກໃນສຫຮູ້ບໍ່ ປະສບກາຮົນຄົງນັ້ນສອນໃ້ເຮອເລີກເຂົ້ອໃນສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນທຳໃນໂລກຮູກຈິຈແລະເລີກເຂົ້ອໃນນັກຂ່າວສາຍຮູກຈິຈ ແຕ່ສິ່ງອິຍ່ານັ້ນຫຼັ້ນຂອງບຣີ້ຈັກໄປໄດ້ ໃນປີ 1990 ບຣີ້ຈັກມີມູນຄ່າສູງສິ່ງ 800 ລ້ານປອນດົກ ຜຶ່ງເປັນສ່ວນຂອງເຮອ 30 ເປົ້ອງເຫັນທີ່ ທຳໃຫ້ເຂອກລາຍເປັນຜູ້ໜູງທີ່ວຽຍທີ່ສຸດອັນດັບສິ່ງຂອງສຫຫາຜານາຈັກ

ແຕ່ກາຮເຄລື່ອນໄໝວ່າຂອງຮົວດົດຕືກນ່າສນໃຈກວ່ານັ້ນມາກ ໃນປີ 1985 ເຊອກືອັ້ນຜູ້ໜູງເປັນຫຼັງ

ກາງຊ່ວຍເຫຼືອປະລາວພ ໃນປີ 1989 ເຮັດກ້ອຍກອນຊູກໜ້າປາ ແລະ ໃນປີ 1990 ເຮັດກ້ອຍກອນຮັນຮັກຕ້ອຕໍາການໃຊ້ສັດວົດລອງ ບຣິ່ນທີ່ເປັນຜູ້ຈຸບວມຈາຍຂໍ້ອຳນິໂຄງກາຣເພື່ອສຶກສົມນູ່ໝາຍໝານ ແທນທີ່ເຮັດກ້ອຍເຫັນວ່າ ພິບປະກັນທີ່ ອຳຍຳເຫັນໄຟໂກໂກ ສົກຕ້າວບາຮີລ ຈາກຕລາດທ້າໄປ ຮົດດີດີຈະອອກໄປປັບປຸນປຸກໃນພື້ນທີ່ຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ອາເມຣິກາກາລາງອິນເດືອຍ ແລະແຄມະຊອນ ດ້ວຍດ້ວຍເອງ ແລະທຳມ້າກົດລົງກັບພວກເຂາໂດຍຕຽງ ເພື່ອໃໝ່ຄວາມມັນໃຈຈະພວກເຂາຈະຂາຍພື້ນພາລີໄດ້ໃນຮາກທີ່ດີກວ່າ ໃນປີ 1986 The Body Shop ກີ່ເປີດຕ້ວົດລົງກັນທີ່ຈາກກາຣຕ້າຊຸມຊັ້ນແຮກ ນັ້ນຄືອ ທີ່ນວດເຫັນສິ່ງຜົດໃນອິນເດືອຍໄຟ ໃນປີ 1990 ມູນລົງທີ່ The Body Shop ກີ່ລືອກມຳເນີດຂຶ້ນ ພົ່ນໃນໂຄງກາຣແຮກ ຂອງມູນລົງທີ່ ກາຣທຳນິດຍສາຮ The Big Issue ເພື່ອຊ່ວຍແຫຼືອຄົນເວົ່ວອນ ເປັນທີ່ຮູ້ກັນໂດຍທ້າໄປວ່າບຣິ່ນທີ່ໄໝເຄຍມີຝ່າຍກາຣຕລາດເປັນເຮືອງເປັນຈາວ ດ້ວຍຄວາມທີ່ມີອັນດາ ຮົດດີດີເປັນຕົ້ນຫນອູ່ແລ້ວ ຈຶ່ງໄໝຈໍາເປັນຕົ້ນມີຝ່າຍກາຣຕລາດ ໄນກ່າວຈະຕ້ອງຈະກັບປະປະເທດໃໝ່ ຈະຮັນຮັກສນັບສනຸນສຶກສົຕຣີ ສົກຕ້ອັກຝ່າງວັງແກ້ສຳນັ້າຕອນເຫຼຸດກາຣົນປະກຳທຳວ່າ WTO ໃນປີ 1999 ເຮັດໄໝເຄຍພລາດຈານໄໝແລຍສັກຄົງ

ໃນຊ່ວງປີ 1990 ຄືອເປັນຊ່ວງທີ່ຢາກລຳບາກສໍາຮັບ The Body Shop ຄຮອບຄຮກຮົດດີຕົງຄົງມີປັບປຸງທັກບັນຫາກາຣ ພວກເຂາກລ່ວງວ່າ ຄ້າທຳໄດ້ພວກເຂາຈະແປ່ລື່ຍນບຣິ່ນທັກລັບມາເປັນບຣິ່ນທີ່ຈຳກັດອີກຄົງ ລັກຂະນະນິສັຍທີ່ທຳໄຫ້ເຂອເປັນແບຣນດ໌ຂອງບຣິ່ນທີ່ນີ້ໄໝໄດ້ທຳໃຫ້ເຂອເປັນທີ່ຂ່າຍຂອບຂອງພວກທີ່ສົນໃຈແຕ່ເຮືອງຝົນແລຍ ກີ່ເໝັ້ນກັບຊຸກຈົກຈົນໆ ນັ້ນແລລະ The Body Shop ພົບວ່າເປັນເຮືອງໜ່າຍທີ່ຈະທຳຕ້ວໃຫ້ຊຸ່ນ່າຮັກຕອນທີ່ບຣິ່ນທັຍມີໝາດເລັກ ແຕ່ຈະເຮື່ອງໝູ່ຍາກຂຶ້ນເມື່ອເຮື່ອງໝາຍອອກໄປຕ່າງປະປະເທດ ຄໍາວິພາກໝົວຈາຣນີໄໝໄດ້ຈຳກັດອູ່ແກ້ໃນກາຣອີກຕ້ອໄປ ໃນປີ 1994 ນັກຊ່າວ່ົງຈົ່ອຈົນ ເຄີນໄກນ ໄດ້ເຂົ້ານບທຄວາມດ້າ The Body Shop ລົງໃນນິຕຍສາຮ Business Ethics ແລະດູ່ເໝັ້ນວ່າຍັງມີອີກລາຍຄນທີ່ຄອຍຈຳອັງຈະຫຼັກຕິມອີກດ້ວຍ

ພຸດທີ່ຫສັງໄຄຮົກພຸດໄດ້ ນີ້ອາຈະຊູ່ໄໝຄ່ອຍຢູ່ຕົດຮວມນັກ ຈົງອູ່ທີ່ບຣິ່ນທອາຈໄໝໄດ້ຢືດມັນຕາມໜັກກາຣອັນສູງສົງລົດເວລາ ແຕ່ກີ່ໄດ້ພາຍາມທຳສິ່ງທີ່ຖູກຕ້ອງເສມອນມາຄ້າຄຸນພພາຍາມຈະໜູ້ຄວາມຮັກໝົດກົງຂອງຄຸນ ແຕ່ຄຸນກໍາວັພລາດໄປນິດກົງອາຈທຳໃຫ້

ຄຸນຕົກເປັນເປົ້າໃຈມີຕື່ໄດ້ທັນທີ ບຣິ່ນທຳພິດພລາດມາກາມຍ ແຕ່ສ່ວນໃຫຍ່ເກີດເພົ່າວ່າ ບຣິ່ນທີ່ຈະເດີນຕາມທາງທີ່ໄດ້ວາ ກົດທຳກັນ ແລະຍອຍາທີ່ຮົດດີຄົກເປົ້າໃຈວ່າ The Body Shop ມັກຄູກຕັ້ງມາຕຽບຮູ້ໃໝ່ສູງກວ່າຄຸນອື່ນເສມອ້ນື່ນໃນເຫດຖາກຮົມທີ່ເຂອແຜຊີ້ງກັບບຣດາອີງຄູກລ່າວເຄີ່ງໃນບທຄວາມຊື່ນໜີ່ຂອງຈອນ ເອັນໄກນ໌ ຜົ່ງຕີພິມພືນໃນ the Daily Mail ເອັນໄກນ໌ເວີ່ນໄວ່ວ່າ

“ມັນແປ່ນຄັ້ງແຮກແລະຄັ້ງເດືອຍທີ່ຜມໄດ້ຮັບອນຸມາດໃຫ້ຄາມຄຳຄາມເອົາ ພມອ້າງຄຳພຸດທີ່ເຂອເຄຍພຸດໄວ້ໃນປີ 1993 ຜົ່ງເປັນຂ່າວທີ່ເຂອເຮີຍກ້ອງໃຫ້ຄວ່າບາຕາປະເທດຈີ່ນ ‘ຄຸນຈະອີ້ບາຍເວື່ອງຂໍ້ອເຮີຍກ້ອງທີ່ຈະໃຫ້ຄວ່າບາຕາຮັງໄຟໃນເມື່ອ The Body Shop ເອງກີ້ວ່າວັດຖຸດົບໜາຍອ່າງຈາກຈີ່ນ? ຕາມທີ່ອົງຄໍກາກາຄຳທີ່ເປັນຮຽນອ້າງ ຄຸນໄດ້ປົງເສົາດຳກ່ອງທີ່ຂອໃຫ້ຄຸນແປລືຢັນໄປໃຫ້ວັດຖຸດົບໜາຍແລ້ວອື່ນທີ່ມີຈິຍຄວ່າມກວ່າແທນ?’ ເຂອມອົງພມແບບໜີ້ຍີ້ດາ ແລ້ວອົບວ່າ ‘ຄຸນໄມ່ເຂົ້າໃຈຈະໄຣເລຍໃຫ້ໄໝ? ຈັນກຳລັງພຸດຄື່ງສິ່ງທີ່ບຣິ່ນທັງໜາຍຄວາມທຳໄມ່ໄດ້ພຸດຄື່ງສິ່ງທີ່ເຮົາທຳຈິງໆ ຈາກຂອງຈັນຄື່ອສ້າງແຮງບັນດາລີ່ງ ແຕ່ເຮົາຕ່າງກີ່ມີຮູກຈີ່ທີ່ຕ້ອງທຳກັນທັນນັ້ນ”

ສິ່ງທີ່ນ່າສັນໃຈຄື່ອ ເບາຈີ່ຮົດດີຄົກເກີຍວັກປະເທດຈີ່ນ ປະເທດເສຽບສູກໃໝ່ທີ່ນ່າດື່ນໃຈທີ່ສຸດໃນລົກຄົນເປັນກຳນົງຂາວຄອ້ອນໃຫຍ່ໃນແໜ່ຂອງຈິຍຄວ່າມສໍາຫຼັບໜາຍບຣິ່ນໃນອົກທສວະຫະຕ່ອມາ ຖຸກີລິກົບພົບຕ້ວເອງກຳລັງປະສບປ່ານຫາຄລ້າຍກັນຈາກຄໍາຂອງຮັສບາລົງຈີ່ນແລກຮາງຂອງມີຂໍ້ອມຸລທີ່ມີຮັສບາລົງຈີ່ນອຸ່ນເບື້ອງຫລັງ ແລະສໍາຫຼັບຄົນທີ່ເປັນປາກເປັນເສີຍຂອງກຸລຸມທີ່ສັນໃຈໃນປະເທັນເດືອຍ ນີ້ຄື່ອຄວາມຂັດແຍ້ງທີ່ແກ້ໄມ້ເດັ່ງຍ່າງໆ ພົກກໍໄວ້ໄມ່ເພີ່ງແຕ່ອຸ່ປະກຸນລະຫັ້ວັກການທຳສິ່ງທີ່ຖຸກຕ້ອງເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ບາງຄັ້ງສິ່ງທີ່ຖຸກຕ້ອງກົດຈະໜ່າຍໄກລເກີນຈະທຳໄດ້

ອຍ່າງໄລກຕາມ ບໍ່ມີຫາຂອງ The Body Shop ໄນໄໝໃຫ້ຫຼຸດແຄ່ນ້ຳ ຢ້ອນກົດປ່າປ່ວງຕົນຢຸດ 1980 ສິ່ງທີ່ຮົດດີຄົກທຳໃນຕອນນັ້ນຄື່ອເປັນສິ່ງໃໝ່ແປລັກແຫວກແນວຍ່າງແທ້ຈິງແຕ່ພອສິ່ງປີ 1997 ທຸກຄົນກົດທຳເໝື່ອນກັນໜົດ ບາງຄັ້ງທຳໄດ້ສົດກວ່າແລະນ່າສັນໃຈ

ກວ່າທີ The Body Shop ທຳເສີຍອື້ກ ເມື່ອ The Lush Shop ຮ້ານແກຣເປີດໃນຫຼວງຢູ່
1990 The Body Shop ກົດຈະກລາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງຮະບບທີ່ຄວັງໜຶ່ງເຄຍຕ້ອຕໍ່ານ
ໄປໃນທັນທີ

ໃນປີ 2006 The Body Shop ຖຸກຂາຍໃຫ້ລອວິອັດ ບຣີ່ຈັກເຄື່ອງສໍາອາຍຍັກຊີໃໝ່
ສ້າງຫາຕິຝຣັງເສ ເປັນກາງກະທຳທີ່ລູກຄ້າເກົ່າແກ່ບ່າງຄນຂອງບຣີ່ຈັກຮັບໄມ້ໄດ້ ໄນໃໝ່
ເພວະລອວິອັດເປັນບຣີ່ຈັກເຄື່ອງສໍາອາຍທີ່ໄປ ແຕ່ຍັງມີສິ່ງອື່ນພ່ວງມາດ້ວຍ ອຍ່າງໄວ
ກີດາມ The Body Shop ກົດມີກາງບຣີ່ຫາງຈາກໂດຍອີສະ ແລະກາງທີ່ບຣີ່ຈັກຂາຍໃຫ້
ແກ່ບຣີ່ຈັກຫ້າມຫາຕິທີ່ກຳລັງຫາກພລັກຊີນອັນດີມາເສົມໜ້າຕາຕົວເອົງກີ້ອເປັນ
ໂຫຼຂະຫາດທີ່ບຣີ່ຈັກເພື່ອສ້າງສ່ວນໃໝ່ມັກຕ້ອງເພື່ອ ຕ້າວອຍ່າງເຊັ່ນ ບຣີ່ຈັກພລິຕ
ຊັກໂກແລຕິ Green & Black's ຜຶ້ງຢູ່ Cadbury (ຜຶ້ງ Kraft ເປັນເຈົ້າຂອງ) ຜຶ້ງໄປເປັນທີ່
ເຈີບຮ້ອຍ ພຣີບຣີ່ຈັກໄອສກຣີມອີບປື້ອຍ່າງ Ben&Jerry's ກົດໄດ້ກລາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງ
ຂອງບຣີ່ຈັກ Unilever ໄປແລ້ວ ດັວກ່າຍຈະວ່ານີ້ດີກາງຂາຍກິຈການເພື່ອເຈີນ ແຕ່
ໃນທາງກັບກັນ ເຈົ້າຈາມອີ້ນວ່າກາງຂາຍກິຈການໃໝ່ບຣີ່ຈັກໃໝ່ໆ ແລ້ວນີ້ກີ້ກໍທຳໃໝ່
ແນວຄິດແລະຫລັກກາງຂອງອຸຽງຈີເພື່ອສ້າງສ່ວນເປັນທີ່ຮັບຮູ້ຂອງຜູ້ຄົນນາກຂຶ້ນດ້ວຍ

ນ່າເສົາທີ່ເວລາຂອງຮົດດີນັ້ນສັນນັກ ເຮືອປ່ວຍດ້ວຍໂຣຄຕັບແໜັງ ຜຶ້ງເປັນພລມາຈາກ
ເຫຼື້ອໄວຮັສຕັບອັກເສບຕີທີ່ເຂອໄດ້ຮັບຮ່ວງກາງຄ່າຍເລື່ອດຫອນຄດລູກສາວາຄນທີ່ສອງ
ກວ່າຈະຮູ້ວ່າຕົວເອງເປັນໂຣຄນີ້ກີ່ລ່ວງເຂົ້າປີ 2004 ແກນທີ່ຈະນັ້ນພູມພາຍກັບອາການປ່ວຍ
ຂອງຕົວເອງ ເຮອກລັບເຮື່ອມຮນຮົງຄີ່ໃຫ້ຄົນໜ້າມາຕະຫຼາດໜັກຄື້ນໂຣຄນີ້ນຳມາກຂຶ້ນແລະໜ່ວຍ
ເໜື້ອຜູ້ອື່ນ ເຮອເຄຍພູດໄວ້ໃນປີ 2007 ຈ່າ “ກົນ່າເຫັນຍູ້ຮອກ ແຕ່ເຈົກໄດ້ແຕ່ທໍາໃຈແລະ
ກໍາວັດຕ່ອໄປ” ເຮອເສີຍສື່ວິດລົງໃນເດືອນກັນຍາຍນ 2007 ດ້ວຍອາການເລື່ອດອກ
ໃນສມອງ ໃນປີ 2008 ມີກາງເປີດແຜຍວ່າ ເຮືອໄດ້ຕັດສິນໃຈມອບທຮພຍສມປັດມຸດຄ່າ 51
ລ້ານປອນດີຂອງເຮືອທັງໝາດໃໝ່ແກ່ອງຄົກກາງຖຸສູລຕ່າງໆ ໂດຍໄມ້ເໜື້ອໄວ້ໃໝ່ແກ່
ຄຽບຄວ້າທີ່ເພື່ອນຸ່ງສັກແດງເດືອນ

ມຽດກີ່ມີຄ່າທີ່ສຸດທີ່ເຂອໄດ້ທີ່ໄວ້ໃໝ່ເຈີນທອງ ສາກແຕ່ເປັນມຽດກທາງວັດນອຽມ ເຮືອ

ເປັນຜູ້ເປົ້າຢືນແນວຄົດເກີ່ຍວກັບຕັກຍາພແລະຈຸດມຸ່ງໝາຍຂອງຊຸຽກົງ ທຸກວັນນີ້ແມ່ນແຕ່
ບຣິ່ນທິພລິຕອາຊຸຽກົງໃຫ້ປາກຣນິກຍັງແສດງຄວາມຮັບຜິດຊອບຕ່ອສັງຄມ (ຫວີ່ອຍ່າງນ້ອຍ
ກີ່ແກລ້ວທຳເປັນຮັບຜິດຊອບ) ຜຶ້ງສ່ວນໃໝ່ຢູ່ກົມລາມາຈາກແຮງຜລັກດັນຂອງອນິຕາ ຮົອດຕິກ
ທັງສິນ

ເຮັດວຽກກໍາຍັບກຳ

- 1 Margaret Thatcher ອົດື່ຕ່າຍກວ້ຽມນຕໍ່ວິຂອງອັກກຸ່າ
- 2 Ronald Regan ປະທານາທິບໍດີຄນທີ່ 40 ຂອງສຫວັນ

บทที่ 8

雷ย์ คร็อก (Ray Kroc)

ก ภาคที่ใช้กันปอยๆ ว่า “โดงดังเป็นตำนานในตอนที่ยังมีชีวิต” ถูกคิดขึ้นมา สำหรับครัวสักคน คนคนนั้นก็คงต้องเป็น雷ย์ คร็อก เข้าได้ซื้อว่า (และค่อนข้างจะตรงชะตัว) เย็นรี ฟอร์ดแห่งโลกแย่มเบอร์เกอร์ และบิดาแห่งธุรกิจอาหาร งานด่วน การที่เครื่องข่ายธุรกิจร้านอาหารซึ่งเขาเป็นผู้ร่วมได้ก่อรายเป็นสัญลักษณ์แห่งความศิวิไลซ์ทั้งโดยผู้สนับสนุนและผู้ต่อต้าน เป็นเครื่องยืนยันความสำเร็จของเข้าได้อย่างดีเยี่ยม หลายสิ่งหลายอย่างที่เกี่ยวกับธุรกิจข้ามชาติที่เราคุ้นเคย ก็ปรากฏขึ้นครั้งแรกในธุรกิจของเขานั่นเอง

ไม่ต่างจากนักธุรกิจผู้ทรงอิทธิพลคนอื่นๆ ปรากฏการณ์ที่คร็อกสร้างไว้ได้ขาด ขยายออกไปเป็นวงการธุรกิจ แม้คิดนัดดีได้ก่อรายเป็นส่วนหนึ่งของวัฒนธรรมที่ได้รับความนิยมอย่างที่หลายคนไฟฝันอย่างจะได้เป็นอยู่จุดนั้นบ้าง นิตยสาร *The Economists* ได้พิมพ์ตารางอัตราแลกเปลี่ยนทางเลือกที่เรียกว่าดัชนี Big Mac (the Big Mac Index)¹ และคำว่า “McJob”² ก็ได้ถูกบัญญัติงในพจนานุกรม *Oxford English Dictionary* เมื่อไม่นานมานี้ ในขณะที่แมคคิดนัดดี ออกมากิจวัตรอย่างใดอย่าง คำๆ นี้ส่งผลเสียต่อโอกาสจ้างงานของบริษัท แต่ก็มีคนสงสัยว่าจริงๆ แล้วพวกเขากำลังแอบดีใจอยู่ไม่น้อย และทุกอย่างก็ยังกลับไปยังชายผู้ซึ่งเกือบจะต้องมีอาชีพขายเครื่องทำมิลค์เชคไปตลอดชีวิต

ถ้าวัดกันตามมาตรฐานทั่วไปแล้ว เ雷ย์ คร็อกถือว่าอุกตัวซ้ำมากที่เดียว กว่าจะเริ่มมาจับธุรกิจอาหารฟาสต์ฟู้ดที่ใหญ่ที่สุดในโลก อายุอาสามีก้าวเข้าไป 50

กว่าแล้ว ซึ่งเป็นช่วงอายุที่คุณส่วนใหญ่กำลังคิดเรื่องเกี่ยวนมากกว่าการปฏิรูป ของการอุตสาหกรรมอาหาร พฤติกรรมการกินของมนุษย์และภูมิประเทศของ ศหรูสูง คร็อกเกิดในปี 1902 ในรัฐอิลลินอยส์ ในปี 1917 เข้าได้สมัครเป็นคนขับ รถพยาบาลในสหภาพโลกรัชท์หนึ่ง (โดยกองอายุตัวเอง) แต่ระหว่างฝึก สมความกัญติงเสียก่อน เข้าต้องงานทำ จึงหารายได้ด้วยการเล่นเปียโน ก่อน ที่จะเริ่มทำงานกับบริษัท Lily Tulip Cup ในปี 1922 ในตำแหน่งพนักงานขายถ้วย และผลิตภัณฑ์จากกระดาษ

ในช่วงที่เป็นพนักงานขายซึ่งต้องเดินทางตลอดเวลา เข้าได้พบกับเอร์ล พรินซ์ ลูกค้ารายหนึ่งซึ่งคิดค้น “เครื่องผสมอาหารประสงค์” ที่สามารถผสมมันปั่น (มิลค์เชค) ได้ห้ารัฐร่วมกัน คร็อกในวัย 37 เล็งเห็นศักยภาพของมัน จึงขอสิทธิ์ เป็นผู้จำหน่ายเครื่องแต่เพียงผู้เดียว หลังจากนั้นเขาใช้เวลา 17 ปีเดินทางไป ทั่วประเทศเพื่อขายเครื่องผสมอาหารประสงค์ให้แก่ร้านขายยาและร้านอาหาร ใน ช่วงยุค 1950 ยอดขายก็เริ่มตก เป็นช่วงที่ชานเมืองในศหรูสูงเริ่มขยายตัวมากขึ้น บรรดาร้านขายของชำเล็กๆ ทยอยปิดตัวลง ธุรกิจของคร็อกดึงเหลือร่องรอย แต่ยังมีร้านอาหารร้านหนึ่งในเมืองชานเบอร์นาร์ดในในแคลิฟอร์เนียที่ทำให้คร็อก ตื่นเต้นมาก เพราะสวนกระแสชาลังด้วยการสั่งซื้อเครื่องผสมอาหารประสงค์นี้ถึง แปดเครื่อง นั่นหมายความว่าต้องปั่นมิลค์เชคได้ถึง 40 แก้วพร้อมๆ กัน

บริวาร์ดและมอริส แม็คโดนัลด์ ย้ายมาจากรัฐวอชิงแลนด์ในปี 1930 มุ่งหน้าสู่ แคลิฟอร์เนียเพราะหลงให้แสงสีของยอดลีบู้ด เส้นทางสู่ความมั่งคั่งตามที่ฝันยัง ไม่สดใสนัก พากเข้าเปิดร้านอาหารในชานเบอร์นาร์ดใน ซึ่งในตอนนั้นยังเป็นแค่ เมืองเล็กๆ ห่างจากล้อสแองเจลิสไปทางตะวันออก 65 ไมล์ ตอนที่คร็อกไปที่นั่น เข้าตื่นตาตื่นใจกับสิ่งที่เห็นมาก ต้องขอบคุณระบบ “บริการด่วนทันใจ” (speedee service) ที่พัฒนาอย่างเร็วขึ้นในปี 1948 ทุก긱กรรมในร้านของสองพี่น้องดำเนินไป อย่างเป็นระบบ อาหารทุกอย่างได้ถูกตระเตรียมประหนึ่งสายการผลิตในโรงงาน ผลิตภัณฑ์ของเอนรี ฟอร์ด ในรายการอาหารมีอาหารเพียง 9 อย่าง ทุกอย่าง

ເສີ່ງໃນຈານກະຽດພວ່ອມຫຼຸອນສ້ອມພລາສຕິກ ໄນມີທີ່ນັ່ງໃນຮ້ານ ອາຫາຮາຄາຖຸກ
ນາກແລະຈະເສີ່ງໃນມືອລູກຄໍາກາຍໃນ 60 ວິນາທີ ໃນຢຸດນັ້ນທີ່ຮ້ານອາຫາຮ່ວມໄປຢັ້ງມີ
ຄຳນຶ່ງຄື່ງສຸຂລັກຊະນະມາກນັກ ແລະພັກງານກົບຍັງທຳງານກັນລວກໆ ຮ້ານນີ້ຈຶ່ງເປັນ
ຕ້ວອຍ່າງຂອງຄວາມສະອາດແລະກາຮັດກາທີ່ມີປະສິທິກາພ ຄຣົດຄເຊີ່ຍນໄໝໃນ
ອັດຊີວປະວັດທີຂອງເຂາວ່າ “ຜມວຸ້ສຶກເໜີອຟິມເປັນນິວຕັນຕອນໂດນມັນຜົ່ງໄອດາໂສ
ຕກໄສ່ເຫັນຢັ້ງໄຟຍັງໜັນ”⁴ ເຂົ້າເວົ່າສິ່ງທີ່ເຫັນຄືອນນັກ ແລະອານາຄຕົກຄືອ ການມີຮ້ານ
ແມັກໂດນັລດ້ອຍ໌ທີ່ຫົວດ້ານຂອງທຸກສື່ແຍກ

ໃນວັນຕ່ອມຄຣົດຄຈຶ່ງຄ່າຍທອດວິສັຍທັນຂອງເຂາໃຫ້ສອງພື້ນໜ້ອງພັ້ງ ແຕ່ທັງຄູ່ມີສັນໃຈ
ນັກ ເພວະໄດ້ເຮີມລອງຂໍາຍາຍສາຂາແລະຂໍາຍແພຣນໄຊສີໄປແລ້ວສອງສາມແໜ່ງ ຢາຍໄດ້
ຈາກຮູກຈິນຂະນັດທຳໃຫ້ອ່າຍໄດ້ສະບາຍາ ອ່າຍແລ້ວ ຈຶ່ງໄນ້ເຫັນຄວາມຈຳເປັນທີ່ຈະຕ້ອງ
ທຳງານໜັກໜີ້ນ ແຕ່ດ້ວຍຄວາມທີ່ຄຣົດຄເປັນຄົນມຸ່ງມັນແຮງກຳລ້າ ຈຶ່ງໃຫ້ຄວາມສາມາດທີ່
ສັ່ງສາມຈາກປະສົບກາຮັນກາຮັນຢາຍນານນັບສິປີໃນໜ້າຈຸນສອງພື້ນໜ້ອງຍອມນອບສິທິ
ກາຮັນຢາຍໄມ້ເຄລູກຈິນໃ້ເຂົາແຕ່ເພີ່ຍຜູ້ເດືອຍ ຄຣົດຄຕັ້ງໃຈຈະຂໍາຍແພຣນໄຊສີໃນວາລາ
950 ແຮ່ງຢູ່ ນອກຈາກນີ້ເຂົ້າຍັງຈະໄດ້ສ່ວນແປງອີກ 1.9% ຈາກຍອດຂໍາຍວົມຂອງ
ແຕ່ລະສາຂາ ຈຶ່ງຄົງໜີ້ນີ້ຂອງຈຳນວນນີ້ຈະຕາເປັນຂອງພື້ນໜ້ອງແມັກໂດນັລດ້ ຄຣົດຄເປີດ
ແມັກໂດນັລດ້ສາຂາແຮກຂອງເຂາໄກລ໌ຊີ່ຄາໂກ ເພື່ອເປັນດັ່ນແບບແລະເປັນກາວົມະນາຮ້ານ
ໄປແນວຕົວເພື່ອມີຄືສົນໃຈຂອງເປີດຮ້ານແພຣນໄຊສີ

ທີ່ນ່າສັນໃຈຄື່ອ ພລາຍຄນເຂົ້າໃຈວ່າຄຣົດຄເປັນຄົນຄິດຮູກຈິມແມັກໂດນັລດ້ຂຶ້ນມາເອງ ແຕ່ກໍ
ອ່າຍ່າງທີ່ເຮົາເຫັນນັ້ນແລລະ ເຮືອງຈົງໄມ້ໃຈ່ແບບນັ້ນ ທັ້ງແນວຄິດແລະກາຮັນຮ່າງແບຣນດ້
ໃນຊ່ວງແຮງໆ ລ້ວນມາຈາກຄວາມຄິດຂອງສອງພື້ນໜ້ອງທັງສິ້ນ ແຕ່ກໍໄນ້ພິດນັກທີ່ເຮົາຈະເຫັນ
ຄຣົດຄເປັນຜູ້ອ່າຍ່າເປັນໜັງໜັງຄວາມສໍາເຮົາຂອງຮ້ານແມັກໂດນັລດ້ ແນທີ່ຈະເປັນພື້ນໜ້ອງ
ແມັກໂດນັລດ້ ເພວະຄ້າໄມ້ມີຄຣົດຄ ແມັກໂດນັລດ້ຄົງຈະເປັນແຄ່ວ້າອາຫາເລັກໆ ທີ່ໄນ້ມີ
ໄຄຮົດຢ່າເຊີນ (ແລະອາຈຈະເລີກກິຈກາຮັນແລ້ວກີ່ໄດ້)

ສິ່ງທີ່ຄຣົດຄມີ ແຕ່ສອງພື້ນໜ້ອງໄມ້ມີ ຄື່ອຄວາມມຸ່ງມັນທີ່ຈະປັບປຸງຮູກຈິເລັກໆ ໄກສາຍ

ເປັນບໍລິຫານທີ່ໄດ້ປະຕິບັດໃນປະເທດລາວ ແນ່ນອນ ຄຣົມຄອຈາເປັນຕົວອ່າງຂອງສັຈຊຽມທາງ ຜູກົກທີ່ຫຼັດຈານທີ່ສຸດທີ່ວ່າ ການມືແກໄໂດຍດີ່າ ນັ້ນໄມ້ພອ ເຊິ່ງເປັນແບບອ່າງທີ່ສະຫຼອນ ຄຳກຳລ່າວອັນໄດ່ງດັ່ງຂອງໂທມັສ ເອດີສັນໄດ້ເປັນອ່າງດີ “ຄວາມອ້າຈຊຽມເກີດຈາກ ພຣສວຣຣັກ 1% ແລະ ພຣແສວງ 99%” ໃນກຽນຂອງແມັກໂດນັລດ ສອງພື້ນ້ອງເປັນຄນ ສ່ວຮ່າງ 1% ນັ້ນເປັນມາ ໜຶ່ງໃນເຫດຜລທີ່ທຳໃຫ້ຄຣົມຄົມແຮງຂັບດັນແຮງກຳລ້າ ຈາກເພຣະ ຕອນນັ້ນເປັນປີ 1955 ແລ້ວ ເຊິ່ງມີແຜນສໍາຮອງອື່ນໄດ ແມ່ກາງຂາຍເຄື່ອງຜສມ ມິລົກ໌ເໜີຈະສ່ວຮ່າງຮາຍໄດ້ໃຫ້ພອສມຄວາ ແຕ່ອນາຄຕົກຄູຈະໄມ່ຄ່ອຍສດໃສນັກ ປະກອບ ກັບແກ່ຕ້ວລັງໄປທຸກວັນ ແມັກໂດນັລດຈຶ່ງເປົ້າຢັບສ່ວນຮາໄຟໄຟບວນສຸດທ້າຍຂອງເຂົາ

ຄຣົມເປັນຄນທີ່ຍີດມັນໃນກວ່າເກົ່ານີ້ແລະ ຄວາມມືມາຕຽບສູງກົດໆ ເຊິ່ງເປັນຄນທີ່ເສັ້ນຄວາ ເຊິ່ງເຫື່ອວ່າ ຈຸດນີ້ອັນທີ່ຈະເປັນກຸນແຈໄປສູ່ຄວາມສໍາເລົງ ເຊິ່ງພາຍາມທຳໃຫ້ຜູກົກຂອງສອງພື້ນ້ອງ ສ່ວຮ່າງແບບທີ່ສຸດ ໄນວ່າຈະເປັນເນື້ອ ເຟຣີ່ງຟຣາຍ໌ ທີ່ໄວ້ມີມິລົກ໌ເໜີ ຖຸກຍ່າງຕ້ອງ ເປັນໄປຕາມມາຕຽບສູງທີ່ຄວບຄຸມກັນລະເອີຍດີ່ງຮະດັບກະເບີຍດີ້ວັນແລະມິລົລິຕົວ ແກ່ນທີ່ເຂົາຈະຝຶກພົກຮ້າວດ້ວຍວິທີການອັນຫັບຫຼັອນ ຄຣົມຄອກລັບແບ່ງງານອອກເປັນ ສ່ວຍຍ່ອຍທີ່ໂຄຣາ ກົດສາມາດຖາມໄດ້ໂດຍໄມ້ຕ້ອງຝາກຝຶກທີ່ຢູ່ຢາກ ນີ້ເປັນເຫດຜລ ທີ່ທຳໃຫ້ເຂົາກຸກຍົກໄປເປົ້າຢັບກັບເຫັນວີ ພອරົດ ກ່ອນທີ່ຄຣົມຈະເຂົ້າວັງການນີ້ ຜູກົກ ອາຫາຈຳກັດຕັ້ງກັດຕັ້ງ ດີເລີຍເປັນຄູກົກທີ່ທຳກັນແບບຂອ່ໄປທີ່ ຊື່ຕ້ອງໃຫ້ພັນກັງການທີ່ໜ້ານຸ່ງ ພອສມຄວາ ແຕ່ຄຸນພາພາຫາກາຫາທີ່ອອກມາກີຍັງໄໝເຄີຍເສັ້ນຄວາ ຄຣົມເປົ້າຢັບສູງ ພວກນັ້ນທັງໝົດ ໂດຍຄຳນິ່ງລົ້ງຄວາມສ່ວນຮາງແບບ ເຊິ່ງວ່າໄມ່ວ່າຄຸນຈະກິນ ແມັກໂດນັລດທີ່ໄໝກົດຕາມໃນສຫວັນ ຄຸນຄວາຈະໄດ້ຮັບອາຫານແລະບວງການທີ່ເປັນ ມາຕຽບສູງເດືອນກັນຕັ້ງແຕ່ໜີລອວິດາໄປຈຸນຈວດອລາສກາ

ຄຣົມຍັງເປັນຜູ້ຮົມໃນດ້ານອື່ນໆ ອີກດ້ວຍ ໃນສັນຍັງມອງກັນວ່າການທຳອາຫານເປັນ ຕິລປະນັ້ນ ເຂົາໄດ້ນໍາວິທີຍາສາສຕ່ວມປະປະຍຸກຕີໃຫ້ກັບກາງຄວບຄຸມມາຕຽບສູງຂອງ ກະບວນກາຈ ຈາດີເປັນສ້າງທີ່ອັນຫຼັບເຫັນ ເຊິ່ງຈັດກາວກັບຕົ້ນທຸນອ່າງຈົງຈັງເພື່ອ ຄົງຮາຄາໄກ້ ຮ່ວມທັງເປັນຄນແກ່ ທີ່ຈຳຈັງພັນກັງການພາວັດໄກມີແລະວ້ຍ່ານມາທຳການໃນ ຮ້ານ ການແບ່ງງານອອກເປັນສ່ວນໆ ແລະຈັດທີ່ມີໃນທັງຄວ້າເຫັນ ຂ່າຍທຳໃຫ້ການ່າຍເຫັນ

ນອກຈາກນີ້ເຂົ້າຢັ້ງເຫຼືອໃນຄຸນພາພອຍ່າງຈິງຈັງອີກດ້ວຍ ໃນຍຸດທີ່ເນື້ອເບອົງເກອຮົງບັນພລິດດ້ວຍສ່ວນຜສມຄຸນພາພຕໍ່າ ເຊັກລັບຍືນຍັນທີ່ຈະໃຊ້ແຕ່ສ່ວນຜສມທີ່ເປັນວັດຖຸດີບຄຸນພາພດີ ທີ່ຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ກັນດີມາຈຳນົງປັຈຈຸບັນ ແລະຢັ້ງກະຮະຕີອ້ອຽວັນທີ່ຈະສໍາວົງຫາທຳເລີ່ມໆ ແບບຫານເມືອງເພື່ອເປີດຮ້ານ ດ້ວຍກລຸຫຼຸກທີ່ຟສມຜສານລົງທະວະໜ່ວງສະພາບເສຣ໌ຊູກີຈັກບັນລັກໝະນະຂອງເມືອງ

ແນ່ນອນ ຕອນທີ່ຄຣົດຄເຮີມຊູກີຈົນນີ້ໄໝ່າ ເຂົ້າໄໝ້ໄດ້ຄຣອງຕາດອູ້ຄຸນເດືອຍ ມີຮ້ານແບບນີ້ອີກຫລາຍແໜ່ງ ແຕ່ຄຣົດຄອຍກາໃຫ້ແມັກໂດນລັດແຕກຕ່າງຈາກທີ່ອື່ນໆ ວິທີໜຶ່ງທີ່ເຂົ້າໃຊ້ສ້າງຄວາມແຕກຕ່າງຄືອ ຄວາມສະບັບແລະມາຕຽບຈຸນທີ່ຄົງເສັ້ນຄວາ ອີກວິທີ່ຄືອ ກາຮສ້າງຄວາມສັມພັນຮັບດີກັບແພຣນໄໝ໌ສັດແລະສາຂາ ຖື່ນແມ້ຄຣົດຄອຈາລົດທອນທັກະຊກກາຮທຳການຂອງພັນກັນກາ ແຕ່ເຂົກປົງປົບຕິກັບບຽດຈ້າຂອງຮ້ານເດີກວ່າ ບຣີ້ຊັກສ່ວນໃໝ່ປູນຂະນະນັ້ນມັກເຫັນລູກຄ້າແພຣນໄໝ໌ສັດຂອງຕ້າວເອງເປັນເພີ່ງຫຸ່ນເພື່ອທີ່ຈະກອບໂຄຍປະໂຍ້ນໃໝ່ໄດ້ມາກທີ່ສຸດເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຄຣົດຄລັບປົງປົບຕິກັບລູກຄ້າແພຣນໄໝ໌ສັດຂອງເຂົາດີກວ່ານັ້ນມາກ ເຂົາອາຍາກຈະຂາຍຮ້ານທີ່ເປັນເໝື່ອນໂຮງງານທີ່ທຳການໄດ້ມາກກ່າວຈະຮີດເຄີ່ນເຂົາປະໂຍ້ນໃໝ່ໄດ້ມາກທີ່ສຸດ ນອກຈາກນັ້ນເປັນແມ້ຄຣົດຄຈະຍືດມັນໃນເຮື່ອມາຕຽບຈຸນຍ່າງເຄື່ອງຮັດ ແຕ່ກົ້ອນນຸ່ມາຕິໃຫ້ລູກຄ້າແພຣນໄໝ໌ສັດຂອງເຂົາໄດ້ຄອງແລະຄິດອະໄໄລ່າ ພາຍໃນກວອບກົດຕິກາ ແລະຮັບພັ້ງຄວາມຄິດເຫັນນັ້ນຍ່າງຈິງຈັງສິນຄ້າຫລາຍຕ້ວຂອງບຣີ້ຊັກຍ່າງ filet-o-fish, egg McMuffin ຮີ້ອແນ້ແຕ່ສິນຕໍ່ຍອດນິຍມ ອັ່ງ Big Mac ລ້ວນແລ້ວແຕ່ຄິດຄັ້ນເຂົ້ນໂດຍລູກຄ້າແພຣນໄໝ໌ທັງສິນ ສໍາຫັກຄຣົດຄແລ້ວ ກາຮຂາຍແພຣນໄໝ໌ແມັກໂດນລັດກີ່ຄືອກາຮສ້າງຄວາມສັມພັນຮັບຍະຍາທາງຊູກີຈົນນັ້ນເອງ

ຄື່ງຈຸດນີ້ອ້າຈຸດ໌ເໝື່ອນຄຣົດຄກຳລັງອູ້ໃນຫ່ວງຫາຂຶ້ນ ແຕ່ອັນທີ່ຈິງເຂົາກຳລັງປະປບປຸ່ມຫາໃໝ່ ຄື່ງບຣີ້ຊັກຈະເຕີບໂຕຍ່າງຮວດເຮົວ ແຕ່ກົມື່ປຸ່ມຫາກາຮເຈີນຂາດໜັກຂ້ອທກລົງທີ່ຄຣົດຄທຳໄວ້ກັບສອງພື້ນ້ອງແມັກໂດນລັດກຳລັບໄມ່ສັງພລິດິກັບຕ້ວເຂົາເອງເທົ່າໄໝຮັກ ກລ້າວຄືອ ໃນຂະໜາກທີ່ຜລປະກອບກາຮເພີ່ມເຂົ້ນມາຄາລໃນຫ່ວງຕົ້ນຍຸດ 1960 ເຊັກລັບໄໝ້ໄດ້ອະໄໄລເລຍ ຂໍ້ໍ້ຮ້າຍຄວາມໝາກມຸນເຊື່ອຄຸນພາພຂອງຄຣົດຄກີ່ທຳໃໝ່

ເຂົ້າຮູ້ສຶກຍໍາແຢ່່ໜັກຂຶ້ນ ເພຣະຄວາມໄມ່ໄສໃຈຂອງສອງພື້ນໜັກນັ້ນເອງ ເຂົ້າອຍາກຫີ້ອ ກິຈາກຈາກທັງສອງພື້ນໜັກໃຫ້ຮູ້ແລ້ວຮູ້ຮອດ ເພຣະຮູ້ສຶກວ່າວິທີກາຮຽຂອງທັງຄູດຕ່ວງຄວາມ ເຈີບູ້ຂອງຊູຮົກຈົດ

ຕົວໜ່ວຍຂອງຄຣູອຄໂພລ່ມາໃນຮູບປຸກທັນຍາຜູ້ເຂົ້າລົງຄວາມສຸດໃຫຍ້ ແລ້ວ ຊອນນົບອົບນ ຜູ້ມາພວມວິທີແກ້ປັບປຸງຫາອັນສຳງາມ ນັ້ນຄື່ອ ໃຫ້ບຣິ່ຈັກທີ່ໃຫ້ລູກຄ້າແພຣນໄໃຊສີ່ເສົາສັນທີ ທີ່ຕັ້ງຮ້ານ ໃນປີ 1956 ປຣິ່ຈັກ Franchise Realty Corporation ກົງກຳກ່ອດຕັ້ງຂຶ້ນ ແນວດິດ ຂອງປຣິ່ຈັກທີ່ອ ກາຮ້ອສັນທີ່ແລ້ວປລ່ອຍໃຫ້ລູກຄ້າແພຣນໄໃຊສີ່ຂອງແມັກໂດນລັດເສົາ ລູກຄ້າແພຣນໄໃຊສີ່ຈະຈ່າຍເງິນໃຫ້ບຣິ່ຈັກແມ່ໃນຮູບແບບຂອງຄ່າຮຽມເນີຍມ້ອງ ສ່ານແປ່ງຈາກພລປະກອບກາຮອຍ່າງໄດ້ຍ່າງໜຶ່ງ ນີ້ມີການເປີ່ມແປງຄັ້ງສຳຄັນ ຂອງປຣິ່ຈັກ ຄຣູອຄຍກຍ່ອງຊອນນົບອົບນວ່າເປັນຜູ້ກອບຖຸບຣິ່ຈັກຕ້ວງຈົງ ດັ່ງທີ່ໄດ້ເຫັນໄວ້ ໃນໜັກສື່ອທີ່ອ McDonald's *behind the Arches (Love, 1995)* ວ່າ “ສິ່ງທີ່ເປີ່ມແປງ ແມັກໂດນລັດໄຫ້ລາຍເປັນເຄື່ອງພລິຕເຈີນ ໄມ່ໃໝ່ເຮົ່າ ຄຣູອຄ ຢ້ອງພື້ນໜັກຕະກຸລ ແມັກໂດນລັດ ຢ້ອງແມ້ແຕ່ແໜມເບອຮ່ເກອຮັນໂດ່ງດັ່ງ ເພຣນົ່ງພຣາຍສ ຢ້ອມມິລົກເຊົາ ແຕ່ແມັກໂດນລັດທຳເນີນຈາກຊູຮົກຈອສັງຫາວິມທຣພຍ໌ທີ່ນ້ອຍຄົນນັກຈະຮູ້ວ່າ ມີໝາຍທີ່ໜີ້ອ ແຊຣີ ເຈ. ຊອນນົບອົບນເປັນຜູ້ຍູ້ເບື້ອງໜັງ” ຕຶງແມ່ວ່າຄຣູອຄຈະໄມ່ເຄຍເຫັນດ້ວຍກັບ ແນວດິດນີ້ ແຕ່ຊອນນົບອົບນົກເຄຍບອກນັກລົງທຸກລຸ່ມໜຶ່ງວ່າ ອັນທີ່ຈົງແລ້ວ ແມັກໂດນລັດເປັນຊູຮົກຈອສັງຫາວິມທຣພຍ໌ “ເຫຼຸຜຸດເດີຍວ່າເຮົາຍັງໝາຍແໜມເບອຮ່ເກອຮ່ ຮາຄາ 15 ເຫັນຕີ່ ກີ່ພຣະມັນຄື່ອແໜ່ງຮາຍໄດ້ໜັກທີ່ທຳໄຫ້ຜູ້ເສົາຂອງເຮົາມີເຈີນມາຈ່າຍ ດ້ວຍກັບຄ່າເສົາໄຫ້ເຮົານັ້ນເອງ”

ໃນຂະນະທີ່ Franchise Realty ກຳລັງຈະເປັນສິ່ງທີ່ຕ່ອງຊີວິດໃຫ້ຄຣູອຄ ກີ່ຍັງຕ້ອງໃຫ້ເວລາສິ່ງ ສອງສາມປີແລະປັບປຸງຫາກີ່ຍັງໄມ່ຈົບແກ່ນັ້ນ ປີ 1961 ເປັນໜ່ວມມືດມນຂອງຄຣູອຄ ຊີວິດ ແຕ່ງ່ານຂອງເຂົາຈົບລົງດ້ວຍກາຮ່ຍ່າ ເພຣະວຣຍາວັຍ 39 ຮູ້ສຶກວ່າບຣິ່ຈັກໄມ່ໄຫ້ໂຄກສ ອະໄລແກ່ເຂອເລຍ ຄຣູອຄຕ້ອງຍອມໝາຍທຸນເລີງ 22 ເບອຮ່ເຫັນຕີ່ເພື່ອນຳໄປກໍາປະກັນເງິນກູ້ ແລະຕ້ອງມອບຫຸ້ນບຣິ່ຈັກທີ່ກ່ອນໃໝ່ໃຫ້ແກ່ພັກງານຮະດັບສູງສອງສາມຄນ ເພຣະເຂາ ໄມ່ມີປັບປຸງໝາຍ່າຍດ້ວຍເຈີນເດືອນສູງໆ

ເທົ່ານັ້ນຍังໄມ່ພອ ເຂົາສົ່ງຈຸດທີ່ຕ້ອງພຍາຍາມທຳຖຸກວິທາງເພື່ອກຳຈັດຜູ້ຮ່ວມກ່ອຕັ້ງແພຣນໄເຊ໌ ສຶ່ງຄູ່ເໜີ່ອນພຍາຍາມຈະບ່ອນທໍາລາຍສິ່ງທີ່ເຂົາສ້າງຂຶ້ນມາອຸ່ດລອດເວລາສຸດທ້າຍພວກເຂົາກົດກລົງກັນໄດ້ ສອງພື້ນ້ອງເຮີຍກ້ອງເງິນຄນະຫຼິ້ນໆລ້ານເຫຼີຍຢູ່ໄມ່ເກົກກາສີ ສຶ່ງມື້ນຸ້ລຄ່າຮວມທ່າກັບ 2.7 ລ້ານເຫຼີຍຢູ່ ດົກໂຈດແຈງຫາເງິນກ້ອນນີ້ມາດ້ວຍຄວາມຍາກລຳບາກ ແມ່ຕອນນັ້ນຄຣົດຄຈະຮູ້ສີກ່າວເຂົາຈ່າຍເງິນໃຫ້ທີ່ຄູ່ເຍອກເກີນໄປມາກ ແຕ່ຕອນນີ້ທ່າກົດຍັ້ນໄປ ເງິນກ້ອນນີ້ກັບປັບປຸງຂອດກົດທີ່ແຍ່ມາກສໍາຫຼວບພື້ນ້ອງແມັກໂດນລົດ ພວກເຂົາຍັງຂັດແຍ້ງກັນເວົ້ອທີ່ໂຄຮະໄດ້ເປັນເຈົ້າຂອງຮ້ານແມັກໂດນລົດຮ້ານແຮກ ສຸດທ້າຍສອງພື້ນ້ອງກົດໄດ້ເກັບຮ້ານແຮກນີ້ໄວ້ ແຕ່ຕ້ອງເປີ່ຍນີ້ຂຶ້ອຮ້ານ ທັ້ງຄູ່ຈຶ່ງເປີ່ຍນີ້ຂ່ອງຮ້ານແຮກເປັນ “The Big M” ດົກໂຈດເປີດຮ້ານແມັກໂດນລົດຝ່າຍຕຽມຂ້າມ ທຳໄ້ສອງພື້ນ້ອງຕ້ອງປິດຮ້ານແຮກທີ່ເປັນຕໍ່ນານນີ້ໄປໃນທີ່ສຸດ

ໃນທີ່ສຸດຄຣົດຄກົດໄດ້ທຳຊູ່ຮົງໃນແບບທີ່ຕ້ອງການ ພອຄື່ງໜ່ວງກລາງຢູ່ຈຸດໃນ 1960 ຮ້ານແມັກໂດນລົດກົດມີສາຂານບ້ວຍທ້ວສຫຮູ່ ພອປີ 1965 ກົດເປີ່ຍນເປັນບຣິ້ຊໍທໍມ່າຊັນທຳໃໝ່ມີເງິນໄປໝາຍຊູ່ຮົງທີ່ກຳລັງບຸນແຕ່ມີກາຮແ່ງຂັນສູງຂຶ້ນ ຈາກນັ້ນໄມ່ນານກົດເຮີ່ມໂມໝານາໄປທ່ວ່າປະເທດ ແມ່ດ້ວຍໃໝ່ເງິນຈຳນວນນາກແຕ່ກົດໄດ້ພົດດີມາກເຫັນກັນ ໂຮນລົດຝ່າຍຕຽມແມັກໂດນລົດທີ່ປ່ຽກງົດຕ້ວອກຮ້ານແຮກໃນຂ່າວງຕົ້ນຢູ່ຈຸດໃນ 1960 ເຮີ່ມມີຜອງເພື່ອນມາຮ່ວມທີ່ມີທັກກົມມະໜູ, ເມເຍອົວແມັກຊື່ສ ແລະ ເຈົ້າແຍມເບອຣົກລາຣ ແຕ່ປ້າຈຸບັນແລ້ວເພີ່ຍໂຮນລົດຝ່າຍຕຽມທີ່ສຸດໃນ

ໃນຢູ່ຈຸດໃນ 1970 ແມັກໂດນລົດກລາຍເປັນຊູ່ຮົງຮ້ານອາຫານພາສົດຝູ້ທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດໃນສຫຮູ່ ແລະ ໃນປີ 1971 ກົດຕາດໃນປະເທດເຍອມນີ້ແລະ ຄູ່ປຸນ ປີ 1977 ແມັກໂດນລົດເປີດສາຂາແຮກໃນລອນດອນ ດົກໂຈດກລາຍເປັນຜູ້ມີຫຼືດີເຫັນວ່າປະເທດເກົ່າຫຼືທີ່ມີເບສບອດ San Francisco Padres ແລະ ໄດ້ເຂົ້າພັບປະຄາທີບດີ ບຣິ້ຊໍເຮີ່ມເປັນທີ່ສົນໃຈຂອງນັກວິຈາරົນທັກໝາຍ ທັກຈາກພວກທີ່ເປັນຫ່ວງເຮືອງຄຸນຄ່າທາງໂກຊານາກາຮ ແລະ ພວກທີ່ຫ່ວງເຮືອງເສຣະຊູ່ກົຈຂອງສຫຮູ່ ທີ່ກຳສັງຈະເປີ່ຍນຈາກເສຣະຊູ່ກົຈກາຮພລິຕເປັນເສຣະຊູ່ກົຈກາຮບຣິກາຮ

แต่ทั้งหมดนั้นก็ไม่ได้ทำให้คร็อกกังวลเลยสักนิด ความรู้繇และอำนาจที่นำมาโดยสัญญาณซึ่งสืบทองของแม็คโคนัลด์ไม่ได้มีผลต่อเขา รวมทั้งต่อต้านความอยากรำคา้นที่ต้องการทำตัวให้ยิ่งใหญ่ เขาก้าวลง(จากตำแหน่งประธานบริษัท - ผู้แปล)มาดำรงตำแหน่งเชื้อในปี 1968 และยังคงทำงานอย่างหนักให้บริษัทจนดูเหมือนหมกมุ่น จนกระทั่งเสียชีวิตลงในปี 1984 ด้วยวัย 81 ปี

นับจนถึงวันที่เขาเสียชีวิตลง บริษัทก็ได้ขายแอมเบอร์เกอร์ไปเกือบ 50,000 ล้านชิ้น และรายเป็นหนึ่งในบริษัทที่ใหญ่ที่สุดในสหรัฐฯ ซึ่งมีมูลค่าราว 4,000 ล้านเหรียญ แต่คร็อกไม่ได้มีอิทธิพลต่อโลกของเรามากเทียงแค่นั้น แนะนำอนว่าถ้าคุณอยากรู้ว่าบริษัทที่ทำให้เกิดความเปลี่ยนแปลงทางเศรษฐกิจขนาดใหญ่ในครึ่งหลังของศตวรรษที่ 20 นั้นก็คือแม็คโคนัลด์ ยิ่งกว่านั้น แม็คโคนัลด์ยังเปลี่ยนนิสัยการกินของชาวอเมริกัน เปลี่ยนวิธีการทำงานของคนอเมริกัน เปลี่ยนภูมิประเทศของสหรัฐฯ และอาจพูดได้ว่า มันเปลี่ยนรูปร่างหน้าตาของคนอเมริกันบางคนด้วยซ้ำ มีนักคิดทางธุรกิจเพียงไม่กี่คนที่สามารถสร้างผลกระทบยิ่งใหญ่เช่นนี้ต่อลูกได้

英雄讃歌

- 1 เป็นการเปรียบเทียบอัตราแลกเปลี่ยนระหว่างสกุลเงิน โดยใช้ราคาวง Big Mac ที่ขายในแต่ละสกุลเงินมาเทียบกัน แล้วคำนวณหาส่วนต่างของอัตราแลกเปลี่ยน เพื่อดูว่าค่าเงินสกุลใดสูงหรือต่ำกว่ามูลค่าที่แท้จริง - ผู้แปล
- 2 McJob เป็นคำแสลงในภาษาอังกฤษ หมายถึง งานที่ค่าตอบแทนต่ำ ไม่มีเกียรติ และไม่มีอนาคต - ผู้แปล
- 3 Sir Isaac Newton นักวิทยาศาสตร์ชาวอังกฤษผู้ค้นพบแรงโน้มถ่วงของโลก
- 4 เป็นคำเปรียบเปรยที่ได้ดังของ Ray Kroc ตอนที่เขารับร้านแม็คโคนัลด์สาขาแรก (ความจริงคือ นิวตันค้นพบกฎแรงโน้มถ่วงเพราลูกแอปเปิล แต่คร็อกยกมาเปรียบเปรยกรณีของตัวเองด้วยการเปลี่ยนเป็นมันฝรั่งพันธุ์ไอเดียแทน) - ผู้แปล
- 5 Thomas Edison ผู้ประดิษฐ์หลอดไฟเป็นคนแรกของโลก

บทที่ 9

รูเพิร์ต เมอร์ดิอค (Rupert Murdoch)

เมอร์ดิอคก้าวเบริ่งเสเมือนมอนГОเมอรี เปิร์นสีแห่งวงการสื่อ ใจกว้างจะผิดไปซะที่เดียวหรอกรับ เพราะเขามิใช่เพียงแค่รายเท่านั้น แต่เขายังเป็นผู้ทรงอิทธิพลที่มีอำนาจควบคุมเครือข่ายหนังสือพิมพ์และสถานีโทรทัศน์ต่างๆ ตั้งแต่ The Sun (หนังสือพิมพ์รายวันยอดขายอันดับ 1 ในสหราชอาณาจักร) ไปจนถึง Fox News (สถานีโทรทัศน์ฝ่ายอนุรักษ์นิยมซึ่งเป็นที่พากษ์วิจารณ์ของสหราชอาณาจักร) แม้แต่ชีรีส์การ์ตูนที่ขำมายานานที่สุดในโลกอย่าง The Simpsons ก็เป็นส่วนหนึ่งของอาณาจักรเมอร์ดิอค เช่นกัน ในปี 1999 เขายังได้เป็นตัวละครรับเชิญในตอนหนึ่ง แค่เพื่อตอบหน้าพวกที่ชอบหาว่าเขามีมีความลับ เท่านั้นแหล่ะครับ

แต่ตัวเขาเองนั้น ยังมีตำแหน่งที่ขาดจากบ่มเพาะขึ้นมาด้วยมือตัวเองนานหลายปี เขาคือคนที่ปลูกกระแสความรู้สึกrunแรง หลายคนเกลียดเข้า死ได้ด้วยเหตุผลที่ว่าเขามักมีส่วนรับผิดชอบในการสร้างสื่อสร้างสังคมต่อและยังใช้อำนาจในทางมิชอบก้าวภัยการเมืองในประเทศต่างๆ ที่เข้าไปทำธุรกิจ นักเขียนบทละครชาวอังกฤษ เดนมิล พ็อกเตอร์เคยพูดไว้ในช่วงวาระสุดท้ายของชีวิตว่า “ผมขอเรียกมะเร็งของผมว่า ‘รูเพิร์ต’” (BBC, 2002) ลัตน์ เป็นเนตต์ถึงกับปฏิเสธที่จะรับประวัติศาสตร์ตามศักดิ์จากมหาวิทยาลัยออกซฟอร์ด เพราะมีความเกี่ยวข้องกับ

ເມອຣີຕົກ ແລະ ນິຕິຍສາຮແນວປະຊຸມປະຫຼາມ *Private Eye* ມັກຂອບເສີຍດສີເຂວ່າເປັນ “ນັກຊຸດຄຸ້ມກົງ” ແຕ່ລຶ່ງກະຮັນກົມໄຟເປົ້າມີກື່ອນທີ່ຈະກຳລັບປົງເສັດໃກ້ກາສທີ່ຈະໄດ້ເຂົ້າພັບເມອຣີຕົກຕົວເປັນໆ ເວັຈະໄດ້ເຫັນກັນໃນກາວິເຄຣະໜ້າງທ້າຍໆ ຂອງບໍ່ທວ່າ ອິທິພລຂອງເຂາຕ່ວງກາຮສ້ອອາຈ້ວ່າຍັນນ້ອຍກວ່າທີ່ໜ້າຍຄົດ

ຄື່ອ ຖູເພົ້າຕ ເມອຣີຕົກເກີດໃນເມືອງເມລເບົຣິນ ປະເທດອອສເຕຣເລີຍ ໃນປີ 1931 ພ່ອ ຂອງເຂາ ຄື່ອ ເມອຣີຕົກ ເປັນເຈົ້າຂອງໜັງສື່ອພິມພໍທົ່ວເຖິ່ນ *News Ltd* ພອໃໝ່ ຄຽບຄວາມກົມໄຟໃຫ້ຢ່າງສຸຂະບາຍ ເຂົ້າກີ່າຂ່າດ້ານປັບປຸງ ການເມືອງແລະເສດຖະກິຈ (ສາຂາວິຊາຍອດນິຍມໃນໜູ້ໜັນສູງຂອງອັກກຸ່າ) ທີ່ອອກສົ່ວໂລດ ແລະເມື່ອພ້ອຂອງ ເຂາເສີຍຫົວໃຈໃນປີ 1953 ເຂົ້າກີ່າໄດ້ສືບທອດກິຈກາຮອກໄປນອກງຸມົມາດ ແລະ ລາຍ ເປັນກຳລັງສຳຄັບໃນແວດວງໜັງສື່ອພິມພໍຂອງອອສເຕຣເລີຍ ລັ້ງຈາກນັ້ນໄມ່ນ່ານເຂົ້າ ເຮີ່ມເລີງທີ່ຈະຂໍຍາຍຊຸກິຈໄປຢັ້ງຕ່າງປະເທດ ແລະ ສື່ອໜັງສື່ອພິມພໍຂອງນິວ໌ແລນດ໌ ລ້າຍສຳນັກ ໃນປີ 1964 ເຂາເປີດຕົວ *The Australian* ຊຶ່ງເປັນໜັງສື່ອພິມພໍຮາຍວັນ ດັບແຮງຂອງປະເທດ *The Australian* ເປັນຈຸດເຮີ່ມຕົ້ນຂອງສິ່ງທີ່ກຳລັງຈະຕາມມາຫລັງ ຈາກນັ້ນຂຶ້ນມາກມາຍ ເປັນກາລົງທຸນໃນຊຸກິຈ ແຕ່ດ້ວຍຄວາມທີ່ເປັນໜັງສື່ອພິມພໍ ຮ້າວ່າໃໝ່ (ໃນແໜ່ຂອງຄຸນກາພ) ຍັງອອກແບບນາມເພື່ອເສີມສ້າງອິທິພລທາງກາຮເມືອງ ໄທແກ່ເມອຣີຕົກອີກດ້ວຍ

ປະເທດເລັກາ (ໃນແໜ່ຂອງຈຳນວນປະຊາກແລະເສດຖະກິຈ) ອີ່ຢ່າງອອສເຕຣເລີຍ ໄນ ສາມາດສັນອະນຸຍາຍທະຍານຂອງເມອຣີຕົກໄດ້ນ້ານັກ ດັ່ງນັ້ນເຂາຈຶ່ງມຸ່ງເປົ້າໄປຢັ້ງສໜາງອານາຈັກ ກິຈກາຮຕ່າງໜາຕິກິຈກາຮແຮກທີ່ເຂົ້າສື່ອໜັງສື່ອພິມພໍກິ່ງ ອານາຈາກປະຈຳວັນອາທິຍສັບຕາຕິອັກກຸ່າ *The News of the World* ຊຶ່ງເຂົ້າໄດ້ມາ ໃນປີ 1969 ລັ້ງສູ່ວັບກັບໂຮບົຣິຕ ແນກົງເວລລ໌ຊື່ງເປັນເຈົ້າພ່ອສື່ອຕົວເປັນອີກຄນອ່າງ ດຸເລືອດ ໃນປີເດືອນນັ້ນເຂົ້າສື່ອ *The Sun* ຕິດແນ່ວ່າໃນຕອນນັ້ນມັນເປັນໜັງໜັງສື່ອພິມພໍ ຮ້າວ່າໃໝ່ ແລະ ບໍ່ໄດ້ກຳລົງທຸນໄດ້ ທີ່ເມອຣີຕົກທີ່ກຳລົງທຸນໄດ້ ທີ່ມັກເປັນອ່າງໃນປັຈຈຸບັນ ທີ່ເມອຣີຕົກທີ່ກຳລົງທຸນໄດ້ ທີ່ມັກເປັນອ່າງໃນປັຈຈຸບັນ ທີ່ເມອຣີຕົກທີ່ກຳລົງທຸນໄດ້ ທີ່ມັກເປັນອ່າງໃນປັຈຈຸບັນ ທີ່ເມອຣີຕົກທີ່ກຳລົງທຸນໄດ້

The News of the World นั้นต้องนั่งว่างถึง 6 วันต่อสัปดาห์ หลังจากซื้อ *The Sun* เมอร์ด็อกก็ปรับรูปแบบให้เป็นหนังสือพิมพ์ขนาดเล็ก สวนคอลัมน์ประจำหน้า 3 สุดชาวโซลี่ที่มีนางแบบหลายนางผลัดกันและเรียบเรียงมาเปลี่ยนจากโซลี่นั้น ถือกำเนิดขึ้นในอีก 1 ปีต่อมา ในปี 1979 *The Sun* ก็ปรับรูปแบบไปโดยสิ้นเชิง เมื่อลงทะเบียนความจริงก้าวตีต่อพระราชแรงงานและเริ่มหันมาให้การสนับสนุน (ซึ่งในตอนนั้นถือว่าค่อนข้างมาก) แก่นางมาาร์กาเร็ต แอดเซอร์ 2 ปีต่อมา ในปี 1981 เมอร์ด็อกสร้างความเดือดดาลในอังกฤษเมื่อเข้าเข้าสู่อยักษาใหญ่ทั้ง *The Times* และ *The Sunday Times* นักวิจารณ์กังวลเกี่ยวกับสิ่งที่เขาทำลังจะทำกับหนังสือพิมพ์เหล่านี้ แน่นอนว่าเมอร์ด็อกมีแผนในใจ แต่ไม่ใช่อย่างที่หลายคนคิด

ในช่วงกลางยุค 1980 เมอร์ด็อกได้พนักงานที่ประท้วงออก 6,000 คนเพื่อตอบโต้กรณีพิพาทเรื่องแรงงานในฟลีตสตรีท และย้ายสำนักงานของหนังสือพิมพ์ทั้งสี่ฉบับของเข้าไปอยู่ที่ผ่านแวนปิงในແຕบคู่จอดเรือทางตะวันออกของลอนดอน ความขัดแย้งและการประท้วงยืดเยื้อนาน 1 ปี แต่สุดท้ายผู้ชนะก็คือเมอร์ด็อก เขาย้ายจากบริษัทผู้ประท้วงตรงที่เขาได้เตรียมตัวรับมือกับเหตุการณ์เป็นอย่างดี (รวมทั้งทางการเงิน) ซึ่งทำให้เขาระบุสถานการณ์อย่างดี จนการประท้วงจบลง กรณีพิพาทที่แวนปิงเป็นเหตุการณ์สำคัญที่นำไปสู่การเสื่อมอำนาจของสหภาพแรงงาน ในอังกฤษในสมัยนางมาาร์กาเร็ต แอดเซอร์ เหตุการณ์ครั้นนี้ยังเปลี่ยนโฉม Fleet Street และปรับดุลอำนาจในหนังสือพิมพ์อีกด้วย พอยุค 1980 หนังสือพิมพ์ระดับชาติแทบทุกสำนักก็ย้ายสำมะโนไปແຕบที่จอดเรือนั่นเกือบหมด และมีการนำรูปแบบธุรกิจการพิมพ์ของเมอร์ด็อกไปใช้กันอย่างแพร่หลาย

ทั้งประเทศอังกฤษหรือแม้แต่สี่สิ่งพิมพ์ก็ไม่ใหญ่พอที่จะสนองความทะเยอทะยาน ของเมอร์ด็อกได้ เขายังหมายตาตลาดที่ใหญ่ที่สุดในโลกอีกด้วย ในช่วงต้นยุค 1970 เขายื้อหนังสือพิมพ์ท่องเที่ยวของสหราชอาณาจักรและหนังสือพิมพ์ขนาดเล็กอีกฉบับที่ซื้อ *The Star* อย่างไรก็ตาม ในปี 1976 เขายังซื้อหนังสือพิมพ์ของ *The New York Post* โดยให้คำมั่นว่าจะคงแบบฉบับดั้งเดิมไว้ แต่หลังจากนั้นเขาก็เปลี่ยน

ມັນໄທເປັນສື່ອຫຶ່ງສັບສຸນຝ່າຍອນຮັກໝົນຍອຍ່າງທີ່ເຮົາຮັກໃນທຸກວັນນີ້

ເຂົາຍັງມອງໄປໄກລກວ່າແຄສື່ອສິງພິມພໍ ເພຣະຮູ້ວ່າອຳນາຈຂອງໜັງສື່ອພິມພໍກຳລັງລດນ້ອຍຄອຍລົງ ແລະສື່ອໂທຣທັນເຮີ່ມເຂົາມາມີບທບາທສຳຄັນມາກັ້ນ ໃນປີ 1983 ເຂົາເຂົ້າຍືດສານີໂທຣທັນດວກເທິ່ມ Satellite Television UK ຂຶ່ງໃນຂະນະນັ້ນກຳລັງອຸ່ນໃໝ່ໃນຊ່ວງຂາລົງ ເຂົາປຽບໂຄມແລະເປີດຕົວສານີໃໝ່ໃນເອົກ 1 ປີຕ່ອມາໂດຍໃຊ້ໜີວ່າ Sky Channel ໃນປີ 1990 ບຣີ່ທຄວບຮ່ວມກິຈການກັບສານີຄູແໜ່ງ BSB ແລະເປົ່າຍືນເປັນ Britain Sky Broadcasting ໂດຍມີບຣີ່ທ News International ຂອງເມອົດົດອົກເປັນຜູ້ອື່ອຫຸ້ນຫຼັກ ບຣີ່ທປະສົບກວະກາະຫຼຸດຖຸນໃໝ່ໃໝ່ແຮງ ແຕ່ໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານການເຈິນຈາກອຸ່ນຮົງກິຈສ່ວນອື່ນໆ ຂອງ News International (ເມອົດົດອົກມີເຄຍມີປັບປຸງທັງກົດ) ທາງສານີກີ່ດ້າສີທົ່ວໂລກພຸດບອລພຣີເມຍີຣິລິກ ແລະຕັ້ງແຕ່ກລາງຢຸດ 1990 ກີ່ທຳກຳໄວ້ໄດ້ເປັນກອບເປັນກົມາໂດຍຕລອດແລະກລາຍເປັນຜູ້ເລັ່ນຕົວຫລັກໃນຕາດສື່ອໂທຣທັນໃນສຫຮາອານາຈັກ ປັຈຈຸບັນຜູ້ດຳຮັງຕຳແໜ່ງປະການບຣີ່ທດີອເຈມສ ເມອົດົດອົກ ລູກໝາຍຂອງຮູ່ເພົ່າຕົກ ເມອົດົດົດອົກ

ນອກຈາກນັ້ນເມອົດົດອົກຍັງມີຄວາມກະຮະທີ່ອີ່ວັນໃນອຸ່ນຮົງບັນເທິງດ້ານອື່ນໆ ດ້ວຍ ໃນປີ 1985 ເຂົ້າຂໍ້ TCF ຂຶ່ງເປັນບຣີ່ທຜູ້ອື່ອຫຸ້ນໃໝ່ໂຂ່ງ 20th Century Fox ມາຄວິງໜຶ່ງ ແລະອຸບທັງໝົດໃນເວລາຕ່ອມາ ເຂົາເຮີ່ມກວານຂໍ້ສານີໂທຣທັນໜາຍແໜ່ງ ໂດຍມີຄວາມຄືດທີ່ຈະຕັ້ງຕົວເປັນຄູແໜ່ງກັບເຄື່ອງຂ່າຍໂທຣທັນຂາດໃໝ່ຍ່ອຍ່າງ ABC, NBC ແລະ CBS ຂອສຫຮູ້ ໃນປີ 1985 ເຂົາກລາຍເປັນພລເມືອງອເມົລັກຍ່າງເຕັມຕ້ວເພຣະພລເມືອງອເມົລັກທ່ານັ້ນທີ່ຈະໄດ້ຮັບອນໝາຍຕິໃຫ້ເປັນຈ້າຂອງສານີໂທຣທັນໃນສຫຮູ້ ໃນຊ່ວງແຮງໆ ສານີ Fox ລູກວິພາກໝົງຈົວຈົງຍ່ອຍ່າງໜັກເຖິງຄວາມໄຮ້ສາວະຂອງຮາຍການຕ່າງໆ ແຕ່ກີ່ມີຜູ້ໝົມຕິດຕາມພື້ນໝື້ນເຮືອຍໆ ແລະຍັງໄດ້ຮັບຄວາມນໍາເຫຼືອດີອື່ອຈາກຮາຍການຍ່າງ The OC ແລະ House ໃນປີ 1996 ທາງສານີກີ່ເປີດໜ່ອໃໝ່ ຂຶ່ງຄົງເປັນຂໍ້ອ່າງທີ່ມີຄົນຮັ້ຈັກມາກີ່ສຸດ ນ້ຳກົດືອ Fox News ກາຣທີ່ເຮົາພູດວ່າ Fox News ເປັນຂໍ້ອ່າງທີ່ມີກັກປຸກກະແລສຄວາມຂັດແຍ້ງມັນກົດເໝືອນກັບກາຮູດວ່າເມອົດົດອົກເປັນ

ໜ້ວງຢຸດ 2000 ຄືບັນດາເປົ້າເປົ້າສຳຫຼັບມອດຕົກແລະມີຈຸດພລິກຜັນຫລາຍຈຸດ ເສົ່າຍວາພຂອງເຂາສັ່ນຄລອນຈາກວາຍໄດ້ຈາກການຂາຍໂນໝາ ແລະເຈັນໝູນເວີຍນໍ້າລົດລົງ ແລະຈາກກວາມກໍາວໜ້າຂອງໄລກອິນເທິຣເນີຕໍ່ໄໝຕ່າງຈາກໜັງສື່ອພິມພົອນໍາ ມາຍຄວາມວ່າຄຽກໜຶ່ງທີ່ເຂົາຕ້ອງນຳກຳໄຈການນັ້ນສື່ອພິມພົ່ມຢ່າງສັບກັບກວາມຜັນຜວນຂອງເສຣະໜູກີໃໝ່ ຄຽກທີ່ຊັດເຈນທີ່ສຸດຄືອືນປີ 2005 ຕອນທີ່ເຂົາຕ້ດສິນໃຈເຊື້ອ Myspace ມາໃນຮາຄາ 580 ລ້ານເໜີຢູ່ ຕອນແກ່ມັນກົດເໜີອນຈະເປັນການຕັດສິນໃຈທີ່ລາດໃນກາງຈະນຸກສື່ອໃໝ່ ແລະໄວຍໄດ້ຈາກການຂາຍໂນໝາ ກົດຸດີມາກທີ່ເດືອວ ແຕ່ໃນໜ້ວໜ້າ ຄວາມສໍາເລົດຂອງ Facebook ກີ່ທຳໃຫ້ລາຍຄນກລັບຄືດວ່າເມອດຕົກໄດ້ເຊື້ອເວັບໄຊຕົກທີ່ກຳລັງດີ່ງລົງເຫວະມາກກວ່າ ທັ້ງເຫດຖາຣັນນີ້ ແລະກວາມຂັດແຍ້ງກັບກູ່ເກີລເມື່ອໄມ່ນານນີ້ (ເຂາແລະຜູ້ບໍລິຫານສຳນັກຂ່າວຂອບພຸດເຖິງກູ່ເກີລວ່າເປັນ “ປະລິດ” ທີ່ທຳກຳໄຈການເນື້ອຫາທີ່ຄົນອື່ນສ້າງໜີ້) ທຳໃຫ້ລາຍຄນຄືດວ່າເມອດຕົກໄມ້ໄດ້ເຂົາໃຈຈິນເທິຣເນີຕອຍໆຢ່າງແທ້ຈົງ ເຂົກ້າປັບແຕ່ຄົນແກ່ຂໍ້ໄວຍວາຍທີ່ກຳລັງເຫັນຄານາຈັກທີ່ຕົວເອງສ້າງໜີ້ຄ່ອຍໆ ມລາຍທາຍໄປຕ່ອນນັ້ຕ່ອຕາ

ຕຶງແນ່ວ່າໜັງສື່ອພິມພົ່ງຍັງທຳກຳໄຈໃຫ້ເຂົາຍຸ່ຈະໄຟໄໝໄດ້ຈຸ່ງເຮືອງຍ່າງທີ່ເຄຍເປັນໃນຢຸດສັມຍ່ານີ້ ໃນໜ້ວໜ້ານຸດ 1990 The Sun ເຄຍມີວ່າສາມາດທຳໃຫ້ຜລກາຮເລືອກຕັ້ງໃນສຫວາຊາມາຈັກເປົ້າປັບປຸງໄປໃນທີສທາງໄດ້ທີສທາງນີ້ໄດ້ ແລະລາຍຄນເຊື້ອເໜັນນັ້ນ ແຕ່ນ້ຳກົດເນື້ອໃຈ່ນັ້ນ ໃນປີ 1992 ໜັງສື່ອພິມພົ່ນບັນນີ້ອອກຕົວສັບສນູນພວກໄທຮີ່ອຢ່າງຊັດເຈນໃນການເລືອກຕັ້ງທ່ານໄປຂອງສຫວາຊາມາຈັກ (ແລະຄອຍແທງໜ້າພວກເຮົາ) ແລະປ່າວປະກາສີໃນກາຍໜ້າວ່າ ‘The Sun ເປັນຜູ້ທຳໃຫ້ໜະ’ ກາຍໃນຮະບະເວລາເພີ່ມໄມ້ກີ່ປີ ບຣິ່ນທີ່ມີເຈັນໝູນເວີຍນອຍ່ໄໝເຖິງ 5 ລ້ານເໜີຢູ່ ໃນປັຈງບັນຕົວເລີ້ມໄດ້ຕົກລົງມາອູ່ແກ່ທ່າງ 3 ລ້ານ ແລະໃນການເລືອກຕັ້ງລ່າສຸດ ແນວທີ່ພວກການເມື່ອທີ່ສັບສນູນຈະໄດ້ທີ່ນັ້ນສ່ວນໃໝ່ໃນສກາ ກລັບທີ່ອັນໄປວ່າມີຫຼັງຈຶບປາລກັບພວກເສົ່ວນຍົມປະຈາບປໍໄທຍ ສົ່ງຜລຂອງເຫດຖາຣັນໃນຄຽກນີ້ກີ່ສະທຳອັນສັດຖານການໄດ້ຊັດເຈນທີ່ເດືອວ

แต่ยังมีเหตุผลที่ดีมากอีกหลายข้อที่เราไม่ควรดูถูกเมอร์ด็อก การซื้อกิจการครั้งสำคัญของเมอร์ด็อกไม่เร็วๆ นี้คือตอนที่เข้าซื้อ *Wall Street Journal* ของสหรัฐฯ ในปี 2007 หล่ายคนมองว่าเขาอาจทำลายหนึ่งในหนังสือพิมพ์คุณภาพที่ประสบความสำเร็จที่ยังเหลืออยู่เพียงไม่กี่ฉบับของสหรัฐฯ แต่พวกรายก็ต้องแปลใจเมื่อได้เห็นเมอร์ด็อคพยายามประคับประคอง อย่างที่นักวิเคราะห์สื่อชาวอังกฤษroy กวีนสแลด (Times, 28 มิถุนายน 2007) ว่า “วันนั้นแหล่ง ดูเหมือนเมอร์ด็อก จะพยายามไม่ยุ่งกับหนังสือพิมพ์คุณภาพ แต่จะไปก้าวภายหนังสือพิมพ์ฉบับเล็กๆ อย่างสนุกสนาน *Wall Street Journal* คือเพชรเม็ดงามประดับมงกุฎของเมอร์ด็อกที่เข้าซื้อมาในราคาแพงเกินจริง มีคนเก็บว่าตอนนี้เมอร์ด็อกอาจกำลังจ้องจะซื้อ *The New York Times* ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์ที่ทรงอิทธิพลที่สุดในโลกอยู่ นี่จะเป็นการล้างแค้นครั้งใหญ่ที่สุดสำหรับชายที่ถูกลงนามว่าเป็นคนไร้เดียงสา บทความซึ่งถูกตีพิมพ์ในนิตยสาร *New York Magazine* ในช่วงต้นปี 2010 ระบุว่า ‘‘หล่ายคนเห็นความหมกมุ่นในความพยายามที่จะเข้ายึด *The Times* ของเมอร์ด็อก “(การเข้าซื้อ *Wall Street Journal*) ถือเป็นข้อตกลงที่แย่ที่สุดเท่าที่เขาเคยทำ มันไม่เข้าท่าເອະະເລຍ” อดีตผู้บริหารอาวุโสของสถานีข่าว News Corp กล่าวว่า “เขามีเหตุผลอะไรที่จะใช้อิบایว่าทำไม่เขาถึงซื้อ เขาแค่ยกได้มัน”’’ (Sherman, 2010)

คนที่คิดว่าอายุที่เพิ่มขึ้นจะช่วยลดความกระหายอย่างได้และอย่างสร้างอนาคตจึงของเมอร์ด็อกได้นั่นควรจะมองย้อนกลับไปในอดีตเพื่อเป็นแนวทางในการนำพาอนาคตนะครับ ดูเหมือนว่าสิ่งเดียวที่จะหยุดเขาก็คงเป็นโlongศพหรือไม่ก็โรคภัยไข้เจ็บที่จะทำให้เขาลงหลุม เขายังคงตัวอย่างของผู้ทรงอำนาจธุรกิจที่ไม่เคยรู้จักคำว่าพอ จะต้องมีก้าวต่อไปและข้อตกลงใหม่เกิดขึ้นเสมอ

นอกจากนี้จากกิจกรรมทั้งหลายของเมอร์ด็อกในสหรัฐฯ ลิ่งที่กำลังเกิดขึ้นในอีกฝั่งหนึ่งของมหาสมุทรแอตแลนติกก็น่าสนใจไม่ยิ่งหย่อนไปกว่ากัน จุดมุ่งหมายของกลยุทธ์ล่าสุดของเขาก็คือเพื่อจะรับมือกับปัญหาที่อินเทอร์เน็ตนำมาสู่ตลาด

ໜັງສືອີມພົກທົ່ວໂລກ ໂດຍເນັພະອຍ່າງຍິ່ງໃນສຫຮູ້ແລະໃນສຫຮາອານາຈັກ ໃນຂະນະເດືອກນັ້ນໜັງສືອີມພົກທົ່ວໄລກກີ່ຍັງຕ້ອງເພື່ອກັບປັບປຸງຫາອີກຫິນ໌ຂຶ້ນ ນັ້ນກີ່ຄືອປັບປຸງຫາຍໍໄດ້ຈາກໂຄງການທີ່ກຳລັງລົດລົງແລະຄວາມຈິງທີ່ວ່າພວກເຂາກຳລັງແຜຣໆຂໍ້ມູນພົກ ອອນໄລນ໌ ເມື່ອດີອົກເຣີມຄິດເຈີນສໍາຮັບກາຮ່ານໜັງສືອີມພົກບັນຫລັກາທາງອອນໄລນ໌ເມື່ອໄໝນານມານີ້

ຕັ້ງແຕ່ເດືອນມິຖຸນາຍັນ 2010 ທັ້ງ *Times* ແລະ *Sunday Times* (ໜັງສືອີມພົກ “ຄຸນກາພ” ທີ່ເປັນທີ່ຮູ້ຈຳນາກທີ່ສຸດແລະຄວາມອ່ານາມາກທີ່ສຸດ 2 ຂັບຂອງອັກຖຸ) ເຮີມຄິດເຈີນຄວາມທີ່ອ່ານ່າວທາງອອນໄລນ໌ ນີ້ກີ່ຄືເປັນການຕັດສິນໃຈທີ່ກໍລັ້າຫາຍຸນາກ ເພວະໜັງສືອີມພົກທີ່ທຳເຊັນນີ້ແລະປະສົບຄວາມສໍາເຮົາຈົກມືເພີ່ຍງ *Financial Times* ກັບ *Wall Street Journal* ເທົ່ານັ້ນ ສຶ່ງທັ້ງ 2 ຂັບອາຈົ້າກີ່ຄືເປັນການນີ້ຢັກເວັນ (ໝ່າງຮູ້ກິຈເປັນໝ່າງເນັພະດ້ານແລະບໍລິຫານທ່າງໆ ກົມກັຍືນດີທີ່ຈະຈ່າຍເຈີນເພື່ອເປັນສາມາຊີກ) ແຕ່ໃນກາຮົණ *Times* ເມື່ອດີອົກກຳລັງແຂ່ງຂັກໜັງສືອີມພົກໜັງໃໝ່ໃນອັກຖຸອີກ 3 ຫ້າ (ແລະອາຈາຣມຄື່ງ *Daily Mail*) ສຶ່ງທັ້ງໝາດກົດລ້າຍໆ ກັນ ແລະທັ້ງໝາດກົດພົກ ເຂົາກຳລັງເດີມພັນວ່າຄວາມອື່ນຈະຕ້ອງທຳມານສິ່ງທີ່ເຂົາທຳ ລ້າເຂົາຄາດຄຸກ ຊາຍຜູ້ທີ່ໜ່າຍຄວາມວິພາກຊີ້ວິຈາරົນວ່າເປັນຄວາມທຳລາຍງວກາຮ່ານໜັງສືອີມພົກມານານັບສິບປີກໍ ອາຈາລາຍເປັນຜູ້ກອບກຸ້ວົງກາຮ່ານທີ່

ນິຕຍສາຣ *Time* ບຽວຍາລື່ງເມື່ອດີອົກໄວ້ວ່າ “ເປັນເຈົ້າພ່ອສື່ອຄວາມລ່າສຸດແລະຄວາມສຸດທ້າຍ ປະເທດທີ່ວັກທວພົມບັດຂອງຕ້ວເອງແລະໃຫ້ເພື່ອສ້າງຄວາມມັ້ງຄັ່ງແລະຊັກງົງກາຮົ່ອງແລະສັງຄົມ” ແຕ່ບໍທຄວາມບຽວຍາຍຕ່ອງວ່າ “ເຂົາດ່າງຈາກຄນອື່ນໆ ໄນຢຸດຂອງເຂົາ ເມື່ອດີອົກມັກເໜັນສິ່ງທີ່ກຳລັງຈະເກີດຂຶ້ນໃນອານາຄຕອນໄກລ້ສົມອ” (Pooley, 2007) ນີ້ອາຈະຈະເປັນຄຳບໍ່ຮຽຍຖື່ງເມື່ອດີອົກທີ່ຕຽງທີ່ສຸດໃນ 2 ບຣතັດ ແລະຄວາມຈະເປັນສິ່ງທີ່ຄົນທີ່ໜ່າຍຄວາມວິພາກຊີ້ວິຈາරົນເຂົາ ຈດໍາໄດ້

ເຫັນອຣດກ້າຍບກ

- 1 Montgomery Burns ຕັ້ງລະຄຽາກາກາຮົດຕູນເວົ້ອງ *The Simpsons*
- 2 The Tories Party ພວກຄອນຮູ້ກັບນີ້ນີ້ມາຂອງອັກຖຸ

บทที่ 10

ปีเตอร์ ดรัคเกอร์

(Peter Drucker)

ต อนที่ปีเตอร์ ดรัคเกอร์เสียชีวิตลงในปี 2005 ในวัย 95 ปี คำชื่นชม สรรเดริญหลังให้มาจากการทั่วทุกสารทิศ แล็ค เวลซ์ ถึงกับกล่าวว่า “โลก รู้ว่าเข้าเป็นนักคิดด้านการจัดการที่ยิ่งใหญ่ที่สุดแห่งศตวรรษ” ในขณะที่ ผู้เชี่ยวชาญด้านการจัดการอย่างทอม ปีเตอร์สยกย่องเขาว่าเป็น “ผู้สร้างและ ผู้คิดค้นศาสตร์แห่งการจัดการยุคใหม่” ทั้งสองคำกล่าวนี้่าจะบ่งบอกบางสิ่ง ได้ดี นั่นคือ แทบจะไม่มีใครพูดถึงปีเตอร์ ดรัคเกอร์ในแง่ลบเลย ดรัคเกอร์มี ลูกศิษย์ในทุกสาขาอาชีพ ไม่ว่าจะเป็นคาร์ล โอลฟ, จอร์จ ดับเบลยู. บุช ไปจนถึง แอนดี้ โกรฟแห่งอินเทล, วินสตัน เชอร์ชิลล์ และบิลล์ เกตส์

ในช่วงปลายคริสต์ศตวรรษที่ 19 ที่สิ่งที่สำคัญที่สุดคือ ความเชี่ยวชาญทางด้านวิทยาศาสตร์ แต่ในช่วงปี 1940 และต้นยุค 1950 ศาสตร์แห่งการจัดการสมัยใหม่ยังไม่ได้ ถือกำเนิดขึ้น บรรดาผู้บริหารไม่มีวิธีที่ดีในการบริหารจัดการองค์กรข้ามชาติซึ่ง กำลังพุ่งขึ้นอย่างรวดเร็ว ตอนนั้นเองที่ดรัคเกอร์เริ่มคิดค้นปรัชญาการบริหาร จัดการและเสนอทางออกให้ เรื่องราวของเขามีมากมายกว่านั้นมาก และมันคือ ประวัติศาสตร์ขององค์กรสมัยใหม่ (ดรัคเกอร์เป็นผู้บัญญัติคำว่า “knowledge workers” และ “management by objective” ขึ้น) เรื่องราวของเขายังคงดำเนินมาตาม วิถีทุนนิยมแบบตะวันตกตั้งแต่ยุคสมัยที่ใกล้ยังคงสู่ในช่วงทศวรรษ 1950 และ 1960 มาจนถึงช่วงเวลาที่มีแต่ความท้อแท้สิ้นหวัง ความเกลียดชัง และความเห็นแก่ตัวในทศวรรษ 2000

ດຣັກເກອຣ໌ເປັນເໜືອນແກະດຳໃນແວດວກກາຈັດການ ໃນວັດທະນາທີ່ທຳມາກຮະແບນນີ້ (ສ່ວນໃຫຍ່ຄົງເປັນເພວະໄມ່ຕ່ອຍມືຖຸ່ງວິທີ່ຈັບຕ້ອງໄດ້ຫົວໆເປັນຮູບປະວົມສັດເຈນ) ແນວດີດຂອງດຣັກເກອຣ໌ເປັນທີ່ຍົມຮັບແລະຢັງຄົງເປັນທີ່ຍົມຮັບມາຈານຄື່ງປັຈຊຸບນັ້ນ ຕັດວັດທະນາໂຄງກາຈັດກາຮ່າເປັນສິລະປະທີ່ເປີດກວ້າງ ໄນໃຊ້ເປົ້າວິທີ່ຍາສຕົຮ່ຽນ ຜູ້ຄົນສ່ວນໃຫຍ່ວ້າຫລັກກາຮອງດຣັກເກອຣ໌ນີ້ເປັນຈິງເສັມອ (ໂດຍເພາະຍ່າງຍຶ່ງຫລັງ ວິກຸດຕເສຣະສູກິຈ) ແນ່ນອນ ໃຊ່ວ່າສິ່ງທີ່ເຂົາເຄຍພຸດຫົວໆເຂົ້າເປັນໄວ້ຈະຍຶ່ງໃຫຍ່ໄປເສີຍ ທັ້ງໝາດ ບາງອຍ່າງກົດອົກຈະໄມ່ມີເຫດຸຜລດ້ວຍໜ້າ ແຕ່ກົດອຍ່າງທີ່ນິຕິຍສາຣ The Economist ເຄີຍເຂົ້າເປັນໄວ້ “ຄື່ງແມ້ຕອນທີ່ຜິດພາລັດ ເຂົກໍຍັງກະຮັດຕຸ້ນໃຫ້ຄິດ”

ດຣັກເກອຣ໌ຢັງເປັນຜູ້ອົບຮູ້ໜາຍດ້ານ ດວກຮູ້ທີ່ສັ່ງສົມມາຕລອດຫຼືວິຕ່ຫຍ່ໄຫ້ເຂົາມີ ແນວດີດເຮືອງກາຈັດການທີ່ສັດເຈນແລະສົມງວມໂປ່ງຂຶ້ນ ທຳໄໝກຳພຸດຂອງເຂົາມີນໍາຫັກ ມາກຂຶ້ນ ດຣັກເກອຣ໌ມີເຊື່ອເສີຍໃນກຸມຮູ້ທີ່ກວ່າງຂວາງເກີຍກັບອົທີພລທາງວັດນອຮມ ໄນແປລັກທີ່ເຮົາຈະເຫັນເຂົາອ້າງຄື່ງກຳພຸດຕັ້ງແຕ່ຢຸດໄປແໜນເຖິ່ນ¹ ຈົນຄື່ງເຈນ ອອສເທັນ² ແມ່ຈະເສີຍຫຼືວິຕ່ໄປຫລາຍປີແລ້ວ ເຂົກໍຍັງຄົງເປັນເສົ່ມອື່ນຜູ້ນໍາລັກທີ່ ມີສາມາຄມໝາຮມ ປີເຕອຮ່ຽນ ດຣັກເກອຣ໌ກະຈາຍອຸ່ທຳລົກ ຍັງມີກາຈັດກາປະຮຸມເສວນອຍ່າງຕ່ອນເນື່ອງ ເພື່ອຄາກເຮືອງຂອງເຂົາ ແລະຢັງຄົງມີການພິມພົດໜັງສື່ອທີ່ເກີຍກັບເຂົາອົກມາອຸ່ທຳເຍ່າ

ສິ່ງທີ່ທຳໄໝໄດ້ດຣັກເກອຣ໌ເປັນນັກຄິດຄົນສຳຄັນກົງກີ່ຂອງມີຫລັງຂອງເຂົາ ເຂົາເກີດໃນກຽງ ເວີຍນາໃນປີ 1909 ຜູ້ເປັນຫົວໆທີ່ເວີຍນາຍັງເປັນສູນຍົກລາງທາງວັດນອຮມ ພ່ອເປັນ ຂ້າວາຊາກວ່ານີ້ແລ້ວ ແມ່ເຮືອນດ້ານກາຮແພທຍ໌ ເປັນຄຽບຄວ້ານີ້ກາລາງທີ່ມີຄວາມຮູ້ ແລະມີສູານະຄ່ອນໜ້າງດີ ຕອນເປັນເຕັກ ເຂົາໄດ້ພົບກັບຫຼິກມຸນດີ ພຣອຍດີ³ ໃນຂະນະທີ່ ນັກເຕຣະສູກິຈສະຕົຮ່ຽນ ຈະເປັນເຕັກ ເຂົາໄດ້ພົບກັບຫຼິກມຸນດີ ພຣອຍດີ³ ໃນຂະນະທີ່ ຜູ້ຍຶ່ງໃຫຍ່ຈາກຫລາກຫລາຍສາຂາຕັ້ງແຕ່ຢັງເດີກມີສ່ວນສຳຄັນທີ່ເກີຍກັບເຂົາ ວັດທະນາພູພລິກໂລກ ປີ 2005 ຜູ້ເຂົ້າເປັນຫົວໆປະວັດທີ່ອັນດີການ ຢູ່ໂວປ້ັງໜົມມີສ່ວນຫລຸ່ອຫລອມຕ້ວາຕົນຂອງ ປີເຕອຮ່ຽນ ດຣັກເກອຣ໌ຂຶ້ນມາ”

ທລັງຈບກາຮົມສຶກຊາຈາກໂຮງເຮືຍນີ້ເມື່ອ ດຣັກເກອຣົກຢ້າຍໄປຢູ່ທີ່ເມື່ອອັນນຸຽກທໍາງນາມເປັນເສີມຍັນແລະເຮືຍກາຄົດໆທີ່ມໍາຫວິທຍາລັຍອັນນຸຽກ ໃນປີ 1929 ກີ່ໄດ້ຈຳນັກໃນສາຂາແພຣງຄົມເປົ້າຕອງບຣິ່ຊັກແທ່ງໜຶ່ງໃນວອລສສຕຣີທ ຈຶ່ງຢ້າຍໄປເຮືຍນັ້ນທີ່ມໍາຫວິທຍາລັຍແພຣງຄົມເປົ້າຕອງນັ້ນຢັງທໍາງນາມເປັນນັກຂ່າວສາຍກາຮົມໃຫ້ແກ່ *Frankfurter General-Anzeiger* ນັ້ນສື່ອພິມພໍຮາຍວັນທີໄໝທີ່ສຸດຂອງແພຣງຄົມເປົ້າຕ້ອງ ປີ່ຕ່ອມາເຂົາໄດ້ເລື່ອນຕໍ່ແນ່ນໆເປັນຫວັນໜ້າຝ່າຍຕ່າງປະເທດແລະຊູກົງຈ (ແນ່ວ່າຕ້ອງຄວບໜ້າທີ່ບຣອນາຮົມກາຮົມໃຫ້ບໍ່ຄວນຄອລົມນີ້ຜູ້ທີ່ໄປພວ່ມມາ ກັນ) ແມ່ຍ້ວຍຢັງນັ້ນຍຸ້ມ ແຕ່ກີ່ມີໂຄກສໄດ້ໄປລັມກາໜົນອີຕເລອ່ວ ເຂົາໄດ້ຮັບປົງຄູາເອກສາຂາກວ່ານາຍຕ່າງປະເທດໃນປີ 1931 ຂະນະມໍາຍຸເພີ່ຍງ 22 ປີ ປີ່ຕ່ອມາເຂົາຕີພິມພໍຈຸລສາຮ ເກີ່ວັບແປຣດົກ ຈູລີ່ສ ສຕາຫຼົດ ປຣາຍ໌ໜ້າເຍອມນ້ວຍໜັກຍົງນີ້ທີ່ຂັດແຍ້ງກັບກອງທັນນີ້ ຈຸລສາຮບັນນັ້ນຕີພິມພໍເພື່ອຕ່ອດ້ານນີ້ ທຶ່ງກີ່ເປັນໄປຕາມນັ້ນຮູ້ບາລນາຫຼືສ່າງໜ້າມຕີພິມພໍແລະພາທີ່ຖຸກເລີ່ມ ໡ີ່ນານໍ້າລັດຈາກນັ້ນດຣັກເກອຣົກຕະຫຼັກກ່າວ່າເຂົາຕ້ອງອອກຈາກເຍອມນີ້ແລະຢ້າຍໄປອັນກຖະ

ເຂົາໄດ້ຈຳນັກວິເຄາະທີ່ຫລັກທ້າພົວໃນລອນດອນ ຕອນທີ່ອູ່ໃນອັນກຖະ ເຂົາໄດ້ປັ້ງກາຮບວຍາຍຂອງຈອ້ົນ ເມຍນາრັດ ອິນສທີ່ເຄມບຣິດຈ ທຳເຫັນຮັກກ່າວ່າໃນຂະນະທີ່ນັກເສຣະສູກສາສຕຣົສນໃຈແຕ່ເຮື່ອງທີ່ສາການຂອງຄ່າເຈີນ ສິນຄ້າໄກຄວັນທີ່ແລະອື່ນໆ ເຂົາກລັບສົນໃຈພຸດທິກຣມຂອງຄນນາກາວ່າ ດຣັກເກອຣົກໄໝໄດ້ໜີ່ຫອບລອນດອນນັກ ເຂົ້າສິກວ່າມັນລ້າຫລັງແລະທຳໄໝເຂົານີ້ກຶ່ງເຮືຍນາມາກເກີນໄປ ໃນປີ 1937 ເຂົກຢ້າຍໄປສຫວົງແລະທໍາງນາມເປັນນັກຂ່າວໃໝ່ຫັນສື່ອພິມພໍຫລາຍບັນ

ໃນປີ 1939 ເຂົາອອກහັນສື່ອເລີ່ມແຮກຫຼືກໍ່ອ *The End of Economic Man: The origins of totalitarianism* ອີກສາມປີ່ຕ່ອມາໄດ້ໄປເປັນອາຈາຍໃນຄະນະກາຮນີ້ແລະປ່ວຊູາແທ່ງມໍາຫວິທຍາລັຍເບນນີ້ທັນໃນເວຼອຣົມອົງຕ ໃນປີ 1943 ເຂົາອອກහັນສື່ອເລີ່ມທີ່ສອງຫຼືກໍ່ອ *The Future of Industrial Man* ຈຶ່ງທຳໄໝບຣິ່ຊັກ General Motors (GM) ສນໃຈແລະເຊື່ອໄປ່ຫຼົງວ່າສຶກຊາບຣິ່ຊັກທຸກສອງປີ ດຣັກເກອຣົກໄໝໄດ້ຮັບອຸນຄູາຕີໃໝ່ເຂົາອອກບຣິ່ຊັກໄໝທຸກແນກຕັ້ງແຕ່ໂຮງງານຈົນຄື້ນທ້ອງຜູ້ປົກທ່ານ ເນື້ອດຣັກເກອຣົກເສັນວ່າເຂົາຈະເຂື່ອຍ

หนังสือเกี่ยวกับการจัดการ ผู้บริหารของ GM ก็แปลกใจ พากเข้าไม่เชื่อว่าจะมีใครค่านหนังสือประเท่านี้ หนึ่งในผู้บริหารบอกเขาว่า “ผมไม่เห็นจะมีใครสนใจหนังสือเกี่ยวกับการจัดการสักคน” หนังสือที่ออกมาก็คือ *The Concept of the Corporation* ซึ่งสร้างชื่อเสียงให้ดรากอโร่ แม้จะนำเสนอแนวคิดใหม่ๆ มากมาย แต่สองแนวคิดที่สำคัญก็คือ การมอบอำนาจ (empowerment) และคนทำงานที่มีความรู้ (knowledge workers) สำหรับแนวคิดแรก การออกแบบคำสั่งและการควบคุม เริ่มดูเซย์ไปเมื่อการกระจายอำนาจ (decentralization) เริ่มเป็นที่รู้จักมากขึ้น ดรากอโร่เป็นคนที่แสดงให้เห็นว่า เพื่อผลดีสำหรับองค์กร คุณต้องให้อิสระแก่ พนักงานแต่ละคนอย่างไร สำหรับแนวคิดที่สองนั้น เขาหัวงใจเห็นการเปลี่ยนแปลงจากการทำงานจำเจเป็นงานที่ใช้สมองมากขึ้นในประเทศไทย เศรษฐกิจ ก้าวหน้าในโลกตะวันตก หนังสือของเขาริบดันด้วยดี ถึงแม้อัลเฟรด สโตร์ ประธานของ GM ในขณะนั้นจะกล่าวด้วยความภาคถึงขนาดไม่ยอมรับว่า “หนังสือเล่มนี้อยู่ในโลกเลย์กิตาณ

ในปี 1950 ดรากอโร่ได้เป็นอาจารย์สอนวิชาการจัดการที่วิทยาลัยธุรกิจแห่งมหาวิทยาลัยนิวยอร์ก ในปี 1954 เขายังออกหนังสือชื่อ *The Practice of Management* หนังสือเล่มนี้นี่เองที่เป็นจุดกำเนิดของหลักการ 3 ข้ออันโดดเด่น ของเขานั่นคือ ธุรกิจของเรามีอะไร? ถูกค้าของเรามีอะไร? อะไรคือสิ่งที่มีค่าสำหรับลูกค้าของเรา? หนังสือเล่มนี้เป็นที่ยอมรับจากการเสนอแนวคิดการบริหารด้วยวัตถุประสงค์ (management by objective) ดรากอโร่เป็นที่รู้จักมากขึ้นจากการทำงานของเขายาในยุค 1950 ซึ่งเขายังบอกไว้ว่า ในอนาคตเทคโนโลยีสารสนเทศ จะเปลี่ยนโฉมวงการธุรกิจ และญี่ปุ่นจะกลายเป็นมหาอำนาจทางเศรษฐกิจ คำพูดนี้อาจฟังดูธรรมดายในปัจจุบัน แต่ในตอนนั้นญี่ปุ่นยังเป็นประเทศที่ถูกมองว่าเป็นผู้ผลิตสินค้าคุณภาพต่ำ และที่ยิ่งไปกว่านั้นคือ ดรากอโร่ทำงานด้วยว่าญี่ปุ่นจะประสบวิกฤตเศรษฐกิจหลังปี 1990

ตลอดทศวรรษ 1960 ดรากอโร่ยังคงสอนที่มหาวิทยาลัยนิวยอร์กและมีผลงาน

เขียนบทความอย่างต่อเนื่อง ในที่สุดเขาได้รับรางวัล Presidential Citation ซึ่งเป็นรางวัลสูงสุดจากมหาวิทยาลัย ในปี 1971 เขาย้ายไปสอนที่บันทิติวิทยาลัย แคลร์มอนต์ในแคลิฟอร์เนีย และในปี 1975 เขาเริ่มเขียนบทความให้แก่ *Wall Street Journal* และเขียนต่อเนื่องมาถึงยี่สิบปี ในช่วงระหว่างปี 1970-1980 เขารอกรหังสือเหลี่ยมเกือบจะปีละเล่ม เข้าพูดถึงช่วงนั้นว่า เป็นช่วงที่เขามีผลงานมากที่สุดในชีวิต ช่วงที่น่าประทับใจที่สุดเห็นจะเป็นตอนที่ยอดขายหนังสือ *Management: Tasks, responsibility, practices* แข่งหน้านักเขียนชื่อ *The Joy of Sex* ของด็อกเตอร์อลิกซ์ คอมฟอร์ตในปี 1974 ตอนนั้นดรัคเกอร์ได้รับการยกย่องว่าเป็น “กฎ” แต่เขาเคยพูดติดตลกไว้ว่า “ผมพูดมาตั้งนานแล้วว่า เราใช้คำว่า “กฎ” กันเพียง เพราะว่า คำว่า “นักต้มตุ๋น” นั้นหมายความไปที่จะใช้พาดหัวข่าวเท่านั้นเอง”

ดรัคเกอร์ยังทำงานเป็นที่ปรึกษาของบริษัทสัญชาติอเมริกันชื่อดังหลายแห่งในยุคหลังสงคราม บริษัทอย่าง GE, Coca-Cola, IBM และ Intel ถูกเขากำกับดูแล ปัจจุบันปริมาณงานมากขึ้น ดรัคเกอร์พร้อมให้คำแนะนำที่ตรงไปตรงมาในจุดที่ผิดพลาด แต่มักทำด้วยความเข้าใจและความเห็นอกเห็นใจ แทนที่จะประชี้หน้า เขายังทำงานแบบให้เปล่าให้แก่รัฐบาลและองค์กรไม่แสวงกำไร เพราะเล็งเห็นว่าองค์กรไม่แสวงกำไรนั้นจะเริ่มมีบทบาทมากขึ้นในการสร้างความพึงพอใจ ซึ่งบริษัทส่วนใหญ่ทำไม่ได้ นอกจากนี้ยุค 1980 ก็ยังเป็นช่วงที่ดรัคเกอร์เริ่มสังเกตเห็นแนวโน้มที่น่าเป็นห่วง นั่นคือ ความโลภของผู้บริหาร นิตยสาร *Businessweek* เคยเขียนไว้ว่า (Byrne, 2005)

“บทความคื้นหนึ่งของเขายังในปี 1984 ได้จุดประกายที่น่าสนใจไว้เกี่ยวกับรายได้ของบรรดาซีอิจิโอที่พุ่งทะยานกินควบคุม เขายังร้องให้เหล่าผู้บริหารควบคุมค่าตอบแทนของซีอิจิโอให้สูงเกินยี่สิบเท่าของเงินเดือนพนักงานขั้นผู้น้อย สิ่งที่ทำให้เขามีความคิดมากคือ การที่ผู้บริหารปลดพนักงานนับพันคนออกจากงานในขณะที่ตัวเองกอบโกยค่าตอบแทนจำนวนมาก ดรัคเกอร์เขียนไว้ว่า ‘นี่

ເປັນສິ່ງທີ່ໃຫ້ອັນໄມ້ໄດ້ ທັງໃນແຈ່ຈົບປະດົກທຳກວາງສັນຕະກຳ ແລະ ຮາຈະຕ້ອງເຜົ້າໃຫຍໍກັບ
ຄວາມເສີ່ຍຫາຍອຍ່າງໜັກຈາກກາຮະກະທຳນີ້”

ນີ້ອາຈຸດເໝືອນວ່າຄວາມໄມ້ເຫື່ອອື່ນໃນເຫຼົາຜູ້ປະຊາຊົນເຈີ່ມຂຶ້ນໃນຫ່ວງບັນປລາຍຊີວິດ
ຂອງເຂົາ ເນື່ອຄ່າຕອບແຫນຂອງຜູ້ປະຊາຊົນເຈີ່ມເພີ່ມສູງຂຶ້ນອ່າງຮົດເຮົວ ແລະ ແນວດໃຫ້ວ່າ
ຊູກົງຈາກມີຈຸດມຸ່ງໝາຍມາກວ່າແຄມ່ງໆທໍາກຳໄວ້ເຈີ່ມໄຟຜູ້ສັນໃຈ ດຣັກເກອຣົກົມອອງເຫັນ
ຄວາມຈົງຍອຍ່າງຂຶ້ນ ເຂົ້າເຂົ້າວ່າຜູ້ປະຊາຊົນແຍ່ງ ໄດ້ຜົດຕອບແຫນສູງລົວເປັນຈາກວັດ
ໃນຄະທີ່ເຫັນຢັ້ງພັນກັງການຂອງຕ້ວເອງ ດຣັກເກອຣົກົມອອງຜູ້ປະຊາຊົນເປັນເສີ່ອນ
ວິວຽບວຸ່ງ ແຕ່ຖື່ນຕອນນີ້ເຂົາກລັບວິຈາරົນຄົນແລ້ວໆນີ້ ແລະ ພວກນັ້ນກີ່ໄໝໂຄບສິ່ງທີ່
ດຣັກເກອຣົກົມອອງໄກຕ່ອໄປ

ນີ້ອາຈຸດເປັນເຫດຜລວ່າ ໃນຢຸດຖຸນນິຍມແຮງຈັດຫ່ວງປລາຍທຄວຣະ 1990 ຕຶ້ງຕັ້ນທຄວຣະ
2000 ບາງຄນຈຶ່ງເຈີ່ມເລີກສັນໃຈດຣັກເກອຣົກ ເພວະຄິດວ່າດຣັກເກອຣົກຖຸກຢູ່ໄປແລ້ວ ດຣັກເກອຣົກ
ເຄຍພຸດໄວ້ໃນປີ 1997 ວ່າ “ວິກຸຕຸຕເສຣະສູງກົງຈັກຮ້າ ຈະເກີດເສີ່ຍປະນາມຕ່ອດຕ້ານ
ບຣດາຜູ້ນໍາອົງກົງກົງທີ່ຈ່າຍເຈີນເດືອນໃຫ້ຕ້ວເອງເປັນລ້ານໆ” ດຣັກເກອຣົກຟູກແກ່
ຄ່ຽງເຕີຍວ່າ ມີກະແສດຕ່ອດຕ້ານຮຸນແຮງເກີດຂຶ້ນຈົງຕາມທີ່ໄດ້ທໍານາຍໄວ້ ແຕ່ເຫັນໄໝເຕັ້ນອົກ
ວ່າຄວາມໂກຮະແກ້ນນັ້ນຈະສະເປະສະປະແລະຜົດທີ່ພິດທາງອ່າງໄວ ວິກຸຕຸກາຮົນຄັກຮ້ານັ້ນ
ທຳໃຫ້ໜ່າຍຄົນທີ່ເຄີຍຂ້ອງໃຈໄດ້ຕະຫຼາກວ່າຄົນທີ່ພຸດຖຸກຄົດດຣັກເກອຣົກ ໄນໄໝພວກ
ຜູ້ປະຊາຊົນ ດຣັກເກອຣົກຢັ້ງເປັນຄົນພຸດຈິງທຳຈົງ ແລະ ແມ່ຈະໄດ້ເຈີນທອງມາກມາຍຈາກການ
ທຳການ ແຕ່ເຂົາກີ່ໄມ້ຢືນຕິດໃນວັດຖຸ ຄົນທີ່ເຄີຍໄປເຢືຍເຢືຍທີ່ບ້ານມັກພຸດເປັນ
ເສີ່ຍແດ່ຍວກັນເກີຍກັບຄວາມສມຄະຂອງເຂົາ ດຣັກເກອຣົກເສີ່ຍຊີວິດໃນປີ 2005 ດ້ວຍ
ໂຮຄສະກາກ່ອນວັນຄລ້າວັນກີດຄວບຮອບ 96 ປີຂອງເຂົາ ເຂັ້ມງອງທຳການແລະ ຕີພິມພົມ
ພລງນາຍ່າງ່າງຕ່ອນເນື່ອງຈະນວະສຸດທ້າຍຂອງຊີວິດ ອັນທີ່ຈົງ ມັນສື່ອເລີ່ມສຸດທ້າຍ
ຂອງເຂົາວາງຕລາດຫລັງຈາກທີ່ເຂົາເສີ່ຍຊີວິດໄປແລ້ວດ້ວຍໜ້າ

ແນ່ນອນ ດຣັກເກອຣົກໄມ້ໄດ້ສມປູງຮົນແບບໄປເສີ່ຍທຸກອ່າງ ອ່າງທີ່ໃໝ່ອນ ຄອລຄິນ
ບຣດາກົງກົງກົງຂອງນິຕຍສາຣ ຖຣ ອົບສົມ ເຊິ່ນໄວ້ໃນ່ວ່າການເສີ່ຍຊີວິດຂອງດຣັກເກອຣົກວ່າ

“ໃນພລາງຈິນແກ່ ດຣັກເກອຮີໄມ້ໄດ້ເພີ່ງແຄ່ຄິດຕຳນິຍາມຄວາມສຳຄັບຂອງກາງຈັດກາຮທ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງໄດ້ນິຍາມຄວາມສຳຄັບຂອງຜູ້ຈັດກາຮໄດ້ດ້ວຍ ພລທີ່ຕາມມາໄມ້ດີນັກຍ່າງທີ່ຄຣິສ ເກຣຍ໌ແຮ່ Judge Business School ຈ່າໄວ້ ດຣັກເກອຮີເປັນເອກະນຸຄຸລທີ່ໂດດດັນໃນຢູ່ສະນັບຂອງເຫຼາ ໃນທັງສອງ 1950 ແລະ 1960 ເຊຍກຍ່ອງບຽດຕາຜູ້ບໍລິຫານອົງຄວກວ່າເປັນວິວຽນຊູ່ແທ່ງເສດຖະກິຈແລະວັດນອຽມສົມບັບໃໝ່ ແລະພກນັ້ນກີ່ເຄີ່ມໄປກັບສິ່ງທີ່ເຫັນ”

ຄໍາວິພາກຫຼວງຈຳຈາກຄືນໆ ທີ່ໜ້າຍຄົນເໜັນພ້ອງໄດ້ຮັມຖື່ງຂ້ອກລ່າວຫາທີ່ວ່າ ເຂົາທຳການກັບອົງຄວກຂາດໃຫຍ່ໄດ້ດີກວ່າກັບອົງຄວກຂາດເລີກທີ່ດູເໜື່ອນເຂາໄມ້ໄດ້ໃຫ້ຄວາມສົນໃຈນັກ ແລະກາງບົງຫາກົດຍວັດຖຸປະສົງຄົງຖຸກລະເລຍ ແຕ່ນັ້ນກີ່ເປັນເພີ່ງຄຳຕຳໜີເລີກາ ນ້ອຍາ ເນື້ອທີ່ຍັບກັບສິ່ງທີ່ເຂົາທີ່ໄດ້ໃຫ້ຄົນຮຸ່ນໜຸ້ງ ດຣັກເກອຮີເປັນນັກຄິດດໍາການຈັດກາຮຄົນແກ່ທີ່ຍຶ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດ ເປັນຜູ້ຮ້ອບຮູ້ຕົວຈົງຈົ່ງປະສົບຄວາມສຳເຮົາໃນທຸກດ້ານໃນປີ 1996 ວາລສາຣ ມັກିନ୍ ມକିନ୍ସେ ເຊີ່ນໄວ້ວ່າ “ປີເຕືອນ ດຣັກເກອຮີ ດີອຸກູງເພີ່ງໜຶ່ງເດີຍວ່າຖື່ກູງຄົນຄືນໆ ຕ້ອງຄາວະ” ຄຳພູດນີ້ຍັງຄົນເປັນຈົງຈານຄື່ງທຸກວັນນີ້ ແລະອຍ່າງທີ່ ທີ່ເປັນໄວ້ໃນປີ 2009 “ເຫດຸພລທີ່ສຳຄັບທີ່ສຸດທີ່ວ່າ ທຳໄມ້ຜູ້ຄົນຍັງຄົນຍອມຮັບນັບຕື່ອດຣັກເກອຮີອຸກູກີ່ຄືອ…ງານເຂີ່ນຂອງເຂາຍຍັງຄົນເປັນອມຕະນັ້ນເອົງ”

ເຫັນອຣກກ້າຍບກ

- 1 Byzantium ສື່ອເນື້ອຈີນສົມບັບກົງປົກປະກາດ
- 2 Jane Austen ນັກແຕ່ງນາງນິຍາຍໜ້າວອັກຖະ (1775 – 1817)
- 3 Sigmund Freud ນັກປະສາທິພາບໜ້າວອັກສຕ່ອງ (1856 – 1939)
- 4 Joseph Alois Schumpeter ນັກເສດຖະກິດສົມບັບກົງປົກປະກາດ (1883 – 1950)
- 5 Mr. Kurtz ຕ້ວະຄຣິນນິຍາເນື້ອງ Heart of Darkness ຂອງ ໂຈເໜີ ດອນຈາດ (Joseph Conrad)
- 6 Friedrich Julius Stahl ນັກງູ່ມາຍແລະນັກກາງເນື້ອງເຊື້ອສາຍຍົວ (1802 – 1861)

บทที่ 11

อิงวาร์ คัมพراد (Ingvar Kamprad)

เฟอร์นิเจอร์ประกอบชินส่วนด้วยตัวเองยังเป็นใหญ่ของโลกที่ซื่อว่า IKEA ของอิงวาร์ คัมพرادเป็นสินค้าส่งออกที่รู้จักกันดีที่สุดของสวีเดน อันที่จริงถ้าคุณให้หันมาดูบิชัฟส์ัญชาติสวีเดนมาสักชิ้น IKEA คงเป็นบิชัฟเดียวที่พวกเขากำเนิดออก เช่นเดียวกับผู้ผลิตเกมคนอื่นๆ อิทธิพลของคัมพرادนั้นได้แฝงขยายออกไปในวงการธุรกิจและแทรกซึมเข้าไปอยู่ในวัฒนธรรมและวิถีชีวิตของเรา IKEA มีส่วนอย่างมากในการเปลี่ยนแปลงวิธีที่เราตกแต่งบ้านในช่วงสองศตวรรษที่ผ่านมา เป็นไปได้สูงว่าคุณจะมีผลิตภัณฑ์ของ IKEA สักชิ้นอยู่ตรงไหนสักแห่งในบ้านของคุณ และส่งผลกระทบกับเราไม่ทางตรงก็ทางอ้อม ในด้านหนึ่งความยากในการประกอบเฟอร์นิเจอร์ IKEA สักชิ้นที่บ้านเป็นมุกหลักของเรื่องตลก ในอีกด้านหนึ่งศิลปะสมัยใหม่ที่เรียบง่ายซึ่งได้รับความนิยมกลับบ่อนทำลายตลาดเฟอร์นิเจอร์โบราณระดับกลางที่เคยเป็นที่นิยมในอดีต และอิงวาร์ คัมพرادผู้อยู่เบื้องหลังเรื่องราวทั้งหมดนี้ก็เป็นคนที่น่าสนใจ เขายังเป็นคนมัธยัสถ์แต่ก็ขี้เหล้าในบางครั้ง ในวัยเด็กเคยผิดกิ่งก้านไม้ที่น้ำตกหนึ่ง เครื่องครัวดินจิริธรรมการทำงานเก็บบานา จนเหมือนลักษณะคล้ายวิน แลเห็นอื่นใดเขายังเป็นผู้นำของบริษัทที่บ้างครั้งก็ให้ความรู้สึกเหมือนเป็นลักษณะที่ทุ่มเทเพื่อกิจการผลิตเฟอร์นิเจอร์แยกชินส่วนประกอบเองโดยเฉพาะ

ອົງວາර์ ຄົ້ມພຣາດເກີດເມື່ອວັນທີ 30 ມິນາຄມ 1926 ໃນເມື່ອງ Småland ທາງຕອນໄຫ້ ຂອງສວີເດັນແລະເຕີບໃຕ້ໃນໄວ່ Elmtaryd ປະວັດີຂອງຕະຫຼາດຄົ້ມພຣາດບັນທຶກໄວ້ວ່າ ໃນວັນເຕີກອົງວາරັກໄມ່ຕ່າງຈາກວັຍຮຸນທົ່ວໄປ ນັ້ນຄືອ ເປັນເຕີກຂຶ້ນເກີຍຈ ໄມ່ອົບຕື່ນມາ ຮີດນມວ້າໃນຕອນເຫັນ ນີ້ເອງເປັນແຮງຜົດດັນໃຫ້ເຂົາພາຍາມຫາຊ່ອງທາງທຳມານາກິນ ອື່ນໆ ອຸຽກິຈແຮງສຸດຂອງເຂາດືອຂາຍໄມ່ຢືດໄຟ ເຂາດັ່ນພບວ່າຄໍາຂຶ້ນໄມ່ຢືດມາຈາກຮ້ານ ຂາຍສົ່ງໃນເມື່ອງສຕົກໂຍືລົມແລ້ວເຄົາມາແບ່ງຂາຍໃນຮາຄາໄມ່ແພັງຕາມລະແກວບ້ານ ກີ່ຢັງມີກໍາໄລພອຄວາ ໄມ່ນານເຂາກີ່ເຮີ່ມເຄົາສິນຄ້າອື່ນ ເຊັ່ນ ປາກກາ ດິນສອ ຂອງຈຸກິຈ ອື່ນໆ ມາຂາຍ ໃນປີ 1943 ເມື່ອອາຍຸ 17 ປີ ພົບໃຫ້ເຈັນກ້ອນໜຶ່ງເປັນຮາງວັດເຮັດວຽນດີ ເຂາ ຈຶ່ງໃຫ້ເຈັນກ້ອນນັ້ນຕັ້ງອຸຽກິຈໄດຍ່ໃຫ້ໜ້ອງວ່າ IKEA ສື່ອນື້ນມາຈາກອັກຊະວຍໝອຂອງຫຼືອແລະ ນາມສຖານທີ່ເຂົາມື່ງຄືອ Elmtaryd ສື່ອໃຈ່ທີ່ເຂົາມື່ງຄືອ Agunnaryd ສິນຄ້າທີ່ຂາຍໃນຫ່ວງແຮກາ ຄືອ ຂອງກິນຂອງໃໝ່ຈຸກິຈ

ໃນປີ 1946 ຄົ້ມພຣາດລົງໂນໝ່ານຊື້ນແຮກໃນໜັກສື່ອພິມພ (ຂາຍປາກກາຈຸກລື່ນ) ໃນປີ 1948 ເຂົາສ້າງໃກດັ່ງເກີບສິນຄ້າແຫ່ງແຮກຂຶ້ນ ເປັນເພິ່ນອຸ່ງກາຍໃໄວ້ຂອງຄວບຄວັງ ສິນຄ້າງູກສ່າງມາທາງຮາສ່າງນົມ ແລະ ໃນປີເຕີຍກັນນັ້ນເອງກີ່ເຮີ່ມນຳເພື່ອຮົນນິເຈຼອງຈາກ ຜູ້ຜົດລົດໃນພື້ນທີ່ມາຂາຍ ແລະ ແຄັດຕາລືອັກສິນຄ້າກີ່ສື່ອກຳນົດຂຶ້ນໃນປີ 1951 ສື່ງກີ່ ແມ່ຂອນກັບໃນບ້າງຈຸບັນ ຄືອລູກຄ໏າໄມ່ຕ້ອງຈ່າຍເຈັນຫຼືອ ແຄັດຕາລືອັກ ບຣີ້ຫຼັກເປີດໂຫວ່າງ ແຫ່ງແຮກຂຶ້ນໃນປີ 1953 ແລະ ໃນປີ 1955 ກີ່ເຮີ່ມອອກແບບຜົດລົດກັນທີ່ຂອງຕົວເອງ ເພື່ອ ຕອບໂຕ່ຄູ່ແຂ່ງທີ່ພຍາຍາມກົດດັນໃຫ້ພັພພລາຍເອຣົກວ່າບາຕຣ IKEA ໜຶ່ງປີຕ່ອມາ “ຕີເຕະ Lovet” ສື່ງເປັນເພື່ອຮົນນິເຈຼອງປະກອບຫຼືນສ່ວນດ້ວຍຕົວເອງຕົວແກ້ກົດກວາງ ຈຳໜ່າຍ ແນວດິດທີ່ຈະຜົດເພື່ອຮົນນິເຈຼອງປະກອບຫຼືນສ່ວນດ້ວຍຕົວເອງນີ້ເກີດຂຶ້ນໂດຍ ບັງເຄື່ອງ ຄືອມືກິນງານບັງເຄື່ອງໄປຄອດຂາຕີເຕະອອກເພື່ອຈະໄສຕີເຕະເຂົ້າໄປໃນຮັດໂດຍໄມ່ ທຳໄໜ້ຕີເຕະເສີ່ຍຫາຍ ໃນປີ 1958 IKEA ສາຂາແຮກກີ່ເປີດຂຶ້ນໃນເມື່ອງ Almhult ຄວບຄລຸມພື້ນທີ່ກວ່າ 6,700 ຕາງໝາດ ເປັນຮ້ານເພື່ອຮົນນິເຈຼອງທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດໃນສວີເດັນ ສອງປີຕ່ອມາບຣີ້ຫຼັກເປີດຮ້ານອາຫາວຸດປະຈຳສາຂາແຫ່ງແຮກ ຂາຍສິ່ງທີ່ໄມ່ໃໝ່ ເພື່ອຮົນນິເຈຼອງ ແຕ່ກົ່ງຂຶ້ນຫຼືອໄມ່ແພັກນ ນັ້ນກີ່ຄືອລູກຂຶ້ນເນື້ອ ໃນປີ 1965 IKEA ເປີດຮ້ານ ຂານດ 31,000 ຕາງໝາດໃນສຕົກໂຍືລົມ ໄມ່ນານກີ່ໂກດັ່ນສິນຄ້າແບບບຣິກາວຕົວເອງ ເກີດຂຶ້ນຕາມມາ

ໃນຫ່ວງຮະຫວ່າງປີ 1970 ແລະ 1980 ບຣິ່ຈັກຂໍ້ມູນຄຸງກິຈໄປທ່ວຍໂຮງ ເປີດສາຂາແຮກໃນ
ພິລາເດລເຕີຍໃນປີ 1985 ແລະສາຂາໃນອັກກຸ່ມໃນປີ 1985 ອຸ່ກິຈປະສົບຄວາມສໍາເລັກ
ອຍ່າງມາກ ພອດື່ງປີ 2008 ບຣິ່ຈັກມີສາຂາຖື່ງ 253 ແທ່ງແລະມີລູກຄ້າປືລະກວ່າ
500 ລ້ານຄນ ດັ່ງພຣາດກໍາລັງຈາກຕຳແໜ່ງຜູ້ປຣິຫາຣໃນປີ 1986 ແລະຜັນຕົວເປັນ
ທີ່ບຣິ່ຈັກໃຫ້ແກ່ບຣິ່ຈັກແມ່ຂອງ IKEA ທີ່ຊື່ອ INGKA Holdings ຖື່ງແມ່ເຮົາຈະເຫັນວ່າ
ນີ້ໄມ້ໃໝ່ການເກີ່ມຍືນໃນຄວາມໝາຍຂອງຄນທ່ວ່າໄປ ແລະໜ່າຍຄນຍັງສັຍເກີ່ມກັບ
ຈຳນາຈາກຮຽບຮູ່ມີຄົນທີ່ຄົມພຣາດຍັງມີອຸ່ນໃນບຣິ່ຈັກ ອຍ່າງທີ່ເວີບໄຫຼຕ່ຂອງບຣິ່ຈັກ
ໄດ້ບຣວຍໄວ້ອ່າງຄລຸມເຄື່ອງວ່າ “ອົງວາຣ ດັ່ງພຣາດໄມ້ເຄຍລະທິ່ງ “ຄຣອບຄຣວ້າ”
ຂອງເຂົາ ເຂົາທຳການເປັນທີ່ບຣິ່ຈັກໃຫ້ແກ່ບຣວດຜູ້ປຣິຫາຣຍ່າງໄນ້ຈັກເໜັດເໜັດ໌ອຍ
ແລະຍັງຄົງທຳດ້ວຍເປັນແບບອ່າງທີ່ດີໃນບຣິ່ຈັກທອງ່າງຕ່ອນເນື່ອງໂດຍກາລົ້າງແຮບນັດ
ໃຈໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮ່ວມງານ ແລະພິສຸຈຸນໃໝ່ທຸກຄນເຫັນວ່າໄມ້ນີ້ໄວ້ທີ່ເປັນໄປໄນ້ເດີ້ ໄນເດຍ
ສັກຮັ້ງທີ່ອົງວາຣ ດັ່ງພຣາດຈະລືມວິສັຍທັກນີ້ຂອງເຂົາທີ່ມຸ່ງມັນຈະທຳໃຫ້ໜົວໃຈໃນທຸກໆ ວັນ
ຂອງໜ່າຍໆ ດັ່ງນີ້”

ຄ້ານີ້ຝຶກເໜືອນຄົຕິພຈນີ້ສຳຫັບຄຸນ ກົມ່ານ່າແປລກໃຈ ດັນທີ່ເຄຍສຶກຂາບຣິ່ຈັກ IKEA
ຕ່າງກົບອົກເປັນເສີ່ງເຕີຍກັນວ່າ ບຣິ່ຈັກໃຫ້ຄວາມຮູ້ສຶກແໜ້ອນຂະໄວສັກອ່າຍຮະຫວ່າງ
ຮ້ານເຟອຣິນເຈົ້ອກັບສາສນາ ໂດຍມີດັ່ງພຣາດເປັນສາສດາ ເຂົາມີຊື່ອເສີ່ງເຮືອງຄຸນອຽມ
ໃນການທຳການ ຜົ່ງເປັນພລມາຈາກການທີ່ເຂົາຕົບໂຕໃນໄວ້ທີ່ມີດິນຄຸນພາພົ່ຕ່າ ອາກາສ
ໜ້າວັດຈັດ ແລະມີຄຸນໜາວມີມີຍາວານໃນມູນໜຶ່ງຂອງໂລກ ອົງວາຣີ້ນ້ຳຂຶ້ອໃນເຮືອງ
ຄວາມມຮຍສົດ ເຂົານັ່ງເຄື່ອງບິນໜັ້ນປະຫຍດ ທີ່ອັນດັບອານຸລາຍວັນ ເພວະເປັນຫ່ວ່າທີ່
ຜັກຈາກຄາຖຸກທີ່ສຸດ ແລະຍັງຂັບວອລໃໝ່ເກົ່າໆ ອູ່ ເຂົາຕ້ອງການໃຫ້ພັນການປົງປັດຕາມ
ແນວທາງນີ້ດ້ວຍ ເຂົາໃຫ້ພັນການເປັນແບບລົງແຄຕຕາລືອັກສິນຄ້າ ຜູ້ຈັດກາຮັກກວຽຈະ
ພັກທ້ອງເຕີຍກັນເວລາເຂົ້າພັກໃນໂຮງແຮມ ຮວມທັງໃຫ້ພັນການໃຫ້ກະຕະທັງສອງໜ້າ
ດ້ວຍ ກົມ່າງທີ່ເຂົາພູດນັ້ນແລະ “ພມຈະໃຫ້ພັນການທີ່ທ່ານກັບພມເດີນທາງແບບ
ປະຫຍດໄດ້ຢັ້ງໄສ ຄໍາພົມຕິດຫຼວງ? ນີ້ຄື່ອການເປັນຜູ້ນຳທີ່ຕີ່” ດີ່ຕອນນີ້ຈະລ່ວງເຫົ້າກ່າຍ
80 ມາຫາຍປີແລ້ວ ເຂົາຍັງຄົງເດີນທາງໄປເຢືຍສາຂາຕ່າງໆ ເປັນປະຈຳໃຫ້ພັນການ
ໄດ້ປະຫລາດໃຈເລີນແລະກອດໃຫ້ກຳລັງໃຈພວກເຂົາ ອາຈຸດໄດ້ວ່າມູມອງເຮືອງຄວາມ

เชื่อมันในตัวเองและความมั่นยั่งยืนยังส่งผ่านไปถึงลูกค้าของเข้าด้วย IKEA เป็นสถานที่ที่ขึ้นชื่อในเรื่องที่ว่าลูกค้าต้องบริการตัวเอง

คัมพราดไม่ได้พยายามแก้ตัวในประเด็นที่ว่า IKEA มีกลินอายความเป็นศางาน แฟรงค์ โดยปกติเขาเป็นคนไม่ค่อยพูด ไม่ค่อยให้สัมภาษณ์และใช้ชีวิตส่วนใหญ่ ในสิติเซอร์แอลน์ เมื่อจะออกแถลงการณ์เป็นทางการสักครั้ง ก็มักจะไม่เหมือนสิ่งคุณคาดหวังจะได้ฟังจากซืออิโ อเอกสารฉบับหนึ่งในปี 1976 ที่อธิบาย “คำให้การของคนขายเฟอร์นิเจอร์” เขาระง “บัญญัติเก้าประการ” ขึ้นโดยมีใจความหลักเกี่ยวกับความมั่นคง ความเชื่อมันในตัวเอง ความอ่อนน้อมถ่อมตน ความเรียบง่าย และ “スピリット IKEA” อันเหนียวแน่นอย่างเดียว ในปี 1999 เขาจับมือกับนักหนังสือพิมพ์ชาวสวีเดนซือ บอร์กิล ทอร์คัลเพื่อขยายความคิดเหล่านี้ลงหนังสือชื่อ *Leading by Design: The IKEA Story* ซึ่งเป็นหนังสือกึ่งอัตชีวประวัติ กึ่งประชญาองค์กร *The Guardian* วิจารณ์หนังสือเล่มนี้ว่า

“วิสัยทัศน์ของคัมพราดนั้นคือหลักธรรมทางศาสนาจิริยฯ บริษัทฯ จริงๆ ไม่ใช่เพียงเพื่อพัฒนาผู้คนจำนวนมากเท่านั้น แต่มุ่งพัฒนาตัวตนของคนเหล่านั้นด้วย การพอดีเพียงคือคติพจน์ประจำใจ คุณเดินทางของในร้านของเลือกของของคุณเอง มีพนักงานคอยช่วยเหลือเท่าที่จำเป็น ถือไปจ่ายเงินเอง ถือไปที่ร้านของ หรือเข้ากลับบ้านเอง และประกบลิ้นค้ำของ บริษัทไม่มีบริการเหล่านี้ให้ ไม่ใช่ เพราะแค่ยกลดดันทุน (และทำให้ราคาถูก) เท่านั้น แต่เม้นดีกับคุณด้วย เพราะทำให้คุณเป็นคนที่ดีขึ้น”

การทุ่มเทให้แก่การผลิตสินค้าที่ผู้ซื้อต้องประกอบเองนี้เป็นเหตุผลที่ทำให้คุณซื้อแก้วกาแฟได้ในราคาถูก เพียงแค่การขายของ IKEA ก็จะเห็นว่าคนส่วนใหญ่ชอบการจ่ายน้อยลงสำหรับสินค้าหรือบริการที่น้อยกว่า แต่ตากลิ้นค้ำของ IKEA พิมพ์ในจำนวนร้อยล้านเล่ม มากกว่าคัมภีร์ใบเบิลเสียอีก ตอนที่ IKEA เปิดสาขาในลอนדוןในปี 2005 ร้านได้รับความนิยมมากถึงขั้นคนแห่กันเข้าร้าน

ແລະມີ້ຫ້າຄນຕ້ອງຄູກຫາມສ່ງໂຮງພຍາບາລເພຣະຄູກເຫັນຢັບ ໜຶ່ງປຶກ່ອນໜ້ານັ້ນ ຮ້ານ IKEA ສາຂາທີ່ໃນຫາອຸດີອາຮະເບີຍແຈກຄູປອງມູລຄ່າ 150 ເທິງໝູ ມື້ຜູ້ເສີຍຊືວິດ ສາມຄນຈາກກາຣທີ່ຜູ້ອຸ່ນພຍາຍາມແຍ່ງກັນເຂົ້າຮ້ານ ດູນຄອງເຄຍເຫັນຄວາມບັກຄັ້ງຂອງ ຜູ້ບົຣິໂກໃນລັກຊະນະເດືອນກັນນີ້ໃນທີ່ອື່ນໆ ເຊັ່ນກັນ ອີ່າງທີ່ Apple Store ອີ່າວີໂອເມື່ອ ມີບົຣິທີ່ເປົ້າຍັບໄດ້ກັບລັທທີ່ໄລສັກຍ່າງເປີດຕົວສິນຄ້າ ມີຮ້ານເພອຣິນເຈອຣີ່ອື່ນໆ ອີກຫລາຍຢີ້ຫຼືທີ່ເນັ້ນເຮືອງກາຣອອກແບບ ອີ່າງເຊັ່ນ Habitat ຂອງອັງກຸປະ ແຕ່ທັງ Apple ແລະ Habitat ຕ່າງກີ່ເປັນແບຣນດໍທີ່ພິລິຕແຕ່ສິນຄ້າຮາຄາແພງ ທີ່ທຳໃຫ້ອຸ່ນໃນ ຕຸລາດຂອງກຸ່ມ່ານ້ຳນັກລາງ ໃນຂະນະທີ່ IKEA ເປັນຢີ້ຫຼືສໍາຫຼວບຖຸກຄົນ ອັນທີ່ຈິງ ບົຣິທີ່ຂາຍແມ່ກວະທັ່ງບ້ານປະກອບຫຼັ້ນສ່ວນດ້ວຍຕ້ັກຕ້ວຍຫຼ້າ

ແຕ່ໃໝ່ວ່າ IKEA ຈະໄຟເຄີຍຄູກວິພາກບໍລິຈາກນີ້ ບາງຄນນອກກ່າວສິນາງຂອງ IKEA ທີ່ ພິສານກາຣພິລິຕແລກກາຣອອກແບບເຂົ້າດ້ວຍກັນນັ້ນໄຟສາມາດຮັບເຮີກວ່າເປັນສໄຕລ໌ແມ່ແດ່ ນ້ອຍ ແລະການອອກແບບຂອງ IKEA ກີ່ເປັນແໜ່ງອືນຄາຫາກົາສົດ ສຕິເຟ ເບຍລື່ຽນ ນັກວິຈາරົນການອອກແບບເປົ້າປາກລ້າ ເຊີນວິຈາරົນໃນ *The Times* (30 ພຸດືກພຸດມ 2010) ວ່າ “IKEA ທຳໃຫ້ວັດນອຽມໄວ້ຮັສນິຍມແພວ່ມຮະຈາຍໄປທົ່ວໂລກ” ເຂົ້າງ ບຽບຍາຍງານອອກແບບຂອງ IKEA ວ່າເປັນການພື້ນໆ ມີຜູ້ຄົນມາກມາຍທີ່ບ່ນວ່າ IKEA ເປັນຜູ້ແພວ່ມນອຽມເພອຣິນເຈອຣີ່ເຂົ້າແລ້ວທີ່ ເວລາຍ້າຍບ້ານຄົນມັກຈະຄິດວ່າໄມ່ຄຸ້ມທີ່ ຈະຍ້າຍເພອຣິນເຈອຣີ່ໄປດ້ວຍ ແລະແນ້ານີ້ໄປດ້ວຍຈິງໆ ກວ່າຈະເຖິງທີ່ໃໝ່ກົດເລີຍຫາຍີເຫັນໄດ້ ອີກເຮືອງຄື່ອ ລ່າຍຄົນເກລີຍດ້ວຍຄົນເໜືອນ ‘ກລ່ອງຍັກຍົງ’ ສິ້ນ້າເລີນເໜີອງທີ່ສື່ອວ່າ ເປັນສິ່ງກ່ອສ່ວາງທີ່ນ່າເກລີຍດ ແລະໄມ່ກ່ອມກລືນທີ່ສຸດກັບສັດຖະກິດວ່າໄມ່ຄຸ້ມທີ່ ນັກວິຈາරົນຍັງບອກວ່າ ໃນຮູ້ນະທີ່ເປັນຕົວຍ່າງຂອງຜູ້ດ້າບປັບປຸງອົກເນື້ອ ເຊັ່ນກັນກອນເມື່ອ IKEA ສ່າງ ເສີຣີໃຫ້ຄົນຫັບຮັດໄປຫຼື້ອຂອງແລະທຳລາຍຄູກຈົນນາດເລືັກ

ຍັງມີຫຼືກລ່າວ່າຫາອື່ນໆ ອີກມາກມາຍ ຮະບບ່ອງໃຫ້ຄູປທານຂອງບົຣິທີ່ກົດວິພາກບໍລິຈາກນີ້ ອ່າງໜັກຫລາຍຄັ້ງ ຜູ້ກ່າວ່າຫາຂ້າງວ່າ ບົຣິທີ່ພັດກັກກະຕິຕັ້ນທຸນໃນກາຣພິລິຕ ຫັ້ນວາງໜັງສື່ອແລະໂຕະຮາຄາຄູກແສນຄູກໄປໃຫ້ສິ່ງແວດລ້ອມແລະປະຫາກໃນປະເທດ ໂກໂທ່ສາມ ໃນປີ 2009 ບົຣິທີ່ຄູກສຸກສະກິທີແຮງງານນານາຈາຕີໃສ່ຫຼືເຂົ້າໄປໃນ

Sweatshop Hall of Fame (ອາຈແປລ ດ້ວຍ ທຳເນີຍບຽນແຮງງານນຽກ - ຜູແປລ) ບຣີ່ຊັກໄດ້ໃໝ່ມາຕາມການຕ່າງໆ ເພື່ອຈັດກາຮັກບໍ່ຢູ່ຫາເຫັນນີ້ ແຕ່ຫລາຍຄນ້ຳນວ່າ IKEA ກີ່ແດ່ຮັບພັງຄໍາວິຈາຮົນທ່າທີ່ຈຳເປັນ ຄວາມໄໝໄປຮ່ວງໃສ່ກາຍໃນບຣີ່ຊັກທຳໄໝຍາກທີ່ຈະບອກໄດ້ວ່າ ບຣີ່ຊັກພຍາຍາມຈັດກາຮັກບໍ່ຢູ່ຫາອ່າງຈິງຈັງຕາມທີ່ຄວາມທຳກີ່ຂອ່ານີ້

ຄໍາວິພາກບໍ່ວິຈາຮົນທີ່ຈຸນແຮງທີ່ສຸດເປັນເຮືອງເກີ່ວກັບໂຄງສ້າງກຣອມສີທົ່ງອັນຫັບຂ້ອນຂອງບຣີ່ຊັກ ບຣີ່ຊັກກຸລຸ່ມ IKEA ເປັນຂອງ Stichting INGKA Foundation ຊຶ່ງເປັນກອງທຸນກາຮຸຄລສັງຫຼາດຕົດໝີມຸລຄ່າສູງຄື່ງ 36,000 ລ້ານເຮົາຢູ່ຕາມທີ່ *The Economist* ໄດ້ປະເມີນໄວ້ໃນປີ 2006 ທຳໄໝເປັນກອງທຸນກາຮຸຄລທີ່ໃໝ່ຢູ່ສຸດໃນໂລກ ໃໝ່ງກວ່າມຸລນິຫີ Bill & Melinda Gates ເສີຍອື້ກ ອ່າງໄຣກ໌ຕາມ ກອງທຸນນີ້ຕ່າງຈາກກາຮຸສັບສຸນກິຈກວາງກຸຄລແບບຕຽບໄປຕຽມນາຂອງມຸລນິຫີເກີດສົດທີ່ຈຳນວນເຈັນທີ່ Stichting INGKA Foundation ບຣີຈານນີ້ເປັນຈຳນວນນ້ອຍກະຈິດວິດເມື່ອເຫັນກັບມຸລຄ່າທຸກພົບສິນແລະຮາຍໄດ້ ທີ່ນໍາສັບສົນຍຶ່ງກວ່ານັ້ນຄື້ອ ເຄື່ອງໝາຍກາຮຸດ້າຂອງ IKEA ແລະຫຼືແບບນັ້ນເປັນກຣອມສີທົ່ງຂອງບຣີ່ຊັກ Inter IKEA Systems ຊຶ່ງເປັນບຣີ່ຊັກສັງຫຼາດຕົດໝີອື້ກບຣີ່ຊັກහີ່ງ ສື່ບີ່ມີຄວາມເຫື່ອມໂຢງກັບອື່ກຫລາຍບຣີ່ຊັກ ຮວມຄື່ງບຣີ່ຊັກແໜ່ງໜີ່ໃນແຄຣິບເບີ່ນທີ່ໄໝສາມາດເປີດເຜີຍຫຼື້ອ່າຈັດອີງໄດ້ ແຕ່ກີ່ໄໝແປລກທີ່ IKEA ຈະປົງປົງເສີນທີ່ຈະໄໝຄວາມເຫັນເກີ່ວກັບເຮືອງທັງໝົດນີ້ ໃນປີ 2006 *The Economist* ເຊີ່ຍນໍາໄວ່ວ່າ

ສິ່ງທີ່ປ່າກູ້ໄໝເຫັນຄື້ອ ກາຮ່າປະປິຍ້ນົດຈາກສຳນວນຂອງກາໜ້າກູ້ນາຍອ່າງໝາຍຸດລາດ ເພື່ອສ້າງອົງຄໍກາຮຸຄລ ແລະທຸ່ມເທິ່ງແກ່ເຮືອງໄຮ້ສາວະ (ເຫັນ ກາຮຸອົກແບບກວາຍໃນ) ໄນໄດ້ເປັນແດ່ມຸລນິຫີທີ່ຈຳນວນທີ່ສຸດໃນໂລກເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ໃນຂະນະນີ້ມັນຍັງເປັນໜີ່ໃນມຸລນິຫີທີ່ຂຶ້ນຕິດທີ່ສຸດໃນໂລກດ້ວຍ ໂຄງສ້າງຂອງ IKEA ອຸນຫຼາດໃ້ບຣີ່ຊັກໄມ້ຕ້ອງເປີດເຜີຍຂໍ້ມູລແລະຈ່າຍກາໜ້ນ້ອຍລົງ ໃ້ຫຼັດຕອບແທນອັນງານກັບຄຣອບຄວັກຄົມພາດຜູ້ກ່ອດັ່ງ ແລະປັກປ້ອງກາຮຸກື່ອກິຈກາຮຸ

ຄົມພາດບອກວ່າ ໜ້າຜູ້ຜົນນີ້ທີ່ເຂົາໄໝຍອມຂາຍຫຸ້ນບຣີ່ຊັກຄື້ອ ໄນອ່າຍກູ້ສື່ກີຕ້ອງ

ຮັບຜິດຫອບຕ່ອຄນນອກ ເຂົ້າໄໝ໌ເດືອລ່ານເສີຍດ້ວຍ

ມີຄວາມລັບເຈື່ອງສ່ວນຕົວທີ່ປັກປິດໄວ້ອັກຫລາຍເຮື່ອງໃນປີ 1994 ມີໜັງສືອີພິມພົບບັນຫຼິ້ນຂອງສະວີເດີນແຢວ່າ ຕອນຄົມພຣາດອາຍຸ 16-25 ປີ ເຂົ້າເຄຍເຂົ້າວ່າມກັບຄຸ່ມອນຮັກໝໍ່ ນິຍົມໃນສະວີເດີນ ແລະເປັນເພື່ອນກັບ Per Engdahl ຜູ້ນຳກາລຸ່ມຜູ້ເຄີ່ອນໄວແລະເປັນພວກຜັກໄຟນາຂີ່ ແລະສົນທັກນິ້ນຂັ້ນເຊີ້ນໄປງານແຕ່ງງານຄົງແຮກຂອງເຂົ້າ ດັ່ງນີ້ແມ່ນພວກເຮົາທີ່ຈະສົ່ງເວັບໄວ້ໃນສະວີເດີນ ເຊັ່ນວ່າ “ຄວາມມີຄົນທີ່ຈະສ່ວັງຄວາມອັປຢັນໃນສືວັດໄດ້ມາກມາຍອ່າງພມ” ບາງຄນບອກວ່າເຂົ້າອາຈະໄຟໄໝໄດ້ເປັນຄນພອເພີ່ມອ່າງທີ່ເຈົ້າເຫັນ ເຂົ້າໄໝ໌ເອງ່ານແລະຄຖາສົນໜັງໂທໃນສວິຕໜ່ອຣແລນດີ່ທີ່ເຂົ້າໄປອາຄີຍອຸ່ນ ເພວະຕ້ອງການເລີຍງານຂີ່ ແນວອນ ສຶກທີ່ພູດມາທັງໝົດເຮື່ອງຄວາມນົບຍັສດີແບບສະກັນດີແນວຍິນນັ້ນ IKEA ໄດ້ໜໍາດີສິ້ນຄວາມເປັນສະວີເດີນໄປຕັ້ງນານແລ້ວ ບາງທີ່ສຶກທີ່ຍິ່ງໃໝ່ທີ່ສຸດເກີ່ຍວັບຫຍຸນນິສັຍປະລາດຜູ້ນີ້ກີ່ດີອ ເຂົ້າອນຮັບວ່າເປັນຄນຂີ່ແລ້ວ ແມ່ຈະຫຼຸດດື່ມເປັນຫົວໆ ເພື່ອໃຫ້ຕັບໄດ້ພັກ ແລະປະກາສວ່າຄວບຄຸມປັ້ງຫາໄດ້ແລ້ວ ເຂົ້າບອກວ່າ “ພມເລີກແລ້ວປັລະສາມໜ້ນ ປັ້ງຫາເຮີ່ມເຂັ້ນຕອນທີ່ເຮົາໄປໂປໂແລນດີໃນຫົວໆປີ 1960 ເພື່ອຊື້ຂອງ ຊົ່ງເກີ່ອບຈະເປັນກວ່າທີ່ຕ້ອງດື່ມວອດກໍາກັບລູກຄ້າ” ເຂົ້າບອກວ່າ “ມີເຄຍດີດທີ່ຈະເລີກດື່ມ ເພວະ “ມັນເປັນກໍໄວ້ວິຕອຍ່າງໜຶ່ງ”

ຄື່ນກະຮະນັ້ນ ເມື່ອເທີຍບັນດາສຳຄັນໃນບຣີ້ຊັກຕ່າງໆ ໃນປັ້ງຈຸບັນ ເຮົາແບບໄຟໄໝຕ້ອງສັຍເລຍວ່າຄົມພຣາດເປັນບຸຄຄລ່ທີ່ນ່າທີ່ ແລະໄຟໄໝຕ້ອງສັຍເລຍວ່າພັນກັງການສ່ວນໃໝ່ຮັກເຂົ້າແລະບຣີ້ຊັກທີ່ເຂົ້າສ່ວັງເຂົ້ນມາກັບມື່ອມາກ ແນວອນວ່າເມື່ອໝາຍຜູ້ເປັນຕົ້ນແບບບຸຄຄລິກຂອງ IKEA ຈາກໄປ ເຮົກຈະຍັງຄົງເຫັນຄວາມເປັນຕົວຕານຂອງເຂົ້າ ເຂົ້າບອກວ່າ ໜຶ່ງໃນເຫດຸພລທີ່ຕ້ອງທຳໃຫ້ໂຄງສ່ວັງກຣມສີທີ່ຂັບໜັນກີ່ເພື່ອປ້ອງກັນຄວາມບາດໝາງກາຍໃນຄຽບຄວ້າ “ພມຈ່າຍເນີນໄປມາກມາຍເພື່ອປົກປ້ອງສິ່ງທີ່ພມສ່ວັງເຂົ້ນມາ ພົມກີ່ໄດ້ແຕ່ທ່ວງວ່າມັນຈະຕຸ້ມຄ່າເຈີນທີ່ເສີຍໄປ” (*Independent*, 23 ກຣກວາມ 2000)

บทที่ 12

โอปราห์ วินฟรีย์ (Oprah Winfrey)

๕ คุณต้องเริ่มต้นจากตรงไหนลักษณะ คุณอาจเริ่มด้วยการเป็นพิธีกรรายการทอลค์โชว์ได้ เพราะนั่นคือเส้นทางที่โอปราห์ วินฟรีย์เลือก และนำเธอไปสู่ชีวิตรายการและเงินทอง แต่เรื่องราวของเธอมีมากกว่านั้น เธออาจเป็นผู้หญิงที่ทรงอิทธิพลที่สุดในสหรัฐฯ และในโลก อิทธิพลของเธอมีส่วนกำหนดทิศทางการเลือกตั้งของประเทศที่ทรงอำนาจที่สุดในโลก รายการของเธอมีเดตติ้งที่สุดและเป็นที่รู้จักมากที่สุด เธอเป็นหัวใจสำคัญและนักธุรกิจหญิงเจ้าของบริษัทขนาดใหญ่ ข้อมูลจากนิตยสาร *Forbes* ระบุว่า เธอคือคนผู้สืบทราบต่อไปที่สุดในโลก ในช่วงหนึ่งเธอเป็นมหาเศรษฐีพันล้านผู้สี่เพียงคนเดียวในโลก ถึงแม้เธอจะเป็นอะไรหลายอย่าง อย่าง แต่ก็ยังเป็นคนที่เข้าถึงได้ง่าย ไม่ถือตัวและประภูมิ ต่อหน้าคนนับล้านทุกๆ วัน แสดงความเห็นออกหน้าโซเชียลมีเดีย (และบ่อยครั้งถึงขั้นหลังน้ำตา) ให้ผู้คน

โอปราห์เกิดปี 1954 ในรัฐมิสซิสซิปปี แม้เป็นสาวรุ่นที่ไม่ได้แต่งงาน พ่อเป็นนายทหาร เธอเติบโตท่ามกลางความยากจนแร้นแค้นซึ่งพบเห็นได้ทั่วไปในชนบท ตอนเด็กๆ เธอใส่เสื้อผ้าทำจากกระสอบ และมีแมลงสาบเป็นสัตว์เลี้ยง เธอเป็นเด็กฉลาด พยายามให้เธอค่านหนังสืบทอดแต่ก่อนสามาชواب เมื่ออายุหกขวบ

ສປາພຄວາມເປັນອຸ່ງທີ່ລຳບາກອຸ່ງແລ້ວຢຶ່ງແຢ່ລົງໄປປຶກ ຈຶ່ງຍ້າຍໄປອຸ່ງທີ່ເມື່ອມີລາຄົດກີ່ທີ່ນັ້ນເຮືອຖຸກຂົມຂົນໃດຍໍຈຸ່ງແລ້ວລູກພໍ່ຈຸ່ກນ້ອງຂອງເຮົອເອງ ເຮົອນີ້ອອກຈາກບ້ານດອນອາຍຸ 13 ປີແລະຕັ້ງກຽງຕອນອາຍຸ 14 ປີ ແຕ່ເດືອນເສີຍຊີວິດໜັງລື້ມຕາດູໂລກໄດ້ມ່ນານ

ໂຫຼກຮະຕາຂອງໂອປຣ໌ເປົ້າຢືນໄປເມື່ອຖຸກສັ່ງໄປອຸ່ງກັບພ້ອຂອງເຮົອ ເວອົນອອນ ວິນພຣີຍ໌ ຜູ້ເຂົ້າມ່ນີ້ໃນການສຶກສາແລະຮະບັບວິນຍ ເມື່ອເຂົ້າເວີຍນີ້ໃຈງວເວີຍນອີສົດົ່ວິລົລ໌ ເຮົອເວີ່ມຈາຍແວງໂດດເດັ່ນຫລາຍດ້ານ ເປັນນັກເວີຍນີ້ເດືອນ ນັກພູດຜູ້ເປົ້າຢືນພຣສວຣົກ໌ ແລະນັກແສດງທີ່ເກັ່ງກາຈ ເຮົອໄດ້ຖຸນໄປເວີຍນີ້ຕ່ອທີ່ມ້າວິທາລ້າຍເກນເສີສເຕທ ແລະ ຂະນະການປະກວດນາງງາມປົ້ນກັນອັດຕິກີຍຂະອາຍຸ 17 ທຳໃໝ່ໂຄກາສໄດ້ໄປເຢືຍມ ຂົມສານີວິທຸກໝູ້ມູນໜີແລະໄດ້ຮັບຂໍ້ເສັນອໃຫ້ທຳກຳນັ່ງການອ່ານ່າວກາປ່າຍ ເຮົອຈາຍແວງ ຜັດເຈັນ ພອອາຍຸ 19 ເຮົອກົກລາຍເປັນຜູ້ປະກາສຫ່າວໜູ້ງົງປົກສີຄົນແຮກໃນແນວວິລົລ໌

ໃນປີ 1976 ເຮົອຍ້າຍໄປປັບລົມອົງເພື່ອທຳການກວ່າວໜກໂມງເຫັນ ໃນຕອນແຮກມັນກີ້ອ ທ່ານນະດີໆ ນີ້ເອງ ເຮົອຖຸກຈັບແຕ່ງອົງຄົງທຽບເຄື່ອງຈຸນໄໝເໜືອເຄົ້າເດີມ ແລະຖຸກຂອ້າໃໝ່ ເປົ້າຢືນຫີ້ອເປັນຫຼູ້ສື່ງເຮົ່າ ສື່ງເຮົ່າປົງປົງ ເຮົອໄມ້ໃຫ້ນັກຂ່າວໂທຣທັນທີ່ດີນັກ ແລະຮູ້ສື່ກວ່າເປັນເຮື່ອງຍາກທີ່ຈະໄມ້ໃສ່ຄວາມຮູ້ສື່ກົລງໄປໃນຂ່າວທີ່ຕ້ອງຮາຍງານ ເຮົອມັກມີອາຮມນົວ່າມໄປກັບຂ່າວທີ່ຕ້ອງອ່ານແລະຮ້ອງໄໝເມື່ອອ່ານເຮື່ອງເສົර້າ ໄມ່ນານັກປະສົບກັບຄວາມລົ້ມເໜລວ ສື່ງເກີດຈຶ່ນໄໝປ່ອຍນັກໃນຂ່າວເຊີຫຼືຂອງເຮົອ ເຮົອຖຸກປັດຈາກການເປັນຜູ້ປະກາສຫ່າວ ແລະຖຸກຍ້າຍໄປເປັນພົກລົງຮ່ວມໃນຮາຍກາວທອດຄໂຫວ່າງເຫັນທີ່ຂໍ້ອ *People Are Talking* ສື່ງອອກຈາກເສດຖະກິນຕັ້ງແຮກໃນປີ 1978 ແຕ່ກົອຢ່າງທີ່ເງົາຮູ້ກັນວ່າ ແຕ່ກາຮັນນັ້ກໍລາຍເປັນຈຸດພົກພັນຄັ້ງສຳຄັນໃນເຊີຫຼືຂອງເຮົອ ອຢ່າງທີ່ເຮົອພູດກາຍໜັງວ່າ ເຮົອອົບເລ່າເຮື່ອງຮາກຂອງຜູ້ຄົນມາກວ່າຮາຍງານຂ່າວ “ສຳຫັບຈັນ ກີ່ເໜີ່ອນກາຮາຍໃຈນັ້ນແລະ ຄຸນແດ່ພົດໄປເຮື່ອຍໆ ແນ່ນ່ອນກາຮາຍໃຈ”

ເມື່ອໃຫ້ເຮົອ “ພູດອ່າງເດືອຍ” ວິນພຣີຍ໌ທີ່ໄດ້ໂດຍໄໝມີປູນຫາ ໃນປີ 1983 ເຮົອຍ້າຍໄປຊີກາໂກເພື່ອເປັນພົກລົງຮ່ວມໃນຮາຍກາວ *AM Chicago* ສື່ງເຮົດຕັ້ງກຳລັງຕົກ ແຕ່ມ່ນານມັນກີ້ອ ກາລາຍເປັນຮາຍກາວທອດຄໂຫວ່າທີ່ມີຄົນຄູມາກທີ່ສຸດໃນເມື່ອງ ມາແຮງແໜງຮາຍກາຂັ້ນຕັບ

หนึ่งของดินาอิว่าไป รายการเปลี่ยนชื่อเป็น *The Oprah Winfrey Show* เมื่อคุณซี ใจน์ ปรมาร์ตี้แห่งวงการเพลงเห็นเช่นเดอ เขาก็ให้เชอไปทดสอบการแสดงกับสปีลเบิร์ก ผลคือเชอได้แสดงเป็นโซเฟียในภาพยนตร์เรื่อง *The Color Purple* และได้รับการเสนอชื่อเข้าชิงรางวัลออสการ์จากบทบาทนั้น ในปี 1986 รายการของเชอ ก็ออกอากาศไปทั่วประเทศ ความสำเร็จในศิลปะแผ่ขยายไปในระดับประเทศ เชอกลายเป็นสัญลักษณ์ของอเมริกาไปในบัดดล

ก่อนที่เราจะเข้าใจว่าเหตุใดโอปราชจึงประสบความสำเร็จ เราต้องเข้าใจก่อนว่า ในช่วง 1980 รายการทอล์คโชว์ส่วนใหญ่จะมีแต่ผู้ดำเนินรายการชาย รายการเริ่มมีความเป็นกันเองมากขึ้น ดินาอิวเป็นผู้ริเริ่มใช้เทคนิคการเดินไปพูดไปซึ่งเป็นการทดลองทำแบบหัวร่วงผู้ดำเนินรายการกับผู้ชม แต่โอปราชเป็นคนทดลองทำแบบหัวร่วงทางอารมณ์ เชอไม่เพียงฉลาดในทางวิชาการเท่านั้น แต่ยังมีความฉลาดทางอารมณ์ด้วย เชอเป็นคนอบอุ่น เห็นอกเห็นใจและเข้าใจธรรมชาติมนุษย์ ใครๆ ก็อยากระบายน้ำเสียงพัง ถึงแม้วิจารณ์จะออกอากาศไปทั่วโลก ต่อหน้านัคนับล้าน การพูดคุยระหว่างผู้ดำเนินรายการและแขกรับเชิญก็ยังดำเนินไปอย่างเป็นกันเองเหมือนเพื่อนสองคนกำลังคุยกัน

นอกจากนั้นโอปราชยังเป็นคนเปิดเผย การทำที่เชอเปิดเผยเรื่องราวของตัวเองทำให้รู้สึกว่าทุกอย่างที่เชอแสดงออกนั้นมาจากใจจริงๆ การทำที่เชอเคยประสบความยากลำบากมากมาย ทำให้เข้าใจความรู้สึกของคนที่กำลังพานพบช่วงเวลาเลวร้ายของชีวิตโดยไม่เสสร้ง นอกจากนั้นการทำที่เชอเปิดเผยเรื่องราวการต่อสู้กับความอ้วนนานาหลายปี ทำให้ได้รับความชื่นชมจากผู้ชมรายการที่เป็นผู้หญิง เชอรู้สึกอบอุ่นกับน้ำหนักตัวที่ขึ้นๆ ลงๆ ของเชอ “Oprah Moment” (ช่วงเวลาแห่งความทรงจำ) ที่สำคัญเกิดขึ้นในปี 1988 เมื่อเชอเข็นรถเข็นขนาดเล็กบปรุงทุกไขมันหนัก 67 ปอนด์เข้ามานำเสนอรายการเพื่อแสดงน้ำหนักที่เชอลดไปได้ เชอมีแรงขับดันเหลือเฟือและเชอ ก็ต้องการพลังนี้ เชอต้องออกรายการกว่า 200 ตอนต่อปีทำให้ไม่ค่อยมีเวลาพักผ่อน ยังไม่นับธุรกิจอีกนับไม่ถ้วนที่ทำอยู่

เจ็ดปีหลังจากที่โอบราห์ปราภูตัวต่อหน้าชาวโลกเป็นครั้งแรก รายการทอล์คโชว์ที่ได้ดังไม่แพ้กันคือ *The Jerry Springer Show* ก็เปิดตัวในชิคาโก ในช่วงหนึ่ง ดูเหมือนทั้งสองรายการกำลังขับเคี่ยวกันในศึกทอล์คโชว์ ในปี 1990 เธอบอกว่า เธอไม่ชอบคุณภาพของรายการทอล์คโชว์ที่กำลังตกต่ำลง และไม่ขอแข่งกับเจอร์รี่

โอบราห์มีหัวทางธุรกิจพอๆ กับความคาดหวังอารมณ์ เมื่อวู่ว่า ominous พร้อมกับความนิยม เธอตัดสินใจผันตัวเป็นซีอีโอยุ่งสินค้าที่เป็นตัวของเธอ มากกว่าเด็กการได้ค่าตัวแพงๆ ในปี 1986 เธอตั้งบริษัท Harpo Productions ขึ้น (Harpo คือชื่อ Oprah สะกดกลับหลัง) และควบคุมรายการของเธอด้วยตัวเอง ในปีเดียวกันนั้น เธอขายรายการนั้นให้สถานีโทรทัศน์โดยตรงทั่วประเทศและ ไถ่รายได้ไป 163 ล้านเหรียญ เธอได้ส่วนแบ่ง 39 ล้านเหรียญจากรายได้ก้อนนี้ และยกความดีความชอบให้แก่การมีงานประจำด้วยตัวเอง เธอบอกว่าเธอไม่เคยคิดว่าการมีงานประจำควบคุมแบบนั้นจะเกิดขึ้นได้ จนเมื่อเขาเสนอแนะ “คราว ก็ต้องการคนที่จะบอกพวกเขาว่า ‘ใช่ คุณทำได้’” (*Australian Women’s Weekly*, 2005) ทนายผู้เชี่ยวชาญคือ เจฟฟ์ เจ็คอบ เข้ายังคงทำงานกับเธอ โดยดำรงตำแหน่งประธานบริษัท Harpo และเป็นผู้ขับเคลื่อนธุรกิจคนสำคัญที่อยู่เบื้องหลังที่น้อยคนจะได้เห็น

ตั้งแต่นั้นมา ทั้งอิทธิพลและเงินทองของโอบราห์ก็เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว ไม่ต้องสงสัยเลยว่าส่วนใหญ่มาจากการทำความดีทั้งสิ้น ชั้นรมย์หนังสือ (*Oprah’s Book Club*) ของเธอได้ดังเรื่องการซักชวนให้ผู้ชมรายการของเธอซึ่งไม่ได้ชอบอ่านหนังสือนักเริ่มหันมาอ่านหนังสือมากขึ้น หนังสือที่เธอแนะนำส่วนใหญ่ก็ไม่ใช่นิยายน้ำเน่า เมื่อเธอแนะนำหนังสือเรื่อง *Song of Solomon* ของโทนี มอริสัน ยอดชายที่เกิดขึ้นในเวลาสามเดือนนั้นมากกว่าจำนวนที่ขายมาตลอด 20 ปี เสียอีก เมื่อหนังสือบันทึกความทรงจำของเจมส์ เฟรย์ *A Million Little Pieces* กลายเป็นเรื่องแต่งมากกว่าเรื่องจริง ปฏิกริยาของโอบราห์และการหลอกลวง

สาหรับคนของเพอร์ซ์ ทำให้คุณทั้งประเทศและอาชญาจารกรรมทั้งโลกอึ้งไปตามๆ กัน อิทธิพลของโอปราห์สามารถซ่อนอยู่ในกระแสตุนยอดขายได้ แม้ว่าผู้เขียนจะไม่ไปออกรายการของเธอ ก็ตาม ตอนที่หนังสือเรื่อง *The Corrections* ของโจนาราน แฟร์นเซนถูกเลือกเป็นหนังสือแนะนำ เข้าให้สัมภาษณ์ว่า เขาเกรงว่าการที่ โอปราห์แนะนำหนังสือของเขากำทำให้ผู้ชายไม่ค่านหนังสือของเข้า รายการยกเลิกคำเชิญโจนารานไปออกรายการ และกระแสรคำวิพากษ์วิจารณ์ที่สะพัดไปทั่ว ทำให้หนังสือได้ดังและกลายเป็นหนังสือขายดีไปโดยปริยาย แฟร์นเซนกล่าวขอบคุณโอปราห์ในงานมอบรางวัลในภายหลัง

Oprah Moment ในรายการของโอปราห์นั้นเปรียบได้กับอัลบัมรวมอิตเตอร์การ์ด สำดัญแห่งบุค เมื่อไม่กี่เดือน แจ็คสันตกลงให้เชอสัมภาษณ์ในปี 1993 ทอล์คโชว์ของเชอกลายเป็นรายการโทรทัศน์ที่มีผู้ชมมากที่สุดเท่าที่เคยมีมา ในปี 2004 เชอเจกรถให้ผู้ชมทุกคนในห้องส่งคนละคัน ตั้นทุนราคารถนั้นกล้ายเป็นเรื่องจริงจังจึงยอมทันทีเมื่อเทียบกับค่าโฆษณาที่ได้ ในปี 2005 ทอม ครูซเคยไปทำตัวบ้าๆ บอๆ ในรายการ เขากะระได้ไปมาบนโซฟาของเชอ จากนั้นก็ประกาศรักเดที ไฮล์มส์ กลางรายการ และในปี 2010 เมื่อซา拉ห์ เฟอร์กุสันโดนพิษช้างขาวทางหนังสือพิมพ์ เธอก็วิ่งมาหาโอปราห์เพื่อสารภาพและบรรเทาบาป

ไม่ใช่เมื่อเรื่องเล็กๆ และเรื่องไร้สาระในนิตยสาร *People* เท่านั้น โอปราห์ได้ต่อสู้กับปัญหาใหญ่ยืดสิ่วในแบบตอนใต้ ในปี 1993 เชอผลักดันให้ผ่านร่างกฎหมายปักษ์ป่องเด็ก ซึ่งสนับสนุนให้มีการจัดทำฐานข้อมูลผู้ต้องโทษคดีล่วงละเมิดเด็กขึ้น เมื่อกฎหมายนี้ผ่านการเห็นชอบ ก็เรียกวันอย่างกว้างขวางว่า “Oprah’s Bill” (ร่างกฎหมายของโอปราห์) เชอร์รู๊คามรรู้สึกของผู้คนได้ดี หลังเหตุการณ์เออร์ลีนแคร์วีนาถล่มทรัพย์ฯ เชอเดินทางไปนิวออร์ลีนส์ทันทีเพื่อรับฟังเรื่องราวของผู้รอดชีวิต ให้ความเห็นอกเห็นใจพากษา (เพราบีจูบันของพากษาไม่ต่างจากอดีตของเชอ) และเข้าไปดูสภาพรถของสนามชูเปอร์โดมที่ประสบภัยเป็นศูนย์พักพิงชั่วคราวสำหรับผู้ประสบภัย เรียกวันคงความช่วยเหลือ ปฏิกริยา

ຂອງເຮືອເຖິງກັບຈອර්ජ ບຸຊ ຜູ້ທີ່ໄມ້ໄດ້ທຳກຳໄລມາກໄປກວ່າແຄໂໂນບໄປດຸນນັ້ນ ແຕກຕ່າງກັນຈາກຝ້າກັບເຫດ

ເຮືອໄມ້ໄດ້ເປັນແຄ່ງຮາຈກທີ່ຄອຍສະຫຼອນຄວາມຮູ້ສຶກຂອງຜູ້ຄົນ ເຮືອກລ້າສວນກະຮະແສເພື່ອສິ່ງທີ່ດີກວ່າ ຕ້າວຍ່າງເຊັ່ນ ໃນປະເທດທີ່ກົງທາງຄາສານາຂັດກັບກະຮະແສສັງຄມ ເຮືອເປົ່າຍັບເສີມອົນວິສຕ່ຽນຂອງໝາວຮັກວ່າມ່ເປົ່າ ກາຣເຄລື່ອນໄໝວຂອງເຮືອທີ່ສົ່ງຜົດມາກທີ່ສຸດຄື່ອ ກາຣເຄລື່ອນໄໝວທາງການເມືອງ ເຮືອເປັນຄົນແຮກງານ ທີ່ອອກຕ້າວສັບສຳນຸ່ມ ນາຮັກ ໂອນາມາ ໃນວັນທີ້ຂໍ້ອຂອງເຮືອຍັງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກມາກກວ່າຫຼື້ຂໍ້ອຂອງເຂາເສີຍອື້ກ ແລະ “ໂອປຣ໌ເອົຟເຟຶກຕິ” ກີ່ເປັນສ່ວນສຳຄັງທີ່ທຳໃຫ້ເຂົາະນະອີລລາວີ ຄລິນດັນໃນການເລືອກຕັ້ງຄວັງນັ້ນ ແຕ່ກາຣທີ່ເຮືອອອກຕ້າວສັບສຳນຸ່ມໂລບາມາກີໃຫ້ວ່າຈະໄມ້ສົ່ງຜົດກະທບກັບເຮືອ ແພນຄລັບສາວາ ນລາຍຄນເຮົາກເຮົາວ່າຄຸນທຮຍຕ ເນື້ອເຮືອສັບສຳນຸ່ມນາຮັກ ແກ່ນທີ່ຈະສັບສຳນຸ່ມອີລລາວີ

ທີ່ນ່າສຳໃຈຄື່ອ ຄ້າຈະມີຄົນກຸ່ມໄໝ່ເຫັນສັກລຸ່ມທີ່ໂອປຣ໌ເຂົ້າໄໝ່ດີ່ງ ກຸ່ມນັ້ນກີ່ຄື່ອພວກຜູ້ໜ້ານັ້ນເອງ ເປັນທີ່ຮູ້ກັນວ່າທັງຮູ່ປະບັບແລະເນື້ອຫາຮາຍກາຮອງເຮືອເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ໜ້າໄມ້ເຄີຍເຫັ້ນໄວ້ ແມ່ຈະປະສົບຄວາມສຳເວົ້າຍ່າງສູງມານານ ແຕ່ເຂອງກີ່ຍັງໄມ້ເຄີຍເປັນທີ່ນີຍິມນັກໃນໜຸ່ມຜູ້ໜ້າຍ ສິ່ງມັກມອງວ່າສິ່ງທີ່ເຮືອທຳນັ້ນໄວ້ສະວະ ສຸດທ້າຍສິ່ງທີ່ທຳໃຫ້ພວກເຂົາທັນນາມອອງເຮືອຍ່າງຈອງຈົງກີ່ຄື່ອ ຄວາມມັ້ງຕິ່ງຈ່າວຍແລະອີທີພລຂອງເຮືອຕ່ອໜ້າການຝັ້ງຕ່າງໆ ໃນປະເທດ ຮາມດຶງກາຣເລືອກຕັ້ງປະຮານາຮີບດີ

ธຸກຈົດຂອງເຮືອກີ່ເຕີບໂຕຕາມອິທີພລເຊັ່ນກັນ ນິຕິຍສາຮ 0 ຂອງເຮືອ (ຮູ່ປະເທດຂຶ້ນປົກທຸກເລີ່ມ) ເປັນກາຣເປີດຕ້າວິຕຍສາຮທີ່ປະສົບຄວາມສຳເວົ້າຈາກທີ່ສຸດທີ່ເຄຍມືມາປັບປຸງນີ້ຢູ່ອົມພົມພົງທີ່ປະມານ 2.5 ລ້ານເລີ່ມ ເຮືອເປັນຜູ້ຄື່ອຫຼຸນໃໝ່ໃນບຣິ້ຫ້ Oxygen Media ບຣິ້ຫ້ເຄເບີລທີ່ວີທີ່ຈັບຕລາດຜູ້ໜ້າຢູ່ງ ເຮືອມີຮາຍໄດ້ເລີກນ້ອຍຈາກການພູດເວົ້າໃຫ້ຂອງເຮືອມີຄົນເຫັ້ນມົກວ່າ 70 ລ້ານຄວັງຕ່ອດເດືອນ ໃນປີ 2008 ເຮືອປະກາສເປີດຕ້າໂອປຣ໌ເວິນພົມບົນເນົາ ສິ່ງເປັນກາຣວ່າມ່ຖຸນກັບ Discovery Channel ສິ່ງທີ່ອຸ່ງກາຍໃຫ້ຄຸງກິຈທັງໝາດນີ້ກີ່ຄື່ອ ແບຣັນດີ “ໂອປຣ໌” ສິ່ງເປັນສ່ວນຜສມຂອງຄວາມ

ເຫັນອາກເຫັນໃຈ ກາຣເຕີບໂດຍອອງຕ້ວເອງ ແລະກາຣຄຳນົມບັດຕ້ວເອງ ເປັນແບຣນດໍທີ່ເຮືອ ປັກປຶ້ອງດ້ວຍສຽກທ່າ ໄນວ່າກາຣປົງເສົດຈຳຂອງໃຫ້ເຮືອສັນບັບສຸນສິນຕ້າ ອົງກາຣປັບ ໄທ້ພັນກັງຈານເຫັນສັນນູ້ຮັກຊາຄວາມລັບກົດຕາມ ເຮືອຢັງເປັນຜູ້ຄືອໜ້າຫຼັກຂອງ Harpo ໂດຍຄືອໜ້າກວ່າ 90 ເປົ້ອງເຫັນຕໍ່ໃນຂະນະທີ່ເຈັດຂອບເຖິງນ້ອຍກວ່າ 10 ເປົ້ອງເຫັນຕໍ່

ແຕ່ກີ່ໃຈວ່າຈະໄມ່ມີຄນວິພາກໝີວິຈາຣນີເຂົອເລຍ ດຳວິຈາຣນີເກີ່ຍວັກບັດຕ້ວເຮືອກີ່ມີມາກພອງ ກັນ ໃນແວດວງສື່ອ ເຮືອຄູກກຳລ່ວງຫາວ່າເປັນຜູ້ທີ່ທຳໃຫ້ຄຸນພາພາຍກາຣໂທຮ່າສົນ ຕັກຕໍ່າລັງ ເປັນພວກໝາກມຸນກັບກາຣລັດນ້າຫັນກັບສະວະ ກາຣພຸດຈານ້າເນຳ ແລະເປັນ ກຸງທີ່ໄໝຕ່າງຈາກພວກສື່ອແປດມະກຸງສັກເທົ່າໄໝວ່າ ນັກວິຈາຣນີຢັງພຸດວ່າ ກັບດາວແລະ ນັກກາຣເນື່ອງທີ່ເຊື່ອຈົບ ເຮືອມັກຈະໜີກຫຍອກແດ່ເພື່ອງເບາງ ເທົ່ານັ້ນ ແລະຢັງເປັນຄົນ ຂອບກະຮຸ່ານອາຮມນີ ແລະຄວາມຮູ້ສຶກແບບຕອນທີ່ເຈົ້າຫຼົງໄດ້ອານາສິ້ນພຣະໜົນ ໄນໄໝແປດກທີ່ຈະມີຄນກລ່ວງຫາວ່າ ເຮືອໄໝມີຕິດດິນແລະໄໝໄດ້ເປັນຜູ້ທີ່ມີຄົນປະຊາບ ອ່າງທີ່ເຮືອບອກວ່າເຮືອເປັນ

ໃນປີ 2010 ນັກເຂົ້າໃຈປະວັດທິ ດິຕິຕີ ເຄລີ ອົງກາຣ໌ ອົງກາຣ໌ ທີ່ຈຸດກັນໃນຈາຍາ “ສຕ່ວິ່ນມາຍເລຂ່າ ມີຫົ່ວ່າງຈາວ” ອອກໜັງສື່ອໃຈປະວັດທິຂອງໂອປຣາໜີ ຊຶ່ງມີເນື້ອທາກລ່ວງຫາວ່າ ຮ້າຍແຮງໆ ລາຍງຸດ ປະເທິດທີ່ແຮງທີ່ສຸດຄື່ອງ ເຮືອທີ່ໂອປຣາໜີເປັນຄົນເຢັນຫາແລະຂອບ ຄວບຄຸມຜູ້ອື່ນ ແຕ່ຄຳກາລ່ວງຫາທັງໝາຍໃນແນກາຣເປີດໂປ່ນເຫຼືອຈະເປັນເຮືອຈີບຈື້ອຍ ແລະໄໝເນຳຈະສ້າງຄວາມເສີຍຫາຍໃຫ້ແກ່ທຸກໆແກ່ງໆທີ່ເຊື່ອໂອປຣາໜີ ກາຣທີ່ທອລົກໂໂຮງ ຊຶ່ວັດທິຂອງສຫວັນໆ ທັງໝາຍປົງເສົດທີ່ຈະເຫັນເຄລີມາໃຫ້ສັມກາຜົນເກີ່ຍວັກບັນຫັງສື່ອ ເປັນເຄື່ອງປົງທີ່ໃຫ້ເຫັນຄື່ອງຄວາມຍອມຮັບນັບຄື່ອງທີ່ຄົນແລ່ນັ້ນມີຕ່ອງໂອປຣາໜີ ຕ້ວ ນັກເຂົ້າໃຈເອັນເອັນກົດອາກມາຍອມຮັບວ່າ ປົງກົງຮັບນັ້ນຄື່ອສັນນູ້ຮັກຊາຄວາມທີ່ສື່ອຄື່ອງຈຳນາຈ ຂອງໂອປຣາໜີ ເຮືອພຸດວ່າ “ຈັນໄໝມີຄົດວ່າໂອປຣາໜີຈະຍົກຫຼູ້ໄປປອກວ່າ “ບາບາຈາ ອູ່ຢ່າໄໝ ດິຕິຕີອອກຮາຍກາຣນະ” ພຣອກ ເຮືອໄໝມີຕ້ອງທຳມອຍ່າງນັ້ນເລີຍ ເຮືອມີຈຳນາຈຂາດນັ້ນ ອູ່ຢ່າໄໝ”

ເມື່ອໄໝນານມານີ້ ໂອປຣາໜີອອກມາປະກາສສິ່ງທີ່ຈະເປັນເສັ້ນທາງອາຊີພຂອງເຮືອ

ครั้งยิ่งใหญ่ที่สุดในรอบหลายศตวรรษ ในปี 2009 เธอประกาศว่าเธอจะเลิกทำรายการ *Oprah Winfrey Show* ในเดือนกันยายน 2011 นี่อาจจะเป็นการตัดสินใจอันชาญขาดสำหรับตัวเธอเอง เพราะถึงแม้เธอจะได้รับความนิยมมาตลอด แต่เรตติ้งรายการก็ตกลงอย่างเห็นได้ชัดในช่วงยุค 2000 ไม่ต่างจากสถานีอื่นๆ เพราะสื่อเริ่มแตกแขนงออกไป ในปี 2010 เธอประกาศว่า เธอจะทำหน้าที่พิธีกรในรายการ *Oprah's Next Chapter* ซึ่งเป็นรายการซ่อมเย็นของเธอทางช่อง Oprah Winfrey Network ซึ่งน่าจะเป็นการกระตุ้นเรตติ้งครั้งใหญ่ของสถานี แต่นักวิจารณ์บางคนเห็นว่าอาชีพในสายการเมืองอาจเป็นการเริ่มต้นรอบสองที่เหมาะสมกับผู้หญิงวัย 50 เศษอย่างเชื่อมากกว่า อย่างที่جون ฟรีดแมนเขียนไว้ในเว็บไซต์ MarketWatch “มองว่าโอปราห์น่าจะมีความฝันที่ยิ่งใหญ่กว่าแค่การทำเงินพันล้านอีกก้อนหนึ่งนะ”

เบื้องหลังการดำเนินงาน

1 Phil Donahue เป็นพิธีกรรายการโทรล็อกโชว์ *The Phil Donahue Show*

ບທກີ່ 13

ແຊມ ວອລຕັນ (Sam Walton)

ສະບັບ 1 ຂະໜາມີບຣິຫຼັກສັກແຮ່ງທີ່ສັງຜລກຮະບປດ້ວຍສັງຄມ່າວອເມຣິກັນ ມີສ່ວນກຳນົດ
ກຸມືປະເທດ ແລະເປົ່າຍືນວິລື້ຈິວິຕຂອງຄນໄດ້ມາກມາຍເທົ່າໜ້າຢາຍປຶກອຍ່າງ
ວອລມາຮົກ ກົກຈົມແດ່ເຣີ ຄຣືຄອດເທົ່ານີ້ທີ່ດູຈະເປັນຄູ່ແຂງທີ່ສມນ້າສມເນື້ອຂອງແຊມ
ວອລຕັນ ອັນທີ່ຈົງທັງສອງຮຽກຈິຕ່າງກົມືອີທິພລທັງໃນດ້ານດີແລະດ້ານເສີຍຕ່ອສິງຕ່າງໆ
ຄລ້າຍຄລຶງກັນນາກ ຕ່າງມີຄວາມເຂົ້ອມໂຍງອຍ່າງໃກລື້ຈິດກັບກາຮ່າຍຍາຍຕ້ວຂອງ
ໝານເນື່ອງໃນສຫຮູ້າ ຂ່າວ່າລັງສົກຮາມໂລກຮັງທີ່ສອງ ຕ່າງກົປະສົບຄວາມສໍາເຮົາ
ອຍ່າງສູງແຕ່ກົສ້າງຄວາມສົງສ້າຍໃຫ້ຜູ້ຄນໃນເຊີງຕັນຖຸນທາງສັງຄມທີ່ເສີຍໄປເພື່ອແລກກັບ
ຄວາມສໍາເຮົາຈັນ ແລະທັງຄູ່ກົບທຳຕ້າເໜີ່ອນຄນຮຽມດາຫ້າໆ ໄປ

ໃນກາຮັນໝົດວອລຕັນ ສ່ວນທີ່ນ່າເຫັດສູ່ໃນຄວາມເປັນ “ມີສເຫວົ້ອຮ່າຍ” ພອງເຫຼົາເກືອ
ແມ່ຕອນທີ່ມີເຈີນເປັນລ້ານຫຼືອພັນລ້ານ ເຂົກຍັງຂັບຮັກຮະບະດັນເດີມໜຶ່ງວ່າກັນວ່າ
ເໜັນກລິ່ນເຈົ້າຕູບສຸດຮັກຂອງເຫັນນາກ ດັນທີ່ໄປເຢື່ຍມສຳນັກງານໃຫຍ່ຂອງວອລມາຮົກ
ນັກໄດ້ເຈົ້າຂອງບຣິຫຼັກນາຮັບດ້ວຍຕົວເອງໃນຮອທີ່ທັງເກົ່າແລະເໜັນດັນນີ້ເສົມອ ຕອນທີ່
ເຈົ້າຕູບສຸດຮັກຕົວໜີ່ຕາຍໃນປີ 1981 ເຂົາເຢືນຄໍາອຸທິສຸດໜຶ່ງລົງໃນນິຕຍສາຮາຂອງ
ບຣິຫຼັກແລະຕັ້ງໜີ້ອາຫາວສູນໜີ້ໜ້ອທີ່ນີ້ຕາມໜີ້ອຂອງມັນ

ແຊມ ວອລຕັນເສີຍຈິວິຕດ້ວຍໂຄມະເຮັງເນັດເລື່ອດີໃນປີ 1992 ດ້ວຍວັຍ 74 ປີ ແຕ່ບຣິຫຼັກ
ຂອງເຂົາຍັງຄວາມເປັນທີ່ສຸດໃນໜາຍດ້ານ ເປັນບຣິຫຼັກຜູ້ຈັງຈານເອກະນິທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດ
ໃນສຫຮູ້າ ເປັນບຣິຫຼັກທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນແບ່ງຂອງຮາຍໄດ້ແລະເປັນຜູ້ຂ້າຍສິນດ້ານທີ່ໃຫຍ່

ທີ່ສຸດຕ້ວຍ ເປັນບຣີ້ຫຼັກຜູ້ຄ້າປລຶກທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ ເປັນບຣີ້ຫຼັກຜູ້ຈ້າງງານທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດ ໃນເມັກໂທໄກແລະເປັນໜຶ່ງໃນອັນດັບຕົ້ນໆ ໃນແນະດາ ແລະຍັງເປັນໜຶ່ງໃນບຣີ້ຫຼັກທີ່ກ່ອ່າໃຫ້ເກີດກາຮີເຕີ້ແໜ່ງມາກທີ່ສຸດໃນໂລກ ແລະຄຸກວິພາກຊີວາຮົນຍ່າງໜັກໃນທຸກໆ ເຮືອງຕັ້ງແຕ່ເຮືອງສິ່ງແວດລ້ອມ ເຮືອງກາຮີປົງປັດຕ່ອພັກງານ ໄປຈົນຄຶ່ງກາຮີທໍາລາຍ ເສຣະໝູກິຈໃນເມືອງຂະນາດເລັກ

ໃນກາຮີເປັນຍັກຂີໃໝ່ໃນວັນການຕ້າຂອງອາເມັກນັ້ນ ແລ້ວ ວອລຕັນເປັນເຕັກນີ້ອຍຈາກເມືອງເລັກໆ ເກີດໃນປີ 1918 ໃນຄີງປີ່ຫ້ອງ ໂຄດລາໂຢມາ ຈາກນັ້ນໄມ່ນ່ານພ້ອມເກີ ຢ້າຍໄປຢູ່ທີ່ມີສັງລູງ ເຂົາເຕີບໂດໃນຂ່າງທີ່ສັກພເສຣະໝູກິຈກຳລັງຢ່າຍ ພົດຕ້ອງດັ່ງຮຸນ ອ່າງໜັກເພື່ອຫາເລື່ອຍຄຽບຄວາມສຳເຮົາ ເວລັດຕັນທຳການໜັກນຳກຳ ເຈັດວັນຕ່ອສັປດາໜໍ ເພຣະນັ້ນຄືອສິ່ງທີ່ເຂົາຮັກ ໄມເວັນແມ່ແຕ່ໜ່ວງວາຮະສຸດທ້າຍຂອງຫຼືວິດ ເພີ່ງໄມ່ເກີສັປດາໜໍ ກ່ອນຈະເສີຍຫຼືວິດ ເຂົ້າງເຮີກຜູ້ຈັດກາຮີສາຂາວອລມາຮົກໃນເມືອງມາປະຈຸນຮອບເຕີຍ ເພື່ອຄຸຍເຮືອງຍອດຂາຍ ຮ່າຍຄນທີ່ຮູ້ຈັກເຂົາດີມັກບອກວ່າສຳຫັບວອລຕັນແລ້ວ ກາຮີທຳກຳຄືອກາຮີພັກຜອນ

ສມຍເຮີຍໜ້າສື່ອ ເຂົາໄມ່ໃຊ້ເຕັກເຮີຍເກີ ແຕ່ກີພຍາຍາມຮັກໜາຜຸດກາຮີເຮີຍໃ້ຂອງໆໃນຮະດັບຄອນຂ້າງດີ ເປັນນັກກີພາທີ່ເກີ ໂດຍເຂົພາຍອ່າງຍິ່ງໃນກີພາຟຸຕບອລແລະບາສເກີບອລ ເມື່ອເຮີຍຈົບໜ້າມັຍມາເຫັດສິນໃຈໄປເຮີຍຕ່ອດ້ານເສຣະໝູກິຈສຕຣີທີ່ມහາລັຍວິທຍາລັຍມີສັງລູງ ທຳການສົ່ງໜ້າສື່ອພິມພົມເພື່ອຫາເງິນສົ່ງຕ້າເວັນເຮີຍ ທີ່ມහາວິທຍາລັຍນີ້ເອງທີ່ເຂົາໄດ້ເຮີຍຮູ້ບໍທເຮີຍສຳຄັງອີກຂ້ອ ນັ້ນຄືອ ຈະເປັນຄນຂອງປະຊາຊານ ວອລຕັນຍັກເປັນປະຫານນັກທີ່ກຳຂາ ວິທີຂອງເຂົາຈ່າຍມາກ ນັ້ນຄືອ ເຂົາຈະເປັນຝ່າຍເຂົາໄປພູດຄຸກບັນທຸກໆ ດັນກ່ອນ ແລະກາລາຍເປັນຄນທີ່ມີຄົນຮູ້ຈັກນຳກຳທີ່ສຸດໃນມහາວິທຍາລັຍ ເປັນທີ່ສື່ອຮອບຂອງເພື່ອນນັກທີ່ກຳຂາດ້ວຍກັນ ແລະຍັງເຮີມກາລາຍເປັນຄນທີ່ຮັກກາຮີເຮີຍຮູ້ທີ່ມີມາຮັກກາລັຍແກ່ນີ້ ໄນວ່າຈະກຳລັງທຳກະໄລຫຼືອໝູ່ທີ່ໃຫ້ກົດຕາມເຂົາເຮີກກາລາຍເປັນຄນທີ່ເຂົ້ອໃນສິ່ງທີ່ນັກຄົດດ້ານກາຮີຈັດກາຮີໃນເວລາຕ່ອມາວ່າ “ກາຮີເຮີຍຮູ້ຫຼົ້ວ້າຫຼືວິດ” ດ້ວຍ

ວອລດັນຈົບປະບົງຄູ່າຕີສາຂາສິລປະສົກຮຽນປີ 1940 ແລະໄປທຳງານກັບບຣິ່ຍ້ກ JCPenney ໃນເດສີມິນສ ໄກໂລວາ ເຂົາບອກວ່າວິທີ່ບຣິ່ຍ້ປະປົງບົດຕ່ອພັນກົງການ (ໄສ່ໃຈໃນຕົວພັນກົງການ ຄວາມຄິດເຫັນແລະພັດນາກາຮ່າຂອງພັນກົງການ) ມີອິທີພລດຕ່ອກາຮົດຂອງເຂົາຍ່າງມາກ ເຂົາທຳງານອູ້ທີ່ນັ້ນ 18 ເດືອນ ແລ້ວກີ່ຕ້ອງອອກຈາກາຮ່າພະລາວສ ສຫວຼຸງ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມສົງຄຣາມ ເຂົາຕ້ອງກັບໄປມິສູ່ວິເພື່ອຮອເຮີຍໄປປະປົງບົດໜັ້ນທີ່ໃນກອງທັພ ຮະຫວ່າງປີ 1942 ລຶ່ງ 1945 ເຂົາທຳງານເປັນກັບຕັນໃນໜ່ວຍຂ່າງຮອງຂອງກອງທັພປະປົງຈຳກາຮ່າອູ້ໃນສຫວຼຸງ ເຂົາໄດ້ພບຮັກກັບກວຽຍາແລະແຕ່ງງານກັນໃນປີ 1943 ມີລູກດ້ວຍກັນສີຄົນ

ໜັກຈາກປຸດປະປົງຈຳກາຮ່າໃນປີ 1945 ວອລດັນເປີດແພຣນໄໝ໌ສົບເປັນ ແພຣົງຄລິນສາຂາແກຣຂອງຕ້ວເອງໃນນິວພອຣທ ອາວົດັນຫຼອ ເປັນຮ້ານປະເທດ five-and-dime (ພະລິນຄໍາທ່ວ່າໄປໃນຮ້ານຈະມີວາຄາຫ້າແລະສົບເຫັນຕົ້ນ) ບຣິ່ຍ້ທີ່ຈະເປັນບຣິ່ຍ້ທຳມູຽກີຈແພຣນໄໝ໌ສົບເຈົ້າແກຣໃນສຫວຼຸງ ຕັ້ງທີ່ບຣິ່ຍ້ຕາມຫຼືອຮູ້ບຸຮູ້ ນັກວິທີຍາສົກຮຽນ ແລະນັກຄິດຜູ້ດີ່ດັ່ງແໜ່ງສຕວຮຽນທີ່ 18 ເບນຈາມິນ ແພຣົງຄລິນ ເຈົ້າຂອງວລື້ອັນດີ່ດັ່ງ “ອອນໄດ້ໜຶ່ງສຕາງຄໍເຖິງກັບໜາໄດ້ໜຶ່ງສຕາງຄໍ” ຖຸກວັນນີ້ບຣິ່ຍ້ນີ້ກົງຍັງອູ້ ລຶ່ງແມ່ຈະເປັນເຄີບບຣິ່ຍ້ຫຼາດຈົວເມື່ອເຫັນກັບວລມາຮົກກົດຕາມ

ວອລດັນເປີດຮ້ານຂອງເຂົາຕ່ອງຂໍາມກັບຮ້ານທີ່ໄຫຼຸງກ່າວ ແຕ່ກາປີນ້ຳນັ້ນກີ່ປຸງກິຈຂອງເຂົາກີ່ໂຕແຫັງຫຼັກໆແຊ່ງ ໃນປີ 1950 ເຈົ້າຂອງທີ່ໄມ່ສາມາດຕ່ອລັບຄູ່າຕີສາຂາໃຫ້ເຂົາໄດ້ວອລດັນຈຶ່ງຢ້າຍຮ້ານໄປອູ້ໄກລ້າ ເປັນຕົນວິລລີໃນອາວົດັນຫຼອ ເຂົາເລືອກເມື່ອນີ້ພະວະຄິດວ່າເປັນສຕານທີ່ດີແລະມີຄັກຍາພທີ່ຈະເຕີບໂຕ ທີ່ເຂົາຄິດຄູກ ເພີ່ງໄໝ່ນ່າງເຂົາກີ່ມີຮ້ານສອງສາມສາຂາອູ້ໃນເມື່ອງ ແລະຄູກາ ຖຸກຄນົກທຳງານໃນຮ້ານສາຂາ ແມ່ຈະອູ້ໃນຢຸດ 1950 ແຕ່ວອລດັນກີ່ແສດງຄົງຄຸນສມບັດທີ່ຈະສາມາດສ້າງບຣິ່ຍ້ຂາຍປັບປຸງທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດໃນໂລກໄດ້ ເຂົາໄສ່ໃຈຜູ້ຈັດກາຮ່າສາຂາແລະພັນກົງການທຸກຄົນ ແລະທຸກຄນົກເຫັນເຂົາເປັນເຈົ້ານາຍທີ່ດີມາກ ເຂົາມີໜັກກາຮ່າທຳມູຽກີຈ່າຍາ ອູ້ໄໝກີ່ຂ້ອຂະກຳສໍາກຳທີ່ຈະທັດອຸງສິ່ງໃໝ່ມາ ເສມອ

ພອສີ່ງປີ 1960 ວອລຕັນກົມື້ຮ້ານມາກກວ່າ 12 ແຮ່ງ ເຂົ້າເປັນລູກຄ້າແພຣນໄໝສ ເປັນ ແພຣງຄລິນທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນສຫຮູ້ ຂອນຮັນເຂົ້າອູ່ໃນວັຍ 40 ຕັ້ນໆ ແລະ ກຳລັງໄປ ໄດ້ສະຍ ອັນທີ່ຈິງເຂົ້າມີອ້າສີພາກງານທີ່ຄົນທີ່ໄປນ່າຈະພອໃຈ ແຕ່ກວ່າໄອເດີຍຮູ່ຮົກຈ ເປົ່າຍໂລກຈະນາ ເຊິ່ງລ່ວງເຂົ້າວັຍ 40 ໄປພອສມຄວາ ແຕ່ນີ້ໄປແລ້ວເປັນຮູ່ໄຟຂບວນ ສຸດທ້າຍແໜ່ງອັນກັບກຽນຂອງ ເຮົຍ ຄຣູ້ອົກ ເພຣະວອລຕັນຈາຍແວວວ່ານ່າຈະໄປໄດ້ ສະຍກວ່າຄົນອື່ນໆ ອົກລາຍຄົນທີ່ດູແລ້ວໄໝນ່າຈະເປົ່າຍໂລກໄດ້

ແຕ່ວ່າງກາຮູ່ຮົກຈາຍປຶກກຳລັງເປົ່າຍແປລັງແປລັງອ່າງຮວດເຮົວ ນັບຈານເຖິງຢຸດ 1960 ຖຸປະບຸຮົກຈົ່າທີ່ທ້າງສຽບສິນຄໍາແລະຮ້ານ five- and-dime ຍົດສືບປົງບົດກັນທີ່ໄປປຶ້ອມ ມີພັກງານປະຈຳຮ້ານຈຳນວນນັກໄວ້ຄອຍບວກກາຮູ່ລູກຄ້າແບບຮາຍຕ້ວາ ແມ່ຈະມີສິນຄໍາ ສົມຍີໃໝ່ໜ່າຍອ່າງ ແຕ່ວິທີທີ່ກຳນົດເປັນຄໍາຮົກຈົ່າເໜີອັນຫຼຸດມາຈາກສນັບ ວິກຕອເຮືອນ ໃນຂອນຮັນມີກະແສສອງອ່າງທີ່ກຳລັງເປັນທີ່ນີ້ຍົມທາງຝຶ່ງຕະວັນອອກຂອງ ສຫຮູ້ ທີ່ເປັນສ່ວນທີ່ທັນສົມຍີທີ່ສຸດຂອງປະເທດ ກະແສແຮກດື່ອ ຮ້ານຄໍາແບບບວກກາ ຕົນເອງ ກະແສທີ່ສອງຄືກຳກາລດຮາຄາ ນີ້ເປັນຈຸດກຳນົດຂອງກາຮູ່ແບບ “ກະບະ ສິນຄໍາລດຮາຄາ ຖຸກສຸດ” ວອລຕັນເດີນທາງໜ້າມປະເທດເພື່ອໄປສຶກຂະຮະບົບບວກກາ ຕົນເອງ ແລະ ກັບມາເປີດຮ້ານເບີນ ແພຣງຄລິນແບບບວກກາຕົນເອງສາຂາແຮກໃນເມືອງ ຂອງເຂົ້າ ທີ່ນ່າສົນໃຈດື່ອ ແມ່ວອລຕັນຈະເປັນຄົນແຮກໆ ທີ່ນໍາຮະບົບບວກກາຕົນເອງມາໃໝ່ ແຕ່ເຂົກໜ້ອໃນກາຮູ່ທີ່ດີ ແນ່ງໃນກວ່າເທົ່ານີ້ໄດ້ດັ່ງຂອງເຂົ້າທີ່ຈັກກັນໃນໜ້ອ “ກວ່າເທົ່ານີ້ໄດ້ຮັບກວ່າ ‘ມີອະໄໄຫ້ຊ່າຍໄໝໝຄວັບ?’” ກັບລູກຄ້າທຸກຄົນທີ່ອູ່ ໃນຮັກມີສົບຖຸດ

ວອລຕັນຢັ້ງສົນໃຈເຈື່ອງກາລດຮາຄາເປັນອ່າງນັກ ເປັນກລຸທົບທີ່ໃຊ້ກັນແພວ່ນ່າຍໃນ ເຂົ້າມືອງທີ່ເຈົ້າຢູ່ແລ້ວທາງຝຶ່ງຕະວັນອອກ ແລະ ວອລຕັນກົມື້ຮ້ານທີ່ເຂົ້າມືອງຢູ່ຈະປະສບ ຄວາມສຳເຮົາໃນແບບໜັນບທທີ່ຂາດເລີກກວ່າຢ່າງເມືອງຂອງເຂົ້າເຫັນກັນ ພື້ນທີ່ໜັນບທ ແລ້ວນີ້ຍື່ງຄຸກບົບທ້າຍປຶກຂາດໃຫຍ່ມອງໜ້າມາຈານທຸກວັນນີ້ ບົບທ້າຍນາດໃຫຍ່ ເຊື່ອວ່າປະຊາກໃນແບບໜັນບທຍັງມີຈຳນວນນ້ອຍແລະ ອູ່ກັນກະຈັດກະຈາຍເກີນໄປ ແລະ ໄມ່ຄຸ້ມຄ່າລົງທຸນ ແຕ່ວອລຕັນລັບໄມ້ຄືດຍ່າງນັ້ນ ເຂົ້າມືອງວ່າສຳລັດຮາຄາມາພອ

ລູກຄ້າທີ່ອຸ່ປະກວດກະຈັດກະຈາຍເຫັນເນື້ອງກົດທາງມາຫາເຂົາເອງ

ບໍ່ຢູ່ທີ່ຜູ້ບໍລິຫານຂອງເບີນ ແພຣົງຄລິນໄມ້ໄດ້ຄິດເໜືອນເຂົາ ວອລດັບຕັນເດີນທາງໄປ
ສໍານັກງານໃໝ່ຢູ່ຂອງບໍລິຫານໃນສີຄາໂກແລະຄູ່ງປົງປົງ ແນ້ກາຮໄປເຢືນນັ້ນໄມ່ສາມາດ
ໃນມັນນັ້ນຜູ້ບໍລິຫານຂອງແພຣົງຄລິນໄດ້ ແຕ່ກັບທຳໃຫ້ເຂົາເຫື່ອມັນໃນຄວາມຄິດຂອງຕັກເອງ
ມາກຍິງຊື່ນ ຕອນທີ່ເປົ້າໂກເຂົາໄດ້ໄປເຢືນມັນໜຶ່ງໃນສາຂາແຮກໆ ຂອງເຄມາຮົກ (ທ້າງ
ໝາຍປັບປຸງຂາດໃໝ່ຢູ່ທີ່ອັດກີກແຮ່ງຂອງສຫວົງສູງ) ແລະນີ້ທຳໃຫ້ເຂົາເຫື່ອວ່າ ແມ່ເປັນ
ແພຣົງຄລິນຈະໄມ້ສັບສົນຫລັກກາຮລດວຽກ ແຕ່ມັນຕ້ອງເປັນທາງທີ່ໃຫ້ຍ່າງແນ່ນອນ
ໃນທີ່ສຸດເຊື່ອງຮວາຂອງວອລມາຮົກທີ່ຈຶ່ງເຮີມຕັ້ນຊື່ນໃນປີ 1962 ເນື່ອວອລດັບຕັນລົວເຂົາວິກລາງ
40 ເຂົາເປີດຮ້ານວອລມາຮົກສາຂາແຮກຊື່ນໃນໂຮຈອຣັສ ອາວົງກັນຫຼອ ໃນທີ່ສຸດວອລດັບຕັນ
ກົດເດີນອຸ່ປະກວດສັນທາງຂອງຕັກເອງ

ວອລດັບຕັນເປັນແບບຍ່າງທີ່ດີຂອງແນວຄິດ “ອຸ່ປະກົງໄມ້ໃໝ່ສາສຕ່ງກາຮສ້າງຈຽວດ” ກວ
10 ຊົ່ວໂມງເສີມຮ້າງຄວາມສໍາເຮົາທາງອຸ່ປະກົງຈົບອນໂດ່ງດັ່ງຂອງແໜມ ວອລດັບຕັນ (ດູໃນກຽບ)
ສ່ວນໃໝ່ຢູ່ກົດເປັນຄວາມຄິດພື້ນໆ ມັນຄື່ອງແບບແພນທີ່ເຂົາຍື່ມັນເສມອ ພົນ່ງທຄວຣະ
ຕ່ອງຈາກນັ້ນເຂົມ່ງ່າງທຳອຸ່ປະກົງແຕ່ໃນພື້ນທີ່ເຂົາວູ້ຈັກດີແລະໃນສິ່ງທີ່ເຂົາວູ້ດີເທົ່ານັ້ນ ເຕີບໂຕ
ແບບຄ່ອຍເປັນຄ່ອຍໄປ ຈຳກັດອຸ່ປະກົງແກ່ໃນອາວົງກັນຫຼອແລະມລຮູ້ຈຽບໆ ເທົ່ານັ້ນ ເຂົາແນ້ນ
ເຊື່ອກາຮສ້າງຄວາມສົມພັນນີ້ແລກກາຮເປີດກວ້າງ ເຂົາວູ້ຈັກຜູ້ຈັດກາຮສາຂາທຸກຄົນເປັນ
ຍ່າງດີ ວອລດັບຕັນຂອບເດີນທາງໄປຕຽວຈ່າຍມສາຂາມາກວ່ານັ້ນອຸ່ປະກົງໃນສໍານັກງານໃໝ່
ຂອບເດີນສໍາວັດຕາມທ້າງ ຄອຍຄາມພັນກົງການວ່າອຸ່ປະກົງເປັນຍ່າງໄວພອດີປີ 1969
ເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງວອລມາຮົກ 18 ສາຂາແລະແພຣົງໄໝສົ່ມເປັນ ແພຣົງຄລິນອົກ 14 ສາຂາ

ກົງ 10 ຂໍເພື່ອສ້າງຄວາມສໍາເຮົາທາງຊຸຽກິຈຂອງແຫ່ນ ວອລຕັນ

1. ຈົງຈັງກັບຊຸຽກິຈຂອງຄຸນ
2. ແປ່ງປັນໃກ້ໄໝແກ່ພັກງານຂອງຄຸນ
3. ກະຕຸນໃຫ້ພັກງານທຳເຫົ່າທີ່ສຸດ
4. ສື່ອສາຮສິ່ງທີ່ກຳລັງເກີດຂຶ້ນກັບພັກງານ
5. ສໍານິກນຸ່ງຄຸນຄົນທີ່ເຄຍຫ່ວຍເລື່ອຄຸນ
6. ອລອງໃຫ້ແກ່ຄວາມສໍາເຮົາ
7. ພົງສິ່ງທີ່ຄົນອື່ນພຸດ ໂດຍເນັພະອຍ່າງຍິ່ງລູກຄ້າ
8. ທຳຖຸກອຍ່າງໃຫ້ເກີນຄວາມມາດໝາຍ
9. ຄວບຄຸມຮາຍຈ່າຍໃຫ້ດີກວ່າຄູ່ແຂ່ງຂອງຄຸນ
10. ອື່ຈັກສວນກະແສ



บริษัทແປຣສພາພເປັນບຣີ້ຫມ່ານໃນປີ 1971 ແລະ ເລີກທຳຊຸຽກິຈແພຣນໄ໊ເຊີ່ວສ ເປັນ ແພຣງຄລິນ ໃນເວລານັ້ນບຣີ້ຫຍັງເປັນແດ່ບຣີ້ຫາຍປລິກເລັກໆ ທີ່ໄໝໄດ້ໂດ່ງດັ່ງ ໄປໄກລກວ່າເມື່ອງທີ່ອຸ່ຢູ່ ແຕ່ວອລຕັນນຳເສົາທີ່ໄດ້ຈາກກາງຂາຍຫຸ້ນລົງທຸນກລັບເຂົ້າໄປໃນ ຊຸຽກິຈ ແລະ ຕັ້ງໜ້າຕັ້ງຕາທຳການອຍ່າງທີ່ທຳມາດລອດ ພອສິ່ງປີ 1977 ເຂົ້າມີມົວລມາຮົກ ກວ່າ 190 ສາຂາ ແລະ ເພີ່ມເຂົ້າປັ້ນ 800 ສາຂາໃນປີ 1985 ດ້ວຍຈຳນວນຫຸ້ນຂອງເຂາ ໃນບຣີ້ຫທຳໃຫ້ເຂາເປັນບຸຄຄລ ທີ່ຈ່າວຍທີ່ສຸດໃນສຫວັນ ໃນປີ 1991 ວອລມາຮົກທີ່ໄຫຼູ່ ແຜ່ນໜ້າຫ້າງຂາຍປລິກອຍ່າງເໜີຍຮສໄປແລ້ວ ບຣີ້ຫເປີດສາຂາແຮກໃນເມັກໂທິກ ໃນ ຕອນນັ້ນມີສາຂາກວ່າ 1,500 ແທ່ງທີ່ປະເທດ

ວອລຕັນໄມ່ເຄຍລະທີ່ຄວາມເຫື່ອໃນກາງເຮື່ອນຮູ້ຫ້ວ້າຫົວ້າ ເຂາເປັນນັກຄິດຄົ້ນຜູ້ກະທີ່ຕ້ອງວ່ານ ໄມວ່າຈະເປັນເຮື່ອງເລັກໆ ນ້ອຍໆ (ເຊື່ອ ກາງວາງຂາຍຄາຫາຮໍາເຮົາຈຸບັກຸ່ກັບຜ້າອ້ອມ ເພຣະພົວແມ່ມືອໃໝ່ທີ່ມີລູກເລັກໆ ອາຈໄມ່ເວລາທຳກັບໜ້າ) ຜ່ອລົງໃໝ່ນໍາຮະບບ ຄອມພົວເຕອຮົມໄສ້ເປັນຄົນແຮກໆ ຖດລອງປັບປຸງແບບຮ້ານໃໝ່ໜ່າຍແບບ ເຊື່ອ ສາມາຊີກແຫ່ນຄລັບຂອງຄລັງສິນຄໍາແລະ ສູເປ່ອງເຮັນເຕອວ

ວອດຕັນເປັນຄນທີ່ມີວິສຍທັກນີ້ ໃນຂະນະທີ່ທ້າງຂາຍປຶກອື່ນໆ ກຳລັງແຂ່ງຫັນກັນຍ່າງ
ດຸເດືອດໃນເມືອງໃໝ່ ເຊັກລັບໄປຕັ້ງທຳງໃນທໍາເລທີ່ມີໂຄຣຕ້ອງກາຮ ແຕ່ສາມາຮັດ
ຂັບຮັດໄປໄດ້ສະດວກ ເຊາອາຈາເປັນຜູ້ຮີເຮີມກາຮຂ້ອບປຶ້ງອາກເມືອງເປັນຄນແຮງ ມັກ
ສືບເສະຫາທໍາເລໃໝ່ ດ້ວຍຕ້ວເອງ ແມ່ນອນເຮົຍ ຄົງຮົກ ເລືອກທໍາເລທີ່ທີ່ສຸດສໍາຫັບ
ສາຂາໃໝ່ ແລະຂຶ້ອທີ່ດິນຈາກຈາວາເຈົ້າຂອງທີ່ໂດຍຕຽງ

ອຍ່າງໄໄກ້ຕາມ ເຊັກຢັ້ງເປັນແໜນທີ່ຕິດດິນຄນເດີມ ແລະຄາດຫວັງໃຫ້ພັນກັງການເປັນ
ໜີ່ມີອານຸພາດ ພັນກັງການທຸກຄົນຈະມີສັກນີ້ທີ່ທໍາງານທີ່ເຮີຍບ່າຍໄມ່ເໜືອຫວາ ແມ່ຈະ
ເປັນຜູ້ບວງຫາວະຕັບສູງກົດາມ ນີ້ຈາຈເປັນເລື່ອງນ່າໜ້າໜີ່ມີສັກນີ້ ແຕ່ກົມ່ວັດນ້ອຽມອື່ນໆ ຂອງ
ບປຣັບທີ່ປະລາດກວ່ານີ້ເລັກນ້ອຍ ເຮີມຈາກມີເພັນເຫັນເຫັນຂອງບປຣັບທີ່

Give me a W!

Give me an A!

Give me an L!

Give me a squiggly!

Give me an M!

Give me an A!

Give me an R!

Give me a T!

What's that spell?

Walmart!

Whose Walmart is it?

It's my Walmart!

Who's number one?

The customer! Always!

ເຮັບໃຫ້ຕີ່ຂອງວອດມາຮົກທຶນກັບຕ້ອງລົງປະກາສເຕືອນວ່າ “ອຍ່າແປລກໃຈ ຄໍາຄຸນໄດ້ຢືນ
ພັນກັງການຂອງເຮົາຕະໂກນວ້ອງເພັນນີ້ອ່າຍ່າກະຕື່ອວິວ້ານີ້ໃນວອດມາຮົກໄກລ້ວໜັນຄຸນ”

ถ้าคุณซื้อสักแปลกๆ ยังมีเรื่องที่น่าสงสัยซ่อนอยู่ข้างใต้อีกด้วย ความสำเร็จอันยิ่งใหญ่ของบริษัทได้นำมาซึ่งข้อสงสัยมากมาย และหลายคนก็ไม่ชอบในสิ่งที่พากเข้าเห็น

บทความหนึ่งซึ่งตีพิมพ์ในหนังสือพิมพ์ New York Times ในปี 2005 คือหนึ่งในตัวอย่างการโจมตีวอลمار์ทที่พบได้ทั่วไป ‘บันทึกภายในที่ส่งถึงคณะกรรมการบริหารของวอลمار์ทได้เสนอวิธีลดค่าใช้จ่ายในส่วนสวัสดิการดูแลสุขภาพและสวัสดิการอื่นๆ สำหรับพนักงานหลายวิธี โดยให้กระทบชื่อเสียงของบริษัทน้อยที่สุด คำแนะนำนั้นมีทั้งการเสนอให้จ้างพนักงานชั่วคราวเพิ่มขึ้น และทำให้พนักงานที่มีสุขภาพอ่อนแอไม่อยากทำงานในวอลمار์ท’

นอกจากนั้น ในขณะที่บริษัทโฆษณาว่าสินค้าราคาถูกแค่ไหน (คุณจะซื้อthing เกงยืนสลิวายส์สักตัวที่ราคาต่ำกว่า 20 เหรียญได้จากที่ไหนอีกละ?) และเป็นบริษัทที่ทำงานหนักอย่างไร คนอื่นๆ กลับเห็นมันเป็นอันตรายที่คอยังแก้แพ้พลาเยอร์โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศที่มีค่าแรงถูก ถ้าบริษัทกำลังกดซี่เร่งงานในประเทศอื่นๆ ขณะเดียวกันในเมืองวอลมาร์ทก็เป็นผู้ร้ายตัวโปรดของทุกๆ คนที่ทำให้ร้านโชห่วยข้างทางปิดกิจการกันไปเป็นแผล นักวิจารณ์กล่าวว่าเมื่อใดที่วอลมาร์ทไปเปิด ร้านค้าต่างๆ ในเมืองก็จะล้มหายใจจากไป ถึงแม้วอลมาร์ทจะพยายามทำตัวเป็นมิตรกับชาวบ้านโดยการขายสินค้าราคาถูก แต่อันที่จริงกลับเป็นตัวทำลายเศรษฐกิจในท้องถิ่น และทำให้คนทั่วไปยากจนลง และยังต่อต้านสหภาพอย่างไม่มีเหตุผลตามที่นักวิจารณ์ว่า เมื่อนึงคู่ดีๆ คุณจะเห็นว่าวอลมาร์ทกำลังเอาเปรี้ยบผู้คนทั่วไป และครอบครัวอเมริกันเพียงครอบครัวเดียวที่ได้ประโยชน์คือพวกราชลัตน์ ซึ่งถึงแม้จะดูติดติด แต่ก็เป็นหนึ่งในครอบครัวที่ร่ำรวยที่สุดในโลก

อาจเป็นเพราะวอลมาร์ทรับรู้ถึงปัญหาด้านภาพลักษณ์ที่กำลังเผชิญ จึงเปลี่ยนไปใช้ชื่ออื่นในสาขาต่างประเทศ ตัวอย่างเช่น ใช้ชื่อแอสدا (Asda) ในสหราช-

ອານາຈັກ ໃນປີ 2006 ບໍລິສັດທ້ອງສູງເຈີນໄປກວ່າໜຶ່ງພັນລ້ານແຮງຢູ່ ຈາກກາຣຄອນ ຕ້ວອດອາຈາກປະເທດຍອມນີແລະຈາກເກາຫລືກອນໜັນນັ້ນໄມ່ນານ ນັກວິຈາຮັນຮະບຸ ວ່າເຫດຸຜລໍລັກາ ເປັນເພຣະວັດນອຽມຂອງບໍລິສັດໄມ່ເປັນທີ່ຊື່ນໝາຍຂອງຄົນໃນປະເທດ ອື່ນໆ ຂາວເຍອມນັ້ນຜູ້ກອີສະເໜີວ່າຫລັກປົງປັບຕິຂອງວອລມາຮົກ ໂດຍເພາະອຍ່າງຍິ່ງ ດ້ວນແຮງງານນັ້ນໄມ່ສາມາດຍອມຮັບໄດ້

ແຕ່ໄໝວ່າວອລມາຮົກຈະປະສົບຄວາມສຳເຮົາໃນປະເທດອື່ນໆ ອຍ່າງທີ່ປະສົບໃນ ສහວຸ່ງ ຮີ້ອ່າໄມກົດາມ ໄມ່ຕ້ອງສັບເລີຍວ່າໜັງຂອງແໜ່ງ ວອລຕັນນັ້ນມີອີກືພົມມາກ ຈນສາມາດຮັບເປີຍນສກພົມມີຄາສຕົວຂອງມຸນຸ່ງຢືນທີ່ປ່ອນໄດ້ ກາຣທີ່ລູກາ ຂອງເຂາ ຍັງຕິດອັນດັບຄົນທີ່ວຽຍທີ່ສຸດສັບອັນດັບແຮກໃນສහວຸ່ງ ກີບເປັນເຄື່ອງໝາຍຍື່ນຍິ່ນຄວາມ ສຳເຮົາຂອງເຂາເຫັນກັນ ມີເພີ່ມແຕ່ ບິລລີ ເກຕົລີ, ວອຣີໂຈນ ປັຟເຟຕົດ ແລະ ແລວີ ເອລລີສັນ ເທົ່ານັ້ນທີ່ວຽກວ່າ

ບທກີ່ 14

ແມຣີ ເຄຍ ແອຊ

(Mary Kay Ash)

ວລາຄນສ່ວນໃຫຍ່ນຶກຄື່ງແມຣີ ເຄຍ ແອຊ ມັກນຶກຄື່ງເຄົ່ອງສໍາອາງຫວີຂອະໄວທຳນອງນັ້ນ ສ່ວນຄນທີ່ຈໍາເຂອດໄດ້ດີກວ່າຫນ່ອຍ ອາຈະຈະນຶກຄື່ງສີ່ມາພູ ດວມຫວານແຫວວແບບຕຸກຕາບາຮົບໆ ແລະຮສນິຍມກາຣຕກແຕ່ງກາຍໃນທີ່ມີຕັ້ນແບບມາຈາກຮສນິຍມຂອງລົບເປົວເຮົາເພື່ອນສົນທິຂອງເຂອ ແຕ່ກົນທີ່ເຄຍທຳການໃຫ້ເຂອຫວີທຳການກັບເຂອຈະຮູ້ວ່າເຂອມີ່ໄວ້ມາກາກວ່ານັ້ນ ສິ່ງທີ່ອຸໍາໄດ້ປ່ອລົກອອກສີສົດໄສຄື່ອ ນັກຄູຮົກຈິຈະຫຼົງທີ່ມີຫລັກການ ມຸ່ງນັ້ນ ແລະປະສົບຄວາມສໍາເຮົາຈອຍ່າງສູງຄນໍ້າ ຜົ່ງມັກຈະຄິດສິ່ງທີ່ລ້ຳສັນຍໍໄປສັກສົບປີ

ເຂອເປັນນັກຄູຮົກຈິຈະຫຼົງທີ່ຮ່າງຍິນແລະປະສົບຄວາມສໍາເຮົາຈອຍ່າງສູງໃນຍຸດທີ່ຢັງມີກາຮົກກົດກັນທາງເພັດຄ່ອນໜ້າງຈຸນແຮງເນື່ອເຫັນກັບບັງຈຸບັນ ດ້ວຍຄວາມທີ່ເຂອເຄຍຄຸກເໝີຍດໝຍາມກົດກັນມາສາຮັບດ ຕອນທີ່ເຮີ່ມທຳຄູຮົກຈິຈະຫຼົງຈົດຕູ້ຕົກຄ່ອນໜ້າງສຸດໂຕງພອສມຄວາ ແມ່ສິ່ງທີ່ເຂອທຳບາງອ່າງໃນສັນຍັນຈະດູພິລິກສຸດໆ ແຕ່ສໍາມອງດີ້ ດູນກົຈະເຫັນຄວາມຄິດຂອງຜູ້ໜ້າງຄນໍ້າທີ່ຮູ້ກົງເຂົ້າຫາແລະໃຫ້ກຳລັງໃຈຜູ້ອື່ນອ່າງຄ່ອງແທ້ພ້ອມຈະສັນບສນູນຜູ້ອື່ນຕາມຄວາມສາມາດໂດຍໄມ່ແປ່ງແຍກເພັດ ແລະໃສ່ໃຈເຮືອງຄວາມສົມດູລະຫວ່າງງານກັບສື່ວິຕ່ວັນຕົວ (work-life balance) ຂອງພັນການມານານນັບສົບປົກກ່ອນທີ່ຄໍາໆ ນີ້ຈະຖຸກບັນຫຼຸດຕື້ນມາ ແນ່ວ່າເມື່ອມອງໂດຍຜົວເພີນ ແອ້າແລະເຈົ້າແມ່ເຄົ່ອງສໍາອາງອ່າງອນຕາ ວົດດີຄະດູແຕກຕ່າງກັນ ພາກແຕ່ຜູ້ໜ້າສອງຄນໍ້ກົມໍ່ທາຍອ່າງທີ່ຄົດລ້າຍກັນ

แมรี เคย์ยังสนใจเรื่องซึ่งเธอเลี้ยงของเธอและวิธีที่เธอให้มันอีกด้วย เธอทำงานอยู่ในสมัยที่นักธุรกิจ (ซึ่งส่วนใหญ่เป็นผู้ชาย) ไม่มีนิสัยเรียกว่าความสนใจและผลักดันตัวเองให้เป็นคนสำคัญอย่างตอนนี้ เหมือนความคิดของเธอหลาย ๆ อย่างผลงานของเธอ และวิธีที่เธอใช้ประโยชน์จากมัน ดูจะเหมาะสมกับสมัยต้นศตวรรษที่ 21 มากกว่ากลางยุคศตวรรษที่ 20 ในฐานะคนหัวขบด แฟรงฯ ของเธอ มีตั้งแต่ลารา บุช, แฟรงนี แฟลกค์ ผู้เขียนหนังสือเรื่อง Fried Green Tomatoes ไปจนถึงสมาชิกที่มีพุฒบลัดควบอย เธอแสดงให้เห็นว่าสไตร์ชนระตัวตนได้ พากลุกน้องรักเธอมา ก่อนที่เธอเสียชีวิต พนักงานทั้งใหม่และเก่าพร้อมใจกันเข้าແ/quot;เพื่อไว้อาลัยให้เธอ พากเขายกย่องในความไม่เห็นแก่ตัวของเธอ ต่างผลัดกันบอกเล่าเรื่องราวว่าเธอได้เปลี่ยนชีวิตพากเขาอย่างไร สำหรับหลาย ๆ คน มันก็เหมือนการต้องสูญเสียสมาชิกคนหนึ่งในครอบครัวไป คำสรรเสริฐมักเริ่มด้วยคำว่า “เราทุกคนรักเธอ...”

แมรี เคย์ หรือ แมรี แคทเธอริน แกร์เนอร์ เกิดในปี 1918 ในออดิแลดส์ รัฐเท็กซัส เมืองบ่อคำนำ้แร่ในชนบท ซึ่งตอนนี้ถูกเมืองอุตสาหกรรมลื่นไปเกือบหมด พ่อแม่เป็นเจ้าของโรงเรมและร้านอาหารเจ้าดังในเมือง ตอนอายุเจ็ดขวบ พ่อป่วยเป็นวันโรคและต้องย้ายไปอยู่ในสถานพักพื้น แม่จึงจำใจต้องขายกิจการและย้ายครอบครัวไปอยู่อุตสาหกรรม แม่ของเธอทำงาน 14 ชั่วโมงต่อวันในร้านอาหาร และช่วยกอบกวนครอบครัวบ้านและทำอาหาร แม่สภาพความเป็นอยู่ของครอบครัวจะไม่สะดวกสบายเหมือนเดิม แต่แมรียังเป็นแรงบันดาลใจให้เธอ แม่จะทำงานหนัก แต่ก็อยหาเวลาให้กำลังใจลูกสาวและมักบอกเสมอว่า เธอจะทำให้ทุกสิ่งหากมีความตั้งใจ แซชบอกว่า “คือสิ่งที่สร้างความมั่นใจให้เธอ “คำพูดของแม่ gly เป็นสิ่งสำคัญในชีวิตวัยเด็กของฉัน มันอยู่กับฉันมาตลอดชีวิต”

แซชเป็นนักเรียนที่ดี แต่สภาพความเป็นอยู่ที่ยากลำบากทำให้เธอไม่ได้เรียนต่อมหาวิทยาลัย ในปี 1935 เธอแต่งงานกับเบน โรเจอร์ส ซึ่งทำงานในปั๊มน้ำมันร้องเพลงให้วงดนตรีในเมือง และทำงานวิทยุไปพร้อมๆ กัน ทั้งคู่มีลูกด้วยกัน

ສາມຄນ ແຕ່ສຸດທ້າຍໜີວິຕແຕ່ງງານກີໄປມ່ວ່ອດ ແອໜເຂື່ອນວ່າ ມັນພັ້ງທລາຍລົງທລັງຈາກ ທີ່ໂຮຈອວສເຂົ້າວ່າມາດອົງທຶນ ພວກເຂາຍຢ່າກນໍາຫັ້ງຈາກເບີນກົດບາຈາກສົງຄຣາມໄລກ ຄຣັງທີ່ສອງ ເຮັດວຽກວ່າມັນຄືອຈຸດຕໍ່ສຸດຂອງໜີວິຕເຮັດ “ໃນສູນະຜູ້ໜົງຄນໍ່ນິ້ງ ຂັ້ນ ຮູ້ສັກລົ້ມເລວາໂດຍສິນເຊີງ” ເຮັດວຽກມີລູກອີກສາມຄນທີ່ຕ້ອງດູແລດ້ວຍຕ້າເອງ

ແອໜເວີມຕື່ກິຈາຕ່ອດ້ານກາວແພທຍ໌ທີ່ມໍາວິທຍາລ້ຽສຸດຕັ້ນ ເຮັດວຽກທຳການເປັນເລີຂາແລະ ທຳການພາຣທໄທມໍທີ່ Stanley Home Products (SHP) ຜົ່ງຂາຍຂອງໃໝ່ກາຍໃນບ້ານ ເຫັນ ໄມ້ກວດແລະແປງສີ່ພິນ ວ່າກັນວ່າບໍລິຫານນີ້ເປັນຜູ້ວິເຮີມກາຈັດປາຣີຕື່ຂາຍຂອງ (ເຫັນ ປາຣີຕື່ທັບເປົວຮັວງອັນໄດ້ດັ່ງ) ແອໜໄປວ່າມານປະຈຸບຸມຂອງ SHP ໃນດັລລັດສ ຫົ່ງປັບປຸງທີ່ສົງເປົ້າໃຫ້ສຸດຍອດພັກການຂາຍຂອງ ບຣິຍັດ ແລະແອໜກົມໄປ່ໝາຍຂອງເຮັດໃນທັນທີ ໃນປີຕ່ອນາເຮົອກີໄດ້ວັບຮາວລສຸດຍອດ ພັກການຂາຍ ແລະປະສົບຄວາມສໍາເຮົາມາກຍິ່ງໜີ້ຈົນທຳໄໝຄະະຜູ້ປົກກິຈາຂອງ SHP ເກີດຄວາມຫວັນເກຮງ ພວກເຂາຕັດສິນໃຈຢ່າຍເຮັດໄປດັລລັດສແລະຕັດຄອນາຄຕເຮັດ

ໃນປີ 1952 ເຮັດວຽກຈາກ SHP ໄປຄູ່ປົກກິຈາຂາຍທຽບອືກປົກກິຈານີ້ທີ່ມີ World Gifts ແລະປະວັດທີສາສຕ່ຣ້າຮ່ອຍອີກຄຣັງ ໃນປີແກຣເຮັດທຳເຈີນໄດ້ເດືອນລະກວ່າ 1,000 ເໜີຢູ່ ຫົ່ງເຫັກບໍລິຫານ 8,000 ເໜີຢູ່ໃນປັຈຈຸບັນ ສໍາເລັດກວ່າຮາຍໄດ້ເລີ່ມຂອງ ດັນທີ່ໄປສີເຫຼື່ອ ແຕ່ກາງກິດກັນທີ່ເຮັດເຄຍພທີ່ SHP ກີເກີດຂຶ້ນອີກຄຣັງ ແອໜຍູ້ກັບ World Gifts 11 ປີ ສຸດທ້າຍເຮັດຕັດສິນໃຈລາອົກດ້ວຍເຫດຸຜລ່າຍຍ່າງ ແຫດຸຜລ ນີ້ກີ່ມີເຮັດຕ້ອງການທີ່ຈະເຂົ້ານໍາຫັ້ນສື່ສໍາຫັບຜູ້ໜົງໃນແວດວງຊູກິຈໄດຍອີງຈາກ ປະສົບກາຮົນຂອງເຮັດເອງ ແຫດຸຜລອີກຂ້ອນນີ້ກີ່ມີເຮັດຕ້ອງກາງກິຈໄດຍອີງຈາກ ເພື່ອນວ່າມານໜ້າຈະມີຄວາມສາມາດດ້ວຍກວ່າກົດຕາມ ເຖິງໄສ່ຕົວຂອງບົກກິຈເກີດໄວ້ວ່າ ຈຸດທີ່ທຳໄໝເຮັດມີຄວາມອດທນກີ່ມີເມື່ອຜູ້ໜົງຄນໍ່ນີ້ຫຼືຜູ້ຈ້າງມາເປັນຜູ້ໜົງຂອງເຮັດໄດ້ເລື່ອນຕຳແໜ່ນຂ້າມໜ້ວເຮັດໄປ ແລະໄດ້ເຈີນເດືອນນາກກວ່າເຮັດສອງເຫຼົ່າ ທັ້ງໆ ທີ່ ເຮັດເປັນຄົນສອນງານເຂົາ ເຮັດເລົາວ່າ

ຕອນນັ້ນຂັ້ນເຮືອນຮູ້ວ່າ ຕາບໄດ້ທີ່ຜູ້ໜົງຍັງໄມ່ເຂົ້າໃນຄວາມສາມາດຂອງຜູ້ໜົງ

ຜູ້ຫຼົງກີຈະໄມ້ມີວັນມີໂກສ ຂັ້ນຮູ້ວ່າຂັ້ນຖຸກປົດກັ້ນໂກສທີ່ຈະໄດ້ແສດງສັກຍາພເຕີມທີ່ ເພີ່ງເພຣະຈັນເປັນຜູ້ຫຼົງ ດວາມຮູ້ສຶກນີ້ໄມ້ໃຊ້ແດ່ດ່ວາມຮູ້ສຶກນ້ອຍໃຈສ່ວນຕົວ ເພຣະຈັນຮູ້ຈັກຜູ້ຫຼົງອີກຫລາຍຄນທີ່ຕ້ອງພບຄວາມອຸທິໂຮມແບບເດືອກກັບທີ່ຈັນພບ

ແມ່ຕອນແຮກແອຊຕັ້ງໃຈຈະເຂື່ອນໜັງສື່ອ ແຕ່ສຸດທ້າຍສິ່ງຕ່າງໆ ກລັບເປີ່ຍນໄປໂດຍສິ້ນເຫຼິງ ດວາມຄົດທີ່ເຂອດຕັ້ງໃຈຈະໄສ່ໄວ່ໃນໜັງສື່ອລັບກລາຍເປັນມາໄສ່ໄວ່ໃນບຣິ່ຍັກຂອງເຮອແທນ ເຄອນ່າງລົງໃນຄວັວແລະເຢືນຮາຍກາຣອອກມາສອງແຜ່ນ ແຜ່ນແຮກຄື່ອສິ່ງດີ່າ ທີ່ເຂອດໄດ້ເຫັນໃນບຣິ່ຍັກ ສ່ານອີກແຜ່ນຄື່ອ ສິ່ງທີ່ເຂອດຄົດວ່າຄວຽບປັບປຸງ ເມື່ອເຂອນ້າງໜັງຮາຍກາຣສອງແຜ່ນທີ່ເຂື່ອນອອກມາ ເຮອກຝຶກດ່ວຍຄວາມຄົດ ນີ້ມີໃຫ້ໜັງສື່ອ ແຕ່ເປັນແນຮູກຈົກ ດັ່ງນັ້ນໃນປີ 1963 ດ້ວຍເງິນ 5,000 ແຮັບຜູ້ທີ່ເກັບມາທີ່ຈົກວິດ ແລະຄວານໜ່າຍເໜີ້ຈາກວິຊາຮົດລູກຫຍາຂອງເຂອ ເຂອເປີດ Beauty by Mary Kay ໃນວັນນາດ 500 ຕາຮາງຟຸດໜີ້ໃນດັລລັສ ແມ່ເຟ່ອຣິນເຈອຣິຕກແຕ່ງວ່ານຈະເປັນຂອງມື້ອສອງ ແລະຜ້າມ່ານຈະເປັນແບບເຢັບມື້ອ ແຕ່ເຂອກຝຶກຮ້ອມ ພລິດກວັນທີ່ຫລັກຂອງບຣິ່ຍັກຄື່ອ ຄຣີມທາຜົວໜີ້ເຂອດໄດ້ຫຼືອລີ້ສີທີ່ກາຣຳລິຕິມາ ພັນນາຈີ້ນໂດຍໜ່າງຝອກໜັງທີ່ລູກສາຂອງເຂາເຫັນວ່າຜົວໜີ້ຂອງເຂາດູ້ອ່ອນເຍົວກວ່າທີ່ຄວາມເປັນ ທີ່ບໍ່ເກີດກາດ້ານຄວາມງານຂອງເຂອຕ່າງກີ່ກຳທຳການອ່າຍ່າຍອື່ສະ ພວກເຂາທີ່ກຳຈາກຮູ້ຂອງຕົວເອງໂດຍກາຮື້ອສົ່ງແລະນຳໄປໝາຍປິກ

ຄລ້າຍໆ ກັບຜູ້ພລິກເກມອີກຫລາຍຄນໃນໜ່າງກລາງສຕວຮ່າງທີ່ 20 ອີ່ເງ່າງເຮົ່າ ຄຣີອຄແລະແຊມ ວອລຕັ້ນ ຕອນທີ່ເຮີ່ມສ້າງຮູກຈົກ ແມ່ຣີ ເຄົ່ງກີມີອາຍຸລ່ວງເຂົ້າວ່ຍ 45 ປີແລ້ວເມື່ອມີຄົນຄາມວ່າເຂອປະສົບຄວາມສຳເວົ້າຈອຍ່າງຮວດເຮົວໄດ້ອ່າງໄວ ເຂອຕອບວ່າ “ຄຳຕອບກີ່ຄື່ອ ຂັ້ນອູ້ໃນວັຍກລາຍຄນ ເປັນເສັ້ນເລືອດຂອດ ແລະໄມ້ມີເວລາທີ່ຈະເສີ່ຍໄປກັບເຮື່ອງໄວ້ສາຮະອູກ” ແນວອນວ່ານີ້ຈາເປັນແຮງຜລັກດັນໃຫ້ເຂອ ແຕ່ເຫຼຸຜຸລົກທີ່ແທ້ຈິງອາຈເປັນເພຣະເຂອໄດ້ເຫັນວ່າໄດ້ກົດຮູກຈົກປົງບົດກັບຜູ້ຫຼົງເກັ່ງອ່າງໄວ

ເຂອຍັ້ງພູດອີກວ່າ “ຂັ້ນໄມ້ຕໍ່ເຮີ່ມທຳຮູກຈົກ ເພຣະອຍາກທຳເມີນໄດ້ເຍອະໆ ແຕ່ເພຣະຈັນ

อย่างมีโอกาสให้ผู้หญิง ซึ่งไม่เคยมีที่ไหนมีโอกาสให้ “ไม่ต้องเป็นอัจฉริยะก็พอจะบอกได้ว่า วิธีที่ดีที่สุดที่จะกระตุนผู้คนก็คือ ให้โอกาสที่พากษาไม่เคยได้จากที่อื่น ในงานเลี้ยงของบริษัท เครื่องมือพูดว่า “ฉันอยากรู้พากุณกล้ายเป็นผู้หญิงที่ได้เงินเดือนเท่าๆ กับชายใน米国” คนที่ทำงานกับเชอร์ลีย์คนจำนวนหนึ่งล้านคนถึงวันที่เชอร์ลีย์ชีวิตลง มีผู้หญิงกว่า 150 คนที่หาเงินได้มากกว่าหนึ่งล้านเหรียญ เพราะทำงานให้เชอร์ลีย์

เมื่อมีบริษัทเป็นของตัวเอง แอชลีย์ทึ่งความลำบากที่เคยประสบมาหลายปีไว้ช้างหลัง แรกเริ่มบริษัทมีเพียงพนักงาน 11 คน และทำยอดขายได้กว่า 200,000 เหรียญในปีแรก ปีต่อมายอดขายเพิ่มขึ้นสู่เท่าเป็น 800,000 เหรียญ ในปี 1964 เชอร์ลีย์จัดสัมมนาซึ่งเป็นประเพณีของบริษัทขึ้นเป็นครั้งแรก การรวมตัวกันครั้งแรกเป็นงานเลี้ยงอาหารเย็นมื้อใหญ่ โดยแมรี เคย์ทำไก่และสลัดเบลลีเลี้ยงพนักงานและพนักงานของบริษัทกว่า 200 คน งานจัดขึ้นในโกดังที่ถูกตกแต่งด้วยลูกโปงและกระดาษสี เครื่องทุนเสิร์ฟอาหารในงานกระดาษด้วยตัวเอง อาหารมีอันนึ่นคือ การประชุมบริษัทครั้งแรก และยิ่งอาหารจัดการเครื่องสำอางของเชอร์ลีย์ การประชุมก็ยิ่งหราประมาณขึ้นเรื่อยๆ จนกลายเป็นเหมือนงานเลี้ยงขนาดใหญ่มากกว่าการประชุมสามัญประจำปีของบริษัท แต่การประชุมนี้มีจุดประสงค์สำคัญ บริษัทจะฝึกอบรมและสร้างแรงบันดาลใจให้แก่พนักงาน อีกทั้งยังมีการมอบรางวัล müลค่าห์ลายหนึ่งเหรียญให้แก่พนักงานดีเด่นอีกด้วย ในปี 2009 มีพนักงานกว่า 35,000 คนเข้าร่วมประชุม ส่วนใหญ่เป็นที่ปรึกษาของบริษัทที่ต้องจ่ายค่าเดินทางและค่าที่พักเอง เพราะพากษาไม่มีกิจการเป็นของตัวเอง

งานสัมมนาในดัลลัสของแอช (ปัจจุบันมีการจัดขึ้นตามประเทศต่างๆ ทั่วโลก) กลายเป็นที่กล่าวขานไปทั่ว ผู้ร่วมประชุมที่ออกค่าใช้จ่ายเองมีแม่กระทั่งอาจารย์จาก Harvard Business School ผู้ซึ่งเห็นว่าสิ่งที่อยู่ภายใต้ประกายเพชรพลอยและสีหมุนนั่นคือ มันสมองธุรกิจที่คิดต่างอย่างแท้จริง

ໃນປີ 1968 ເຊື້ອວຽດນາມຄະດີລແລ້ວຄົນແຮງເປັນຂອງຕົວເອງແລະເປົ້າຢືນໃຫ້ເປັນສີ່ມຸງ
ເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າກັບສິນຄໍາຂອງເຮົອ ຮັດຄົນນັ້ນກາລາຍເປັນທີ່ຈຳໄປທ່ວ່າ (ແລະເປັນເຄື່ອງມືອ
ທາງກາຣຕລາດທີ່ດີ) ຈະເຂົອຕັດສິນໃຈແຈກຮັດທີ່ຄຳລ້າຍໆ ກັນໃຫ້ແກ່ຄົນທີ່ໄດ້ດຳແນ່ນໆ
ສຸດຍອດທີ່ປັບປຸງຄວາມການໜ້າອັນດັບແຮງ ປັຈຸບັນບຣີ້ຊ້າມອົບຮອນລາຍຢືນທີ່ໄໝໃຫ້
ພັນການ (ແລະໄຟໄໝໄດ້ມີແຕ່ສີ່ມຸງ) ໃນປີ 2006 ບຣີ້ຊ້າ ເຈົ້າແນວຮັດ ມອເຕຼວຮັສ ເປີດເຜຍ
ວ່າບຣີ້ຊ້າໄດ້ພັດທະນາຄະດີລແລ້ວຄື່ມຸງໃຫ້ແມ່ວີ ເຄີຍແລ້ວກວ່າ 100,000 ດັນ ອຍ່າງທີ່
ເຮືອວ່ານັ້ນແລ້ວ “ການໄດ້ຮັບຄວາມຍອມຮັບຄົວ ຫັວໃຈສຳຄັນ”

ບຣີ້ຊ້າເຈົ້າຮັດໃຈ້ງວິ່ງເຊີ້ນມາໃນຊ່ວງຍຸດ 1970 ທີ່ມີຍອດຂາຍໄດ້ກວ່າ 100 ລ້ານເທົ່ານີ້ແລະ
ເຂົ້າຕລາດໜຸ້ນນີ້ຍອກົງ ດ້ວຍກາພລັກຜະນີທີ່ຫຼູ້ຮາແລະເປັນເອກລັກຜະນີ ເຊື້ອວຽດນາມ
ເປັນຄົນດັ່ງ ທີ່ຂໍອ້ອງເຮົອຄູກອ້າງເຖິງນັ້ນຮ້ອຍຄວັງໃນວັດນອຮມສນັບນິຍມ ມີໜາຍຄວັງທີ່
ເຂົອຕັດແບ່ນໜີອີກາກງານປ່າກງົງຕົວໂທຍໃຫ້ປະຕູຫລັງແລະທາງລັບ ໄນຕ່າງຈາກ
ດາວາຫຼືອົດ ເພື່ອຫລັບແພັນໆ ຂອງເຮົອ

ແຕ່ລຶ່ງເຮົອຈະມີຫຼືອສີ່ເສີຍໂດ່ງດັ່ງແຕ່ໄහນ ຕົດປະຈຳໃຈຂອງເຮົອ (ແລະຂອງບຣີ້ຊ້າ) ກີໍ່ຍັງ
ຄົງເປັນຍ່າງທີ່ເປັນມາຕລອດ ເຊື້ອ່ານໃນກາຣເອາໄຈເຂົາມາໄສໃຈເຈົ້າ ທັ້ງພັນການແລະ
ທີ່ປັບປຸງຂອງເຮົອຄູກຝຶກໃຫ້ປະຕູກັບທຸກຄົນເໜີອືອນພວກເຂົາເລຳນັ້ນມີປ້າຍແປ່
ອຟ່ງທີ່ໜ້າພາກວ່າ “ທຳເນັ້ນຮູ້ສຶກເປັນຄົນສຳຄັນສີ” ເຊື້ອ່ານສົມດຸລະຮ່ວ່າງໜີວິຕ
ງານແລະໜີວິຕສ່ວນຕົວ ພ້ອມຍ່າງທີ່ເຮົາກັນໃນເທິ່ງສົວວ່າ ສມດູລົງານ-ໜີວິຕ-ຕຽບທ້າ
(work-life-faith balance) ພັນການຄູກສອນໃຫ້ຄວາມສຳຄັນກັບພຣະເຈົ້າເປັນອັນດັບ
ແຮງ ດຽວບໍ່ຮັບຄວາມເປັນທີ່ສອງ ແລະການເປັນທີ່ສາມ (ຕຽບກັນໜ້າມແບບໜໍາໆ ກັບຄຕິຂອງ
ເຮົ່າ ຄວັດ ທີ່ໜີ່ມີຄວາມສຳຄັນນີ້ຈະກັບກັນທັນທີ່ມີອືອຟ່ງໃນບຣີ້ຊ້າ) ສຸດທ້າຍເຮືອເຫຼື່ອວ່າທຸກຄົນສາມາດ
ປະສົບຄວາມສຳເຮົາໄດ້ ຖາກໄດ້ຮັບການສັນບສູນທີ່ດີ ບາງຄວັງພັນການດີເດັ່ນແລະຄົນ
ທີ່ໄດ້ຮັດຄະດີລແລ້ວຄື່ມຸງກີ່ເປັນຜູ້ຫາຍ

ແຕ່ພອເຂົ້າຊ່ວງກລາງຍຸດ 1980 ບຣີ້ຊ້າກີ່ເຮີມສະດຸດ ທັ້ງຍອດຂາຍແລະຄວາມຫຼັນເຮີມ

ຕກລາງ ໃນປີ 1985 ດຽວມະນຸດກຳລັບຕົກສິນໃຈຫຼື້ອໜັບປະທິບັນທັງໝາຍເລີນກວ່າ 450 ລ້ານເທົ່ານັ້ນ ແລະ ເອົາເກີຍໃນປີ 1987 ໃນປີ 1996 ດູວດເລືອດໃນສາມອັງຂອງເຮົອແຕກ ສຸຂາພາບຂອງເຮົອຍໍາແຍ່ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນມາຈານເສີຍຫົວດັບໃນປີ 2001 ຕ້າຍວ່າຍ 83 ປີ ໃນປີນັ້ນຍອດຂາຍຂອງບະລິຫັດມີມຸລຄ່າກວ່າໜຶ່ງພັນລ້ານເທົ່ານັ້ນ ໃນປີ 2010 ມັນສູງຄື່ງເກືອບສາມພັນລ້ານເທົ່ານັ້ນ ຕລດອດຮະບະເວລາຫລາຍປີເຂົ້າເຄີຍໄດ້ຮັບງາວວັດ ອຸງກິຈາກນາມາຍ ເປັນທີ່ໜີ້ອົບແລະ ໜີ້ອົມຍ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ແມ່ຈະອູ້ໃນການທີ່ເຕີມໄປດ້ວຍຄວາມຂັດແຍ້ງແລະ ປົມໝາກນາມາຍ ແຕ່ແທບຈະໄມ່ມີຄົນເຄີຍຜູດລົງເຮົອ ໃນແໜ່ລົບ ປຶ້ງກີໄມ້ເໃຈເວົ້ອງແປລກ ເພຣະແຮງຈຸງໃຈຂອງເຄອນັ້ນລ້ວນມາຈາກຄວາມຕັ້ງໃຈ ອັນດີ່ງມາທັງສັ່ນ

ໜັນສື່ອພິມພົດ New York Times ເຊິ່ນນໍາວາກາຮເສີຍຫົວດັບຂອງເຮົອ ແນີ້ອັນເລົາໃຫ້ເພື່ອນຳພົງວ່າ

ໃນປີ 1963 ເສີຍສັນບສູນສີທີ່ຄວາມເທົ່າເຖິມຂອງຜູ້ຫຼັງທັງດ້ານກາຮເຈັນແລະ ດ້ານກົງໝາຍຍັງໄມ້ໄດ້ຮັບກາຮສັນບສູນຈາກສາຮາຮນໜັນນັກ ແຕ່ບະລິຫັດ ນີ້ເອັນທີ່ມີອາກສີທີ່ຈັນໄມ້ເຄີຍໄດ້ເຫັນແກ່ຜູ້ຫຼັງ ຈັນໄມ້ຄືດວ່າພຣະເຈົ້າຈະຕ້ອງກາຮ ໄກໂລກຂອງພຣະອອງຄົມມີຜູ້ຫຼັງທີ່ຕ້ອງທຳການວັນລະ 14 ຊົ່ວໂມງເພື່ອຫາເລື່ອງ ດຽວມະນຸດກຳລັບຕົກສິນໃຈຫຼື້ອໜັບປະທິບັນທັງໝາຍເລີນກວ່າ 450 ລ້ານ ຈັນເຊື່ອວ່າພຣະອອງຄົມຈະໃຫ້ບະລິຫັດນີ້ເພື່ອເປັນສື່ອມອົບໂອກາສໃຫ້ແກ່ຜູ້ຫຼັງ

ເຮື່ອຮອກກ້າຍບກ

- 1 Wladziu Valentino Liberace (1919 – 1987) ນັກເປົ້າໂນແລະ ນັກຮ້ອງຈື້ອດັ່ງໜາວອມເວົກັນ

บทที่ 15

บิล เกตส์ (Bill Gates)

บิล เกตส์ คือหนึ่งในผู้ขับเคลื่อนหลักของการปฏิวัติข้อมูลในช่วงปลายศตวรรษที่ 20 รวมทั้งมีส่วนในการสร้างประสบการณ์คอมพิวเตอร์ส่วนตัวของเรามากกว่าใคร ในปี 1975 เขายังเป็นนักเขียนโปรแกรมคอมพิวเตอร์ในอนาคตที่จะมีอยู่ในทุกๆ บ้าน บนโต๊ะทุกด้วย เขายังได้รับการยอมรับในด้านนี้ สำหรับส่วนใหญ่มาจากน้ำพักน้ำแรงของเขาว่า ทั้งสิ้น ไมโครซอฟต์ บริษัทที่เขา ก่อตั้งขึ้น เป็นผู้สร้างระบบปฏิบัติการ Windows ซึ่งใช้ในคอมพิวเตอร์กว่า 90% ทั่วโลก ในขณะที่โปรแกรมไมโครซอฟต์อฟฟิศน่าจะใช้ในองค์กรกว่า 80% ทั่วโลก หลายสิ่งที่เราใช้จัดการในโลกคอมพิวเตอร์ ตั้งแต่มาตรฐานเอกสารไปจนถึงคำศัพท์ เทคนิค ล้วนมีที่มาจากการของไมโครซอฟต์ทั้งสิ้น

ทั้งหมดนี้ทำให้บิล เกตส์เป็นบุคคลที่รวยที่สุดในโลกนานเป็นพิเศษ เขายังคงมี influence ที่สำคัญตั้งแต่ปี 1993 – 2007 ในช่วงหนึ่งเขามีทรัพย์สินกว่าหนึ่งแสนล้านเหรียญ ซึ่งเป็นตัวเลขที่สูงกว่าผลิตภัณฑ์มวลรวมของประเทศส่วนใหญ่ในโลก เหตุผลที่เขามีได้เป็นคนที่รวยที่สุดในโลกอีกต่อไป เพราะเขาได้ยกทรัพย์สมบัติจำนวนมากให้องค์กรการกุศล ถึงแม้ได้มอบเงินให้การกุศลไปกว่าสองหมื่นล้านเหรียญ (เป็นแค่ที่สองรองจากウォร์рен บัฟเฟ็ตต์) เขายังคงเป็นบุคคลที่รวยที่สุดขั้นตับสองของโลก เป็นรองก็เพียงคาดอส ลิลิม เยลลี่ เจ้าของบริษัทโทรศัพท์มือถือ ยักษ์ใหญ่ชาวเม็กซิกัน ซึ่งก็ไม่ได้เป็นรองอยู่มากมายนัก แนะนำว่าบรรดาผู้นำต่างๆ ของโลกย่อมต้องพึงเวลาที่เกตส์พูด เขาติดอันดับหนึ่งในผู้ทรงอิทธิพล

ຄນໜຶ່ງຂອງໂລກ ແລະ ຕ້ອງຂອບຄຸນມູນນີ້ Bill & Melinda Gates ເຊກລາຍເປັນຄນ໌ໃຈບຸກູໍທີ່ສຸດໃນໄລກອີກດ້ວຍ

ຖື່ງແມ່ເຂາຈະໃຈນຸ້າ ນ່າແປດກທີ່ເກຕີສໍແລະ ບຣີ່ຫັກຂອງເກາກລັບໄມ່ເຄຍ ໄດ້ຮັບກາຈີ່ນໍ້ານມ ຈາກຄນ໌ທ່ວ່າໄປຢ່າງທີ່ Apple ແລະ ຖຸກູໍເກີລຸ່ມ່ວ່າ ແກ່ງສຳຄັນທີ່ສອງຂອງເຂົາໄດ້ຮັບ ຂັ້ນທີ່ຈີງ ໃນຂະນະທີ່ຄນົນໃນວາງເທິກໂນໂລຢີຈະຄອຍຕັ້ງໜ້າຕັ້ງຕາຮອທຸກຢ່າງທີ່ Apple ແລະ ຖຸກູໍເກີລຈະປ່ລ່ອຍອອກສູ່ຕາດ ແຕ່ຄວາມສົມພັນຮະຫວ່າງຄນໃນແວດວງກັບໄມ່ໂຄຮອົບຕົກ ກລັບເຂົາທຳນອງຮັກທີ່ຈະເກລື້ຍດ ມາກກວ່າຈະຮັກ ຜູ້ເໝີວ່າຈະມີມັກ ອິພາກໝົງວ່າຈາກນີ້ຜົດກັນທີ່ຂອງໄມ່ໂຄຮອົບຕົກ ແລະ ຈຳອັງຈີບຜົດເສມອ ບຣີ່ຫັກຖຸກ ກລັວຫວາວ່າຕ່ອດຕ້ານກາຮແບ່ງຂັ້ນ ກາຮມີອໍານາຈຜູກຂາດຕາດທຳໃຫ້ສາມາຮົມຂາຍ ຂອບຕົກແວຮົງຈຸນພາບໄມ່ດ່ວຍດີນັກໃນຮາດແພັງເກີນຄວ່າ ທັນບຣີ່ຫັກແລະ ຜູ້ບຣີ່ໂຄຮອົບຕົກ ກົມ່ມີທາງເລືອກມາກນັກອາກຈາດ້ອງຊື້ອໍາ ເພວະຄອມພົວເຕອົກກວ່າ 90% ທ່ວ່າໂລກ ໃຫ້ຮະບບປະກຸບຕິກາຮຂອງໄມ່ໂຄຮອົບຕົກ ຈາກແນວວິດນີ້ ເນື່ອມີທາງເລືອກອື່ນເກີດຂຶ້ນ ໄມ່ໂຄຮອົບຕົກໄລ້ປັ້ນໄວ້ນັ້ນແມ້ຖຸກຄ້າ ໄມ່ໂຄຮອົບຕົກອົງວິພາກໝົງວ່າຈາກນີ້ຢ່າງໜັກແລະ ຍັງຖຸກຫລາຍຮູ້ບາລເພັງເລີ້ນ ດ້ວຍຄວາມທີ່ຖຸກມອງເປັນບຣີ່ຫັກທີ່ກີດກັນກາຮແບ່ງຂັ້ນແລະ ມີອໍານາຈຜູກຂາດໃນຕາດ

ແນ່ນຳປ່ອຍໄມ່ໂຄຮອົບຕົກ ເກຕີສໍທີ່ເຫັນນັກ ແຕ່ແນ່ນອນວ່າເຂົາໄມ່ມີປະກາຍ ສີສັນແບປສົດີຟ ຈົບປັບ (ຫວີອຣິຫັວິດ ແບຣນສັນ) ເຂົາຈະມີເລີນມາຫາລາຍກາຕ່າ ຂາດເສັ່ນ໌ ແຕ່ໄມ່ວ່າຜູ້ຄນຈະຄືດກັບໄມ່ໂຄຮອົບຕົກຢ່າງໄຮ້ກົດາມ ກົຍັງຕ້ອງຊື້ອໍາ ພົດກັນທີ່ຂອງໄມ່ໂຄຮອົບຕົກ ແລະ ໄມ່ໂຄຮອົບຕົກຍັງຄນເປັນມາຫາອໍານາຈ (ແນ້ຈະໄມ່ ເປັນທີ່ຮັກນັກ) ໃນແວດວງເທິກໂນໂລຢີແລະ ດຸກົກຈົງ

ເກຕີສໍເກີດໃນປີ 1955 ໃນເໜີແຄຕເທີລ ວອຊີງຕັນ ໃນຄຽບຄວ້າເຄວະໝູ້ ໄດ້ຮັບກາຈີ່ເລື່ອງດູ ອູ່ຢ່າງດີ ພ້ອເປັນທານຍົມເລີນ ໃນຂະນະທີ່ແນ່ເປັນທັງເຊີງທັງສຳຄັນໃນ United Way ຂຶ່ງເປັນອົງຄໍກໍາໄລ ໄກສະໜັກ ກົດີວ່າວິລເລີຍມ ເອຊ. ເກຕີທີ່ສາມຄຈະເດີນ ຕາມຮອຍເທົ່າພ້ອ ເກຕີສໍພາຍແວວັດຈີຍຕັ້ງແຕ່ເຕັກ ພ້ອແມ່ສັ່ງໄປເຮັຍນທີ່ Lakeside

School ซึ่งเป็นโรงเรียนเอกชนค่าเทอมแพงจิว เข้าพบทอด อัลเดนซึ่งแก่กว่าสองปีที่โรงเรียนนั้น ทั้งคู่ห้องในเครื่องโทรพิมพ์ของโรงเรียน ซึ่งเป็นเครื่องคอมพิวเตอร์ยุคแรก พอกาญ 17 เกตส์ก็ขายซอฟต์แวร์ตัวแรกของตัวเอง (ซึ่งเป็นโปรแกรมจัดตารางสอนสำหรับโรงเรียน) ให้แก่โรงเรียนและได้เงินมา 4,200 เหรียญจากการขายซอฟต์แวร์นั้น

ความสามารถด้านวิชาการที่เหนือชั้น เป็นจุดเด่นฯ ของสิงยิ่งใหญ่ที่จะตามมา เข้าได้ค่าคะแนนสอบ SATs 1590 (จากคะแนนเต็ม 1600) และไปเรียนต่อที่มหาวิทยาลัยฮาร์วาร์ด ที่นั่นเขาถูกยกเป็นเพื่อนกับสตีฟ บอดเมอร์เพื่อนร่วมชั้น ผู้มาเป็นเชื้อของไมโครซอฟต์ต่อจากเขานอกอีกหลายปีต่อมา ปลายปี 1974 อัลเดนซึ่งได้ลาออกจากมหาวิทยาลัยและทำงานเป็นโปรแกรมเมอร์ให้แก่บริษัท ยันนีร์เวลล์ ในบอสตัน ได้อ่านบทความชิ้นหนึ่งในนิตยสาร Popular Electronics เกี่ยวกับไมโครคอมพิวเตอร์ที่ชื่อ อัลเตอร์ ซึ่งเป็นคอมพิวเตอร์เครื่องแรกๆ ของโลก อัลเตอร์สนนราคากายุ่นที่ 350 เหรียญ ซึ่งถือว่าไม่ใกล้เกินเอื้อมสำหรับคนทั่วไป บริษัทผู้ผลิตคอมพิวเตอร์ชื่อ MITS ซึ่งตั้งอยู่ในนิวเม็กซิกิโก เชิญชวนให้ผู้อ่าน Popular Electronics ลองคิดภาษาโปรแกรมสำหรับคอมพิวเตอร์นี้ เกตส์ และอัลเดนโทรศัพท์หา MITS เพื่อบอกว่าพวกเข้าได้พัฒนา BASIC ขึ้นมาตัวหนึ่ง (ภาษาโปรแกรมสำหรับผู้เริ่มต้น) อันที่จริงในตอนนั้นพวกเขายังไม่ได้เขียนโปรแกรมขึ้นมา แต่บริษัทมีท่าทีสนใจ ทั้งคู่จึงพยายามทำให้สิ่งที่พวกเขามีใช้ได้ ไม่ใช่แค่ภาษา BASIC ดูในนิวเม็กซิกิโก ทางบริษัท ปลื้มเขามากจนตั้งใจเข้าเป็นรองประธานบริษัททันที

พอถึงฤดูนี้ เกตส์ตัดสินใจพักรารเรียนที่ฮาร์วาร์ดเพื่อไปสมทบอัลเดนในนิวเม็กซิกิโก ทั้งคู่เรียกบริษัทใหม่ของพวกเขาว่า “ไมโครซอฟต์” เกตส์กลับไปเรียนต่อที่ฮาร์วาร์ดอีกพักหนึ่ง แต่ในปี 1976 เข้าก็ตัดสินใจเลิกเรียนเป็นภาระไว้ในปีนั้นเองที่ทั้งคู่จดทะเบียนเครื่องหมายการค้าภายใต้ชื่อ “ไมโครซอฟต์” แยกตัวเป็นอิสระจาก MITS และเริ่มจ้างพนักงาน พอกลับปี 1978 บริษัทก็ทำรายได้

กว่าหนึ่งล้านเครื่อง ต้นปี 1979 พวกรเขาย้ายบริษัทไปอชิงตันไกล์เมืองบ้านเกิดของพวกรเข้า และในปี 1980 สตีฟ บลลเมอร์กได้รับการทราบตามให้มามาเป็นผู้จัดการธุรกิจให้แก่บริษัท

ในปี 1980 บริษัทໄอบีเอ็มขอให้เกตส์ช่วยเขียนตัวแปลภาษา BASIC ให้คอมพิวเตอร์รุ่นใหม่ที่ชื่อ IBM PC ซึ่งเป็นปุ๊ของคอมพิวเตอร์ที่เราใช้กันอยู่ทุกวันนี้ໄอบีเอ็มยังอยากได้ระบบปฏิบัติการด้วย ไมโครซอฟต์ตกลงที่จะสร้างให้ หลังจากที่ทางໄอบีเอ็มไม่สามารถตกลงกับบริษัทอื่นแห่งหนึ่งได้ ไมโครซอฟต์ออกระบบปฏิบัติการที่ชื่อ 86-DOS ซึ่งทิม แพ็ตเตอร์สัน จากบริษัท ซีแอตเทล คอมพิวเตอร์ โปรดักส์ เป็นผู้เขียน ตั้งชื่อใหม่เป็น PC-DOS สำหรับเครื่องคอมพิวเตอร์ของໄอบีเอ็มโดยเฉพาะ ไมโครซอฟต์ตัดสินใจซื้อสิทธิ์ขาดในเวลาต่อมา นี้เป็นการตัดสินใจที่ชาญฉลาด และทำให้ไมโครซอฟต์ได้เปรียบໄอบีเอ็มโดยสมบูรณ์ ข้อตกลงที่ไมโครซอฟต์ทำนี้ กลายเป็นหมายนะของໄอบีเอ็ม และทำให้เกิดการเปลี่ยนถ่ายอำนาจในวงการครั้งสำคัญ อำนาจที่เคยอยู่ในมือผู้ผลิตฮาร์ดแวร์กลับตกไปอยู่ในมือผู้ผลิตซอฟต์แวร์ แม้คุณอาจเลี่ยงว่ามันก็แค่การเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ครั้งหนึ่งของการท่านนั้น

ไมโครซอฟต์เชื่อว่า ในฝั่งบริษัทอื่นๆ จะพากันเลียนแบบฮาร์ดแวร์ของໄอบีเอ็ม จึงรักษาสิทธิ์ในระบบปฏิบัติการไว้จากผู้ผลิตที่ไม่ใช่ໄอบีเอ็ม ในขณะที่ไมโครซอฟต์กำลังเดินเกมอย่างชาญฉลาด ໄอบีเอ็มกลับเดินเกมแบบไม่รู้อ่อนไหว แล้วเมื่อบริษัทอื่นๆ เริ่มทำตามໄอบีเอ็ม อย่างที่ไมโครซอฟต์คาดการณ์ไว้ ผลลัพธ์ก็คือ ไมโครซอฟต์มีตลาดขนาดใหญ่รองรับระบบปฏิบัติการทันที ในขณะที่ໄอบีเอ็มกลับต้องผลิตฮาร์ดแวร์ ซึ่งกำลังกลายเป็นสินค้ากำไรมีต่ำต่อไป

ในปี 1981 บริษัทจัดตั้งขึ้นอย่างเป็นทางการ เกตส์ถือหุ้น 53 เบอร์เซ็นต์ อัลเลนถือ 31 เบอร์เซ็นต์ และบลลเมอร์ถือ 8 เบอร์เซ็นต์ บริษัทมีรายได้รวมอยู่ที่ 16 ล้านเหรียญ มีพนักงาน 128 คน สองปีต่อมา ในปี 1983 ตัวเลขเหล่านี้เพิ่มขึ้น

เป็นสามเท่า แต่ในปีนั้นก็มีจุดตกต่ำเข่นกัน อัลเลนถูกตรวจสอบว่าเป็นมะเร็ง ต่อมน้ำเหลือง เข้ารักษาจนหาย แต่ก็ตัดสินใจลาออกจากไมโครซอฟต์ และไปทำงานแยกจากไมโครซอฟต์ เมื่อจะเป็นผู้ถือหุ้นหลักในไมโครซอฟต์กิตาม

ถ้า DOS คือสิ่งที่สร้างทั้งอำนาจและทรัพยากรต่างๆ ให้แก่ไมโครซอฟต์ ซอฟต์แวร์ที่สร้างขึ้นให้บริษัทก็ตามมาหลังจากนั้นไม่นาน ในปี 1985 ไมโครซอฟต์ปล่อย graphical interface สำหรับ MS-DOS ออกแบบ นั่นคือ Windows 1.0 ในปีต่อมา บริษัทก็เข้าสู่ตลาดหลักทรัพย์ วันแรกของการเปิดชื่อขาย ราคาหุ้นของไมโครซอฟต์ พุ่งจากราคาเปิดขาย 21 เหรียญขึ้นไปอีก 7 เหรียญ นับตั้งแต่นั้นบริษัทได้ แตกหุ้นอีกครั้ง หุ้นที่มีมูลค่าเริ่มแรก 21 เหรียญได้เพิ่มมูลค่าเป็น 7,000 เหรียญในปี 2010 ในปี 1987 Windows 2 ถือกำเนิดขึ้น (และ Windows 3 และ 4 ก็ตามมา) และในปี 1989 ไมโครซอฟต์ออกฟิศิกส์เปิดตัวเป็นครั้งแรก พร้อมกันนั้น เริ่มมีลางว่าอนาคตจะมีอะไรเกิดขึ้นบ้าง Apple ฟ้องไมโครซอฟต์ โดยอ้างว่า ไมโครซอฟต์ฯไม่ยุบ graphical user interface (GUI) ของ Apple ไป หลังจากที่ผ่านไป Apple ก็แพ้คดี

ช่วงต้นยุค 1990 ถือเป็นยุคจุ่งเรื่องของไมโครซอฟต์ บริษัทยังคงโกยเงินได้อย่าง ต่อเนื่อง และการเติบโตของโลกคอมพิวเตอร์ทั้งในภาคครัวเรือนและภาคธุรกิจ ทำให้รายได้และกำไรเพิ่มมากขึ้นไปอีก ในปี 1992 นิตยสาร Forbes ยกให้เกตส์ เป็นบุคคลที่ร่ำรวยที่สุดในสหรัฐฯ และในปีต่อมา มูลค่าหลักทรัพย์ตามราคา ตลาดของไมโครซอฟต์ก็แซงหน้าไอบีเอ็ม ถือเป็นอันสิ้นสุดยุคของไอบีเอ็ม ในปี 1994 เกตส์แต่งงานกับเมลินดา เฟรนซ์ แฟนสาวที่เคยหากันมานาน พากเขามีลูก ด้วยกันสามคน ในปี 1995 Windows 95 ซึ่งเป็นวินโดวส์ยุคใหม่ตัวแรกก็เปิด ตัวอย่างยิ่งใหญ่ และประสบความสำเร็จอย่างสูง ถือเป็นผลิตภัณฑ์ที่ยอดเยี่ยม ที่สุดเท่าที่เคยมีมา

แต่ถึงแม้ว่าไมโครซอฟต์จะอยู่ในจุดสูงสุด สิ่งที่สร้างปัญหาในเวลาต่อมาได้เริ่ม

ຕັ້ງເຄີຍຫຸ້ນຕັ້ງແຕ່ກລາງທສວຣ່າ 1990 ບຣິ່ນທຶນດີ່ງດູດຄວາມສນໃຈຈາກກະທຽວຢູ່ຕົວຮ່ວມຂອງສຫວົງຫຼາຍ ຜົ່ງກັງລວມວ່າໄມ້ໂຄຮອົບຝຳກຳລັງລະເມີດກົງໝາຍຕ່ອດຕ້ານການຜູກຂາດທາງການຄ້າ ທີ່ມາກໄປກວ່ານັ້ນເກືອຂໍ້ມູນ ສິ່ງທີ່ເຮືອກວ່າອິນເທຼອຣິເນັດກຳລັງເປັນທີ່ສັນໃຈໃນແວດວງເທິນໂລຢີແລະຊູງກົງ ແຕປິລິສ ແກຕສີໄມ້ໄດ້ສັນໃຈມາກນັ້ນ ພົ່ອອ່າງນ້ອຍກີ່ໄມ້ໃຫ້ໃນຕອນແກກ ຕ່ອມາໃນປີ 1994 ບຣິ່ນທຶນ ແນຕສເຄປ ໄດ້ປ່ລ່ອຍ Mosaic Navigator ອັນໂດ່ງດັງອອກສູ່ຕລາດ ອິນເທຼອຣິເນັດເວີ່ມຈະກລາຍເປັນສິ່ງທີ່ຄົນທີ່ໄວ້ໄປນ່າຈະຂອບແລະຊູງກົງຈາຈະຕ້ອງໃໝ່ ລາງວ້າຍອີກຍ່າງເຮີມສົ່ວແວວອກມາ ແນຕສເຄປປ່ລ່ອຍໃຫ້ຄົນໃໝ່ ຂອບຝຳແວຮົງພຣີ ນັ້ນເປັນຄັ້ງແກກທີ່ດູແໜ່ມອື່ນວ່າປະວັດີກາສຕຽກກຳລັງຈະຫ້າຮອຍ ມີຄົນກຳລັງຈະທຳກັບໄມ້ໂຄຮອົບຝຳ ອ່າຍາທີ່ໄມ້ໂຄຮອົບຝຳເຄຍທຳໄວ້ກັບໄອນີເຄີມ

ເກຕສີປ່ຽນກລຸຫຼົງຍ່າງຮວດເຮົວ ໃນປີ 1995 ເຫັນປະກາສວ່າ ອັນທີ່ຈົງອິນເທຼອຣິເນັດນັ້ນ “ມີຄວາມສຳຄັນຢະດັບສູງສຸດ” ຕ່ອມາໃນປີເດືອນກັນ ເຫັນກີ່ປະກາສເປີດຕ້ວ Internet Explorer ບຣາເຊອຣີຂອງໄມ້ໂຄຮອົບຝຳ ຜົ່ງຖືກປ່ລ່ອຍສູ່ຕລາດໃນດືອນສິ່ງໜາກປີ 1996 ສິ່ງທີ່ນ່າສັນໃຈເກືອຂໍ້ມູນແກ່ມາແລ້ວທາງປີນີ້ຈະເປັນເປົ້າໃຫ້ໃນໂລກຄອມພິວເຕົວ ນັ້ນເປັນຄັ້ງແກກໃນຮອບທາງປີທີ່ເກມພລິກັນໄປໂຄງຢູ່ໃນມືອຂອງຄົນອື່ນ

ກາຣຕອບໃຫ້ຂອງບຣິ່ນທຶນໄມ້ໄດ້ຫ່າຍເພີ່ມກະຮະແສໃນຕລາດໄດ້ນຳກາເທົ່າໄໝວ່າ ແນຕສເຄປໂອກມາໂຈນຕື່ມໄມ້ໂຄຮອົບຝຳວ່າໃໝ່ອຳນາຍຸກຂາດ ລົດອັກລ່ອື່ມ໌ໃຫ້ວິວັນໂດສໄ້ເລີກໃຫ້ເນຕສເຄປ ແລະໜີໄປໃໝ່ Explorer (ື່ງທຳໄໝໃໝຕສເຄປເລີ່ມຕລາດສ່ວນໃຫ້ຢູ່ໄປ ແລະຖືກຂໍ້ອົກການໄປໃນທີ່ສຸດ) ໃນປີ 1996 ແນຕສເຄປຮ້ອງຂອ້າໃກ່ກະທຽວຢູ່ຕົວຮ່ວມຂອງສຫວົງຫຼາຍ ສອບສວນໄມ້ໂຄຮອົບຝຳ ເຊິ່ງການປົງປັດກິດກັນການແຂ່ງໜັນ ສອງປີຕ່ອມກະທຽວຢູ່ຕົວຮ່ວມແລະອັນກາຮູ່ສູງສຸດແໜ່ງລວັງ 20 ຮັງຮ່ວມກັນເປັນໂຈກຍື່ນພ້ອງໄມ້ໂຄຮອົບຝຳ ໃນປີ 1998 ເກຕສີໄດ້ສົ່ງວິດີໂອບັນທຶກຄໍາໃຫ້ກາວຂອງເຫັນໃຫ້ແກ່ກະທຽວຢູ່ຕົວຮ່ວມ ຜົ່ງກລັບຖຸກມອງວ່າເປັນກາຮູ່ນີ້ປັບປຸງຫາ ໄມຕ່ອງໄປຕອງນາ ແລະແມ່ນເປັນປະໂຍ້ຍໍນມາກນັກ ໄມໄມ້ໂຄຮອົບຝຳ ແພັດີແລະຖຸກສາລສັ່ງໃຫ້ບຣິ່ນທຶນແກ້ຕ້ວ ອັນທີ່ຈົງຂໍອສຸປະກຸດທ້າຍໃຫ້ຮ້າຍນ້ອຍກ່າວ່ານັ້ນມາກ ທາງຄົນຄົດວ່າເປັນເໜືອນແດ່ກາຮ້າຍເບາ ແຕ່ມັນກີ່ສັງຄູລົດຕ່ວກພລິກຊົນ

ของไมโครซอฟต์และเกตส์อย่างมาก ไมโครซอฟต์ถูกมองเป็นบริษัทผู้นำขาด เค้าเปรียบประชาชน ในขณะที่เกตส์ถูกมองเป็นคนบ้าอำนาจ

แต่ปี 2000 เป็นการเริ่มต้นครั้งใหม่ของเกตส์ เมื่อเขาเริ่มสร้างอำนาจการควบคุมในบริษัท บลดเมอร์ชินเป็นซีอีโอแทน โดยมีหน้าที่บริหารงานทั่วไปในบริษัท เกตส์ผันตัวไปเป็นประธานบริหาร ในปี 2001 บริษัทเปิดตัว Windows XP ซึ่งหลังจากประสบปัญหาเล็กๆ น้อยๆ สองสามอย่าง ก็ได้รับการชื่นชมอย่างกว้างขวาง และยังมีวางแผนสำหรับปีต่อไปในปัจจุบัน เมื่อไม่นานมานี้ก็ได้รับการมองเป็นระบบปฏิบัติการที่เหมาะสมสำหรับแล็ปท็อปที่มีขนาดเล็กและมีกำลังน้อย

โดยรวมแล้วช่วงยุค 2000 ไม่ได้เป็นช่วงเวลาที่ดีสำหรับไมโครซอฟต์นัก แม้ทั้งบลล์ เกตส์และไมโครซอฟต์จะค่อยๆ แยกตัวออกจากกัน แต่ดูจะเป็นช่วงเวลาที่ปรานีกับบลล์ เกตส์มากกว่า และ Apple คู่แข่งของไมโครซอฟต์ซึ่งประสบกับช่วงเวลาเลวร้ายในช่วงยุค 1990 กลับมีช่วงเวลาที่ดีกว่ามากในช่วงหลังปี 2000 การได้สตีฟ จ็อบส์กลับมาคุมหางเสืออีกครั้ง Apple จึงเริ่มกล้ายเป็นผู้คุ้มกัน ในปี 2001 Apple ปล่อย iPod ออกสู่ตลาด และในปี 2007 ก็ปล่อย iPhone ออกมา สินค้าทั้งสองตัวเป็นตัวพลิกเกมและเป็นผลิตภัณฑ์ที่กำหนดทิศทางโลก ดิจิทัลแห่งอนาคต ในขณะที่ไมโครซอฟต์มีแค่ Zune ซึ่งเป็นสมาร์ทโฟนที่ไม่มีโครงสร้างและไม่มีเครื่อง

ในช่วงปลายยุค 1990 ภูเกิลก็ถือกำเนิดขึ้น ถึงแม้จะดูไม่มีพิษภัยนักในตอนแรก แต่ต่อมามีผู้คนจำนวนมากที่สนใจภูเกิลมากขึ้น จนกระทั่งในช่วงสิบปีที่ผ่านมา งานหลักของภูเกิลคือ การทำให้ความพยายามของไมโครซอฟต์ที่จะติดตลาดออนไลน์ดูแยกจากนับรวมตั้งแต่ Hotmail กับ Gmail ไปจนถึง Microsoft Virtual Earth (ตอนนี้กลายเป็น Bing Maps) กับ Google Earth ยกเว้นที่จะปฏิเสธว่า ถ้าเป็นเรื่องออนไลน์ ภูเกิลจะทำได้ดีกว่า ไม่ว่าภูเกิลจะเริ่มทำก่อน (อย่าง Google Earth) หรือจะทำทีหลัง (อย่าง Gmail) ก็ตาม ซึ่งก็ดูไม่ค่อยยุติธรรมนัก แม้ในช่วงต้น

ຢູ່ມື 1990 ຈະເປັນຢູ່ທີ່ມີການເປົ້າມີການປັບປຸງການໃຫ້ມີຄວາມສຳເນົາຂອງຜູ້ຜົນຕົວກົດປົກການໄປສູ່ມືອ
ຜູ້ຜົນຕົວໂທີ່ແວຣ ແຕ່ຕອນນີ້ ດູແມ່ມີອີກວ່າຄວາມຕື່ນເຕັ້ນທັງນົລ ໄດ້ຍ້າຍໄປສູ່ໄລກ
ອອນໄລນ໌ແລະແພຣໄປສູ່ຂອງເລີນໄຊເທິກນໍາຕາແວວວວາ ຂຶ່ງທັງສອງຍ່າງນີ້ໄມ້ໃຫ້ຄວາມ
ຄັດຂອງໄມ້ໂຄຮອົບຕົວເລີຍ

ສະຖານະການຍັງແຍ້ໄດ້ອີກ ພລາຍຄນເຊື່ອວ່າດ້ວຍຝັກສັນການເຂົ້າສົ່ງອິນເທຼອຣິນັດ ຕລາດ
ສມາർଥໂຟນຈະຍັງຄົງໄດ້ຂຶ້ນເວື່ອຍໆ ແລະທີ່ເຈົ້າຕ້ອງຈັບຕາດູກົກົດືອ iPhone ແລະໂທຣັກພົກ
ທີ່ໃຊ້ Android ຂຶ່ງເປັນຮະບບປະລິບັດການແຈກພົກທີ່ພັນນາມາຈາກຮະບບປະລິບັດການ
Linux ໂດຍຄູ່ແຊ່ງຕົວກາຈອຍ່າງໆເກີດ ທີ່ແຍ້ໄປກວ່ານັ້ນດີອ ຮະບບປະລິບັດການເຫັນນີ້
ອາຈານໄປໄສໃນອຸປະກອນອື່ນໆ ນອກເໜືອຈາກໂທຣັກພົກທີ່ໃຊ້ອື່ນ ຄອມພິວເຕອົກປະເກາທ
iPad ກຳລັງມາແຮງ ແລະກົດໄໝເໜືອມເຄື່ອງທີ່ເຊື້ອຮະບບຂອງ Windows ຊະດ້ວຍ ດ້ວຍໄດ້
ຜົນຕົວໂທຣັກພົກ ກົດໃຊ້ຮະບບ Android ສິ່ງທີ່ນ່າເປັນທ່ານສໍາຮັບໄມ້ໂຄຮອົບຕົວຄືອ ອາຈ
ຕົກເປັນຮອງໃນເກມນີ້ ສິ່ງທີ່ນ່າກັງລູກອີກຍ່າງຄືອ ຝັກສັນຂອງແອຟັລິເຄັບສັນຫລາຍໆ
ຕົວ (ເຊັ່ນ ໃນໄມ້ໂຄຮອົບຕົວອົບປຶກ) ກຳລັງຍ້າຍໄປສູ່ໄລກອອນໄລນ໌ ຂຶ່ງຄນທີ່ໄດ້ເປົ້າຍືນ
ຄູ່ໆເກີດ ດູແມ່ມີອີກວ່າໄມ້ໂຄຮອົບຕົວກຳລັງເຂົ້າຕາຈຸນໃນທຸກທາງ

ບຣີ່ຊ້ຍັງປະສົບກັບປົ້ງຫາອື່ນໆ ອີກມາກມາຍ Windows Vista ຂຶ່ງເປັນຮະບບປະລິບັດ
ການຂັນາດໃໝ່ຮະບບແກກຂອງໄມ້ໂຄຮອົບຕົວໃນຢູ່ມື 2000 ທີ່ປັບປຸງອອກມາໃນປີ 2007
ຖຸກວິພາກໜີວິຈາຮັນຍື່ຍ່າງໜັກແລະໄມ້ຕິດຕາດເໜືອນ Windows XP ໃນປີ 2008
ສະພາພູໂຮປ່ຽນໄມ້ໂຄຮອົບຕົວເປັນເງິນ 899 ລ້ານຍູໂຣ ໃນຂ້ອທາຫີໄມ້ທຳມາ
ກົງໝາຍທີ່ຕ້ອງຕ້ານກາຮູກຂາດ ແລະບຣີ່ຊ້ຍັງແພັກປະປຸລ Yahoo ລັງຈາກທັງສອງ
ບຣີ່ຊ້ຍັງໄສມາຮັດຕາລົງຮາດກັນໄດ້ ທີ່ແຍ້ໄປກວ່ານັ້ນດີອ ຄູ່ແຊ່ງສຳຄັນຍ່າງ Apple
ຍັງເຕີບໂຕແຊ່ງໜ້າໄມ້ໂຄຮອົບຕົວໄປເສີຍອີກ

ດີ່ນໄມ້ໂຄຮອົບຕົວຈະຕ້ອງປະສົບເຫດຖຸການເລົວຮ້າຍມາກມາຍ ການທຳນາຍເຖິງ
ຫຍານຂອງໄມ້ໂຄຮອົບຕົວກົດອົກຈະເກີນຈິງໄປມາກ ແທກຈະເປັນໄປມີໄດ້ເລີຍທີ່ຄນຈະ
ເລີກສື່ອຄອມພິວເຕອົກທີ່ເຊື້ອຮະບບຂອງ Windows ໃນອານັດອັນໄກລ໌ ນອກຈາກນັ້ນ

ระบบปฏิบัติการ Windows 7 ตัวใหม่ของไมโครซอฟต์ก็ได้รับการกล่าวถึงอย่างกว้างขวาง และแก้ไขจุดบกพร่องของ Windows Vista หลายจุด การล้มยักษ์ เป็นสิ่งที่น่ากลองเสมอ บางทีไมโครซอฟต์ควรจะเริ่มกังวลตอนที่ไม่มีครับนึงอีก ต่อไปมากกว่า บริษัทยังคงเป็นยักษ์ใหญ่ในวงการ แต่อาจจะต้องกระฉับกระเจง มากกว่านี้สักหน่อย

สิ่งที่ทำให้บรรดานักวิจารณ์ประหลาดใจมากที่สุดคือ สิ่งที่เกตส์เริ่มทำกับเงินของเข้า ในช่วงปลายปี 1990 เขายังบริจาคเงินหลายพันล้านเหรียญให้มูลนิธิ Bill & Melinda Gates ซึ่งเป็นมูลนิธิที่เน้นสนับสนุนด้านสุขภาพและการศึกษา ที่เขาภักดริยาร่วมกันก่อตั้งขึ้น ในปี 2006 เกตส์ประกาศว่า เขายังคงลดบทบาทของเข้าในไมโครซอฟต์ลง และจะหันมาทุ่มเทให้แก่กิจกรรมการกุศล ตั้งแต่กลางปี 2008 เป็นต้นไป ปัจจุบันเขายังคงดำรงตำแหน่งประธานบริษัท ไมโครซอฟต์ และยังคงถือหุ้นของบริษัทอยู่เบื้องหลัง แต่ตอนนี้เขากลับเป็นนักการกุศลมากกว่านักธุรกิจ และเป็นได้ดีเสียด้วย ในปี 2006 ウォร์เรน บัฟเฟตต์ เพื่อนของเข้าประกาศจะมอบเงินสี่หมื่นล้านเหรียญให้การกุศล ซึ่งส่วนใหญ่จะเข้ามูลนิธิ Bill & Melinda Gates

บทที่ 16

เดวิด ออgilว์ (David Ogilvy)

สำหรับคนที่สนใจ ลิ้งแกรท์เดวิด ออgilวีเคยเขียนไว้ใน คู่มือขีดความสามารถในการทำงาน ยังคงมีให้อ่านบนเว็บ เดวิดเขียนขึ้นในปี 1935 ขณะอายุ 20 กว่าๆ กำลังทำงานเป็นพนักงานขายให้แก่บริษัทขายหม้อนุหงษ์ข้าวของอังกฤษ ข้อเขียนนั้นถูกตั้งชื่อให้ฟังดูลึกลับว่า ‘*The theory and practice of selling the Aga cooker*’ แน่นอน สำนวนการเขียนเชย เนื้อหาเต็มไปด้วยตกลเหยียดเพศ แต่ลึกลอย่างนั้น 75 ปีต่อมาจึงเป็นบทความที่ชัดเจนและน่าสนใจด้วยประโยคที่น่าจดจำอย่าง “พนักงานขายที่ดีต้องรู้ให้เหมือนหมาพันธุ์สุลตัน และมารยาทดีเหมือนพันธุ์สเปนเยล” ครั้งหนึ่งนิตยสาร *Forbes* เคยเขียนว่า “คุณมีความสามารถขายที่ดีที่สุดเท่าที่เคยมีมา”

โฆษณาที่มีอยู่ส่วนใหญ่ในปัจจุบันล้วนมาจากเดวิด ออgilวีและความคิดบรรจัดของเขาก็สิ้น ตัวการ์ตูนมาสคอต สโลแกน ตราสินค้าทั้งหลายเกิดขึ้นได้ เพราะ ออgilวีและบริษัทที่เขาถือหุ้น แต่เดวิดแทรกต่างจากคนโฆษณาทั่วไปในหลาย ๆ ด้าน ในวงการที่เต็มไปด้วยการแก่งแย่งแข่งขันซึ่งดีซิงเด่น เขายังกลับไม่ได้เป็นคนแบบนั้น อันที่จริงความคิดที่ยิ่งใหญ่เพียงความคิดเดียวของเขาก็คือ ผู้บริโภค อาจจะฉลาดและไม่ควรถูกปฏิบัติเหมือนเป็นคนไม่เง่า เขายังเกี่ยวโฆษณาที่เป็นแบบศิลปะสร้างสรรค์ แต่ชอบแบบขายของตรงๆ มากกว่า (เขากล่าว “ถ้าขาย

ຂອງໄມ້ໄດ້ ມັນກີ່ໄມ້ສ້າງສຽງ” ແລະ “ຜມໄມ້ເຄີຍມອງໂມໝໍາແປ່ນຄວາມບັນທຶກຮີອ ຕິລປະ ແຕ່ເປັນສື່ອກຄາງຂໍ້ມູລ”) ແຕ່ດຳໃມໝໍາຂອງເຂົາລ້ວນເກີ່ວກບໍາຄວາມດີ ຫຼື່ງ ເຂົາເຈີຍນໍໃວນັບໄມ້ຄ້ວນ (ແລະໄມ້ຄ່ອຍເຫັກັນໂທຣທັນສັກເທົ່າໄໜ່ວ່) ເຊີດເປັນຄນມີການ ສຶກສາ ໄດ້ຮັບກາຮອບຮ່າມາເປັນຢາງດີ ແລະມີໜາວພຣິບເຈີຍບ່ແລ່ມ ນ້ອຍຄັ້ງນັກ ທີ່ເຂົາຈະເປີດປາກພຸດໄດ້ໄມ້ມີຄຳພຸດຄມາ ລຸດອກມາສັກປະໂຍດ

ໜຶ່ງໃນຄຳພຸດທີ່ໄດ້ດັ່ງທີ່ສຸດຂອງເຂົາ (ແລະມີຄນເຂາໄປພຸດຕ່ອມາກມາຍ) ດີ້ອ “ຜູ້ ບຣິໂກຄໄມ້ໃໝ່ຄົນປ່ັນງາວອ່ອນ ແຕ່ເປັນກວຽຍຄຸນຕ່າງໜາກ” ປະໂຍຄເຕັດາ ອື່ນໆ ຍັງມີ “ອຍ່າໂມໝໍາສັ່ງທີ່ຄຸນຈະໄມ້ອຍາກໃຫ້ຮ່ວມຄວາມຄຸນດູ” ແລະ “ບອກ ຄວາມຈົງ ແຕ່ທຳໃໝ່ມັນນ່າຕື່ນຕາຕື່ນໃຈ” ເຂົາຍັງໃໝ່ພລິຕົກັນທີ່ເຂົາທຳໂມໝໍາສັ່ງໃໝ່ ອີກດ້ວຍ ໄນວ່າຈະເປັນຮາໂຮລສ-ຮອຍ໌ທີ່ຮູ້ເລື່ອເຊື້ອເຊື້ອ ເຂົາເຮີຍກັນວ່າ “ມາຮາທີ່ ຂັ້ນພື້ນຮູ້ານ” ເຂົາຖື່ງຂັ້ນໄມ້ຍ່ອມຮັບທຳໂມໝໍາສັ່ງໃໝ່ເລື່ອກວ່າເຂົາໄມ້ເຫື້ອໃນສິນຄ້າ ຕ້ວນັ້ນອີກຕ່ອໄປ

ເຊີດ ໂອກລວງເກີດໃນປີ 1911 ໃນມື່ອງເວສຕ່ອງວິຣສເລຍ່ຽງອູ້ໄມ້ໄກລາຈາລອນດອນນາກ ນັກ ພົກເປົ້ານາຍໜ້າຂໍ້ອ່າຍຫຸ້ນ ແລະ ໄດ້ຮັບຜລະກະທບອ່າງໜັກຈາກວິຖາຕ ເສຣ່ຊູ້ກິຈໃນຢູ່ 1920 ດັ່ງນັ້ນເຊີດຈຶ່ງໄດ້ຮັບກາຮເລື່ຍງດູມາແບບຜູ້ດີຕົກຍາກ ເຂົາເຈີຍນ ທີ່ໂຮງເຈີຍ St Cyprian’s ໃນມື່ອງອື່ສຕ່ບອົວນ ໂດຍໄດ້ລັດຕ່າເຫຼວມ ກ່ອນໄດ້ທຸກການ ສຶກສາໄປເຮີຍນຕ່ອທີ່ Fettes College ໃນເອດີນປະຈະ ໂຮງເຈີຍນເດີຍກັບທີ່ໂທນີ ແບລວງເຮີຍນ) ເມື່ອອາຍຸໄດ້ 13 ປີ ຮັດຈາກນັ້ນກີ່ໄດ້ທຸນໄປເຮີຍນຕ່ອໃນສາຂາ ປະວັດສາສຕ່ຣ່ທີ່ມາກວິທາລ້າຍອອກໜີ້ພອຣິດໃນມື່ອງໄຄຈູ້ເຊີ່ງໃນປີ 1929 ແຕ່ຄັ້ນພບ ວ່າຊີວິຕັນກີ່ສຶກສາກລັບໄມ້ໃໝ່ແນວຂອງເຂົາ ເກົ່າພຸດຖື່ງຕົວເອງວ່າເປັນ “ຄົນໄມ້ເຄົ່າ່ານ” ແລະໃນທີ່ສຸດກີ່ຖຸ້ອຸກພະວະຄວາມຂໍ້ເກີຍຈ ເຂັບອກວ່ານັ້ນເປັນ “ຄວາມລ້ຳໆແລວ ທີ່ແທ້ຈົງຂອງຊີວິຕັນ” ໃນປີ 1931 ເຂົາຢ່າຍໄປປະເຮີສ ໄດ້ໄປທຳການທີ່ Hotel Majestic ອອຸ່ນໜຶ່ງປີ ທີ່ນັ້ນໄດ້ສອນເຂົາເຈື່ອງຈະເບີນນັຍແລະກາຈັດກາຮ ແລະກວຽກ້າວຕ່ອໄປ ເມື່ອໄໜ່ວ່ “ຄ້າພມອູ້ທີ່ມາເຈສຕິກຕ່ອ ພມຄອງຕ້ອງຈມອູ້ກັບຄ່າແຮງຕໍ່ເຢີງທາສ ແຮກດັນມາຫາສາລະຄວາມເໜື່ອຢ້າໄປອີກຫລາຍປີ”

ตั้งนั้นโอกิลวีจึงกลับอังกฤษ และเริ่มทำงานเป็นพนักงานขายห้องหุ้นข้าวยี่ห้อ Aga ตามบ้าน เขาเป็นพนักงานขายที่ได้ดีเด่นจนสำนักงานใหญ่เห็นความสามารถและขอร้องให้ช่วยเขียนคู่มือสอนพนักงานขายคนอื่นๆ ในปี 1935 พี่ชายของเขาริชาร์ดทำงานด้านโฆษณาในบริษัท Mather & Crowther ได้อ่านคู่มือที่เขายield และประทับใจมาก นั้นเป็นการเปิดตัวให้ผู้ครีเอทีฟของโอกิลวี พี่ชายของโอกิลวีใช้คู่มือให้เพื่อนร่วมงานดู ผลที่ตามมาคือ โอกิลวีได้รับข้อเสนอให้ทำงานในตำแหน่ง Account Executive ให้แก่บริษัท โอกิลวีเริ่มขายเครื่องจักรยั่งต่อน้ำที่เขาได้ดึงบ่อดิน 500 เหรียญสำหรับโรงเรร์ที่เพิ่งเปิดใหม่ แม้ตอนนั้นจะเป็นช่วงปี 1930 แต่เงินจำนวนนี้เก็บยังถือว่ามีอยู่เกินกว่าจะทำอะไรได้ เขาใช้เงินนั้นซื้อไปสร้างรั้ดและส่งไปให้ทุกคนในสมุดโทรศัพท์ในเมือง โรงเรร์เติมทันทีที่เปิดหลังจากที่ริชาร์ดของเขาระบบความสำเร็จ เขายield ว่า “ผมทำได้แล้ว” มันทำให้เขาริชาร์ดในการตลาดแบบขายตรงจนตลอดศีริวัติ ซึ่งการตลาดแบบขายตรงนี้มักถูกมองว่าเป็นวิธีการสร้างสัมพันธ์ที่แย่และไม่น่าเชื่อถือ

สามปีต่อมา เขายield นำน้ำบ่อบริษัทให้ส่งเข้าไปสหราชอาณาจักร เป็นเวลาหนึ่งปี เอกลัยเป็นที่ชื่นชอบในหมู่ชาวอเมริกัน (ในสมัยนั้นสำเนียงอังกฤษถือเป็นใบเบิกทางชั้นดี) และกล้ายield เป็นที่รักของประเทคโนโลยี เมื่อครบหนึ่งปีเขายield ตัดสินใจลาออกจาก Mather & Crowther และไปทำงานกับสถาบันนิจัยแห่งชาติ George Gallup หน้าที่ของเขาก็คือ การสำรวจความนิยมของราษฎรลีวู้ดและหนังให้ค่ายหนังต่างๆ อาชีพนี้ทำให้เขามีโอกาสเดินทางไปทั่วสหราชอาณาจักร และเรียนรู้เกี่ยวกับอเมริกา รวมทั้งยังสอนเขายield ให้เห็นค่าความเข้าใจในสิ่งที่คนทั่วไปต้องการอีกด้วย

ระหว่างช่วงสองคราวโอลิลวีที่สอง เขายield ทำงานในหน่วยข่าวกรองในสถานทูตอังกฤษในอังกฤษตั้น แม้หน้าที่นั้นจะรวมถึงการถูกฝึกเป็นสายลับ แต่สิ่งที่เขายield ทำกลับเป็นงานที่น่าเบื่อกว่าที่นั้นมาก นั้นคือการเขียนรายงานและบทวิเคราะห์ ในช่วงนั้นเขายield ใช้ความรู้เกี่ยวกับพฤติกรรมไปในทางทหารและการถูก รายงานของเขายield ตามการรวมการ หลังส่งความโอกิลวีก์เปลี่ยนเส้นทางศีริวัติอีกครั้ง

ເຂົ້າຫຼືໄວ້ໃນແບບນັບທຸອງແລງຄາສເຕອຣ໌ ເພນີລິເວງເນີຍ ທີ່ຈຶ່ງເປັນທີ່ຮູ້ຈັກເພົະເປັນຊຸມໝາຍຂອງໜ້າມີມີ ເຂົ້າທຳໄວ້ປຸກຍາສູບອູ່ທີ່ນັ້ນສອງສາມປີ ແນວ່າໃນທີ່ສຸດຈະຮູ້ຕົວວ່າຄົງໄມ້ມີວັນຈະປະສົບຄວາມສໍາເຮົາຈາກການທຳໄວ້ໄດ້ ເທົ່າງ ກັບທີ່ເຂົ້າກັບພື້ນທີ່ແລະຮູ່ປະບາດການດໍາຮູ້ສົດທີ່ນັ້ນ

ໃນປີ 1948 ເຂົ້າພັກອົມທີ່ຈະຕັ້ງບໍລິຫານທີ່ຕົວເອງ ໂດຍໃຫ້ສື່ວ່າ Hewitt, Ogilvy, Benson & Mather ແລະ ທຳມະນີອົນທີ່ເຄຍທຳທີ່ Mather & Crowther ໃນລອນດອນ ໃນຕອນນັ້ນເຂົ້າມີເຈີນໃນບັນຫຼຸງ 6,000 ແຮຽນ ມີອາຍຸ 38 ປີ ແນະຈະທຳການໃນການໂມເຜົນແລະກັບ Gallup ມານານ ແຕ່ປະວັດການທຳການຂອງເຂົ້າກົງຄົນຂ້າງນ້ອຍ ເດວີດບັນທຶກໄວ້ກາຍໜັງວ່າ ຕອນນັ້ນເຂົ້າຍັງໄມ້ເຄຍເຂົ້ານຳໂມເຜົນມາຈົງຈັງສັກຄັ້ງໃນສົງລົງ ໃນຂະນະທີ່ຄົນອື່ນໄດ້ເວີ່ມຕົ້ນໃນສາຍງານຂອງຕົວເອງມາຫລາຍປີ ໂອກລິວີ ມີປະສົບກາຮົນເພື່ອຜົວເຜີນຈາກຫລາຍໆ ຈາກທີ່ໄມ້ເກີ່ວຍເນື່ອງກັນ (ແລະໄມ້ຄ່ອຍເກີ່ວຍກັບການໂມເຜົນເທົ່າໄໜ່ວ່າ) ເຂົ້າມີເນື້ອທັງປະຽນຢາແລະຢັງໄມ້ມີຄວາມຈຳງານອີກດ້ວຍ

ອ່າຍ່າງໄກກົດາມ ເຂົ້າມີໃຈໃຫ້ກາຈົມໂມເຜົນ ແລະໂມເຜົນຂອງບໍລິຫານໃໝ່ຂອງເຂົ້າກົງສົດ ໂອກລິວີເປັນຄົນບອກເວົາວ່າ ສູງໂດຟມີມີສເຈອຣ໌ວິເຣ໌ເຫຼວອູ່ຍູ້ທີ່ໃນສື່ສ່ວນ ແລະ ໂດົກກາລາຍເປັນແບວນດີສູ່ທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດໃນຕົລາດ ເຂົ້າເປັນຄົນປັ້ນເສື້ອເຫຼືດຢີ່ໜ້ອ Hathaway ໂດຍໃຫ້ຜູ້ໜ້າຫຼັ້ນສູງທີ່ເສີຍຕາໄປຂ້າງໜຶ່ງແລະຕ້ອງໃສ່ຜົກຄົດຕາ ຜົກຄົດຕາ ທຳໃຫ້ຜູ້ໜ້າວ້າຍຸກລາງຄນທ່າທາງໄມ່ນ່າສັນໃຈໃນເສື້ອເຫຼືດຄົນນັ້ນຄຸລືກລັບແລະນ່າສັນໃຈ ຂັ້ນມາທັນທີ ຄຳປ່ອງຂອງໂອກລິວີຂ້າງໄດ້ກົງໜ່າຍໄດ້ມາກ ເພວະເຂົ້າມີວິຊີ້ຕຳໄດ້ອ່າຍ່າງ ຄ່ອນຂ້າງແປລກແລະນ່າສັນໃຈ ຄຳປ່ອງນັ້ນເຂົ້ານວ່າ “The melancholy disciples of Thorstein Veblen would have despised this shirt” (ບຽດສາວກຜູ້ທີ່ຂອງທ່ອງສໍາໄຕນີ້ ເວເບລຸນຄົງຄູ້ຄູ້ເສື້ອຕັ້ນນີ້ ເວເບລຸນເປັນນັກສັກຄົມວິທີຍາແລະຜູ້ເຂົ້ານ່າສັນສື່ອເວື່ອງ The Leisure Class ນ່າສັກສົຍວ່າຈະມີຄົນທີ່ຮູ້ວ່າເວເບລຸນຄືອງໄຄຣົງທີ່ເປົ່ວໂຮງເຫັນທີ່ ພູກຮະອຸດ ແລະກາລາຍເປັນຢີ່ໜ້ອດັ່ງທັນທີ່ ໃນເວລາຕ່ອມາໂອກລິວີເຂົ້າ ເລັ່ານີ້ຄວາມສໍາເຮົາຈົວງັນນັ້ນວ່າແມ່ຕົວເຂົ້າເອງກົງຍັງງາງ “ພມໄມ້ຮູ້ວ່າມັນກິດຕັ້ງເປົ່ງປ້າງ

“ຂຶ້ນມາໄດ້ຢັ້ງໄໝ ມັນທຳໄໝ Hathaway ກລາຍເປັນທີ່ຮູ້ຈັກ ພັນຈາກທີ່ບໍລິຫານຄູ່ແບບໄມ້ມີ
ໃຈຮູ້ຈັກມາຄື່ງ 116 ປີ”

ເຂົ້າຢັ້ງເປັນຄວາງແບຣນດີໄໝໃໝ່ແກ່ Puerto Rico ໄທີ່ເປັນຈຸດໜາຍທາງວັດນອຽມ
ໂດຍໃຫ້ກຳປັງວ່າ “Pablo Casals is coming home to Puerto Rico” (ພາບປລ
ຄາຊາລສ ກຳລັງກລັນມາເປົ່ອຮົກຕົກໂກ) ແລະກີໄດ້ຜລ ໂມ່ຊານາເຄື່ອງດື່ມຢີ້ຫ້ອງເວັບປັບ
ຂອງບໍລິຫານທີ່ມີນາຍທ່າງເຮືອອັນກຸຖທີ່ມາສຫວົງ ຍືນຊວັບສ່ວນສ່າງທີ່ເວົ້າເວັບປັບໄວ້
schweppervescence ໄທີ່ ໂມ່ຊານານີ້ໃໝ່ມາຍາວານາຄື່ງ 18 ປີ ອຳເກີນທີ່ເຂາເຄຍພູດໄວ້
ຄວັງໜີ່ນີ້ວ່າ “ທຸກໆໄມ່ຊານາຕ້ອງມີສັນລັກຜະນີ້ຂັບຫຼັກນີ້ທີ່ສີ່ອົງກາພລັກຜະນີ້ຂອງ
ແບຣນດີ” ເດວັດເປັນຜູ້ໜ້າຍເນື້ອຂອມ ໃນຊ່າງຕົ້ນຢຸດ 1960 ນິຕຍສາຮ Time ຮາຍງານວ່າ
ເຂາໄດ້ຮັບນອບໝາຍໃໝ່ເປັນຄົນຄິດໄມ່ຊານາສຫວົງ ເປັນສັກນີ້ທີ່ທ່ອງເທິ່ງໄໝໃໝ່
ປະເທດໃນຍຸໂປະວັນຕກ ໂອກລວີເຄຍຈິກກັດໄວ້ເລັກໆ ວ່າ “ໄມ່ຊານາທຸກໆໃໝ່ເຊີ່ມເຊີ່ມ
ໃໝ່ໜ່າຍງານກາທ່ອງເທິ່ງວ່ອງສຫວົງ ກີ່ເໝີ່ອນຈົດໝາຍຂອບຄຸນຈາກຜູ້ອໝພ
ທີ່ສຳນັກໃນບຸນຍຸດຸນ”

ໃນປີ 1959 ບໍລິຫານໄດ້ທຳໄມ່ຊານາໃໝ່ໂຮລສ-ຮອຍ໌ ຜຶ້ງເປັນໜີ່ໃນໄມ່ຊານາຫຸ້ນໂປຣດ
ຂອງເຂາ ໂມ່ຊານານີ້ເຊີ່ມວ່າ “ທີ່ຄວາມເວົ້າ 60 ໄມລົດຕ່ອ້ວ້າໂມງ ເສີ່ຍທີ່ດັ່ງທີ່ສຸດໃນ
ໂຮລສ-ຮອຍ໌ໃໝ່ເນື້ອເຄື່ອງ ເສີ່ຍນາທິກາໃນຮັດ” ໂມ່ຊານານີ້ປະສົບຄວາມສຳເຮົາຈອຍ່າງມາກ
ໃນຊ່າງ 20 ປີແຮງຕັ້ງແຕ່ບໍລິຫານເວັ່ນກ່ອຕັ້ງ ມີລູກຄ້າທີ່ມີຂໍ້ອື່ນມາກມາຍທັງ Lever
Brothers, General Foods, American Express, Shell ແລະ Sears ຄ້າເດວັດ ໂອກລວີ
ຈະມີຂ້ອງເສີ່ຍອະໄຮສັກ້ອນ ກົດຈະເປັນກາທີ່ເຂາຫລັງຕ້ວາເອງມາກເກີນໄປ ເຂາເຊີ່ມເຊີ່ມ
ຊ່າງນັ້ນໄວ້ວ່າ “ພມໄມ້ຄິດວ່າຈະມີຄົນເຂີ່ມາດີໃຈມີໄມ່ຊານາຄານໃໝ່ທີ່ຈະໄດ້ງານມາກມາຍໃນ
ຊ່າງເວລາສັ້ນໆ ແກ່ນ້ນໆ” ແລະບອກອີກວ່າບໍລິຫານຂອງເຂາ “ອີຕາກາເສີ່ຈນກາຮ້າລູກຄ້າ
ມັນຈ່າຍເໝີ່ອນກາຮ້າພຍາມຍິ່ງປຳໃນກະລະມັ້ງ”

ອາຈເປັນພະແວດີການໂອທັງຂອງເຂາ ທຳໄໝບາງຄນບອກວ່າຜລງນາທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ທີ່ສຸດຂອງເຂາ
ກີ່ເຄື່ອດ້ວຍເຂາເອງ ແຕ່ກັ້ນ້ນແຫລະ ເຂາມີຂອງຕີໃໝ່ເມື່ອຂະ ເປັນນັກເຂີ່ມາດີທີ່ເກີນແລະອຳນາດ

ที่มีภารายาท สำเนียงและความเพี้ยนแบบอังกฤษบางกับความบ้างงานแบบอเมริกัน และความไม่พอใจต่อการรักด้วยของอุตสาหกรรมที่เข้ามา ด้วยกฎร่างหน้าตาแล้ว ถือว่าเขาเป็นคนที่ดูดีมากที่เดียว รูปร่างสูงและผอมสีแดง แต่ตัวนำสมัยและสูบไปปี ก้าลงซึ่งน้ำหนักแล้ว ความยิ่สิของเขาก็อาจจะไม่ได้เลวร้ายนัก ในช่วงต้นศตวรรษ 1960 เดวิด โอกิลวีตัดสินใจเขียนหนังสือเล่มหนึ่ง โดยตั้งใจให้เป็นคู่มือสำหรับคนที่กำลังเข้าสู่วงการ ตั้งชื่อเก่าๆ ว่า *Confessions of an Advertising Man* ด้วยสไตล์การเขียนที่เนียบคมและซื่อที่ติดหู หนังสือจึงติดลมบนไปไกลเกินกว่าจะอยู่แค่ในเมืองเดินทาง 5,000 เล่ม แต่จนถึงปัจจุบันขายไปแล้วกว่าล้านเล่ม และยังได้รับการยกย่องให้เป็นหนังสือที่ต้องอ่านของวงการ เข้าใจนักการตลาด ไม่ใช่เพิ่งอีกสองเล่ม

คำคมของเดวิด โอกิลวี

- “โฆษณาที่ดีคือ โฆษณาที่ขายสินค้าโดยไม่ดึงความสนใจไปที่ตัวมันเอง”
- อย่าตีลูกเบา เลิงออกไปนอกสนาม มุ่งไปอยู่กับความเป็นคอมตะ
- “ขันแรก สร้างชื่อให้ตัวเองในฐานะครีเอทิฟอัจฉริยะ ขันที่สอง ไปอยู่ในกลุ่มคนที่เก่งกว่าคุณ ขันที่สาม ออกแบบจากกลุ่มและลงมือทำ”
- “ถ้าคุณมีเงินมากพอที่จะสร้างโฆษณาเจ่งๆ ขึ้นมาสักชิ้น ไม่นานคุณก็จะเห็นบริษัทอื่นพยายามไป มันน่าหงุดหงิดแต่ไม่ต้องคิดมาก ไม่ใช่ใครเคยสร้างแบรนด์ได้จากการเลียนแบบโฆษณาของคนอื่น”
- “ผมถือว่าการที่นิตยสารรับโฆษณาของผมไปลง แต่กลับวิจารณ์มันในบทบรรณาธิการเป็นมารยาทที่เลว มันก็เหมือนการเชิญแขกไปทานอาหารค่ำแต่กลับถูกล้อเลียน ใส่หน้าเขานั่นแหละ”
- “หลาย คน และผมคิดว่าผมเองก็เป็นหนึ่งในนั้น มักทำงานได้ลื้นเวลาที่ดีมีนิดหน่อย ผมว่าผมเขียนได้ดีขึ้นหลังจากที่ได้มอบรันดีไปสักสองสามแก้ว”
- “99 เปอร์เซ็นต์ของโฆษณาไม่ได้ขายอะไรเลย”

33 ປິນລັງຈາກກ່ອດັ່ງບຣິຊັກ ເຂົາໄດ້ເຂື່ອນບັນທຶກຕ່ອໄປນີ້ຄື່ງກຽມກາຮບຣິຊັກອີກຄນໜີ່ວ່າ

ຈະມີບຣິຊັກໃຫ້ຈຳຜູ້ຫຍາຍຄນນີ້ທຳນັກມີຢູ່? ເຂົາອາຍຸ 38 ປີແລ້ວ ແລະວ່າງຈານອູ່ ເຮືນໄມ້ຈົນໝາວິທາຍາລີ ເຄຍເປັນພົກຮ້າ ພັນການຂາຍ ນັກກາຮຽດ ແລະ ທ່າງໄວ່ ໄມ້ມີຄວາມຮູ້ດ້ານກາຮຕາດສັກນິດ ແລະໄໝ່ເຄຍເຂື່ອນຄຳໂມໝ່ານາມກ່ອນ ເຂົາອ້າງວ່າສັນໃຈທຳນັກດ້ານໂມໝ່ານາ (ຕອນອາຍຸ 38 ປີ!) ແລະພວ່ອມທີ່ຈະໄປທຳນັກດ້ວຍຄ່າແຮງ 5,000 ແຮັງຢູ່ຕ່ອປີ ພມໄມ້ຄືດວ່າຈະມີບຣິຊັກທອມເວົກັນບຣິຊັກໃຫ້ຈຳເຂົາ ສາມປີຕ່ອມາເຂາລາຍເປັນຄນເຂື່ອນຄຳໂມໝ່ານາທີ່ໂດ່ງດັ່ງທີ່ສຸດໃນໂລກ ແລະກຳລັງຈະສ່ວັງບຣິຊັກໂມໝ່ານາທີ່ໄໝ່ຕິດໜຶ່ງໃນສົບຂອງໂລກຄົດສອນໃຈ: ບາງຄັ້ງກາຮທີ່ບຣິຊັກຈະເພື່ອຝັ້ນແລະແກ່ກອກບ້າງໃນກາຮຈຳຄນນາທຳນັກ ກີບເປັນຜົດດີກັບບຣິຊັກແໜ້ອນກັນ

ອຍ່າງທີ່ສຕິເພີ້ນ ເບຍේලිය (2009) ເຂື່ອນໄວໃນ *the New Statesman* ວ່າ “ຈົດໃຈຂອງ ແດວັດນັ້ນຫັບຫຼຸອນ ເຂົ້າຮູ້ຈັກເຫັນສເປີරີ ແລະເຂື່ອນຈານໄດ້ສ່ວຍງາມ ແຕ່ກັບອູຍາກໃ້ ດັ່ງນັ້ນອອນເຂົາເປັນແຄ່ເວົງຮັນໃໝ່ຂອງພັນການຂາຍຕາມບັນ ທີ່ຈຶ່ງເປັນອາຊີ່ພແຈ້ງເກີດຂອງເຂົາ”

ນອກຈາກຄວາມຮັກຕ້ວເອງອຍ່າງທ່ວມທັນແລ້ວ ດັ່ງນັ້ນທີ່ເຄີຍໄດ້ກັບບຣິຊັກແລະ ໂຮມ້ານ ເຂື່ອນ *The King of Madison Avenue: David Ogilvy and the making of modern advertising* (2009) ມີເພີ່ມໄມ້ກີ່ຄນທ່ານັ້ນທີ່ຄືດວ່າຊ່ອໜັນສື່ອນ້ຳຍົກຍ່ອງເຂົາ ມາກເກີນໄປ

ໃນປີ 1973 ໂອກລວີເກີຍຄົນຕ້ວຈາກຕຳແໜ່ງປະກາດບຣິຊັກ Ogilvy & Mather ແລະ ຍ້າຍໄປອູ່ມືອງ Touffou ປະເທດຝຣິ່ງເສດ ເວັບໄຫຼຕ່ອງບຣິຊັກບອກວ່າເຂົາຍັງຄົດຕິດຕ່ອກັນບຣິຊັກແລະ “ຈົດໝາຍຂອງເຂົາທີ່ໃຫ້ທີ່ທຳກາຮໄປຮ່ານນີ້ຂອງເນື້ອງ Bonnes ທີ່ອູ່ໄກລ້າ ມີປຣິມານຈົດໝາຍເພີ່ມເຂົ້ນ ຈນທີ່ທຳກາຮໄປຮ່ານນີ້ໄດ້ຮັບກາຮປັບສຕານະເຂົ້ນແລະເຈົ້າໜ້າທີ່ໃຫ້ທຳກາຮໄປຮ່ານນີ້ໄດ້ເຈີນເດືອນເພີ່ມຕ້ວຍ”

ແຕ່ເສັ້ນທາງອາຊີ່ພຂອງເຂົ້າຍັງໄມ້ຈົບລົງເພີ່ມແຄນັ້ນ ໃນປີ 1989 ບົງລັດຖາມໂອກິລົວ ຖື່ນ ປະເທດອາຊີ່ພ ເປັນໄດຍ ວັດທະນາ ພົມມາຮັດຕິນ ຂອ້ວຣັລຸ ໂອກິລົວດ່າໜ້ວຣັລຸດ້ວຍຄຳເສີ່ຍາ ພາຍໃນ ແຕ່ລຶ່ງແນ້ວ່າໜ້າລາຍຄນໃນວາງວິສະນາຈະໄມ້ຜອບວິທີຂອງຂອ້ວຣັລຸມາກນັກ ແຕ່ສຸດທ້າຍ ດົນທີ່ຈະວ່າລົມກຳລັງພັດໄປທິກໍໄຫນກີ່ຄື່ອຂອ້ວຣັລຸ ໄມໃໝ່ໂອກິລົວ ແນ້ໂອກິລົວຈະເປັນຜູ້ ບຸກເບີກໂນມໜັງວິສະນາຢຸດໃໝ່ ແຕ່ຂອ້ວຣັລຸເປັນດົນທີ່ລາກເຂົ້າໄປສູ່ຢຸດ ສາຮນເທັກໃນອົກສີປີຕ່ອມາ ໂອກິລົວຈະລາດພອທີ່ຈະວ່າໜ້ວ່າຂອ້ວຣັລຸຄື່ອເຈົ້າພ່ອວາງວາ ດົນໃໝ່ ແຕ່ຂອ້ວຣັລຸກີ່ໃຈກໍວາງແລະ ລາດພອທີ່ຈະຄົງບໍລິການຂອງໂອກິລົວໄວ້ ເຂົ້າ ປັບປຸງພັດນາແລະ ວັດທະນາ ກົກລາຍເປັນບົງລັດສື່ສ່ວນທີ່ໄໝ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ ໂອກິລົວ ກລາຍເປັນປະຈາກທີ່ໄມ້ໃໝ່ຜູ້ບໍລິຫານ ທີ່ຈະເປັນຕຳແໜ່ງທີ່ເຂົ້າຄືອໝູ່ສາມປີ ເພີ່ມທີ່ປີ ຕ່ອມາ ໂອກິລົວຢຸດວ່າ “ຕອນທີ່ເຫັນພາຍານຈະຍືດບໍລິຫານຂອງເວົາໄປ ພົມອຍາກຈະໜ່າ ເຂົ້າເສີ່ຍໃຫ້ວ່າແລ້ວວ່າຈຸດ ແຕ່ມັນຜົດກູ້ຫມາຍ ພົມນ່າຈະວ່າຈຸດເຂົ້າກ່ອນໜ້ານີ້ສັກ 40 ປີ ຕອນນີ້ຜົມຜອບເຂົ້ານາກ” ວ່າກັນວ່າໂອກິລົວໄດ້ເຫັນຈົດໝາຍຂອງໂທໜເພີ່ມຂັບດີເຍວ ໃນຫຼືວິດສັງເກົ່າຂອ້ວຣັລຸ ທີ່ຈຶ່ງຝ່າຍຫລັງກີ່ແປມັນໄວ້ບັນຜັນໜ້າທີ່ກຳທຳການ

ເດວີດ ໂອກິລົວເສີ່ຍຫຼືວິດວັນທີ 21 ກຽມງວາມ 1999 ໃນບ້ານທີ່ຝ່າງເສດ ໂດຍມີເຂອງຕາ ລານສ໌ກວຽຍາຄນທີ່ສາມແລະເດວີດ ແພຣີພິລົດ ລູກໜາຍຈາກກວຽຍາຄນແຮກອູ້ເຄີຍຂ້າງ ຫຼືອຂອງເຂົ້າຍັງຄົງອູ້ໃຫ້ອຂອງບໍລິຫານທີ່ເຂົ້າກ່ອດຕັ້ງຂຶ້ນ ແລະຈະຖຸກຈາວີກ່າໄດ້ໃນສູານະໜູ້ທີ່ມີ ອິທີພິລຕ່ອງການວິສະນາຍ່າງໃໝ່ຫຼຸ່ມລວງ ຍິງກວ່ານັ້ນເພຣະວາຍກາວົງກ່າວທັກນີ້ *Mad Men* ເກາເຮືອງໃນຍຸດກ່ອດຕັ້ງມາແສດງ ທຳໄຫ້ຄວາມສົນໃຈໃນຕົວໂອກິລົວຍັງຄົງຕ່ອນເນື່ອມາ ໃນຫຼົງສອງສາມປີທີ່ຜ່ານມານີ້

บทที่ 17

เม็ก วิทแมน (Meg Whitman)

เม็ก วิทแมนอุกอาจต่างจากคนอื่นๆ ที่อยู่ในหนังสือเล่มนี้สักหน่อย เพราะตอนที่เธอเข้าไปทำงานให้อีเบย์ บริษัทก็ค่อนข้างจะประสบความสำเร็จและมีอนาคตอยู่แล้ว รวมทั้งต่างจากบริษัททดสอบคอมพิวเตอร์แห่งต่างที่ทำกำไรได้เสียด้วย เธอไม่ได้เป็นผู้บุกเบิกเหมือนอย่างเรย์ คร็อกท์ที่เปลี่ยนโฉมธุรกิจงานแทนจะเรียกว่าเป็นสิ่งประดิษฐ์ของเขาเลยก็ว่าได้ เม็กได้รับการจ้างมาในฐานะประธานบริหารมืออาชีพ แต่เมื่อตอนที่เธอเริ่มงานนี้ในปี 1998 อีเบย์มีพนักงานเพียง 40 คนเท่านั้น และเมื่ออุกอาจบริษัทในอีกสิบปีต่อมา บริษัทได้กลายเป็นบริษัทใหญ่ใหญ่ระดับโลก ที่มีพนักงานมากกว่า 10,000 คน และเป็นหนึ่งในธุรกิจที่เป็นที่รู้จักมากที่สุดในโลก

แม้ว่าเธอจะไม่ได้อยู่ตั้งนั้นตอนที่บริษัทเริ่มก่อตั้ง หรือเป็นคนพลิกโฉมบริษัทแต่ก็คงมีนัยยะคนนักที่จะปฏิเสธว่าแรงขับเคลื่อนและความเป็นมืออาชีพของเธอเป็นสิ่งที่ทำให้อีเบย์เป็นอย่างที่เป็นเช่นทุกวันนี้ เธอบริหารให้อีเบย์เติบโตเร็วกว่าไมโครซอฟต์ เดล หรือแอมซอน อีเบย์เป็นหนึ่งในสามบริษัทอินเทอร์เน็ตยักษ์ใหญ่ที่รอดวิกฤตการณ์ทดสอบมาได้เดียงคู่มากับกูเกิลและแอมazon เขายังเป็นผู้ที่สร้างห้องเรียนออนไลน์ที่มีชื่อว่า Khan Academy ให้เด็กๆ สามารถเรียนรู้ได้โดยไม่ต้องเดินทางไปโรงเรียน ทำให้เขาได้รับการยกย่องว่าเป็น英雄 นี่คือพื้นที่ที่พากษาไว้ใช้ทำมาหากิน สำหรับธุรกิจจำนวนมากนี้คือซึ่งทางการค้าอีกร่องทางหนึ่ง และด้วยความที่ตัวเรียบมั่นกีழกับการที่สามารถ

ขายของให้แก่สมาชิกรายอื่นๆ บริษัทจึงไม่ใช่แค่ธุรกิจ แต่เป็นชุมชนออนไลน์ขนาดใหญ่

ไม่ว่าจะมีคนในด้านไหน วิทแมนเป็นเจ้านายที่นำทำงานให้พอกสมควร มีเรื่องราวมากมายที่เล่าถึงความทุ่มเทและการพยายามช่วยเหลือพนักงานอย่างเต็มกำลัง เธอยังได้รับการยกย่องเรื่องการรับค่าตอบแทนไม่สูง แม้ว่าเธอถือหุ้นบริษัทอยู่ 1.9 เปอร์เซ็นต์ ซึ่งทำให้เธอเป็นหนึ่งในเศรษฐีพันล้านเพียงไม่กี่คนในโลกที่สร้างฐานะขึ้นมาด้วยตัวเอง

อีเบย์ก่อตั้งโดยปีแอร์ โอมิดดียาาร์ ชาวฝรั่งเศสที่สืบเชื้อสายมาจากบรรพบุรุษชาวอิหร่าน เขาย้ายไปสวีเดน กับครอบครัวตอนอายุ 6 ขวบ และเริ่มสนใจด้านคอมพิวเตอร์ หลังจากเรียนวิทยาศาสตร์คอมพิวเตอร์ ก็ได้เข้าทำงานในบริษัทแคลริส ซึ่งเป็นบริษัทลูกของ Apple ก่อนจะผันตัวเป็นเจ้าของธุรกิจเทคโนโลยีและร่วมก่อตั้งบริษัทของตัวเอง ในปี 1995 ด้วยวัย 28 ปี เขายังคงวางแผนสำหรับอีเบย์ขึ้น และนั่นเป็นจุดเด่นแรกขึ้นในช่วงหยุดยาววันแรงงานของสวีเดน และเปิดตัวเว็บไซต์ในปี 1995 โดยตั้งชื่อให้จำง่ายว่า ‘Auction Web’ เดิมที่โอมิดดียาาร์ตั้งใจจะจดทะเบียนเว็บไซต์ของเขากลับใช้ชื่อ Echobay.com แต่ชื่อนี้ได้มีบริษัทเมืองแร่ท่องเที่ยวแห่งหนึ่งใช้แล้ว ดังนั้นเขาจึงใช้ชื่อ eBay.com ซึ่งเป็นตัวเลือกที่สองแทนแต่ Auction Web เล็กเสียจนเป็นแค่ส่วนหนึ่งของเว็บไซต์ส่วนตัวของโอมิดดียาาร์ ที่ใหญ่กว่า ซึ่งนอกจากเรื่องอื่นๆ แล้วยังมีเว็บไซต์เกี่ยวกับไวน์อีกด้วย

หลายคนนักเข้าใจผิดว่า อีเบย์ตั้งขึ้นมาเพื่อให้คู่แข้นของโอมิดดียาาร์ไว้ใช้แลกตัวไปสู่การขาดยี่ห้อเพชร แต่นั่นเป็นแค่แผนโฆษณาที่คิดขึ้นในปี 1997 ความจริงแล้วเขารับร่วมเว็บไซต์ขึ้นมาเพราะสนใจแนวคิดของตลาดสินค้าไร้พร้อมเด่น การขายครั้งแรกของ Auction Web เป็นการขายปากกาเลเซอร์ที่เสียแล้วตั้มหนึ่งในราคา 14.83 เหรียญ ซึ่งจริงๆ แล้วโอมิดดียาาร์แค่จะทดลองเว็บไซต์ของเขาดูเท่านั้น เขายังคงใจมากตอนที่โทรศัพท์ไปหาคนซื้อ เพื่อจะขอใบอนุญาตว่าสินค้า

ດັກລ່ວງໃຫ້ຈານໄມ້ໄດ້ ແຕກລັບພບວ່າຜູ້ໝາຍຄົນນັ້ນສະສົມປາກກາເລເຊອຣີທີ່ເສີຍແລ້ວ
ໃນໜັງແຮກເວີບໄຊຕົ້ນເປີດໃຫ້ບົກກາຣີ ແຕ່ຕ່ອມາກີເຮີມເກີບຄ່າຮຽມເນື່ອນໍາໄປ
ຈ່າຍຄ່າເຫຼົ່າເວີບ ອັດຮາຄ່າຮຽມເນື່ອມນັ້ນຄິດຈ່າຍາ ຄື່ອ 35 ເຊັນຕີຕ່ອງຮາຍກາຣ ແລະ
ສ່ວນແປ່ງເປົກໂຮງເຊັນຕີເລັກນ້ອຍຈາກມູລຄ່າຮາຄາປະມຸລສຸດທ້າຍ

ໃນປີ 1995 ໂອມິດດີຢາຣເຮີມຈ້າງພັກງານຄົນແຮກມາຫົວໝາຍດຳເນີນງານເວີບໄຊຕົ້ນ
ແຕ່ລະວັນ ລັ້ງຈາກເປີດຕົວໄດ້ທັກເດືອນ ອືບເບີຍກີທຳກຳໄວ້ໄດ້ ທີ່ຈຶ່ງວ່າໄມ້ຮຽມດາ
ສຳຮັບຮູກຒຈີທີ່ການທຳກຳໄວ້ດູຈະເປັນຄວາມຫວັງຮົບນໍ້າ ປີດັບມາເຂົາລາອອກຈາກງານ
ປະຈຳແລະຈ້າງເຈີບ ສໂຄລສໍມາວ່າມີງານ ສໂຄລສໍເປັນຄົນເຂົ້າຍັນແຜນຮູກຒຈີທີ່ຈຶ່ງທຳໄໝ
ບົກກາຣເຕີບໂຕອ່າງຮວດເຮົາໃນໜັງແຮກ ໃນປີ 1996 ເວີບໄຊຕົ້ນເປັນຜູ້ຈັດກາຮປະມຸລກວ່າ
200,000 ຮາຍກາຣ ແລະມີຮາຍໄດ້ກວ່າ 10,000 ແຮັບຍຸຕ່ອດເດືອນ ໃນເດືອນມກຣາຄນ
1997 ຍອດກາຮປະມຸລອຸຍ່ງທີ່ 2 ລ້ານຮາຍກາຣ ໃນປີເດີຢາກນັ້ນບົກກາຣເປີ່ຍິນເຊື່ອຈາກ
Auction Web ເປັນອືບຍີ ແລະເຮີມນໍາກາຮຈັດເວີດຕິ່ງແບບໃຫ້ດາວມາໃຫ້ ກາຍໃນສິນປີ
ເວີບໄຊຕົ້ນມີມູລຄ່າຍອດຂາຍກວ່າ 95 ລ້ານເໜີຍຸຕ່ ແລະມີຜູ້ໃຫ້ຈານກວ່າ 341,000 ດົກ
ຕອນນີ້ບົກກາຣມຸງ່ງທີ່ຈະເຕີບໂຕແລ້ວ ແລະຈຳເປັນຕ້ອງຫາປະຮານບວກຮາມມີອາຊີພັກບໍ່ມີ
ປະສົບກາຮຄົນສູງເຂົ້າມາ

ກ່ອນທີ່ເມັກ ວິທແມນຈະເຂົ້າໄປກ່າວກັບບົກກາຣທີ່ເບີຍ ທີ່ວິທຂອງເຂອເປັນຕົວອ່າງ
ຂອງໜັ້ນກາງຮະດັບບັນທຶກປະກາດການສຳເນົາໃນອາຊີພ ເຊົາເກີດໃນປີ 1956 ທີ່
ລອງໄອສ’ແລນດ’ ອອຍສເຕອບເບີຍ ນິວຍອວົງ ເປັນຄົນສຸດທ້ອງຈາກພື້ນ້ອງສາມຄົນ ພ້ອມືດ
ບົກກາຣສິນເຊື່ອ ເຂົ້າໄດ້ຮັບກາຮອບຮມເລີ່ມດູອ່າງດີແລະເຕີບໂຕໃນໂຄລດ’ສປຣິງຢາຣເບອ່ງ
ທີ່ຈຶ່ງເປັນສັນຕະພົບທີ່ ເອຟ. ສກົດຕົດ ພິຕົງເຈອວລດ’ ໃຫ້ເປັນຈາກໃນເຮືອງ The Great
Gatsby² ຄຣອບຄວາວິທແມນມີສາຍສັມພັນທີ່ກັບບອສຕັນ ບາຮ້ມິນສ’ ທີ່ຈຶ່ງເປັນຕະຫຼາດຜູ້ດີ
ເກົ່າຊາວ WASP³ ຂອງເມື່ອງ ວິທແມນເຂົ້າເຮີຍໃນໂຮງເຮີຍສຸດຫຼູໃນທ້ອງຄົ່ນ ເປັນ
ນັກເຮີຍທີ່ໂດດເດັ່ນແລະເກົ່າທ້ານກີ່ພາ ໃນປີ 1973 ເຂົ້າໄປເຮີຍຕ່ອນໄມ້ກາວິທຍາລ້າຍ
ພຣິນ໌ທັນ ໂດຍຕັ້ງຈະເຮີຍແພທຍ໌ ແຕ່ເນື່ອງຈາກມີປັບປຸງໃນວິຊາເຄມີ ຈຶ່ງປັບປຸງໄປ
ເຮີຍເສົ່າຫວັດສົງສົ່ງສົງ ລັ້ງຈາກນັ້ນໄດ້ປົກກາຣຕ່ອທີ່ Harvard Business School

เพื่อนร่วมชั้นของเชอลวนแต่เป็นคนมีชื่อเสียงที่ต่อมาได้ไปทำงานให้บริษัทชื่อดังต่างๆ ไม่ว่าจะเป็นเบปซีโคฯ, สเตเบลส์ และตลาดหุ้นนิวยอร์ก เชออย่างได้พบกับสามีที่ในตอนนั้นกำลังเรียนแพทย์อยู่ด้วย สามปีต่อมาทั้งคู่ก็แต่งงานกัน

หลังจากจบ MBA เขายังได้เข้าไปทำงานกับ Procter & Gamble ในแผนกแบรนด์ผู้บริโภค ไม่นานสามีของเขายังได้รับข้อเสนอให้ไปฝึกด้านประสาทศัลยศาสตร์เพิ่มเติมที่มหาวิทยาลัยแคลิฟอร์เนีย เขายังได้งานในบริษัทให้คำปรึกษา Bain & Co โดยได้รับการว่าจ้างจากมิตซู รอมเนย์ ซึ่งเป็นหนึ่งในแก่ก่อนจากพาร์คเวลล์บลิกัน (2003 ถึง 2007) (และยังเป็นชาวมอร์มอน) ที่ต่อมาได้เป็นผู้ว่าการรัฐแมสซาชูเซตส์ซึ่งเป็นกรณีที่เกิดขึ้นได้ยาก และยังเป็นผู้สมัครชิงตำแหน่งประธานาธิบดีในการเลือกตั้งในปี 2008 ด้วย เขายังทำงานอยู่กับ Bain และปีแล้วลึกลับไปทำงานกับบริษัทอื่นๆ อีกหลายแห่ง ตั้งแต่ให้คำปรึกษาไปจนถึงลงมือทำเอง เชอกลายเป็นคุณแม่และยังได้ทำงานในตำแหน่งเจ้าหน้าที่การตลาดอาวุโสให้ดิสนีย์ด้วย

เมื่อสามีของเขายังได้รับข้อเสนอให้ดำรงตำแหน่งหัวหน้าฝ่ายประสาทศัลยศาสตร์ที่โรงพยาบาลแมสซาชูเซตส์เจนอวัล สองสามีภรรยาและลูกทั้งสองคนก็้ายไปบอสตัน เขายังได้ไปเป็นประธานของบริษัทรองเท้าเยี่ยห้อ Stride Rite ที่ซึ่งเขายังได้ช่วยแก้ปัญหาให้แก่องค์กรที่ต้องการเปลี่ยนชื่อเป็น Keds ซึ่งเป็นสินค้าตัวหนึ่งของบริษัท หลังจากนั้นได้ไปทำงานในตำแหน่งประธานให้แก่ Florists Transworld Delivery (FTD) ซึ่งเป็นสหกรณ์ผู้ค้าไม้ประดับที่ก่อตั้งมายาวนานที่กำลังต้องการขยายกิจการและยกระดับองค์กร เขายังไม่มีความสุขกับงานนั้นมาก ความหัวโบราณและโครงสร้างการกระจายอำนาจขององค์กรทำให้เขารู้สึกว่า นั่นคือ บริษัทผู้ผลิตของเล่นเด็ก Hasbro ซึ่งเขอยังได้ผลิตภัณฑ์สำหรับเด็กก่อนวัยเรียน เขายังให้สินค้าที่สุดแสนโบราณและไม่ประสบความสำเร็จอย่าง Playskool[®] และ Mr. Potato Head[®] มีความน่าสนใจขึ้น และทำเงินได้มาก many นั่นคือปี 1997 ซึ่งเป็นช่วงที่ธุรกิจดอทคอมกำลังเริ่มมุ่ง

ໃນຮະຫວ່າງນັ້ນ ທາງຝ່າຍຕະວັນຕົກ ປີເອຣ໌ ໂອມິດດີຢາຣ໌ ແລະ ່າມ ສໂຄລ໌ ກຳລັງຊ່ວຍກັນ ເພີ່ນຫາຄົນທີ່ມີສັກຍາກພທີ່ຈະມາດູແລ້ວເປົຍ ພວກເຂາກລ່າວກາຍຫຼັງວ່າ ມີຂໍອ້ອນໜຶ່ງ ທີ່ໂພລ່ຂຶ້ນມາຫຼັ້າແລ້ວຫຼັ້າເລົາ ທີ່ງພວກເຂາເຫື່ອວ່າເປັນຄົນທີ່ເໝາະສົມທີ່ສຸດ ນັ້ນຄືອ ວິທແມນ ປັບປຸງຫາຄືອພວກເຂາຈະໂນິ້ນນ້ຳໃຫ້ເຮືອອອກຈາກບຣິຫຼັກທີ່ມີ້ນຄົນມາອູ້ກັນ ບຣິຫຼັກທີ່ໄມ້ມີໄຄຮູ້ຈັກໄດ້ຂໍອ່າງໄວ

ດູດໃປໄໝວ່າງປີ 1997 ວິທແມນໄດ້ຮັບໂທຮັບທີ່ຈາກເດວີດ ເບອຣນີ ຜູ້ບໍລິຫານຝ່າຍບຸຄຸຄລ ແລະ ຜູ້ທີ່ອູ້ເບື້ອງຫລັງອື່ນເປົຍໃນຍຸດແຮກ ເຂົາມານວ່າເຮົອສົນໃຈຍາຈະເປັນປະການ ບຣິຫານຫີ່ໄມ້ ທີ່ງເຮົອກີ່ໄມ້ໄດ້ຮູ້ສັກສນໃຈເປັນພິເສດ ເພວະໄມ້ເຄຍໄດ້ຍິນເຖິງວັກບ Auction Web ອີ່ອ eBay ແລຍ ເຮົອເຂົ້າໄປດູເວັບໄຊ໌ຂອງບຣິຫຼັກ ທີ່ໂດຍຮາມກຸດ ແໜ້ອນເວັບໂນ່າຍນາທ່າວໄປ ແລະ ນັກນີ້ໄດ້ທຳໃຫ້ເຮົອປະກັບໃຈຫຼື້ອ້າຂ້ອງໃຈຂອງ ເຮົອ ອູ່ຢ່າງໄກ້ຕົມ່າງຈາກທີ່ພິພາຍາມໂນິ້ນນ້ຳອູ້ໆນານ ເຮົອກົດກລົງໃຈບົນໄປ ແຄລິຟອຣ໌ເນີຍເພື່ອໄປປັບກັບໂອມິດດີຢາຣ໌ແລະ ສໂຄລ໌ ເຮົອເປັນໃຈທັນທີ່ເມື່ອໄດ້ເຫັນ ທຸມໜູນທີ່ກຳລັງກ່ອຕົວໜີໃນເວັບໄຊ໌ “ຄວາມເຂື່ອມໂຍງຮະຫວ່າງບຣິຫຼັກແລະຜູ້ໃຫ້ເວັບໄຊ໌ ເປັນສິ່ງທີ່ຈັນໄມ້ຄ່ອຍໄດ້ເຫັນ” ເຮົອບອນນິຕຍສາຣ໌ Forbes ໃນເວລາຕ່ອມາ

ເຮົອຕັດສິນໃຈວ່າຍາກໄດ້ຈານນີ້ ດັ່ງນັ້ນໜັງຈາກປົກປໍາກັບຄວບຄວັວ ພວກເຂົກ ຕັດສິນໃຈເກັບຂ້າວຂອງແລະ ມຸ່ງໜັກລັບໄປຢັງອື່ນເປົຍ ເຮົອເວີ່ມທຳການໃນຕໍາແໜ່ງ ປະການບຣິຫານອື່ນເປົຍໃນເດືອນກຸມພາພັນນີ້ 1998 ໄນ່ນານເຮົອກີ່ເວີ່ມສ້າງຄວາມ ສັນພັນຮັກບ AOL⁷ ທີ່ງຊ່ວຍປົກປ້ອງບຣິຫຼັກຈາກຄູ່ແຂງທີ່ຈຳອັງຄຸບກິຈກາຮ ໃນເດືອນ ກັນຍາຍນຂອງປິນ້ນ ເຮອນນຳບຣິຫຼັກເຫັ້ນສູ່ຕລາດຫລັກທຽບຍ໌ ໂອມິດດີຢາຣ໌ກັບສໂຄລ໌ ກລາຍເປັນເຕຣ່ງສູ່ໜີ່ມີ້ນ້ຳ ເຮອກລາຍເປັນເຕຣ່ງສູ່ໜີ່ພັນ້ນ້ຳ ພັນການເອັນນັບສີບຄົນ ກົດໄດ້ກລາຍເປັນເຕຣ່ງສູ່ເຈີນ້ນ້ຳ ຄວາມສຸຂອູ້ໆໄດ້ແກ່ໜີ່ງສັນໆ ປີ 1999 ດູຈະເປັນປີ ແ່າງບທດສອບອັນຫັກໜ່ວງ ວັນທີ 10 ມີຖຸນາຍນ ເວັບໄຊ໌ເກີດລົມ ທຳໃຫ້ຂາດກາ ເຂື່ອມຕ່ອເປັນເວລານານ 26 ຫ້ວມື່ງ ສໍາຮັບຮູກກິຈອນໄລ່ນີ້ ໂດຍເນພະອ່າງຍິ່ງໃນ ຕອນນັ້ນ ການຂາດຫາຍຂອງສັນຍາມເປັນເວລານານີ້ນັດ້ນັ້ນຈະສັງຄົມກະທຳ ໄທັນຈຳນວນມາພລອຍເລີກໃຫ້ບຣິກາຮອື່ນໆ ໄປດ້ວຍ ແຕ່ອື່ນເປົຍກັບຕ້ອງປະຫລາດໃຈ

ເມື່ອຄົນພບວ່າໜຸ່ມໜຸນໃນເວັບໄໄຊຕົກລັບຕ້ອງການທີ່ຈະຫຼວຍເຫຼືອແລະແສດງຄວາມເຫັນອກເໜີຈັກນີ້ເປັນການໃຫ້ຢູ່ໃນທີ່ສຸດເຂອກີ້ຕັດສິນໃຈວ່າເຫັນໄດ້ຢູ່ໃໝ່ເພື່ອເປັນຈຸດແຮງຂອງບໍລິຫານ ຈະຕ້ອງກາລາຍເປັນແກນຫລັກຂອງອົງການ ດ້ວຍເຫດຸນີ້ເຂອງຈຶ່ງນຳທີ່ມີວິສວກເຂົ້າໄປຈັດການ ແນ້ເຮືອຈະຮູ້ເອົາຈົ່ງເຫັນໄດ້ຢູ່ໃໝ່ເພື່ອນ້ອຍນິດ ແຕ່ກີ່ປັກຫລັກປຸກປັກລຳອູ່ກັບມັນນາຄົ້ນສາມເດືອນຈານເຂົ້າໃຈທະລຸປະປຸງໄປວ່າ

ອືບເປີ

ອືບເປີທຳນ້າທີ່ເປັນຜູ້ຈັດກາຈປະມູລສິນຄ້າແປລກາ ມາດລອດທລາຍປີ ສິນຄ້າເຫັນນີ້ມີທັງເຄື່ອງປົນປະກາດ F/A-18Hornet (ຈາກຕົ້ອນນີ້ວ່າຄາ 9 ລ້ານເທົ່ານີ້ແຕ່ສຸດທ້າຍກີ່ຂາຍໄມ່ອອກ), ເກາະແໜ່ງໜຶ່ງໃນໜຸ່ມ່ເກາະ US Virgin Islands, ເຄື່ອງຊຸດເຈາະຊຸມໂນມົງດີ, ປ້າຍຂອລລົງດີເດີມ ແລະເນື່ອງໜຶ່ງໃນແຄລີຟໂຄຣນີ່ ແນ້ນີ້ອາຈັ້ນມີເປົ້າເປັນເຮືອງຕົກ ແຕ່ອົງການຫລາຍແໜ່ງຕັ້ງແຕ່ໜ່ວຍງານຮູ້ບາລໄປຈົນຄົ້ນບໍລິຫານທ້າງວ່ານັ້ນຕ່າງກົບວ່າ ເປັນວິທີກຳຈັດສິ່ງຂອງເຄລື່ອນຍ້າຍຍາກທີ່ມີປະສິທິກາພວິທີ່ນີ້

ເວັບໄໄຊຕົງມີດ້ານໄວ້ສາວະອູ້ດ້ວຍ ແລະເປັນການໃໝ່ໝານແບບສັ້ນໆ ທີ່ດີ ສິ່ງຂອງທີ່ເຄຍຄູກຂາຍໄດ້ມີທັງໝົດຂ້າວ່າໂພດອົບກຽບ, ພັກກະຫຼຳດ້າວ ແລະເຊື່ອແຫັນດີວິຊຍ່າງທີ່ກິນໄປແລ້ວສ່ວນໜຶ່ງດູດລ້າຍຮູ້ປະມາວີ ພິສູຈຸນີ້ໄດ້ວ່າການເຂົ້າສູ່ຕະລາດໂລກຈະພາໄປຫາພວກຫລອກງ່າຍ ແຫັນດີວິຊທີ່ວ່າທຳເຈິນໄດ້ 28,000 ເທິງສູ່ເຄຍມີໜູ້ງົງສາວະບາງຄົນຄົ້ນຂາດລອງປະມູລຄວາມປຣິສຸທີ່ຂອງພວກເຂົາທາງອືບເປີ

ແຕ່ສໍາຮັບບາງຄົນເວັບໄໄຊຕົງປະມູລອອນໄລນີ້ຄື່ອນເປັນຄູຮົກຈີ່ທີ່ຈິງຈັງມາກ ແລະອືບເປີຕົງມີອື່ນສິ່ງທີ່ອູ້ໃນຍຸດໂພສຕີໂມເດີຣິນ ເປັນຄູຮົກຈີ່ທີ່ຈັດກາຮູ້ຮົກຈີ່ອື່ນໆ ອີກນັບພັນຄູຮົກຈີ່ ໃນ ສິນປີ 2010 ເວັບໄໄຊຕົງປະມານກາຮົບວ່າ ບໍລິຫານເປັນຜູ້ຈັດກາກິຈກາර 127 ກິຈການ ແລະມີເງິນໜຸນເວີຍນກວ່າ 1 ລ້ານປອນດີເຂົາທາງໃນປະເທດອັກກຸາ

ເຮືອເຈື່ອໃນແນວຄົດທີ່ວ່າ ດັນທະນາໄດ້ສຳເນົາກັບຄົນທີ່ໃຊ້ ເຮືອວາງເຈື່ອນໄຂ່ວ່າ ຜູ້ບໍລິຫານຈະຕ້ອງປະມຸລສິນຄ້າໃນເວັບໄຊຕອບຍ່າງສນໍາເສນອ ເພື່ອທີ່ຈະໄດ້ເຂົ້າໃຈຄວາມກັງລວຂອງສມາຊີກທີ່ມາໃຊ້ງານໃນແຕ່ລະວັນ ເຮືອທຳເປັນຕົວອຍ່າງ ໂດຍການຂາຍຂອງຕ່າງໆ ຈາກໂຮງແຮມສໍາຫັກຜູ້ເລີ່ມສຶກຂອງເຮືອທາງອອນໄລນ໌

ເວັບໄຊຕີໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມມາກ ໃນປີ 2000 ມີຜູ້ໃຊ້ງານ 22.5 ລ້ານຄົນ ໃນປີ 2001 ມີຜູ້ໃຊ້ງານ 42.4 ລ້ານຄົນ ແລະ ພອປີ 2004 ກົມື້ຜູ້ໃຊ້ງານຄື່ງ 135 ລ້ານຄົນ ວິທແມນຍັງໄດ້ວ່າງຍຸທະສາສດຖາວີດ້ວຍ ອັນດັບແກຣເຂອງຂາຍແລະປັບປຸງອຸຮົງກົງປະມຸລໃຫ້ດີຂຶ້ນ ໃນປີ 2002 ອືບຍື້ອໍ້າ PayPal⁸ ດ້ວຍເງິນ 1.5 ພັນລ້ານເທົ່ຽງຢູ່ ທີ່ເປັນສິ່ງທີ່ໝາຍອືບຍື້ອໍ້າລັກດັນອຍ່າງໜັກໃຫ້ເຮືອທຳ ເຮືອພາບບິຮັບເຂົ້າໄປບຸກເບີກຕລາດໃໝ່ທັງໃນເບຣອມັນແລະພິລິປິນສ ໃນປີ 2004 ອືບຍື້ອໍ້າຫຸ້ນ 28.4 ເປົ້ອງເຫັນຕົວຂອງ Craigslist ທີ່ເປັນເວັບໄຊຕີໂມໝານທີ່ປະສົບຄວາມສໍາເລົງອຍ່າງສູງ ຮາຄາຫຸ້ນຝູ່ໜຶ່ງສູນສຸດເປັນປະວັດຕາຮັນທີ່ 58 ແຮົ້ຽງຢູ່ໃນປີ 2004 ແຕ່ແລ້ວສິ່ງຕ່າງໆ ກົມເຮີມແຍ່ດັ່ງ ເດືອນມກຣາຄມໃນປີດັ່ງມາ ບິຮັບເຂົ້າໄປຕະຫຼາດຕົວເລຂງການເຕີບໂຕທີ່ກຳຈຳກວ່າທີ່ຄາດກາຮັນໄວ້ ບາງທີ່ອາຈເປັນຂໍອພິສູນ໌ຄວາມສໍາເລົງຂອງອືບຍື້ອໍ້າທີ່ຕົວເລຂງການເຕີບໂຕຂອງຮາຍໄດ້ນັ້ນນຳພິດหวັງ ເພົ່າ ໂຕນໍ້ຍົກວ່າ 50 ເປົ້ອງເຫັນຕົວເນື່ອທີ່ຍືບກັບປົກກົງຫຸ້ນຫັ້ນ

ສຕານກາຮັນກຳລັບຍິ່ງເລວວ່າຍິ່ງເປົກ ກ່ອນເລື້ນປີ 2005 ອືບຍື້ຈ່າຍເງິນໄປ 2.6 ພັນລ້ານເທົ່ຽງຢູ່ເພື່ອຫຼື້ອໍ້າ Skype ທີ່ເປັນອຸຮົງກົງໃຫ້ສັກພົບພົມທີ່ຜ່ານອິນເທົ່ອເນັດ ແຕ່ກາຣຕັດສິນໃຈນີ້ ດູຈະໄດ້ຜົດອອບຮັບໄມ້ດີນັກໃນຕລາດຫຸ້ນ Skype ຖຸກມອງຈວ່າໄມ້ເກີຍວ່າຂອງກັບອຸຮົງກົງຫລັກຂອງອືບຍື້ອໍ້າ ຕ່າງຈາກ PayPal ທີ່ຖຸກມອງຈວ່າເໜັກຈະຈາລັດຕົວແລະເປັນຕົວສ້າງຮາຍໄດ້ທີ່ໜັດເຈັນ ທີ່ແຍ່ກວ່ານັ້ນຄື້ອໍ້າ Skype ໄນມີທາງທຳກຳໄວ້ເທິ່ງບິຮັບເຂົ້າໄດ້ໜັດເຈັນ ໃນທີ່ສຸດໃນປີ 2009 ອືບຍື້ກົມ້າຫຸ້ນ Skype ສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ (ເກີບໄວ້ 35 ເປົ້ອງເຫັນຕົວ) ດ້ວຍມູນຄ່າຈາວສອງພັນລ້ານເທົ່ຽງຢູ່ ນີ້ໄມ້ໃຊ້ກາຣລົງທຸນທີ່ດີ

ວິທແມນຍັງມີຄວາມສນໃຈດ້ານອື່ນໆ ດ້ວຍ ເຮືອເຮີມເຂົ້າມາມືບທບຖາກການເນື່ອງໃນປີ 2006 ດ້ວຍກາຮັນສັບສົນຂອງມິຕີຕ ອມນີ້ຍື້ອໍ້າ ທີ່ຍັງຄົງຄົບທາກັນເປັນເພື່ອນແມ່ໜັງຈາກ

ທີ່ເຮືອອອກຈາກ Bain ມາແລ້ວ ເຮືອມີສ່ວນຮ່ວມໃນກາງຮຽນຮົບຮັບສ່ວນທີ່ເຂົາລົງຊີງ
ຕຳແໜ່ງໃນພຣຄວິພັບລິກັນ ເມື່ອຮອມນີ້ຍົດອນຕົວຈາກກາຮແຂ່ງຂັ້ນຊີງຕຳແໜ່ງ
ປະການກີບດີ ແລະ ໄທກາຮສັບສົນຈອ້ອນ ແມ່ນເຄີຍ ວິທແມນກີໄປເປັນປະການຮ່ວມ
ໃນກາງຮຽນຮົບຮັບສ່ວນທີ່ເຂົາລົງຊີງໃໝ່ແມ່ນເຄີຍ ເຮືອໄດ້ຮັບກາຮເສັນອື່ອໃຫ້ດຳຈົງຕຳແໜ່ງຮັບຮັບສ່ວນຕີ
ຄລັງສຫ້ຮູ້ສໍາເລັດ ໃນປີ 2008 ເຮືອກ້າວລົງຈາກຕຳແໜ່ງປະການບຣິຫາຮອງອື່ບຍ໌ແລະ
ສ່ມມອບຄຳນາຈ້າກນໍ້າທີ່ຕ່ອໄຫ້ຈອ້ອນ ໂດນາໂຢ ປະການຜ່າຍກາຮຕລາດຂອງອື່ບຍ໌ ດັນທີ່
ເຮືອຮັບເຂົາມາຈາກ Bain ແລະ ຂ່າວລື້ອງວ່າເຮືອກໍາລັງຈະລົງແຂ່ງຂັ້ນຊີງຕຳແໜ່ງຜູ້ວ່າກາຮ
ຮັບຮັບສ່ວນຕີແລ້ວອົກມາແທບຈະທັນທີ່

ນ່າສນໃຈສໍາຮັບອື່ນຕັກຊູງກົງບຸນອືນເທິຣົນເນີຕ ວິທແມນທຳໜ້າທີ່ໃນສູານະວິພັບລິກັນ
(ສ່ວນນາກໃນເຫຼືກໂຄນແວລເລຍ) ເປັນສາກພຣວດເດືອນແຄຣຕ່າຍແນວແນ ເປັນຊຸມພັລັງ
ໃນແຄລີຟອົບນີ້ (ອົດລື້ວັດ) ເຮືອໜະກາຮລົມມີເສັນອື່ອໃນຖຸວ່າວັນປີ 2010 ແລະ
ຖຸກວິພາກຊີວາຮົນຄຶງຈຳນວນເສີນທີ່ເຮືອໃໝ່ໄປເພື່ອກາຮນີ້ ໃນຍຸດທີ່ ປາຣຕີ້່ ສມາຊີກ
ພຣຄວິພັບລິກັນໃນແຄລີຟອົບນີ້ສ່ວນນາກ ອຍ່າງຜູ້ວ່າ ອາຣິນໂລດ ທວາຣີເຊົ່າເກອຣ
ອູ້່ຂ້າງທີ່ສັບສົນຄວາມເສມອກາຄທາງສັງຄມຂອງພຣວດ ເຮືອຖຸກວິພາກຊີວາຮົນ
ທັງຈາກຜ່າຍຂ້າຍແລະຜ່າຍຂວາແລະສຸດທ້າຍກີໄມ້ໄດ້ຮັບຫັ້ຍໜະ ຄື່ງແມ້ຄ້າເຮືອໜະ
ເຮົກຄົງສັງວ່າເປັນຫັ້ຍໜະຈະຈິງໆ ພ້ອມເປົ້າ ທີ່ນ່າກລັວດີ່ຄວາມຮັດຕັ້ງທາງກາຮເງິນ
ຂອງແຄລີຟອົບນີ້ທີ່ພ່ານມາຮັບຮັບສ່ວນຕີ ໃນກາງຈ່າຍເສີນໃຫ້ພັນກາງ
ແລະ ຕ້ອງອອກສັງຄູ້ງກັ້ງເສີນໃຫ້ເຈົ້ານີ້ ສ່ວນທີ່ແປລກ (ແລະເໝວແໜດກ) ຂອງ
ກູ້ມາຍສ້າງບໍລິຫານຍ່າງມາກໃນກາຮຈັດເກີບກາຍືບປະປະເທົາ ໃນຂະນະທີ່ບວດ
ສ່ວນກາພທີ່ເຂັ້ມແຂງກົມອງວ່າກາຮຕັດຄ່າໃໝ່ຈ່າຍຕ່າງໆ ສ້າງຄວາມເດືອດ້ວອນແລະແປລກ
ແຍກໃຫ້ພັນກາງຈຳນວນນາກ ຄໍານາຈປົກຄອງຂອງຜູ້ວ່າກາຮຮັບຮັບສ່ວນຕີ ຖຸກມອງວ່າເປັນ
ເສີມຄົນຄ້າຍໃສ່ຢາພິ່ນ ທາກວິທແມນໜະແລະມອງຍື້ອນກັບໄປ ເຮືອອາຈເຫັນວ່າກາຮ
ສ້າງໜຶ່ງໃນອອກກາຮຮັບຮັບສ່ວນຕີທີ່ປະສົບຄວາມສຳເຮົ້າທີ່ສຸດໃນໂລກນັ້ນເປັນເຮືອກລ້ວຍໆ ໄປ
ເລຍກີເປັນໄດ້

ເຫັນອຣກກ່າຍບກ

- 1 F. Scott Fitzgerald ນັກເຂົ້າໝວນນິຍາຍໜາວອເມືອງກັນ
- 2 *The Great Gatsby* (ຮັກເຂົ້າສຸດທີ່ຮັກ) ນັນນິຍາຍອເມືອງກັນບໍລະຍາຍຄື່ງສາພສັກຄມ ເສຣະຫຼູກິຈໃນທົກວຽກທີ່ 20 ພັດສົງຄຣາມໂລກຄັ້ງທີ່ 1
- 3 WASP (White Anglo-Saxon Protestant) ຜ້າວອເມືອງກັນຜົວຂາວທີ່ສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກອັງກຸນ ມີພື້ນເພີ່ມເປັນໂປຣແຕສແຕ່ນທີ່
- 4 Mormon ມອຮົມອອນເປັນອຶກຊື່ອໜຶ່ງຂອງຄາສານາຄຣິສຕ່ ໃຊ້ເຮັດວຽກຄນທີ່ເປັນສາມາຊີກຂອງຄາສານຈັກຂອງພຣະເຢູ່ຄຣິສຕ່ແຫ່ງວິສຸທິ່ນຍຸດສຸດທ້າຍ
- 5 Playskool ບຣີ້ຊັກຂອງ Hasbro ພັດທະນາຂອງເລັ່ນແລະເກມເພື່ອການເຮັດວຽນ
- 6 Mr. Potato Head ຂອງເລັ່ນຫວັນຝ່ວ່າງທີ່ສາມາດນຳເອາຫັ້ນສ່ານດ່າງໆ ມາປະກອບກັນເປັນໜ້າດາໄດ້ຫລາຍແບບ
- 7 American Online (AOL) ບຣີ້ທອມເມືອງກັນທີ່ໃຫ້ບໍລິການດ້ານເຄື່ອງຂ່າຍອິນເທຼອຣິນິຕ ແລະມັດຕິມີເຕີຍ
- 8 PayPal ອຸງກິຈການຄ້າແບບອີເລີກທຣອນິກສ໌ທີ່ຍົມໄທ້ມີກາລົອນເງິນຜ່ານທາງອິນເທຼອຣິນິຕ
- 9 Tea Party ກາຮ໇ມູນນຸ່ມເຄລື່ອນໄໝວທາງການເມື່ອງ

บทที่ 18

マーク ザッカーバーグ (Mark Zuckerberg)

เฟซบุ๊คเป็นบริษัทที่ยังใหญ่ที่สุดของเว็บ 2.0¹ และกลายเป็นคำที่ใช้เรียกแทนปรากฏการณ์แห่งโลกการลือสารที่เรียกว่าโซเชียลเน็ตเวิร์ก เปิดตัวในปี 2004 และภายในช่วงกลางปี 2010 ก็มีสมาชิกถึงห้าร้อยล้านคน ด้วยความสามารถในการเข้าถึงผู้คน ทั้งนักการเมือง นักธุรกิจ พ่อค้า และนักโฆษณาต่างๆ “ดิด” กันงอมแงมจนบางครั้งถึงจุดที่ พากเขาไม่รู้ตัวด้วยซ้ำ เฟซบุ๊คถูกพูดถึงอย่างกว้างขวางว่ามีส่วนสำคัญและอาจถึงขึ้นเป็นตัวชี้ขาดผลการเลือกตั้งของสหรัฐฯ ในปี 2008

โซเชียลเน็ตเวิร์กถือกำเนิดขึ้นก่อนที่จะมีเฟซบุ๊คมาจะระยะหนึ่ง แต่มีแค่หนึ่งในจำนวนนั้นเท่านั้นที่พอกจะเทียบได้กับเฟซบุ๊คในเรื่องความสำเร็จ นั่นก็คือมายสเปซ เฟซบุ๊คทิ้งคู่แข่งรายนี้ (ปัจจุบันเป็นของโซเชียล แมอร์ด็อค) แบบไม่เห็นผู้นำนานาแล้ว นักลงทุนต่างพูดถึงบริษัทที่มีมูลค่ากว่า 4 หมื่นล้านเหรียญและการเปิดขายหุ้นให้แก่สาธารณะครั้งแรกซึ่งว่ากันว่ายิ่งใหญ่กว่าของกูเกิลเสียอีก มาร์ก 扎คเคอร์เบิร์ก ผู้ก่อตั้งเฟซบุ๊คตกเป็นประเต็นเล่าถือมาโดยตลอด และยังพัวพันในคดีความอีกไม่น้อย มักถูกนำไปเปรียบเทียบกับบิลล์ เกตส์ และคุณกูเกิลอยู่เสมอ

เรื่องราวของ扎คเคอร์เบิร์กค่อนข้างสั้น เขาเกิดที่ไวท์เพลนส์ นิวยอร์กในปี 1984 เป็นลูกคนที่สองจากพี่น้องสี่คน เข้าเรียนในโรงเรียนท้องถิ่นในดอนส์เพอร์รี่

จากนั้นจึงข้ายไปที่เรียนที่สถาบันฟิลลิปส์อันทรงเกียรติซึ่งก่อตั้งขึ้นในสมัย ทรงครามปีภูติอเมริกัน รายชื่อศิษย์เก่าของที่นี่เต็มไปด้วยบุคคลสำคัญของ อเมริกา ชัคเคอร์เบิร์กเป็นนักเรียนที่เป็นเลิศในวิชาคณิตศาสตร์ ภาษาอังกฤษ และวรรณคดี เป็นก้าปัตตันทีมพัฒนาของโรงเรียน สนใจคอมพิวเตอร์และเขียนโปรแกรมเล่นเพลง ซึ่งได้รับความสนใจจากไมโครซอฟต์และเอโอดี²

จากนั้นก็ไปศึกษาต่อที่มหาวิทยาลัยฮาร์варด เขาเริ่มสนใจการเขียนโปรแกรมมากขึ้นและต่อยอดไปสู่ซอฟต์แวร์โซเชียลมีเดีย ขายองค์ข้างเป็นพวกร้าวป่วน ในปี 2003 ได้สร้างเว็บไซต์ Facemash ขึ้นเพราะถูกสาวทั้ง Facemash เป็น เว็บไซต์คล้ายเว็บ Hot or Not แต่ไว้ใช้กันเฉพาะกลุ่ม โดยผู้ใช้จะให้คะแนน รูปคนอื่นๆ โดยตัดสินจากรูปร่างหน้าตา ชัคเคอร์เบิร์กได้เจาะเข้าไปในระบบ เครือข่ายของฮาร์варดและดึงเอาฐานข้อมูลมาใช้ ทำให้เข้าใจว่าระบบ ทำงานอย่างไร ชัคเคอร์เบิร์กได้รับความนิยมมากจนถึงขนาดทำให้เซิร์ฟเวอร์ของมหาวิทยาลัยล่ม แต่ เจ้าหน้าที่ในมหาวิทยาลัยไม่สนุกด้วยและปิดเว็บไซต์นี้ ชัคเคอร์เบิร์กถูกหมายหัว ว่าจะโดนไล่ออก แต่สุดท้ายก็รอดตัวมาได้

ชัคเคอร์เบิร์กยังคงขับคิดໄอยเดียต่างๆ ที่คล้ายๆ แนวคิดนี้ ตั้งปี 2004 ໄอยเดียที่ ตกผลึกออกมานานาสุดท้ายก็ถูกเรียกว่า เดอะเฟซบุ๊ค ภายใต้ชื่อเดียวกัน ภายในสองสัปดาห์นักศึกษา ครึ่งหนึ่งในฮาร์варดก็ลงทะเบียนเข้าใช้ ในช่วงแรกเว็บไซต์ทำไว้สำหรับ นักศึกษาฮาร์варดเท่านั้น แต่ภายในไม่กี่เดือนก็เปิดให้นักศึกษาแทนฟอร์ด, โคลัมเบีย และเยล ต่อมาก็ขยายไปทั่วโลก³ และมหาวิทยาลัยทั่วทั้งทวีป อเมริกาเนื่องด้วย ในปี 2005 บริษัทซื้อห้องโดยสารเฟซบุ๊คในราคา 200,000 เหรียญ และตัดคำว่า “เดียว” ออก โรงเรียนและบริษัทอื่นหลายแห่งก็ตามมา ในปี 2006 เว็บไซต์ก็เปิดให้ทุกคนที่มีอายุเกิน 13 ปีเข้าใช้ กิจการเพื่องบูรุ้ง ในปี 2008 เฟซบุ๊กมีสมาชิก 100 ล้านคน พอกลับปี 2009 ตัวเลขพุ่งขึ้นไปถึง 200 และ 300 ล้านคน และทะลุ 500 ล้านคนในฤดูร้อนปี 2010

ໃນເດືອນກັນຍາຍນປີ 2009 ບຣິ່ນທປະກາສຕ້ວເລີຂເຈັນເປັນບວກ ຮາຍໄດ້ສ່ວນໃຫຍ່ມາຈາກກາຣີເມື່ອນາ ວຸມທັງໝ່ອຕົກລົງພິເຕະກັບໄມ້ໂຄຮອົບຕົ້ງຄືອໜ້າຂອງບວິຊທອງໆ 1.3 ເປົ້າເຫັນຕົ້ງ (ຫັກເຄອຣີເບີຣິກເປັນເຈົ້າຂອງ 24 ເປົ້າເຫັນຕົ້ງ) ບຣິ່ນທຍັງທໍາຮາຍໄດ້ເລີກາ ນ້ອຍາ ໄດ້ຈາກເພື່ອບູກຄົກິຟ (ເປັນສ່ວນທີ່ໃໝ່ຜູ້ໃໝ່ງານສົງຂອງຂວ້າງໝາເສີມຈິງຄື່ງກັນ) ແລະ ວາງແຜນເປີດຂາຍຫຸ້ນໃຫ້ສາທາະນະເປັນຄັ້ງແຮກໃນປີ 2011 ແມ່ວ່າ ວາງຈາກບໍລິມີເປົ້າຈະເສັນວ່າແນວໂນັ້ນນໍາຈະເປັນປີ 2012 ມາກກວ່າ

ຄື່ງແນ້ຈະຢັງໄມ້ໄດ້ເປີດຂາຍຫຸ້ນໃຫ້ຄົນທີ່ໄປ ແຕ່ທັງດ້ວຍເວັບໄຊຕົ້ນແລະຜູ້ກ່ອຕັ້ງກີມ່ເຄຍໜ້າທີ່ກ່າວລົງເຖິງຄວາມເປັນສ່ວນຕ້ວແລະສີທີ່ເສີ່ງກາພພລເນື່ອງແລະຂໍ້ມູນປ່ຽມານມາຫາສາລົງເກີຍກັບຜູ້ໃໝ່ງານທີ່ເພື່ອບູກຄືອ່ອຄວອງໆ ໃນປີ 2006 ວາງໄມ້ພອໃຈເຫັນໜີ້ຂໍ້ມູນກົງວ່າງໜີ້ ເມື່ອບວິຊທປີເປີດຕ້ວ news feed ທີ່ໃຫ້ຜູ້ໃໝ່ສາມາດຮັບຮູ້ຂ່າວສາວ່າຂໍ້ມູນລົງຈິກຮ່ວມຂອງເພື່ອນໆ ຂອງພວກເຂົາທັງໝົດໄດ້ຕລອດເວລາ ແລະເມື່ອເປີ່ຍນຮູ່ປະກາດກຳທັງໝົດຕ່າງໆໃນປີ 2009 ແຕ່ຫັກເຄອຣີເບີຣິກອອກມາໄດ້ວ່າຕອນນີ້ ວາງເປັນສ່ວນຕ້ວໄມ້ໃໝ່ວຽກທັດສູານອີກຕ່ອໄປແລ້ວ ເຂົ້າພູດກັບຜູ້ພັ້ງກຸມໜີ້ໃນປີ 2010 ຈາກ ‘ຜູ້ຄົນໄມ້ໃໝ່ເຄື່ອງສັບຍາຍໃຈທີ່ໄດ້ແປ່ງບັນຂໍ້ມູນລົງກັນມາກັ້ນເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງເປີດວ່າງກັບຄົນອື່ນໆ ມາກັ້ນດ້ວຍ ບຽກທັດສູານທາງສັງຄົມເປັນແຄສິ່ງທີ່ວິວດັນກາຮ່າງເປົ້າ’ ກະແສຄວາມໄມ້ພອໃຈຈຸນແຮງເກີຍກັບກາຮັດຕ້າງໆ ທີ່ໃຫ້ຫັກເຄອຣີເບີຣິກຕ້ອງຍົກເລີກແຜນທີ່ເກີຍວ່າໄປແຄຣີບເບີຍນເພື່ອຂອງໃນວັນເກີດຄວບ 26 ປີຂອງເຂົາ ແຕ່ທີ່ສຸດແລ້ວຫັກເຄອຣີເບີຣິກກົດຈາກເປັນຝ່າຍຄູກ ເພວະກາຮ່າງເປີ່ຍນແປ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນປີ 2006 ກົງຍັງຄົນເປັນລັກໜະສົມຄົງຂອງເວັບໄຊຕົ້ນເພື່ອບູກຄົກໃນທຸກວັນນີ້ ນອກຈາກນີ້ກົດເຫັນກັນອ່ອງໆວ່າບຣດາຜູ້ບົງວິໄກຫາວະວັນຕົກພອໃຈທີ່ຈະແລກອຸດນົມຄຕິເສີງ ນາມອຮມສູງສັງກັບຄວາມສະດວກສປາຍນິດໆ ພ້ອຍາ ນີ້

ສິ່ງທີ່ສັງພາກະທັບຕ່ອງກາພລັກໜະນີຂອງຫັກເຄອຣີເບີຣິກໄນ້ໄດ້ມີແຕ່ຄວາມວິຕກກັງລົງເຖິງຄວາມເປັນສ່ວນຕ້ວເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງມີຄື່ອງກົດຈາກຫາຍົດ ແລະ ຄື່ອງໄດ້ຕັ້ງທີ່ສຸດກົດຄື່ອງຄົດ ConnectU ສິ່ງມີອົດຕື່ເພື່ອນ່ວມໜັ້ນຂອງຫັກເຄອຣີເບີຣິກສາມຄນເປັນຜູ້ຢືນຝ່າຍ

กล่าวหาชัคเคอร์เบิร์กว่าขโมยแนวคิดเฟซบุ๊คไป โดยระบุว่าชัคเคอร์เบิร์กถูกใจจำกัดเขียนได้ให้ ConnectU แต่หลังจากนั้นไม่นานเขาก็คิดเว็บไซต์เน็ตเวิร์คของตัวเองขึ้นมา หลังชัคเคอร์เบิร์กถูกแจ้งเสียชื่อไปมากมาย ในที่สุดคดีก็ลิ้นสุดลงในปี 2009 ด้วยตัวเลขที่คาดกันว่าอาจสูงถึง 65 ล้านเหรียญตามมูลค่าของหุ้นเฟซบุ๊คซึ่งรวมอยู่ในข้อตกลง เงื่อนไขดังกล่าวถูกปฏิบัติเป็นความลับ แต่การแก้ปัญหาอย่างเฉพาะหน้าแบบนี้ไม่น่าจะทำให้ปัญหาทั้งหมดของชัคเคอร์เบิร์กหมดสิ้นไป

ปี 2010 พอด ชีเกลีย เพื่อนร่วมงานเก่าของชัคเคอร์เบิร์กข้างว่า เขามีสัญญาที่แสดงว่าเขาเป็นเจ้าของเฟซบุ๊ค 84 เปอร์เซ็นต์ สัญญาดังกล่าวเขียนในปี 2003 เฟซบุ๊กออกมายืนยันว่าเป็นคำกล่าวอ้างที่เหลวไหลทั้งเพ แม้จะมีสิ่งสะท้อนจากคดีก่อนหน้านี้อยู่บ้าง และยังตกลงเป็นข่าวครึกโครมอยู่ช่วงหนึ่ง

ชัคเคอร์เบิร์กเป็นคนที่มีปัญหาด้านภาพลักษณ์ หลายคนมองว่าเขายาสิ ขาดการปฏิสัมพันธ์ และหลงอำนาจ แต่ก็มีคนจำนวนพอๆ กันที่เห็นว่าการต่อว่าแบบนี้ก็ไม่ค่อยยุติธรรมนัก ยังที่จริงคงจะแปลกดั้งเดิมหากหัวหน้าที่มีเงินเป็นพันๆ ล้านตั้งแต่อายุยังไม่ถึง 30 ปีไม่ได้รับผลกระทบใดๆ เลย

ปี 2010 ของชัคเคอร์เบิร์กสิ้นสุดลงด้วยเหตุการณ์ที่มีหลากหลายอารมณ์ผสมปนเปกัน ด้านดีก็คือกองบรรณาธิการของนิตยสาร Times เห็นว่าอิทธิพลของเฟซบุ๊คต่อโลกนั้นยิ่งใหญ่พอที่จะทำให้เข้าเป็นบุคคลแห่งปี 2010 นับเป็นคนที่อายุน้อยที่สุดเป็นอันดับสองรองจากชาร์ลส์ ลินด์เบิร์ก⁴ ที่เคยได้รับตำแหน่งนี้ ส่วนในด้านที่ไม่ค่อยดีนักก็คือ ภาระนักรเรื่อง The Social Network ซึ่งเป็นภาระนักรเรื่องที่ไม่ได้รับความสนใจจากชัคเคอร์เบิร์กและเฟซบุ๊คที่ไม่ได้ผ่านการยินยอมจากเจ้าตัว กลับประสบความสำเร็จและมีผู้ชมเยอรม

คำประยุของหนังที่ว่า “คุณไม่สามารถมีเพื่อนถึง 500 ล้านคนได้โดยไม่มีศัตรู

เดย์” ก็ปั่งบวกถึงเรื่องของหนังได้ดี แซคเคนส์เบิร์กพูดถึงหนังเรื่องนี้ว่า “น่าสนใจแต่ก็เป็นแค่เรื่องแต่ง” ไม่ว่าอย่างไรก็ตาม ตอนนี้เพื่อนจำนวน 500 ล้านคน ก็ผ่านไประยะหนึ่งแล้ว

เชิงอ porr ก้าวยบท

- 1 Web 2.0 หลักการที่ใช้ออกแบบโปรแกรมประยุกต์บนเว็บไซต์ เพื่อส่งเสริม การแบ่งปันข้อมูลและให้ผู้ใช้งานสามารถมีปฏิสัมพันธ์กัน
- 2 American Online (AOL) บริษัทคอมเมร์กันที่ให้บริการด้านเครือข่ายอินเทอร์เน็ต และมัลติมีเดีย
- 3 Ivy League กลุ่มสถาบันการศึกษาเอกชน 8 แห่งทางตะวันออกเฉียงเหนือ ของสหรัฐฯ
- 4 Charles Lindbergh นักบินชาวอเมริกันที่บินเดี่ยวข้ามมหาสมุทรแอตแลนติก โดยไม่หยุดพักสำหรับเป็นคนแรก

บทที่ 19

โฮเวิร์ด ชูลท์ (Howard Schultz)

หน้ากคุณต้องเลือกใจลึกค้นที่ขึ้นซึ่งคือว่าเป็นผู้บุกรุกตัวการธุรกิจอาหารและเครื่องดื่มขนาดใหญ่ในรอบ 20 ปีที่ผ่านมา คงมีเพียงไม่กี่คนที่จะเทียบไฮเดิร์ต ชูลท์ได้ ตามคำบอกเล่าของบริษัท การแฟข่องสรรพสุข ถือว่าสร้างสรรค์และสุดๆ ก่อนที่สตาร์บัคส์จะถือกำเนิดขึ้นในตลาดพร้อมกาแฟลาเต้ฟองนุ่มสุดในแก้วและบรรยายกาศ “บ้านหลังที่สาม” อันน่าหลงใหล ร้านกาแฟถูกเปลี่ยนจากร้านกาแฟอัดที่มีกาแฟคุณภาพดีไปเป็นจุดพบสุดแนวโน้มหัวรับวัยรุ่นที่ซึ่งเครื่องดื่มถูกใช้มากขึ้น ร้อนๆ แม้บางคราวอาจจะไม่เห็นด้วยเต็มร้อย แต่ก็ต้องยอมรับว่า ชูลท์และสตาร์บัคส์ได้เปลี่ยนความรู้สึกของสรรพสุข และอภินิหารฯ ที่บ่นโลงที่มีต่อกาแฟไปโดยลื้นเชิง

แน่นอน สตาร์บัคส์ไม่ได้เป็นคนเริ่มวัฒนธรรมการดื่มกาแฟเพื่อให้ผู้คนได้มาพบปะกัน หรือคิดว่ากาแฟจะต้องเป็นเครื่องดื่มที่ทำจากเอสเพรสโซ่แต่สตาร์บัคส์ทำให้สิ่งเหล่านี้กล้ายเป็นที่นิยมมากกว่าครัว และช่วยปรับปรุงคุณภาพมาตรฐานกาแฟในหลายฯ แห่ง เปลี่ยนโฉมถนนสายหลักฯ และศูนย์การค้าไปโดยลื้นเชิง โลโก้สีเขียวขาวสะดุกด้วยกลิ่นกาแฟเป็นหนึ่งในโลโก้ที่ผู้คนรู้จักมากที่สุดในโลก ชูลท์อาจไม่ค่อยชอบถูกเปรียบเทียบบวกกับ เต้ยักษ์ถอดแบบมาจากเรย์ คร็อกในหลายฯ เรื่อง สิ่งที่แตกต่างกันคือ สินค้าของชูลท์เข้ากับคน

ເມື່ອໃນຍຸค 1990 ແລະ 2000 ໄດ້ເປັນອ່າງດີ ໃນຂະນະທີ່ສິນຄ້າຂອງຄວາມຜູ້ເປົ້າໄປທີ່
ໜ້າງໝາຍໃນຍຸค 1960 ແລະ 1970

ຫຼຸດທີ່ເກີດໃນປີ 1952 ໃນໂຄຮກການບ້ານພັກອາສັຍແຮງໜຶ່ງໃນບຽງຄົລິນ ເຕີບໂຕມາ
ທ່ານກາລາຄວາມຍາກຈານ ໃນສຫວົງ ນັ້ນໂຄຮກການບ້ານພັກອາສັຍທີ່ໄດ້ຮັບການ
ສັນບສຸນຈາກຮູ້ຄືເປັນແລ່ງເຊື່ອໂທຣນໃນປະເທດພັດນາແລ້ວ ແລະຫ່າງໄກລຈາກ
ໂຄຮກການບ້ານໃນຜົນດາມຄວາມຄົດຂອງໜ້າງຢູ່ໂປຣວັກບໍ່ເວົ້າໄດ້ 7 ຂວບ
ພ່ອຈຶ່ງເປັນຄົນຂັບຮົກເກີບຜ້າອ້ອມມາຮີໄຫວ້ເລີບປະບຸບຸດເຫຼຸ້ມ້ອທ້າກ ທຳໄຫ້ຕ້ອງ
ອອກຈາກງານ ໃນຍຸດ 1950 ແຫດກາຮົນລັກໝະນີ້ຈາກທຳໄຫ້ຄົນຄົນໜຶ່ງໝາດສີທີ່
ຫາເລື່ອຍ່າງຄວບຄົວໂດຍສິນເຊີງ ເພົະສີທີ່ຜູ້ໃຫ້ແຮງງານແລະຮະບບຄວາມປລອດກັຍ
ທາງສັງຄົມຂອງສຫວົງ ໃນຍຸດນີ້ຍັງເລວ່າຍົມກ ກາງຖຸກເລື່ອຍ່າງດູນາຍ່າງອັດດັດ
ສົ່ງອິຫຼືພົດຕ່ອງຫຼຸດທີ່ມາກ ເຊັກລ່າວວ່າ “ແຮງກະຕຸ້ນຂອງພົມຄື່ອ ກາງລ້ວຄວາມ
ລົ້ມເຫລວ ພົມໄມ່ອຍາກເປັນອ່າງນັ້ນ ພົມອຍາກສ່ວັງອອກກ່ຽວກົມທີ່ໄມ່ທຶນຄົນອື່ນໆ ໄວ
ໜ້າງໜັງ”

ຫຼຸດທີ່ດີນຽນຈາກຫຼຸດທີ່ເວົ້າໄດ້ ເຊັ່ນກົດທີ່ພັດວັນຈາກ
ໂດຍເນັພະອມເມົກັນພຸດບອດ ເຂົາເລີນຕໍ່ແນ່ງຄວາມເຕົວຮັບແບບໃຫ້ມີໂງເຮັນສົມຍ
ນັບຍົມ ທີ່ທຳໄຫ້ເດືອນໄປເລີຍຕ່ອງທີ່ມາກວິທາຍາລ້ຽນອວົຣທີ່ວິນມືຈິງແກນ ສາຂາກາຮື່ອສາວ
ແລະເຮັນຈົບໃນປີ 1975 ຈາກນີ້ໄດ້ໄປທ່ານດ້ານກາງຂາຍແລະກາງຕາດກັບບົງຮັບ
ສີວົກສົງເປັນເວລາ 3 ປີ ໃນປີ 1979 ໄດ້ຍ້າຍໄປເປັນຮອງປະຫານແລະຜູ້ດັດກາຮໃຫ້ໃຫ້
ບົງຮັບສິນຄ້າໃນຄວາມເຮັນສົມຫາຕີສົວິເດນ ໃນຕອນ
ນັ້ນສຕາວົບສົງເປັນແດ່ບົງຮັບສິນຄ້າໃນຄວາມເຮັນສົມຫາຕີສົວິເດນ ໃນຕອນ
ໃນປີ 1981 ຫຼຸດທີ່ໄດ້ໄປເຢືຍມົມບົງຮັບ ແລະຮູ້ສື່ກປະທັບໃຈໃນສິ່ງທີ່ເກັ່ນ ມີນີ້ປີຕ່ອມາ
ກີໄດ້ໄປວ່າມີມາພລາສຕ໌ ທີ່ເປັນຜູ້ຜົລິຕິສິນຄ້າໃນຄວາມເຮັນສົມຫາຕີສົວິເດນ ໃນຕອນ

ໃນປີ 1983 ຫຼຸດທີ່ໄປອົປາລືເພື່ອເປີດຫຼຸດຕາ ອົປາລືເປັນປະເທດທີ່ມີປະການນ້ອຍ
ກວ່າ 60 ລ້ານຄົນ ແຕ່ມີນາງເອສພຣສໂມກາມຍາຈນ່າອັດຈຽວຍົງ ອາຈະມາກົ່າງວາ

200,000 ແທ່ງ ເຂົາຕິດອາກຕິດໃຈກາຮົດມື່ເຄສພຣສໂຫແລະຄາປູ້ອີນສໄຕລ໌ອິຕາລີ ແລະ ສຖານທີ່ຖືກລາຍເປັນແຫ່ງພບປະສົງສຽງນີ້ເປັນອ່າງມາກ ຜູ້ຄນແວ່ງເວີນນາເພື່ອ ພຸດຄຸຍພບປະເພື່ອນຝູ່ ຫຼຸລທີ່ສົດວ່າຮ້ານທໍານາອັນນີ້ຈະໄປໄດ້ໃນເຫື່ອແອດເທີລເຫັນກັນ ເມື່ອກລັບມາຄື່ນເຂົາໄດ້ຊັກຂວານເຈົ້າຂອງສຕາຣັບຄັສ໌ໃຫ້ລອງທໍາຮ້ານຂາຍເຄື່ອງດືມທີ່ທໍາຈາກເຄສພຣສໂຫແລ້ງ ພວກເຂາລົງມື່ອທໍາແລກີໄປໄດ້ສ່ວຍ ແຕ່ຫຼຸລທີ່ສຳໄໝສາມາດທໍາໃໝ່ພວກເຂາສນໃຈຈະຂໍ້ຢາຍກິຈກາຮົດໄວ້ໄດ້

ຫຼຸລທີ່ສຳໄໝມັນໃນຄວາມຄິດຂອງຕົວເອງມາກພອຈນຕັດສິນໃຈແຍກຕົວອອກໄປເປີດຮ້ານແປ່ງ ເຂົາດັ່ງຊ້ອງຮ້ານວ່າ ອິລຈິອອນາເລ (Il Giornale) ໃນປີ 1987 ເຈົ້າຂອງສຕາຣັບຄັສ໌ ຕັດສິນໃຈຂາຍບຣິ່ນທີ່ເພື່ອໄປຖຸ່ມເທິ່ງອັກແບຣນດ໌ທີ່ເກີ່ອ ພີທສົກອີຟີແອນດ໌ທີ່ (Peet's Coffee & Tea – ຕອນນີ້ພີທສົກອີຟີ ດີເລີໂນຄູ່ແນ່ງສຳຄັນ ຄື່ງແນ້ຈະມີພື້ຍາ 200 ສາຂາ ເຖິບກັບ 17,000 ສາຂາຂອງສຕາຣັບຄັສ໌ຕາມ) ຫຼຸລທີ່ສຳໄໝກິຈກາຮົດຂອງສຕາຣັບຄັສ໌ແລະ ເຮີມເດີນໜ້າເຕີມຕົວ ໃນຊ່ວງປລາຍທສວຣະ 1980 ສຕາຣັບຄັສ໌ຂໍ້ຢາຍຊຸຽກຈົນມີຮ້ານຮາວ 50 ແທ່ງໃນແຕບຫຼຸລທີ່ແອດເທີລ ໂດຍຫຼຸລທີ່ຮະດມທຸນຈາກນັກລົງທຸນທ້ອງຄືນເພື່ອ ຕ່ອຍອດຊຸຽກຈົນ ໃນໄມ່ເຂົາເຈົ້າຕະຫຼາກຄົງຂ້ອງຈຳກັດໃນເຮືອນີ້ ຄໍາອຍກປະສົບຄວາມສຳເຮົາຈົບ ເຂົາຈະເປັນຕ້ອງອາຕັຍຄວາມໜ່ວຍເໜືອດ້ານກາຮົດຈາກຮ້ານກາຮົດເພື່ອຊຸຽກຈົນ ຂະນາດໃໝ່

ໃນປີ 1991 ແດນ ເລວິແທນ ຜູ້ດຳເນີນກິຈກາຮົດຂອງບຣິ່ນທີ່ Wertheim Schroder & Co ໃນລອສແອງເຈີລີສ ໄດ້ຮັບເຫື່ງໄໝມ້າເຢີ່ມ້າມບຣິ່ນທີ່ ເລວິແທນຮູ້ສຶກປະທັບໃຈນາກເປັນພິເສດ ເຂົາເອີ່ມປາກວ່າ ສຕາຣັບຄັສ໌ເປັນເໝື່ອນຄວາມຜົນມາກົງວ່າຈະເປັນບຣິ່ນທີ່ ແນ້ ເຂົາດີວ່າກາຮົດທີ່ຫຼຸລທີ່ທຸ່ມເທິ່ງພັນກົງການ (ທັງເຮືອງກາຮົດແຈກຫຸ້ນແລະປະກັນສຸຂະພາບສຳຮັບພັນກົງການທຸກຄົນ) ນັ້ນດູນໜ່າຮັກດີ ແຕ່ ‘ມັນເປັນກາຮົດກັນທີ່ຍັງໄມ່ເທົ່າໄໜຮ່ວ’

ແຕ່ຫຼຸລທີ່ສຳໄໝຄວາມສາມາດໃນກາຮົດໃນມັນໜ້າວຸດເປັນເລີສໄດ້ສື່ໄດ້ເຂົາເຫັນວ່າ ສຕາຣັບຄັສ໌ເປັນມາກົງວ່າແຄ່ງຮ້ານກາແພເລີກາ ທີ່ນ່າຮັກ ໃນໜັນສື່ອ “Pour Your Heart into It: How Starbucks built a company one cup at a time” ຂອງເຂົາ ຫຼຸລທີ່

(1998) ເຊື່ຍນໍໃວວ່າ ““ຄຸນຮູ້ທີ່ອີ່ມເວົ້າອະໄໄສຂຶ້ນປັບປຸງຫາທາງຄູරກິຈ (ວານິຍອນກິຈ) ຂອງ
ຄຸນ?” ພົມຄານ ແດນ (ເລວີແກນ) ເຕີຢັນໃຈຮັບຂໍອກລ່າວຫາສຳຄັນເກີ່ມຢັບ
ອຸດສາກຮຽມວານິຍອນກິຈ “ໄມ້ຮູ້ສີ ອະໄໄສລ່?” ເຂົາຕອບແບບກັງລວ “ກົມມືພວກທີ່ໃໝ່
ຄົນທີ່ໄວ້ຈຳໄດ້ ໄມ່ພອໂໄລ່”

ນີ້ເປັນກາຣົດີມພັນຄັ້ງໃໝ່ແຕ່ກົ່ມຄໍາ ເລວີແກນໃຊ້ເງິນສ່ວນຕົວຂອງເຂາລົງທຸນໃນຄູරກິຈ
ທີ່ເພີ່ງຈະແຕກໜົນອ໌ ທີ່ສຳຄັນຄື້ອງ ເຂົາເຂົ້າແນວຄົດຂອງຫຼຸლທີ່ໃນປັດມາບຣີ້ຫຸ້ກຂອງເຂາ
ແລະ Alex, Brown & Sons ໄດ້ລົງນາມວັບຮອງກາເປີດຂາຍໜຸ້ນຂອງບຣີ້ຫຸ້ກໃຫ້ແກ່
ສາຮາຣະຄວັງແຮງ ລາຄາໜຸ້ນ ດນ ຕອນເປີດຂາຍມື້ມຸລຄ່າ 17 ເທິງມູນ ແລະ ສຕາວົບັກສ໌
ມີສາຂາ 193 ແ່່ງ ທຳໃໝ່ຫຼຸლທີ່ມີເງິນພອທີ່ຈະເປີດຢັນຜົນທີ່ຈະຂໍາຍາຍຄູරກິຈໃນກຸມມີກາຄ
ໄປສູ່ສາກລໃຫ້ເປັນຈອງ

ໃນຊ່ວ່າງທສກວຣະ 1990 ສຕາວົບັກສ໌ໄດ້ຢືດຄວອງສຫວົງ ແລະ ເຮັມບຸກລາດໂລກ ໃນປີ
2000 ບຣີ້ຫຸ້ກມີຮ້ານປະມານ 3,500 ແ່່ງ ພອດື່ນປີ 2008 ກົມມີຮ້ານມາກກວ່າ 15,000
ແ່່ງໃນ 43 ປະເທດ

ໄມ່ເນັນບຣີ້ຫຸ້ກເຮັມຄົ້ນພບວ່າ ກາຣເປັນຮ້ານເລີກາ ນ່າຮັກາ ນັ້ນອາຈີ່ງຢັກຈິງ ແຕ່ເນື່ອ
ມີສຕາວົບັກສ໌ຕົ້ງອ່ອງທີ່ທຸກໜຸ້ມີມານັນ ຜູ້ຄົນຈະເຄີ່ມຮູ້ສີກັບຄຸນແຕກຕ່າງອກໄປ ສີເຣີສ
ກາຣຖູນເຮືອງ *The Simpsons* ສັງເກດເຫັນຈຸດນີ້ກ່ອນໄດ້ ໃນຕອນໜຶ່ງຂອງກາຣຖູນທີ່
ຂາຍໃນປີ 1997-98 ມີຕອນທີ່ປາວົດຈະໄປເຈາະໜູ ແລະ ຕອນທີ່ເຂົາເດີນອ່ອຟູໃນໜ້າງ ເດີນຜ່ານ
ຮ້ານສຕາວົບັກສ໌ໜາຍຮ້ານ ເນື່ອໄປລຶ່ງຮ້ານເຈາະໜູ ພັນກັງນາກັບດັບກັບເຂົາວ່າ “ອື່ນ...
ຮັບໜ່ອຍນະພ້ອໜຸ່ມ ທີ່ນີ້ກຳລັງຈະກລາຍເປັນສຕາວົບັກສ໌ກາຍໃນໜ້ານທີ່ນີ້ແລ້ວ” ເນື່ອ
ບາງວົດສັກເລົ້າເຮົາເປົ້າຍແລະ ເດີນອອກຈາກໜ້າງ ຮ້ານທຸກຮ້ານກີ່ເປີດຢັນເປັນສຕາວົບັກສ໌
ໄປເຮີຍບ້ອຍແລ້ວ

ວ່າກັນຕາມຕຽງ ຫຼຸლທີ່ເປັນຄົນທີ່ຄອນຂ້າງຢືນມັນໃນຄວາມຄົດຂອງຕົວເອງໄມ່ເນື່ອຍເນື່ອ
ພຸດເຖິງກາຣສ້າງຄູරກິຈທີ່ປົງປັດຕິຕ່ອພັນກັງການເປັນຍ່າງດີ ແນ້ບຣີ້ຫຸ້ກຈະມີຂາດໄຫຍ່

ແຕ່ສຕາრບັກສົກຍັງໃຫ້ປະກັນສຸຂພາພສຳຮັບພັກງານທີ່ທຳງານເກີນ 20 ຊົ່ວໂມງ ຕ່ອສັປດາໜີ ລວມທັງຍັງໄດ້ສ່ວນແບ່ງເປັນຫຸ້ນ ໄດ້ເສີນບໍານາຜູ້ແລະສວັສົດົກຮອືນ່າ ອຶກມາກມາຍ ລວມຄົງກາແພ່ນີ້ປອນດີ່ຕ່ອສັປດາໜີ ທັງໝາດລ້ວນນ່າປະທັບໃຈ ໂດຍ ເຄພະສໍາຮັບງານຮຽມດາໆ ໃນຄູງກິຈຈາກບໍລິການ ພັກງານສຕາරບັກສົກຈຳນວນນັກ ຮັກບໍລິການທີ່ພວກເຂາທຳກຳນົດໃຫ້ ຈະບາງຄັ້ງຄົງຈຸດທີ່ສ່ວັງຄວາມຮູ້ສຶກເໜືອນເປັນລັກທີ ບາງຍ່າງ ໃນໜັງສື່ອປີ 2006 ຂອງເຂາ “*The Starbucks Experience*” ໂຈເຊີ່ມ ມີເໜີລີລີ ໄດ້ເລົາເຖິງພິລິກີເກີ່ຍວັກບຸຜູ້ຈັດກາງວຸມິກາຄົນນີ້ທີ່ເລົາວ່າ “ພມລອງທຳເສີຍງຕລາກ” ໃນຂະນະທີ່ກຳລັງຂັດທ້ອງນ້ຳແລະລ້າງທ່ອງຢູ່” ເສີຍນັ້ນມີໃຈຄວາມວ່າ ອຍ່າງທີ່ເຂົາວ່າກັນ ມັດໃຈພັກງານ ແລ້ວກີ່ ມັດໃຈພັກງານ

ໜູລທີ່ຮັກວາລົງຈາກຕຳແໜ່ງປະການບໍລິການໃນປີ 2000 ແລະສ່ງມອບຈຳນາຈຕ່ອໄຫ້ ໂອຣິນ ສມືບ ອຍ່າງໄກກີຕາມເຂາຍັງຄົງດຳກຳຕຳແໜ່ງປະການບໍລິການທີ່ມີຄວາມຮູ້ສຶກເໜືອນ ຮັບໜັງບໍລິການທີ່ໄປຂອງສຕາරບັກສົກໄປ ຜູລທີ່ຮັກຕັດສິນໃຈລອງມາລົງມືອພລິກໂຄມ ທີ່ມີບາສເກຕບອລອາຊີພຸດູບ້າງ ເຂົ້າຂີ້ວ່າມີເຄືອກະຕືບຕົ້ນໃຫ້ມີຄວາມຮູ້ສຶກເໜືອນໃນປີ 2001 ແຕ່ກີ່ ມີເປັນໄປຕາມຄາດ ໃນປີ 2006 ເຂົ້າຕັດສິນໃຈຂາຍທີ່ມີຕ່ອໃຫ້ນັກລົງທຸນກລຸ່ມໜີ່ ຈຶ່ງຍ້າຍທີ່ໄປໂຄຄາໂຍມາ ຄົງມີເກີນເຫດຸ້ຕ້າງຈະບອກວ່າແພັນໆ ຈຳນວນນັກຂອງທີ່ມີ ຜູເປົວໂຮນິກໃນຂີ້ເຄືອກະຕືບໄລ້ໄໝພອໃຈທີ່ເຂົາທຳແບບນີ້ ຄອລົມນິນິສຕົກີ່ພ້າງຍົກນີ້ຂອງ ESPN ເຊິ່ນວິຈາຮົນຄວາມລົ້ມໜ່ວຂອງໜູລທີ່ຮັກທີ່ມີສາມາດໄດ້ສິ່ງທີ່ເຂົ້າຕ້ອງກາງຈາກ ທີ່ມີ “ເຂົາທັ້ງໂກຮົດເຄື່ອງ ທັງດື່ອຮັນໄຮສຕິ ແມ່ອນເຕັກເຈົ້າຄ່າມົນ” (Hughes, 2006)

ຄົງແນ້ມຈະເຈັບຕົວຈາກກາລົອງບໍລິການທີ່ມີກີ່ພ້າ ແຕ່ອຍ່າງນ້ອຍຄູງກິຈຂອງສຕາරບັກສົກ ໄປໄດ້ ຮະຫວ່າງໜັງກລາງຄົງປີ 2006 ລາຄາຫຸ້ນຂອງສຕາරບັກສົກຂໍ້ອ້າຍກັນຍູ່ທີ່ ລາວ່າ 40 ແຮັງຍູ່ ເຖິງບັກຈາກຕອນເປີດຂາຍຄົງແຮກທີ່ 17 ແຮັງຍູ່ ທຳໃໝ່ມັນ ແຕກຫຸ້ນອອກໃນສັດສ່ວນສອງຕ່ອນໜີ່ໄດ້ຄົງທັກຮັງ ຜົ່ງເທົ່າກັບການເຕີບໂຕຂອງເສີນທຸນ ປະປານ 7,500 ເປົ້ອເຫັນຕົ້ນ ແຕ່ຫຸ້ນນີ້ໄດ້ນ່າງໃນເດືອນຕຸລາຄາມ 2006 ລາຄາຫຸ້ນ ຂອງບໍລິການທີ່ຂັ້ນນີ້ຢ່າງຍິ່ງໃຫ້ກາງບໍລິການຂອງຈົມ ໂດນັດດົກຄ່ອຍໆ ລດລົງຕລອດ ຮະຍະເວລາ 2 ປີຈະແລ້ວນ້ອຍກວ່າແປດແຮງຍູ່ ເහັນໄດ້ຂັດວ່າບໍລິການທີ່ອື່ມກຳໄວ

ບາງຍ່າງ ໃນເດືອນມกราคมປີ 2008 ຜູລທີ່ຊັກລັບມານັ້ນຕຳແໜ່ງປະກາດບວງໃຈ
ເຂົາບອົກບັນກວິເຄວາຮ່ວ່າ “ເວົາເປັນຄອນກອບປຸ່ມຫານີ້ຂຶ້ນ ແລະເຈາຈະແກ້ໄຂເອງ” ແຕ່
ກາຣກລັບມາຂອງຜູລທີ່ໄໝໄດ້ຊ່ວຍແກ້ປຸ່ມຫາໃນທັນທີ ໃນທີ່ສຸດຮາຄາຫຸ້ນກີ່ຢູ່ດ່ວງໃນ
ຊ່ວງປລາຍປີ 2008

ເປັນຊ່ວງເວລາທີ່ຢາກລຳບາກສໍາຮັບຮູກຈິຈເຄືອຂ່າຍ ໃນຊ່ວງທີ່ກຳລັງໄປໄດ້ສາຍ ສິ່ງ
ຟຸມເພື່ອຍໃນເຊີວິຕປະຈຳວັນເຂົາກັນໄດ້ດີກັບວັດນອຽມໃນຊ່ວງຕັນໄປລຶ່ງຊ່ວງກລາງ
ທສວຣະຈ 2000 ແຕ່ສິ່ງດີ່າ ກົມລາຍຫາຍໄປພຣ້ອມກັບທີ່ຂ່າວຮ້າຍທາງເສຣ່ຽຊູກິຈທີ່ໂຄມ
ເຂົາມາໃນຊ່ວງປລາຍທສວຣະ ພລາຍຄນເຮັມຮູ້ສຶກຕາມທີ່ *Financial Times* (2010) ລະບຸ
ວ່າ ສຕາຮັບກັບສໍາເລັດນີ້ “ຕ້າວຍ່າງທີ່ດີຂອງຄວາມຫຽວທີ່ຕົກຍຸດໄປແລ້ວ” ຍັງມີປຸ່ມຫາອື່ນໆ
ອີກ ບຣິ່ນທີ່ຈົ່ງຄົງຮັງໜຶ່ງເບຍອູ້ນຕຳແໜ່ງໄວ້ເຖິງທານໂດຍເນັ້ນຕາດກາແພຄຸນພາພ
ເລີສກຳລັກສໍາເລີ່ມຖຸກົງແມ່ນທັງຈາກຮະດັບສູງກວ່າແລະຮະດັບຕໍ່ກ່າວ່າໂຄມຕີ ບຣິ່ນທີ່ຈັບ
ຕາດບັນເຮັມຄອນຕ້າວກພວກຄອກາແພັ້ນສູງທີ່ມັກຈະຕິຖຸກຍ່າງທີ່ສຕາຮັບກັບສໍາເລັດ
ໃນຂະນະທີ່ປຣິ່ນທະດັບລ່າງ ອາທີ ແມຄໂດນລັດ ກົມເຮັມເຫັນວ່າແມ້ກະຮະທັງຕາດກາແພ
ຮະດັບນີ້ສາມາດກຳໄວ້ໄດ້ເປັນກອບເປັນກຳ ພວກເຂົາສາມາດຮັດຕໍ່ຮາຄາສຕາຮັບກັບສໍາ
ເສີ່ງພາກແພດີ່າ ສັກສ່ວຍແລະຍັງທຳເຈິ້ງໄດ້ເປັນໂຟນ ແມຄໂດນລັດຈຶງເຮັດວຽກເຕີມທີ່
ໄມ້ຮູ້ສຶກຮູ້ສາວ່າກາຮວດອ້າງວ່າກາແພສຕາຮັບກັບສໍາເລີກຕົກແມ່ນໂຄນນັ້ນ
ແສນຈະທຶນແທງ ຜູລທີ່ຫຼູ້ເອົ້ານີ້ດີ ໃນປີ 2007 ບັນທຶກຂອງເຫົາຫຼຸດອອກສູ່ສາກວະນະ
ໃນບັນທຶກນັ້ນເຫັນເຖິງວ່າ “ຕດລວມຮະຍະເວລາ 10 ປີມານີ້ ກາຣທີ່ເຈາຈະຕີບໂຕ ພັດນາ
ແລະຂໍຍາຍວ່ານາຈັກ 1,000 ສາຂາໄປລຶ່ງກວ່າ 13,000 ສາຂາ ເວົາຕ້ອງຕັດສິນໃຈຄົງແລ້ວ
ຄົງເລົາ ທີ່ນີ້ເມື່ອມອນຍ້ອນກັບໄປ ສິ່ງນີ້ໄດ້ໃຫ້ແບຣນດີສຕາຮັບກັບສໍາລັດຄວາມໂດດເດັ່ນ
ລົງ ບາງຄນຄາຈເຮັກວ່າ ເປັນກາທຳໃຫ້ແບຣນດີກລາຍເປັນແດ່ແບຣນດີພື້ນໆ”

ຄໍາຖາມຄື່ອ ຜູລທີ່ຈະສາມາດດີ່ງຄວາມມ້າສຈຈວຍທີ່ສຕາຮັບກັບສໍາເລີກຕົກແລ້ງໄວ້ໃນຊ່ວງຕັນ
ທສວຣະ 2000 ກັບມາໄດ້ຫົວ້ວ່າໄໝ? ແນ່ນອນເຫຼົາເອົາເອົາທີ່ຕ້ອງກາເຫັນນັ້ນ ມີຂໍ້ອຄວາມ
ສັ້ນໆ ສອງສາມປະປະຍົກຈາກບັນທຶກທີ່ເຂົາເຢືນລຶ່ງພັກງານໜັງກັບເຂົ້າຮັບຕຳແໜ່ງ
ຫຼຶ່ງສ້ວງຄວາມຮູ້ສຶກຫຼຶ່ງກິນໄຈໃຫ້ທຸກຄົນ

- ເຮົາເປັນແຈະຍັງຄົງເປັນບໍລິຫານທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ ຍືນຍັດ ທີ່ສ້າງແຮງບັນດາລິຈ ແລະປ່ມພະຈິວຢູ່ນາມໃຫ້ແກ່ມຸນຂໍຍໍາຕິດຕໍ່ໄປ
- ໄນມີທີ່ແທນອີກແລ້ວທີ່ຜົມອຍາກຈະອູ່ມາກກວ່າທີ່ຕຽນນີ້ ກັບຄຸນຕອນນີ້
- ເຮົາເປັນຜູ້ກຳໜົດຮະຕາຕ້ວເອງ ຈົງເຊື່ອມັນໃນກາແພ ແລະເຊື່ອມັນໃນກັນແລະກັນ

ໃນທາງປົງປັນທິ່ນລາຍຄນຄິດວ່າບໍລິຫານຍ້າຍຕ້ວເຮົາເກີນໄປ ສິ່ງທີ່ຄວັງໜຶ່ງດູເໜືອນ ກາຮຄຮອງຕາດໂດຍໄມ້ຕ້ອງລົງແຮງນາກ ໄດ້ກາລຍເປັນກາຮ່າຍຊູ່ກິບແບປ່ມຍັ້ງຄິດ ຂາກໃນກາງຕູ່ນຸ່ງເວັງ *The Simpsons* ຂາກນັ້ນດູ່ນ່າກລວມຈະເກີດຂຶ້ນຈິງ ໃນປີ 1998 *The Onion* ພັນສື່ອພິມພົອນໄລນ໌ຈົບໜີ້ພາດທ້ວ່າ “ສຕາຣີບັກສີປົດສາຫາໄໝ່ ໃນທັນນໍ້າຂອງສຕາຣີບັກສີເດີມ” ເປັນອີກຮັ້ງທີ່ເຮືອງເສີຍດສີທຳນອງນີ້ນັກຄາດກາຮົນ ຄື່ອນາຄົດ ໃນໜາຍໆ ກຣນີ ທາງອອກຂອງປົງປັນທິ່ນດີອກປົດຮັ້ນ ໂດຍ ສ່ວນໃຫຍ່ຮ້ານເຫັນນັ້ນມັກມີຜລປະກອບກາຮ່າມີດີ ແຕ່ມີຕາດໜຶ່ງທີ່ເປັນກຣນີຍົກເຖິ່ງ ໃນປີ 2008 ສຕາຣີບັກສີປົດສາຫາໃນອອສເຕຣເລີຍໄປເກືອບສາມໃນສີ ກົຍ່າງທີ່ ມ່າຍໆ ດັກຄິດ ປົງປັນທິ່ນໄໝເຫັນຈີ່ຕາດດີພອ ນິກ ເວລັສ ຜູ້ເຫົວໝາຍດ້ານ ກລຸ່ມທີ່ກາຮຈັດກາຮຈາກມໍາຮວຍທາງລາຍລືບຕິດນີ້ແຍກັບ *Australian Food News* ວ່າ “ອອສເຕຣເລີຍມີວັດນອຮຽມກາຮດີມກາແພທີ່ແສນວິເທີ່ ແລະບໍລິຫານຍ້າຍສຕາຣີບັກສີ ຕ້ອງດິນວຸນຍ່າງໜັກເພື່ອທີ່ຈະແກ່ງໜັນ”

ອັນທີ່ຈິງຍອດຂາຍຂອງຮ້ານສຕາຣີບັກສີກະເວົ້າເຈັ້ນພອສມຄວາມລັງຈາກທີ່ຫຼູລົງທີ່ ກລັບນາມ ແຕ່ກົງຍາກທີ່ຈະහີຄວາມຮູ້ສຶກທີ່ວ່າ ສໍາຫວັບສຕາຣີບັກສີ ອະໄວທີ່ນ່າຍ ກົມືຄົນ ທຳໄປໝາດແລ້ວ ແ່ນເອນເນັດກາແພທີ່ອູ້ຕໍ່າງ ໂດນເກົບໄປໝາດແລ້ວ ບໍລິຫານມັກມີພວກທີ່ ຂອບດີເສມອ ດັກພວກນີ້ແປ່ງເປັນສາມກລຸ່ມ ກລຸ່ມແຮກມອງວ່າສຕາຣີບັກສີເປັນສ່ວນໜຶ່ງ ຂອງກາຮທີ່ຕ້ອງກັບລົມກລືນກັບສັນຄມເມື່ອງຮະດັບບນ ຊຶ່ງສ້າງຄວາມເສີຍຫາຍໃຫ້ແກ່ຊູ່ກິຈ ທ້ອງຄື່ນ ຂ້ອກລ່າວໜີ້ຍ້າຍຈະປົງເສີຣ ອັນທີ່ຈິງເມື່ອເຮົາວາ ນີ້ບໍລິຫານເຮີມເປົດຮ້ານທີ່ໄມ້ແບຣນດີ ໂດຍໃຫ້ສື່ອວ່າ “ສເຕັດ ສຕາຣີບັກສີ” (*stealth Starbucks*) ຊຶ່ງໜີ້ເຫັນວ່າ ບໍລິຫານຮູ້ຜູ້ປົມໂຄກໄມ້ໄດ້ຕ້ອງກາຮວ່າໃຈທີ່ເມື່ອນາ ກັນເສມອໄປ ດັກລຸ່ມທີ່ສ່ອງເຊື່ອວ່າ ໃນຂະນະທີ່ມີສ່ວັສດີກາຮສຸດວິເທີ່ ໄດ້ ບໍລິຫານກລັບຕ່ອດ້ານກາຮຕັ້ງສ່າງພາພຍ່າງຈຸນແຮງ

ເມື່ອດູຈາກທັງສອງແນວຄິດນີ້ ສຕາວົບັດສົກແລດູຂັດແຢັ້ງກັນຂອບກຸລ ບຣີໜັກເປັນທັງສູນລັກຊັນແຮ່ງຈະຍົດຮຽນຂອງຄູຮົງຈົບນາດໃໝ່ ແລະກີເປັນສູນລັກຊັນຂອງຍຸດໄລກາວິກັດມົນອັນເລວ້າຍັດດ້ວຍ ບຣີໜັກໄໝ່ຂອບກຸລ່ມສຫກພັດແຕກລັບໃໝ່ສັວສົດການຕ່າງໆ ພລາຍອຍ່າງທີ່ພວກສຫກພັດເຮືອກຮ້ອງ

ແຕ່ກໍາວິຈາරົນຈາກຄົນກຸລຸມທີ່ສາມນີ່ເອງທີ່ອາຈສ້າງປ່ອນຫາໃໝ່ສຕາວົບັດສົກທີ່ສຸດໃນປີ 2008 ຊູລທີ່ເຂົ້າໃນ *Transformation Agenda Communication* ອັບປັບທີ່ 4 ວ່າ “ໄໝ່ເປົ້າບຣີໜັກແພໄດໃນໂລກທີ່ຈັດທາກາແພຄຸນກາພເຢີມໃໝ່ແກ່ລູກຄ້າໄດ້ໄປກວ່າເຮົາອີກແລ້ວ ຈບຂ່າວ!” ເປັນທັນຄົດທີ່ດີແລະສູງສັງ ແຕ່ປ່ອນຫາເຄື່ອມື່ຄົນຈຳນວນນັກທີ່ຄືດວ່າຍັງໜ່າງໜ່າງໄກລຄວາມຈົງຂອງຍຸ່ມາກ ດໍາວິຈາරົນທີ່ທີ່ມແທງສຕາວົບັດສົກກວ່າຄໍາໃໝ່ນາ ກົດ້ອີກ ກາແພກໄໝ່ໄດ້ວິເສດວີໂສະໄຣ ແຜນຍັງແພນນັກອີກຕ່າງໜາກ ຊູລທີ່ອາຈຈະໄດ້ແຮງບັນດາລໃຈມາຈາກວັດນຮຽນຮ້ານກາແພຂອງອິຕາລີ ແຕ່ຄົນກົດວ່າຄ້າເຂົາພຍາຍາມຈະຂາຍກາແພຂອງເຂົາທີ່ແລ່ລ່າງກຳນີ້ດີຂອງເອສເພຣສໂຫລະກີ ຕ້ອງຖຸກຫັກເຮຍາຍແນ່າ ໃນຂະນະທີ່ຄົນອື່ນາ ອາຈນອງໃຫ້ດູດີວ່າ ກາຮບຸກຕາດໃນອິຕາລີອາຈໄໝ່ເຮື່ອງຈ່າຍ ຜລສໍາວັນໃນອັກຖຸທີ່ທຳຂຶ້ນໃນປີ 2008 ເພີ່ວ່າ ສຕາວົບັດສົກຈັດໃໝ່ຍຸ່ມາກລຳດັບບົງຍົງຂອງຄູຮົງຈົບນາດໃໝ່ ແຕ່ຍັງວິຈາරົນວ່າເຄື່ອງດື່ມຂອງສຕາວົບັດສົກສົມ່ແຄລອວິສູງນັກອີກດ້ວຍສູ່ປ່າຍ່າ ຕາມທີ່ບັນດາເກອງຮ້າຍໜຶ່ງໄດ້ດ້າວິເວຼ່າຢາງເຈັບແສບກົດ້ອີກ ກາແພຂອງສຕາວົບັດສົກສົມ່ເໝື່ອນໄອສກຽມອຸ່ນາ ຄ້າຍໜຶ່ງນັກວ່າອິຕາເລີ່ນເອສເພຣສໂຫລະກີ ແບບດັ່ງເດີມທີ່ເປັນແຮງບັນດາລໃຈ ສຕາວົບັດສົກອາຈເປັນເສັ້ນທາງທີ່ຈະນຳໄປສູ່ກາແພຫັນຍົດ ແຕ່ກົດ້ອີກຕ່າງໜາກຈຸດໝາຍອີກໄກລນັກ

ແນ່ນອນສຕາວົບັດສົກຍັງເປັນແບຣນດີຢັກໜີ່ໃໝ່ອຸ່ນ ແຕ່ຕ້ອງກາລາຍເປັນແບຣນດີທີ່ໄກລ້ສົງຈຸດອື່ມຕົວ ປະໂຍ້ຍົນທີ່ຕັກຕວງໄດ້ຈາກການເປັນເຈົ້າແຮກຂອງຕາມໄດ້ໜົມດໄປແລ້ວຫ້າຍັງລູກຄູ່ແໜ່ງທີ່ມັກໄວກວ່າຫົວໜ້ອລູກກວ່າ ທີ່ໄວ້ໄກ້ທັງສອງຍ່າງຮູກຈາກຮອບດ້ານ ຈຶ່ງຕ້ອງພຍາຍາມເຂົ້າສົ່ງລູກຄ້າໃໝ່ໆ ແລະຈັດກາຮັບຮສນີຍມລູກຄ້າທີ່ນັບວັນຈະຍິ່ງຫັບຫ້ອນຍິ່ງຂຶ້ນໂດຍທີ່ໄມ່ສູນເສີຍແກ່ນໄປ ໂດຍສູ່ປົງໂຈທີ່ທີ່ໃຫ້ກົດ້ອີກ ສິ່ງທີ່ຄູຮົງຈົບນາດໃໝ່

ດ້ານຄາທາຮາແລະເຄື່ອງດືມທີ່ຄົງປະສບ ແລະກີ່ໄມ້ໄດ້ແກ້ກັນຈ່າຍາ ເສີຍດ້ວຍ ສຕາວົບັກສ
ຢັ້ງມີຄວາມທ້າທາຍອີກອຍຢ່າງຮອດຍູ້ດ້ວຍ ນັ້ນດີອ ແມ່ປວກຄາຈະເປັນບຣີ້ຫັກທີ່ດີແລະ
ຕັ້ງປະການບຣີ້ຫັກເອງກີ່ເຊື່ອສນິທໃຈວ່າເປັນບຣີ້ຫັກທີ່ດີ ແຕ່ໃຫ້ວ່າທຸກຄົນຈະເຂື້ອຕາມນັ້ນ
ແລະມີຄຸນເປັນບຣີ້ຫັກໃໝ່ກົງຍາກສຸດາ ທີ່ຈະເປັນບຣີ້ຫັກທີ່ໄປປຽກມັກນ

ແຕ່ລຶ່ງກະຈະນັ້ນ ຖູລທີ່ສັກຍັງເປັນຄົນທີ່ພັດນາຮ້ານກາແພໃນຫີແອຕເທີລເພີຍງໄມ່ເກີ່ມແໜ່ງ
ຈົນກາລາຍເປັນຄູ່ຮົກຈົງທີ່ມີສາຂາກວ່າ 17,000 ແໜ່ງ (ເປົ້າຍບກັບຮ້ານແມັກໂດນັລດທີ່ມີ
ມາກກວ່າ 31,000 ແໜ່ງ) ກາຍໃນຮະຍະເວລາເພີຍງ 20 ປີເສົ້າ ເກົສຮ້າງຄູ່ຮົກຈົງໃນແບບ
ທີ່ອາດຍແຮງຂັບເຄື່ອນຈາກຄຸນຄໍາແລະການມັດໃຈພັກງານ ແມ່ໜ້າລາຍຄົນຈະໄມ່ເຫັນ
ດ້ວຍໄປເສີຍທັງໝົດກົດຕາມ ເສັ້າທາງທີ່ເຂົາຈະເລືອກເດີນຕ່ອໄປຈາກນີ້ນ່າງຈັບຕາມອັງ
ຮາຄາຫຸ້ນຂອງບຣີ້ຫັກ ດັ່ງ ປັບປຸນອ່ອງທ່ຽວງານ 25 ເທິງປູງ ທີ່ແນ້ຈະດີກວ່າຕອນຕົກດໍາ
ມາກ ແຕ່ກີ່ຍັງທ່າງຈາກຈຸດສູງສຸດຍູ້ພອສມຄວວ ຖ້າຫຼຸლທີ່ສາມາດຕັ້ນບຣີ້ຫັກລັບໄປ
ຍັງຈຸດທີ່ເຄຍຮູ່ໃຈຈົນເຊັ່ນໃນອົດີຕ ແລະຍັງຄົງໄດ້ຮູ່ຈົງຈົງຍອດວຽກ ຈັດກາຮັກກັບກາຮັບເປົ້ອໜ່າຍ
ຄວາມຈຳເຈົ້າຂອງລູກຄໍາ ແລະເສີ່ງຟກາແພຂັ້ນເຢີມໄດ້ ເຂົກຄວວໄດ້ຮັບກາຮັບເຊັ່ນໜີ່
ຈົງໃຈມາກກວ່າແຄ່ຄຳສວຣເສຣົມຈາກພັນກົງນາຮັກກາແພຂອງບຣີ້ຫັກ

บทที่ 20

แจ็ค เวลช (Jack Welch)

๙

จะมีใครสักคนที่ทำให้ธุรกิจในช่วงยุค 1990 เป็นรูปเป็นร่างขึ้นมาลงก็ คนคนนั้นก็คงจะเป็นแจ็ค เวลช ฉายา “นิวต์รอนแจ็ค” เข้าเป็นราชาแห่งมูลค่าของผู้ถือหุ้น เป็นผู้เปลี่ยนแปลงจีอีโดยสิ้นเชิง ธุรกิจที่ไม่เข้าเป้าหมายไป ธุรกิจใหม่ๆ ถูกซื้อต่อเพื่อยืดชีวิตทางการเงิน พนักงานถือเป็นรายจ่ายมากกว่าความได้เปรียบทางการแข่งขัน เหมือนกับสิ่งอื่นๆ ที่อาจถูกตัดหิ้งเพื่อเพิ่มผลประกอบการ ผู้บริหารที่ทำเข้าเป้าจะได้รางวัลทั่วท้นเลิศลอย ขณะที่พวกที่ทำไม่ถึงเป้าก็มักจะถูกบีบอัดอย่างไร้ความปราณี เขายังไห้เห็นด้วยกับกฎเกณฑ์และระบบที่เต็มไปด้วยขั้นตอนแบบราชการทั้งภายในและภายนอกบริษัท เขายังคือตัวอย่างประธานบริหารที่มีชื่อเสียง เป็นประธานบริหารในแบบอภิมันชัยของนิทชา² มีสาระและเชื่อถือได้เสมอ เป็นบุคคลที่ไม่เกราโตร่า รักษาภูมิปัญญาของบริษัท แม้กระทั่งเมื่อถูกไล่ออก เขายังเป็นสุดยอดผู้บริหารรายแรกในแวดวงรายได้และค่าตอบแทนที่สูงจนผู้บริหารรุ่นก่อนหน้านั้นคงได้แต่ฝันถึง

ในช่วงระยะเวลา 20 ปีที่เขา掌管เท่นบริหารให้จีอี มูลค่าของบริษัทเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว จากหนึ่งหมื่นสามพันล้านเหรียญเป็นสี่แสนล้านเหรียญ ในขณะที่ผลกำไรพุ่งขึ้นถึง 1,000 เท่าตัวเป็นหนึ่งหมื่นสามพันล้านเหรียญ ในปี 1999 นิตยสาร Fortune ยกให้เขายังเป็นผู้บริหารแห่งศตวรรษ ตอนที่ก้าวลงจากตำแหน่งในช่วงปลายปี 2000 เขายังได้รับเสียงชื่นชมอย่างลั่นโลก เวลชเป็นวีรบุรุษในยุคนี้ การลงจากตำแหน่งของเขานั้นเป็นช่วงเวลาที่ถูกต้องเหมาะสม โลกในช่วงที่เขาเป็น

ผู้บริหารอยู่นั้นกำลังจะเปลี่ยนไปจากทั้งวิกฤตการณ์ดอทคอม เหตุการณ์ 9/11 และวิกฤตทางการเงินตั้งแต่ปี 2007-09 ที่ตามมา เมื่อมองย้อนกลับไป ในตอนนี้ สิ่งที่เวลซ์ทิ้งไว้คือจะผสมปนเปกันมากกว่าในตอนนั้น Fortune อาจยกตำแหน่งผู้บริหารแห่งศตวรรษให้เข้าเร็วไปนิด คงไม่มีใครปฏิเสธว่าแจ็ค เวลซ์คือหนึ่งในผู้บริหารที่ทรงอิทธิพลมากที่สุดในช่วงปลายศตวรรษที่ 20 ส่วนจะตีจริงหรือไม่นั้นยังเป็นคำถามที่ถูกเดียงกันอยู่ในขณะนี้

เวลซ์เกิดปี 1935 ในพีบอดี แมสซาชูเซตส์ เป็นลูกชายคนเดียวของพนักงานการรถไฟกับแม่บ้าน เขามีความตั้งใจนัก學 ซึ่งเขาแยกความดีความชอบให้แก่แม่ที่ปลูกฝังความฝันอันแรงกล้าให้ เขายังคงเป็นนักเรียนดีที่มหาวิทยาลัยแมสซาชูเซตส์ และต่อปริญญาเอกด้านวิศวกรรมเครื่องกลมหาวิทยาลัยลินอยล์ส์ ในปี 1960 ได้ไปทำงานกับบริษัทจีอีในตำแหน่งวิศวกรด้วยรายได้ 10,500 เหรียญต่อปี (ประมาณ 75,000 เหรียญในปัจจุบัน) หลังจากปีแรกเวลซ์ได้รับการเสนอขั้นค่าจ้าง 1,000 เหรียญซึ่งเป็นจำนวนที่เขามีค่าอยพอดีนัก ด้วยอัตราการเพิ่มค่าจ้างและความอดทนที่ค่อยๆ น้อยลงต่อการดำเนินงานที่เชื่องช้าและขั้นตอนยุ่งยากของบริษัท ทำให้เขารู้สึกว่าต้องการทำงานแบบมีงานเลี้ยงจำลำ แต่ริวaben ภูทอฟ พี่เลี้ยงของเขารู้สึกขาดขับรถไกล 100 ไมล์เพื่อมาร่วมทานมื้อค่ำกับเขากล่าวว่า และในน้ำใจเขายังคงสำเร็จ

เวลซ์อยู่ที่จีอีต่อ แต่ไม่ได้เป็นคนที่คิดอยตามไปกับบริษัทเสียทุกอย่าง มักมีความเห็นดุณแรงหรือไม่ค่อยอดทนต่อพวกราที่ชอบการเดิบโตแบบค่อยเป็นค่อยไป ท่าทีแบบนี้บางครั้งก็ทำให้เกิดผลร้าย ในปี 1963 เขายังคงทำงานพลาสติกแห่งหนึ่งขนาดใหญ่อยับ แต่โดยรวมแล้วผลลัพธ์ก็ถือว่าดีพอที่จะลองล้างข้อบกพร่องได้ ในปี 1969 เขากลายเป็นผู้จัดการใหญ่ของฝ่ายพลาสติก ตอนที่รับตำแหน่งเวลซ์ ก็มองดามนสัยว่าจะทบทุกสิ่ติ แม้การทำเช่นนี้จะไม่ใช่สิ่งที่ทำกันในบริษัทก็ตาม แน่นอนว่าทั้งท่าทีดื้อรั้นและการพูดจาขวานผ่าซากของเขานั้นจะเริ่มสร้างปัญหาให้แก่ค่ายด้วยการบังคับบัญชาแล้ว แต่เขาก็ยังทำแบบนั้นและยังก้าวขึ้นไปอีก

เข้าเป็นรองประธานเจ้าหน้าที่ในปี 1972 ใน การประเมินผลงานในปี 1973 เขากล่าวว่า เป้าหมายของเขาก็คือการเป็นประธานบริหาร ปี 1977 เขารับหน้าที่ดูแลเจ้าอธิบดี คอร์ปอเรชั่น และได้เป็นรองประธานอาวุโส ปี 1979 เขากลายเป็นรองประธาน ในญี่ปุ่น และในปี 1981 เขาก็ได้บรรลุถึงความฝันที่จะเป็นประธานบริหารของเจ้าอธิบดี เมื่อเวลาจะมีความสามารถและแรงขับดันจนบรรลุเป้าหมายนี้ แต่บางคน ยังคงรู้สึกแปลกใจที่เห็นเขาไปถึงจุดนั้นได้ เพราะเขากลุ่มนักวิชาการ ไม่สร้างความเสียหายใดๆ อย่างไรก็ตามนั้นคือสิ่งที่เวลซ์พยายามจะทำ ตอนนี้เขาก็ได้เป็นประธานบริหารแล้ว และไม่มีใครหยุดเขาได้

ต้องซึ้งใจจริงนี่ว่า ตอนที่เวลซ์เข้ารับตำแหน่ง เขายังไม่ได้คิดว่าจะต้องรับมือกับธุรกิจที่กำลังประสบปัญหาและกำลังต้องการการเยียวยาอย่างเร่งด่วน บริษัท กำลังทำการและผู้บริหารชาวอังกฤษจำนวนมากคนหนึ่งที่ชื่อเรจินัลด์ ใจนส์ ที่กำลังจะลงจากตำแหน่งก็เป็นที่นิยมชมชอบมาก ในขณะที่หลายคนมองเห็น ความต่อเนื่องของผลกำไร เวลซ์กลับมองเห็นธุรกิจที่ไม่ยั่งยืนและระบบชนชั้นที่ จำเป็นต้องถูกปฏิรูป ลิ่งที่จะเกิดขึ้นต่อจากนี้คือเรื่องที่ได้กล่าวเป็นต้นๆ

เขาก็ปรับลดโครงสร้างการบริหารรวมกับสี่ยสติ จำกัดระบบบันยุ่งยากของบริษัท ทั้งไป ขายบริษัทลูกที่ทำผลงานไม่เข้าที่ บริษัทในเครือถูกกำหนดว่าต้องเป็น ที่หนึ่งหรือไม่ก็ที่สองในตลาดเท่านั้น เขารับการให้ผลกำไรตั้งแต่ปีแรกๆ ได้มาส เปิดรับแนวคิดการจัดการใหม่ๆ และคนที่ทำให้เขากลับใจจะได้รับรางวัลอย่างงาม ในปี 1981 เขายังได้เปรียบเทียบในหัวข้อ “การเติบโตอย่างรวดเร็วในเศรษฐกิจที่เติบโตอย่างช้าๆ” ซึ่งได้รับการกล่าวถึงว่า เป็นจุดเริ่มต้นของวัฒนธรรมของมูลค่าของผู้ถือหุ้น เรื่องที่ขึ้นชื่อที่สุดน่าจะเป็นท่าทีของเข่าต่อสมรรถภาพการทำงานเป็นรายบุคคล เป็นที่รู้กันในวงกว้างถึงความต้องไปตรงมาจนน่ากลัวใน การประเมินผลงานผู้บริหาร เขายังคงให้บริการผู้จัดการทำให้ดียิ่งขึ้น ด้วยเหตุนี้เอง 20 เปอร์เซ็นต์ของพนักงานที่ทำผลงานได้สูงสุดจะได้รับโบนัสและส่วนแบ่งหุ้นบริษัท

ในขณะที่ 10 เพรอร์เซ็นต์ของพวกรักการทำงานได้ต่ำสุดจะถูกไล่ออกทุกปี นี่ไม่ใช่เรื่องที่เข้ามาเก็บไปบนคนคิดแล้วจะไม่ทำ เขาต้องการให้พนักงานระดับล่างออก 10 เพรอร์เซ็นต์ว่า การเก็บพวนนั้นให้ด้วยยิ่งกว่า “บางคนอาจคิดว่ามันในหดหายและรุนแรงที่โลกนี้ในระดับล่าง 10 เพรอร์เซ็นต์ของเรารอออก ซึ่งไม่ใช่ มันตรงกันข้ามต่างหาก สิ่งที่ผมคิดว่าเป็นความให้ด้วยและ ‘ความกรุณาจอมปลอม’ คือการถ่วงไม่ให้คนเจริญต่างหาก”

ในหนังสืออัตชีวประวัติของเขา *Jack: Straight from the gut* (2001) แจ็คเล่าว่า ตอนที่เข้าไปทำงานกับบริษัทในช่วงปลายปี 1980 มีพนักงาน 411,000 คน แต่พอปลายปี 1985 จำนวนที่ว่าก็ลดลงเหลือ 299,000 คน ประมาณหนึ่งในสามของพนักงาน 112,000 คนที่หายไปคือ พวกร้อยในธุรกิจที่ถูกขายไป และสองในสามถูก “ลดจำนวน” ในระหว่างการดำเนินธุรกิจ จริงๆ แล้วการปรับลดพนักงานนี้เองที่เป็นที่มาของฉายา “นิวตรอนแจ็ค” เพราะเขามีมือระเบิดนิวตรอนที่กำลังยิ่ตในยุคนั้น เขายังจำกัดคนที่ไปและเหลือไว้แต่ตัวอาคาร พนักงานอาจไม่ชอบเจ้านายคนใหม่ แต่นายทุนทุกคนล้วนชื่นชอบเขามีค่าตามราคากลางของบริษัทจึงมีพุงทะยานขึ้นสวนทางกับวอลล์สตีทที่ซบเช่า แม้จะขายบริษัทในเครือไปหลายแห่ง แต่จีอิ๊กซ์ซ้อมเพิ่มอีกมาก many ทำให้มูลค่าของบริษัทซึ่งมหาศาลอยู่แล้ววิ่งสูงขึ้นไปอีก แต่แน่นอนว่าการทำเงินนั้นก็มีผลเสียหลายอย่าง ด้วยความพยายามจะทำให้ผลกำไรสูงขึ้นกว่าเดิม บรรดาผู้บริหารได้พากันยุบแผนกวิจัยและพัฒนาและกล้ายเป็นพวกลัวความเสี่ยง และยังมีต้นทุนด้านบุคคลตามมา แต่ในขณะที่จีอิ๊กกำลังหลงใหลเรื่องอยู่กับความสำเร็จในช่วงทศวรรษที่ 1980 และ 1990 เรื่องเหล่านี้ก็ถูกมองข้ามไปโดยสิ้นเชิง

ในไม่ช้า เวลซ์ก็เป็นผู้บริหารที่ได้รับการพูดถึงและเลียนแบบมากที่สุดในสหรัฐฯ ว่าเขายังเป็นคนนำคบ ไม่ถือตัว และชอบซวยเหลือ คำพูดเหล่านี้เป็นจริงส่วนใหญ่ ภายใต้การบริหารของเขามีอิทธิพลที่สุดและน่าชื่นชมมากที่สุดในโลก บางครั้งดูเหมือนวัฒนธรรมองค์กรจะก่อตัวขึ้นรอบๆ ตัวเวลซ์ พวกรักที่

ชื่นชอบเข้าคือ พากที่กระตือรือร้นและไม่มีปากมีเสียง

ในช่วงท้ายของการดำรงตำแหน่ง เข้าหาเงินได้ 4 ล้านเหรียญต่อปี ซึ่งไม่รวมดา เลยในสุคนั้น ผลตอบแทนหลังเกษียณของเขามากมายจนตกเป็นที่วิพากษ์ วิจารณ์ แต่เวลาไม่ได้ใส่ใจ เขายังคงดูดนุษช์ (ผู้บริหาร) และสมควรได้รับ เงียงทำเงินอีก 7.1 ล้านเหรียญจากข้อตกลงในการตีพิมพ์บันทึกส่วนตัวของเข ซึ่งเป็นจำนวนที่ไม่รวมดา เลยสำหรับคนที่ไม่เคยเป็นประธานาธิบดี (ปี 2004 คลินตันทำเงิน 10-12 ล้านเหรียญ)

หลังการสร้างผู้สืบทอดตำแหน่งอย่างยืดเยื้อและยาวนาน เจฟฟ์เรย์ อิมเมลท์⁴ ก็ได้รับเลือกให้รับตำแหน่งต่อจากเวลช์ เวลช์ลงจากตำแหน่งในช่วงปลายปี 2000 และอิมเมลท์ยังคงดำรงตำแหน่งอยู่จนถึงปัจจุบัน หลายอย่างในจีอิจิเปลี่ยนไป แต่ระยะเวลาดำรงตำแหน่งประชานบริหารบริษัทยังคงยาวนานซึ่งเดิม หลังออกจากจีอิจิ เวลช์เขียนหนังสืออภิปรายเล่ม เขียนคอลัมน์ลงหนังสือพิมพ์ ซึ่งก็ เป็นที่นิยมอย่างมาก บริหารบริษัทของตัวเอง และเป็นที่ปรึกษาให้แก่องค์กร ต่างๆ ล่าสุดได้ไปสอนวิชาความเป็นผู้นำที่ MIT's Sloan School of Management ด้วยเวลาที่ผ่านมาแล้วกว่าสิบปี สิ่งที่ตกทอดจากเวลช์คือจะด้อยค่าลง เมื่อเทียบ กับตอนที่เขาเพิ่งก้าวลงจากแท่นผู้บริหารของจีอิจิเมื่อทศวรรษที่แล้ว ในเวลานั้น ผู้คนจำนวนมากวิพากษ์วิจารณ์ถึงความโหดเหี้ยม ไร้มนุษยธรรม และเห็นว่าเหตุผล ง่ายๆ ที่เวลช์ใช้ในการตัดเส้นทางอาชีพของคนจำนวนมากนั้น เป็นการคิดตื้นๆ และโหดร้าย

ในปี 2001 จอห์น แคลสซี่ดี⁵ เขียนไว้ใน New Yorker ว่า “มีประชานบริหาร จอมเก้าห้ามคนก่อนหน้าเวลช์ แต่ไม่มีใครที่หยิบยกวีดาวินมาใช้กับธุรกิจ มากเท่าเขา จากมุมมองด้านการเงิน ซึ่งเป็นเพียงเรื่องเดียวที่เวลช์เห็นว่าสำคัญ สำหรับเข้า อาจพูดได้ว่า เวลช์คือความสำเร็จอันยิ่งใหญ่” แคลสซี่ดียังตั้งข้อ สังเกตว่า “ก่อนที่เวลช์จะเข้ารับตำแหน่ง พนักงานจีอิจิส่วนใหญ่ทำงานอยู่กับ

ບຣີ່ຈັກຕລອດຊື່ວິດ ແລະ ຮູ້ວ່າພວກເຂາຈະໄດ້ຮັບກາຣດູແລ້ມື່ອເກະຍີນແລ້ວ ບຣີ່ຈັກແບບນັ້ນໄມ້ມີອີກຕ່ອປັບແລ້ວ”

ກໍາຈະມີບສຽງປະສົງສຸດໃຫຍ່ແບບສໍາຮັບຂ້ອສີຍຂອງໂຄຮູກົງຈິທີເຣກັນ⁷ ແລະ ແຕ່ເຫຼົວໜ້າສ້າງຂຶ້ນ ກົດເປັນສິ່ງນີ້ ແຕ່ໜັງຈາກຍຸດເວລີ່ງສູງສົງຈິຕກຕໍ່າ ຄວາມສໍາເຮົາຈື່ອນໆ ຂອງເວລີ່ງສູງຈະລັດຄວາມຢືນໃຫຍ່ລົງ ແມ່ແຕ່ຕົວເວລີ່ງເອງກົງຈິຈາຣົນສິ່ງທີ່ຕົວເອງທຳເມື່ອອາຍຸນ້ອຍໃນປີ 2009 ເຂົາແຜຍກັບ *Financial Times* ວ່າ ເຂົາ “ເສີຍໃຈທີ່ເຕັມ ນັ້ນໄລ້ໄດ້ປັບປຸງມຸລຄ່າຂອງຜູ້ອີ້ອໜ້າກ່ອນໜັນນີ້ ຈາກສິ່ງທີ່ປ່ຽກງວອອກມາ ມຸລຄ່າຂອງຜູ້ອີ້ອໜ້າເປັນຄວາມຄົດທີ່ຈຶ່ງເປົ້າທີ່ສຸດໃນໄລກ ມຸລຄ່າຂອງຜູ້ອີ້ອໜ້າເປັນຜລັພົ້ງ ໄຟໃຫ້ ກລຸຍຸທົ່ງ... ຜູ້ສັນບັນສຸນໜັກຂອງຄຸນເກືອບພັນການຂອງຄຸນ ລູກຄ້າຂອງຄຸນ ແລະ ສິນຄ້າຂອງຄຸນ” ເຂົາເສີມວ່າ “ຄວາມຄົດທີ່ວ່າມຸລຄ່າຂອງຜູ້ອີ້ອໜ້າດີກລຸ່າທີ່ນັ້ນມີນັ້ນໄໝເນົາ ສິ້ນດີ” (Guerrera, 2009)

ແຕ່ອັນທີຈີງກຳຈິຈາຣົນທີ່ເຕີດຂາດທີ່ສຸດເກີຍກັບກາຣບຣີຫາຮອງເວລີ່ງສູງປະເປົ້າເປັນຂ້ອ ເດີຍວ່າ ເວລີ່ງຫາໃຊ້ສຸດຍອດຜູ້ປົກກິດຕໍ່າ ຕ່າງຈີງໄໝ ເກົກແຄວີສວກຮ້ານການກາຣເຈີນທີ່ສໍາເຮົາ ສໍາມູນກັບກາຣບຣີຫາ ຜູ້ຫາປະໂຍ້ໜ້າຈາກວິທີໂງ່າ ທີ່ຕາດໃຫ້ຕ່າງປຣີ່ຈັກ ແລະ ເຂົາ ກົງຮູ້ວ່າຕ່າງປຣີ່ຈັກໄດ້ທີ່ຍັງທຳກຳໄວ້ເພີ່ມຂຶ້ນໄດ້ຍ່າງຕ່ອນເນື່ອງ ກົຈະໄມ້ມີໂຄຮັດເກີດເຫັນ ຄວາມ ອັຈຈຽຍທີ່ແທ້ຈີງຂອງເຂົານັ້ນ ໄນໃຫ້ຄວາມນຸທະລຸດດັ່ນ ພົບກາລຸ່າທົ່ງກາຈຳກາຣທີ່ ໄນເຂົ້າແບບໂຄ ແຕ່ເປັນແຄ່ລ່ເໜ້າລົ່ມທາງກາຣເຈີນຕື່ອງເຂົາເຮີຍຜູ້ມາຈາກກາຣບຣີຫາ ຈີ່ອ ແຄປີປົດລ່າຍເຫັນນັ້ນ ແຄສືດີ (2001) ເຊີ່ມໄວ້ວ່າ “ຍອດນັກຮູກົງຈິຕ້າງຈີງ ອຍ່າງ ອັດເຟຣີ ສໂລນ ຜູ້ສ້າງເຈນອັລ ມອເຫອຣີສ... ໄນເຄີຍໃຫ້ອູບາຍທາງກາຣເຈີນໃດໆ ເຂົາ ສ້າງຮູກົງຈິທີ່ເຂັ້ມແຂງຮູ້ອູ້ໄດ້ໜາຍສົບປີ ແຕ່ເວລີ່ງເມື່ອໄດ້ທຳແບບນັ້ນ”

ແນ່ນອນ ມີໜັກສູານຍືນຍັນໃນເຮືອນີ້ ຊ່ວງກລາງປີ 2000 ຮາຄາໜັນຂອງບຣີ່ຈັກທະຍານ ຂຶ້ນໄປເຖິງຈຸດສູງສຸດທີ່ຈຳກັດໄວ້ 60 ແຮັບຍຸ ເວລີ່ງອອກຈາກປຣີ່ຈັກໃນເດືອນພັດສົງກາຍນາຂອງ ປື້ນ້ຳ ຮາຄາໜັນກົມໄມ້ເຄີຍກັບໄປເທົາເດີມອີກ ລັບຈາກຮາຄາໜັນກົມຂຶ້ນໆ ລົງ ອູ້ທີ່ ຮະຫວັງ 30 ແຮັບຍຸຄື້ນ 40 ແຮັບຍຸຕລອດຊ່ວງຍຸດ 2000 ໃນຊ່ວງວິກຸຕກາຣົນທາງ

การเงินปี 2010 หุ้นก็คงลงเหว ราคาซื้อขายอยู่ที่ 15 เหรียญ ในปี 2009 บริษัท จึงออกสถานะบันจัดดันดับความน่าเชื่อถือลดดันดับความน่าเชื่อถือจากระดับ AAA ซึ่งครองมาตั้งแต่ปี 1956 เมื่อมองในมุมนี้ การเจริญเติบโตในระยะยาวซึ่งมาจากธุรกิจดังเดิมของบริษัทนั้นดูเข้าท่าที่ดีเยา และพากที่ค่อยๆ สร้างตัวขึ้นโดยช้าๆ แทนที่จะให้ไวซึ่งหมายไป ก็ไม่ได้ดูไร้สมองอีกด้วยไป บางคนถึงขึ้นเรียกเขาว่า เป็นคนทำลายจីอី บริหารงานโดยใช้วิธีร้ายกาจที่มาในรูปของบริษัท จីอី แคปปิตอล และตัดความสามารถของบริษัทในการสร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ ทิ้งไป กล่าวคือ เวลซ៊ ดูเหมือนเป็นผู้บริหารระยะสั้นแบบคลาสสิก และเป็นทาสของมูลค่าของผู้ถือหุ้นมากกว่าเป็นเจ้านาย

แต่ก็อีกนั่นแหละ มนุษย์มอง吕布แบบสุดโต่งอาจไม่รู้ตัวรวมกับเวลซ៊นัก ก่อนอื่นเราควรจะก้าวขาเขาก็ยืนเมื่อปลายปี 2000 ดังนั้นถ้าจะให้เข้าใจง่ายๆ คือ เวลาที่เกิดขึ้นในช่วง 10 ปีที่ผ่านมา กองทัพของบริษัทที่มีอยู่ในปัจจุบันนั้น ได้รีบเปลี่ยนแปลงไปอย่างรวดเร็ว ไม่ใช่แค่การปรับเปลี่ยนโครงสร้างภายใน แต่เป็นการเปลี่ยนตัวผู้นำที่สำคัญ ไม่ใช่แค่การซื้อขายหุ้น แต่เป็นการซื้อขายบริษัทที่ใหญ่ที่สุดในโลก อย่างที่เวลซ៊ทำก็เป็นสิ่งจำเป็นต้องทำ และในช่วงที่กำรงำน้ำหนัก บริษัทได้ทำการซื้อกิจที่แสนจะล้ำสมัย ให้กับรายเป็นบริษัทที่ใหญ่ที่สุดในโลก อย่างไปกว่านั้นในช่วงเวลาหนึ่ง มีการซื้อขายหุ้นในตลาดที่ไม่เพียงแค่ล้มเหลว แต่ยังไม่สามารถอยู่รอดได้ด้วยซ้ำ ดังนั้น ประวัติศาสตร์คงไม่มองนิวต่อนเจ็คเป็นผู้ทำลายจីอី แต่ก็ไม่น่าจะมองเขาเป็นผู้บริหารที่ยิ่งใหญ่ที่สุดแห่งศตวรรษที่ 20 เช่นกัน เขาผู้จะถูกมองเป็นสัญลักษณ์แห่งยุคสมัย และเป็นคนที่ยุคสมัยได้เปลี่ยนแปลงเข้าเช่นเดียวกับที่เขาเองก็เป็นคนที่ทำให้ยุคสมัยเปลี่ยนแปลงไป

ເຊີ່ງອຣດກ້າຍບຖ

- 1 GE (General Electric) ປະເທດເກມໂນໂລຢີ້ຂັ້ນນຳຂອງໂລກ
- 2 Friedrich Nietzsche ພຶດສະພາ ນິຕ່ເຊ ນັກປະຕິບັດຄູາຫາຍອຮມັນ
- 3 Reginald Jones ປະເທດບວິຫຼັກ ເຈເນອວັລ ອີເລັກທິກ ຂາວອັງກຸາ
- 4 Jeffrey Immelt ປະເທດບວິຫຼັກ ເຈເນອວັລ ອີເລັກທິກ ດນບັງຈານ
- 5 John Cassidy ນັກຂ່າວແລະນັກປະພັນດີ
- 6 Darwinism ທຸກໆກີ່ວິທີທີ່ເກີ່ວກັບການເກີດຂອງສິ່ງມື້ວິວິດ
- 7 Ronald Reagan ປະເທດາອີນດີຄນທີ 40 ຂອງສຫວັນ
- 8 Margaret Thatcher ອົດື່ຕະນາຍກວ່ຽມນົດວິທີປົງແໜ່ງສຫວັນຈາກກວ

บทที่ 21

ไมเคิล เดลล์ (Michael Dell)

﹂

มีเคิล เดลล์เป็นคนที่ร่ำรวยมากคนหนึ่ง เขายังอันดับที่ 37 จากการจัดอันดับของนิตยสาร *Forbes* ด้วยทรัพย์สินสุทธิ 1.35 หมื่นล้านเหรียญ อันเนื่องมาจากการความไม่แน่นอนของราคาหุ้น ในอดีตเขาเคยรวยกว่าที่นั้น และยังเป็นคนที่ร่ำรวยเร็วเป็นพิเศษ อันที่จริงถ้าคุณกลับไปดูช่วงปลายทศวรรษที่ 1990 ตอนที่เดลล์อยู่ในวัย 30 ต้นๆ เขายังมีมูลค่าทรัพย์สินกว่าหนึ่งหมื่นล้านเหรียญแล้ว หรือถ้าคุณกลับไปดูช่วงต้นทศวรรษที่ 1990 ตอนที่เดลล์อยู่ในวัย 20 คุณจะพบบทความจำแนกมากที่เขียนถึงการที่เขาทำเงินได้มากมายในขณะที่เขาอายุยังน้อยได้อย่างไร แม้กระทั่งตอนเด็กนุ่มนิ่นจะทำให้เขา_r่ำรวยขึ้นอีกมาก แต่曼ก็ไม่ใช่สิ่งที่สร้างความมั่งคั่งให้เขาตั้งแต่แรก เขายกอ่อตั้งบริษัทขึ้นในปี 1984 และประสบความสำเร็จมานานก่อนที่ผู้คนจะรู้ว่าอินเทอร์เน็ตคืออะไรทั้งที่

ความคิดอันยิ่งใหญ่ของเดลล์ไม่ใช่สิ่งที่ควรยกประวัติ เขายังคงขายคอมพิวเตอร์ให้ลูกค้าโดยตรงโดยตัดกลางออกไป ตอนนี้อาจไม่ได้ฟังดูวิเศษวิโสจะไร แต่ในสมัยนั้นถือเป็นเรื่องแห่งความงาม เป็นที่รู้กันว่าเดลล์เป็นคนระมัดระวังในการวางแผน ถ้าไม่นับแรงขับเคลื่อนสู่การเป็นเจ้าของธุรกิจ (กับเงินอันมหาศาล) ของเขาแล้ว เขายังคงคือคนที่แสดงจุดรวมด้วยรักสันติภาพคนหนึ่ง เขายังไม่ได้เป็นแค่คนที่รวมด้วยแบบของวอร์рен บัฟเฟตต์ ไม่ได้มีความคิดเห็นที่หลากหลาย หรือน่าจะจำอะไรมากมาย เขายังคงเป็นคนที่แสดงตัวตนอย่างเป็นสิ้นสุด คอมพิวเตอร์ของเดลล์คือคอมพิวเตอร์ที่ขายถูกที่สุดในโลกมาเป็นสิบปีต่อเนื่อง คอมพิวเตอร์ของเดลล์คือคอมพิวเตอร์ที่

หนทางสุดยอด แจ้งลง คุ้มค่าคุ้มราคากลับเทือกได้ แน่นอนว่าเข้าสามารถขาย เครื่องซื้นยอดราคาแพงลิบให้คุณได้ ถ้าคุณต้องการ แต่ถ้าคุณอยากได้ คอมพิวเตอร์รวมๆๆ ลักษณะในราคานี้สมเหตุสมผล เดลล์คือยี่ห้อที่คุณควรมองหา

เดลล์เกิดในปี 1965 ในครอบครัวชั้นกลางที่มั่นคง พ่อเป็นหมอ แม่เป็นนายหน้าค้าหุ้น พวกรเข้ามาอาศัยอยู่ในนิวยอร์กก่อนย้ายไปอุสตันในช่วงต้นทศวรรษที่ 60 เพื่อชีวิตที่สงบกว่า เดลล์ขายแวนเจ้าของธุรกิจตั้งแต่ยังเด็ก ตอนอายุ 12 ปีเขามาเงินได้ 2,000 เหรียญจากการจัดการประมูลและลงโฆษณาในนิตยสารสำหรับนักสะสมแสตมป์ เขายังพูดไว้ว่า ประสบการณ์นั้นเองที่สอนให้เขารู้สึกประโยชน์ของการตัดพ่อค้าคนกลางออก ตอนอายุ 16 เขายังทำงานช่วงฤดูร้อนเป็นคนขายสมาร์ทโฟนสีอพิมพ์ *The Houston Post* จากการรวบรวมข้อมูล เขารู้สึกว่า เขายังสามารถให้คุ้มแต่งงานใหม่และพวงกุญแจที่เพิ่งซื้อมาใหม่ได้มากกว่า เขายังเพื่อนให้ช่วยค้นหาคนกลุ่มนี้และส่งจดหมายตรงไปเสนอขาย ในปีนั้นเขาทำเงินได้ 18,000 เหรียญ ซึ่งเขาเอาไปซื้อ BMW คันใหม่ให้ตัวเอง

เรื่องของเดลล์เริ่มต้นจริงๆ ตอนไปเรียนมหาวิทยาลัย เรื่องราวของตำแหน่งเจ้าของธุรกิจ หนึ่งในบริษัทคอมพิวเตอร์ที่ใหญ่ที่สุดในโลกเริ่มต้นขึ้นในห้องพักนักศึกษา ในปี 1983 เมื่ออายุได้ 18 ปี เดลล์เป็นนักศึกษาปีหนึ่งของมหาวิทยาลัยเท็กซัส ในเมืองออสติน กำลังเรียนหลักสูตรตรีเยี่ยมแพทย์ เขายังใจคอมพิวเตอร์ตั้งแต่ อายุยังน้อย คอมพิวเตอร์แบบ IBM ที่นิยมกันในขณะนั้นได้ออกแบบให้เป็นแบบเดียบเข้าไปตามซ่อง เดลล์รู้ว่าเข้าสามารถหาซื้อชิ้นส่วนจากผู้ค้ารายย่อย ในห้องถินใส่เพิ่มเข้าไปในเครื่องคอมพิวเตอร์ เขายังเครื่องที่แรงกว่าเดิมและทำกำไรได้อย่างงาม ในไม่ช้าเขาก็ทำเงินได้เป็นกอบเป็นกำ ในปี 1984 เขายังธุรกิจที่ซื้อว่า PCs Limited ขึ้นโดยมีสำนักงานใหญ่อยู่ในห้องนักศึกษาของเขางเอง

เหตุผลที่ธุรกิจนี้ไปได้สวย เป็นจากตอนนั้นผู้ค้ารายย่อยต้องสั่งเครื่องคอมพิวเตอร์

ແລະຈຶ່ນສ່ວນຈາກ IBM ດຽວລະມາກາ ທຳໃຫ້ມີຂອງເໜືອອຸ່ປ່ອຍຄວັງ ຈຶ່ງຍິນດີທີ່ຈະຂາຍໃໝ່ເດລລ ເຊົາເຣີນຂາຍຕຽບຜ່ານທາງໃນໝານາຕາມໜ້າທັນສືອພິມພື້ນແລະນິຕິຍສາຮ ທຳໃຫ້ເຂົາສາມາຮຕັດຮາຄາພວກຜູ້ຄ້າຮາຍຍ່ອຍໄດ້ ແຕ່ເນື່ອເຮື່ອໄປລຶ່ງໜຸ້ພົມແມ່ ພວກເຂົາລັບໄມ່ປັບປຸງ ເພື່ອກຳຈຳວ່າຈະກະທບກາຮເຮື່ອນ ເດລລສ່ັນຍຸ້າວ່າຄ້າຖຸກິຈເຮີມດູທ່າຈະໄປໜ່ວຍດູ ເຊົາຈະລັບໄປເຮື່ອນຕ່ອ ແຕ່ໄໝ່ນານເຂົາກິຈທຳເລີນໄດ້ຮາວ 80,000 ແຮັງຢູ່ອົດຕະໂດຍ ແລະໄໝ່ໄດ້ກັບໄປເຮື່ອນປີສອງອົກເລຍ ແມ່ຍັງຂອຍື່ມເຈີນຈາກຄຮບຄວັງ 300,000 ແຮັງຢູ່ເພື່ອມາຂໍຍັບຂໍຍຸ້າຖຸກິຈເພີມ ໃນປີ 1985 ປຣີ້ຫັກສົງ Turbo PC ເຄື່ອງແກຣອອກສູ່ຕລາດ PCs Limited ນັ້ນເປັນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີອຸ່ປ່ອຍແລ້ວກ່ອນທີ່ຈະເປັນປຣີ້ຫັກ ມີກາຮລົງໂມໝານາໃນໜ້າສືອພິມພື້ນແລະຂາຍຕຽບໃໝ່ລູກຄ້າ ຄອມພິວເຕອີ່ ແຕ່ລະເຄື່ອງລູກຄ້າຜູ້ຂີ້ວ່າເປັນຜູ້ກຳທັນດ ນີ້ເປັນໜຶ່ງໃນຈຸດຂາຍຂອງເດລລມານາຕາມແນວດີດກາຮັດຕືພື້ນທີ່ຕອບສອງຄວາມຕ້ອງກາຮເພາະກຸ່ມ ດ້ວຍຄວາມທີ່ເຄື່ອງຄອມພິວເຕອີ່ເຕີ່ລະເຄື່ອງພລິຕີ້ນ້າມຄວາມຕ້ອງກາຮຕາມອອພ້ອນທີ່ມີໄໝເລືອກ ຈຶ່ງກຳຈັດຄວາມສິ້ນປັບປຸງແລະລັດສົດອົກໄປໄດ້ມາກ ລູກຄ້າເອງກິພອິຈີທີ່ໄດ້ຄອມພິວເຕອີ່ທີ່ໄກລ້າເຄີຍກັບແບບທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງກາຮ ກາຮຂາຍຕຽບນີ້ຍັງມີປະໂຍ້ນທີ່ເຫັນໄດ້ຫັດອື່ນໆອື່ນໆ ອື່ນໆ ນັ້ນຄື່ອ ເຂົາສາມາຮຂາຍໃນວາກາທີ່ຕໍ່າລັງແລະທຳກໍາໄວໄດ້ມາກຂຶ້ນ ໡ີນານປຣີ້ຫັກ ເປັນຈີ້ວ່າເປັນ Dell Computer Corporation

ປຣີ້ຫັກເຕີບໂຕຍ່າງວາດເວົງ ໃນປີ 1987 ເຊົາເປີດປຣີ້ຫັກໃນສຫວານາຈັກ ແລະ ໃນປີ 1988 ກີ່ເອາເຂົາຕລາດຫຸ້ນ ຮາຄາຫຸ້ນອຸ່ປ່ອຍທີ່ 8.50 ແຮັງຢູ່ ຂະນະນັ້ນເດລລອ້າຍຸເພີຍ 23 ປີ ປຣີ້ຫັກທີ່ເຂົາຕັ້ງຂຶ້ນມີນຸລຄ່າຮາວ 80 ລ້ານແຮັງຢູ່ ໃນປີ 1989 ປຣີ້ຫັກຍາງການຍອດຂາຍເປັນຈຳນວນ 257.8 ລ້ານແຮັງຢູ່ ເນື່ອເດລລອ້າຍຸ 24 ປີ ນິຕິຍສາຮ Inc. ກົງກ ໄທີ່ເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງຖຸກິຈແໜ່ງປີ ໃນປີ 1990 ເດລລເປີດໂຮງການພລິຕີແໜ່ງໜຶ່ງໃນປະເທດໄອຣແລນດ ເປັນໜຶ່ງໃນຕ້ວອຍ່າງແຮກາ ຂອງກາຮລົງທຸນໃນພື້ນທີ່ໂດຍໃຫ້ແລ່ງເງິນທຸນຈາກກາຍນອກທີ່ເປັນເອກລັກໜົນຂອງເສເຮ່ອງສູ່ກິຈແບບ “Celtic Tiger”¹ ໃນປີ 1989 ຄອມພິວເຕອີ່ແລ້ວປີ້ອປເຄື່ອງແກຣອອກປຣີ້ຫັກພະຍົມ ແລະ ໃນປີ 1992 ປຣີ້ຫັກກົດົມອັນດັບ Fortune 500 ເດລລເປັນປະການປຣີ້ຫັກດ້ວຍວ້າຍເພີຍ 20 ເສຍ໌ນີ້ອ້າຍ ນ້ອຍທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ເຄຍມີຂອງ Fortune 500 ປຣີ້ຫັກປະສົບກັບມරສູມສອງສາມຄວັງໃນ

ໜ່ວງນັ້ນ ໃນປີ 1990 ບຣິ່ນທໄດ້ຕັດສິນໃຈພິດພາດໂດຍເລືອກໃຫ້ຊີປີທີ່ໄມ້ໄດ້ຄຸນພາພ
ທຳໄໜ້ແລ້ບປົກປ່ອປ່ຽນແກມມີບໍ່ຢູ່ຫາ ແຕ່ກີ່ຄືເປັນຄຸປ່ສຽດເພື່ອເລັກນ້ອຍເທົ່ານັ້ນ

ແນ່ເດລລ໌ຈະອູ້ຢູ່ກີ່ທີ່ຖືກເວລາ ແລະເປັນຄນວິຣິນແນວຄົດທີ່ອາຈຸດເປັນຮູ່ອ່າຍໆ ເນື້ອ
ມອງຍື່ອນກລັບໄປ ແຕ່ເຂົກ້ເປັນຄນທີ່ທຳນັກນັກນັກ ວ່າກັນວ່າໜ່ວງທີ່ເຂົາຂໍ້າ ປົບ 20
ກວ່າ ເຂົາທຳນັກ 18 ຊົ່ວໂມງຕ່ອວັນ ສ່ວນໃໝ່ 7 ວັນຕ່ອສັປດາຫຼີ້ ເຂຍອມລົດເວລາ
ທຳນັກອັນໃຫ້ຮ້າຍນີ້ລຶງ ກີ່ພະວະກວຽຍາຂອ້ວອນເມື່ອມີລູກແລ້ວ

ໜ່ວງກາງທສວຣະ 1990 ເດລສີໄດ້ຂໍ້າຍຈາກບຣິ່ນທ່ານາດໃໝ່ໄປສູ່ຂາດຍັກໜີ້ ຊ່ວງ
ຕັ້ນທສວຣະທີ່ 1990 ຕລາດຄອມພິວເຕອຮແທບຈະໄມ້ມີການເຕີບໂຕ ສາເຫຼືດຈາກກວະ
ເທຣະສູກີຈີທີ່ບັນຄົງຈົບເຫຼາ ໂດຍເພັະປີ 1993 ຫຶ່ງຄື່ອເປັນປີທີ່ເລວ້າຍອບ່າງຍິ່ງສໍາຮັບ
ບຣິ່ນທ ຈາກນັ້ນໄມ່ນາມເມື່ອອິນເກອຣ໌ເນີຕເຮີມບຸນ໌ ຖຸກສິ່ງກີ່ເຮີມຝື່ນຕົວອີກຄັ້ງ
ຄອມພິວເຕອຮໄດ້ກາລຍເປັນນາມກວ່າແດ່ຄຸປກຣນທີ່ເຂົາໄວ້ໃໝ່ເຂົ້າຈົດໝາຍ ຈັດ
ຮະບັບການເງິນສ່ວນຕົວແລະເລີນເກມ ຕລາດຄອມພິວເຕອຮ໌ຂໍ້າຍຕົວຢ່າງຮວດເຮົວ ໄມ
ຕ່າງຈາກຮາຍໄດ້ຂອງເດລລ໌ ພາຍໃນປີ 1995 ລາຄາຫຸ້ນກີ່ພູ້ງຂຶ້ນໄປລື່ງ 100 ແຮັບຍຸນ ໃນປີ
1996 ບຣິ່ນທເປີດຕົວເວັບໄຊຕົ້ນ dell.com ໄມນານເວັບໄຊຕົ້ນທີ່ທຳຮາຍໄດ້ຄື່ງ 1 ລ້ານແຮັບຍຸນ
ຕ່ອວັນ ໃນປີ 1997 ບຣິ່ນທສ່າງເຄື່ອງຄອມພິວເຕອຮເປັນເຄື່ອງທີ່ 10 ລ້ານ ພາຍໃນປີ
2000 ທຳມີນຳຜ່ານທາງເວັບໄຊຕົ້ນທີ່ຄື່ງ 50 ລ້ານແຮັບຍຸນຕ່ອວັນ ແລະໃນປີດັ່ງນາກີ້
ກາລຍເປັນຜູ້ຜົດຄອມພິວເຕອຮທີ່ມີສ່ວນແປ່ງທາງການຕລາດສູງສຸດ

ບຣິ່ນທຍັງແຕກກາງລົງທຸນໄປຢັ້ງສິນດຳເອີກຫລາຍຕົວ ລັ້ງຈາກປະສບປໍ່ຢູ່ຫາໃໜ່ວ່າ
ແລ້ບປົກປ່ອປ່ຽນແກມມີບໍ່ຢູ່ຫາ ດັ່ງນີ້ແລ້ບປົກປ່ອປ່ຽນແກມມີບໍ່ຢູ່ຫາ ສ້າງກໍາໄວໃໝ່ມາຫາສາລ
ແລະເຮີມບຸນົກຄາດເຫຼີ້ນໄວ້ແລະຕລາດຄຸປກຣນທີ່ອ່າງດັ່ງໆ ອາທີ ເຄື່ອງພິມພົມແລະ
ຈອມອນິເຕອຮດ້າວຍ ບຣິ່ນທຍັງທຳເຮືອງພິດຮຽມດາຫລາຍອ່າງ ແນວທີ່ຈະຕັ້ງໂຮງງານໃນ
ທົງປະເທດທີ່ມີຕັ້ນທຸນຕໍ່ ກລັບໄປແລ້ວໃຈ້ໂຮງງານໃໝ່ໃນແບຕະວັນທັກ ຜົ່ງທຳໄໜ້ອງຮັບ
ຄຳສັ່ງຊື້ເຄື່ອງຄອມພິວເຕອຮປະກອບດາມສັ່ງໄດ້ຢ່າງຮວດເຮົວຈັບໄວ້ມາກ ເດລ໌ຍັງ
ເປັນບຣິ່ນທແກ່າ ທີ່ນໍາເຂົາໃນຍົບາຍສື່ເຂົ້າມາໃໝ່ໃນຄຸຕສາຫກຽມ ຫຶ່ງມັກຈະຢູ່ກຳທຳນີ້

ເຈື່ອງໄມ້ໃຈສິ່ງແວດລ້ອມ

ເຫັນເດືອຍກັບບຣີ້ຊໍທເທຂໂນໂລຢີອື່ນາ ອົກຫລາຍແຮ່ງ ຮາຄາໜຸ້ນຂອງເດລລ໌ສູງເປັນ ປະວັດຕາການນີ້ໃໝ່ທີ່ອື່ນເທອງໂນຕູນສຸດຊື້ດ ບຣີ້ຊໍທເດືອດວ້ອນມາກຈາກວິກຸຖຕາການ ຄວັງນັ້ນ ແຕ່ກີ່ໄມ້ໄດ້ທຽດຮຸນແຮງນັກພෙວະສິນຄ້າຂອງບຣີ້ຊໍທເປັນຍົດແວຮ່ໄມ້ໃໝ່ ເວເພອງແວຮ່² ທີ່ງກີ່ພື້ນຕົວໄດ້ພອສມຄວາມເນື່ອເວິ່ມເຂົ້າໜ່ວຍກາລາງທຄວຽ່ງ ໃນປີ 2004 ເດລ໌ກໍາວລັງຈາກຕຳແໜ່ງປະກາດບຣີ້ຊໍ ແຕ່ຍັງເປັນປະກາດຕ່ອ ທັ້ງເດລລ໌ແລະ ພරຍາກົກລາຍເປັນນັກກາຮຖຸລຸດຕົວຫລັກເຫັນກັນ ຄຶ້ງແມ້ຈະໄໝ່ອ່າງໆຮ່ວມກຳນັກບັຟເຟຕ໌ ແລະ ເກຕົສເສີຍທີ່ເດືອຍວ່າ ທັ້ງຄູ່ຍັງມອບເຈີນຄຸດໜຸນສູງສຸດເທົ່າທີ່ກົງໝາຍກຳນັດ ເພື່ອ ສັນບສຸນກາຮານຮົງຄ້າທາເສື່ອງເລືອດຕັ້ງຈອບສອງຂອງຈອງຈົງ ດັບເປີລູ່. ບຸ້ນ ແນ້ທັ້ງຄູ່ຈະ ຖັງຈົກຄວບຄວບບຸ້ນແລະເປັນຫາວເທິກຫຼັສ ບາງທີ່ອາມນີ້ຄວຸ້ງເຈື່ອງນີ້ນ້ອຍກ່າວທີ່ເຮັດດີ

ໃນໜ້າງປ່າຍຍຸດ 1990 ບຣີ້ຊໍກັບດັ່ງທີ່ເປັນພິບພລັນ ສິ່ງທີ່ ຄວັງໜຶ່ງເຄຍເປັນຂໍ້ອຳໄດ້ເປີຍບືນຕາດກັບກາລຍເປັນຈຸດອ່ອນໄປໃນຕອນນັ້ນ ຕອນທີ່ ເດລ໌ລົງຈາກຕຳແໜ່ງ ບຣີ້ຊໍຂາຍເຄື່ອງຄອມພິວເຕອຮົນສຫຮູ້ງ ໄດ້ມາກກວ່າຄຸ່ແໜ່ງ ຢາຍໃໝ່ທີ່ສຸດທັງສ່ວຍຮັກເສີຍອີກ ແຕ່ເມັນນາສຖານກາຮານກີ່ພົລິກິຜັນ ບຣີ້ຊໍ HP ທີ່ຄວັງໜຶ່ງຕຳແໜ່ງກຳລັງລື່ອນກັບກາຮເປັນທີ່ສອງກິພາດຊື່ນມາເປັນຜູ້ນໍາ ອັນເນື່ອງມາຈາກ ກາຮເຕີບໂຕຂອງແລ້ປ້ອປ່ອມ ເນັດບຸ້ນຸ້ມື່ງເປັນຄອມພິວເຕອຮົນນາດເລີກກ່າວ່າ ແລະ ອຸປກຮົນ ດີຈີທັລອື່ນາ ທີ່ເປີດໂຄກສໃຫ້ຄົນເຂົ້າຄື່ງເວັບໄດ້ ປຸ້ມຫາຄື່ອງຜູ້ບົຣິໂກຄອບຫຼືສິນຄ້າ ແລ້ວນີ້ໃນຮ້ານຄ້າທີ່ພວກເຂົາຈະໄດ້ເຫັນເຄື່ອງກ່ອນຫຼື້ອ ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນ ໃນຂະນະທີ່ ແລ້ປ້ອປ່ອມໄມ້ໄດ້ທຳກຳໄຈຈາກຄອມພິວເຕອຮົນຕາມສັ່ງ ໂຈງານໃນສຫຮູ້ງ ມີຕັ້ນຖຸນີ້ ສູງມາກກ່າວ່າຈະສ້າງຄວາມໄດ້ເປີຍໃນກາຮແໜ່ງໜັນ ເດລ໌ຍັງເປັນຮອງດ້ານຂອງເລັ່ນ ໄໂທເຄມາດລອດ ແລະ Apple ກີ່ໄດ້ແສດງໃ້ເຫັນແລ້ວວ່າຕາດນັ້ນຢັ້ງທຳເງິນໄດ້ ມາກນາຍມຫາສາລແກ້ໄໝ

ໃນປີ 2007 ເດລ໌ກັບເຂົ້າມານັ້ນເກົ້າອື້ປະກາດບຣີ້ຊໍຈາກກາຮວ່ອງຂອງຂອງ ຄະນະກ່ຽວຂ້ອງກັບບຣີ້ຊໍ ໃນສຖານກາຮານທີ່ໜັກຫາສາຫຼັກສົກວ່າຕອນທີ່ເຂົາລັງຈາກ

ຕຳແໜ່ງ ໄນເພື່ອແຕ່ບວິຊັກຕະລຸກຄອຍເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ຍັງຕ້ອງຮັບມືອັກບວກຄຸດກາງເຈີນ ອີກດ້ວຍ ອຢ່າງໄວເຖິງຕາມເຂົາກີສ້າງກາຣປ່ລິຍືນແປລົງຂານໃໝ່ ເຂົາໄດ້ທຳສ້າງໂນໆ ຕາມກັບຜູ້ຄ້າຮາຍຢ່ອຍອຢ່າງວອລາມາຮົກ ແລະສິນຄ້າປ່ຽນປຸງໃນຕົ້ນບູ້ຄະຫຼັບໂນໆຕົ້ນບູ້ຄ³ (ນວັດກຣມອື່ນໆ) ເছົນ ກາຣັກັນຕ້າໄປເປັນຜູ້ສັນບັນຫຸນຮະບບລື້ນູ້ຄົ່ນປະສົບຜລດໍາເຮົາຈຳນົກກ່າວ່າ ເຂົາເປີດໃຈງານໃນຈືນ ພລລັບຮົມຍັງທ່ານໄກລເກີນກ່າວຈະແກ້ໄຂສະຖານກາຣົນ ໄດ້ທັນທີ ແຕ່ດູ່ເໝື່ອນບວິຊັກຕະລຸກຄອຍ ກລັບມາເປັນປົກຕິ ເມື່ອເວົາວາ ນີ້ໄດ້ເປີຍດ Acer ຕົກໄປອູ້ທີ 3 ແລະກລັບມາຮັ້ງອັນດັບ 2 ໄດ້ ເຮຍັງຄອງຕ້ອງຮອດດູ່ຕ່ອໄປວ່າເດລລົດຈະກລັບມາ ອູ້ໃນຕຳແໜ່ງສູງສຸດອີກຮັງໄດ້ຮູ້ອ່ານີ່ ອັນທີ່ຈິງນ່າສັນໄຈເມື່ອສັງເກົດວ່າກຣນີຂອງ ເດລລົດກີ່ເໝື່ອນກັບຜູ້ກ່ອດຕັ້ງບວິຊັກທີ່ຂາຍໆ ດັນ (ເছົນ ຈົບສິລະໜູ້ທີ່) ທີ່ຕ້ອງ ກລັບມາຮັບຕຳແໜ່ງສູງສຸດຮອບສອງເມື່ອຊູ່ກິຈທີ່ເຂົາສ້າງຂຶ້ນສະດຸດລົງຫຼັງຈາກທີ່ເຂົາ ກໍາວອກກິປ

ເບີ້ງວຽກກ້າຍບກ

- 1 Celtic Tiger ເສຣະສູກິຈຂອງປະເທດໄອຣົນແລນດ ໃນຊ່ວງທີ່ມີກາຣເຕີບໂຕຍ່າງຮວດເວົວວ່າງ ປີ 1993-2007
- 2 Vaporware ຂອບົດແວວົງທີ່ມີກາຣປະກາສຳມັນພັນນີ້ແລ້ວ ແຕ່ຍັງໄໝ໌ໄດ້ພືລືດອອກຂາຍ ຕາມທີ່ອັງຕາດ
- 3 Sub-notebook ນມາຍຄື່ນ ໂນຕົ້ນບູ້ຄະຫຼັບທີ່ສອງ ສິ່ງມັກມີໜາດເລັກທີ່ມີສ່ວນລົງ ເພື່ອຄວາມ ສະດາກໃນກາຣພົກພາ – ຜູ້ແປດ

บทที่ 22

กอม ปีเตอร์ส! (Tom Peters!)

ทอม ปีเตอร์สเป็นคนเพียงหนึ่งเดียว ผู้คนจำนวนมากดูจะคิดอย่างนั้น หรือ บางที่แม้แต่ตัวเขาเองก็อาจคิดอย่างนั้นเหมือนกัน คำถามที่สำคัญกว่านั้น คือ เขายังมีดิจิจิวหรือ? เขายังเป็นนักคิดด้านการจัดการที่เก่งจริงหรือ? ทำไมเขาถึง ประสบความสำเร็จอย่างมาก? ทำไมเขาถึงได้ดังนั้น? เป็นคำถามที่ดีทั้งนั้น คำถามทุกข้อที่เราจำเป็นต้องถามนั้นก็เกี่ยวกับมนุษย์พิเศษ นั่นก็คือทอม ปีเตอร์ส นั่นเอง

ในยุคที่มนุษย์ทุกคนตั้งแต่บริษัทกำจัดขยะ จนถึงบริษัทให้คำปรึกษา จนถึงคณะกรรมการภาครัฐต่างก็พูดถึงแต่การสีบเสาะและเดินทางไปสู่ “ความเป็นเลิศ” คงลืมกันไปแล้วว่าคำว่า “ถูกใช้กันจนเอียนในแวดวงการจัดการนี้” แท้จริงแล้ว เกิดขึ้นจากคนคนหนึ่ง ในโลกที่ร้านหนังสือส่วนมากจะมีแผนกที่ขายหนังสือ การจัดการสมัยใหม่แนวพัฒนาตัวเอง นำสังเกตว่าในยุคก่อนหน้านี้ แวดวงการจัดการแบบไม่มีตัวตนเลยด้วยซ้ำ ในวัฒนธรรมที่ทุกคนรู้จัก (ถึงแม้ พวกรเข้าจะดูแคลนก็เถอะ) แต่คุณค่าและความได้เปรียบของการเป็นคนดัง มัน ฝ่าเปลกที่บริษัทรับให้คำปรึกษาด้านการจัดการ (จาก McKinsey & Co of all places) มาตั้งแต่นั้นที่แล้วที่ 1980 แนะนำว่า “ไม่มีกฎการจัดการคนไหนที่เคยใช้ เครื่องหมายอัศจรรย์ (!) เมื่อน้อยอย่างที่เข้าใช้มาก่อน

หนังสือ *In Search of Excellence* โดยทอม ปีเตอร์สและโรเบิร์ต วอเตอร์แมน

พิมพ์เมื่อปี 1982 ได้เปลี่ยนมุมมองต่อกฎหมายด้านการจัดการไปตลอดกาล ลิ่งที่เคยเป็นเรื่องที่ไม่มีใครสนใจกลับเป็นที่สนอกสนใจขึ้นมาทันที *In search of Excellence* เป็นหนังสือติดอันดับขายดีของทุกสำนักอย่างไม่น่าเชื่อ มียอดขายรวมล้านเล่มภายในสี่ปีแรก ทำให้หนังสือชี้ยืนเป็นที่รู้จักกันไปทั่ว และทำให้หอมปีเตอร์สกอลายเป็นดาวดัง ถึงความโด่งดังของปีเตอร์สจะอยู่ยังยืนยงมาถึงสามศตวรรษ แต่ก็มีคนจำนวนมากที่วิจารณ์เขาว่าเป็นพวกขี้อวด กำมะลออย่างดัง ข้างนอกสูกใส่ข้างในเป็นโพรง แม้แต่ปีเตอร์สเองก็ยังพูดแบบนี้ในบางครั้ง ที่ตลาดคือ จริงๆ แล้วทั้งพวกสนับสนุนเขาและพวกที่ไม่ชอบเขา ก็อาจจะพูดถูกกันทั้งคู่

ปีเตอร์สเกิดที่เมืองบัลติมอร์ รัฐแมริแลนด์ในปี 1942 (กำไรมัลครอสส์ในเมื่อตามที่เรียบไซด์ของเขามา) พ่อทำงานให้บริษัทบัลติมอร์แก๊ส แม่เป็นครู เขาเข้าเรียนที่โรงเรียนชีเวิร์น ซึ่งเป็นโรงเรียนที่มีเครื่องเสียงของรัฐแมริแลนด์ และเรียนต่อที่มหาวิทยาลัยคอร์เนล ได้ปริญญาตรีและโทสาขาวิศวกรรมมาทั้งๆ ที่เดิมที่อยากเป็นสถาปนิก ในปี 1966 เขากลับเกณฑ์ไปเป็นทหารช่างอาสาสมัครของกองทัพเรือในเดียดนาม (หน่วยวิศวกรของกองทัพเรือสร้างสิ่งก่อสร้างต่างๆ เช่น สะพาน) ส่วนภารกิจที่สองของเข้า (ซึ่งในอัตราประวัติของเขาระบุว่า ‘รอดมาได้’) นั้นย้ายไปอยู่ที่เพนตากอน เขารับการปลดประจำการในปี 1970 ประสบการณ์ในกองทัพมีอิทธิพลอย่างลึกซึ้งต่อสิ่งที่เขาเขียนเกี่ยวกับการจัดการในเวลาต่อมา เขากล่าวในภายหลังว่า ประสบการณ์ในการไปปฏิบัติภารกิจทั้งสองครั้งเป็นการฝึกทักษะการจัดการอันยอดเยี่ยมที่สุดเท่าที่เขาเคยมี

หลังจบภารกิจในเดียดนาม กองทัพเรียกให้ทุนเรียนต่อที่มหาวิทยาลัยสแตนฟอร์ด เขารับ M.B.A และปริญญาเอกสาขาวิชาศรัทธารัตน์การตัดสินใจและพฤติกรรมองค์กร หลังจบจากสแตนฟอร์ด เขายังพิลึกเส้นทางอาชีพอีกรัง ช่วงปี 1973 ถึง 1974 เขายังทำงานเป็นที่ปรึกษาด้านยาเสพติดให้กับเนยบขาว ในที่สุดก็ได้คันபับตัวเอง เขายังร่วมงานกับบริษัท McKinsey & Co ในปี 1974 และกล่าวใน

ภายหลังว่า การที่เข้าไปอยู่ในแวดวงที่ปรึกษาด้านการจัดการนั้นล้วนมาจากการบังเอญทั้งสิ้น

งานที่บิชต์ในช่วงทศวรรษที่ 1970 นั่นเองที่ทำให้หลักการในหนังสือ *In Search of Excellence* เป็นทุปปั่งขึ้นมา ถ้าจะพูดให้ชัดก็คือ เป็นงานที่เขากับวอเตอร์เมนได้รับมอบหมายในปี 1977 เนี่ยกว่า *the Organisation Project* ตอนนั้นทั้งคู่ประจำอยู่ที่สำนักงานในชานฟาร์นซิสโก ซึ่งถูกมองว่าชบเชา และโครงสร้างนั้นก็ไม่มีโครงหนามาแน่นอน (อันที่จริงมีอีกโครงการหนึ่งที่สำคัญกว่ามาก แต่สุดท้ายก็ไม่คืบหน้าไปไหน) อย่างไรก็ตาม ปีเตอร์สก์ได้รับอนุญาต (และได้รับงบ) ให้เดินทางไปทั่วโลกเพื่อพูดคุยกับผู้คนเกี่ยวกับทีมและองค์กร ในปี 1979 ซึ่งเป็นปีที่เขากลายเป็นหุ้นส่วน มีคนขอให้เขาราไฟล์พรีเซนเตชันโดยใช้ข้อมูลที่ได้มาเป็นนำเสนอบริษัทชีเมนส์ เขาจัดเตรียมสไลด์ไป 700 แผ่น (ปีเตอร์สเป็นต้นนำนี้ในเรื่องการทำสไลด์นำเสนอ) หลังจากครั้งนั้น เขายังได้รับการขอร้องให้เตรียมการนำเสนอที่กระชับขึ้น เพื่อไปเสนอ给บริษัท PepsiCo² และนี่คือที่มาของหลักการพื้นฐาน 8 ประการของเข้า (ดูข้อมูลในกรอบหน้า 186)

ปี 1981 ปีเตอร์สออกจาก McKinsey เพื่อไปตั้งบริษัทที่ปรึกษาของตัวเอง ในปีถัดมาเขาก่อตั้งหนังสือ *In Search of Excellence* (ISOE) กับเพื่อนที่ชื่อ โรเบิร์ต วอเตอร์เมน ซึ่งเคยอยู่ที่ McKinsey ด้วยกัน หนังสือได้นำเสนอกรณีจาก 43 บริษัทในสหรัฐฯ ที่ปีเตอร์สและวอเตอร์สแมนได้ศึกษาและอยู่ที่ McKinsey พร้อมบอกเล่าเรื่องราวด้านการจัดการแห่งแรงงานที่ดีที่สุด ถึงความเป็นเลิศให้อย่างไร ในยุคหนังสือด้านการบริหารจัดการแห่งแรงงานที่ดีที่สุด ร่าง ISOE กลับมีวางขายไปทั่ว

**In search of excellence หลักการพัฒนา 8 ประการ
สำหรับบริษัทที่ประสบความสำเร็จ**

โดยปีเตอร์สแลวอเตอร์ແມນ



1. ขอบการลงมือทำ และตัดสินใจอย่างกระตือรือร้น เน้นการลงมือทำ
2. ใกล้ชิดกับลูกค้า เรียนรู้จากคนที่ใช้บริการ
3. มีอิสระและมีสำนึกลั่งความเป็นเจ้าของธุรกิจ สร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ และบ่มเพาะความเป็นผู้ชูนำ
4. ผลิตผลเกิดขึ้นจากผู้คน จนปฏิบัติกับพนักงานในฐานะที่พวกเขามาเป็นแหล่งผลิตคุณภาพ
5. ยึดปรัชญาการจัดการแบบลงมือทำ ขับเคลื่อนด้วยคุณค่า การจัดการนำไปสู่ผลสำเร็จ
6. ทำธุรกิจที่บริษัทรู้ดีเท่านั้น
7. กฎแบบบริหารเรียบง่าย ลำดับชั้นบังคับบัญชาสั้นและกระชับ บริษัทหันยอดบางแห่งมีพนักงานประจำที่สำนักงานใหญ่เพียงไม่กี่คน
8. มีความยืดหยุ่น ให้อิสระกับกิจกรรมในส่วนการผลิต และรวมคุณค่า เป็นหนึ่ง

ปีเตอร์สกล่าวภายหลังว่า เขายังเพื่อนผู้แต่งตอกหล่นเรื่องความจำเป็นเรื่อง ความรวดเร็วและความสำคัญที่กำลังเพิ่มขึ้นของยุคโลกาภิวัตน์ไป

กระเสតອบรับที่สำคัญต่อ ISOE นั้นไม่ได้เป็นเสียงที่นิยมก็คงแต่อย่างใด นักวิจารณ์จำนวนมากไม่ชอบใจกฎแบบหนังสือ บทวิจารณ์ใน New York Times กล่าวว่า

นี่ไม่ใช่หนังสือรวมคำแนะนำจากหลากหลายเล่นญี่ปุ่นที่แปลอกรูปแบบห่วงๆ แต่คือทางออกสำหรับวิถีคุณภาพการเพิ่มผลผลิตปัจจุบันของสหรัฐฯ ของผู้แต่งทั้งสอง นี่เป็นเหตุผลที่ผมพูดว่า ถ้าภาษาที่คุณเป็นเตอร์สกับคุณ同胞แม่นใช้คือ สิ่งที่สะท้อนความคิดของนักธุรกิจสหรัฐฯ ในปัจจุบันอย่างถูกต้องแล้วละก็ พากเราก็คงกำลังอยู่ในหมวดตั้มนำ้าที่ใกล้จะถึงจุดเดือดเต็มที่

นักวิจารณ์ยังมีมารยาทพอที่จะเสริมว่า “การหลงอยู่ในม่านหมอกภาษาของหนังสือเล่มนี้ เป็นแนวคิดที่สำคัญที่สุดแห่งหนังสือ”

บางที่คำวิจารณ์ที่รุนแรงที่สุดอาจมาจากการเพื่อนที่ปรึกษาของทั้งคู่ หลายคนที่ McKinsey มองว่าเป็นการสร้างกระแสประชานิยมกระเจิงๆ ซึ่งทำให้งานพวกเขากลดความสำคัญลงไป ปีเตอร์สกล่าวภายหลังว่า เขาไม่ได้เตรียมตัวรับคำวิจารณ์ขันร้ายจากอดีตเพื่อนร่วมงาน แต่ที่สุดแล้ว ไม่สำคัญว่าคนที่บริษัทหรือ The New York Times จะคิดอย่างไร คำดูถูกของนักธุรกิจชั้นแนวหน้าอาจสร้างความเจ็บปวดให้เขา แต่สิ่งเหล่านั้นไม่กระทบยอดขาย หนังสือได้รับความนิยมอย่างสูง ไม่ใช่หนังสือแนววิชาการเล่มหนา และประสบความสำเร็จเกินกว่าที่ผู้เขียน (หรือสำนักพิมพ์ หรือใครหน้าไหนก็ตาม) จะเคยคาดคิด

ปีเตอร์สจะเวลาได้เยี่ยมยอด ในปี 1982 สหรัฐฯ กำลังประสบความยุ่งยากจาก การตรวจสอบภายในและความไม่มั่นคง (ที่บังเอิญใกล้เคียงกับอาการตื่นตระหนกหลังวิกฤตธนาคารในปี 2010) ประเทศต้องทนกับความปราaszัยในสังคมเมืองดนาม และฝ่ามอความยิ่งใหญ่ทางอุตสาหกรรมต่อ来了ในปี 1970 ความผิดหวังต่อการทำหน้าที่ประธานาธิบดีของจิมมี คาร์เตอร์³ และภาวะเศรษฐกิจตกต่ำในช่วงต้นศตวรรษที่ 1980 ซึ่งเป็นสมัยของโรมล์ด์ เรแกน⁴ ในช่วงเวลานั้นดูคล้ายว่าญี่ปุ่นอาจครอบครองโลก (ช่วงที่เศรษฐกิจญี่ปุ่นเจริญถึงขีดสุด ว่ากันว่าพื้นดินของพระราชวงศ์จักรพรรดิในโตเกียวมีมูลค่าสูงกว่ารัฐ

แคลลิฟอร์เนียทั้งรัฐเสียอีก) ชาวอเมริกันอยากรู้ได้คุณที่จะบอกพวากเขาว่า อมริกาของพวากเขางานกลับมาอย่างไร ภัยคุกคั่งด้วยลำแข็งของตัวเอง (ในที่สุดพวากเขาก็ทำได้ โดยแค่ลงคะแนนเสียงให้เรอแกนมากกว่าคาร์เตอร์)

อย่างไรก็ตาม เรื่องไม่หยุดเพียงแค่นี้ ตลาดหนังสือประเกทพัฒนาตนเองในสหรัฐฯ ก็เริ่มบูมขึ้นกัน ปีเตอร์สและวาร์เตอร์แมนเจอโซคสองชั้น ว่ากันตามตรงแล้ว ปีเตอร์สกูเรื่องนี้มาก่อนหน้า เขากล่าวภายหลังว่า ISOE เป็น ‘หนังสือที่ลงตัวในเวลาที่เหมาะสม’ อันที่จริงหนังสือ ISOE กล้ายเป็นหนังสือการจัดการเล่มแรกที่คุ้ว่าตำแหน่งขายดีอันดับหนึ่งของ *The New York Times* หนังสือเล่มต่อจากนั้นคือ เรื่อง *A Passion for Excellence* ซึ่งตามมาเป็นเล่มที่สองผู้แต่งทั้งสองเป็นคนที่แตกต่างกันชัดเจน ปีเตอร์สผู้แสนกระตือรือร้น (บางคนอาจมองว่าหลงตัวเองด้วยซ้ำ) ใช้หนังสือแจ้งเกิดให้ตัวเอง ส่วนวาร์เตอร์แมนที่เงียบชิ่มกว่า ยังคงเป็นที่ปรึกษาการจัดการที่ McKinsey และออกไปทำธุรกิจของตนเองในเวลาต่อมา คนที่สนใจเกร็ดเล็กๆ น้อยๆ เกี่ยวกับแนวধงการจัดการอาจยกหัวข้อ เขายังเป็นประธานให้แก่ mülnini The Restless Leg อีกด้วย

ปีเตอร์สค้นพบว่าเขาชอบเป็นที่สนใจ และพยายามนำเสนอสิ่งเปลี่ยนตัวเองเป็นคนใหม่โดยสิ้นเชิง เขาผันตัวเป็นกฎด้านการจัดการชื่อดัง นิตยสาร *Red Herring*⁵ ฉบับปี 2000 เนี่ยนไกว่า

ช่วงกลางทศวรรษอันสืบต่อกัน ขณะที่ไม่เคิด แจ็คสันกำลังมุนอาล์คี้นสูติดอันดับเอ็มทีวี ปีเตอร์สก็พุ่งทะยานสู่การเป็นดาวดังในสายธุรกิจมูลค่าหลายล้านเหรียญ ซึ่งเขาเทบจะสร้างขึ้นมาด้วยตัวคนเดียว ทว่าปีเตอร์สได้พิสูจน์ให้เห็นแล้วว่า เขายังมากกว่าแค่คนเขียนหนังสือ เพียงชั่วข้ามคืนเขากลายเป็นชูเบอร์สตาร์เทียบเท่าเอลวิส จากการประมวลผลของเขามีปี 1985 เขายังสามารถและสัมมนามากกว่า 150 ครั้ง บางครั้งเดินสายไปสองเมืองในวันเดียวกัน ช่วงปลายทศวรรษ เขายังได้รับรางวัลสูงถึง 50,000

เหรียบุต่อการปราภูตัวหนึ่งครั้ง ซึ่งยืนยันได้ถึงสถานภาพกฎข้อบังคับของประเทศ
ตลอดกาลของเขาก็ไม่มีข้อโต้แย้งใดๆ

ปีเตอร์สทำงานเหมือนเครื่องจักร หลังจาก A passion for Excellence ก็เขียน
หนังสือตามมาอีกเป็นชุด ได้แก่ Thriving on Chaos, Liberation Management,
The Pursuit of WOW และ the Tom Peters Seminar: Crazy times call for crazy
organizations ทุกเล่มล้วนตรงประเด็น ขัดเจน และความประชานิยมพื้นๆ
ของอยู่ หนังสือทุกเล่มขายดี ตั้งแต่ปี 1982 เขารายงานห้องสืบทั้งสิ้น 14 เล่ม
ซึ่งสำหรับคนส่วนใหญ่ ก็ถือว่าเป็นชีวิตการทำงานที่ใช้ได้ที่เดียว แต่ความจริงคือ
การเขียนหนังสือนี้เป็นงานที่เพิ่มเข้ามา นอกเหนือจากการดำเนินสาย
บรรยายและตารางปราภูตัวที่เต็มอิ่มเหลือเชื่อ ซึ่งเขา ก็ได้รับค่าตอบแทน
เป็นจำนวนที่บราวน์ที่ปรึกษาส่วนใหญ่ได้แค่ผ่านถึง

จากช่วงทศวรรษ 1980 ไปสู่ปี 1990 นั้น ผู้คนมากมายเริ่มมองว่า แม้ครั้งหนึ่ง
ปีเตอร์สอาจเคยเป็นคนมีประเด็น แต่ (ถ้าจะใช่คำที่เขากล่าว) เขาก็เพียงไปแล้ว
คุณจะเชื่อคนที่มีพลังต้องๆ ที่พูดจาประหลาดๆ และมักพูดผิดพูดถูกอยู่เสมอ
แบบนี้ได้อย่างไร แต่แทนที่จะปฏิเสธข้อครหาเหล่านี้ ปีเตอร์สกลับเห็นด้วย
คำนิยามที่เขาใช้เรียกตัวเองตอนนั้นคือ “เจ้าชายจอมประสาท แซมบี้แห่งความ
ล้มเหลว ประมาณร้อยความมั่นส์ จอมปากโป้มืออาชีพ เซียร์ลีด์เดอร์บิริชัท
คนรักษาห้องทดลอง นายทุนจอมตะกละ และ สมาชิกของ ACLU⁶”

กระนั้นบางคำวิจารณ์ก็ค่อนข้างจะละเอียดและมีสาระมากกว่า ในปี 1984
นิตยสาร Businessweek ลงปักว่า ‘อุย! ใครกันนะที่เป็นเลิศ?’ ซึ่งตั้งข้อสังเกตว่า
จำนวนหนึ่งในสามของบริษัทชั้นยอด 43 แห่งที่ถูกยกให้เป็นบริษัทดีเลิศโดย
ปีเตอร์สนั่น ภายใต้ห้าปีให้หลังต่างต้องการเสียผลกระทบด้านลบ ต่อมายังปี 2001
Fast Company ตีพิมพ์บทความชิ้นหนึ่งซึ่งชี้ว่า ข้อมูลบางอย่างในการสำรวจของ
ปีเตอร์สอาจถูกปลอมแปลง ที่คาดไม่ถึงคือ บทความชี้นั้นเขียนโดยตัวปีเตอร์ส

ເອງ ແມ່ຈະປາກງູນໃນກາຍໜັງວ່າເປັນການເຂື້ນຫຸ້ນຈາກຕຳບອກເລ່າກົດາມ ໃນປີ 2003 ຄຣິສ ແບລັດເຂອຮ່ສຕໍ່ ແກ່ງ the Evening Standard⁶ (2003) ເຊິ່ນວ່າ “[ປີເຕັອຮ່ສ] ນ່າຈະເປັນຕົວແພຣພັນຄູ່ສິ່ງເໝລວໄໝລີ້ສາຮະມາກກວ່າໂຄຮນໂລກ” ແບລັດເຂອຮ່ສຕໍ່ ຍັງຕັ້ງຂໍອສັງເກດດ້ວຍວ່າ ປັນຍາທີ່ທີ່ທັກທ່ານສາຫັກວ່າຂອງປີເຕັອຮ່ສກົດຄືອ ແມ່ປະວັດີ ຂອງຕົວເຂົາເອງກີ່ຢັງ “ນ່າສັກສັນຍາກ” ແລະຢັງໃຫ້ຄວາມຜິດພາດຂອງຕົວເຂົາເອງມາທຳເງິນ ໄດ້ອີກ ແລະເສີມວ່າ “ເຂົາຍາກໃຫ້ປ້າຍໜຸ່ມສົມເຂົາເຂົ້າເວັບໄວ້ ‘ໂທນັສ ປີເຕັອຮ່ສ – ເຂົາ ອື່ນູ້ເລັ່ນ’ ເຂົາເປັນຍ່າງນັ້ນແລະ ສ່ວນຈະດີ່ໂຮ້ອມໄດ້ຍ່າງໄວ້ກີເປັນອີກເຈື່ອງ”

ຕາມທີ່ຂ້າງອີງໃນ The Economist (2009) ແຄນວິນ ຍາວິຣິການ ສາສຕຣາຈາຮຍ໌ດ້ານ ຜູ້ນໍາຊູກົງ ວິທຍາລັຍຊູກົງຈົດລັມເປີຍ ພູດສິ່ງ ISOE ໄວ່ວ່າ “ຄົນອມເຮັກນ້ອບລັກທີ່ ໂດຍເນັພະອຍ່າງຍິ່ງລັກທີ່ຄົນດັ່ງ ພວກເຂົາຕ່າງນອນຫາສູ່ທຽບຄວາມສຳເວົ້າ ແລະທອນ ປີເຕັອຮ່ສກົດເກິ່ງທີ່ສຸດໃນເຈື່ອງນີ້ ຜູ້ຄົນຮູ້ດີວ່າຈະວາງເຂົາໄວ້ຕ່ອງໄຫນ່” ໃນຮະຫວ່າງນັ້ນ the Economist (2009) ກີເສີມຍ່າງໜັກແນ່ນວ່າ “ເຂົາເວົ່າຍາທຖ່ວງສູ່ຄວາມເປັນເລີສ ຂອງເຂົາດ້ວຍຄວາມກະຮຸຕືອ້ອີ່ວັນເກີນແຫຼຸ ແ່ນມືອນຄວາມພຍາຍາມຂອງຄົນຂາຍຍາແກ້ໄຂ ໃນສັດວຽກທີ່ 19”

ແລະອີກຮັ້ງ ແກນທີ່ຈະຕີ້ແຢັງກັບຄໍາວິພາກຊີວິຈາຣົນ ປີເຕັອຮ່ສກັບສຸກັບມັນ ໃນ ການໃຫ້ສົມມາກະນົນກັບສເຕີຟານ ສເຕີຣິນ ຈາກ the Financial Times ໃນປີ 2008 ເຂົາ ກລ່າວວ່າ

ພມບອກກັບຜູ້ຄົນວ່າ ‘ຄຸນພາດແລ້ວລະທີ່ຈ່າຍເງິນມາດູຜົມ ພມໄມ້ມີອະໄໄຫມ່ຈະ ພູດແມ່ແຕ່ນ້ອຍ ພມແດ່ຈະນາເທືອນໃຫ້ຄຸນນີ້ຄື່ງສິ່ງທີ່ຄຸນຮູ້ມາຕັ້ງແຕ່ຄຸນອາຍຸ 22 ແລະບ່ຽນຍາກສອນວ້ອນຮູ້ອຸ່ນກາຣຕອສູ່ຊີ່ງໜ້ຍທີ່ຄຸນໄດ້ລື່ມໄປ’ ຄຸນຕ້ອງເປັນ ໜຶ່ງໃນພວກນັກເທັນທາງທີ່ວີທີ່ເຊື່ອວ່າຄຸນກຳລັງຈະທຳກັນກັບຄົນ 500 ດົກ ແລະ ກຳລັງຈະເປັ້ນຍື່ນຫົວໜ້າຂອງພວກເຂົາ ອ່າງແຮກກີ່ຄົ້ນພວກເຂົາສ່ວນໃຫຢູ່ເທັນດ້ວຍ ກັບຄຸນ ເພຣະຄຸນຄົງໄມ້ຈ່າຍເງິນ 1,000 ປອນດໍ(ຕອຫ້ວ) ເພື່ອໄປດູໂຄຮນາກ ຕ້າຄຸນຄືດວ່າເຂົາເປັນຄນີ່ເງິນ

ความจริงแล้วในบางครั้งเข้าดูเพียงเกินเยี่ยวยา เมื่อถูกถามเกี่ยวกับเรื่องราวในนิตยสาร Fortune ที่ว่าเข้าเพียงไปแล้ว เขากล่าวว่า “ในจุดสูงสุดของบุคคลของสบู่ อินเทอร์เน็ต คุณมีหุ้นของไมโครซอฟต์มากเป็นสามเท่าของ IBM นั่นคือความเพียง นั้นคือสิ่งที่ผมบอก! คุณควรจะเพียงในเวลาที่ควรเพียง” เขายังพูดด้วยว่า “ผมภูมิใจกับความเปลี่ยนไปเปลี่ยนมาของผมด้วย การเป็นพวกรึมั่นถือมั่น ในยามที่ต้องแข็งกับความท้าทายอันร้าวainer เป็นเรื่องโง่เง่าสิ่นดี” ถึงแม้มี พังดูไร้สาระและดูเหมือนว่าปีเตอร์สพยายามจะวางตัวแบบถูกทั้งคู่ แต่ก็มี แก่นแท้ของความจริงอยู่ในนั้น “ความคิดด้านการจัดการ” มักจะไม่เหมือน วิทยาศาสตร์ที่รู้ผลลัพธ์แน่นอน อย่างที่หลายคนที่จริงจังมากกว่ากับเรื่องนี้จะ เชื่อว่าควรเป็นแบบนั้น อย่างไรก็ตาม ถ้าแค่ทำผิดพลาดก็สามารถทำลายชื่อเสียง ได้แล้วละก็ บรรดาโรงเรียนบริหารจัดการก็คงจะหายไปเหมือนกับ Mary Celeste⁹ กันหมดแล้ว

แต่บางที่เรา ก็อาจกำลังมองเรื่องนี้ผิดไป ทอม ปีเตอร์สไม่ทำตัวแบบนักคิดด้าน การจัดการที่เคร่งเครียด อาจ เพราะเขาไม่ใช่คนแบบนั้น เขาก็คือส่วนผสมระหว่าง ภูมิคุ้มกันการจัดการ ผู้ชำนาญการพัฒนาตนเอง ผู้บรรยายสร้างแรงบันดาลใจ และนักเทคโนโลยีที่มีศรัทธาแรงกล้าเสียมากกว่า แต่ไม่ว่าจะเป็นอะไร ปีเตอร์สและ กองทัพเพนฯ ของเขามีเดียวใจเรื่องพวกรี้ และปีเตอร์สก็ยังเกยเงินเข้ากระเบื้อง อย่างต่อเนื่อง

นี่อาจเป็นสิ่งที่ทำให้คนที่ไม่ชอบเขามิ่งพอใจอย่างยิ่ง ไม่มีอะไรที่น่าโน้มหลอกไป กว่าการเห็นใจชาวบ้านไปในนั้นนานีทำตัวเหมือนนักธุรกิจดัง แจกจ่ายสิ่งที่คุณเห็น ว่าใช้ค่าให้แก่สาธารณะ ถึงขนาดยอมรับด้วยว่าของนั้นไม่ต่างอะไรกับขยะ แต่ ก็ยังขายได้มากกว่านักเขียนผู้เคร่งเครียดเป็นร้อยเท่า การจัดการอัน “เคร่งเครียด” มองปีเตอร์สอย่างดูถูก แต่ก็พิศวงและอิดใจระหว่างคนกันไป นี่ยังคง เป็นเรื่องระหว่างศิลปะชั้นสูงกับศิลปะชั้นต่ำไปอีกหลายร้อยปี และไม่มีเหตุผลว่า สิ่งที่เป็นจริงกับหนังสือและการละครนั้นจะไม่จริงในแง่ของการจัดการ

ບາງທີ່ພວກທີ່ທໍາເຮືອງກາຈັດກາຮ້ານສູງຄວາມອຸນຸມເຕີຍກັນ ປີເຕືອຣສມີລັກຂະນະ ຂອງຜູ້ທີ່ສ້າງຄວາມບັນເທິງແບບພື້ນໆ ດາດໆ ແລ້ວຍອ່າງ ດ້ວຍປະໄຍດແດກດັ່ງອັນ ໄດ່ດັ່ງຂອງໄຄລີ່ ເຈມສ¹⁰ ທີ່ກ່າວຄືແບຣີ ມານິໄລວີ¹¹ ວ່າ “ຄົນທີ່ຄຸນຮູ້ຈັກນັ້ນໄມ້ມີ ໄຄຮັກຄົນຂອບເຂາ ແຕ່ທຸກຄົນທີ່ຄຸນໄມ້ເຮື້ອຈັກລັບຄົດວ່າເຫັນອດເຢືຍມ” ທອນ ປີເຕືອຣສ ດື່ອ ແບຣີ ມານິໄລວີ ແ່າງກາຈັດກາ

ເຊີ່ງອຣກກ້າຍບທ

- 1 Lacrosse ກີ່ພາຫືນດ້ານທີ່ໃຫ້ນໍ້າທີ່ມີຕາໜ່າຍຕີແລະຮັບຈຸບອລເລີກາ
- 2 PepsiCo ບຣີ້ຫັກພລິດເຄື່ອງດື່ມ ຂນມ ລາດ ຮາຍໃໝ່ໃນສຫຮູ້
- 3 Jimmy Carter ປະການາອີບດີຕົນທີ່ 39 ຂອງສຫຮູ້
- 4 Ronald Reagan ປະການາອີບດີຕົນທີ່ 40 ຂອງສຫຮູ້
- 5 Red Herring (magazine) ນິຕຍສາວຽກົງຈະເທິກໂນໄລຢີ
- 6 American Civil Liberties Union ສທກາພເສີ່ງກາພພລເມືອງອມເມີກັນ
- 7 Christ Blackhurst ບຣັນາອີກາກຮັນສື່ອພິມພົມພ້າວອັກຖຸ
- 8 the Evening Standard ຮັນສື່ອພິມພົມພ້າວອັກຖຸ
- 9 Mary Celeste ເຮືອດ້ານ້າ ຖຸກດັ່ນພບໃນປີ 1872 ທີ່ມໍາຫາສຸກຫອຕແລນຕິກ ທີ່ຈຸກເຮືອ ທັ້ງໝາດຫຍາດຕົວປ່ອຍ່າງປົວໂສນາ
- 10 Clive James ນັກປະເພັນ໌ ນັກວິຈາຮົນ ຜູ້ປະກາສ່າວ່າຈາວອອສເທຣເລີຍ
- 11 Barry Manilow ນັກຮ້ອງ ນັກແຕ່ງເພັງ ນັກດົນຕີ່ຈາວອມເມີກັນ

บทที่ 23

ริคาโด เซมเลอร์ (Ricardo Semler)

บางที่ริคาโด เซมเลอร์อาจเป็นที่รู้จักกันดีที่สุดจากหนังสือในปี 1993 ของเข้า *Maverick! The success story behind the world's most unusual workplace* ซึ่งของหนังสือธุรกิjmักถูกตั้งให้คุณเดินจริงໄ่ก่อน แต่ของเซมเลอร์ เป็นของแท้ เข้าไม่เหมือนใครและถือเป็นประchanบริหารที่แปลกและแหวกแนวที่สุดในยุค 1990 เข้าได้ฉีกกฎทุกข้อและบอกกับพนักงานว่า พนักงานสามารถทำอะไรได้ที่อยากราทำ พวくなวนคิดธุรกิจที่ว่าแปลกแหวกแนวหั้งหลาย เมื่อนما เทียบกับเซมเลอร์แล้ว ก็กล้ายเป็นหลักการคร่าครึ่งไม่ได้เรื่องไปทันที

ตลอดหลายปีที่บริษัทของเขาก็คือเซมโก เคยเป็นห้องทดลองทางอุตสาหกรรมที่ชี้明มัจจะตอบทุกแนวคิดการจัดการที่ฟังดูพิลึกสุดๆ ด้วยคำว่า “เอกสาร ลองเลย” เสมอ เข้าให้อ่านจดแก่พนักงานมากที่สุดเท่าที่จะให้ได้ จนถึงจุดที่ปล่อยให้พนักงานบริหารธุรกิจกันเอง ไม่มีใครคิดว่าจะได้ผล แต่ก็เป็นไปแล้วและได้ผลดีมากเสียด้วย ชาร์ลส แอนดี้ นักคิดด้านการจัดการชาวอังกฤษเขียนไว้ว่า “แนวทางที่ริคาโด เซมเลอร์บริหารบิรชั้นเขานั้น ไม่มีทางเป็นไปได้ แต่ก็ได้ผล และได้ผลเสียมายอดสำหรับทุกๆ คนเสียด้วย” อย่างไรก็ตาม แม้จะมีที่ปรึกษาจำนวนมากไปเยือนบริษัทและบทความนับร้อยที่เขียนถึงแนวทางที่เข้าทำเซมโกยังคงโดดเด่นไม่เหมือนใคร ไม่เคยมีใครเลียนแบบความสำเร็จของแนวคิด

ປະເທດາ ຂອງເໜີມເລອວີໄດ້ ບຣີ່ຫັກສັງຫຼຸດທີ່ແປກແລະນ່າອັດຈວຽບບຣີ່ຫັກ
ນີ້ຢັງຄອງຢູ່ເສມືອນອົງຄອງໃນອຸດນາຕີ ຢໍາເຕືອນໃໝ່ເຮັດວຽກສິ່ງທີ່ເປັນໄປໄດ້ນາກກວ່າ
ທີ່ເປັນອູ້

ວ່າຍເຕັກຂອງເໜີມເລອວີແມ່ນເຕັກຮ່ວມດາ ໃນຄຽບຄວ້າໜັ້ນສູງທີ່ໄປໃນບຣີ່ຫັກ ພ່ອ¹
ເປັນຫາອອສເຕຣາເລີຍແຕ່ກໍາເນີດໄດ້ຕັ້ງບຣີ່ຫັກໂກຂຶ້ນໃນທສວຣາຊ 1950 ອຸ່ຽນໃຈໄດ້
ກາລາຍມາເປັນອຸດສານກ່ຽວກົດພົມແລະຄອມເພຣສເຫວົ່ວສໍາຫັກໃໝ່ໃນອຸດສານກ່ຽວ
ທີ່ປະສົບຄວາມສໍາເລົາພອສມຄວາ ແຕ່ກົມືໄດ້ໂດດເດັ່ນນັກ ມຸນໜ້ອຍຮົກວາງໂດຍພາວ
ອລາດຫັດເຈັນ ຕ່າງກັບບຣີ່ຫັກຄຸນຫາຍຕ້ວນໜ້ອຍທັງໝາຍທີ່ເຕີບໂຕມາດ້ວຍກັນ ເຂົມ່ງ
ແຮງຂັບດັນມາກາລາໃນການທຳສິ່ງຕ່າງໆ ຈຸນສໍາເລົາຈຸລູລ່ວງ ເຂົງກອງຍາງວາງດປົງເສັດທີ່
ສອງຄັ້ງ ແຫຼຸພຣະຍັງເຖິງເກີນໄປ ແຕ່ໃນທີ່ສຸດກີເຂົກໃດເຂົາເຮີຍນີ້ນັ້ນໂດຍກາເຊີຍນ
ຈດໝາຍທີ່ອົກກາບດີວ່າ ໃນສັນຍັກກ່ອນເຄຍມືກ້ອງຕະຫຼາກພະໜານມາຢູ່ 14 ພວະນາ
ປົກຄອງປະເທດມາແລ້ວ ເໜີມເລອວີບອກວ່າເຂົມເປັນຄົນທີ່ອາຍຸນ້ອຍທີ່ສຸດທີ່ໄດ້ເປົ້າເຮີຍນ
ທີ່ໂຮງເຮີຍນຸ່ຽກຈ່າງວາງດ

ໃນປີ 1982 ເນື້ອອາຍຸ 21 ປີ ເຂົມໄດ້ເຂົ້າໄປດູແລງໂງງານຂອງພ່ອ ເປັນຄວາມຈິງທີ່ວ່າຍ
21 ປີຢັງເປັນໜ້າວ່າທີ່ໄວ້ປະສົບກາຮົນເກີນໄປທີ່ຈະທຳເຮືອງພວກນີ້ ແຕ່ພ່ອຂອງເໜີມເລອວີ
ເຮັນວ່າລູກຫາຍເປັນພາກອູ້ໄໝສູ່ ແລະໄມ້ອຍາກໃຫ້ລູກໄປທຳການທີ່ອື່ນ ເຂົ້າເປັນເຄຍພຸດ
ອີກວ່າ “ລູກທຳພາດຕອນທີ່ພ່ອຍັງມີເວົາຫຼຸດອູ້ນະໜີແລ້ວ” ຕອນນັ້ນເໜີມໂກຢັງເປັນອຸ່ຽນໃຈ
ທີ່ມີການຈັດໂຄງສ້າງການບຣີ່ຫັກເປັນລຳດັບໜັ້ນຕາມມາຕຽບສູນທີ່ໄປ ໂດຍຈຳກັດພວກ
ຜູ້າຕີ່ ຂອງເໜີມເລອວີມາທຳການ ສຽງປີ້ມັນເປັນເຮືອງປົກຕິໃນລະດິນອາເມັກ ແລະ
ເໜີມເລອວີເຮັ້ມຕິດໃນຕຳແໜ່ງປະການບຣີ່ຫັກແບບດອນຂ້າງປົກຕິພອສມຄວາ

ແຕ່ກົມືເຮືອງນາກມາຍທີ່ເຕັກຫຸ່ມອາຍຸ 21 ປີຕ້ອງພິສູ່ຈານໃໝ່ໄລກເຫັນ ໂດຍເຄພະອ່າງ
ຍື່ງໜ້າວ່າທີ່ນີ້ໃນທສວຣາຊທີ່ 1980 ສກວະເຫຼົາບຣີ່ຫັກຂອງບຣີ່ຫັກຢູ່ໃນສກາພຍໍາແຍ່
ເໜີມເລອວີຈຶ່ງເຮັ້ມຈາກການພາຍາມເຮັນຮູ້ທຸກອ່າງເກີ່ວກກັບບຣີ່ຫັກເທົ່າທີ່ຈະທຳໄດ້
ເດີນທາງຮອບໂລກ ແລະທຳການວັນລະ 16 ຊົ່ວໂມງ ໃນໄມ້ເຂົາການໃໝ່ການອ່າງໜັກກີ

ສິ່ງຜລ ເຂົາເປັນລົມລຳມັບໄປຢູ່ນະໄປເຢື່ຍມ້ມໂຮງງານແຮ່ງໜຶ່ງໃນນິວຍອົກ ແພທຢ ໄນພົບຄວາມພິດປົກຕິດໆ ໃນຮ່າງກາຍ ເພີ່ງແຕ່ບອກເຂາວ່າກາຣໃຫ້ຊືວິຕ໌ຂອງເຂາເປັນໄປ ເປົກທາງໄປສູງໂຄທ້ວ່າຈີ

ເຊັມເລອວ່ຈົດບັນທຶກແລະປ່ຽນສົມດຸລໃນຊືວິຕ໌ກາຣທໍາງານຂອງຕ້ວເອງ ເຂາເຄຍເປັນ ຜູ້ບໍລິຫານທີ່ໜົມມຸນກັບເຮືອງໝູມໝົມແລະເກີບຖ່ກຮາຍລະເອີຍດ ຕອນນີ້ເຂາເຮີ່ມສົງສັຍ ວ່າຈະເກີດຂອະໄຮເຊື້ນຄ້າເຂາເປັນຄົນທຽກກັນຂ້າມໂດຍສິ້ນເຊີງ ອະໄຮຈະເກີດຂຶ້ນ ຄ້າແນທທີ່ຈະ ຄອຍລັງເກຫະທຸກໆ ດນ ເຂົກລັບບອກວ່າທຸກຄົນຈະທຳອະໄຮກໃດໜັກທີ່ຕ້ອງກາຣ ຄ້າເຂາ ທຳໄໝທຸກຄົນຮັບຜິດຊອບຕ່ອກກາຣທຳຂອງດນອຍ່າງເຕີມທີ່ແລ້ວ ພວກເຂາຈະທຳດ້ວຍ ຄວາມຮັບຜິດຊອບຫຼືເປົລ່າ? ປະເທດໃປໄຕຍໃນອຸຕສາທາກຮົມທີ່ແກ້ຈິງຈະໄດ້ຜລໄໝມ ພຸດສັ້ນໆ ວ່ານີ້ກີດຂອງສັຍທັນໆຂອງເຊັມເລອວ່ນັ້ນເອງ ໃນປີ 1983 ເຂາເຮີ່ມວາງໂຄຮ່ວ້າງ ອຸຮົງຈົກຂອງ ອຸຮົງຈົກຂອງພ່ອໃຫ້ເປັນປະເທດໃປໄຕຍ ພວກພັນກັງການທັງເກົ່າຈຳນວນມາກໃນປະເທດ ຕັ້ງແຕ່ຮະດັບນຈນລຶ່ງຮະດັບລ່າງຕ່າງໄມ່ຜົບໃຈແນນນີ້ ໃນທີ່ສຸດເຂົກຈ່າຍເນີນໃຫ້ແກ່ ຢູ່າຕີ່າ ທີ່ເປັນສມາຊີກໃນບອດເພື່ອໃຫ້ອອກໄປ

ບາງທີ່ສິ່ງທີ່ເຂົາເສັນອົກນີ້ໄດ້ພັ້ງດູແກວແນວນັກໃນປັຈຈຸບັນ ທັ້ງເຮືອງກາຣຈັດສຽງສ່ວນ ແປ່ງຜລກໍາໄວ ກາຣໃຫ້ອໍານາຈແກ່ພັນກັງການ ແລະທຳໃຫ້ທີ່ທຳການມີຊືວິຕ໌ຫຼົວ ແຕ່ສ່ວນທີ່ ເຊັມເລອວ່ແຕກຕ່າງໄປເປົກຕືອ ເຂົານຳເຂາທຸກຄວາມຕິດຍ່ອຍໆ ພວກນີ້ໄປທຳອຍ່າມີເຫດ ມີຜລທີ່ສຸດ ແບບສຸດໂຕ່ງສຸດໆ ເຮົາວວະລືກໍວ່າ ເຂົາທຳແບບນີ້ໃນປະເທດບາຮູລ ໃນຊ່ວງຕັ້ນທຫວຽນ 1980 ຜົ່ງເປັນຢຸດທີ່ໂຄຮ່ວ້າງອົງກຮບແບບດັ່ງເດີມປ່າຈະທຳໃໝ່ ພວກທັກໂປຮານຮູ້ສຶກສບາຍໃຈມາກກ່ວ່າ

ເຂົາແປ່ງອຸຮົງຈົກຂອກເປັນຝ່າຍໂຮງງານທີ່ມີອີສະວະສູງ ເຂົາຕັດທອນໂຄຮ່ວ້າງສ່ວນ ລຳດັບຫັນກາຣ ບຣີຫາວີ້ກີ້ງ ແລ້ວໄວ້ແຄ່ 3 ຮະດັບຮ່ວ່າງຮະດັບນສຸດກັບຮະດັບພັນກັງການໂຮງງານ ຍາກເລີກສື່ອຕຳແໜ່ງທັງໝົດ ຜົ່ງເປັນກາຍີດຕິດກັບສຕານະອັນເປັນວັດນອຮ່ມທີ່ນ່າ ວັງເກີຍຈົກຂອງອມເມົກາໄດ້ ເຊັມເລອວ່ໄດ້ພົລິກພີຮະມິດກາຣຈັດກາຮນິດທີ່ລັງກາລັບໜ້າ ພັນຍາ ໄດ້ສາມາຮັດດູນຄູ່ປົບປົງທີ່ໄດ້ ພັນກັງການປະເມີນກາຣປົງປັດຕິງານຂອງ

ຜູ້ປະຫວາງ ຮາມທັງຂອງຕົວເອງດ້ວຍ ນີ້ຄືປະຊາທິປະໄຕຢູ່ໃນອຸຕສາທາກຣົມ ໃນປີ 1988 ລອດຮາ ເລີມ ຜູ້ປະຈຳອຸ່ສຳນັກງານໃໝ່ຢູ່ຂອງ *The Financial Times* ກລ່າວວ່າ “ມີການຕ່ອຕ້ານທັງຈາກຮະດັບບັນແລະຮະດັບລ່າງ ສັງຄົມບາຮັດເປັນສັງຄົມສຸດຍອດ ເພື່ອຈາກ ດົນຮະດັບລ່າງໄໝ່ເຕີມການຮັບຜິດຂອບ ແລະຜູ້ປະຫວາງໄໝ່ເຄີ່ນເຄີຍກັບ ການຖູກຂັດຄຳສັ່ງ” ຕັ້ງແຕ່ເດືອນຕຸລາຄົມ 1985 ປຶ້ງມກມາຄົມ 1987 ມີນີ້ໃນສາມຂອງ ຜູ້ປະຫວາງລາອກໄປ ແລ້ວສິ່ງຕ່າງໆ ກົດຂຶ້ນ

ເຊັມເລອົງກາລຍເປັນໜຶ່ງໃນທີ່ປີເກົ່າທີ່ໄດ້ມາດຳຈົງດໍາແນ່ງປະຫານບົງກາງ ຜູ້ບົງກາງທຸກຄົນລ້ວນຕ້ອງຄູກຄູກນ້ອງຂອງພວກເຂົາປະເມີນ ຄ້າຜລກກາປະເມີນລົດລົງ ຈົນຄື່ງຮະດັບຕໍ່າ ກົດໜີ້ອຸປະກອດໄປ ໄນເກັ່ນແມ່ແຕ່ຕົວເຊັມເລອົງເອງ (ແມ່ເຂົາຈະຄື້ອໜຸ້ນໃໝ່ຂອງບົງກາງຕາມ) ພັນການກຳໜັດເຈິນດໍາຈ້າງຂອງຕົນເອງ ມີນ່ວຍເງານກາດອຸຕສາທາກຣົມຕ່າງໆ ສາມາດຮັມພັນການໄດ້ໄໝເກີນ 100 ດັບ ຄ້າໃໝ່ເກີນກວ່ານັ້ນກີຈະ ຕ້ອງຄູກແປ່ງໃຫ້ເລັກລົງ ມໍາຍຄວາມວ່າຄຸນຈະມີໜາຍໜ່ວຍງານປົງປັບຕິງານອູ່ໃນ ພື້ນທີ່ເດືອນກັນ ພວກເຂົາໄດ້ຮັບອຸ່ນຢູ່າຕີໃຫ້ເຂົາອຸປະກອດໄດ້ຕາມຄວາມພອໃຈ ແລະໃນເນື່ອ ພວກເຂົາລົງມຕີໃຫ້ຢັກເລີກກາລົງເວລາເຂົ້າແລະອອກໃນການມາທຳງານ ພວກເຂົາກີສາມາຮັກ ທຳມະນຸດທີ່ບໍ່ໄດ້ ສາມາດເປັນທີ່ປີເກົ່າ ພັນການສາມາດລົງມຕີໄດ້ວ່າຈະຈຳກັນຄົນ ທີ່ໄໝ ເລີ່ມຈັດໃຫ້ມີການແປ່ງສຽງຜລກກຳໄວ້ເຂົ້າ ແລະຈັດໃຫ້ໜັກເສີຍດ້ວຍອູ່ທີ່ 15 ເປົ້ອງເຫັນຕີ ໃນຊ່ວງປະລາຍທສວຣ່າທີ່ 1980 ອຸປະກອດຕົ້ນດຳເນີນໄປໄດ້ແລ້ວໄດ້ສ່ວຍທີ່ເດືອນ

ຫລັກການ 6 ຂໍ້ຂອງເຊັມເລອົງ

- ອໝາ່ຍາຍໝາດຄູກິຈໂດຍໄໝ່ຈຳເປັນ
- ອໝາ່ຍຸດນີ້ທີ່ຈະເປັນຜູ້ວົງເຮີ່ມສິ່ງໃໝ່ນ່າງ
- ອໝາ່ທຳຕົວເປັນພື້ນັກກັບພັນການຂອງຄຸນ
- ໃຊ້ຄວາມສາມາຮັກພິເສດ່າໄປຕາມຄວາມລອງ
- ຕັດສິນໃຈຈາດເວົວແລະເປີດກໍວ້າງ
- ຈະທຳການຮ່ວມກັນໄດ້ທຸກອ່າງ ຄຸນໄມ້ອາຈທຳທຸກອ່າງໄດ້ດ້ວຍຕົວເອງ



ในปี 1988 เชมเลอร์ติพิมพ์หนังสือเล่มแรกของเขาว่า *Virando a Propria Mesa* (เพลิกสถานการณ์) ขายได้ 45,000 เล่มภายใน 3 เดือน หนังสือไม่ได้ยกย่องเช่นนี้ซึ่งการก่อตั้งอุตสาหกรรมและภูมิปัญญาพื้นบ้านในบราซิล แต่ระบุว่าธุรกิจบร้าซิลเป็นแบบอนุรักษนิยม ออกแบบมาเพื่อผลประโยชน์ในครอบครอง จะแห่งเที่ยวและปิดตัวไปเมื่อประเทศเปิดประทศสู่การแข่งขันนานาประเทศ ในเวลาต่อมาได้ให้สัมภาษณ์กับ *Vejá* นิตยสารข่าวรายสัปดาห์ที่รู้จักกันดีที่สุดในประเทศ เขาโกรธต่อการก่อตั้งธุรกิจอีกรัง ตามที่ *Financial Times* กล่าวว่า “หั้งหมดเนื้ออาจดูเหมือนกับการร้องไห้วยาของเด็กที่ເຂົາແຕ່ໃຈ หากไม่ใช่เพราความสำเร็จอันดงงามของเชมเลอร์ในฐานะนักธุรกิจ” อันที่จริงพวກที่ภูวนานาให้ดาวรุ่งพุ่งแรงด้านอุตสาหกรรมดวงนี้ก็พยายามหนักแน่นต่อผิดหวังอย่างแรง ในปี 1980 เชมเลอทำยอดขายได้ 4 ล้านเหรียญ ภายในปี 1987 บริษัททำยอดขายได้สูงถึง 39 ล้านเหรียญ การเติบโตไม่ได้หมายความต้องหักดิบ แต่เป็นไปอย่างน่าทึ่ง และถ้าวัดกันด้วยมาตรฐานบราซิล เรียกว่า่น่ามหัศจรรย์คงน้อยไป ยิ่งกว่านั้นบริษัทยังขยายธุรกิจพื้นฐานเพิ่มไปสู่อีกหลายธุรกิจที่หลากหลายมากขึ้น

เรื่องราวของเซมโกพิล็อกได้อีก ภายในปี 1993 บริษัทมีพนักงานเพียง 200 คนในบัญชีค่าแรง ที่เหลือถูกว่าจ้างมาโดยทางอ้อม ถ้าไม่เป็นที่ปรึกษาที่ทำธุรกิจของตัวเองภายใต้ธุรกิจอีกชั้นหนึ่ง ก็เป็นพวกร่างงานอิสระและมักจะทำงานจากที่อื่น เช่นเลอร์เปลี่ยนจากเด็กหนุ่มผู้วางแผนโลก มาเป็นชายหนุ่มที่ทุกคนยกย่องชื่นชม และอย่างเรียนรู้จากเขา เขายังได้รับการลงติดให้เป็นนักธุรกิจบริษัทแห่งปีในปี 1990 และอีกครั้งในปี 1992 บริษัทได้รับการยอมรับว่าเป็นธุรกิจที่ปรับโครงสร้าง จนประสบผลสำเร็จที่สุดในโลก ความสำเร็จของมันมีความพิเศษยิ่งขึ้นในทุกด้าน เมื่อพิจารณาถึงสภาพเศรษฐกิจบริษัทซึ่งประสบกับภาวะเงินเฟ้ออย่างรุนแรงในช่วงต้นศตวรรษที่ 1990

สิ่งที่ทำให้เซมเลอร์เป็นที่สนใจย่างกว้างขวางทั่วโลกคือ การตีพิมพ์หนังสือชื่อ *Maverick!* ในปี 1993 ซึ่งเป็นเรื่องทันหนึ่งของ *Virando a Propria Mesa* ซึ่งกล่าว

เป็นตำราธุรกิจที่ขายดีติดอันดับโลก เช่นเดียวกับปรากฏการณ์หนังสือหลายฯ เล่ม นั่นคือ ออกมายในช่วงเวลาเหมาะสมเจาะ ชาวตะวันตกเคยนิยมปัญญาธุรกิจ ต่างชาติเข้ามายากญี่ปุ่นเป็นเวลานาน แต่ดาวเด่นจากເອເຊີຍກົ່າເຮີມດັບແລະເພິ່ນ ເຂົ້າສູ່ທະວຽບແຫ່ງຄວາມມືດມນໄມ່ນານ ຍິ່ງໄປກວ່ານັ້ນດ້ວຍກະຮະເສອນເທໂຣໜີຕີທີ່ ກຳລັງນຸ່ມ ຕາລາດຳກຳລັງກະຮະຍາຍແນວຄົດໃໝ່ໆ ຄວາມແກ່ວກແນວຂອງໜຸ່ມບາຮັດນາຍ ມີເນື້ອງກົ່າລົກພອດີເປົ້າ Maverick! ທຳໄ້ເໜີມເລອກລາຍເປັນດາຮາຍອຸດນິຍມ ແລະ ຜູ້ໜີມຕ້ານຊຸຽກຈີຕ່າງຍອມຮັບເຂົ້າຍ່າງກວ່າງຂວາງ ເໜີມເລອກອຸກໜັງສື່ອເວື່ອງ The Seven Day Weekend: Changing the way work works ตามมาในປີ 2003

ช่วงປີ 2000 ເໜີມເລອກລົດບົກທຬກຂອງຕົວເອງໃນບຣີ້ຊັກອັນແສນນ່າອັຄຈຽບທີ່ເຂົ້າສ້າງ (ຫຼືອປ່ຽນໂຄຮງສ້າງ) ດ້ວຍສາເໜີດຈາກລາຍບໍ່ຈັບ ນີ້ເປັນສິ່ງທີ່ໜີກີເລີ່ມໄມ້ໄດ້ ເຂົ້າມອບອໍານາຈາມກາມຍໍໃຫ້ຄົນອື່ນ ທຳໄ້ການເປັນປະການບຣີ້ຫາກລາຍເປັນການພາຣີທີ່ໄມ້ປີ ບຣີ້ທີ່ກຳລັງດີນໄປດ້ວຍຕົວເອງ ເຂົ້າຍັງພຸດຕິດຕະກວ່າເຂົ້າໄມ້ຕ່າງຂະໄວ ກັບຄົນວ່າງງານ ໃນປີ 2003 ບຣີ້ທີ່ເໜີມໂກທ່າງຍໍໄດ້ໄດ້ປຶກ 212 ລ້ານແຮ່ຢີ່ນ ຢີ້ອ ຮາວ່າ 50 ເທົ່າ ສູງກວ່າມີອົດອນທີ່ເໜີມເລອກຮົມເຂົ້າມາດູແລດົດອນຄາຍ່ 21 ສ່ວນໃນແໜ່ງຂອງຄວາມສໍາເລົາຕາມເກີນທີ່ຂອງເໜີມເລອກໃນຕ້ານອື່ນ ຂັດວາກາລາອຸກຂອງພັນການ ຕໍ່າກວ່າ 1 ເປົ້ອເຫັນຕົວປີ

ໃຫຍ້ດີທີ່ເຂົ້າມີຄວາມສົນອົກສົນໃຈໃນດ້ານອື່ນໆ ແລະ ໄດ້ຫັນເຫັນຄວາມສົນໃຈໄປທາງດ້ານການສຶກຂາ ເຂົ້າໃຊ້ເວລາເຈັດປີໃນການສຶກຂາໂລງເຮືອນແບບປະຫຼິບໄຕຍ ແລະປີ 2003 ໄດ້ເປີດສົກພັນແໜ່ງໜຶ່ງໃນເມືອງເຫຼົາເປົາໂລ ຊື່ວ່າໂຮງເຮືອນ The Lumiar ຊື່ງນໍາແນວຄວາມຄິດຫລາຍຍ່າງທີ່ທຳໄ້ເໜີມໂກປະສົບຄວາມສໍາເລົາໃດ້ມາປະຍຸກຕີໃຫ້ໃນການເຮືອນກາສອນເຕັກໆ ໃນບຣີ້ຊີດ ໂຮງເຮືອນນີ້ໄມ້ມີຫ້ອງເຮືອນ ໄມ້ມີການບຳນຸ້ມ ໄມ້ມີການເຮືອນສິ່ງທີ່ຄຸນໄມ້ຕ້ອງການ ແລະ ໄມ້ມີຄຸນຄູ້ ມີແຕ່ຜູ້ໃຫ້ຄຳປົກກ່າຍປະຈຳແລະຜູ້ເຫັນວ່າມີແນວພາຣີທີ່ໄມ້ແທນ ແລະ ນີ້ແມ່ເຖິງກາທົດລອງຊຸຽກຈີການສຶກຂາແບບພິສດາຮກັບເຕັກໃນຄຽບຄວ້າວ່າງຍາງ ຕຽບກັນຂ້າມ 75 ເປົ້ອເຫັນຕົວອັນກເຮືອນເປັນນັກເຮືອນທຸນທີ່ມາຈາກຄຽບຄວ້າຍາກຈົນດ້ວຍໜ້າ ໃນປັ້ງຈຸບັນມີໂຮງເຮືອນແບບນີ້ 3 ແ່າງ ເໜີມເລອກ

ຍັງມີກິຈກະນົມອືກຫລາຍອ່າງ ທັກການສັບສົນປະຊຸມປີໄຕຍໃນອຸດສາຫກຮົມ ແລະ ກາຣຣອງຄົດດ້ານສິ່ງແວດລື້ອມ

ທັກເຊມເລອກກັບເຊມໂກຕ່າງປະສົບຄວາມສຳເຮົາອ່າງຍິ່ງໃຫຍ່ແບບໄມ່ຕ້ອງສັບສັຍ ແຕ່ ຍັງມີຄໍາຖາມສຳຄັນຂໍ້ອນນີ້ທີ່ດ້ານຄາອູ່ ດ້ານວິດແລ້ວນີ້ຍົດເຢີມຈົງ ທຳໄມ້ຈຶ່ງໄໝເຂົາໄປໃຊ້ກັນໃນວັກວ້າງ? ທຳໄມ້ເຊມໂກຄື່ນເປັນນີ້ເຖີ່ງທີ່ຍົດເຢີມອູ່? ຕັກເຊມເລອກໂອງເຄຍພາຍາມຈະຕອບປໍ່ານ້າຂຶ້ນ ຈາກການໃຫ້ສົມພາຜະນີກັບ *Guardian* ໃນປີ 1993 ເຫັນລ່າວວ່າ “ປໍ່ານ້າຫລັກທີ່ບ່ອນທຳລາຍບຣິ່ນທິພວກນີ້ຄື່ອ ອັດຕາປີໄຕຍ ທັກເຊມເລອກ ລັງຄູ່ຂະແໜບປາຮູດ ຖຸກຄົນຕ່າງທະນະໃນຄຸນຄ່າຂອງຄວາມເປັນປະຊຸມປີໄຕຍ ໃນຊີວິຕ່າວເມືອງໃນແບບຂອງຕົວເອງ ພມໄມ່ເຄຍເຫັນທີ່ທຳການທີ່ເປັນປະຊຸມປີໄຕຍແລຍ ສັກແໜ່ງ ຍາກທີ່ຈະເປີ່ຍິນແປລັງ ເຮຍັງຄູກຕີກວອບດ້ວຍຮະບບທີ່ໄມ້ຮັບປະຊຸມປີໄຕຍ ເຂົ້າໄປໃນຄູຮົງກິຈທີ່ທຳການ” (Keegan, 1993) ເຫັນລ່າວວ່າ “ໄມ່ມີຂະໄວໃນ ຮະບບທີ່ຫ້ວຍໃຫ້ຄົນກຳລັຈະທີ່ຈຳນາຈກາຮວບຄຸມໄປ ພມຮູ້ວ່າ ເມື່ອພມຍອມໃຫ້ສິ່ງຕ່າງໆ ແຍກອອກໄປ ສຸດທ້າຍຖຸກອ່າງຈະຕີ້ນີ້ ແຕ່ຫລາຍຄົນໄມ້ຮູ້ເຮືອນນີ້ ກາຍຍອມທີ່ຈຳນາຈ ອວບຄຸມເປັນສິ່ງທີ່ໄມ່ມີຄວາມທຳໄດ້ດີ ໄນວ່າຈະໃນມູນໄທນັກຕົມ”

ເຫັນບັນດາວ່າ ອືກເຫດຸຜລົ້ນທີ່ໄມ່ມີຄວາມຮະບບຂອງເຊມໂກໄປໃຊ້ອ່າງແພ່່ຫລາຍ ກີ່ເພະບຣິ່ນທີ່ນີ້ ທີ່ລອງທຳ ສົງເສລີມໃຫ້ໄປສູ່ການເນັ້ນຄວາມສຳຄັນຂອງກຸ່ມຫົວໜ້າ ອົງຄົກ ມາກກວ່າປັ້ງຈະບຸດຄລ (collectivism) ເຫັນຕັ້ງຂໍ້ອສັງເກດດ້ວຍວ່າ ໃນຍຸດທີ່ ອິນເທຼອຣິເນັດເຟິ່ອງຟັ້ນ ດູ່ເໝີມອັນວ່າໃນທີ່ສຸດວິຖີທາງປະຊຸມປີໄຕຍທີ່ດູ່ມ້ວາ ຂອງເຂາ ຈະສົມຖືທິພລ “ພວກເຂົາບອກວ່າ ຂອງເຊມໂກນີ້ແໜ່ງຕີ່ນະ! ພວກເຂົາມີເກົ້າຄື້ນໂພມ ອູ່ໜ້າຢາຍຕ້ວາງອູ່ໃນສ່ວນຕ້ອນຮັບ ແຕ່ກັ່ນແກ້ນ້ຳ ພອຄູຮົງຈົບຂອງພວກເຂົາເມີນຈົງຈຶ່ນ ມາເທົ່ານີ້ ກົຈະເຮີ່ມມືອຟິຟຕຽງຫວຸມກັບເລົາອົກສອງຄົນ” ມີບາງຍ່າງເກື່ອງກັບ ເຮືອນນີ້ແນ່ນອນ ແລະກົງພ້ອງກັນກັບຂໍ້ອສັງເກດອືກປະກາງຂອງເຂາ ຜົ່ງອາຈໃກລໍເດີຍ ຄວາມຈົງມາກກວ່າ ນັ້ນຄື່ອ ຮະບບທີ່ເຮົາມີຄູ່ນ້ຳສ້າງຜູ້ນໍາແບບຜິດໆ ຈຶ່ນນາ ປະເທດ ມູນກັບບຣິຫາຣາເລືອດ້ອນທີ່ກະຕືອງກັນ ທະເຍອທະຍານ ແລະກະຮ່າຍຄວາມສຳເຮົາ ທວ່າເປັນໄຂື່ຈຶ່ງແລະເຈົ້າອາຮົມນີ້ ຜົ່ງເປັນລັກຈະນະຂອງພວກເຮົາຢືນ MBA ທີ່ເຄົາມາ ສ້ອເລີຍນັ້ນ

ແຕ່ກີມຄວາມຈົງແຜງອູ້ເຫັນກັນ ແຫຼຸຜລສຳຄັນທີ່ສຸດຂ້ອນນີ້ທີ່ໄມ່ມີຄນອຍ່າງເຊມເລອർ ອືກົງເພວະ ເປັນໄປໄດ້ສູງວ່າຄນທີ່ເໝັນເຊມເລອຣນັ້ນມັກໄມ່ເຄົ່າຍຸ່ງໃນບຣີໜັກ ສ່ວນໃໝ່ ພຸດອືກອຍ່າງກົດໆ ດົນທີ່ອູ້ໃນດຳແນ່ງທີ່ຈະສາມາດສ້າງປະຊາທິປະໄຕຢ ໃນອຸດສາຫກຮຽນໄດ້ເພີ່ມຄນເດີຍກົດໆຄົດໆຄນທີ່ສ້າງງານຂອງຕົວເອງທີ່ເຫັນນັ້ນ ເຊມເລອຣ ເປັນກອຣ ວິດອດລໍ ແ່າງວາງກາຮູດສາຫກຮຽນ ດົນທີ່ຈະລັບເລື່ອຍແລະລົ້ມລ້າງອວິສິທິ່ຂົນ ໄດ້ນັ້ນມັກຈະມາຈາກລຸ່ມນັ້ນນັ້ນເອງ ພວກເຂົາເຂົາໃຈຮະບບແລະຮູ້ສຶກໄມ່ພອໃຈກັບກັບດັກ ແກ່ຂໍ້ອໍານາຈ ອ່າຍ່າໄຮກຕາມ ດ້າຄຸນພຍາຍາມຈະຈັດກາຮັບຮະບບທີ່ມີຄນພວກນີ້ອູ້ ຄຸນຈຳເປັນດ້ອນມີລັກໜະນະພິເສະແລະສົດປັ້ງຄູນບາກກັບເສັ້ນສາຍຈາກຄຣອບຄຣວ ທີ່ຮ່າງວຽດວ້າຍ ເຊມເລອຣນີ້ທີ່ລັກໜະນະພິເສະແລະສົດປັ້ງຄູນ ຜົ່ງທັ້ງສອງອຍ່າງທຳໃໝ່ ເພົ່າເປັນຄນທີ່ແຕກຕ່າງອ່າຍແທ້ຈົງ ເປັນຄຣິ່ງນັກຊູກົງຈ ຄຣິ່ງນັກປຣ້ຄູນຫຼີ້ອນກົດໆ ມີຄນເພີ່ມໄກ໌ຄນທີ່ຈະນີ້ໂຄກສໄດ້ບຣີຫວາບຣີໜັກທອ່າງຈົງຈັງຕອນອາຍຸ 21 ແລະ ໃນປະຊາກຮຽນລຸ່ມນັ້ນຍືນນີ້ກົມມັກຈະມີຄນທີ່ອຍາກຈະເປົ່າຍືນແປລົງທຸກອຍ່າງຕົ້ງແຕ່ ໄນມີຈົ່ນພື້ນຍັນເຮືອບ ອຍາກກຳຈັດພວກຫັວເກ່າທີ່ໃຫ້ສິ້ນຫາກ ນາກຄຸນນີ້ກົດໆດີ່າ ແບຈະ ໄນມີຄຣທີ່ອູ້ໃນຊູກົງຈແໜ້ມືອນກັບເຂົາ ບາງທີ່ອາຈຈະມີວິກາຣໂດ ເຊມເລອຣເພີ່ມ ນີ້ເຖິງເດີຍກົດໆໄດ້

ແນ່ນອນ ຮລາຍແນວຄົດຂອງເຂົາໄດ້ຮັບກາຮຽນຮັບໃນວາງກວ້າງຂຶ້ນ ຮລາຍບຣີໜັກ ໄດ້ນຳວິທີກາຮຽນບາງອ່າງທີ່ເຂົາເຄຍທຳໄປປະຢຸກຕີ່ໃໝ່ ແຕ່ໄມ່ມີຄຣເຄານາໃຫ້ຍກູດ ຢ່ອ ອ່າງນ້ອຍທີ່ສຸດກີມໄເຄຍປະສບຄວາມສໍາເຮົາ ສ່ວນສຳຄັນທີ່ສຸດກົດໆຄົດໆຕົວເຊມໂກ ເປັນຕົວອຍ່າງອັນຍອດເຢືນຂອງສິ່ງທີ່ເປັນໄປໄດ້ມາກກວ່າສິ່ງທີ່ເປັນອູ້

ເຫັນອຣກກ້າຍບກ

- 1 Gore Vidal ນັກປະເພັນນີ້ ນັກເຂົ້າຢືນ ນັກວິຈາරົນ ນັກເຄລື່ອນໄວທາງການເມືອງ ຂາວມແຮງກັນ

บทที่ 24

ເວົ້ບ ເຄລເລເວອຣ (Herb Kelleher)

ນ່ວຍ 20 ປີທີ່ຜ່ານມາ ພລຍຊຸງກິຈໄດ້ແປ່ລືຢັນຮູບແບບໄປ ອຸຽກິຈສາຍການບິນກີບເປັນຫົ່ງໃນນັ້ນ ແຕ່ການປະລິຍືນແປລັງນັ້ນຄ່ອນຂ້າງແປລກອຸ່ສັກນ່ອຍ ພລຍຊຸງກິຈໄດ້ແປ່ລືຢັນໄປຈຸນແທບໄມ່ເໜືອເຕັມ ເຊັ່ນ ອຸຽກິຈດົນຕົວ ໜັ້ນສື່ອພິມພົບ ອີ່ວິດີໂອ ທັງນີ້ເພະວະເທິໂນໂລຢີໄດ້ສ້າງກວະການທີ່ໃໝ່ໃໝ່ແກ່ພວກມັນ ອຸຽກິຈອື່ນໆ ເຊັ່ນ ອາຫາຮ ກີບເປັນກົງກັງຄົງທີ່ເຄີຍທຳມີ່ໂມ່ 30 ປີກ່ອນໄມ້ຜິດເພື່ອນ ນັ້ນຄື່ອຍຄົງຂາຍຜູ້ຄຸນຈາກຈຸດ A ບິນໄປຢັງຈຸດ B ດ້ວຍເຫດຜຸດເດີມທີ່ເປັນມາເສມອ ແລະດຶງແມ່ເຄື່ອງບິນຈະທັນສັມຍາກວ່າເດີມ ແຕ່ກົງກັງຄົງເປັນເຄື່ອງບິນໜ້າຕາເໜີອນທີ່ເຮົາ ຄຸ້ນເຄຍ ແລະເຄື່ອງບິນອາຍຸ 20 ປີຈຳນວນມາກົງກັງຄົງຄູກໃຫ້ງານອູ່

ອຸຽກິຈການບິນໄດ້ແປ່ລືຢັນຈາກອຸຽກິຈບົກງາມຮາຄາແພງເຂົາພະສຳຫັບຄົນມີເສີນໄປສູງການບົກງາມຮາຄາຄູກ ກໍາໄន້ອໍຍ ແລະເຈາກຄຸ່ມຕລາດໃໝ່ ຈະດຶງຂ່າວປລາຍທສວຣ່າທີ່1980 ການບິນຍັງຄົງມີຮາຄາສູງອຸ່ພອສມຄວງ ໂດຍປັດຕົນທີ່ໄປໄມ້ມາຈົບໄປສັເປນໃນຂ່າວວັນຍຸດທີ່ໄປນິຍອຮກເພື່ອໄປຂ້ອບປັ້ງໄດ້ ແຕ່ສິ່ງແລ້ວນີ້ເຄີ່ມແປ່ລືຢັນໄປ ໂດຍເຈາກວັນນີ້ທີ່ມີຕ້ວງເຄື່ອງບິນຮາຄາຄູກພວກ ກັບກາແພັນຍໍ່ ກາຮີ່ຢຸດທອງຂອງການບິນໄດ້ກາລາຍເປັນຄວາມທຽບຈຳອັນເລືອນລາງແລະໄກລພື້ນໄປແລ້ວນັ້ນ ມີທີ່ມາຈັກຜູ້ຫຼາຍຄົນນີ້ແລະບຣິ້ຫັກແຮ່ງໜີ້ ນັ້ນຄື່ອ ເວົ້ບ ເຄລເລເວອຣ ແລະສາຍການບິນ

ເຫຼົ້າຮົວເສດຖະກິບ ບໍລິສັດນີ້ເປັນຕົ້ນແບບໃໝ່ແກ່ທັງສາຍການບິນ Ryanair¹, easyJet², SpiceJet³ ແລະ Dragonair⁴ ເປັນສາຍການບິນຕົ້ນທຸນຕໍ່ແຫ່ງແຮກ ແລະຄນົມຈຳນວນນາງຍັງຄົດວ່າ ເປັນສາຍການບິນຕົ້ນທຸນຕໍ່ທີ່ດີ່ສຸດ

ນີ້ອ່ານສ້າງຄວາມປະຫລາດໃຈໃຫ້ຄົນທີ່ໄມ່ໃຊ້ໜ້າວອເມຣິກັນ ແຕ່ຄໍາວັດຈາກຈຳນວນ ຜູ້ໂດຍສາຣ໌ ສາຍການບິນເຫຼົ້າຮົວເສດຖະກິບຕື່ອສາຍການບິນທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດໃນໂລກຈຸນດຶງເມື່ອ ໄມ່ນານມານີ້ ແລະແມ່ຈະໄມ່ມີເຄື່ອງບິນທີ່ໄປໄກລເກີນກວ່າສຫວົງ ແລະແຄນາດາ ແຕ່ກີ່ມີເຖິງວິບນົມາກວ່າ 3,200 ເທື່ອວັນ ແລະມັກຕິດອັນດັບສູງສຸດໃນການສໍາຮາຈຄວາມ ພອໃຈຂອງລູກຄ້າອີກດ້ວຍ ໃນໄລກທີ່ສາຍການບິນຕ້ອງເຜັນຍຸດຄວາມຍາກລໍາບາກແລະມັກ ປິດກິຈກາරກັນໄປເປັນຈຳນວນມາກ ແຕ່ສ່ວາງການເຈີນຂອງເຫຼົ້າຮົວເສດຖະກິບລັບຄ່ອນຂ້າງ ແຂັງແຮງນາໂດຍຕລອດ ທີ່ນ່າສັນໃຈຕື່ອ ສາຍການບິນຮະຫວ່າງປະເທດໄຫຍ່ທີ່ສຸດ (ໃຊ້ຈຳນວນຜູ້ໂດຍສາຣ໌ເປັນເກີນທີ່) ຕື່ອ Ryanair ຜົ່ງມີຕົ້ນແບບຄູ່ຮົງກິຈເມື່ອນຂອງ ເຫຼົ້າຮົວເສດຖະກິບໄມ່ມີຜິດ (ດູໃນກວບໜ້າ 203) ດຶງຂານດາມີການຕັ້ງໜີ່ປາກງານວ່າ “ເຫຼົ້າຮົວເສດຖະກິບ ເອຟເຟກົດ” ຜົ່ງໝາຍດື່ງການເຂົ້າມາຂອງສາຍການບິນທີ່ຮູ້ອໍສິ່ງທີ່ຄໍລ້າຍກັນ ສັງຜູ້ໃຫ້ຄ້າໂດຍສາຣົດລົງ ກາງບໍລິກາດຕີ່ຂຶ້ນ ແລະທຳໄຫ້ເພີ່ມການດິນທາງທາງອາກາສ ມາກຂຶ້ນ

ເຂົ້າປະເລຸດເຂົ້າປະເລຸດ ອົດຕີປະປະນາບວິທາຮູບຂອງເຫຼົ້າຮົວເສດຖະກິບ ກີ່ໄມ່ໃຊ້ປະປະນາບວິທາຮູບ ແບບອຽມດາາ ເຫັນກັນ ວ່າກັນວ່າເຂົ້າມີບຸກລິກິພາພເໜພະຕົວ ມີເສັ່ນໜີ່ ມີສືວິຕີ່ວ່າ ນ່າປະກັບໃຈ ແລະຮູ້ກັນດີ່ວ່າເປັນຄົນຮັກສີກາຮົບແບບ ແລະວິສິກີ່ ເຂົ້າຢ່າຍທອດລັກໜະນະ ຄວາມເປັນຄົນຮັກຄວາມສຸກສານໄປຢັ້ງຄູ່ຮົງ ໃນສູ້ານະປະປະນາບວິທາຮູບ ຄວາມໄມ່ ອຽມດາຂອງເຂົ້ານັ້ນດຶງຂຶ້ນແຕ່ຕົວເປັນເລວິສເພື່ອໂນ່ຍ່າ (ກັບເປັນຄູ່ຕິຈິວໃນ ວັນເຫັນດີ່ແພທຣິກ) ເຂົ້າສູບບຸກຮົ່ງໜ້າຂອງຕ່ອວັນແລະອະບັກການປາກຕິດຕີ່ໄດ້ຮູ້ເປັນສືວິຕີ່ຈິຕິໃຈ ພວກພນັກງານຂວາງເຂົ້າໄປລ່າສົດວິໄດຍ້ໄມ່ຄິດວ່າເຂົ້າຈະໄປ ແຕ່ເຫຼົ້າໄປ ເຂົ້າກ່າວ່າ ຕ້ອນຮັບພັກງານໃໝ່ດ້ວຍກາເຮົວ (ຜູ້ອ່ານທີ່ອຍາກູ້ ສາມາຄະຫາດູປະປະນາບວິທາຮູບ ນັກເຮົວໄດ້ໃນເວັບໄຊຕົ້ນຢູ່ບູນ)

Ryanair

ມີພວກທີ່ເລີຍແບບເຫັນວິເວສຕໍຣົກຝຶດຂຶ້ນມາກນາຍທີ່ວ່າໄດ້ ອັນທີ່ຈິງສິ່ງທີ່ມີສ່ວນ
ທຳໃຫ້ເກີດກາເລີຍແບບຄື່ອ ກາຮຍກເລີກກວະເປີຍບ ໃນວັນທີ່ຕາດໄມ້ໄດ້
ຄວບຄຸມໂດຍກວ່າມາຍອີກຕ່ອໄປ ສາຍກາຣບິນທີ່ເລີຍແບບເຫັນວິເວສຕໍຣົກຝຶດຂຶ້ນ
ເປັນດອກເຫັດ ແຕ່ທີ່ນ່າສັກເກດທີ່ສຸດໃນຈຳນວນນີ້ ຈາກເປັນສາຍກາຣບິນ Ryanair
ຂອງໄອຣ໌ແລນດ໌ ທີ່ຈຶ່ງໄດ້ຮັບແຮງບັນດາລ ໄຈາກເຫັນວິເວສຕໍຣົກຝຶດ
(ໄມ້ເຄີດ
ໂອ'ເລີຍລຣີໄປຢູ່ມ່ນເຫັນວິເວສຕໍຣົກຝຶດ ແລະນຳຕົ້ນແບບມາໃຊ້ກັບສາຍກາຣບິນຂອງເຂົາ)
ແຕ່ກໍ່ໄມ້ນັບເຮືອງຈາກຄຸກແລ້ວ ທັ້ງສອງຄົກຄອງທີ່ວ່າຄ່ອນໜ້າງແຕກຕ່າງກັນ ສ່ວນ
ມາກກົມາຈາກລັກຊະນະນີ້ສີຍຂອງປະຫວານບວິຫາວຂອງທັ້ງສອນບວິຫຼັກ ຂະນະທີ່
ເຄລເລເຂອຮ໌ມີເສັ້ນໜີແບບເຮືອບຈ່າຍ ໂອ'ເລີຍລຣີອາຈເປັນທີ່ຮູ້ຈັກດີທີ່ສຸດໃນເຮືອ
ທ່າທາງຂອງເຂົາທີ່ອອກແນວ ‘ຄຸນໄດ້ໃນສິ່ງທີ່ຄຸນຈ່າຍໄປ ໄນມີຂ່າຍໄວນາກວ່ານັ້ນ’
ໂອ'ເລີຍລຣີເປັນໜຶ່ງໃນຫຼື້ອີກທີ່ດຸດັນທີ່ສຸດໃນໂລກ ແລະຍືນດີອ່າງຍິ່ງທີ່ຈະບອກ
ລູກຄໍາວ່າເຂົາຄິດຂະໄວຍ້ອຍໆ ປະໂຍດຕັດຂອງເຂົາທີ່ນ່າຈະຈຳກັນໄດ້ຄື່ອ “ລູກຄໍາໜາວ
ຍຸໂປະຍອມເປັນຍາຍຄລານບນເສຂະກະຈາກ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຄໍາໂດຍສາວຈາກຄຸກ”
ແລະ “ເຮາໄມ່ສັນຫຽກ ດ້ວຍການປົກວ່າຍາຍຂອງຈັນກຳລັງປ່ວຍ” ເຂົາເຄຍເສັນອ
ວ່າຍາກຈະຄິດເຈິນຜູ້ໂດຍສາວໃນການໃຫ້ທ້ອງນ້ຳ ແລະເຫັນກົບນິ້ງຜູ້ໜ້າຍເປັນ
ຄໍາໃຫ້ຈ່າຍທີ່ເຂົາຍາກຈະຕັດທີ່ໄປ ທ່ວ່າເຂົາໄມ້ໄດ້ທຳໃຫ້ຄົນຮັງເກີຍຈແຕ່ອ່າງໃດ
ບັນຍຸບັນ Ryanair ເປັນສາຍກາຣບິນຕົ້ນທຸນຕໍ່ທີ່ໄໝຢູ່ສຸດໃນຍຸໂປະຢູ່ ເຂົາລ່າວວ່າ
ຄຸນຕ້ອງຍອມສລະທັກຄົດແບບໜີ່ຍື່ສິ່ງໄປ ເພື່ອທຳໃໝ່ທຸກຄົນສາມາດຮັ້ນເຂົ້າ
ກາຣບິນໄດ້ອ່າງເທົ່າເຖິ່ມ “ຕອນນີ້ໄຄຣາ ບິນກິດໄດ້”

ถັ້ນຈະດູເພີ້ນໆ ແຕ່ເຂົາກີເປັນເຈົ້ານາຍທີ່ເຢືຍມຍອດ ແລະມັກໄດ້ຮັບກາຮຍກຍ່ອງໃນສູນະ
ສຸດຍອດປະຫວານບວິຫາວຂອງອາເມຣິກາເສມອາ ເຂົາຂອບພູດທຳນອອງວ່າ “ບວິຫຼັກຈະ
ເຂັ້ມແຂງ ພາຍໃດຍື່ໄວ້ດ້ວຍຄວາມຮັກນາກວ່າຄວາມກລວ້າ” ທີ່ພັນກົງການກົວເຂົາ
ຈິງຈາກ ແລະແສດງອອກຄື່ອງຄວາມຮັກດ້ວຍກາຮຍ້ນຂັ້ນແຂງທຳນານເປັນພິເສດ
ເຫຼຸດຜລທີ່ທຳໃໝ່ເຫັນວິເວສຕໍຣົກຝຶດປະບວກຄວາມສໍາເລົງຂາດນີ້ ສ່ວນຜສມະຮວ່າງບຸກລິກ

ອັນໂດດເດືອນແລະຫ້ວັດຖາຄົດຄູງກິຈຂອງເຄລເລເຊອርທຳໃຫ້ລາຍຄນບອກວ່າ ແມ່ຕັ້ນແບບ
ຄູງກິຈຂອງເຊົາຮົວເສດຖະກິດມີຄົນເລີຍແບບໄປຫ່ວັດກ ແຕ່ຄຸນໄມ່ສາມາດຈະເຮີຍນຸ້ອະໄວ
ຈົງຈາກໄດ້ມາກນັກຈາກຕ້າວນຂອງເຂົາ ເຫດຜລນ່ວ່ອງ ກີ່ເພຣະເຂາເປັນຄນພິເສະ ແລະ
ໄມ່ເນື່ອໂຄຣໃນໂລກຄູງກິຈທີ່ເໝືອນເຂົາສັກຄນ

ເຄລເລເຊອຣເກີດວັນທີ 12 ມີນາຄມ 1931 ໄກລໍກັບເມືອງແຄມເດນ ວັດທະນາເຈອຣີ່ຢີ່ ເປັນ
ນັກເຮືອນທີ່ ເປັນນັກຝຶກທີ່ເກັ່ງພອດວ ແລະເປັນປະການນັກເຮືອນ ລັງຈບ້ານມັຍມ
ເຂົາໄປເຮືອນຕ່ອທີ່ມາວິທາລ້າຍ Wesleyan ດ້ານວຽກຄົດອັກຖຸ ຈາກນັ້ນໄປເຮືອນ
ຕ່ອທີ່ໄຈເຮືອນກົງໝາຍມາວິທາລ້າຍນິຍອຣົກ ຂະນະເຮືອນເຂົາທຳການຊ່ວງຄຸດວຸ້ອນໃຫ້
ແກ່ປີ້ອັນແຄມປົບປັບ ທີ່ພ້ອເປັນຜູ້ຈັດກາຮອງໆ ຂະນະເຮືອນທີ່ມາວິທາລ້າຍນິຍອຣົກ
ເຄລເລເຊອຣອາຕີບອູ້ໂຟ່ນໜູ່ບ້ານກວິນທີ່ ຈາກດຳບາກເຄົ່າ ເຂົາເປັນຄນສຸກສັນນາແລະ
ຫຼັບສັງສຽງ ຊຶ່ງເປັນເຫດຜລນ່ວ່ອງເຂົາເລືອກທີ່ນີ້ ເຂົາບອກວ່າ “ພມມີອັນດີເລີກາ
ອູ້ທີ່ວົວຈີ່ຕັນສແດວຮ ຄຸນແດ່ເປີດປະຕູແລ້ວຄນມັນສໍາ ກົງຈະເດີນເຂົ້າມາ ຄຸນກົງຈະມີ
ປາກສ້າດ້າທັນທີ”

ລັງຈບ້າຈາກໂຈງເຮືອນກົງໝາຍ ເຂົາເຮີມມານດ້ວຍການເປັນເສມີຍນສາລສູງສຸດຂອງ
ວັດທະນາເຈອຣີ່ຢີ່ ຈາກນັ້ນກົງຍໍາຍໄປນວົກແລະແຕ່ງມາກັບຫວາເທັກໜັດ ຮະຫວ່າງໄປເຮືອນ
ຄຽບຄວາມຂອງເຂອໃນໜານອັນຕິນິໂອ ກົງສຶກສອບທີ່ນັ້ນ ທັງສາພຄວາມເປັນອູ້ແລະ
ໂຄກສາທາງອາຊີ່ພ ທັງຄູ່ຕັດສິນໃຈຢ້າຍໄປເທັກໜັດ ເຂົາຕັ້ງປະຈຸບັນກົງໝາຍເຂົ້າມີນັ້ນ ໃນປີ
1966 ສູງຄວາມຄන່ນໍ້ຂອງເຂົາເລືອກທີ່ໄດ້ເປີດປະຕູແລ້ວຄນມັນສໍາ ກົງຈະເດີນເຂົ້າມາ ຄຸນກົງຈະມີ
ເນື່ອໄມ່ນານນີ້ ໄດ້ເລີ່ມໃຫ້ເຂົາພັງເກີ່ວກັບ PSA⁵ ຊຶ່ງເປັນສາຍກາຮບິນຕັ້ນທຸນຕໍ່ໃນ
ເວສຕໂຄສຕ ດີງເຊື່ອວ່າຄູງກິຈທຳນອນອັນຈະໄປໄດ້ໃນເທັກໜັດເຫັນເດີວກັນ ໃນປີ 1967
ທັງຄູ່ໄດ້ກ່ອດຕັ້ງສາຍກາຮບິນເຊົາຮົວເສດຖະກິດເຫັນຢັ້ງເປັນຄູງກິຈຫັ້ນສູງທີ່ສ້າງ
ຜລກຳໄໄໄດ້ມາກ ຜູ້ຄນຈະແຕ່ງຕ້າກັນເຕີມຍຄເພື່ອຂຶ້ນເຄື່ອງບິນ ທັງຄູ່ວາງກລຸທົງໄວ້
ສອງຫັ້ນ ພາກເຂົາຈະໃຫ້ສນາມບິນຮະດັບຮອງຊື່ງມີຮາຄາຖຸກກວ່າສນາມບິນຫັກມາກ
ແລະຕັດສິ່ງທີ່ໄມ່ຈຳເປັນອອກໃຫ້ໜົດ ທຳໄ້ກາຮບິນມີຮາຄາຢ່ອມເຍົາ

ວ່າກັນວ່າແນວຄົດຄູງກິຈຂອງເຫຼົາຮົວເສດຖ້ວມຈີນບັນກະຣາຊເຫັດປາກແຜ່ນໜຶ່ງ ພວກເຂາ
ວາດສາມເໜີ່ມຫື້ນຸ່ປ່ນໜຶ່ງໄດ້ມີດັລລັສ ອຸລົດຕົນ ແລະຫານອັນຕິນິໂຄອຸ່ທີ່ມຸມ ພວກ
ເຂາຈະໃຫ້ບໍລິການທັງສາມເນື່ອງ ຈາກງູ້ນີ້ທີ່ຕັ້ງໃນດັລລັສ ສາຍກາຣົບນີ້ເດີມຫື່ວ່າ
ແຂວ້ເຫຼົາຮົວເສດຖ້ວມຈີນໃນປີ 1967 ແຕ່ໄໝໄດ້ເຈີ່ນບິນຈົງຈາ ຈັງ ຈນກະທັງປີ 1971
ດ້ວຍປົ້ນຫາດ້ານກວຽະເປີບແລະກາຮົ່າງວ່າຈັກຄູ່ແໜ່ງທີ່ຫວັງຈະດັບຝັ້ນຄູງກິຈ
ນ້ອງໃໝ່ທີ່ເພີ່ງເຮີ່ມຕົ້ນ (ໄໝຕ້ອງສັງສ້າຍວ່າຫລາຍປີ່ຕ່ອມາ ພວກເຂາໄດ້ແຕ່ຫວັງວ່າ
ພວກເຂານ່າຈະພຍາຍາມໃໝ່ມາກວ່ານັ້ນ) ຂ່າວດັນທຄວຣະທີ່ 1970 ເປັນປີ່ທີ່ຢາກ
ລຳບາກ ເຄລເເຂວ້າພຸດວ່າ ໃນຂ່າວເວລານັ້ນ “ເຮົາໄດ້ແຄ່ພຍາຍາມໃໝ່ຢ່ວດໄປວັນໆ”

ອຍ່າງໄຮກີຕາມໃນປີ 1973 ເຫຼົາຮົວເສດຖ້ວມທີ່ກຳໄວ້ໄດ້ເປັນປີແຮງ ໃນປັດມາບຣີ້ຊັກທີ່
ຢັ້ງນັບວ່າເປັນສາຍກາຣົບທີ່ອົງດິນນາດເລັກກີ້ວັບສົງຄູກຄ້າເປັນຄນທີ່ຫື່ນຶ່ງລ້ານ ໃນປີ
1977 ກີ້ວັບສົງຜູ້ໂດຍສາຣົນທີ່ຫ້າລ້ານ ແລະເຂົ້າຕາດຫັກຫວັພຍືນຍອກໃຫ້ຫື່ອຍ່ອ
ວ່າ LUV ປັດມາ ລາມາ ມຸສ ປະການບຣີ້ຊັກກຳວ່າລົງຈາກຕຳແໜ່ງ ເຄລເເຂວ້າ
ໄດ້ກໍາວູ້ສູ່ຕຳແໜ່ງຮັກຊາກາຮປະການບຣີ້ຊາ ຮັບສົງຈາກນັ້ນສື່ປີ ເຂົ້າກົລາຍເປັນ
ປະການບຣີ້ຊາໂດຍສມບູຮົນ ສາຍກາຣົບຍັງຄົງຕົບໂດຍຫື້ນຶ່ງຢ່າງວຽດເວົ້າມາໂດຍຫລອດ
ໃນປີ 1979 ໄດ້ຂໍ້າຍເສັ້ນທາງໄປນົວອ່ອລິນ໌ ປີ 1981 ບຣີ້ຊັກຈັດງານຫລອດ “ໜຶ່ງ
ທຄວຣະແໜ່ງຮັກໃນແບບເຫຼົາຮົວເສດຖ້ວມ” ແລະໃນປີ 1982 ເນື້ອເຄລເເຂວ້າກົລາຍເປັນ
ປະການບຣີ້ຊາໂດຍສມບູຮົນນີ້ ເຫຼົາຮົວເສດຖ້ວມເພີ່ມເສັ້ນທາງບິນຫື້ນີ້ອໍາຈຳນວນນັກ ອາທີ
ໜານຝວານີສໂກ, ລອສແອງເຈລີສ, ລາສເວກັສ ແລະ ພືນິກົງ

ບຣີ້ຊັກທີ່ໄດ້ຮັບຕຳມາເປັນພິເສດຖະກິດ ລູກຄ້າຕ່າງກົກບຣີ້ຊັກ ໄນວ່າເປັນຜູ້ໂດຍສາຣ
ນັກທີ່ອົງເຫັນວ່າ ອົກຄ້າຕ່າງກົກບຣີ້ຊັກ ໄນວ່າເປັນຜູ້ໂດຍສາຣ
ທີ່ຕຳນົງເຮືອນກູ້ກົງກິຈທີ່ຕຳນົງເຮືອນກູ້ກົງກິຈທີ່ຕຳນົງເຮືອນກູ້ກົງກິຈທີ່ຕຳນົງເຮືອນກູ້ກົງກິຈ
ປີ 1989 ສາຍກາຣົບທີ່ໄດ້ຫື່ນຶ່ງພັນລ້ານເຫັນຢູ່ໃນປີ 1990 ບຣີ້ຊັກກ່ອຕັ້ງຄົນະ
ກຽມາຊີກາຮຕ້ານວັດທະນອຮມຫື້ນີ້ ເນື້ອງຈາກກັງຈາກເດືອນກົງກິຈທີ່ຕຳນົງເຮືອນກູ້ກົງກິຈ
ໂດດເດັ່ນໄວ້ຂະນະທີ່ໄດ້ຫື້ນີ້ ໃນປີ 1991 ວັນຄວບຮອບ 20 ປີກໍມາລຶ່ງ ມີກາຈັດເລື່ອງຫລອດ
“20 ປີທີ່ຮັກເຂອ” ໂດຍມີງານປາວຕີ່ທີ່ສູານທີ່ຕັ້ງທັງ 32 ແທ່ງ ກາຍໃນສິນປີ ບຣີ້ຊັກເປັນ

ເຈົ້າຂອງເຄື່ອງປິນຈຳນວນ 124 ລຳ ມີພັນການເກີບ 10,000 ດາວ ຮະຫວ່າງປລາຍ ທສວຣ່າທີ່ 1980 ກັບກາລາງທສວຣ່າທີ່ 1990 ບຣີ້ຊັກຕິຫຸ້ນຄົງ 3 ເທົ່າ

ໜັງຈາກນັ້ນໄມ້ແນ່ນ ສາຍກາຣົບນິໄດ້ຂໍຢາຍໄປຢັງໝາຍີ່ສິ່ງຕະວັນອອກ ນອກເໜື່ອຈາກ ກາຮ່າຍຢາຍຕົວທາງງຸມີປະເທດແລ້ວ ຍັງບຸກເປີກແນວວິດສ້າງສຽງຄົກຕ່າງໆ ມາກມາຍ ເຄື່ອງປິນທຸກລຳຂອງບຣີ້ຊັກເປັນເຄື່ອງໂປອິງ 737 ເພຣະເນື່ອມີເຄື່ອງປິນແບບເດີຍວົງກີ ທຳໃໝ່ກາຮ່າງວັກຂາຍແລກກາຈັດຕາຮາງເວລາຍ່າຍ້ອນ ເຊົ້າວິເວສຕີເປັນສາຍກາຣົບ ແກ່ກໍາທີ່ບິນແບບໄຮ້ຕ້ວ້າ ແລກເປັນສາຍກາຣົບ(ຫລັກ)ແໜ່ງແກກທີ່ໃໝ່ເປີດຈອງຕ້ວ້າຜ່ານວະບບ ອອນໄລນ໌ ນອກຈາກນີ້ຍັງທຳອະໄວ້ບ້າງ ບອ້າ ດ້ວຍ ເຄື່ອງປິນທາສີເປັນວາພົພະລາຍກາຕ ປີ 1993 ເນື່ອບຣີ້ຊັກທີ່ສາຍກາຣົບມອວິຣິສເຂອ້ງຍູ້ທ່ານມາ ບຣີ້ຊັກຈັດງານຂອງ ເຄລເເຂອ້ງທໍາໃໝ່ປະຮານເຖິງກົນປະລອງຮັດຂ້ອງກັບເຂົາ ໂດຍມີເດີມພັນປິກາຕົ້ງ ຄຳຂວັງ ພັນການຕ້ອນຮັບບັນເຄື່ອງເອົງກົງພູດຕິດຕາມຂະນະປະກາຕເຕື່ອນແຈ້ງຄວາມ ປລອດດັບກັນ ມີຄົນເລົາວ່າຄັ້ງහີ່ນ ພັນຈາກກາລົງຈອດອັນຊຸກຂລັກເປັນພິເສດຖະກິດ ອະໄກນ້ອ່າງ ພົມຈະບອກຄຸນວ່າ ມັນໄໝໃໝ່ຄວາມພິດຂອງສາຍກາຣົບ ໄມໄໝໃໝ່ຄວາມພິດ ຂອງນັກປິນ ໄມໄໝໃໝ່ຄວາມພິດຂອງພັນການຕ້ອນຮັບບັນເຄື່ອງ ມັນຄື່ອງໄໝຢ່າງມະຕອຍ!”

ດ້ວຍຄວາມນຳທັງໝາຍທີ່ຕົກເປັນຢ່າງເສມອາ ຄວາມແຕກຕ່າງໆຂ້ອໃຫຍ່ທີ່ສຸດຮະຫວ່າງ ເຊົ້າວິເວສຕີກັບສາຍກາຣົບອື່ນໆ ໄມວ່າຈະດັ່ນທຸນສູງຫຼືດັ່ນທຸນຕໍ່ເກີກີ່ປົກລົງພັນຮົງກັບ ຊຸກຄ້າ ດັ່ງເຊັ່ນຕ້ວຍໆເມື່ອເວົ້ວາ ນີ້ ສາຍກາຣົບດັ່ນທຸນຕໍ່ເວີ່ມເຮືອກເກີບຄ່າສົມກວະ ຈາກຊຸກຄ້າ ຕ້ວຍວະບບະເບີຍບະແລກກາຍີ່ຢູ່ບໍ່ທີ່ດູຈະອອກແບບມາເພື່ອທຳໃໝ່ຊຸກຄ້າ ສັບສນແລະໝູດເຂົາເຈັນຈາກພວກເຂົາ ໃນທາງກລັບກັນເຊົ້າວິເວສຕີກລັບໂປຣມີທກາຣົບ ໂດຍໄໝຄົດຄ່າສົມກວະ ໃນຄູຮົກຈິທີ່ຫລາຍບຣີ້ຊັກຈະພຍາຍມາເຈັນຈາກການແຂບເກັບ ດ້ວຍຮົມເນື່ຍມ ກລຸ່ງທີ່ຂອງເຊົ້າວິເວສຕີຈຶ່ງລື້ອປັນເປັນເວື່ອໃໝ່

ສ່ວນສຳຄັນຂອງທັງໝາຍນີ້ອ່າງທີ່ເຄລເເຂອ້ງ ແລກຄວາມເຊື່ອມັນໃນພັນການຂອງເຂົາ ປີ 1994 ບທຄວາມໜຶ່ງໃນນິຕິຍສາງ *Fortune* ພາດຫວ່າວ່າ “ເຊົ້າວິເວສຕີ ເປັນ

ประธานบริหารที่เยี่ยมที่สุดของเมริกาหรือเปล่า?” (Labrich, 1994) คำตอบคือใช่ ในปี 1998 นิตยสาร Fortune ได้ยกให้เซาร์เวสต์เป็นผู้ว่าจ้างที่ดีที่สุดเคลเลเยอร์มักถือว่าการเป็นเจ้านายที่ดีก็แค่คุ้ยกับการมองตัวเองให้ชัดๆ เข้าอธิบายในปี 2003 ว่า “ลูกจ้างมาเป็นอันดับแรก และถ้า(พากษา)ได้รับการปฏิบัติอย่างถูกต้องแล้วลักษณะพากษาจะปฏิบัติต่อโลกภายนอกอย่างถูกต้องโลกภายนอกจะให้สินค้าของบริษัทออก และนั่นทำให้ผู้ถือหุ้นมีความสุข” ในความเป็นจริง เซาร์เวสต์เป็นบริษัทที่ดีมากในการทำงาน เอกเช่นเดียวกันกับน้ำใจของเคลเลเยอร์ เซาร์เวสต์จ่ายค่าจ้างคุ้มค่า และนี่คือธุรกิจที่รู้จักกันดีว่าไม่เหมือนใครแม้กระทั่งการรับสมัครพนักงานบริษัทก็ยังทำให้เป็นเรื่องตลก

ปี 1999 เคลลเลเยอร์ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นมะเร็งที่ต่อมลูกหมาก เขายังคงทำงานตลอดในช่วงพักรักษาตัว ซึ่งก็ประสบผลสำเร็จสูงสุด ปี 2001 เขายังคงจากตำแหน่งประธานบริหาร เมื่อว่าจะยังคงรับตำแหน่งเป็นประธานกรรมการก ตาม ปี 2008 ขณะอายุ 71 เขายุติบทบาทหลังจากการจัดการประชุมใหญ่สามัญประจำปีครั้งที่ 31 อย่างไรก็ตามเขายังคงเป็นลูกจ้างของบริษัทต่อมาจนถึงปี 2013 ด้วยค่าจ้าง 400,000 เหรียญต่อปี เขายังคงทำทุกอย่างที่มีคุณค่าให้ทำ

ແນ່ນອນ ໄນວ່າຈະເພື່ອນຫຼືອໄມ່ກົດາມ ແຕ່ສຸດທ້າຍແລ້ວບທດສອບທາງຄູຮົກຈິກຂອງຢູ່
ທີ່ວ່າມັນຈະທຳເງິນໄດ້ຫຼືອໄມ່ ດັນບ້າບອີ່ທີ່ທຳເງິນໄດ້ດີອີ່ຈະຊວຍະ ສ່ວນຄົນບ້າບອີ່ທີ່
ທຳເງິນໄມ່ໄດ້ກີ່ເປັນແຄ່ຄົນບ້າເທົ່ານັ້ນ ດ້ວຍມາຕຽງໆນີ້ ເຄລເລເຂອຣແລະເຫົວ່າເສດຖະກິນ
ໄດ້ອຸທືສຕນໃນການປົງປັນຕິງານຍ່າງດີເຢີຍມ ປີ 2010 ເຫົວ່າເສດຖະກິນທຳກຳໄວ້ເປັນປີທີ່ 37
ຕິດຕ່ອກນັ້ນ ໄນວ່າໃນຄູຮົກຈິກໄດ້ ນີ້ເກີ່ອເປັນຕົວເລີ່ມທີ່ນໍາປະທັບໃຈ ແຕ່ສໍາຮວັບຄູຮົກຈິກການ
ປົນ ຍິ່ງນໍາປະທັບໃຈເປັນທີ່ຄຸນ ໂດຍເພາະໂຍ່າງຍິ່ງບປິ້ນທີ່ສາມາດທຳເງິນໄດ້ທັງໃນ
ຊ່ວງວິກຸດກາເງິນເມື່ອມີນໍານາມນີ້ ແລະໃນປີໜັງຈາກເຫດກາຮົນ 9/11 ລາຄາຫຸ້ນຂອງ
ສາຍການປົນພູ້ງໝື້ນຮ່ວງປະເທດສະຫະລັດທີ່ 1980 ແລະ ຕັ້ນທີ່ 2000 ແລະ ແມ່ນ
ຂະແນນີ້ກີ່ໄຟໄດ້ອຸ່ນສະພາດຕໍ່ຕຳໆທີ່ມີຄົນຄາດໄວ້

ອຍ่างໄວກໍຕາມກົມືເສີຍວິຈາຮນີ້ສຶກເຫຼົ້າວິເສດຖອງຢູ່ບ້າງ ປີ 2008 ສາຍກາຣປິນຄຸກປັບອຍ່າງໜັກຈາກຄວາມຍ່ອຍຍອນດ້ານຄວາມປລອດວັນຍແລກກາຣປຳຈຸງຮັກໝາ ແລະໃນປີ 2009 ເຄື່ອງປິນຈຳເປັນດ້ານລົງຈອດຊຸກເນີນທີ່ເວສດ້ວເວຣິຈິນີ້ຍ ເມື່ອມີ້ຂອງຂາດເທົ່າລຸກພຸດບອລບຣິວັນລຳຕົວເຄື່ອງທຳໃຫ້ຄວາມດັນໃນໜ້ອງໄດຍສາຣລດລົງ ທີ່ຈຸນແຮງນ້ອຍກວ່ານັ້ນ ໃນປີ 2010 ຜູ້ກຳກັບພາພຍນດຣ ເຄວິນ ສມືົດ ໄດ້ຕໍ່າຫັນສາຍກາຣປິນຍ່າງຈຸນແຮງທີ່ປົງປົງໄໝໃໝ່ເຂົ້າຂຶ້ນເຄື່ອງ ດ້ວຍເຫດຜຸລທີ່ວ່າເຂົາອ້ວນເກີນທີ່ນັ້ນ ອຍ່າງໄວກໍຕາມຂ້ອກລົງສຸດທ້າຍກີເປັນທຳນອງເດີວັກທີ່ພັນກາງານຄົນໜຶ່ງໄດ້ແສດງຄວາມເຫັນເກີຍວໜັງສື່ອເຮືອງ *Nuts! Southwest Airlines' crazy recipe for business and personal success* ໃນເວີບແຄມະຫອນໃນປີ 1998 ເຂົ້າເຂົ້ານວ່າ

ພມໄດ້ອ່ານບໍທິຈາຮນີ້ເກີຍວັກໜັງສື່ອເລີນນີ້ວ່າ “ກິນໃຈ” ອຍ່າງໄໂຮ ພມຄືດວ່າອາຈານເປັນເພະບວກເຂົາໄມ່ເຂົ້ອວ່າມີບຣິ້ຈທີ່ດີຂາດນີ້ອູ່ຈິງ... ພມພຸດຍ່າງແນ່ໃຈໄດ້ເລີຍວ່າ ໜັງສື່ອໄມ່ໄດ້ໂນເກີນຈິງເລີຍ! ຄວາມຮູ້ສຶກດີ້າ ທີ່ໜັງສື່ອຍໍາແລ້ວຍໍ້າອືກເປັນເຮືອງຈິງ ຜູ້ຄົນໄສ່ຈົກກັນແລະກັນ ຖຸກາ ວັນ (ຕາມທີ່ປຣາກງວຍອູ່ໃນໜັງສື່ອ) ຖຸກຄົນຈະໄດ້ຮັບກາຣປົງປົງທີ່ທຳໃຫ້ຮູ້ສຶກມີຄຸນຄ່າ ແລະທຳໃຫ້ຄຸນອຍາກທຳງານໜັກຂຶ້ນ ຂລາດຂຶ້ນ ແລະກະຈາຍ “LUV” ອອກໄປ

ເບີ້ງອຣກກ້າຍບທ

- 1 Ryanair ສາຍກາຣປິນຕັ້ນຖຸນຕໍ່າຂອງໄອຣແລນດ
- 2 easyJet ສາຍກາຣປິນຕັ້ນຖຸນຕໍ່າຂອງອັກກຸບ
- 3 SpiceJet ສາຍກາຣປິນຕັ້ນຖຸນຕໍ່າຂອງອິນເດີຍ
- 4 Dragonair ສາຍກາຣປິນຕັ້ນຖຸນຕໍ່າຂອງຍ່ອງກົງ
- 5 Pacific Southwest Airlines

บทที่ 25

แอนดี้ โกรฟ (Andy Grove)

ช ายผู้ซึ่งได้รับการขนานนามว่า เอ็นรี ฟอร์ด แห่งไมโครโปรเซสเซอร์ ยังอาจขึ้นชื่อว่าเป็นบุคคลแห่งซิลิคอนแวลเลอร์รูนแรกอีกด้วย (สตีฟ จ็อบส์ และบิลล์ เกตส์ก็เป็นรุ่นที่สอง และตั้งแต่ยุคดอทคอมเป็นต้นมาถือเป็นรุ่นที่สาม) โกรฟเกียร์ขึ้นกับยาาร์ดแวร์ ไม่ใช่ซอฟต์แวร์ ซึ่งพังดูแบบจะล้าสมัยไปแล้วในปัจจุบัน แต่ก็ไม่ได้ล้าสมัยเลย ซึ่งของอินเทลเคยมีและยังคงมีผลอย่างมากต่อโลกเทคโนโลยี เช่นเดียวกับระบบปฏิบัติการวินโดว์ส หรืออุปกรณ์อุปกรณ์ ในเบี้ยวของ Apple อันที่จริงคุณอาจต้องเอ่ยได้ว่ามันเป็นของจำเป็นด้วยซ้ำ วงจรของՐadiator ทางเทคโนโลยีซึ่งกินระยะสั้นกว่าแต่ก่อนถูกขับเคลื่อนโดยอินเทล เป็นส่วนใหญ่ อินเทลอากชิปรุ่นใหม่บ่อยกว่าวินโดว์ sok เครื่องใหม่เสียอีก

โกรฟเป็นพนักงานคนที่สามของอินเทล และในที่สุดก็ลายเป็นประธานบริหาร เรื่องราวดีวิตของเขานั้นไม่รวมด้วย และเป็นอีกหนึ่งตัวอย่างที่ไม่ควรเล่าย้ำหรับศตวรรษที่ 20 เขายังมีสัญชาติษักราชเรียนโดยกำเนิด รอดจากนาซี และหนีจากประเทศตัวเองมาอย่างสหรรษฯ ในฐานะผู้อพยพที่ไม่มีเงินเลยสักแดง ได้เต้าขึ้นมาจนกลายเป็นหนึ่งในผู้ทรงอิทธิพลที่สุดด้านเทคโนโลยีด้วยลำแข็งตัวเองล้วนๆ และกลายเป็นนักคิดด้านการจัดการที่ทรงอิทธิพลมากในเวลาต่อมา เขายังเป็นหนังสือหลายเล่ม ตั้งแต่ขำดีติดอันดับอย่าง *Only the Paranoid Survive* (1996) ไปจนถึง *Swimming Across* (2001) ซึ่งเป็นอัตชีวประวัติสะเทือนอารมณ์ของเข่า สุดท้ายเขาถูกไล่เนื่องด้วยบุคคลสำคัญอย่างมากในการเคลื่อนไหวต่อสู้มูลหมากรุก

ແຕ່ກະນັນເຂົາກີຍັງຄອງເປັນບຸຄຄລື ໃສນຈະເຮີຍບ່າຍແມ້ຈະອູ່ແວດວງກາຣຈັດກາວທີ່
ເຕີມໄປດ້ວຍກາເກ່ງແຢ່ງຊີງດີໃນສຫຮູ້ໆ

ໂກຣເກີດທີ່ເມືອງບຸດາເປັສຕໍ່ໃນປີ 1936 ສື່ອຈິງວ່າ András Gróf ຕອນເຕັກເຂົາເປັນໄໝ
ດຳແດນຈົນເກືອບຈະເຂົາຊືວີຕໍ່ໄມ່ຮອດ ທຳໃຫ້ສູ່ຜົນເສີຍຄວາມສາມາດທາງການໄດ້ຢືນໄປ
ສ່ວນໜຶ່ງ ຂ່ວງສົງຄຣາມໂລກຄຣັງທີ່ສອງ ພ່ອໄດ້ຫາຍຕັ້ງໄປ ແຕ່ເຂົາກັບແກ້ພຍາຍາມ
ໜັບໜີຈາກເື່ອມມື້ພວກນາຕື່ມາໄດ້ ຂ່ວງປລາຍສົງຄຣາມໂລກຄຣັງທີ່ສອງ ກາຮກດີ່
ໜ່າຍແຫ່ງແລະຄວາມໂທດ້ວຍຂອງນາຕື່ຖຸກແທນທີ່ດ້ວຍກາຮກດີ່ແລະຄວາມໂທດ້ວຍຈາກ
ພວກຮັສເຕີຍ ຕາມທີ່ເຂົາເປີດແຜຍໃນ Swimming Across ທ່າວຮັສເຕີຍໄດ້ໜ່າຍເຊື່ອມໜ່າຍຂອງ
ເຂົາ ພ່ອຂອງໂກຣປ່າກູດຕັ້ງຂຶ້ນອຶກຄຣັງໃນສະພາພອມໂຈນນ່າກລ້ວ ໂກຣົເລົວວ່າ ເຂົາ
ຕ້ອງໃຫ້ເວລານາໜາຍປິ່ງຈະລາເຖິງເຫຼຸດກາຮນ໌ແລ້ວນັ້ນໄດ້

ຕອນທີ່ພວກຮັສເຕີຍປ່າບກາຣຈາຈລຂອງໜາວັງກາເຮີຍນີ້ປີ 1956 ໂກຣົແລະເພື່ອນ
ອຶກຄນໄດ້ໜີ້ໜ່າມໜາຍແດນເຂົ້າໄປໃນອອສເຕີຍດ້ວຍຄວາມໜ່າຍເໜືອຈາກໜາຍໆ ດັ່ງ
ເຂົາເດີນທາງໜ້າມຍຸໂລປີເກີດເວລານີ້ປີ 1957 ໄດ້ສໍາເລົດ ເມື່ອມາຄື່ນນິວຍອົກໃນປີ 1957
ເຂົາໄມ່ມີເຈິນເລຍສັກແດງ ແລະພຸດກາຫຼາກຈຸ່ນໄດ້

ໃນສູ່ານະຸ້ລືລ້ວໜ້າວັງກາເຮີຍນີ້ ໂກຣົໄດ້ຮັບທຸນກາຣຕື່ກ່າຫ້ໄປເຮີຍນີ້ທີ່ New York ‘s
City College ເປັນຮະບະເລາຫັ້ນປີ 1960 ທຳມະນຸດຈານສົງຕັ້ງເອງເຮີຍນ ເຂົາເຮີຍຈະ
ປະໂຄງຢູ່ຕະຫຼາດວິຊາກະນະເມົາໃນປີ 1960 ຈາກນັ້ນໄດ້ປີເຮີຍນຕ່ອນໃນຮະດັບປະໂຄງຢູ່ເອກົກທີ່
University of California ເບີຣົກລື້ຍ໌ ຂ່ວງນັ້ນເອງໂກຣົຕະຫຼາດກວ່າອານາຄຕແລະຄວາມ
ນັ້ນຕັ້ງໄມ້ໄດ້ອູ່ໃນແວດວງເຄມີ່ ແຕ່ອູ່ໃນແວດວງອີເລັກທຣອນິກສ໌ ດັ່ງນັ້ນຮັດຈາກ
ເຮີຍນຈະໃນປີ 1963 ເຂົາຈຶ່ງໄປທຳມະນຸດຈານກັບ Fairchild Semiconductor ຊຶ່ງເປັນຜູ້ບຸກເປີກ
ແລະພັດນາວົງຈຽວມ (integrated circuit) ໃນຕໍາແໜ່ນນັກວິຈີຍ ໂກຣົກ້າວໜ້າໃນ
ໜ້າທີ່ກາງຈານ ແລະກາລາຍເປັນຜູ້ໜ່ວຍຜູ້ຈັດກາວຝ່າຍວິຈີຍແລະພັດນາໃນປີ 1967

ແຕ່ມີ່ນານ ແລະກາລາຍເປັນຜູ້ໜ່ວຍຜູ້ຈັດກາວຝ່າຍວິຈີຍແລະພັດນາໃນປີ 1967

คนในจำนวนนี้คือ กอร์ดอน อี มาร์ช (ซึ่งเป็นที่มาของ “กูชของมาร์ช”) กับ โรเบิร์ต นอยซ์ ทั้งคู่ได้ออกมาตั้งบริษัทตอนกลางปี 1968 และดี ไกรฟ์เข้ามายังเป็น พนักงานคนที่สามของบริษัท ในเวลาต้นบริษัทยังไม่มีอะไรเป็นศินเป็นอัน ไม่ได้มีอะไรมากกว่าแผ่นธุรกิจกับสัญญาการจัดหาเงินทุน แนวคิดคือ การผลิต แพร่งวงจรรวมและเมมโมรีชิปขึ้นมา เป็นธุรกิจที่ดูน่าจะมีอนาคต แต่ก็ไม่มีอะไร น่าดึงดูนั้นเป็นพิเศษ

เดิมที่มาร์กับนอยซ์คิดว่าจะให้ไกรฟ์ดูแลกิจกรรมด้านการวิจัย แต่ไม่นานไกรฟ์ ตัดสินใจว่า ถึงเขาจะมีพื้นฐานด้านนี้ แต่ขาดลับสนใจด้านการผลิตมากกว่า และพิสูจน์ว่า แท้จริงของเขาก็คือความสามารถด้านการจัดการอุตสาหกรรม สิ่งที่เขาอยากรักทำคือ ทำให้การผลิตของบริษัทมีประสิทธิภาพสูงสุดเท่าที่เป็นไปได้ ไม่นานเขาก็ขึ้นเชื่อว่าเป็นคนที่จัดการปัญหาแบบชั้นๆ หน้าและชอบยิงค้างาม สุดท้าย จนดูแล้วค่อนข้าง hod ด้วยกับผู้เกี่ยวข้อง ไกรฟ์มีคุณสมบัติสองประการที่ ทำให้แตกต่างจากพวกลบยึดการตัดสินด้วยเหตุตัวயผลโดยทั่วๆ ไป ประการแรก เขายกอิฐบ่ายถึงสิ่งที่เขาทำได้อย่างชัดเจนดีมาก อันที่จริงเขามีพิสูจน์ด้านการ ให้คำให้ได้ใน และแนวคิด “การเพชิญหน้าอย่างสร้างสรรค์” ก็พังดูเข้าท่าไม่น้อย ประการที่สอง เขายกอิฐบ่ายถึงสิ่งที่จัดการอุตสาหกรรมได้อย่างยอดเยี่ยม และการ เปลี่ยนแปลงกระบวนการผลิตให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้นของเข้า (ซึ่งถือว่าหมาย มาก หากวัดกันด้วยมาตรฐานปัจจุบัน) ได้ช่วยเพิ่มกำไรให้บริษัทอย่างมหาศาล *The Washington Post* เรียกเขาว่า “จาครูฟีกของอินเตล”

ยุค 1970 เป็นช่วงที่กระแสเทคโนโลยีได้เริ่มทำให้เกิดการปฏิวัติข้อมูล ทั้งการใช้ คอมพิวเตอร์ทำงานทุกอย่างและอินเทอร์เน็ต อินเทลผลิตไมโครโปรเซสเซอร์ รุ่นแรกของสู่ตลาดในปี 1971 และยอดขายของบริษัทก้าวกระโดด ชิปเป็นส่วน ประกอบสำคัญสำหรับเครื่องพีซีในยุคแรกๆ ในช่วงทศวรรษที่ 1970 เมน้ำยังคง เป็นตลาดที่ค่อนข้างเล็ก แต่บริษัทเริ่มเชื่อว่าจะเริ่มโตขึ้น และชิปเหล่านี้ก็ สามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้มากกว่าที่นัก จึงลงทุนเงินจำนวนมากมหาศาลใน

ແຜນກວັບສົດແລະພັດນາ ພາຍໃນປີ 1979 ກົກລາຍເປັນບໍລິຫານທີ່ມີບຖາກສຳຄັນ ແລະ ໄກຣົກກໍາວົງກັນເປັນປະຫານ ແຕ່ຜົລິຕະນຸທໍ່ຫລັກຍັງຄົງເປັນເມນໂມຮືບປອງຢູ່

ໃນປີ 1979 ບໍລິຫານເຮີມວາງຮາກສູານເພື່ອເປັນຜູ້ຜົດໄມ້ໂຄຣໂປຣເຊເຊອງຕລາດ ໂດຍກາຈັດແຄມເປຸງ Operation Crush ເນື່ອຈາກເຮີມມີຄູ່ແຂ່ງວາຍໃໝ່ໆ ເຂົ້າມາ ນຸກຕລາດ ເປົ້າໝາຍທີ່ເຂົາພະເຈາະຈະຄືອ ກາຮເອາະນະ IBM ຜົ່ງກົກທຳສຳເວົົກ ແລະ ເມື່ອ IBM ຫັນມາໃຫ້ປີ 8086 ອິນເກລິກໄດ້ຕ່ອງຕລາດໄມ້ໂຄຣໂປຣເຊເຊອງສົມໃຈຍາກ ອອຍ່າໄກກົດຕາມ ແມ່ຈະປະປັບຄວາມສຳເວົົກຂາດນັ້ນ ກົດຍັງຄົງຕ້ອງເດີນໜ້າຕ່ອງໄປເພື່ອ ລັກຂາງສູານທີ່ມີນໍ້າໄວ້ ຕລາດຍັງຄົງເປັນໜຶ່ງໃນປະເທດຕລາດທີ່ຮາຄາສິນຄໍາທີ່ມີກຈະ ຮ່ວ່າລົງເນື່ອຍໆ ຄູ່ແຂ່ງເງິນໜາ (ອຸປສຣຄສໍາຫຼວບບໍລິຫານທີ່ຕ້ອງກາຈະເຂົ້າມາທຳອຸກຈິນ໌ ໃນຕອນນີ້ດີ່ອເຮືອກເງິນ) ກຳລັງຈຳຈະຊົບບໍລິຫານ ແລະຕລາດເມນໂມຮືບປົກກໍາລັງຢູ່ ຕີ່ຈາກສິນຄໍາທີ່ຢູ່ກຳວ່າຈາກຜູ່ປຸນ ຕັ້ນທຸກວຽກ 1980 ໂກຮົດຕັດສິນໃຈຕອນຕ້ວ ອອກຈາກຕລາດເມນໂມຮືບປົກໂດຍສິ້ນເຊີງ ແລະເນັ້ນໄປທີ່ຕລາດໄມ້ໂຄຣໂປຣເຊເຊອງ ຜົ່ງກໍາລັງເຕີບໂຕແກນ ຕ້ອງຂອບຄຸນ IBM ແລະຂອງເລີຍແບບທີ່ທຳໃຫ້ພົລິກເກມມາເປັນ ຜູ້ຄຸມຕລາດ ແຕ່ກົດວ່າເປັນກາເສີ່ງທຸນໃນຕລາດທີ່ຍັງໄມ້ໂຄຣວູ້ອນາຄຕ

ຈຸດນີ້ເອງທີ່ທຳໃຫ້ໂກຮົດຕາຍເປັນຕົວຂັບເຄລື່ອນຫລັກເບື້ອ້ອນຫລັງບໍລິຫານ ເຂົ້າເຖື່ອມັນ ໃນກາງຕຽກຕໍ່າງໆທີ່ກຳນົດຕາມການທີ່ມີກຈະ ເນັ້ນ ເຊິ່ງກົດວ່າ “ນາຍພລແຮ່ງປຣສເໜ້ຍ” ແຕ່ກົດເປັນຜູ້ຈັດການທີ່ດີມາກຄນໜຶ່ງ ນອກຈາກທຳກຳນັ້ນແລ້ວ ເຂົ້າຍັງມີຄວາມສາມາດໃນກາງຈັດຮະບບແລະສ່ວັງແຮງ ຈຸງໃຈ ເຂົ້າມອບຄຳນາຈໃຫ້ລູກນ້ອງເຂົ່າເວັບໄຈ້ນາຍໜັ້ນຍອດທັ້ງໝາຍ ປຸລ່ອຍໃຫ້ ຄົນຈັດກາຮັບກັບການໃນຄວາມຮັບຜິດຫອບດ້ວຍຕ້ວເອງ ເນື້ອຍຸ່ນ 1980 ດຳເນີນໄປ ບໍລິຫານ ກົດຕະຫຼາດກໍາວົງກັນ ສືບປອງມັນກໍາລັງຢ້າຍຈາກທີ່ທຳກຳນາມສູ່ບ້ານ

ໂກຮົດຕັດສິນໃຫ້ກຳວົງກັນເປັນປະຫານປຣທາຣໃນປີ 1987 ຕລາດເປົ້າມີການພັດນາອ່າງຕ່ອນເນື່ອງ ແລະເປັນເປົ້າມີການພັດນາອ່າງຕ່ອນເນື່ອງ ຖື່ນເປົ້າມີການພັດນາອ່າງຕ່ອນເນື່ອງ ທຸກຄ່ອງທີ່ອິນເກລມີດຕັກສິນຄໍາໃໝ່ ໄດ້ມອງໄກດ ເກີນສິ່ງນັ້ນໄປແລ້ວ ເພົ່າມີນານສິນຄໍາໃໝ່ ແລະກາງນາມຕະຫຼາດເປັນສິນຄໍາມາຕຽບສູານໄປ ແລະ ຮາຄາກົດຕະກຳ ຍິງໄປກວ່ານັ້ນ ແມ່ອິນເກລມີດຕັກສິນຄໍາໃໝ່ ແລະກາງນາມຕະຫຼາດ ແຕ່ກົດວ່າມີຄູ່ແຂ່ງຈຳນວນ

มากที่ทำให้ต้องตื่นตัวอยู่เสมอ คดิพจน์ที่รู้จักกันมากที่สุดของกราฟ (และเป็นชื่อหนึ่งที่ขายดีติดอันดับเล่นหนึ่งของเข้า) คือ Only the Paranoid Survive (ผู้ตื่นตัวเท่านั้นที่อยู่รอด) ก็ไม่แปลกที่เขาจะคิดแบบนั้น โดยเฉพาะในตลาดที่คุณต้องคุยกันอย่างหลังตลาดเวลา

ปี 1989 อินเทลเริ่มพัฒนาชิปเพนเที่ยม ซีปชุนต่อจากรุ่น 386 และรุ่น 486 ซึ่งอยู่ในคอมพิวเตอร์แบบทุกเครื่องบนโลก ที่พวกเขามีความสามารถที่จะตั้งไว้ 586 ก็ เพราะศาลได้บัญญัติว่าตัวเลขไม่สามารถใช้เป็นเครื่องหมายการค้าได้ บริษัทประஸบัญญาในช่วงวิกฤตเศรษฐกิจในช่วงต้นศตวรรษที่ 1990 และกราฟ ก็กำหนดเงื่อนไขไว้ว่า พนักงานซึ่งได้รับการบรรจุแล้วทุกคนควรจะทำงาน 50 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ด้วยค่าจ้างเท่าเดิม ภายใต้ปี 1993 สิ่งต่างๆ ก็ดีขึ้น เพนเที่ยม เปิดตัวได้อย่างใหญ่เทียบเท่าการเปลี่ยนทรัพยากรุ่นใหม่ๆ หรืออัลบัมเพลงที่คาดว่าจะมาแรง ซึ่งแสดงให้เห็นว่ากระแสนักพิวเตอร์กำลังมาแรงแค่ไหน บริษัททุ่มเงินจำนวนมหาศาลเพื่อทำการตลาด (ซึ่งไม่เคยได้ยินว่ามีความจำเป็นสำหรับผู้ผลิตชิ้นส่วน) และปล่อยคำขวัญ “Intel Inside” ซึ่งได้กลายเป็นที่รู้จักกันไปทั่ว

ทุกอย่างดูเยี่ยมไปหมด แต่ในปีต่อมากราฟก็ทำตลาดอย่างใหญ่หลวงที่สุด ซีปชุนสำคัญได้สร้างความปวดเศียรเรียนเกล้าครั้งใหญ่ที่สุดในอาชีพให้เข้า ในปี 1994 โรมัส ไนซ์ ศาสตราจารย์สาขาวิชาคณิตศาสตร์ มหาวิทยาลัยลินซ์เบริก ได้พบจุดบกพร่องภายใน Floating unit ของซีป Pentium P5 กราฟติดในครั้งแรก อย่างที่พากวิศวกรชอบทำ โดยซึ่งแจ้งว่าจุดบกพร่องแบบจะไม่มีผลอะไรเลย ในตอนนั้น เข้าบอกว่า “ถ้าคุณรู้ว่าดาวตกจะตกลงตรงไหน คุณสามารถไปตั้งนั้นแล้วให้มันตกใส่หัวได้” เรื่องนี้ไม่เป็นที่ยอมรับในกลุ่มผู้ใช้งานตามบ้าน เขายอมรับในเวลาต่อมาว่า เขายังเข้าใจว่าการสื่อสารกับผู้บริโภคนั้นแตกต่างกับการสื่อสารกับคนที่เข้าใจเรื่องอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์มากแค่ไหน สุดท้ายบริษัทเสนอที่จะเปลี่ยนโปรแกรมชื่อให้แบบไม่คิดเงิน เหตุการณ์นี้ทำให้บริษัทสูญเสียไปกว่าห้าร้อยล้านดอลลาร์ แต่หลายคนก็เห็นพ้องว่าการที่พวกเขากำบัญชา เช่นนั้น

ทำให้ภาคลักษณ์ของພວກເຂົາດີຂຶ້ນພອສມຄວາມໄນະຍະຍາວ

ຕໍ່ໄມ່ນັບເຮືອງນີ້ ທສວຣ່າທີ່ 1990 ຕີ່ເປັນຫົວທີ່ດີມາກຂອງບຣິຫ້າ ບຣິຫ້ທຄຣອງຄວາມເປັນຜູ້ນຳໃນຕລາດໄດ້ຢ່າງເໜີຍແນ່ນ ຮາຄາຫຸ້ນກຸງຂຶ້ນ ໂກຣົພິນໍ້ທັນສື່ອຂາຍດີຕິດອັນດັບ Only the Paranoid Survive ໃນປີ 1996 ແລະສ່ວນຜສມຂອງຄວາມອັຈຊວຍະດໍານາກຈັດກາຮຽກຈຳລໍາສັມຍັນມີເສັນໜີກັບລັກຜະຕິດິນຂອງເຂາ ທຳໃໝ່ໂກຣົພິນໍ້ໃນດາວເດັ່ນໃນແວດວງການຈັດກາຮັງແຕ່ໜ່ວງກລາງຄຶ່ງປາຍທສວຣ່າທີ່ 1990 ອ່າງໄກກົດາມ ຄວາມສໍາເລົງຈີຍຢ່າງນ່ຳປົກສົງໃນຈຸນ໌ເຊີຍວ່າງຸ້ມັງສູງໄດ້ສັງຜລຕ່ອສຸຂພາພຂອງເຂາ ໃນປີ 1995 ເຂົງກົວນີ້ຈີຍວ່າເປັນມະເຮັງຕ່ອມລູກໝາກ ຜົ່ງໂກຣົພິນໍ້ໄມ້ຮັບໄດ້ດີທີ່ເດືອກ ອັນທີ່ຈົງໃນເດືອນພຸດທະນາມ 1996 ເຂາໄດ້ຂຶ້ນປັນຕິຍສາຣ Fortune ຜົ່ງພາດຫວັວ່າ “ການຈັດກາກັບມະເຮັງຕ່ອມລູກໝາກ” ໃນເນື້ອຫາເຂົາເຊີຍນວ່າ

ໄປໜ້າເລີ້າ ຂອງພມໂພລ່າມທີ່ໜ້າຕ່າງໜ້ອງປະໜຸມ ພມເຫັນໄດ້ຈາກສື່ໜ້າຂອງເຂອງວ່າ ເປັນໂກຮັກທີ່ພົມກຳລັງຮອຍໆ ພມຂອດຕ້າແລະຜລະອອກາກໜ້ອງປະໜຸມເນື່ອອອກໄປນອກໜ້ອງ ເຂອງກົມືນຍັນວ່າຜູ້ເຊີຍວ່າງຸ້ມັງສູງດໍານະບັບປັບປຸງສະວະຂອງພມກຳລັງອໍາຍຸໃນສາຍ ພມວິຈົກລັບໄປທີ່ໜ້ອງທຳມານ ເຂາເຂົ້າປະເຕັນທັນທີ່ “ແອນດີຄຸນມີເນື້ອຮ້າຍ ມັນອໍາຍຸດໍານາຂວາເປັນສ່ວນໃຫຍ່ ມີສ່ວນນ້ອຍທີ່ອໍາຍຸດໍານາຫ້າຍ ມັນຮ້າຍແຮງພອສມຄວາ” ແລ້ວກົມືນ້ອງວິດທີ່ອໍາຍຸດໍານາຫ້າຍ ມີໂຄກາສເພີຍງ່າຍນ້ອຍນິດທີ່ມັນຈະແພວກະຈາຍໄປແລ້ວ” ບທສນທານເປັນໄປອ່າງຕຽງໄປຕຽງນາ ແມ່ນອ່ານວ່າ ກຳລັງຄຸງກັນວ່າຜລກາຮັດສອນນັ້ນປັບອກວ່າພມມີອາກາຮັບຄອ

ແຕ່ສິ່ງທີ່ເຮົາກຳລັງພຸດກັນໄມ້ໃຊ້ອາກາຮັບຄອ ເຮົາກຳລັງພຸດກັນຄຶ່ງມະເຮັງຕ່ອມລູກໝາກ

ກາຮັດສອນນັ້ນປັບອກວ່າພມມີອາກາຮັບຄອ ແລະເພີ່ມກຳລັງໃຈໃຫ້ເຂົາມາກຂຶ້ນ (ແຄເຂອຣິນ ເຟຣິດແມນ ຜູ້ເຊີຍນ້ັງສື່ອໃນນາມຂອງເຂາ ເລົ່າວ່າ “ອັນຄາມເຂົາວ່າ ‘ກລັນປັບສະວະໄມ້ໄດ້ຫວຼອໄວ້ສ່ວຽດພາກທາງເປັດກັນແນ່?’ ນັ້ນເປັນເຮືອງທີ່ຖຸກຄອນຍາກຂູ້” ເຂົານີ້ໄປໜ້າວິດໃຈ ແລ້ວເຂົາກິ່ໃນສິ່ງທີ່ອັນຕ້ອງກາຮັດສອນນັ້ນປັບອກວ່າພມມີອາກາຮັບຄອ)

ปี 1997 เข้าถูกยกให้เป็นบุคคลแห่งปีของนิตยสาร Time กระแสตอบรับที่แสดงถึงความสนใจในตัวเขาทำให้เขาตัดสินใจเขียน Swimming Across ขึ้น (พิมพ์เมื่อปี 2001) ซึ่งเปิดเผยข้อมูลจำนวนมากเกี่ยวกับชีวิตในวัยเด็กของเขานี้ไม่มีใครรู้

โกรฟใช้ความมานะพยายามแบบที่เข้าใช้ขับเคลื่อนอินเทลต่อสู้กับอาการป่วยของเขา หลังการค้นคว้าวิจัยต่างๆ มากมาย พุดคุยกับผู้เชี่ยวชาญจำนวนมาก และพิจารณาถึงความเป็นไปได้อ่าย่างถี่ถ้วนแล้ว เขาก็ตัดสินใจเข้ารับการรักษาด้วยการฉายรังสีแบบใหม่ เป็นวิธีที่ใช้ได้ผลมาจนกระทั่งในปัจจุบัน ในปี 1998 เขายกвалиจากตำแหน่งประธานบริหาร และประธานบริษัท และกล้ายามาเป็นประธานกรรมการ ซึ่งเขาได้ສละตำแหน่งนี้ในปี 2005 ปัจจุบันเขามีตำแหน่งเป็นที่ปรึกษาอาวุโส

สำหรับชายคนหนึ่งที่เขานำมาอุปสรรคต่างๆ มาได้มากมาก แต่เรื่องราวของโกรฟ ก็ต้องจบอย่างแสนเศร้า ในปี 1999 เขายังเกตเห็นอาการสันที่มีอยู่ หลังจากรอดมาได้จากทุกสิ่งทุกอย่างตั้งแต่เด็กแล้ว นาซี “ปุณถึงมะเร็งต่อมลูกหมาก ตอนนี้เขายังเป็นโรคพาร์คินสัน ครั้นนี้เขายังคงหายใจ เขายังเปิดเผยต่อสาธารณะ ในปี 2006 ในประวัติส่วนตัวว่า “ผมไม่ต้องการเป็นเด็กน้อยผู้ไม่สามารถที่จะเป็นโรคหนึ่งโรคหนึ่งอีกแล้ว ผมเป็นคนที่จะเป็นคนแรกและคนสุดท้ายที่คุณสามเรื่องมะเร็งต่อมลูกหมาก” เขากล่าวว่า “มะเร็งคุณมองไม่เห็น แต่โรคนี้ทำให้ผมดูเหมือนคนแก่ และผมก็กล้ายาเป็นคนไร้ประโยชน์” แม้จะพูดแบบนั้น แต่เขาก็ต่อสู้กับมันอย่างเข้มแข็งเหมือนกับที่รับมือกับมะเร็งต่อมลูกหมาก และเขามีเวลาเหลืออยู่พอสมควรก่อนที่สิ้นตัวฯ จะเลว ráย์ลง ดังนั้นหากจะมีใครที่จะมีโอกาสได้ฟังจากโรคพาร์คินสันได้ละก็ เขานั้นก็คือแอนดี้ โกรฟ

สำหรับอินเทล เหมือนอย่างบริษัทเทคโนโลยีอื่นๆ รายใหญ่แห่ง ราคากันไม่เคยกลับไปสู่จุดสูงสุดเท่าตอนที่รุ่งถึงขีดสุดในช่วงกระแสตอบรับคอม แต่ก็ยังรักษาส่วนแบ่ง

ຕົລາດໄວ້ເຕີ່ມື່ ໄນແຕກຕ່າງກັບຕອນດັ່ງທສວຣະທີ 1980 ມາກນັກ ແມ່ນຂອນນີ້ຈະມີກາຮແຊ່ງຂັນອຍ່າງດຸເດືອດແລະຕ່ອນເນື່ອງ ແຕ່ອິນເທລຍັງຄົງຄວາມເປັນໜຶ່ງໃນຕົລາດຫລັກາ ທັ້ງໝາດ ແລະຊີປົກຍັງຄົງເປັນຕົວຂັບເຄລື່ອກາເປົ່າຍັນແປ່ງທາງເກົດໃນໂລຢີອຸ່ປະຕົວດເວລາ

ໃນບຖິ່ງທ້າຍ ຕາມມາຕຽບສູນຂອງຊືລິຄອນແວລເລີໍ ແລະຕາມມາຕຽບສູນຄວາມສຳເຮົາຂອງເຂົາ ພົນທອນທີ່ໂກຣີມີນັ້ນຄືວ່າໄມ້ໄດ້ມາກມາຍອະໄວນັກ ແຄ່ອງຢູ່ໃນຫລັກຮ້ອຍລ້ານໄມ້ຄື່ງພັນລ້ານ ອັນທີ່ຈິງຕລອດຂົວືຕຂອງເຂົາ ໂກຣີເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນສູນະບຸຄຄລທີ່ຫລືກເລີ່ມສິ່ງຂອງປະຕັບປະດາຕ່າງໆ ທີ່ສຸດຍອດປະຫວານບວກຫວັງຜູ້ມັ້ງຄ່າງມັກນີ້ ເຊັ່ນເຄື່ອງບິນເຈັດ ຄຸທາສົນທີ່ອອກແບບໂດຍສາປັນິກ ເກະ ແລະອື່ນໆ ຄັ້ງໜຶ່ງເຂົາບອກກັບ Wall Street Journal ວ່າ “ດ້ານໜຶ່ງຄຸນຄວາມພຍາຍາມທຳໃຫ້ແນ່ໃຈໄດ້ວ່າ ຜູ້ຄົນຮູ້ວ່າຄຸນທຳອະໄວ ແຕ່ໃນທາງຕອງກັນຂໍາມຄື່ອ ຄຸນຈະໄໝມີທາງໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈເຕັມ 100 ເປົ້ອງເຫັນຕົ້ນ ອະນັ້ນແຕ່ທຳງານຂອງຄຸນໄປກົກພອ ຄື່ອຍ່າງໄວກາລົມໝາດຄວາມສຳເຮົາຈີ່ຂອງຄຸນກົດອາຈທຳໃຫ້ຄຸນດູເໝື່ອນໄຕໍ່ໂຄ່ງຄົນນີ້ເທົ່ານັ້ນ ພມອອບທຳແບບຫລັງມາກກວ່າ”

บทที่ 26

โรมัน อับรามอวิช

(Roman Abramovich)

หากความร้อนทดและความยากลำบากในวัยเด็กที่ต้องใช้ชีวิตอยู่ในดินแดนอันหนาวเหน็บห่างไกลความเจริญในรัสเซีย จนมาถึงเงินนับพันล้านจากธุรกิจนำมันหล่อลื่นของเขาราในปัจจุบัน โรมัน อับรามอวิชน่าจะเป็นตัวอย่างที่ดีที่สุดของรัสเซียยุคใหม่ ไม่ว่าบนเวทีลอนดอนที่ขับด้วยเจ้าหน้าที่ดูแลความปลอดภัย ผ่อนคลายบนเรือยอร์ชลำยักษ์ หรือซื้อผลงานศิลปะชิ้นเอกประหนึ่งซื้อหนังสือพิมพ์ เขายังเป็นสัญลักษณ์ที่มีชีวิตและหายใจได้ของสิ่งที่เกิดขึ้นตั้งแต่การล่มสลายของระบบคอมมิวนิสต์และการเติบโตของรัฐทุนนิยมของรัสเซีย ก็เหมือนกับรัสเซียยุคใหม่ เขาราจได้เดิ่งออกจากเต็มฟอร์มและทรงอำนาจจากนวนิยายของ John le Carré¹ ก็เป็นได้

แต่น่าแปลกที่ในองค์กรเขาอาจจะเป็นที่รู้จักกันดีที่สุดในฐานะคนที่มักตกเป็นข่าวพาดหัวในหนังสือพิมพ์ ไม่ใช่เพราะคนอ่านหลงใหลได้ปลื้มกับผู้ทรงอิทธิพลชาวรัสเซีย แต่ เพราะเขายังเป็นเจ้าของสมอสรมุฟตุบอดเลชชี หรือในชื่อ “เซลลสกี้” ซึ่งเป็นชื่อใหม่ที่เปลี่ยนหลังจากที่เขาซื้อ แม้จะมีไฟดีในนี้ อับรามอวิชกลับมีอดีตที่คลุมเครือและไม่เคยมีการบันทึกไว้อย่างครบถ้วนสมบูรณ์ เราอาจได้อ่านประวัติของเขามากจาก 10 แหล่งข้อมูล และกล้ายเป็น 10 เรื่องที่แตกต่างกันโดยสิ้นเชิง เขายังเป็นที่รู้จักดีในฐานะบุคคลลึกลับและทรงอำนาจ อำนาจกับความลึกลับก็คุณไปตัดกันได้ดี เป็นที่รู้กันโดยทั่วไปว่าเขายังคงควบคุมสื่อและไม่ค่อยให้สัมภาษณ์

ໂຄຣທີ່ຮູ້ຈັກອັບຮາມໄວົງໃຫ້ວ່າງວັຍຮຸ່ນ ຄົງໄມ້ມີທາງນີ້ກົດື່ງວ່າເຂົາຈະກລາຍມາເປັນເສຽບຊື້ ພັນລ້ານເຈົ້າສໍາວັນຢູ່ໃນລອນດອນໄດ້ ເພີ້ມເກີດໃນປີ 1966 ໃນຫາຮາທອີ່ຈົງເປັນເມື່ອງ ດ່ວນຂ້າງໃໝ່ປົມແມ່ນໍ້າ River Volga ທາງທອນໄດ້ຂອງຮັສເຕີຍ ແມ່ເສີຍຊື່ວິຕອນເຂາ ອາຍຸໄດ້ 18 ເດືອນ ແລະ ພົມເສີຍຊື່ວິຕອນຈາກອຸບັດເຫດຖືທີ່ໄຫຼຕົງຈາກກ່ອສ້າງທອນເຂາອາຍຸ 4 ຂວາບ ອັນທີ່ຈິງກາරຈາກປິປອງພ່ອແລະແມ່ຂອງເຂາສື່ບີເປັນກາրຝາດເຄຣະທີ່ຄົ້ງສຸດທ້າຍໃນປະວັດຊື່ວິຕອນຮົບຄວນນໍາເສົ້າຮ້າຂອງເຂາ ປູ້ກັບຍ່າຂອງເຂາເຄຍເຂົາຕາພວກ KGB ທີ່ທຳການໃຫ້ສຕາລີ² ຄວບຄວັດທຳກັນພລັດພຣາກ ພວກເຂາຄູກສັງຕິວີປັຍງທີ່ຄຸມຂັງນັກໂທຊາກເມື່ອງ ມີເພີ່ມຍາຍເທົ່ານັ້ນທີ່ຮອດມາໄດ້ ດັນທີ່ພຍາຍາມມອງທາທີ່ມາທີ່ປິປອງແຮງຂັບດັນອັນໄມ້ຮຽມດາຂອງອັບຮາມໄວົງມັກດ້ອງຂ້າງເຖິງກູ້ມື້ລັງອັນຂ້າງວ້າງນີ້ເສມອ

ໂຮມນັ້ນ້ອຍໄດ້ຮັບກາຮອງປາກຈະໂດຍລຸງຜູ້ເປັນເຈົ້າທີ່ໃນບຣິຫັກນໍ້າມັນແລະປໍາສະໄກຂອງເຂາທີ່ອາຕີຍອຸ່ນເມື່ອງ Ukhta ຜົ່ງເປັນເມື່ອງແຮ່ງກົາຫຼັກແລະນໍ້າມັນທາງທອນໄດ້ຂອງເຂົດອາຮົກຕິກ ທັກຄູ່ເລີ່ຍເຂາມາເໜື່ອນລູກ ເຂາເພີ່ມມາຮູ້ວ່າເຂາໄໝໃຫ້ລູກແຫ້ໆ ຂອງທັກຄູ່ທອນອາຍຸໄດ້ 16 ປີ ລັງຈາກຮູ້ຄວາມຈິງ ເຂາເຂົ້າໃຈແລະໄມ່ເຄຍເຂີຍລຶ່ງອື່ອເລຍ ອີກຄົນທີ່ໄກລ້ສືບກັບເຂາຄືອຍາຍຜູ້ຮົດຈາກກາຮອງຄູມຂັງອັບຮາມໄວົງເຂົ້າເວີ່ມີ້ນີ້ ທີ່ Industrial Institute ໃນເມື່ອງ Ukhta ຕ້ອມໄປກຳນົດກັບ Gubkin Oil and Gas Institute ກ່ອນຈະໄປເຂົາກອງທັພເພື່ອຮັບໄຫຼ້໌ຫຼາດ

ໜັງອອກຈາກກອງທັພ ເຂາແຕ່ງງານກັບກວຽຍາຄນແຮກ ທັ້ງສອງໄດ້ຮັບເງິນ 2,000 ສູບີລ ເປັນຂອງຂ້າງໜູ້ແຕ່ງງານຈາກພ່ອແມ່ກວຽຍາ ອັບຮາມໄວົງໃຫ້ເຈີນກ້ອນນີ້ດໍາຂາຍໃນຕລາດທ້ອງດິນ ຂຍັບຂໍ້າຍກິຈກາງຈານໄດ້ດໍາຂາຍພາວົມເລີ່ຍໆໜູນໃນທີ່ສຸດ ຮະບອບຄອມມິວນິສົດ ໄກສົ່ງຈຸດອວສານ ອັບຮາມໄວົງເອງກີັນຜັກໄຟຮະບອບທຸນນິຍມອຍ່າງເໜັນໄດ້ຫັດ ເຂາໄມ່ຕ່າງຈາກພ່ອດໍາຮາຍອື່ນໆ ທີ່ອາຍຸຍັງນ້ອຍເກີນກວ່າຈະຖຸກຮະບອບຄອມມິວນິສົດກົດຢືນຈົດວິບຸດຸານຂອງເຈົ້າຂອງຄູຮົກໃຈໄວ້ ຕ້ວຍເລີ່ນທາງຊື່ວິຕອນທີ່ເຕີບໂຕຫື້ນຳໃຫ້ເຂາມີເລັນສາຍໃນຄູຮົກຈົນນໍ້າມັນແລະກົາຫຼັກ ຜົ່ງເຂົາກົດລັງເວີ່ມີ້ນີ້ທີ່ຈະໃຫ້ມັນໄທ້ເປັນປະໂຍ້ນ

ໄມ່ແນ່ນເຫັກີ້ຈັດອຸ່ປະກອບໃນຂໍ້ມູນມືສູານະ ເປີດຊູກິຈຄໍາຍາງໃນມອສໂຄວແລະຂັບຂໍ້ມູນໄປສູ່ຊູກິຈຄໍານໍາມັນແລະກຳກົດ ຂຶ້ອນນໍາມັນຮສເຕີຍໃນຮາຄາຄູກສຸດາ ແລະຂາຍຕ່ອງໃນຕາດເປີດໃນຮາຄາຕະວັນຕົກ ໃນປີ 1992 ເຫັກີ້ສອບສວນກຣົນຂີມຍັນນໍາມັນທີ່ປຽບຖຸກມາໃນຕູ້ຮູກໄຟຈຳນວນ 55 ຕູ້ໆທີ່ກວາຈະຄູກສູ່ໄປທີ່ມອສໂຄວ ແຕກລັບໄປໂມລີທີ່ລັດເວີຍ ດີເລີກໂອນຕ່ອງໄປຢັງເມື່ອບ້ານເກີດຂອງເຫັກີ້ ແລະຄູກປິດໄປ ຮ່າຍປັນຈາກນັ້ນມາອັບຮາມວິຊາຕັ້ງຊູກິຈຕ່າງໆ ຂຶ້ນອີກມາກມາຍ ແລະເຮີມທຳຊູກິຈໃນຮະດັບສາກລ ແມ່ຈະວັດດ້ວຍມາຕຽບຮູ້ຈັດຕະວັນຕົກໃນຕອນນັ້ນກີ້ຈັດວ່າເຫັກີ້ເປັນຄົນຮວຍແລ້ວ ແຕກຍັງໄໝຈ່າຍຮວຍມາກມາຍຂອບໃຈ

ໜ່າງເລານນີ້ເອງທີ່ເຮີມມີການແປຮູວປັບປຸງວິສາຫຼິຂອງອອກຄົງກ່າວຕ່າງໆ ໃນຮສເຕີຍ ພັນການໃນກິຈການຂອງຮູ້ຈັດຕະວັນຕົກທີ່ສາມາຮັດເອາໄປແລກເປັນຫຸ້ນໄດ້ ຮ່າຍຄົນໄມ້ຮູ້ວ່ານີ້ໜ່າຍຄົງຂອບໃຈ ແຕ່ອັບຮາມວິຊາຕັ້ງຄຸນເຄຍກັບຊູກິຈມາຕັ້ງແຕກລາງທສວຣ່າທີ່ 1980 ເຂົ້າໃຈຄຸນຄ່າຂອງຄູ່ປອງເປັນຍ່າງດີແລະວາງແຜນກວ້ານເຊື້ອທັງໝາດ ໂອກສຄວັງໃຫຍ່ຂອງເຂົາມາຄືນໃນປີ 1995 ເມື່ອເຂົາໄດ້ພັບກັບບ່ອຮິສ ເບເຮືອຟສກີ້ ເຂົາແນະນຳອັບຮາມວິຊາເຂົ້າສູ່ແວດວງກາຍໃນຄໍານາຈຮສເຕີຍ ແລະແນະນຳໃຫ້ຮູ້ຈັດຕະວັນຕົກເປັນເລື່ອມືນີ້³

ຕ່ອມພວກເຫັກີ້ດຳເນີນການກໍາວຳສຳຄັນ ຊ່າງກາງລາງທສວຣ່າທີ່ 1990 ຮສເຕີຍເກີບຈະລົ້ມລະລາຍ ການບວງຫາຮອງເລື່ອມືນີ້ ດອນໆ ທາງອອກຄື່ອ ຂາຍທວພີ່ສິນຮູ້ຈັດຕະວັນຕົກ ໄທແກ່ “ກຸລຸ່ມຜູ້ທຽບອີທີ່ພລ” ເຊັ່ນ ເບເຮືອຟສກີ້ ຖື່ງຍັງຄົນທີ່ຮູ້ຈັດຕະວັນຕົກໃນປັດຈຸບັນ ໂດຍຂາຍໃນຮາຄາທີ່ຕໍ່າສຸດາ ແລກກັບການປັບປຸງເປົ້າຍເຈັງກຸ່ມໃຫ້ຮູ້ຈັດຕະວັນຕົກໄປໃຫ້ຈໍາຮ່ານ໌ ເລື່ອມືນີ້ກັບກຸລຸ່ມຜູ້ທຽບອີທີ່ພລໄມ້ຕ້ອງການໃຫ້ຮະບອບຄອມມິວນິສົດທ່ວນຄື່ນສູ່ຄໍານາຈປະກາດແກ່ນີ້ອັນດີກັບພວກເຫັກີ້ຈະຕັກເປັນຂອງປະເທດໃນທັນທີ ດ້ວຍການນຳກຸລຸ່ມບວິຊັ້ນທີ່ອາຍຸສັ້ນໆ ມາຂາຍໃນມູນຄ່າຮ່ວມກັນເພີ່ມກວ່າ 100 ລ້ານເທົ່າງໆ ເບເຮືອຟສກີ້ກັບອັບຮາມວິຊາຕັ້ງປົງທີ່ກັບບ່ອຮິສທີ່ມີມູນຄ່າ 2.5 ພັນລ້ານເທົ່າງໆໄດ້ ເຊັ່ນເດືອກກັບຜູ້ເຂົ້າວ່າມາຍອື່ນໆ ອັບຮາມວິຊຍອມຮັບວ່າທວພີ່ສິນຄູກຂາຍໃນຮາຄາທີ່ຕໍ່າທີ່ດີ ແຕ່ເຂົາບອກວ່າເຫັນເຫັນແຫຼັກຕື່ອງການເສີ່ຍງ (ຮ່ວມຄື່ນການຫົວໜ້າຮັບຄອມມິວນິສົດ) ນັ້ນສູ່ມາກນີ້ອາຈາເປັນແຫຼັກຕື່ອງການທີ່ມີຄ່ອຍນໍາເຫຼືອນັກ

ຕ່ອມາອັບຮາມວິຊໍໝາຍຕາຈະທຳອຸດສາຫກຮມອະລຸມືເນີຍມ ທ່າງເກລານັ້ນເປັນທ່າງທີ່ເຮືອກວ່າ “ສົງຄວາມອະລຸມືເນີຍມ” ອັບຮາມວິຊໍປະສົບຄວາມສຳເຮົາແລະໄມ້ເຈັບຕົວເລຍ ສັກນິດ ພອດຟັງປີ 1996 ເຂົາວຍເລື່ອຈານເຂົາໄດ້ສົນທສນມກັບເຢລຊືນ ແລະໄດ້ຮັບເຊີ່ມໃຫ້ ຍ້າຍເຂົາໄປພັກອູ້ໃນຄອພາრີຕ່ມນັດໃນຄຽມລິນ

ອັບຮາມວິຊໍຍັງມີພຣສວຣົກໜຶ່ງເຊີ່ງເບຣໜອຟສກີ່ໄມ້ມີ ເຂົາມີເສັນໜີແລະມີຄວາມເປັນ ນັກເຈົ້າຕ່ອງຮອງ ເຂົາຜູກມິຕົວໃນຂະໜາດທີ່ເບຣໜອຟສ໌ສ່ວັງສັດຖຸ ໃນປີ 1999 ປູດິນ ຂຶ້ນສູ່ອຳນາຈາດ້ວຍຫັ້ນທ່ວມທັນ ໄມ່ນານທັງຈາກນັ້ນເບຣໜອຟສກີ່ກີ່ຕ້ອງອອກນອກ ປະເທດໄປ ເພວະຂັດແຍ້ງກັບປະຫາວິບດີຈົມເພົດຈາກຮົມໃໝ່ ທັ້ງໆ ທີ່ເຄຍ ທ່ານໄໝເຂົາຂຶ້ນສູ່ອຳນາຈາ ອຍ່າງໄກກົດາມ ຂະໜາດທີ່ເບຣໜອຟສກີ່ເປັນສັດຖຸກັບຮະບອບໃໝ່ ອັບຮາມວິຊໍກັບດີໄດ້ຮັບກາຮັນນັບສຸນໃນເຮືອງຕ່າງໆ ຍິ່ງຂຶ້ນ ເຂົາກັບປູດິນປຣດຸ່ຂ້ອຕົລງ ລ່ວມກັນ ແລະກາລາຍເປັນບຸຄຸລົດີ່ຜູ້ຄຸນເວີ່ມຂານນາມວ່າ “ຜູ້ທຽບອິທີພລິກລົດົກ” ກັບ “ຜູ້ທຽບອິທີພລາຈາກທີ່ໄໝມີໂຄຮູ້ຈັກ”

ໃນປີ 1999 ອັບຮາມວິຊໍກໍາວສູ່ແວດວງກາຮັນເມື່ອງ ເຂົາໄດ້ເປັນຜູ້ວ່າກາຮເຫຼີນໃນດິນແດນອັນ ມານວ່າເຫັນແລະຮກຮ້າງວ່າເປົ້າທາງຕະວັນອອກໄກລົດຂອງຮັສເຊີຍທີ່ເຮືອກວ່າ Chukotka ດິນແດນທີ່ມີນາດພອງ ກັບປະເທດຍෝຣົມແຕ່ມີປະຊາກເພີ່ມ 50,000 ດັນທີ ຈະວິສິ່ງເດືອຍທີ່ທຳໃຫ້ພື້ນທີ່ນີ້ນາສັນໃຈກົດືອແລ່ງສໍາວົງນໍ້າມັນ ກ້າວ ແລະແລ່ງແວ່ ພານາດໃໝ່ (ສ່ວນໃໝ່ຢູ່ໃໝ່ມີຄູນນຳມາໃຫ້ປະໂຍ້ນ) ໃນປີ 2005 ເຂົາໄດ້ຮັບກາຮແຕ່ງຕັ້ງ ໄທ້ດຳວັດຕໍ່ແນ່ນເປັນສົມຍີທີ່ສອງ ຈົນລື້ນປີ 2008 ແມ່ດິນແດນຈະເປັນເຫຼີນແຫຼືພິເສດ ທາງການເຊື່ອງຫີບແນັ່ງ ແຕ່ກາຮດຳວັດຕໍ່ແນ່ນທີ່ສອງວາຮະຂອງອັບຮາມວິຊໍກົດທຳໃໝ່ ສັກພວກເວັນອູ້ຂອງຄົນສ່ວນໃໝ່ໃນພື້ນທີ່ດີຂຶ້ນຍ່າງເດັ່ນຫັດ ຊື່ສ່ວນໃໝ່ກົດມາ ຈາກກາຮງທຸນດ້ວຍເຈັນນັບພັນລ້ານວູເປີລືຂອງເຂົາເອງ

ສຳຫັບຄົນທີ່ມັກທວງຄວາມເປັນສ່ວນດ້ວຍຍ່າງເຂົາ ໃນປີ 2003 ອັບຮາມວິຊໍໄດ້ກະທຳ ບາງຍ່າງທີ່ນາສັນໃຈ ເຂົາເຊື້ອສົມສຽງຖົບຄອລເຊີລື່ໃນຮາຄາ 140 ລ້ານປອນດີ ຊື່ເປັນກາຮງທຳທີ່ທຳໃຫ້ເຂົາຕົກເປັນຈຸດສົນໃຈໃນທັນທີ່ ເຂົາກລ່າວໃນຕອນນັ້ນວ່າ “ຜົມວັກ

ເກມນີ້ ພມຮັກກີ່ພ້າຍນິດນີ້ ພມຮັກສໂມສຣນີ້ ແລ້ວທຳໄມພມຄຶງຈະໄມເຫື້ອທີມເປັນຂອງຕົວເອງລະ?” ເຊາເຕີຣີມທຸ່ມເພື່ອທຳໃຫ້ທີມເປັນແໜ່ງ (ຫຼົງຍັງໄນ່ເກີດຂຶ້ນ) ແລະເຂົາກີມເຈິນທີ່ຈະທຳແບບນັ້ນໄດ້ ແພນເໜລສີ່ເຂົ້າຍັນກະຮູ້ຖາມເກີຍກັບທີ່ມາຂອງຄວາມຈໍາລັງຢ່າງອັບຮາມໂມວິຈ ຄຳຕອບກີ່ຄື່ອສວນໃຫ້ຢູ່ມາຈາກຄົນຮັສເຫັນ ໃນປີ 2004 ບາດຄວາມໃນ *Guardian* ໄດ້ຍົກເຕາຄຳພຸດຊອງພັນການຈາກ Noyabrsk ທີ່ເຂົ້ອ Mikhail Karpenko ມາວ່າ “ເຂົ້ອນເຫື້ອທຸ່ນຈາກພວກຄົນຍາກຈານແລະໄຮ້ກາຮົກສີກຳທີ່ໄມ່ຮູ້ຄຸນຄ່າຂອງທຸ່ນພວກນັ້ນ ເຮັດວຽດໃຫ້ຄົນນັບພັນຄອນທຸ່ນອອກຈາກນໍາມັນໃນຮັສເຫັນ ຕອນທີ່ເສຽ່ງຮູກໃຈກຳລັງພັກຄົນລ ເຊານະ ຮັສເຫັນແພ້” (Levy and Scott-Clark, 2004) ນີ້ຈະເປັນເຮື່ອງມອງຕ່າງໆ ສັກໜ່ອຍ ເພວະດ້າມອອງຈາກມຸນໜຶ່ງ ຄວາມມັ້ງຄັ້ງຂອງອັບຮາມໂມວິຈ ກີ່ຄື່ອວ່າເປັນເຮື່ອງບັງເຄື່ອງຢ່າງມາກ ທສວຽບທີ່ 1990 ເປັນຫ່ວ່າງເລາແໜ່ງຄວາມປັກລັ້ງໂກລາດຫອງຮັສເຫັນ ເຂົາກີ່ແດ່ເປັນຄົນທີ່ໂຫຼຸດທີ່ຖຸກເວລາ ຄວາມຈໍາລັງຢ່າງເກີນຮຽມດາຂອງເຂົາຄລ້າຍຈະເປັນແຄ່ຄວາມບັງເຄື່ອງປະວັດຕົກສອນ ຢ້າເຂົາໄໝ່ຄວ້າໂຄກສົນໜີໄໝ ຄຶ້ງອ່າງໄຣກົກຈະຕໍ່ອົງມີຄົນອື່ນຄວ້າໄປ ແມ່ກະຮັນນັ້ນເຂົາກີ່ເປັນຄົນທີ່ບົງຫາຮູກໃຈອ່າງຮະມັດຮວງກວ່າຜູ້ທຽບອີ່ທີ່ພລຄນອື່ນໆ ອີ່ຢ່າງເໜີນໄດ້ຫັດ ແລະຮູ້ວ່າຮັສເຫັນໃນຢຸດຂອງປຸດິນັ້ນ ຄວາມຈໍາລັງຢ່າງມາກສາລາສາມາຮັນນຳມາເຊື່ອທີ່ພລມໝາກສາລາໄດ້ ແຕກນີ້ເສັ້ນບາງເສັ້ນທີ່ໄໝຄວາກໍາລຳເຂົ້າໄປ

ຮະຫວ່າງນີ້ແມ່ເຈື່ອງອື່ນໆ ເກີດຂຶ້ນນຳການມາຍ ເຂົານີ້ແມ່ນໜີແລະຄວບຄວ້າ ໃນປີ 2009 ເຂົາອົກເຮືອຍອົດໃໝ່ລຳໃຫ້ຢູ່ທີ່ສຸດໃນໂລກສິ່ງມີເວຼົດດຳນໍາໃນຕົວມັນເອງ ອີ່ຢ່າງໄຣກົກຕາມແມ້ຈະເປັນຄົນທີ່ຮູ້ຈັກກັນດີໂດຍທ່ວ່າໄປ ເຂຍັງຄົງເປັນຄົນທີ່ເຂົ້າຄື່ງຍາກ ມີເຮື່ອງຈາກເກີຍກັບຕົວເຂົາອື່ນໆມາຍທີ່ໄໝມີໂຄຮູ້ ຈົງຈາ ແລ້ວຫາກໄມ່ໃຫ້ເພວະເໜລສີ່ ເຈົກຄູ້ເຮື່ອງເຂົານີ້ຍົກວ່ານີ້ມາກ ແມ່ນອ່ອຍ່າງທີ່ເຂົ້າອົບພູດນັ້ນແລລະ “ເຈິນວັກຄວາມສົງປ” ທົ່ວມລ້ອມດ້ວຍບອດີກາຣົດ ພັນການປະຊາສົມພັນຮີ ແລະທ່ານຍຄວາມເປັນແຕວາ ດູ ແມ່ນວ່າອັບຮາມໂມວິຈກີ່ເປັນຍ່າງນັ້ນແມ່ນກັນ

ເຊີ່ງອຣດກ້າຍບຖ

- 1 John le Carré ນັກເຂົ້າຢັນນວນນິຍາຍສືບສານຈາກກວມປາວອັງກຸນ
- 2 Stalin ອົດືຕຸ້ນໍາແລະເລີ້າມີກາຮົບຄວມມິວນິສຕົ້ນແຫ່ງສະຫກພົ້ມເວີຍຕ
- 3 Yeltsin (ປອວິສ ເຢລຊີນ) ປະທານາທິບຕີຄນແຮກຂອງວັສເຕີຍ

บทที่ 27

จอร์จ โซโรส (George Soros)

นี้ กบุญหรือคนบาป? นักเก็งกำไรผู้เริ่มความปราณีหรือคนใจบุญสูนแทน? ใจมหั้นน้อันน่ารังเกียจของระบบทุนนิยมหรือนักเคลื่อนไหวฝ่ายซ้ายที่บ้าปรัชญา? คนวงนอกราย่างที่เข้าขอบแสดงตัว หรือคนวงในที่สุด? จอร์จ โซโรส ชายผู้เป็นที่รู้จักว่าเป็นคนทำลายธนาคารกลางอังกฤษในทศวรรษที่ 1990 เป็นทุกอย่างที่ว่าห้างหนดนี้ และยังเป็นอื่นๆ อีกมากมาย

ตลอดอาชีพการงานอันยาวนานของเข้า เขาถูกนักการเมืองมากหน้าหลายตา รังเกียจ (ที่เด่นๆ คือ นอร์เเมน ลามองต์ กับจอห์น เมเจอร์ ผู้ที่ถูกเขาทำลายซื่อเดียงจนไม่อ่าาภัยได้) เพราะเขา裾โฉมค่าเงินของพวกรเขา สถาบัน Open Society Institute ของเข้า ซึ่งเขาให้เงินอุดหนุนอย่างเหลือเฟือและเปิดทำการอยู่ทั่วโลก ถูกกล่าวหาว่าเป็นที่พำนักของพระเจ้า ไม่นานมานี้เข้าสัญญาจะมอบเงิน 100 ล้านเหรียญให้แก่องค์กร Human Rights Watch สมาคมฝ่ายขวาของสหราชอาณาจักร แคลนเข้า ที่จริงเขามักจะให้เงินอุดหนุนแก่องค์กรที่ดูจะตรงกันข้ามกับสิ่งที่พวกรเข้าต้องการจะทำชนิดโดยสิ้นเชิง แต่หลายประเทศซึ่งเคยเป็นหนึ่งในอดีตราชคุณมีวนิสต์ในยุโรประวัติ悠久กลับรักใคร่ชอบพอในตัวเข้าเป็นอย่างมาก นักวิชาการและนักการเมืองมักเยาะเย้ยทุกครั้งที่เข้าล้ำเข้ามาในสายงานของพวกรเข้า แต่บางครั้งเขาก็เป็นฝ่ายถูก ในฐานะนักลงทุน เขายังคง ที่บางครั้งถูกกล่าวหาในความพยายามที่จะครอบครองตลาดเงินที่สำคัญที่สุดในโลก ด้วยส่วนตัวแล้วเขามักได้รับการพูดถึงว่าเป็นคนที่ดูดีมีเสน่ห์พอตัว

ໂຫຣອສເກີດທີ່ເມື່ອບຸດຸເປັສຕິໃນປີ 1930 ໃນຄຽບຄວ້າໜັກລາງສູານະຄ່ອນໜ້າງດີພໍ່ເປັນທຳນາຍຄວາມ ຜູ້໌ສັ່ງມີຄວາມສົນໃດໃນກາชาປະວະດີ່ຊີ້ Esperanto¹ ເປັນອ່າງມາກ ຄຽບຄວ້າມີບ້ານອຸ່ນເກາະໃນແມ່ນ້ຳດາໝູບ ມີຄວາມສູຂັກບວລີ່ສືວິດທີ່ນໍາອີຈາໄນເມື່ອທີ່ເຕີມໄປດ້ວຍວັນນອຮມແລະກຸມຄວາມຮູ້ໃນກາດເມີນສືວິດ ແມ່ກະຮັນນ້ຳໂຫຣອສໄດ້ບັນກວ່າ ພ້ອມເຫື່ອວ່າທຸກສິ່ງທຸກອ່າງຈະເປັນເໝືອນທີ່ມັນປາກງວ່າ ພ້ອມໂຫຣອສເຄຍເປັນນັກໂທ່ສົງຄວາມໃນຮັສເຫັນວ່າງສົງຄວາມໂລກຄັ້ງທີ່හີ່ນ ປະສບກາຣົນນັ້ນໄດ້ທຳໃຫ້ເຂົາເຮືອນີ້ທີ່ຈະສັງຮອນໄຈກັບເຫດຖາວອນຕ່າງໆ ຜົ່ງເກືອບຈະເໝືອນກາຮ່າຍ້ັງໜີ້ສຶ່ງເຫດຖາວອນລ່ວງໜ້າ

ໃນປີ 1994 ນາສີມາລົງເມື່ອບຸດຸເປັສຕິ ໂຫຣອສເລົ່າວ່າ “ພໍ່ເຕີມຕ້ວຍີ່ກວ່າພັ້ນມາເຂົ້າງວ່າດ້ອນທຳອະໄລ” ຄຽບຄວ້າແຍກຍ້າຍກັນໄປ ພ້ອມໂຫຣອສຈ່າຍເຈີນໃໝ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ໃນກະທຽບເກະຕົວເພື່ອໃຫ້ຮັບລູກເຂົາໄປ ຕ່ອມາໂຫຣອສອົບຍົງເຮືອນີ້ຈະເປັນ “ກາຣັຈຢັກສຸດມັນສີ ແມ່ອນອຸ່ນໃນໜັງເຮືອນີ້ Raiders of the Lost Ark²” ເຂົບອກວ່ານັ້ນເປັນຈຸດເຮີມຕັ້ນຂອງປ່ອງປ່ອງບາງຍ່າງທີ່ເຂົາເຟ້າພຸດສຶ່ງໃນເວລາຕ່ອມາ

ແຜນຂອງພ້ອໂຫຣອສໄດ້ພົດ ທັກຄຽບຄວ້ວວອດມາໄດ້ ວ່າກັນວ່າຈອກົງເຄຍໄດ້ລົອງເຮີມທຳງານທີ່ເກີ່ວຂ້ອງກັບດ້ານກາຮົງເຈີນເລັກນ້ອຍ ດ້ວຍກາຮົງເປັນພໍອດ້າຍທອງດຳແລະອຸ່ນມັນ ໂດຍອາສີຍໂອກາສາກວາງເຈີນເພື່ອຂັ້ນຄຸນແຮງໃໝ່ວ່າງທີ່ບ້ານເມື່ອກຳລັງວຸ່ນຍ່າຍຫລັງສົງຄວາມ

ໃນປີ 1946 ສະກາພໂຫຣອສໄດ້ເຮີມເຂົ້າຢືນດີຄຽກອັນກາຣີ ຂະນະກຳລັງຮ່ວມປະຊຸມ Esperanto ໃນຝຶ່ງຕະວັນຕົກອຸ່ນນີ້ ໂຫຣອສໄດ້ໜີອອກໄປ ໃນປີ 1947 ເຂົາພຍພໄປອັກຄຸ່ມ ແລະໄປທຳງານເປັນພັນການຮົກໄຟແລະພັນການເສີ່ງໄຟ ຂະນະກຳລັງເຮີນອຸ່ນທີ່ London School of Economics (LSE) ຕອນອຸ່ນທີ່ LSE ເຂົາສົນໃຈພັນການຂອງນັກປ່ອງປ່ອງ ດົກລົງ ປື້ອປະເປອງ ເປັນອ່າງມາກ ແລະຮູ້ສຶກປະວະທັບໃຈໃນດ້ວຍຄົດອ່າງແຮງກຳລຳ ເຂົາເຮີມຄຸນເຄຍກັບປື້ອປະເປອງ ແລະໄດ້ເຂົ້ານັບຄວາມຈຳນວນໜີ້ໃໝ່ເຂົາ ເຮີມຄືດຈະຜົນຕ້ວເປັນນັກວິຊາກາ ສຶ່ງຂາດທຳວິທານີພົນໃນຫຼັງໜ້າ “ກວາະຂອງ

ຈິຕສຳນົກ” ຫ້າວອສສໍາເລັດການສຶກສາໃນປີ 1952 ແຕ່ຄວາມພຍາຍາມທີ່ຈະເປັນນັກປ່ຽນຫຼາຍຂອງເຂົາກີໄປເມື່ອຄື່ນໃຫ້ ແລະເຮັມຄູກຫັກນຳເຂົ້າສູ່ສາຍກາຣເນີນ ເຂົາໄປທຳກັນກັບ ດັນກາຣເພື່ອກາຣລົງຖຸນ Singer & Friedlander ໃນກຸ່ມຄູກິຈເກົງກຳໄວ້ຊື່ເໜັນທອກຄໍາເປັນລັກ

ໃນປີ 1956 ຫ້າວອສສອພຍີໄປສ່ວນຮູ້ບໍ່ ໄດ້ທຳກັນກັບ FM Mayer ໃນດຳແນ່ງຜູ້ຄ້າກຳໄວ ແລະນັກວິເຄຣະໜ້າ ຕູແລດ້ານຫຼັກທັງພົມຂອງຢູ່ໂຮປ ທີ່ຫ່າງໄກລຈາກຄວາມສົນໃຈສ່ວນໃໝ່ຂອງອາເມຣິກັນ ຜູ້ຫ່າຍຂອງຫ້າວອສ ສແຕນລີ່ຢ່າງ ດຽວັດເຄນມິລເລອ່ວ ກລ່າວໃນປີ 1988 ວ່າ “ສິ່ງທີ່ຈອງຈຳເນື້ອ 35 ປີທີ່ແລ້ວ ເພິ່ງຈະເປັນທີ່ນີ້ຍັກໃນທັງລົງທັງໝົດ” ຕັ້ງໃຫ້ວິໄລຍະກົດລົງກັບມັນ (ຫຼັກທັງພົມຢູ່ໂຮປ ໃນຕັ້ງທັງລົງທັງໝົດທີ່ 1960) ດັ່ງນັ້ນພມຕັ້ງກຳໄວຄວ່າວ່າ “ໄດ້ຕາມທີ່ຕ້ອງການ ໃຫ້ແກ່ບົງລັບຢູ່ໂຮປທີ່ພມສັນບສຸນນອຸ່ນ” ໜ້າທີ່ກາງຈານຂອງຫ້າວອສເວີ່ມຮູ້ປີ 1959 ເຂົ້າຍ້າຍໄປທີ່ Wertheim & Co ແລະໃນປີ 1961 ເຂົ້າຍ້າຍເປັນພລມື່ອງສ່ວນຮູ້ປີ 1963 ເຂົ້າຍ້າຍໄປທີ່ Arnhold ກັບ S Bleichroeder ທີ່ເປັນຜູ້ນຳໃນຄູກິຈຫຼັກທັງພົມຕາຕີ ຫ້າວອສ ເປັນຄົນທີ່ເໝາະສມອຍ່າງເຫັນໄດ້ຫັດ ແລະທຳນ້າທີ່ໄດ້ຕື່ຈົນໄດ້ເປັນຮອງປະຫານຮະກວ່ານັ້ນເຂົາກີຍັງຄົງທຳກັນດ້ານປ່ຽນຫຼາຍອູ່ອ່າງຕອນເອົ້າ ໂດຍສົ່ງການກັບປັບປຸງໃຫ້ປົກປ່ອງທີ່ LSE

ໃນປີ 1967 ເຂົ້າຈັດຕັ້ງກອງທຸນເພື່ອກາຣລົງຖຸນໃນຕ່າງປະເທດທີ່ First Eagle ຕ່ອມາໃນປີ 1969 ກົດຕັ້ງ the Double Eagle Hedge Fund ຂຶ້ນ ເຂົ້າປະສົບຄວາມສຳເລັດໃນອາຊີພອຍ່າງຈິງຈັງໃນປົດມາ ເມື່ອເຂົ້າວ່າມກັບຈົມ ໂຈເຈອວັດ ນັກລົງທຸນຜູ້ໄດ້ດັ່ງອີກຄນ໌ນີ້ ຈັດຕັ້ງກອງທຸນເພື່ອກາຣລົງຖຸນຂອງຕ້າວເອງທີ່ກອງທຸນຄວອນຕົມ (Quantum Fund) ລະ ຈຸດນັ້ນເຂົາກີຍັງອຍາກເປັນນັກປ່ຽນຫຼາຍອູ່ ໂດຍມີຄວາມຄິດວ່າກາຣຕ້າຂາຍອາຈາເກື້ອທຸນລື່ງນີ້ໄດ້ ແລະອີກຄົງທີ່ກອງທຸນປະສົບຄວາມສຳເລັດຍ່າງສູງ ຈະທຳໄໝຫ້າວອສໄດ້ປົກປ່ອງໃນທຳນັ້ນເຍັນນັກລົງທຸນຫັ້ນນຳຂອງໂລກ ໃນປີ 1981 ນິຕິຍສາຣ International Investor ກລ່າວຄື່ນໂຫ້ວອສວ່າ “ເຢີຍ່າງ (ປີຍອນ) ບອກວົງ ແກ່ງວົງກາຣເທັນນິສ, ແຈັກນິຄລອສ ແກ່ງວົງກາຣກອລົບ ແລະເຟຣີ ແອສແຕຣ ແກ່ງກາຣເຕັ້ນແຕ່ປ ຈອງຈ ຫ້າວອສ ກົດຕັ້ງປົກຄລົ້ນແກ່ງວົງກາຣບົງກາຣຈັດກາຣເນີນ”

ແຕ່ໂຫວຼາສກົງຍັງໄມ່ເປັນທີ່ຈັກມາກນັກອາວຸດວາງກາຣເຈີນແລະສື່ອຊູຮົກຈົບ ທັ້ງໝາດນີ້ໄດ້ເປີ່ຍິນໄປໃນທຸລະກອບຕ່ອມາ ເດືອນກັນຍາຍນ 1992 ເຂົາໄດ້ເດີມພັນຄັ້ງໃໝ່ທີ່ສຸດ ແລະປະສົບຄວາມສໍາເຮົາທີ່ສຸດໃນຊີວິຕຂອງເຂົາ ດ້ວຍກາຣເດີມພັນໜຶ່ງໜີ່ນຳລ້ານປອນດີ ຈ່າເຈີນປອນດີຈະອ່ອນຄ່າລົງທີ່ຍັບກັບເຈີນມາຮົກເຍົອຮັນ ຄວາມຄືດຂອງເຂົາກີ່ອເຈີນອັງກຸຫະໄດ້ເຂົ້າສູ່ກລໄກອັດຕາແລກເປີ່ຍິນແທ່ສະຫພາພູໂຮປ (ERM) (ຮະບບທີ່ອອກແບບມາເພື່ອລັດຄວາມຜັນພວນຂອງອັດຕາແລກເປີ່ຍິນໃນຍຸໂຮປ) ໃນຮະດັບທີ່ສູງເຈີນໄປ ແລະນູລົດຄ່າຕ່ອນເນື່ອງໃນຮະດັບນັ້ນໄມ່ມີຄວາມເສົ່າຍ່ວ ດັ່ງນັ້ນເຂົາຈຶ່ງລົງເດີມພັນ ໂດຍໃຫ້ຄວາມຕັ້ມແລກອອກຖຸນອື່ນໆ ອົກສອງສາມແທ່ເປີ່ຍິນເຈີນໜຶ່ງໜີ່ນຳລ້ານປອນດີ ຂອງເຂົາເປັນເຈີນມາຮົກເຍົອຮັນ

ນອຽ່ແມນ ລານອອງຕີ ກັບຈອ້ອນ ເມເຈອ່ອ ຮັ້ສູມນຕີວິວ່າກາຣກະທຽບກາຣຄລັງແລະ ນາຍກຣັ້ສູມນຕີວິນຂະນະນັ້ນກ່າວວ່າ ພວກເຂົາຈະທຳຖຸກວິທີທາງເພື່ອປົກປ້ອງເຈີນປອນດີ ແລະເຈີນປອນດີຈະໄໝ່ອອກຈາກ ERM (ໂຫວຼາສກລ່າວໃນກາຍໜັງວ່າ ຄຳພຸດເໜີ່ລ້ານນັ້ນໄມ່ພຶດແຕ່ປະກາດໄດ້) ແຕ່ “ວິທີທາງ” ຂອງພວກເຂົາດູຈະໄປໝຶດື່ງໃໝ່ ພວກເຂົາໃຫ້ເຈີນທັກພັນລ້ານປອນດີເພື່ອປົກປ້ອງຄ່າເຈີນປອນດີ ແຕ່ສຸດທ້າຍກີ່ໄວ້ຜລ ວັນທີ 16 ກັນຍາຍນ ເຈີນປອນດູກດອນຈາກ ERM ຊ້ວຍກາຣແລກງານດີກັບເຈີນປອນດີ ແລະລາມອອງຕັ້ງສຶກເສີຍໜ້ານຳ ໂຫວຼາສເປີ່ຍິນເຈີນມາຮົກລັບເປັນເຈີນປອນດີ ພ້ອມກັບຮັບເຈີນເຂົ້າກະເປົາໜຶ່ງພັນລ້ານເຫຸ່ຍໝູໄປຢ່າງຈຳນາມ ພາຍໃນພຸດວ່າ ເນື່ອໂຫວຼາສເຮີມພຸດວ່າເຈີນປອນດີຈະມີຄວາມສູງເກີນໄປນັ້ນ ມັນໄດ້ກໍາລຟເປັນຄຳພາຍກຣນີ່ສັນອົງ ຕ້າມນັ້ນເອງ ເປັນທີ້ຮັກວ່າ ຄັ້ງໜຶ່ງໃຫ້ໂຫວຼາສກັບພວກນັກເກີນກຳໄວ້ພາກນຸ່າມເຈີນປອນດີ ກີ່ແຕ່ເຖິງຮອເລາກ່ອນທີ່ເຈີນປອນດີຈະຕົກ ຖ້າຍໜະຂອງໂຫວຼາສໄດ້ຮັບກາຣໍາຈະໂດຍໜາກອັງກຸຫະ ເລີ່ມປະມານ 12 ປອນດີຕ່ອຄນ

ຈາກເຫັດກາຣນີ່ຄັ້ງນັ້ນ ໂຫວຼາສກົງພວກກະທຽບກາຣຄລັງທຸນຕາມຕິດເປັນເງິນກ່າວແຕ່ກ່ອນ ເຫັນຈຶ່ງຄັກບໍາຫາສະດີຂອງຕ້ວນເອງຕ່ອໄປ ແຕ່ໜ່ວຍໃກ້ດື່ງຕອນຈົບ ເຂົ້າກຳພລາດໄປສອງສາມຄັ້ງ ໃນປີ 1998 ເຂົ້າສູ່ເຈີນໄປສອງພັນລ້ານເຫຸ່ຍໝູຈາກວິກຸດກາຣເຈີນໃນຮັສເສີຍ ທີ່ນໍາສັນໃຈກີ່ອ ນັ່ນເປັນໜ່ວຍທີ່ໄຄຣາ ກົດວ່າເຂົາອຸ້ນໃນຈຸດທີ່ໄດ້ເປົ່າຍັນ

ແນ່ນອນ ເຂົາເຫື່ອກ່າວພວກຮສເຫຼີຍໄດ້ທໍາການປົງວັດທິຈາກຮບບອບຖຸນນິຍມແບບອັນດີພາລ ໄປສູ່ແບບທີ່ເປັນປົກຕິມາກກ່າວແລ້ວ ແຕ່ເຂົາເຫື່ອຈິງກີຍັງມີເປົ້າຢືນ ແລະເຂົາກີລົມເຫດ ໂຊງສົກລ່າວພາຍຫລັງວ່າ ເຂົາຫຼັງກົດຕົວເອງເຈື່ອງຄວາມເຫື່ອມັນໃນຮສເຫຼີຍ ຕອນນີ້ເຂົາ ຈະຝູດແຕ່ເພີ່ງວ່າ “ຜມໍໄມ້ມຸງເຮືອງຮສເຫຼີຍ ເພຣະຜມໍໄມ້ຕ້ອງກາຣີປັດທຸນທີ່ນັ້ນ”

ແຕ່ເຂົາກີສາມາຮັດຜ່ານພັນໜ່າງເກລາເລວ້າຍໃນໜ່າງວິກຸຕົກຕາຮົນດອກຄອມໄດ້ ເຂົາ ເດີມພັນວ່າຫຸ້ນໃນກຸລຸມເທິດໃນໂລຢີຈະວ່າງ ແຕ່ເຂົາອອກຕົວເວົງໄປໜຶ່ງປີແລະສູງເຈິ່ງໄປ 700 ລ້ານເທິງຢູ່ ແລ້ວກົກລັບໄປຄື້ອໜຸ້ນທີ່ສຸດທ້າຍກີຈ່າວງຕາມຄາດ ໃນເດືອນມິນາຄມ ປີ 2000 ເຂົາສີຍເນີໄປທັງໝາຍດວກວາ 3 ພັນລ້ານມາຮົກ ໃນຕອນນີ້ເອງທີ່ເຂົາປະກາດ ເກື່ອຍຕົວອອກຈາກຄວນຕົ້ມ ແມ່ຕ້ອງເພື່ອຍັງກັບປົງຫາເລຳນີ້ ແຕ່ສົດຕິຂອງເຂົາກີ ຍັງນໍາອັດຈຽວຢູ່ ຊ້າຄຸນລົງທຸນໜຶ່ງພັນເທິງຢູ່ໃນກອງທຸນຄວນຕົ້ມຕອນທີ່ມັນເຮີມ ໃນປີ 1970 ພາຍໃນປີ 2000 ມັນຈະມີມຸດຄ່າເຖິງ 4 ລ້ານເທິງຢູ່ ອົງລົງທັບກັບການເຕີບໂຕ 32 ເປົ້ອເໜັນຕ່ອງຢ່າງຕ່ອນເນື່ອງທຸກປີເປັນຮະຍະເລາຕລອດ 3 ທົກວຽກ ຜົ່ງຄື້ອເປັນສົດຕິ ທີ່ນໍາອັດຈຽວຢູ່

ແນ່ນອນ ດັນຍ່າງໂຊງສໄມ້ມີວັນທີຈະເກື່ອຍືນຄອຍ່າງເນື່ອບາ ເພື່ອອອກໄປດູແລສວນ ກຸ່າທຸລະບານຂອງເຂົາ ເຂົາມີອາຊີພສໍາຮອງໄໝເລື່ອຍື່ອີພຕົວ ທີ່ນີ້ໄໝໃຫ້ປັບປຸງຢາ ເຂົາເປັນນັກກາຮ ກຸ່າສົລທີ່ກະຕືອງກື່ອວັນມາຕັ້ງແຕ່ຕົ້ນທົກວຽກທີ່ 1970 ເປັນຕົ້ນນາມ ແຕ່ສົນໃຈໃນແຕບຢູ່ໂຮປ ຕະວັນອອກເປັນພິເສດ ເຂົາໄດ້ສັນສົ່ງເຈິ່ງຈຳນວນນັກກາຮເພື່ອສົ່ງເສີມປະຈຸບັນໄດ້ຢູ່ໃຫ້ກອງທຸນ ໂຄງກາຕ່າງໆ ມາກມາຍ ແລະໃນປັ້ງຈຸນໜ້າລົງຈາກທີ່ເກົຕສົກບັຟເພື່ອຕື່ອມອບ ຂອງຂວັງຢູ່ໃຫ້ກອງກຸ່າສົລ ເຂົາຈັດເປັນນັກກາຮກຸ່າສລາຍໄຫ້ຢູ່ໃນອັນດັບສື່ ຕລອດກາລ (ອັນດັບສາມຄື້ອ ລື ກາຊີງ) ເຂົາລ່າວວ່າ “ຜມໍໄມ້ຮອບທາງວິທີໃຫ້ເຈິ່ງຈຳນວນ ມາກ ພມວ່າເປັນນາທີ່ນໍາເປື້ອ ຕ້ອງໃຫ້ຄວາມພຍາຍາມ ທີ່ນີ້ໄໝທຳໃຫ້ຜມພອໃຈເລຍ ດັ່ງນັ້ນ ກາຮໃຫ້ເຈິ່ງເປົ້າລ່າງໆ (ທີ່ຕຽບກັນຂໍ້ມູນກັບກາຮໃຫ້ເຈິ່ງ) ທຳໃຫ້ຜມພອໃຈມາກ” ເຂົາຍັງເປັນ ຄູ່ປັບປະທະຄາມກັບຮູ້ບາລຸບຊີ້ກໍດ້ວຍ ແລະມັກຈະຫຼຸດປາກປະໂຍຄອຍ່າງເຫັນ “ປະຈານາຮີບດີບຸຊກຳລັງຄຸກຄາມຄວາມປລດດັບຍັງຂອງພວກເຮົາ ທຳຮ້າຍສີທີປະໂຍ່ນ ຂັ້ນຈຳເປັນ ແລະບ່ອນທຳລາຍຄຸນຄ່າຂອງໜາກເນົາກິນ” ຂອງມາ

ປະເທິດນີ້ທຳໃຫ້ເຂົາເປັນທີ່ຮັງເກີຍຈຳນວກອມເມືກັນຝ່າຍຂວາ ບາງທີ່ອາຈາເປັນທີ່ມາຂອງ ຂ່າວລືອທີ່ຈຸນແຮງກ່າວເດີມເກີຍກັບຕົວເຂົາ ຈົງຈາ ແລ້ວໃຊ້ຮອສູກທຳໃຫ້ກາລຍເປັນປີສາຈ ຮ້າຍໂດຍພວກຝ່າຍຂວາ ແລະຄຸກເກລີຍດັ່ງອໍາງມາກຈາກພວກທີ່ຂອບ Fox News ຈົນ ທຳໃຫ້ສີຍສັບສັນໂອນາມຂອງເຂົາຄູກປິດເນີຍບກລົບ ເຂົາກ່າວວ່າ ເປັນພະໂອ ບາມາດັ່ງອັນດາຈະເປັນຜູ້ປະສານຄວາມສາມັກຄີ ໂຮງຮຽນວ່າເຂົາມີບຸຄຸຄລົມທີ່ ທຳໃຫ້ແຕກແຍກ ແກ້ກະຮ່າງບັດນີ້ເຂົາກີຍັງຄົງຕກເປັນໜ້າວຍໆເວື່ອຍໆ ໄນວ່າຈະອອກມາພຸດ ອະໄຣສັກຍ່າງທີ່ສ້າງຄວາມຫຍະໜ່ານທີ່ທຳເປັນປະຈຳ ອ້ອງຈະມອບເຈີນໃໝ່ ກອງທຸນອະໄຮກຕາມ ເຂົາມີຫຼືອອຸ່ນອັນດັບທີ່ 35 ໃນຮາຍຫຼືອອົມທາເສຣ໌ລົກຂອງ ນິຕຍສາຮ Forbes (2010) ໂດຍມີຕົວເລີຂໍາຈຳນວນ 1.4 ມີນັ້ນລ້ານເຫັນຢູ່ອັນຍອດເຍື່ອມ ກຳກັບອູ້ຕ່ອງຫຼືອເຂົາ ອັນທີ່ຈິງແມ່ຈະມີຜູ້ບໍລິຫາກອງທຸນເກັງກຳໄຣເສຣ໌ຫັນໄໝມເກີດ ຂຶ້ນມາການຍ່າງໃນໜ້າສົບປີທີ່ຜ່ານມາ ໂຮງຮຽນຍັງດັ່ງທີ່ສຸດໃນທັງໝົດນັ້ນ ແລະຢັ້ງວາຍ້ານີ້ອັກນິ່ງພັນລ້ານເຫັນຢູ່ໃນປີ 2009

ນ່າແປລົກທີ່ໃນຕອນຈົບ ໂຮງຮຽນສາຈາລົງເອີ້ນດ້ວຍກາເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນດ້ານສົດປົມບູາອ່າງ ທີ່ເຂົາໂຫຍ້ນາບ້າງ ເຂົາເປັນຜູ້ທຳນາຍໂອກາສແ່ງຫຍາຍະນາໂດຍຕລອດ ແຕ່ຜລງນາ ຫັ້ນລ້າສຸດຂອງເຂົາ The New Paradigm for Financial Markets ຜົ່ງອອກມາໃນປີ 2008 ເປັນໜັງສື່ອໝາຍດີຕິດອັນດັບ ທຳໃຫ້ເຂົາໄດ້ຮັບເຫຼີມໄປໃຫ້ກາຣຕ່ອ້ອນໜ້າສັກຄອງເກຣສ ຜູ້ຄົນສ່ວນໃໝ່ຈົດຈໍາເຂົາໃນສູ້ານະໜົນໃນສຸດຍອດນັກເກັງກຳໄຣຕລອດກາລ ແລະບຸຄຸຄລ ຜູ້ມີຄວາມຮູ້ສັກໄວ້ຕ່ອຕລາດອຍ່າງເໜີລືອເຫຼືອ ເຂົາຍັງຈະໄດ້ຮັບກາຣຈຳໃນສູ້ານະນັກກາຣ ກຸ່ສລ ແລະນັກເຄລື່ອນໄຫວຄົນໜົນ ແລະແນ່ນອນ ສໍາຮັບອັກຖະກີ່ອ ໃນສູ້ານະຄົນທີ່ ທຳລາຍອນາຄາກລາງ ຜົ່ງເປັນສິ່ງທີ່ເຂົາມອອງເປັນໂຄກນາງົງກວມ ແລະວິຊາປັບປຸງກົກຈະ ຍັງດັ່ງເປັນໝາຍເຫດຸທີ່ນ່າສົນໃຈທີ່ຄູກແປ່ໄວ້ຕອນທ້າຍ

ເຫັນວຽກກ້າຍບຖກ

-
- 1 Esperanto ກາໜາທີ່ປະດິຫຼຸງຂຶ້ນເພື່ອໃໝ່ເປັນກາໜາກລາງໃນກາຣສື່ອສາຮະໜວ່າງປະເທັສ ທີ່ຈຳກັດສັນຕິພາບ ໃຫຍໍ່ມາຈາກກາໜາຍຸໂປ່ມລາຍກາໜາ
 - 2 *Raiders of the Lost Ark* ຊຸມກວັພຍືສຸດຂອບພໍາ

บทที่ 28

อาเกโอะ มอริตะ (Akio Morita)

○

นั่งช่วงปลายทศวรรษก่อนหน้าที่จะได้เห็น iPod แพร่หลายไปทั่ว และถ้ายังเป็นที่นิยมมากจนผู้คนพากันพูดถึง iPod มากกว่าเครื่องเล่น MP3 เขายังรู้สึกว่า เกาเดยอยู่ในจุดนี้มาก่อน ในปี 1979 โซนี่เปิดตัววอลล์คแมน (walkman) ซึ่งเป็นเครื่องเล่นเทปแบบพกพาในตลาดเครื่องแรกของโลก วอลล์คแมนสร้างความฮือฮาและได้เปลี่ยนพฤติกรรมการฟังเพลงของพวกรุ่นเราไป มันคงติดต่อได้อย่างสมบูรณ์เช่นเดียวกับ iPod จะว่าไปแล้ววอลล์คแมนก็คือบรรพบุรุษของ iPod นั่นเอง

ยังมีเครื่องปั่นซึ่อกำเนิดขึ้นมหาศาลด้วยบริษัทโซนี่ ยักษ์ใหญ่ด้านอิเล็กทรอนิกส์ ของญี่ปุ่นที่แพร่กระจายไปทั่วโลกในทศวรรษที่ 1980 (เช่นเดียวกับทุกวันนี้) ซึ่งเป็นผู้ผลิตอุปกรณ์ใช้งานอิเล็กทรอนิกส์ที่เน้นกลุ่มเป้าหมายตลาดบัน แนวอนุทุกวันนี้โซนี่เป็นหนึ่งในบริษัทที่ดีกว่าในฐานะผู้ผลิตอุปกรณ์ใช้งานอิเล็กทรอนิกส์ แต่ตลาดถึงจุดอิ่มตัวแล้ว และมีคู่แข่งมากมายที่ผลิตสินค้าคล้ายๆ กัน อย่างไรก็ตาม ในช่วงยุค 1980 มันเป็นยิ่งกว่านั้นมาก บริษัทและผู้ที่ร่วมก่อตั้งคือ อาเกโอะ มอริตะ ถือเป็นสัญลักษณ์แห่งความสำเร็จทางเศรษฐกิจของญี่ปุ่นหลังยุคสงคราม ความรับผิดชอบเรื่องคุณภาพ และนำพาทางเศรษฐกิจดูจะเป็นภัยต่อสหัสruu ที่จริงถ้าคุณเปลี่ยนจากญี่ปุ่นมาเป็นจีน และเปลี่ยนจากการวอลล์คแมน มาเป็น iPod ปี 2010 กับ 1980 ก็ดูจะไม่ต่างกันมากนัก

สำหรับคนที่อยู่นอกประเทศญี่ปุ่น ไม่ritchattio เป็นตัวแทนของเศรษฐกิจญี่ปุ่น หลังสงคราม เป็นคนที่ได้เดินในประเทศญี่ปุ่น ประเทศชาตินิยมที่ทำให้โลกได้รู้จักสำนวนที่ว่า “ตะปูที่ผลยืนออกมายกตอกลงไป”¹ ไมritchattio จะส่วนภาระและท้าทายภูมิปัญญาดังเดิมอยู่เสมอ และยังเป็นชาวญี่ปุ่นที่สนับสนุนกิจการระหว่างประเทศอย่างกระตือรือร้นที่สุดคนหนึ่งอีกด้วย ด้วยเหตุผลนี้เองในยุครุ่งเรืองที่สุดของเข้า เขายังเป็นนักธุรกิจชาวญี่ปุ่นที่เป็นที่รู้จักมากที่สุด และอาจเป็นนักธุรกิจชาวญี่ปุ่นเพียงคนเดียวที่คนทั่วโลกรู้จักมากที่สุด

ไมritchattio ในปี 1921 ในเมืองนาโงยา ทางตอนกลางของประเทศญี่ปุ่น พ่อแม่ร่ำรวย เขายังเป็นทายาทธระกูลทำเหล้าสาเกที่เริ่มทำมาตั้งแต่สมัยศตวรรษที่ 16 เนื่องจากเป็นลูกชายคนโต จึงได้รับการคาดหวังให้ทำงานกับบริษัทของครอบครัวแต่ความร่ำรวยของครอบครัวขัดแย้งกับโชคชะตา เมื่อครั้งยังเด็ก เขายังคงเหลือเครื่องเล่นจำนำเข้าของพ่อแม่ ซึ่งเป็นเครื่องเล่นจำนำเสียงเครื่องแรกในญี่ปุ่น เขายังสร้างอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของตัวเอง ทั้งเครื่องรับวิทยุ และเครื่องเล่นจำนำเสียงอีกเครื่องหนึ่งจากวัสดุที่เขาประดิษฐ์ขึ้นเอง ความหลงใหลนี้ทำให้เขาตัดสินใจไปเรียนต่อด้านพิสิกส์ที่มหาวิทยาลัยโซคาغا แทนที่จะเรียนเศรษฐศาสตร์ตามที่พ่อหวังไว้ ในสมัยสองครั้งโลกครั้งที่สอง เขายังทำงานให้กับหัฟเวอร์ญี่ปุ่นในกลุ่มค้นคว้าวิจัย ซึ่งมีหน้าที่เป็น “นักคิดผู้สร้างสรรค์และกล้าหาญ” ขณะที่ทำงานพัฒนาอาชุด เขายังได้พบมาซาโร อิบูกะ วิศวกรที่แก่งกว่าเขา 13 ปี ผู้ที่กล่าวเป็นอัจฉริยะด้านเทคนิคที่อยู่เบื้องหลังโซโนในเวลาต่อมา อิบูกะยังเป็นคนช่วยโน้มน้าวให้พ่อของไมritchattio ให้เขายังไปทำงานด้านอิเล็กทรอนิกส์แทนที่จะทำเหล้าสาเก

ในปี 1946 ในเมืองโตเกียวซึ่งถูกทำลายจนพังพินาศจากสงครามโลกครั้งที่สอง ไมritchattio และอิบูกะก่อตั้งบริษัทขึ้นมา มีชื่อว่า Tokyo Tsushin Kogyo (Tokyo Telecommunications Engineering Corporation) เนินทุนก้อนแรกจำนวน 500 เหรียญส่วนใหญ่มาจากครอบครัวของไมritchattio ทั้งคู่ซึ่งตอนนั้นอายุ 25 และ 38 ปี

ได้สร้างร้านค้าขึ้นในศูนย์การค้าที่ถูก Kubik ที่สนับสนุนและส่งเสริมผู้เชี่ยวชาญทางเทคนิคและการสร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ หลังสังคมในประเทศญี่ปุ่นมีปัญหาขาดแคลนวัตถุดิบ ทั้งคู่จำเป็นต้องประยุกต์ขึ้นใหม่ เชลโลเฟนถูกนำมาใช้ทำเป็นเทปแทนพลาสติกที่แข็งแรงกว่า พังแม่เหล็กในเครื่องเล่นเทปเก็ตทำขึ้นในกระหะ เครื่องเล่นเทปผลิตออกมากว่า 10 ล้านเครื่องในปี 1950 โดยไม่มีโครงสร้างแม่แท่นอยู่ จนกระทั่งโนริตะได้แสดงให้สมัยนศาสเห็นว่ามันมีประโยชน์อย่างไร นั่นแหลกจึงเริ่มขายได้ โนริตะกล่าวว่า เรื่องนี้ได้สอนเขาถึงบทเรียนอันทรงคุณค่า เกี่ยวกับความจำเป็นในการสร้างตลาดขึ้นมาสำหรับผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ ที่ยังไม่มีครัวซ์ชัดเจนว่าคืออะไร

ผลิตภัณฑ์ต่อมาของบริษัทดือ สิงที่ทำให้บริษัทเป็นที่รู้จักและทำเงินเป็นจำนวนมาก หวานซิสเตอร์พัฒนาขึ้นโดย Bell Laboratories ในสหราชอาณาจักร ในปี 1952 โนริตะซื้อลิขสิทธิ์มาด้วยเงิน 25,000 เหรียญ ทั้งๆ ที่ถูกกระบวนการตรวจสอบอย่างรุนแรง นั่นอาจเป็นการตัดสินใจครั้งยิ่งใหญ่ที่สุดครั้งเดียวที่เขาทำ แม้ว่าการใช้ประโยชน์จากหวานซิสเตอร์ยังถือว่ายังมีข้อจำกัดอยู่มากในขณะนั้น ปี 1955 บริษัทผลิตเครื่องวิทยุหวานซิสเตอร์เครื่องแรกออกขาย ต่อมาในปี 1957 บริษัทก็ผลิตวิทยุหวานซิสเตอร์แบบพกพาเครื่องแรกของโลกขึ้น แต่ความจริงการอ้างว่าเป็นฉบับแรกเป็นน้ำหนึ่งใจจึงเกินจริงไปสักหน่อย เพราะจริงๆ แล้วบริษัทต้องให้พนักงานขายใส่เสื้อเชิ้ตที่มีกระเป๋าขนาดใหญ่พิเศษเพื่อให้ใส่วิทยุได้พอดี ด้วยความสำเร็จของวิทยุ นวัตกรรมต่างๆ ก็เริ่มต้นขึ้น ในปี 1960 บริษัทได้พัฒนาโทรศัพท์ไร้สายจากหวานซิสเตอร์ทั้งหมดเป็นเครื่องแรกของโลก และโทรศัพท์ไร้สายในปี 1967 เทคโนโลยีด้านโทรศัพท์ได้รับการพัฒนาขึ้นมาเพื่อที่จะไม่ให้ละเมิดสิทธิบัตรของสหราชอาณาจักร แต่ทำให้ภาพมีความคมชัดมากขึ้น ซึ่งถูกนำไปใช้ในโทรศัพท์มือถือต่อๆ ไป

บริษัทไม่เพียงแต่สร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ ในด้านผลิตภัณฑ์เท่านั้น ประเทศญี่ปุ่นหลังสงครามยังคงมีทัศนคติที่คับแคบ ให้นี่จึงพยายามมองออกไปยังโลกภายนอก ในปี 1958 มีการตัดสินใจเปลี่ยนชื่อบริษัท ซึ่งได้ถูกถ่ายเป็นที่รู้จักกันดีในประเทศญี่ปุ่นในตอนนั้น เรื่องนี้ไม่ได้รับการยอมรับจากผู้บริโภคชาวญี่ปุ่นนัก แต่โมริตะ กังยังยืนกราน โดยกล่าวว่าจำเป็นต้องเปลี่ยน เพราะบริษัทกำลังต้องการขยายไปยังตลาดอื่นๆ และจำเป็นต้องมีชื่อที่ไม่สร้างความลำบากให้แก่ชาวต่างชาติ ชื่อ “โซนี่” (จาก โซนัส ในภาษาละติน) ได้รับเลือกขึ้นมา เพราะเป็นคำที่ง่ายต่อการออกเสียงและจำได้ ในปี 1960 บริษัทได้ก่อตั้ง Sony Corporation of America ขึ้น ในประเทศญี่ปุ่นซึ่งยังคงความเป็นอนุรักษ์นิยมอยู่มากในขณะนั้น โมริตะ กล่าวเป็นผู้สนับสนุนกิจกรรมระหว่างประเทศ ในปี 1961 โซนี่ถูกเป็นบริษัทญี่ปุ่นบริษัทแรกที่เสนอตราสารสำหรับนักลงทุนต่างชาติให้แก่ชนชั้นนำ ซึ่งทำให้บริษัทสามารถดูดทุนได้จากแหล่งทุนอื่นนอกประเทศญี่ปุ่น

ในปี 1963 โมริตะก้าวไปไกลอีกขั้น เขายังบ้านเกิดและย้ายไปอยู่ที่นิวยอร์กับครอบครัวเป็นเวลาหนึ่งปี เพื่อให้เข้าใจมากขึ้นว่าชาวเมริกันใช้ชีวิตและทำงานกันอย่างไร ในปี 1966 เขายืนหนังสือชื่อ Never Mind School Records ซึ่งห้าหายจะเป็นปฏิบัติในการจ้างงานของชาวญี่ปุ่น โดยกล่าวว่าบริษัทควรให้ความสำคัญกับความสามารถของพนักงาน ไม่ใช่ประวัติการศึกษาของพวกรเขา ประเด็นนี้ก่อให้เกิดกระแสพูดถกความไม่เสมอภาคในสังคมญี่ปุ่น โซนี่สร้างโรงงานในสหรัฐฯ และภายหลังถึงขนาดมีกรรมการในคณะกรรมการในคณะผู้บริหารเป็นชาวตะวันตกตัวไม่ริยะเองไปมาหาสู่กับนักธุรกิจสหรัฐฯ และพูดภาษาอังกฤษได้ดีที่เดียว ซึ่งถือว่าหาได้ยากยิ่งในตอนนั้น

งานสร้างสรรค์ของบริษัทยังคงดำเนินต่อไปอย่างต่อเนื่อง แม้ว่าจะตัดสินใจพลาดไปในช่วงปลายทศวรรษที่ 1970 โซนี่ได้พัฒนาเครื่องเล่นวิดีโอขึ้นในปี 1965 แม้ว่าจะไม่ได้ส่ง Betamax สำหรับใช้งานตามบ้านออกสู่ตลาดจนกระทั่งถึงปี 1975 ก็ตาม อย่างไรก็ได้บริษัทปฏิเสธที่จะมอบสิทธิเทคโนโลยีให้แก่คนอื่น สิ่งนี้

ທຳໃຫ້ບໍລິສັດຂອງຢູ່ປຸນຮາຍອື່ນພັດນາ VHS ຂຶ້ນມາ ທີ່ໃນທີ່ສຸດກີ່ທໍາລາຍ Betamax ທີ່ເປັນຮະບບທີ່ໜາຍຄົດວ່າມີເຕີນໄລຍີທີ່ແໜ່ງອກວ່າໄດ້ ແຕ່ມີນານໃຫນເກີ່ກົລັບມາອີກຮັ້ງ ໃນປີ 1979 ບໍລິສັດພັດນາພລິຕົກັນທີ່ເຫື່ອວ່າເປັນສິນຄ້າພະເອກຂອງບໍລິສັດນັ້ນເຄື່ອງ ວອລົກແມນ ອີກຮັ້ງທີ່ໜາຍຄົດເຄື່ອບແຄລງໃນທຳພລິຕົກັນທີ່ ຂະນະທີ່ມີມີຕະເປັນພະເອກທີ່ຊ່າຍແຈ້ງເກີດຕົວຈົງ ໂທນີ້ພລິຕົສເຫຼວອີໂທທີ່ຊ່າຍໃຫ້ຄຸນປັບປຸງຕົກຕ່າງໆ ໂລກກາຍນອກໄດ້ໄວ່ວ່າຈະອູ່ທີ່ໄດ້ ເປັນສິນຄ້າທີ່ລົງທຳເໝາະເຈາະໃນທົກວຽກແໜ່ງຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ ວອລົກແມນຖຸກຂາຍໄປປຶງ 230 ລ້ານເຄື່ອງ

ກາຍໃນທົກວຽກທີ່ 1980 ໂທນີ້ກົມໄວ່ງານອູ່ທີ່ໄດ້ ໃນຊ່າງປີແຮງານ ຂອງທົກວຽກບໍລິສັດທີ່ເຈັບມືອກັບພິລິປັບເພື່ອພັດນາ CD ຂຶ້ນມາ ທີ່ໃຫ້ໃຫ້ເຄື່ອງເລັ່ນແຜ່ນເສີ່ງແບບ LP² ມີມີໄປກາຍໃນປີ 1990 ຕ່ອມາ CD ກີ່ໄດ້ເປັນຄຸປກຮົນບັນທຶກຂໍ້ມູນສໍາຮັບເຄື່ອງຄອມພິວເຕອນ ຕ່ອມາໃຫ້ໄດ້ເປີດຕົວລໍອງວິດີໂອແບບພກພາເຄື່ອງແກກອອກສູ່ຕລາດ ປລາຍທົກວຽກບໍລິສັດທີ່ສິ່ງທີ່ໜາຍຄົດເຫັນວ່າເປັນຄວາມຝຶດພາດຮ້າຍແຮງເມື່ອຕັດສິນໃຈທີ່ບໍລິສັດ Columbia ແລະ Tri-Star Pictures (ຜູ້ຄົດວ່າຈ່າຍໃນຮາຄາທີ່ສູງເກີນໄປ) ອຍ່າງໄກ້ຕາມ ໂທນີ້ໄດ້ກ່າຍເປັນບໍລິສັດເພັນທີ່ໃໝ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ ພັດນາສ້າງສຽງຄັ້ງຄົງດຳເນີນຕ່ອງໄປ ໂທນີ້ເປັນສັນනຶ່ງຂອງຂໍ້ອຕກລົງກຸ່ມຂອງພລິຕ ດົວ ແລະ ຍັງເປັນຜູ້ປະດິຈີ້ງ MiniDisc ຂຶ້ນ (ທີ່ຕິດຕາດມາກໃນທົວປອເຊີຍ ແຕ່ເຂົ້າລົງຕລາດທາງຕະວັນຕົກໄດ້ໄມ່ມາກັນນັກ) ແລະ PlayStation ເຄື່ອງແກກປ່າກວູ້ຂຶ້ນທັກວັດໃນໜາຍໆ ດ້ວນ ໂທນີ້ຄື້ອງເປັນແບວນດີທີ່ຄົນຮູ້ຈັກດີທີ່ສຸດໃນສຫຮ້າ ໃນຊ່າງທົກວຽກທີ່ 1990

ທ່ວາໃນປີ 1990 ເສັ້ນຫັນຂອງມີມີຕະກົມມາເຖິງ ໃນວັນ 60 ປລາຍໆ ກັບມຽດກອັນນ່າອັດຈຽບທີ່ເຂົ້າທີ່ໄວ່ເປົ້ອງໜັງ ທ້າຍທີ່ສຸດເຂົາກີ່ໄດ້ຮັບກາຍອມຮັບຈາກກຸ່ມຜູ້ທຽງອີທີ່ພລາທາງອຸດສາຫກຮ່ວມຢູ່ປຸນທີ່ໄມ່ລົງຮອຍກັນມາຕລອດ ເກົ່າໄດ້ຮັບການແຕ່ງດັ່ງໃໝ່ດໍາກຳທຳແໜ່ງປະນາຂອງ Keidanren ອົງກໍຣູກົງທີ່ທ່ວງອີທີ່ພລທີ່ສຸດໃນປະເທດແຕ່ໃນປີ 1993 ຮະຫວ່າງກຳລັງເລັ່ນເກົນນິສ ຮັບອຸດເລືອດໃນສມອງຂອງເຂົາແຕກ ໃນປີ 1994 ເມື່ອໃຫ້ປະກາຕຄວາມລ້ຳມ່ວນໃນຂອລລົງ້ຳ ເກົ່າໄດ້ລາອອກຈາກທຳແໜ່ງ

ປະການ ແມ່ຈະທຳກາຍກາພບຳບັດ ແຕ່ອາກາຮັກລັບຖຽດ ໃນປີ 1999 ເຂົ້າເສີຍຫົວິດ ດ້ວຍວັນ 78 ປີດ້ວຍໂຄປອດບວມທີໃຈພຍາບາລໄຕເກີຍວາ ກ່ອນກາຮັກສື່ວິຕ່ອງເຂົ້າມີການ ນິຕຍສາຣ Time ໄດ້ຈັດ ໃຫ້ເຂົ້າມີສື່ວິຕ່ອງນິ່ງໃນທຳເນີຍບັດຈິນຂອງທະກູງກົມ ຜູ້ທຽບອົກລິພລທີ່ສຸດໃນຄວາມຮຽນຮ່າງທີ່ 20 ປະການຄົນກ່ອນຂອງປຣິຊ້ທ ໂນບຸ້ກຸກ ໂອດເຄີ ກລ່າວວ່າ “ມັນໄມ້ໄດ້ເກີນຈິງເລີຍສັກນິດ ແກ້ກະບອກວ່າເຂົ້າເປັນຫຼາກເປົ້າຂອງ ຄູ່ປຸ່ນ”

ບາງທີ່ນີ້ອາຈະເປັນສິ່ງທີ່ຂັດແນ້ງທີ່ສຸດຂອງໂນໂລຕະ ພລາຍຄນໃນຄູ່ປຸ່ນເຄຍບອກກ່ອນຫຼາ ນັ້ນໆແລ້ວວ່າ ເຂົ້າມີຄວາມສຸຂົນໃນຕະວັນທີມາກກວ່າວູ້ໃນປະເທດຂອງຕ້ວເອງ ເຂົ້າມີໃໝ່ໜ້າຄູ່ປຸ່ນເລີຍຈິງໆ ໃນປະເທດທີ່ກາຣອີ້ວັດຍັງຄົງໄມ່ເປັນທີ່ຍອມຮັບ ແນກະຮັກທີ່ໃນບັນຈຸບັນ ເຂົ້າມີເຄື່ອງບິນເຈັດກັບເຂົລືໂຄປ່ເຕອຣ ເປັນນັກກີ່ພາໄຟແຮງ ຂອບຄະຫຼາມກັບຄົນດັ່ງ ແລະ ປາກວູດວູ້ໃນໂມຜະນາເອມັກ໌ ເຂົ້າມີຄວາມສຸຂົນໃນຄູ່ປຸ່ນວ່າມີມຸນມອງທີ່ແຄບເກີນໄປ ແລະ ຄົ່ງກັບເຮື່ອກ້ອງໃຫ້ປະເທດຂອງເຂົ້າເປັນຕາດໜ້າວ

ທີ່ນີ້ສັນໃຈຄື່ອງ ລູກໜ້າຂອງເຂົ້າມີຄວາມສຸຂົນໃຫ້ປະເທດຄູ່ປຸ່ນໃຫ້ແກ່ໜ້າຕ່າງໆ ເພື່ອກັນອົກທີ່ເຂົ້າ ຈຳເປັນດ້ອງທໍາ ໃນຂະໜາດທີ່ອົກພລາຍຄນກົບອົກວ່າ ຄວາມຈິງແລ້ວເຂົ້າຮູ້ສຶກໄມ່ສບາຍໃຈ ອອຍ່າງມາກັບກາຮັກທີ່ຕ້ອງເປັນຫຼາເປົ້າໃຫ້ປະເທດຄູ່ປຸ່ນໃຫ້ແກ່ໜ້າຕ່າງໆ “ກາຮັກ ກະທຳ” ນີ້ຖືກຫຼື້ວ່າເປັນປົງກິດວາທາງຈິຕົວທິພາຍາ ທີ່ສະຫຼັບມາຈາກປົມດ້ວຍອົງຫາ ຄູ່ປຸ່ນທີ່ຈະກັບມາຈັກພ້າຍແພີໃສ່ກັບຄົນທີ່ສອງ ໄນວ່າດ້ວຍກຣົນໄດ້ ຜູ້ຕ່າງໆ ຕ່າງກີ່ຫຼື້ອົບ ພວກເຂົ້າຫຼື້ອົບສິນຄ້າໂຫຼນໆມາກພອ ຈົນທຳໃຫ້ໃຫຍ່ເປັນປຣິຊ້ທັກໝີໃໝ່ ຂອງໂລກ ແລະ ກິຈກວ່າງປະເທດຂອງໂນໂລຕະກົມທຳໃຫ້ເຂົ້າເປັນທີ່ຮູ້ຈັກໃນຮະດັບ ນາງາປະເທດ ເຂົ້າໄດ້ຮັບຮາງວັດ Albert Medal of the Royal Society of Arts ໃນ ປະເທດອັງກຸນຈະ ຮາງວັດ French Légion d'honneur ແລະ ຮາງວັດອື່ນໆ ອີກມາກມາຍ ຈາກພລາຍປະເທດ

เชิงอธรรมกायบก

-
- 1 ‘The nail that sticks out is hammered down’ เป็นสำนวน หมายถึง ทำดีแต่อย่าเด่นจะเป็นภัย
 - 2 LP ย่อมาจาก long-playing microgroove record หมายถึง แผ่นเสียงแบบเก่า

“หนังสือยอดเยี่ยมที่อ่านแล้ววางไม่ลง”

เกรชel บริดจ์ บรรณาธิการนิตยสาร *Sunday Times*

และผู้แต่งหนังสือติดอันดับขายดี “How I Made It”

“มีนักเขียนหน้ายุคนักที่จะสามารถเล่าเรื่องที่ดูน่าเบื่อ
อย่างเรื่องธุรกิจให้มีพลังและมีชีวิตชีวาได้อย่างไรเมอร์ ริกบี
เข้าเป็นคนที่เขียนประযุกต์น่าเบื่อไม่เป็น”

สเตฟาน สเตริน นักเขียนหนังสือการจัดการ และอาจารย์พิเศษของ Cass Business School ลอนดอน
เคยเป็นคอลัมนิสต์บทความด้านการจัดการให้นิตยสาร *Financial Times* ตั้งแต่ปี 2006 ถึง 2010

“ไรเมอร์ ริกบีเป็นหนึ่งในนักเขียนพิყงไงกีคุณในยุคนี้
ที่เขียนได้หลักแหลมและอ่านสนุก”

มาริช เมนเดชา ประธานบริษัทเมนไดซามีเดีย
อดีตบรรณาธิการนิตยสาร *World Business* และ *Human Resources*

“วิธีมองเรื่องราวชีวิตในองค์กรของไรเมอร์
ทำให้ผมค่อยอมองหาชีวันนี้เสมอในบทความหรืองานเขียน”
นิค เอเชล อดีตบรรณาธิการคอลัมน์ “Tempus” ของนิตยสาร *Times*

ในหนังสือ 28 อัจฉริยะผู้พลิกโลก

ไรเมอร์ ริกบีได้บอกเล่าเรื่องราวชีวิตของเหล่ายอดอัจฉริยะนักคิดผู้พลิกโลก
ซึ่งฉีกทุกกฎธุรกิจที่เคยมีมา บางคนเป็นพากหัวกะทิ

ในขณะที่บางคนเป็นเจ้าของกิจการที่ประสบความสำเร็จ บ้างก็เป็นที่รู้จักดี
แต่บางคนก็อาจไม่ได้ดังนัก ตั้งแต่แมรี เดย์ ไปจนถึงมาร์ค ชัคเคอร์เบิร์ก
รวมค้นหาว่าพวกเขาระบุความสำเร็จได้อย่างไร ต้องพึ่งฝ่าอุปสรรคอะไรบ้าง
และได้สร้างสรรค์ผลงานได้ไว้ในโลกให้เราชื่นชม

Bht 235.-

ISBN 978-616-515-258-7



NB-042 กรมการค้าภายใน